

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

Институт русского языка

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
СЛАВЯНСКИХ
ЯЗЫКОВ

ПРАСЛАВЯНСКИЙ
ЛЕКСИЧЕСКИЙ ФОНД

Выпуск 19

(**męs⁽¹⁾arъ — *morzakъ*)

Под редакцией академика РАН
О.Н. ТРУБАЧЕВА



МОСКВА · НАУКА · 1992

Словарь подготовлен в отделе этимологии и ономастики Института русского языка. Материалы для словаря собирались коллективом в составе: О.Н. Трубачев, руководитель (пра斯拉вянская лексика белорусского, польского, кашубско-словинского, верхнелужицкого, нижнелужицкого, полабского языков), Ж.Ж. Варбот (пра斯拉вянская лексика чешского и словацкого языков), В.А. Меркулова (пра斯拉вянская лексика русского, украинского, а с 1972 г. и белорусского языков), Л.В. Куркина (пра斯拉вянская лексика словенского языка, с 1971 г. — также болгарского и македонского языков), И.П. Петлева (пра斯拉вянская лексика сербохорватского языка), Л.А. Гиндин (1961-1970 гг. — праславянская лексика старославянского, болгарского и македонского языков), [Г.Ф. Одинцов] (1971-1989 гг. — праславянская лексика старославянского, болгарского и польского языков), Е.С. Павлова (с 1989 г. — праславянская лексика старославянского и польского языков). Все названные сотрудники собирали материалы по этимологии славянских слов. Над пополнением этимологической картотеки работала Г.В. Горячева. Значительные материалы по сербохорватской лексике собрал для словаря югославский славист В. Михайлович (1966—1968 гг.). Болгарский диалектный материал пополнялся также болгарским стажером О. Младеновой (1968—1987 гг.). Авторскую работу над текстом 19-го выпуска словаря вели: О.Н. Трубачев (*mes¹arь — *mlivo), Л.В. Куркина (*moča/*močь — *mogъnъjь и *molduxъ/*molduxa — *moldъnъjь), Ж.Ж. Варбот (*mogyla — *moldikovъjь), И.П. Петлева (*molica — *mor'evъjь), В.А. Меркулова (*moldiměrь — *moldoženъsь и *morka — *morzakъ).

Рецензенты:

доктор филологических наук О.Б. ТКАЧЕНКО,
академик РАН В.Н. ТОПОРОВ

Редактор издательства Т.М. СКРИПОВА

ИСТОЧНИКИ

(Дополнения)

Болгарский язык

- Гъбюв П. От Търново и Търновско // СбНУ XVI/XVII, ч. I. София, 1900.
Захариев Й. Кюстендилско краище // СбНУ XXXII. София, 1917.
Ковачев Н.П. Топонимията на Троянско. София БАН, 1969.
Кръшно, Поповско. ЕзЛит XIII, 1958, № 6 — Русинов Р. Речникови материали
от с. Кръшно, Поповско // ЕзЛит XIII, 1958, № 6.
Чукалов — Чукалов С.К. Болгарско-русский словарь. Изд. 3. София, 1960.

Сербохорватский язык

- Букумирић М. Из ратарске лексике Гораждевца // Прилози проучавању језика 19.
Нови Сад, 1983.
Грковић М. Имена у дечанским хрисовулама. Нови Сад, 1983.
Миловановић Е. Прилог познавању лексике Златибора // Прилози проучавању језика 19.
Нови Сад, 1983.
Пешикан М. Историјска топонимија Подримља // Ономастолошки прилози I. Београд,
1979.
Petrović. — Прилози I. — Petrović Dr. Građa za proučavanje mikrotoponomastičke slike
južne Ваčke // Прилози проучавању језика I. Нови Сад, 1965.
Рајковић Љ. Микротопономастика и патронимика у Црној Речи // Прилози
проучавању језика 8. Нови Сад, 1972.
Симић Р. Левачки говор // СДЗБ XIX, Београд, 1972.
Стевановић В. Микротопонимија општине Трговишта // Ономастолошки прилози I.
Београд, 1979.
Стијовић. Ономастика. — Стијовић С. Ономастика западног дела Метохијског
(Пећког) Подгора // Ономастолошки прилози III. Београд, 1982.
Суботић Ј. Микротопонимија Доњих и горњих Кривошија // Прилози проучавању
језика 9. Нови Сад, 1973.
Ћупић Д. Микротопоними са суф. *-ina* у Бјелопавлићима // Прилози проучавању
језика 5. Нови Сад, 1969.
Чељвар М. Из лексике Иванде // Прилози проучавању језика 19, Нови Сад, 1983.

Словенский язык

- Kotnik² — Slovensko-ruski slovar. 2 izd. Sest. J. Kotnik. Ljubljana, 1972.

Польский язык

- Brzez. Złot. — Brzeziński W. Słownik gwary wsi Podrózna w Złotowskiem. Słownictwo
krajniackie. PAN. Komitet językoznawstwa. T. I—II—. Wrocław etc., 1982—1987—.
Zareba A. Nazwy barw w dialektach i historii języka polskiego. Wrocław, 1954.
PJ PAN 3.

Русский язык

- Словарь Красноярского края² — Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. 2-е изд. Отв. ред. В.Н. Рогова. Красноярск, 1988.
- Смоленск. словарь — Словарь смоленских говоров. Под ред. А.И. Ивановой. Вып. 1—5—. Смоленск, 1974—1988—.
- Ярославский областной словарь — Ярославский областной словарь. Ред. кол.: Г.Г. Мельниченко, Л.Е. Кругликова, Е.М. Секретова. Ярославль, 1981—1989—. Аа — Бобинка (1981), Бобовки — Вергушок (1982), Дикаряться — Иштык (1985), К — Лиова (1986), Липень — Нячуть (1987), О — Пито (1988), Питок — Ряшка (1989).

ЛИТЕРАТУРА

(Дополнения)

- Балто-славянские исследования. 1982, М., 1983.
- Цейтлин. Лексика др.-болг. рукописей. — *Цейтлин Р.М.* Лексика древнеболгарских рукописей X—XI вв. София, 1986.
- Celtica. Dublin.
- Collectanea linguistica in honorem A. Heinz. — *Collectanea linguistica in honorem Adami Heinz.* Polska Akademia Nauk. Oddział w Krakowie. Prace komisji językoznawstwa. Nr. 53. Wrocław etc., 1986.
- Emérita. Boletín de lingüística y filología clásica. Madrid.
- ЕСУМ — Етимологічний словник української мови. Голов. ред. О.С. Мельничук. Т. 1—3—. Київ, 1982, 1985, 1989—.
- Этимологические исследования. Свердловск, 1981.
- Иванов Вяч. Вс.* Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981.
- Известия общества археологии, истории, этнографии при Казанском университете. Казань.
- Lehmann W.P.* A Gothic etymological dictionary. Leiden, 1986.
- Lexis.* Studien zur Sprachphilosophie, Sprachgeschichte und Begriffsforschung. Schauenburg.
- Личные имена в прошлом, настоящем и будущем. Проблемы антропонимики. Отв. ред. В.А. Никонов. М., 1970.
- Мартынов В.В.* Язык в пространстве и времени. М., 1983.
- Miklosich F.* Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen. Wien, 1875.
- Народная гравюра и фольклор в России XVII—XIX вв. Материалы научной конференции (1975) // Советский художник. М., 1976.
- Ономастика Поволжья. 4. Саранск, 1976.
- Ономатолошки прилози. Београд.
- Порохова О.Г.* Полногласие и неполногласие в русском литературном языке. М., 1983.
- Проблеми на българския фолклор. Т. V. Език и поетика на българския фолклор. София, 1980.
- RIO — Revue Internationale d'Onomastique. Paris.
- Рыбаков Б.А.* Язычество древних славян. М., 1981.
- Сборник памяти М.Н. Петерсона. МГУ (в печати).
- Slavic Word. A Slavic supplement to Word. New York.
- Структурно-типологические исследования. М., 1962.
- Trübner. Deutsches Wb. — *Trübner K.* Trübners Deutsches Wörterbuch. Im Auftrag der Arbeitsgemeinschaft für deutsche Wortforschung hrsg von A. Götze. Bd. 1—8. Berlin, 1939—1957.
- Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур. Мінск, 1977.
- УзМГУ — Ученые записки Московского университета.

ЯЗЫКИ И ДИАЛЕКТЫ

(Дополнения)

балканск.	— балканский	казанл.	— казанлыкский
беловар.	— беловарский	крижев.	— крижевацкий
волок.	— волоколамский	мазур.	— мазурский
волуйск.	— волуйский	пожаревац.	— пожаревацкий
гаск.	— гасконский	терноп.	— тернопольский
горан.	— горанский	тоск.	— тосканский
др.-хетт.	— древнехеттский	экав.	— экавский
екатеринослав.	— екатеринославский		

**męs*⁽¹⁾*arъ?*: болг. *месар* м.р. 'мясник, продавец мяса' (РБЕ II, 68; Там же: *месарин* м.р. то же; Геров: *мясаръ* м.р.), диал. *месар* м.р. 'любитель мяса' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 118; М.С. Младенов. Из лексиката в Кюстендилско. БД VI, 144; Д.Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 192: также 'продавец мяса, мясник'), производные фам. *Месаров*, *Месарски* (С. Илчев. Речник на личните и фамилни имена у българите 330), макед. *месар* м.р. 'мясник; любитель мяса' (И-С), сербохорв. *měsar*, *měsar*, м.р. 'мясник, продавец мяса' (РСА XII, 407; RJA VI, 608: в словарях Вранчица, Белостенца, Вольгиджи, Стулли и Вука; кайк. *Mesar*, фам., с XVI в.; Mažuranić I, 647: *mesar* 'lanius, carnifex.' В Загребе — с XIV в.), словен. *mesár*, род. п. *-rja*, м.р. 'мясник' (Plet. I, 572), стар. *mesar* (Stabéj 85), диал. *męsar* (Tominec 127), чеш. *masař* м.р. 'мясник; палач' (Kott I, 981), словц. диал. *măsiar* м.р. 'мясник' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž. Kálal 324), ст.-польск. *mięsiarz* м.р. 'презрительно — о человеке, не соблюдающем постов' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 139), польск. *mięsiarz* м.р. то же, также 'мясник' (Warsz. II, 973), диал. *mięsiarz*, *miesiárz* 'мясник, торговец мясом' (Sł. gw. p. III, 160), словин. *măsarъ* м.р. 'любитель мяса' (Syhta VII. Supplement 175), укр. диал. *м'ясаръ* м.р. 'мясник' (Вх. Уг. 253. Гринченко II, 459). — Ср. сюда же производное чеш. диал. *masařit* 'заниматься ремеслом мясника' (Kott. Dod. k Bart. 53).

Имя деятеля, производное с суф. *-arъ* от **męso* (см.).

**męsatъ*(*ъ*): болг. (Дювернуа) *месатъ*, прилаг. 'мясистый', диал. *месат* (Шклифов БД VIII, 264), сербохорв. *měsat*, *měsat*, *-a*, *-o* 'мясистый' (РСА XII, 419; RJA VI, 609: в словарях Вука и Стулли), чеш. *masatý* 'мясистый' (Kott VII, 1321), ст.-словц. *măsatý*, прилаг. *carnosus* (1763 г., Ист. словц., Братислава), словин. *măsatí*, прилаг. 'мясистый' (Lorentz. Pomor. I, 518), *mjasăti* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631).

Прилаг., производное с суф. *-atъ* от **męso* (см.).

**męsěпъ*(*ъ*): сербохорв. диал. *měsen*, *-a*, *-o* 'мясной' (РСА XII, 409; RJA VI, 609), словен. *mesěп*, прилаг. 'мясной; плотский, чувственный' (Plet. I, 573), блр. *мясёный*, прилаг. 'мясистый' (Носов.). — Ср. сюда же производное словц. диал. *măsaník* м.р. 'свиная кишка, начиненная просыной кашей' (Orlovský. Gemer. 174).

Прилаг., производное с суф. *-ěп-* от **męso* (см.).

męsistъъ*: чеш. диал. *masistý* 'мясистый' (ляш., Kott VI, 937),

слвц. диал. *mäsisty* (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž Káľal 324), *mäsistf* (Habovštiak. Orav. 176), ст.-польск. *mięsisty* 'мясистый' (Sl. stpol. IV, 248; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 139—140), польск. *mięsisty* 'мясистый' (Warsz. II, 974), диал. *mjűűsisti* (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 243), словин. *mјsęstī* (Lorentz. Pomor. I, 519), др.-русск. *мясистый*, прилаг. 'редкослойный, не смолистый (о дереве)' (Арх. Ник. Корел. м., № 35. Купч. 1626 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 344), русск. *мясúстый* 'толстый и мясной, тучный мясом' (Даль³ II, 977), диал. *мясúто* 'роскошно, с избытком' (Подвысоцкий 95; Филин 19, 87: арх.), блр. *мясúты* 'мясистый' (Блр.-русск.), также диал. *мясúты* (Слоўн. паўночн.-заход. Белар-русск.).

Прилаг., производное с суф. *-isty* от **męso* (см.).

**męsišće*: макед. *месиште* ср. р., увелич. от *месо* (Кон.). сербохорв. *měcišhte* ср. р., увелич. от *месо* 'мясо, также раскормленная туша — о человеке' (РСА XII, 419; RJA VI, 610: "Только у Витезовича"), чеш. *masisko* ср.р. 'плохое мясо; кусок мяса' (Kott II, 982), слвц. *mäsisko* ср.р. 'старое, жесткое мясо; большое количество мяса' (SSJ II, 117), польск. *mięsisko* ср.р., увелич. от *mięso* (Warsz. II, 974), словин. *mјsěšće* ср.р., увелич. от *mјso* (Sychta III, 153), *mјsęšće* (Lorentz. Pomor. I, 519), *mјsęšće* 'скверное, плохое мясо' (Ramuť 102), *mјsęskʷo* ср.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 519), др.-русск. *мясице*, *мясицо* ср. р., унич. к *мясо* (Ж. Епиф., 185. 1673 г.), 'желвак (?)' (Леч. II, гл. 76, XVIII в. ~ XVII—XVIII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 344), русск. *мясице* (Даль³ II, 977).

Производное с суф. *-išće* от **męso* (см.).

**męsityjъ*: ст.-чеш. *masity*, прилаг. 'мясистый' (Gebauer II, 318), чеш. *masity*, прилаг. 'мясистый' (Jungmann II, 397; Kott I, 982), слвц. *mäsity*, прилаг. 'мясистый' (SSJ II, 117), также диал. *masitf* (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 242), польск. диал. *mięsity* 'мясистый' (Sl. gw. р. III, 160; Warsz. II, 974).

Прилаг., производное с суф. *-ity* от **męso* (см.).

**męsivo*: сербохорв. *měcivo* ср. р. 'мышечное волокно, фибр' (РСА XII, 416; RJA VI, 610; "Только у Шулека, Rječn. znanstv. paz. в кач-ве зоол. эквивалента нем. Fleischfibrin, ит. fibrino di carne"), слвц. диал. *mesivo*, *mesivo* ср.р. 'большое количество мяса' (Диалект., Братислава), польск. диал. *mјsivo* ср. р. 'мясо разных сортов' (Brzez., Zlot. II, 240; Warsz. II, 974: *mięsiwo*), словин. *mјsęwʷo* ср.р. 'мясо на продажу, мясное кушанье' (Lorentz. Pomor. I, 519), *mјsęvʷo* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631), укр. *м'ясиво*, *м'ясиво* ср.р. 'мясное; мясная пища, кушанье' (Гринченко II, 459), блр. *мясúво* ср.р. 'мясное кушанье, приготовленное из мяса' (Носов.). — Ср. сюда же прилаг-ное чеш. *masivy* 'мясистый' (Kott VI, 937; Kott. Dod. k Bart. 53).

Производное (сбир.) с суф. *-ivo* от **męso* (см.).

**męso*: ст.-слав. *масо* ср.р. *крѣас*, *сърѣс*, *саро* 'мясо' (Euch., Supr., SJS, Mikl., Sad.), болг. *месó* ср.р. 'мясо' (РБЕ; БТР; Дювернуа:

měsó; Геров: *мясо*), диал. *měso* (М. Младенов БД III, 104—105; М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248; Шапкарев—Близнев БД III, 242: также 'мякоть плода'), *měсу*, ср.р. 'мясо' (Г. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56; Журавлёв. Криничное 179), *měсу* (Стойков. Банат. 140), *miscó* 'мясо; мышцы' (П.И. Петков. Еленски речник. — БД. VII, 88; Э.И. Полтораднева-Зеленина. Г-р болг. села Суворово 98; Зеленина БД X, 34), макед. *mесо* ср.р. 'мясо; мякоть (плода)' (И-С), также диал. *měsu* (Małeckí 65), *měsu* (Małeski 66), сербохорв. *měсо* ср.р. 'мясо; плоть; тело; туша' (РСА XII, 422—423; RJA VI, 611-612; Mažuranić I, 649; с 1400 г.), также диал. *měso* (Hraste—Šimunović I, 540), *měsa* ж.р. (RJA VI, 608: "U rječn. Vukovu... Govori se u Lici...), *měso* (G. Czenar. Bäuerliche Geräte und Techniken in der kroatischen Mundart von Nebersdorf / Šuševo im Burgenland 44), словен. *mesó* ср.р. 'мясо' (Plet. I, 573), стар. *měffu* (Stabéj 85), диал. *měsu* (Tominec 127), чеш. *maso* ср.р. 'мясо; мякоть' ст.-слвц. *maso* (Žilinsk. kn. 285), слвц. *měso* ср.р. 'мясо; мякоть (плода)' (SSJ II, 117; Kálal 324), также диал. *maso* (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 242), в.-луж. *mjaso* ср.р. 'мясо' (Pfuhl 363), н.-луж. *měso* ср.р. 'мясо' (Muka Śl. I, 885), ст.-польск. *mięso* ср.р. 'мясо; плоть' (Śl. stpol. IV, 248—249; Śl. polszcz. XVI w., XIV, 140—143), польск. *mięso* ср.р. 'мясо' (Warsz. II, 974), также диал. *mięso* (и варианты) (Śl. gw.p. III, 160—161; W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 117), *měso* (Kucała 195), *měso* / *mě'so* (Brzez., Złot. II, 240), *měso*, *měso* (Bał. Kramsk. 107), *měso* (Tomasz., Łop. 155), *mějiso* (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 243), словин. *měso* ср.р. 'мясо; мякоть' (Sychta III, 152—153; Lorentz. Pomor. I, 519), *mějso* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631), др.-русск. *мясо* ср.р. 'мышечная ткань в теле человека и животных' (992 — Лавр. лет., 123; Ж. Нифонта, 257. 1219 г. и др.), 'туша' (Изб. Св. 1076 г., 588) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 346; Срезневский II, 255—256), русск. *мясо* ср.р. 'мягкие части животного тела; тело, плоть' (Даль³ II, 977), также диал. *мясо* ср.р. (Филин 19, 89), *бѣлое мясо* 'подкожное свиное сало, шпик' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 49—50), *мясá* мн. 'мясо' (Ярославский областной словарь 6, 74), укр. *м'ясо* ср.р. 'мясо' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко. Словник української мови 233: *м'ясо*, *мн'ясо*), ст.-блр. *мясо* (Скарына I, 340), блр. *мяса* ср.р. (Блр.-русск.), диал. *мяса* ср. и ж.р. 'мясо; мякоть' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 108; Янкова 198), *мясо* ср.р. (Сцяшковіч, Грод. 296; Жывое слова 145), *мясо* (Тураўскі слоўнік 3, 105). — Полаб. форма представлена только производным *mąsi* (*mągsi*), см. о нем s. v. *męsъje.

Слав. **mězo* представляет собой остаток весьма древних, еще индоевропейских, форм и отношений, куда принадлежит и такая достаточно самобытная форма, как слав. **męzdra* (см.), со своим собственным индоевропейским прошлым. Родственно названиям мяса: др.-инд. *māmsá-m* ср.р., также *mās-*, гот. *mimz*, алб. *mish*

(< **minsa*), арм. *mis*, др.-прусск. *mensa*, *menso*. См. G. Meyer BB VIII, 1883, 190; Miklosich 189; Berneker II, 43—44; Trautmann BSW 178—179; Фасмер III, 30—31.

Особую проблему представляют балт. формы ввиду давних подозрений о подверженности их слав. влияниям. Ср. наиболее энергично Brückner 336 s. v. *mięso*: "В литовском языке отсутствует, потому что прусск. *mensa* заимствовано из польского, а лит. *mėsa* — из белорусского". Ср. и Н. Pedersen IF V, 1895, 56: "лит. *mėsa* заимствовано?" Между прочим, Фасмер (там же) вообще не приводит лит. *mėsa* 'мясо', но из балтийских — лишь упомянутую др.-прусск. форму и лтш. *mīesa*, последнее, видимо, из **mensā*. В лит. имело место, по всей видимости, наслаение поздних локальных влияний на свои достаточно старые отношения. Скорее всего, как полагают, лит. *mėsa* испытало слав. (блр.) влияние, ср. так Trautmann (там же); Fraenkel I, 442 ("mėsa 'Fleisch' aus wruss. *mjaso*"). Последний приводит под звездочкой "исконнолитовское **mensā*", хотя сейчас об этой форме можно уже говорить как о реально засвидетельствованной, ср. лит. диал. (южн., Skaudvilė) *mėsa*, см. Z. Zinkevičius. Lietuvių dialektologija (Vilnius, 1966), 79, примеч. 27. Конечно, нельзя до конца исключить подозрение, что это назализованное южнолит. *mėsa* отражает воздействие польск. *mięso* с его назальностью, подобно тому как лит. *mėsa* признают результатом неназального вост.-слав. (блр.) произношения. Иным образом объяснить безназальность стандартного лит. *mėsa* (ср., например, J.J. Mikkoła BB XXII, 1897, 241—243; выдвигает предположение о и.-е. **mesm-*, **mesn-*, наряду с инфигированным **mems-*, **mens-*) вряд ли целесообразно.

Вместе с тем необходимо отметить такую черту древности морфологии балт. названий мяса, как последовательная принадлежность их к ж.р. (причем это не в духе инновационной замены не сохранившегося ср.р. в балт. языках, поскольку показателен факт женского рода названия мяса также в древнепрусском на фоне активности ср.р. в этом языке). Функциональные потенции формы ж.р. в данном случае видны на примере русск. (в т.ч. диал. — выше) *мяса* мн.ч. Древность этого функционального перехода ж.р. на -ā → мн.ч. от основ ср.р. на -o- показал И.Шмидт в своём классическом исследовании образований мн.ч. от основ ср.р. в и.-е. языках. Интересно, что в случае с названиями мяса мы находим — на уровне описания — весь соответствующий и.-е. морфологический ряд в нашем слав. материале: **mešo* ср.р. (подавляющее большинство форм, выше) — сербохорв. диал. *měsa* ж.р., блр. диал. *мяса* ж.р. (см. выше) — русск. *мяса* мн.

Что касается собственно этимологических задач исследования слав. **mešo*, то преобладает до настоящего времени тенденция останавливаться на обзоре родственных и, кстати, целиком однозначных слов и.-е. языков, характеризизуя объединяющий их и.-е. реконструкт как "первичную вокабулу", а это мало продвигает

этимологическое решение вопроса. Как обычно в таких случаях, недостаточно используется типология синонимов в разных языках. Некоторые материалы для этого, впрочем, уже собраны, см. Buck³ 364: 'Meat', где можно почерпнуть сведения, что названия для 'мяса' и 'плоти' нередко совпадают (ср. лат. *carō*, *-rnis*, нем. *Fleisch*), иногда 'мясо' восходит к более общему обозначению 'пищи' (ср. англ. *meat*, а также франц. *viande*); есть случаи, когда мясо предположительно восходит к значению 'сырое мясо' (лтиш. *gaļa*). Кстати сказать, значения 'мясо' и 'плоть' обнаруживают в некоторых языках свою совершенно различную природу, откуда позволительно предположить вторичность единства в выражении обоих понятий там, где это единство налицо (ср. выше лат. *caro* — *caro*, нем. *Fleisch* — *Fleisch*). Ряд доводов свидетельствуют в пользу этого предположения. Достаточно сослаться прежде всего на четкое терминологическое различие слав. **męso* 'мясо' и **plъь* (см.) 'плоть', второе из них этимологически уверенно реконструируется как 'наплыв, натек', т.е. 'кожа, пленка, корка', ср. сюда же лит. *plutà* 'корка (хлеба)', все вместе — от и.-е. **pleu-* 'плыть, течь'. Ср. Buck³ 201—202: 'Flesh'. Так что генетически здесь значение 'плоть' ближе значению 'кожа' (ср. отношение русск. *крайняя* *плоть* — нем. *Vorhaut* то же, букв. 'передняя кожа', — лат. *prae-putium* 'крайняя *плоть*'; лат. и нем. примеры особенно показательны, поскольку в остальном значения 'мясо' и 'плоть' в этих языках терминологически не противопоставлены одно другому — *caro*, *Fleisch*, ср. об этом у нас выше, что, возможно, вторично). Есть основания думать, что в контролируемых случаях, каковыми являются **plъь* и **męso*, знач. 'плоть' как первоначальное 'нарастающий слой живого тела' противопоставлено значению 'мясо', первоначально, видимо, — о сыром мясе. Об этом говорит и семантика такого древнего родственного слав. **męso* слова, как **męzdra*, — собственно, '(подкожная) пленка с сырого мяса', и некоторые специальные этимологические наблюдения, см. О.Н. Трубачев "Этимология. 1970" (М., 1972), 12—13 (с литературой). Речь идет о реконструкции слав. **męso* как и.-е. **mētms-/mētms-*; последнее, в свою очередь, ввиду первичности своего облика получает характеристику как (неполная) редупликация **me-ems-* или **m-eməs-*. Сравнения с греч. *ῥῆμας* 'сырой', др.-инд. *āmāh* то же достаточно, чтобы нащупать исходную форму и значение, ср., далее, и.-е. название плечевого сустава — **ōm(ə)so-* (см. Э. Бенвенист. Очерки по осетинскому языку. М., 1965, 71—72). Естественно полагать, что исходным для этого **ōm(ə)so-* было значение 'кусоч (часть) сырого мяса' → 'плечевой сустав' (аналогично — из обозначения 'части, куска' этимологизируется, например, лат. *caro/carnis* 'мясо'). Как и следовало ожидать, редупликация **mētms-* сохранила первичный вокализм *-e-*, преобразованный (дважды) в **ōm(ə)so-* 'часть сырого мяса; плечевой сустав' и в родственном **ōto-* 'сырой' — сначала

путем качественного чередования $e \rightarrow o$, затем — количественного чередования (продления) $o \rightarrow \bar{o}$.

Из прочей литературы см.: Hj.Falk. — A. Torp. Wortschatz der germanischen Spracheinheit (Göttingen, 1979), 310: *memza* n.; С. Младенов. Старите германски елементи в славянски езици. — СБНУ XXV, II, 1909, 89 (против объяснения Хирта заимствованием слав. слова из гот. *mimz*); Ё. Benveniste "Studia baltici" 4, 1934—1935, 80; Otrębski. Studia indoeuropeistyczne (Wilno, 1939), 94, 197 (относительно и.-е. **mēmso-* говорит в одном случае о назальном инфиксе в корне, в другом — о факультативном элементе *-m-* в анлауте); W. Cimochowski LP 1, 1949, 179 (алб. *mish* 'мясо' < **mems-*); Pokorny I, 725; Maughofer II, 615; Machek² (в носовом внутри корня допускает антиципацию "суффиксального *n*"); Skok. Etim. rječn. II, 410 (и.-е. корень **mē(m)so-*); БЕР III, 759; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 179; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 12, 915; Л.А. Сараджева "Историко-филологический журнал" 2, 57 (Ереван, 1972), 190; Гамкрелидзе—Иванов. Индоевропейский язык и индоевропейцы II (Тбилиси, 1984), 698—699: высказывают мысль, что и.-е. **mēmso-* обозначает 'мясо' вообще, нейтрально по отношению к признаку 'сырой' ~ 'несырой, вареный', но ср. приводимое и в их книге др.-инд. *māts-pācana-* 'варящий мясо', из которого все-таки явствует вскрываемая у нас выше отнесенность и.-е. **mēmso-* к сырому мясу); W.P. Lehmann. A Gothic etymological dictionary (Leiden, 1986) 256; P. Naert "Studia linguistica" 10 (№ 2), 1955, 77—78 (предположение о наличии в и.-е. **mēmso-* 'мясо' первобытного звукоподражания, ср. — типологически — айнское *tim*, *mimi* 'жир, мясо рябы').

**mešojědъ*: макед. *mesojad* м.р. 'тот, кто ест мясо' (Кон.), сербохорв. *mesojed* м.р. то же (RJA VI, 612; "У одного автора обозначает разрастающуюся язву на теле"; РСА XII, 423: *mesòjed* 'хищник'; также РСА XII, 424: прилаг. *mesòjed*, *-a*, *-o* 'хищный'), словен. *mesojèd* м.р. 'тот, кто ест мясо' (Plet. I, 573), ст.-чеш. *masojèd* м.р. 'название птицы' (Gebauer II, 319), чеш. *masojed* м.р. 'тот, кто ест мясо; птица *Lanius caeruleus* L.' (Jungmann II, 398; Kott VI, 938: также 'название гриба'), *Masojedy*, местн. название (Profous III, 35), ст.-польск. *mięsojad* м.р. 'любитель мяса' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 145), польск. редк. *mięsojad* м.р. то же (Warsz. II, 975), др.-русск. *Мясоѣдъ*, личное имя собств., Моск. уезд, 1526 г.; Новгород. 1556 г. (Тупиков 320; Веселовский. Ономастикон 210: 1495 г.), русск. *мясоѣд* м.р.: "рождественский мясоед — между великим постом и праздником рожд. Хр." (Даль³ II, 978), диал. *másgvьt*, *mьsajét* м.р. то же (Słown. starowierców 163), *мясовѣдъ* ж.р. 'мясоед' (пск., твер., петерб., Финляндия 19, 89), блр. *мясаѣд* м.р. (церк.) 'мясоед' (Блр.-русск.), диал. *мясаѣд* м.р. 'период времени от рождества до масленицы' (Сцяшковиц, Грод. 296), *мясавид* м.р. 'мясоед' (Юрчанка. Народнае слова 26). — Ср. сюда же, далее, суффиксальные производные: сербохорв. *mesojeđa* м.р. 'тот,

кто ест мясо' (в словарях Беллы и Стулли, RJA VI, 612); цслав. *масоадыць* м.р. *carnep edens* (Mikl.), макед. *месојадец* м.р. 'тот, кто ест мясо' (Кон.), др.-русск., русск.-цслав. *мясоядец* м.р. 'тот, кто питается мясом' (Влх. Словарь, 349. XVII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 347); сербохорв. *тесојед* ж.р. 'мясоед (церк.)' (RJA VI, 612; PCA XII, 424).

Сложение **mešo* (см.) и именной формы от **ěsti*, **ědmь* (см.).

**mešovítʹ(jʹ)*: словен. *mesoviti* прилаг. 'мясистый, тучный' (Plet. I, 574), русск. диал. *мясовитый*, -ая, -ое 'полный, тучный (о человеке)' (пск., твер.), 'имеющий толстую, сочную мякоть (о плодах, фруктах)' (Азерб. ССР) (Филин 19, 89; Даль³ II, 977).

Прилаг., производное с суф. -*ov-itь* от **mešo* (см.).

**mesozobь*: русск. диал. *мясозоб* м.р. 'рыба *Phoxinus laevis* Ag., голянь' (Филин 19, 89; р. *Исеть*).

Сложение **mešo* (см.) и корня гл. **zobati* (см.). Нельзя до конца исключить вторичность образования, ср. русск. *пескозоб* 'пескарь'.

**mesti*, **męto(se)*: ст.-слав. масти *тараѡсоев*, *ѡрубеѡв*, *turbare* 'мутить, смущать, тревожить' (Cloz., Supr., Mikl., SJS, Sad.), сербохорв. *męsti*, *mętiem* 'мешать, перемешивать; шевелить; возмущать' (RJA VI, 613—614; PCA XII, 426: *męsti*/*męsti*, *mętiem*), диал. *mesti* 'сбивать масло' (Кап. 269), словен. *męsti*, *mętem* 'мешать; сбивать (масло)', *mesti se* 'сбиваться, спутываться (о волосах)' (Plet. I, 574), также диал. *męsti*, *mętem* (Barč 20), *męsti se*, *mętem se* 'возиться с чем-либо' (Lužar 37), ст.-чеш. *miesti se* 'мешаться, мотаться' (Cejnar, Čes. legendy 275), *miesti* 'мутить, смущать' (Jungmann II, 430), чеш. *mđsti*, *matu* 'путать, смущать, сбивать с толку', *mđsti se* 'путаться, смущаться' (Jungmann II, 404—405; Kott I, 984), диал. *m'đst'* (Bartoš. Slov. 193) *m'đst'* (Bartoš. Slov. 203), *m'đst*, *m'đatu* 'болтать, нести вздор; мешать' (Malina. Mistř., 58), словц. *miasť* 'приводить в беспорядок, смешивать; приводить в замешательство' (SSJ II, 140; Káral 332), в.-луж. *mjasć* 'мять, давить, жать' (Pfuhl 363), др.-русск., русск.-цслав. *мясти* (*масти*) 'перемешивать, омешивать' (Новг. I л., 124—1128; Библ. Генн. 1499 г.), 'путать, приводить в беспорядок' (Пч., 120. XIV—XV вв. ~ XIII в.), 'подстрекать к смуте' (Флавий, Полон. Иерус. II, 246. XVI в. ~ XI в.), 'смущать, беспокоить, тревожить' (Панд. Ант.—Амф., 71. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 348; Срезневский II, 257), русск. *мястú*, *мятú* 'приводить в смущенье, мутить, смущать; тревожить, беспокоить; перебивать туда и сюда' (Даль³ II, 978).

Родственно др.-инд. *manth-* (3 л. ед. *mánthati*) 'мешать, болтать, сбивать', лит. *menčiù*, *męsti* 'мешать, перемешивать' (сюда же целое гнездо слов: *mentalas* 'закваска' (*mentis* 'лопатка, месилка'. *mentùris* 'мутовка' = лтш. *mieturis*). Сюда же, далее, нем. *Mandel(holz)* 'валек (для беляя)'. Все вместе восходит к и.-е. **ment-/met-* (см. Pokogny I, 732: *menth-*, *meth-*), причем отношения вариантов напоминают и.-е. **kret-/krent-* в том, как они проступают в слав. **krętati*/*krętiiti* —

kreslo*/kroso* (**kret-*, **krot-*), см. s.vv. В нашем случае можно указать на аналогичные отношения слав. **męto*, **męsti*, **mętoь*, **mętiti* (см. s.vv.) к **mesti*, **meto*, **motь*, **motati* (см. s.vv.). См. С.С. Uhlenbeck IF XVII, 1904, 94; A. Meillet MSL 14, 4, 1907, 368; Berneker II, 44—45; К. Буга РФВ LXXII, 1914, 191; Trautmann BSW 181—182; A. Meillet RÉS VI, 3—4, 1926, 172; F. Sławski. Oboczność o : u w językach słowiańskich. SO 18, 1947, 278 (как мы видели выше, еще актуальнее реконструировать древнюю "oboczność" o : o); Fraenkel I, 437 (s.v. *męitě*); Фасмер III, 32.

**męsujь*: русск. диал. *мясу́й* м.р. 'болезненный мясистый нарост на ранах и язвах' (сарат., Даль³ II, 977; Филин 19, 89).

Производное с суф. *-иъ* от **męso* (см.).

**męszьko*: сербохорв. диал. *męsko* ср. р., ум. 'мясо' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 364), словц. диал. *męsko* 'мясо' (Slovenské Pravnó v Turč. ž., Kálal 324), ст.-польск. *mięsko* ср. р., ум. 'мясо' (Sl. polszcz. XVI w., XIII, 397), польск. *mięsko* (Warsz. II, 974), диал. *mięsko* 'мясо' (Sl. gw. р. III, 161), словин. *męsko* ср.р., ум. от *męso* (Sychta III, 153), *męsk^o* 'мясо' (Lorentz. Pomor. I, 533), др.-русс. *Мяско*, личное имя собств. (1495, Писц. I, 456. Тупиков 320), производное *Мясковь* (Тупиков 715), русск. диал. *мясџо* ср. р., ласк. 'мясо' (перм., вят., костр., новг., волог., влад. и др., Филин 19, 88), *мяско* (Словарь русских говоров Кузбасса 123), *мяска* ж.р., ласк. 'мясо' (тул., Филин 19, 88), 'сердцевина арбуза' (донск., Там же; Словарь русских донских говоров 2, 149).

Ум. производное с суф. *-ько* от **męso* (см.).

**męsьse*: болг. *месџе* ум. 'мясо' (Дювернуа; Геров: *месџе*), диал. *мехџе* ср.р., ум. от *meso* (М. Младенов БД III, 105), макед. *месџе*, *мевџе* то же (Кон.), сербохорв. *męsє* ср.р., ум. от *meso* (RJA VI, 609: "В словарях Стулли и Вука... Встречается кое-где и у кайкавцев"; РСА XII, 432: *męsє*, *męsє*), словен. *męsє* ср.р. 'мясо', также *męsє* (Plet. I, 572—573), др.-русс. *мясџо* ср.р., ум.-ласк. к *мясо* (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 348), русск. *мясџо* (Даль³ II, 977), укр. *м'ясџе*, *мнясџе* ср.р., ум. от *м'ясо* (Гринченко II, 459).

Ум. производное от **męso* (см.) с суф. *-сье*.

**męszьje*: полаб. *męsi* ср.р. 'мясо' (Polański—Sehnert 93, с реконструкцией **męszьje*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 548 и сл.: *męgsi*).

Производное с суф. *-ьje* от **męso* (см.).

**męszьjь*: ст.-словц. *męsi*, прилаг. — *carnium djes*, *carnariog(m) djes*: *męssy deň* (1763, Ист. словц., Братислава), польск. стар. *mięsi* 'мясной' (*mięsi targ*; Warsz. II, 973).

Прилаг., производное с суф. *-ьjь* от **męso* (см.).

**męszьница*: цслав. *масьница* ж.р. *macellum* (Mikl.), болг. (Геров) *мясница* ж.р., *мясници* мн. 'рождественский мясоед', диал. *м'б сница* ж.р. то же (Стойчев БД II, 210), *месници* мн. то же (Гъльбов БД II, 89), *мєсница* ж.р. 'пирог с мясом' (с. Кремиковци, Софийско, дип. раб. Архив Софийск. ун-та), макед. *мєсници* мн. 'мясоед (церк.)'

(И-С), сербохорв. *měsnica* ж.р. 'мясная лавка; бойня, резня' (RJA VI, 610—611; PCA XII, 421: *měsница, мѣсница*), словен. *mesnica* ж.р. 'мясность, упитанность' (Plet. I, 573), стар. *mesnica* ж.р. 'бойня, мясная лавка' (Stabéj 85), диал. *mesnica* (Tominec 127), польск. *mięśnica* ж.р. 'бойня; мясная лавка' (Warsz. II, 975), словин. *m'ǰsnica* ж.р. 'откармливаемая свинья; жирная курица' (Syhta III, 153), русск.-цслав. *масьница* *macellum, мѣкеллов* (Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. Срезневский II, 257), русск. диал. *мясница* ж.р. 'бранно о толстой, тучной женщине' (пск., Филин 19, 88), 'неглубокое долбленое корытце с двумя выступами на противоположных концах, в которых рубили мясо' (Ярославский областной словарь 6, 74), *мясница* ж.р. 'конская хворь, от избытка корму и тучности' (Даль³ II, 978). —

Ср. сюда же, в сущности фонетический, вариант русск. диал. *мясника* ж.р. 'мясо' (смол.), 'пирог с мясом' (смол.) (Филин 19, 88), 'золотоносный песок с глиной' (Элиасов 218).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **мѣсьнь* (см.), ж.р. **мѣсьна*, субстантивация последнего, или — с суф. *-nica* от **мѣсо* (см.).

**мѣсьникъ*: болг. диал. *měsник* м.р. 'пирог из мяса поросенка, зарезанного на рождество' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), 'пирог с начинкой из мяса с луком' (Х. Хитов БД IX, 277), сербохорв. стар. *mesnik* м.р. (только в словаре Стулли — *carbonchio*. RJA VI, 611, PCA XII, 421: *měsnik, мѣсник*), ст.-чеш. *masník* м.р. 'мясник' (Gebauer II, 319), чеш. *masník* м.р. то же (Kott VII, 1321), слов. диал. *māsník* 'вол, откормленный на убой' (Banská Bystrica, Kálal 324), в.-луж. *mjasnik* м.р. 'мясник' (Pfuhl 363), ст.-польск. *mięśnik* м.р. 'тот, кто ест мясо, нарушая пост; мясник' (Sl. polszcz. XVI w., XIII, 399), др.-русск. *мясникъ* (*масьникъ*) м.р. 'тот, кто занимается убоем скота или торгует мясом' (Ж. Андр. Юрод. — ВМЧ, Окт. I—3, 214. XVI в. ~ XII в.; 1459 — Псков. лет., I, 56 и др. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 344; Срезневский II, 257), *Мясникъ*, личное имя собств. (1609 г., Тупиков 320), русск. *мясник* м.р. 'промышленюющий боем скота, мясною торговлею' (Даль³ II, 977), диал. *мясник* м.р. 'мясо' (смол.), 'пирог с мясом' (волог., новг.), 'булочка из теста, в которое подмешано нарубленное мясо' (свердл.), 'блюдо с мясом, мясное блюдо' (горьк.), 'горшок, в котором варят мясную пищу' (олон., онеж., арх., ленингр., север., волог.) (Филин 19, 88, там же другие значения; Подвысоцкий 95; Куликовский 59), *m'as'n'ik* м.р. 'мясник' (Słown. starogowieców 160), *мясник* м.р. 'синичка *Parus major*' (тобол., том., Филин 19, 88), ст.-укр. *масникъ* м.р. 'мясник' (1499 г., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 630), блр. *мясник* м.р. 'мясник' (Блр.-русск.), *Мяснік, Мяснікоў*, фам. (Бірыла 293).

Производное с суф. *-ikъ* от прилаг. **мѣсьнь* (см.), субстантивация последнего, или — с суф. *-nikъ* от **мѣсо* (см.).

**мѣсьнь(ь)*: цслав. *масьнь*, прилаг. *carnis* (Mikl.), болг. *měsen*, прилаг. 'мясной' (БТР; РБЕ; Геров: *мѣсный*), диал. *měsin, -сна*, прилаг.

'мясной' (Стойков. Банат.), макед. *месен* 'мясной' (И-С), сербохорв. *męsan, męсна*, прилаг. 'мясной, мясистый' (в словарях Беллы, Белостенца; Вольтиджи, Вука, RJA VI, 608; PCA XII, 406: *męсан*, "стар. и диал."; Там же, 420: *męsnї męsnї* 'мясной; мясистый'), также *mesen* (RJA VI, 609—610), словен. *męsen, -сна*, прилаг. 'мясной' (Plet. I, 573), стар. *męssen*, *carneus* (Stabęj 85), диал. *męsfan* (Tominec 127), чеш. *masný, masnї*, прилаг. 'мясной' (Jungmann II, 397, 398; Kott I, 983), диал. *masno* 'мясное кушанье' (ляш., Bartoš. Slov. 193), *masnyj* 'веселый, довольный' (Hruška. Slov. chod. 52), ст.-слав. *męsny*, прилаг. *carnarium* (1763, 1 случай, Ст.-слав., Братислава), в.-луж. *męsny* 'мясной' (Pfuhl 363), н.-луж. *męsny* 'мясной; мясистый; телесный' (Muka Sl. I, 885), полаб. производное *męsnenę*, прилаг. 'мясной' (Polański—Sehnert 93, с реконструкцией **męsnenębъ*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 551), ст.-польск. *mięsny, mięsny*, прилаг. 'мясной; мясистый' (Sl. stpol. IV, 248; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 146—147), польск. *mięsny, mięsny*, прилаг. от *mięso* (Warsz. II, 974), также диал. *mięsny* (Maciejewski. Chelm.-dobrz. 185), *męsny/męsny* (Brzez., Zlot. II, 240), словин. *męsni*, прилаг. 'мясной' (Sychta III, 153), *męsni* (Lorentz. Pomor. I, 519), *męsni* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631), *męsny* (Ramuh 102), др.-русс., русск.-слав. *мясной* (*масъный*), прилаг. к *мясо* (Изб. Св. — Бусл. Христ., 264. 1073 г.), 'предназначенный для рубки мяса' (Ав. Кн. толк. 563. 1677 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 345; Срезневский II, 257), *Мясной*, личное имя собств. (1556 г. Тупиков 320; Веселовский. Ономастикон 210), русск. *мясной, -ая, -ое* 'относящийся к мясу, сделанный из мяса', диал. *мясной* 'скромный, мясной' (Добровольский 427), *мясний, -ая, -ое* 'мясистый, толстый' (ост., Опыт словаря говоров Калининской обл. 131; Филин 19, 88; Ярославский областной словарь 6, 74), ст.-укр. *мясний*, прилаг. 'мясной' (Сучава, 1408 г., Словник староукраїнської мови XIV—XV вв. 1, 630), укр. *мясний, мясний, -а, -е* 'мясной' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко 233: *мясний, -ая, -е*), блр. *мяснї* 'мясной' (Блр.-русс.), также диал. *мęсны* (Тураўскі слоўнік 104), фам. *Мяснóў* (Бірыла 293).

Прилаг., производное с суф. -ьнь от **męso* (см.)

**męta*: ст.-слав. мата ж.р. ἡδύσμος, mentha 'мята' (Zogr., Mar., Mikl., SJS), также мата ж.р. (Mikl.), болг. *мята* ж.р. 'мята Mentha' (Геров), сербохорв. *męta* ж.р. 'мята' (PCA XII, 432; RJA VI, 619: "Нет ни в одном словаре. Есть свидетельства только в чакав. говорах... В настоящее время употребляется в Истрии (*męta*) и в Врбнике на острове Крк"), словен. *męta* ж.р. 'мята' (Plet. I, 576), также диал. *męta* (Tominec 128), *męta* (Бодуэн де Куртенэ. Резьяне. Словарный материал. Архив АН СССР. Ф. 102, оп. 1, № 8, л. 231), чеш. *máta* ж.р. 'мята Mentha' (Kott I, 985), слов. *máta* ж.р. то же (SSJ II, 118), ст.-польск. *mięta* ж.р. 'мята' (Sl.stpol. IV, 249; Sl.polszcz. XVI w., XIV, 146—147), также *mięta* (Sl.stpol. IV, 249—250), польск. *mięta* ж.р. 'мята' (Warsz. II, 976), также диал. *mięta* (Sl. gw. p. III, 161), *męnta* (Brzez., Zlot. II, 241), *mięta* (Sl. gw. p. III, 161),

męta (Kusała 60), словин. *mјqta* ж.р. 'мята' (Ramušt 102), др.-русск. *мята* ж.р. 'травянистое душистое растение, мята' (Юр. ев. Амф., 120 до 1128 г.; Мат. медиц., 757. 1661 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 348—349), русск. *мята* ж.р. 'многолетнее травянистое душистое растение из сем. губоцветных', также диал. *мята* ж.р. (Филин 19, 89; Словарь русских донских говоров 2, 149), *мятка* ж.р. 'растение мята' (иркут., свердл., Филин 19, 91), укр. *м'ята*, *мн'ята* ж.р. 'мята *Mentha officinalis*' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко. Словник української мови 233: *м'ята* ж.р. 'мята, трава душица *Mentha*'), *м'ятка*, *мн'ятка* ж.р., ум. от *м'ята* (Гринченко II, 459), блр. *мята* ж.р. 'мята' (Блр.-русск.) также диал. *мята* ж.р. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 109; Сцяшковіч, Грод. 296; Жывое слова 202), *м'ята* (Тураўскі слоўнік 105).

Заемствовано из лат. *ment(h)a* 'мята', кот., в свою очередь, происходит из греч. *μίνθη*. Прямая связь с последним менее вероятна, ср., кстати, слабую засвидетельствованность продолжений **męta*, а также **męty/-tęve* (см.) как раз в восточной группе ю.-слав. языков (болг., см. выше). В сербохорв. языке *męta*, как и *męva*, — преимущественно западное, чакавское, а не штокавское слово, что также означает преимущественную связь с латинским Западом. Представляется необязательным и объяснение варианта **męty/*mętęve* непосредственным заимствованием из герм. **mintō* (ср. Verneker II, 44), поскольку здесь реальнее считаться с продуктивностью слав. модели на *-y(i)* именно среди названий растений, ср. Скок (ниже): "kao i druge biljke".

См. Miklosich 190; V. Hehn. *Cultivated plants and domesticated animals in their migration from Asia to Europe*. New ed. (Amsterdam, 1976), 377; Brückner 336; Фасмер III, 31; Младенов ЕПР 295; Skok. Etim. gječn. II, 415; БЕР III, 767; А.В. Десницкая. О ранних балкано-восточнославянских лексических связях. — ВЯ 1978, № 2, 45; Walde-Hofm. II, 72: *menta* ("из греч. *μίνθη* то же... или, скорее, вместе с последним, по мнению Мейе MSL 15, 162..., — из какого-то южноевропейского источника"); Frisk II, 241—242: *μίνθη* ("Как и лат. *menta*, неизвестного происхождения..."). К средиземноморско-европейскому ареалу названия мяты примыкает и груз. *p'i'na* (< **pinta*) 'мята', см. Абаев I, 263: осет. *bit'na/bet'ina* 'мята'.

**mętatı*: чеш. диал. *mátati* 'сбивать с толку, пугать', русск.-цслав. матати 'бросать' (Жит. Акак. 19. Мин. чет. апр. 272. Срезневский II, 257).

Расширение (тематизация) на *-a-ti* основы глагола **męto*, **męsti* (см.).

**mętenica/*mętenika*: сербохорв. диал. *mętenica* ж.р. 'сыворожка после сбивания масла; снятое молоко' (РСА XII, 447; RJA VI, 626—627), также *mętenika* ж.р. (РСА XII, 447), словен *metenica* ж.р. 'посуда для сбивания масла' (Plet. I, 577), диал. *medenica* 'сыворожка' (V. Novak. Über die Milchwirtschaft bei den Völkern Jugoslawiens 577),

чеш. *matenice* ж.р. 'путаница; сбившаяся, спутанная солома' (Jungmann II, 401), также *matenica* ж.р. (Kott I, 985).

Производное с суф. *-ica/-ika* от прич. прош. страд. **mežь*, ж.р. **metena* (субстантивация причастия) от дл. **msti*, **mežq* (см.).

***mežьnye**: цслав. **матеник** ср.р. *confusio* (Mikl.), макед. *метење* ср.р. (Кон.), сербохорв. *мѣтѣње* ср.р., от гл. *мѣсти* (РСА XII, 447), словен. *meženje* ср.р. 'перемешивание; сумятица, беспорядочное движение' (Plet. I, 577), *metenje* ср.р. 'метель' (Там же), чеш. *mětení* ср.р. 'сумятица, суматоха' (Jungmann II, 429; *mětenj*), русск.-цслав. *мятение* (матеник) ср.р. 'движение, смещение' (Кн. Енохова, 38. XV в. ~ XIII в.) 'смятение, суета' (1372 — Рог. лет., 102), 'смута, мятеж; возмущение, подстрекательство' (Хрон. И. Малалы, VII. 19. XV в. ~ XIII в.), 'видение, призрак' (Гр. Наз., 190. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 351; Срезневский II, 259).

Производное (имя действия) с суф. *-ьje* от прич. прош. страд. **mežь* глагола **msti*, **mežq* (см.) или — с суф. *ьje* от корня упомянутого глагола непосредственно.

***mežь**: ст.-слав. **мятеж** м.р. *ταραχή, ζάλη, θόρυβος, σύχυσις, turba, confusio, tumultus, conturbatio, seditio* 'смятение, волнения' (Zogr., Mar., Supr., Euch., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *метѣж* м.р. 'мятеж, бунт' (РБЕ; БТР; Геров: *мятежь*), макед. *метеж* м.р. то же (И-С), сербохорв. *мѣтеж* м.р. 'давка, сумятица; волнение (на море); путаница, неразбериха; нарушение (нормальной деятельности); мятеж' (РСА XII, 445—446; RJA VI, 627: в словарях Стулли, Вука и Даничича (XIII—XIV вв)), словен. *mětež* м.р. 'метель; суматоха, неразбериха; мятеж, бунт; неприятное состояние, похмелье; осадок, подонки масла' (Plet. I, 577; Erjavac LMS 1879, 145), ст.-чеш. *mětež* м.р. 'возмущение, мятеж' (Gebauer II, 346), *mietež* (Šimek 78), слвц. *mätež* ж.р. 'сумятица, неразбериха, хаос' (SSJ II, 118; Káral 326), диал. *mejš* 'метель' (Диалект., Братислава), др.-русск., русск.-цслав. *мятежь* (*матежь*), м.р. 'движение, беспорядочное перемещение воздуха, буря' (Гр. Наз., XIV в. XIV), 'беспорядок' (Поуч. Феод. Печ. — Пон. I, 41. XV в. ~ XI в.), 'суета, беспокойство, хлопоты' (Пч., 135. XIV — XV вв. ~ XIII в.), 'смута, мятеж, возмущение' (Мин. окт., 185, 1096 г. и др.), 'смущение, волнение, тревога' (Александрия, 12. XV в. ~ XII в. и др.), 'подстрекательство, козни' (Изб. Св. 1076 г., 485), 'видение, призрак' (Изб. Св. 1073 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 349—350; Срезневский II, 258—259), также *мятежь* ж.р. (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 351), русск. *мятеж* м.р. 'возмущение, смятенье, восстание; бунт' (Даль³ II, 978), диал. *мятежь* ж.р. 'восстание, мятеж' (ленингр., Финлин 19, 90), *мятеж* м.р. 'остатки пльвущего мелкого льда' (Коми АССР, Финлин 19, 90), *мятеж* 'мелкий лед во время ледохода' (Картошка Печорского словаря), укр. *метіж* м.р. 'смятение, шум' (Гринченко II, 420), диал. *матіж* м.р. 'мятеж' (Лисенко. Словник поліських говорів 124), блр. *мяцѣж* м.р. 'мятеж' (Блр.-русск.), также

150), *miqé* 'ломать, мять лен, коноплю с помощью мялки' (В. Fałińska. Pol. sł. tkackie I, 162), словин. *mić, mja* 'мять, разминать' (Lorentz. Pomor. I, 531), *mjić, mja* (Ramut 103), др.-русск. *мяти* 'мять, разминать, обрабатывать с целью размягчения' (Прем. Сол. XV, 7 — Библ. Генн. 1499 г. и др.), 'месить (глину)' (Астрах. а. № 1598. 1644 г.), 'сминать; вытаптывать' (АМГ, I, 148. 1618 г.), 'сжимать, тискать' (Ав. Ж., 240. 1673 г.), 'притеснять' (Хоз. Мор. II, 164. 1651 г.), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), русск. *мять, мну* 'разминать', диал. *мять* 'жадно и много есть' (пск., твер., новг., арх., вят., перм., урал., иркут., амур., Филин 19, 92—93; Ярославский областной словарь 6, 74; Словарь русских говоров Мордовской АССР, М—Н, 50), 'объезжать (лошадь)' (волог., тобол., Филин 19, 92), 'мести' (олон., Филин 19, 93), *мять дорогу* 'прокладывать дорогу по свежему снегу' (волог., Картотека СТЭ), укр. *м'яти, мняти* 'мять; бить' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко 233: *мьяти*), блр. *мяць* 'мять; мять (о льне, конопле)' (Блр.-русск.), диал. *мяць* 'мять (лен); толочь' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 111), 'есть' (Янкова 198), 'мять' (Сцяшковіч, Грод. 297), *м'яць* то же (Тураўскі слоўнік 3, 105).

Родственно лит. *minti, minù* 'топтать', лтш. *mini, mīti* то же, др.-прусск. *tunix* 'дубильщик, кожевник', греч. *ματέω* 'топтать, ступать' (**μη-τευ-ō*), *ματέϊ* 'патеї' (Гесихий). См. Miklosich 188; A. Meillet MSL 14, 4, 1907, 365; W. Porzeziński RS IV, 1911, 8; Фасмер II, 634; Fraenkel I, 454—455; Kurylowicz. Indogermanische Grammatik II (Heidelberg, 1968), 323; Frisk II, 184—185.

Др.-инд. *carma-mná-* м.р. 'дубильщик, кожевник', со второй частью которого нередко сближают слав. слово, сюда не относится, корень **men-* 'наступать, попирать ногами' в инд. неизвестен, а форма *-mna-* в сложении *carma-mna-* получена по диссимилиации из *-mla-*, ср. *mlātá-* 'дубленый'. См. Mauryhofer I, 379.

**meṭica*: русск. диал. *мятица* ж.р. 'снегопад с ветром, метель' (моск., Филин 19, 91), 'шум, гам, суета' (пск., твер. Там же; ср. и Даль II, 978), 'мялка для льна, конопля' (арх. Там же), 'мятый лен' (арх., Картотека СТЭ), укр. диал. *м'ятица* ж.р. 'мелкая солома, побитая при молотье' (Лисенко. Словник поліських говорів 127).

Производное на *-ica*, соотносительное с **meṭi*, **meṭq* (см.) и **meṭsti*, **meṭq* (см.; ср. особенно знач. 'снегопад с ветром, метель').

**meṭido*: словен. *meṭilo* ср.р. 'мутовка, 'мучная подболтка в корм свиньям' (Plet. I, 577), диал. *meṭilo, medilo* 'мутовка (для сбивания масла)' (V. Novak. Über die Milchwirtschaft... Jugoslawiens 576), *meṭiva* 'отруби, высевки' (Šašel, Ramovš 109), русск. диал. *мятила* м. и ж.р. 'о жадном человеке' (ворон., Филин 19, 91). — Ср. сюда же производное др.-русск. *мятильный*, прилаг. 'сыромятный' (Кн. прих.-расх. Кир. м., 18. 1581 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352).

Производное с суф. (*idlo* от гл. **meṭiti* (см.), свидетельствующее о первоначальном более широком распространении последнего. Ср., далее, **meṭsti*, **meṭq* (см.) и **meṭiti* (см.) с его производными.

**meṭina*: чеш. диал. *mětyňka, matyňka, m'aténka* 'мятая, искрошенная солома' (Bartoš. Slov. 199; Kott. Dod. k Bart. 54), русск. диал. *мятина* ж.р. 'вмятина' (пск., ленингр., Филин 19, 91; Проект Архангельского словаря 7).

Производное с суф. *-ina* от гл. **meṭi*, **meṭnq* (см.).

meṭišče: русск. диал. *мятущце* ср.р. 'ставная, с крупными около фута в квадрате ячейми, сеть для обхватывания в море тюленьего юрова, — длиною в 10, а шириною в 4 сажени' (Подвысоцкий 95; Даль³ II, 980: арх.).

Производное с суф. *-išče*, скорее всего, от гл. **meṭi*, **meṭnq* (см.).

Не исключено местное (позднее?) образование.

**meṭiti*: словен. *meṭiti* 'подмешивать муку в корм свиньям' (Plet. I, 577), сербохорв. диал. *meṭitumi* 'сбивать (масло)' (РСА XII, 453).

Гл. на *-iti*, соотносительный с **meṭsi*, **meṭiq* (см.). Что касается непосредственной производности формы **meṭiti*, то можно думать, что на роль производящей основы здесь претендует имя **meṭi* (см.) (отношение *-i* : *-iti*). Ср., далее, **meṭiti* (см.). Некоторые дополнительные ресурсы реконструкции первоначального ареала **meṭiti* представляет производное от него **meṭidlo* (см.).

**meṭivo*: др.-русск. *мятиво* ср.р. 'месиво' (Дам. Афон. гора, 78. 1703 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), *Мятиво*, личное имя собств. (1498 г., Тупиков 320), русск. диал. *мятево, мятиво* ср.р. 'что-либо смявшееся, превратившееся в бесформенную массу; месиво' (влад.), 'корм для домашней птицы' (твер., влад., курск.), 'мякина' (пск., твер.) (Филин 19, 90; Даль³ II, 979; Словарь русских говоров Мордовской АССР, М—Н, 50), *мятиво* 'куриный корм' (осташк., 1820 г. — СБОРЯС XXXVII, 1885, 438), *мятива* ж.р. 'размельченный корм' (Словарь русских донских говоров 2, 150), блр. диал. *мяцева, мяциво* ср.р. 'ботва' (Сцяшкови́ч, Слоўн. 266), *мяцьва* ср.р. 'рубленная трава для животных' (Касьпяровіч 194).

Производное с суф. *-ivo* от гл. **meṭi*, **meṭnq* (см.).

**meṭja*: макед. диал. *мека* 'корм для муки, воды и соли' (J. Ташевски. Зборови од тетовскиот говор. — MJ III, 8—9, 1952, 27), сербохорв. *мења, мења* ж.р. 'кашеобразный корм скоту из муки, мякины и пр.; мешанина, смесь' (РСА XII, 466; RJA VI, 551).

Производное с суф. *-ja* от гл. **meṭiti* (см.); ср., далее, **meṭsi*, **meṭiq* (см.).

**meṭjaja*: сербохорв. диал. *мењаја* ж.р. 'мутовка для сбивания масла' (РСА XII, 467; RJA VI, 551—552: в Боснии), также производное *мењајица* (Mić. 43, 84, 95).

Родственно **meṭja* (см.), представляя собой дальнейшее суффиксальное производное (на *-ja*) от последнего.

**meṭla*: чеш. диал. *mela* ж.р. 'драка, шум' (Lamprecht. Slov. středopav. 74; Gregor. Slov. slavk.-bučov. 94).

Форма ж.р. к **meṭlo* (см.).

**meṭlo*: сербохорв. диал. *мело* ср.р. 'болтушка как корм скотине; нижний жернов; раствор для каменной кладки' (РСА XII, 349—350),

словен. диал. *mélo* 'мутовка' (J. Koštiál. O slovenski in srbohrvatski ljudski mlekariski terminologiji. — Etnolog XIII, 1940. 127). — Ср. сюда же произв. словен. диал. *melec* м.р. 'мутовка' (Šašelj I, 271).

Производное с -/ суффиксальным от гл. *meťsi, *meťq (см.).

*meťy, род.п. *meťьve: цслав. мѣтва ж.р. ῥόσμος, mentha (Mikl.), болг. *měтва* ж.р. 'мята' (Геров—Панчев; Геров: *měтва*), сербохорв. *měтва* ж.р. 'мята' (в словарях Микали, Беллы, Вольтиджи, Стулли и Вука, у последнего — из Дубровника, RJA VI, 636; PCA XII, 444), словен. *měтва* ж.р. (Plet. I, 578), в.-луж. *mjatweј* 'мята' (Pfuhl 1087), также *mjateј* ж.р. (Pfuhl 364), н.-луж. *metej*, *mětweј*, род.п. *metwe*, ж.р. 'мята', также *metwa* ж.р. (Muka Sł. I, 898), польск. диал. *miętew* 'мята' (Sł. gw. p. III, 161; Warsz. II, 976), *myntef* (Tomasz., Łop. 154), *miątwа* ж.р. 'травянистое растение Holcus' (Warsz. II, 945), др.-русск. *мятва* ж.р. 'мята' (Посл. Парф. Юр., 29. XVII в. ~XVI в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 349).

Вариант к *meťa (см.; там же подробно — этимология), оформившийся, по-видимому, уже целиком на слав. почве, по активной в свое время словообразовательной модели на -у(ǔ)- среди названий растений.

*meťь: словен. *mět* ж.р. 'отруби' (Plet. I, 576), ст.-чеш. *mět* ж.р. 'смятение' (Gebauer II, 345), чеш. *mět'* ж.р. 'смятение, смущение, замешательство' (Jungmann II, 429; Kott VI, 965), русск. диал. *мять* ж.р. 'мелкий лед во время ледохода' (том., Филин 19, 92).

Родственно гл. *meťsi, *meťq (см.), а также, возможно, *meťi,

*meťьq (см.), ср. в последнем случае русск. пример, выше.

*meťьje: словен. *mětje* ср.р. 'трение, растирание, потирание' (Plet. I, 577; Slovar sloven. jezika II, 763), др.-русск. *мятье* ср.р., действие по гл. *мяти* (Кн. расх. Болд. м., 167. 1599 г. и др. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 353), русск. *мятье*, *мятьё* ср.р., действ. по гл. (Даль³ II, 979), блр. диал. *мяццё* ср.р., действ. по гл. *мяць* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 110).

Производное с суф. -ьje (название действия) от прич. прош.

страд. *meťь глагола *meťi, *meťьq (см.).

*meťьnica: словин. стар. *mětnica* ж.р. 'плаксивая женщина' (Sychta III, 152), русск. диал. *мятница* ж.р. 'мялка для льна, конопли' (арх.), 'женщина, которая мнет лен на мялке' (волог., ср.-урал.) (Филин 19, 92), блр. диал. *м'ятница* ж.р. 'измятая при молотье солома, применяемая как корм для скота' (Л.Т. Выгонная. Полеская земледельческая терминология. — Лексика Полесья 109).

Производное с суф. -ica от прилаг. *meťьль II (см.), правда, это относится прежде всего к словин. примеру (выше), тогда как в случае с приводимыми далее русск. и блр. примерами речь может идти об исходном омонимичном прилаг., образованном от гл. *meťi, *meťьq (см.), а не от *meťsi, *meťq (см.).

*meťьльъ I: др.-русск. *мятныи*, прилаг. к *мята* (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), русск. *мятный* 'к мяте относящийся' (Даль³ II, 979), диал. *мятный*, -ая, -ое: *мятная трава* 'дикая мята' (перм., костр., Фи-

лин 19, 92; Словарь русских говоров Мордовской АССР, М—Н, 50), укр. *м'ятний*, -а, -е 'мятный' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко 233: *м'ятний*), блр. *м'ятны* 'мятный' (Блр.-русс.).

Прилаг., с суф. *-ль* от **мѣта* (см.).

**мѣтъльѣ* II: ст.-чеш. *matný*, прилаг. 'скверный, плохой' (Gebauer II, 323), чеш. *matný*, прилаг. 'путаный; плохой, никчемный' (Jungmann II, 403—404), *mětný*, прилаг. 'путаный, спутанный': *mětna sláma* (Jungmann II, 430; Kott I, 1010), др.-русс. *мятно* 'беспокойно, смутно' (1469 — Псков. лет. II, 167, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), производное (субстантивное) *мятна* (*матьня*) ж.р. 'смута' (1382 — Новг. IV лет., 328. Там же; Срезневский II, 260), блр. диал. *м'ятны*, прилаг. 'мелкий' (Сцяшковіч, Грод. 296).

Прилаг., с суф. *-ль*, производное от гл. **мѣсти*, **мѣтq* (см.). Для блр. примера в знач. 'мелкий' (выше), впрочем, возможно производство от гл. **мѣти*, **мѣпq* (см.).

mězdra*/mězdro*: цслав. *māzdra* ж. corticis pars interior, uti videtur (Mikl.), болг. *мѣздрá* ж.р. 'овечий, говяжий жир' (Геров), макед. *мездра* ж.р. 'мездра; брюшина' (И-С), диал. *мѣздрá* 'межа' (Л. Каровски. Зборови од Тиквешко. — МЈ II, 3—4, 1951, 91), сербохорв. *mězdra* ж.р. 'пленка на мясе; подкожная пленка, мездра' (в словарях Белостенца, Вольтиджи, Стулли и Даничица с примером из XV в. RJA VI, 637; PCA XII, 324), диал. *mězdrà* ж.р. 'кожная мездра' (Hraste — Šimunović I, 542), словен. *mězdra* ж.р. 'мездра; пленка на свежей ране; пенка на молоке; заболонь под древесной корой' (Plet. I, 578), *mězdro* ср. р. 'заболонь, лыко; сердцевина дерева' (Plet. I, 579), *mězda* ж.р. 'пленка, кожица', *mezde* мн. 'внутренности' (Plet. I, 578), *mězra* ж.р. = *mezdra* (Plet. I, 579), *mědra* ж.р. 'пленка, кожица' (Plet. I, 563), диал. *mězdra* 'сливки, пенка на молоке' (V. Novak. Über die Milchwirtschaft bei den Völkern Jugoslawiens 576), 'перегородки в грецком орехе' (Podzemelj, см. Barlè 20), ст.-чеш. *māzdro* 'кожа, кожица, пергамент' (Gebauer II, 326; Petra Comestora Historia scholastica, 180b), чеш. *māzdra* ж.р. 'пленка, пелена, напр. на глазе; брюшина; околоплодная пленка' (Kott VI, 948: *māzdro* ср.р. 'мелочь, пустяк'), *mīzdra* ж.р. 'подкожная пленка, мездра', производное *māzderko* ср.р. 'пушинка; снежинка' (Malina. Mistř. 56), *māzderko* 'мелочь, крошка, чуть' (Bartoš. Slov. 195), *māzgra* 'пленка, кожица' (Bartoš. Slov. 195), *māzgra*, *mīzgra* ж.р. то же (Svěrák. Karlov. 124; Bartoš. Slov. 201), ст.-слвц. *mazdra* ж.р. 'пленка' (XVIII в., Ист. слвц., Братислава), слвц. *miazgra* 'пленка, кожица' (Kálal 332), диал. *māz(d)ra* ж.р. 'пленка на яйце' (Диалект., Братислава), *miazdro* ср.р. 'кожная мездра' (Там же), ст.-польск. *mīzdra*, *mieżdra* 'пленка, кожица' (Śl. społ. IV, 199), польск. диал. *mieżdra* ж.р. 'пленка, подкожная мездра' (Warsz. II, 976; в большинстве ст.-польск. и польск. примеров преобладает огласовка *miazdra*, *miazdro*, см. Śl. gw. р. III, 146; Kusała 66: *māzdra*; ср. также Sychta III, 151 (AJK I, cz. II, 90: *miazdra*): словин. стар. *māzdra* ж.р. '(здоровый) цвет кожи', др.-русс., русск.-цслав. *мездра*, *мяздра*,

мяждра ж.р. 'кожица, мягкая оболочка; перепонка' (Ио. экз. Шест.), 'клей, вывариваемый из обрезков кожи, перепонки животных или рыб' (Сим. Обих. книгоп., 41; XVI—XVII вв. 9, 76; Срезневский II, 254), *Мяздринь* (Климко Давыдовъ с. Мяздрина, белозерец. 1546. Тупиков 714), русск. *междра́* ж.р. 'слой подкожной клетчатки у животных' (Даль³ II, 822), диал. *междра́* ж.р. 'остатки мяса на внутренней стороне шкуры' (пск., твер., новосиб., Филин 18, 93), *мяждра́* 'левая, лохматая сторона кожи' (Куликовский 59), *междра́* ж.р. 'белка (летом темная, зимой беловатая)' (волог., Филин 18, 93), *междро́* ср.р. 'остатки мяса на внутренней стороне шкуры' (донск. (Там же), укр. *міздрó* ср.р., *міздря́* ж.р. 'междра' (Гринченко II, 430), диал. *междра́* ж.р. 'весенняя заболонь дерева' (Лисенко. Словник поліських говорів 125; Лисенко. Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся 42), блр. *мяждра́* ж.р. 'междра' (Блр.-русс.), диал. *мяждра* ж.р. 'тестообразное вещество' (Юрчанка. Народнае слова 24), *междра́* ж.р. 'мезга, камбий' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 56).

Родственно *mezo (см.), наряду с которым слав. *mezdra/o продолжает еще и.-е. форму *mēmsro-, ср. прежде всего лат. *membrum* 'член, часть (тела)'; сюда же относят греч. μηρός 'бедро, ляжка', хотя его и.-е. реконструкция представляется уже двусмысленной (*mēmsro- или *mēsro-?). Основные трудности для объяснения формы слав. *mezdra заключаются в том, что из и.-е. *mēmsro- ожидалось бы регулярное слав. *meširo/a, а не *mezdra, и мотивы этого отклонения предполагаются достаточно индивидуальными, ср. еще у Миклошича ссылку на единичную такую же аналогию "nozdrъ aus 'nos-t-rъ". Не очень убедительна ссылка Бернекера на Цупицу, видевшего здесь воздействие (начального) сонорного. Бругман (ниже) предполагает в *mezdra еще и.-е. формант -dhr-, что также не всех удовлетворяло, почему довольно давно появилась версия о наличии в слав. слове сложения *mezo и корня *-dr- (см. *derti, *dъrati). См. так же Брандт, ниже; Фасмер III, 29 (там и более новая литература). Однако столь прямолинейная аргументация очень затрудняет понимание связи *mezdra/o с лат. *membrum* прежде всего, которую ни отрицать, ни объяснить участием и.-е. *der- 'драть' не представляется возможным. Пожалуй, наиболее реалистичны доводы Махека (Machek² 356): "наше zdr, вместо ожидавшегося str (с t вставным), мы объясним вторичным влиянием глагола *драть* при выделке кож эту пленку, междру дерут, отдирают".

См. Miklosich 189; A. Bezenberger BB I, 1877, 340—341; P. Брандт РФВ XXII, 1889, 254; K. Brugmann IF XVIII, 1905—1906, 436 и сл.; Berneker II, 45—46; R. Thurneysen KZ XLVIII, 1917, 48 и сл. (*mezdra < *mēms- и *dra, ср. греч. δора́ 'кожа'). Цит. по: JФ III, 1922—1923, 226); Wrückner 331 (неоправданное преувеличение диагностического значения неназальных вариантов); W.J. Doroszewski PF 15, 2, 1931, 279 (в русле мыслей Брюкнера); Otrębski. Studia

indoeuropeistyczne 131; Otrębski. *Życie wyrazów w języku polskim* 303—304 (о контаминации форм *mezdra и *mezgra со ссылкой на вторичную форму сербохорв. *mézgra*, с элементами обеих упомянутых форм); F. Liewehr ZFS I, 1956, 17 (-zdr- < -sir- благодаря экспрессивности); Shevelov. *A prehistory of Slavic* 147; Walde-Hofm. II, 64—65; Frisk II, 230—231 (сомнения в связи слав. слова с лат. и греч. словами "как в понятийном, так и фонетическом отношении"); И.П. Петлева "Этимология. 1974" (М., 1976), 19; БЕР III, 717.

*mezdrtati: макед. диал. *mézdram* 'очищать шкуру от мездры' (Зборови од курчискиот занает во св. Николско. — MJ II, 7, 1951, 166), словен. *mêzrati* то же (Plet. I, 579).

Гл. на -ati, производный от *mezdra (см.). Ср. *mezdriti (см.).

*mezdrěnyjъ: русск. *мездрянóй* 'приготовленный из мездры', *мездрянýй* 'к мездре относящийся' (Даль³ II, 822), производное *мездрянка* ж.р. 'замша, кожа мягкой, рыхлой, толстой выделки' (Там же).

Прилаг., производное с суф. -ěny от *mezdra (см.). На мысль о достаточно древнем возрасте образования наводит структура лат. *tembrāna* ж.р. 'пленка, кожица, мездра' < **temsrāna*, собственно, первоначальное прилаг. на -ānus, -āna с знач. 'кожистый', на что обратил внимание Махек (Machek² 356). Правда, у Махека не было тогда в распоряжении структурно близкого слав. образования, которым можно считать наше прилаг. *mezdrěny (-ěn : -ān-).

*mezdriti: болг. (Геров) *mézdryjъ* 'закалывать овцу на жир и на мясо', диал. *mézdrim* 'вырезать мясо у заколотой свиньи' (с. Долна Мелна, Трънско, дип. раб., Архив Софийск. ун-та), сербохорв. *mezdriti* 'счищать мясо с внутренней стороны шкуры' (RJA VI, 637: "По-видимому, заимств. из словен. яз."; РСА XII, 324: диал. *mézdritu* 'колотить, бить' (Момина Клисура, Врање), 'резать, рубить мясо узкими и тонкими кусками' (Пирот), словен. *mézdriti* 'счищать мясо с внутренней стороны шкуры' (Plet. I, 579), словин. *mazdřěc sa* 'ухлестывать, ухаживать за кем-либо' (Syhta III, 151), русск. *мездри́ть* 'счищать скобелем мездру' (Даль³ II, 822), диал. *мездри́ть* 'плакать' (Словарь. Тверской у. Тверской губ. Труды МДК. — РФВ LXXI, 1914, 344), блр. *мяздрьыць* 'мездрить' (Блр.-русск.).

Гл. на -iti от *mezdra (см.).

*mežъsъjъ: ст.-польск. *miąwszy*, прилаг. 'выпуклый; толстый, широкий; жирный; густой' (Sl. polszcz. XVI w., XIII, 399—402), польск. *miąwszy* 'толстый', (стар.) 'густой, тяжелый, толстый' (Warsz. II, 945), словин. *mjôučši*; прилаг. 'толстый' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 649).

Сохранность только компаративной формы прилаг.-ного с суф. -ъsъ (из *-jīs-), практическое забвение (в польск.) производящей формы сообщают этому слову характер архаического случая. Положение усугубляется большими этимологическими разночтениями. Так, по-видимому, однокоренное укр. *м'яз* 'мускул', собственно, 'утолщение мышечных волокон' (откуда и укр. *м'язнути*

'толстеть') довольно последовательно объясняли из *męso (см.). См. E. Zupitza. Miscellen. 2. Zur Herkunft des urslavischen z. — KZ XXXVII, 1904, 398; Berneker II, 46 (s.v. *męznqti*); J.B. Rudnyčkyj. An etymological dictionary of the Ukrainian language II (Ottawa, 1982), 833. Объяснение это ("закон Цупицы") не может быть принято, вероятная древность консонантизма в укр. *м'яз* позволяет допускать здесь праслав. *męzъ с отражением собственного и.-е. прошлого. Брюкнер, кстати, возводил польск. *miaższy* тоже к слав. *męz-, хотя, видимо, ошибочно объединял все с *męzga (Brückner 331). Думается, однако, что здесь можно предполагать особое праслав. *męz- < и.-е. *mengh-/ *mngĥ-, ср. др.-инд. *mámhate* 'дарить, жертвовать', *mámhiṣṭha-* 'очень щедрый (в жертвоприношениях)', авест. *mazā- rayi-* 'жертвующий богатством', при условии, что 'щедрость' и 'жирный, тучный, толстый, густой' — родственные понятия. Об индоир. лексике см. Mauryhofer II, 537—538, с характерным признанием отсутствия дальнейших и.-е. связей.

*mi: ст.-слав. ми моі, mihi, мест. (Supr., Mikl.), болг. *ми*, дат.п. от мест. *аз*, в знач. 'мой' (Геров; РБЕ), также диал. *ми* (М. Младенов БД III, 105), макед. *ми*, дат. от мест. *јас* (И-С), сербохорв. *ми*, дат. энклитич. 'мне' (РСА XII, 503; RJA VI, 640), словен. *ти*, дат. мест. 'мне' (Jurančič 368), ст.-чеш. *ти*, дат. мест. 'мне' (Gebauer II, 351), чеш. *ти*, дат. мест. 'мне' (Gebauer II, 351), чеш. *ти* 'мне' (Kott I, 1014; Trávníček), диал. *ти* (Hruška. Slov. chod. 53), словц. *ти*, дат. 'мне' (SSJ II, 140), в.-луж. *ти*, дат. 'мне' (Pfuhl 360; Трофимович 120), польск. *ти*, дат. мест. 'мне' (Warsz. II, 939), др.-русск., русск.-цслав. *ми*, дат. мест. *азъ* (Срезневский II, 134).

Праслав. *mi восходит к и.-е. *moi, дат. от мест. личн. *eġhom (см. *azъ). Ср. др.-инд., авест. *те* (род.-дат.) греч. μοі, έμοі, дат. 'мне', лат. *mi* (*mi filii*, вторичный вокатив), лит., стар. *-mi*, род.-дат. от мест. *ąš* 'я'. Энклитичность (заударное, несамостоятельное употребление) *mi сказалась, видимо, на его форме, из первонач. *mĕ (< *moi, выше). Вместе с тем эта энклитичность употребления *mi, вероятно, вторична, как и в случае с аккузативным *me (см.). Обе эти вторично энклитизированные формы — *me, *mi — продолжают древнейшие и.-е. местоименные формы, в которых падежные окончания присоединяются непосредственно к местоименному корню *(e)m-, в отличие от "полных", вторично усложненных *mene, *mъně/*mъně.

См.: Miklosich 197; A. Meillet MSL 12, 4, 1902, 232—233; Berneker II, 36—37; W. Petersen "Language" 6, 1930, № 2, 172—173; Idem "Language" XI, 1935, № 3, 205; Walde—Hofm. II, 84—85; Фасмер II, 618; Fraenkel I, 446; Kopečný (et. al.). Etymologický slovník slovenských jazyků. Slova gramatická a zájmena 2 (Praha, 1980), 74 (с дальнейшей литературой в составе общей статьи *azъ*, 73—75).

*miga: сербохорв. диал. *miga* ж.р. 'веко' (Хорв. Загорье, RJA VI, 645), *miga* ж.р. 'чуб, спадающий на лоб (у мужчин)' (РСА XII, 504),

словен. *mīga* ж.р. 'ресница' (Plet. I, 580), укр. *mígi* мн. 'знаки (подмаргивание, жесты)' (Словн. укр. мови IV, 700).

Отглагольное (обратное) производное от гл. **migati* (см.). Ср. **migъ* (см.).

***migačь**: болг. *migáč* 'веко с ресницами' (Дювернуа; РБЕ; Геров; *migáčь*), макед. *migач* м.р. 'моргун; ресница' (И-С), сербохорв. диал. *mīgāč* м.р. 'гриб *Hudnum Gerardum*' (РСА XII, 506; RJA VI, 645: "Представляется недостаточно засвидетельствованным"), словен. *migáč* м.р. 'какой-то съедобный гриб' (Plet. I, 580), польск. редк. *migacz* м.р. 'моргун' (Warsz. II, 976), др.-русск. *Migач*, личное имя собств. (1545 г., Новгород, Веселовский. Ономастикон 197), русск. *migáč* м.р. 'моргун, у кого привычка часто мигать' (Даль³ II, 847), диал. *migáč* м.р. 'о том, кто мигает, подмигивает или перемигивается с кем-либо' (ворон., курск., Филин 18, 153).

Производное с суф. *-(a)čь* от гл. **migati* (см.).

***migadlo**: болг. *migálo* ср.р. 'веко' (Дювернуа), сербохорв. *migalo* м. и ср.р. 'тот, кто мигает, подмаргивает' (RJA VI, 645; РСА XII, 505), также диал. *migalo* м.р. (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *migalo* ср.р. 'тот, кто мигает, подмаргивает' (Plet. I, 580), чеш. стар. *mihadla* мн. ср.р. 'машина, которая черпает и поднимает воду (в руднике)' (Jungmann II, 436), русск. диал. *mígálo* ср.р. 'глаз' (вят., тул., новг., пск., твер., костр.), мн. 'веки' (твер.), 'о том, кто хлопает глазами' (твер., костр.), 'молния' (тул.) (Филин 18, 152; Даль³ II, 847), сюда же производное *mígálka* ж.р. 'веко глазное' (пск., твер., Даль³ II, 847), блр. *mígálka* ж.р. 'коптилка' (Блр.-русск.).

Производное с суф. *-(a)dlo* от гл. **migati* (см.).

***miganje**: болг. *mígane* ср.р., отгл. суш. от *мигам* (РБЕ; Геров: *mígane* ср.р. 'мигание, моргание; перемиги'), также диал. *mígán'e* ср.р. (Шапкарёв—Близнев БД III, 242), макед. *мигање* ср.р. (Кон.), сербохорв. *mīgānje* ср.р., отгл. имя от *мигати* (*се*) (РСА XII, 505; RJA VI, 645), также диал. *migoñe* ср.р. (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *míganje* ср.р. 'подмигивание; движение туда-сюда, суэта' (Plet. I, 580), ст.-чеш. *míhanie* ср.р. 'подмигивание' (Gebauer II, 358; Prešp. 1281), словц. *míhanie* 'мигание; мелькание' (Sloven.-rus. slovn. I, 397), ст.-польск. *míganie* 'мелькание; мигание, моргание' (Sł. stpol. IV, 250), польск. *miganie* ср.р. от гл. *migać* (Warsz. II, 977), др.-русск., русск.-цслав. *мигание* ср.р. 'морганье, миганье' (Брун. Толк. Псалт., 61 об. XVII в. ~ 1535 г.), 'мановение, знак' (Библи. Генн. 1499 г.), 'совращение, переименование (?)' (Евфр. Отразит. пис., 100. 1691 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 148), русск. *мигание, миганье* ср.р., действ. по гл. *мигать* (Даль³ II, 846), укр. *mígán'ja* ср.р. 'мигание; мелькание' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови IV, 699), блр. *mígán'ne* ср.р. 'мигание, моргание; сверканье, мигание, мерцание; мелькание' (Блр.-русск.).

Отглагол. суш., производное от **migati* (см.).

***migati** (*se*): болг. *mígam* 'мигать; подмигивать' (БТР; РБЕ; Дювернуа; Геров: *mígamь*), также диал. *mígam* (М. Младенов БД III, 105;

Стойков. Банат. 140; Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193), *mǐgъm* (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 87), макед. *мига* 'мигать, моргать; подмигивать' (И-С), сербохорв. *mǐgати*, *-ам* (редко *mǐжѐm*) 'мигать; подмигивать; делать знак; шевелить, двигать; мерцать' (РСА XII, 505; RJA VI, 648: в словарях Вранчича, Микали, Белостенца, Ямбрешича, Вольтиджи, Стулли, "в этом последнем — с указанием, что происходит из русского словаря"), также диал. *mǐgot* (Hraste—Šimunović I, 543; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 532), *mǐgat* 'сверкать; бежать' (Ка. 396), словен. *mǐgati* 'шевелить; подмигивать; делать знак; шевелиться; сверкать' (Plet. I, 580), также диал. *mǐgati* (Novak 56), *mǐgati* (Tomines 128), *mǐhati* 'ходить туда-сюда, суетиться' (Plet. I, 581), ст.-чеш. *mǐhati* 'делать знак' (Gebauer II, 358), чеш. *mǐhati* 'мелькать, маячить, мерещиться; мерцать' (Jungmann II, 436: *mǐhati*), также диал. *mǐgat*' (Bartoš. Slov. 199), *mǐgati* 'быстро бежать' (силезск.), 'быстро шевелить' (Kott VI, 974), слов. *mǐhat*' 'быстро двигать, шевелить; жмурить, моргать' (Káral 333; SSJ II, 145), *mǐhat*' *sa* 'быстро шевелиться, мелькать; мерцать' (Там же), также диал. *mǐhat*, *mǐhat*' *se* (Orlovský. Gemer. 178), *mǐgac* 'убегать' (Lipták. Zempl. 469; Диалект., Братислава), *mǐngac* 'сучить ногами' (Диалект., Братислава), н.-луж. *mǐgaś se* 'мигать; сверкать, мерцать, мелькать' (Мука Sł. I, 899), полаб. *mǐgojě* 3 л. наст. 'делает знак, мигает' (Polański—Schnert 99, с реконструкцией **mǐgaje*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 584), ст.-польск. *mǐgac* 'мигать, подмигивать' (Sł. stpol. IV, 250; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 148: также 'шевелить губами, бормотать'), польск. *mǐgac* (Warsz. II, 977), диал. *mǐgac* 'делать знаки, кивать; мелькать; улепетывать (о зайце)' (Sł. gw. р. III, 162), *mǐgac* 'мелькать; мерцать' (Brzez., Złot. II, 241), *mǐgac się* 'мерцать' (Kusała 171), словин. *mǐgac* 'мигать, моргать; сверкать; мелькать', *mǐgac sa* 'сверкать, поблескивать' (Lorentz. Romog. I, 527), др.-русс., русск.-цслав. *mǐgaty* 'моргать, мигать' (Росп. травам, 211 об. XVII в.), 'щуриться, жмурить глаза' (Хрон. Г. Амарт., 60. XIII—XIV вв.), 'делать знаки' (Сим. Послов., 135. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 148; Срезневский II, 134), *mǐgати* 'дрожать, колебаться; мигать' (Назиратель, 172. XVI в. Там же), русск. *mǐgaty* 'непроизвольно быстро опускать и поднимать веки; движением век, глаз подавать знак; мерцать' (Даль³ II, 846), диал. *mǐgaty* 'сверкать (о молнии)' (пск., твер.), 'мерцать (о звездах)' (костр.), 'заслонять свет' (пск., твер., пенз.), 'идти, бежать' (пск.), 'лягать, бить задом' (пск., твер., петерб.) (Филин 18, 153; Опыт 113), *m'ig'at* 'сверкать' (Słown. starowierców 163), *mǐgaty* 'сверкать (о молнии)' (Картотека Псковского областного словаря), *mǐgatyся* 'дергаться, лягаться; дрожать, трястись' (Там же; Картотека Новгородского ГПИ: "Пака нѣг'и *m'uzdъjyt*"; "м'игнул хвастѣм"). Новгород. обл. Молволиц. р-н), укр. *mǐgати* 'мигать; мелькать' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови IV, 699), *mǐgати* 'ме-

решиться, виднеться, мелькать' (Гринченко II, 422), блр. *migáцъ* 'глазами) мигать, моргать; сверкать, мигать, мерцать; мелькать' (Блр.-русск.), диал. *migáцъ* 'мерцать' (Тураўскі слоўнік 3, 80).

Тождественно этимологически и словообразовательно, вплоть до глагольной темы, лит. *miegóti* 'спать' (в балт. — очень развитое лексическое гнездо, но исключительно со знач. 'спать, сон', в данном случае — инновационным, см. Fgaenkel I, 447: "Знач. 'спать' развилось из 'закрывать глаза'"). См. также Berneker II, 57; Фасмер II, 618—619. В более глубокой реконструкции представляет собой и.-е. **mei-/mi-*, обозначающее неустойчивое, переменное движение, с расширением *-gh-*. Ср. сюда же, возможно, **mьgla* (см.). Сюда же, возможно, также, с другим расширением, греч. ἀμείβω 'менять' (см. A. Fick. Zur Lehre vom griechischen β. — ВВ VI, 1881, 213), сближение с которым вызывает споры.

**migavъ(jъ)*: сербохорв. *migav, migāv* 'мигающий, моргающий; мерцающий (о свете)' (РСА XII, 504; RJA VI, 645: "Только в словаре Поповича для передачи нем. blinzeln"), чеш. *mihavý* 'мерцающий' (Kott I, 1015; Jungmann II, 436), словц. *mihavý* 'мелькающий' (Sloven.-rus. slovn. I, 397).

Прилаг., производное с суф. *-(a)въ* от гл. **migati* (см.).

**migavъka*: сербохорв. диал. *migāvka* ж.р. 'веко' (РСА XII, 505), словен. *migavka* ж.р. 'ресница' (Plet. I, 580), польск. *migawka* ж.р. 'веко' (Warsz. II, 977), русск. диал. *migavka* ж.р. 'молния' (пск., смол), 'веко глаза' (Латв. ССР, Лит. ССР, Эст. ССР), 'ресница' (пск., смол.) (Филин 18, 152; Даль³ II, 847; Картотека Псковского обл. словаря), *m'igъfьkь* ж.р. 'веко; ресницы' (Slovn. starogiewców 163), укр. *migavka* ж.р. 'мигание; мелькание' (Гринченко II, 421), 'молния' (Словн. укр. мови IV, 699), также диал. *migavka* ж.р. (Лисенко. Словник польських говорів 126).

Производное с суф. *-ъka* от прилаг. **migavъ* (см.); субстантивация.

**migavъсь*: сх. *migavac*, р.п. *migāvca*, м.р. (RJA VI, 645: "В словаре Вука — 'черная маленькая птичка', а она не черная и не маленькая и называется Totanus glaeola, согласно Г. Коломбатовичу"; РСА XII, 504: 'мигалка, световое сигнальное устройство; моргун' и другие значения), словен. *migavac* род.п. *-vca*, м.р. 'тот, кто непрерывно шевелит какой-либо частью тела или моргает; маятник' (Plet. I, 580), чеш. стар. *mihavec*, род.п. *-vce*, м.р. 'разбойник, обитающий в пещере' (Jungmann II, 436).

Производное с суф. *-ъсь* от прилаг. **migavъ* (см.), субстантивация последнего.

**migla*: болг. *migla* ж.р., мн. *migли* 'ресницы; веко' (РБЕ; Геров), также диал. *migль* ж.р. 'веко' (Н.П. Ковачев. Севслиевско. — БД V, 30), *migли* мн. 'ресницы' (Зап. България; с. Кесарево, Г. Оряховско; Търново и Търновско. СБНУ XIII, 3, 252; Р. Реч. XIV, 95; СБНУ XVI, XVII, II, 403. Архив Болг. диал. словаря, София), макед. *migла* ж.р. 'часто моргающая женщина' (Кон.), словен. *miglja*

ж.р. 'растение *Agrostis*' (Plet. I, 580). — Ср. сюда же в.-луж. *mihel* м.р. 'мелкий, морозящий дождь, туман' (Pfuhl 1087); польск. диал. *migła* ж.р. 'мгла, туман' (Warsz. II, 977) может оказаться заимствованным из лит. *migla* то же.

Производное с суф. *-l-* от корня гл. **migati* (см.).

**mignoti*: болг. *mígna* 'мигнуть' (БТР; Довернуа: *mígnj* 'моргну (глазами); сомкну (очи)'; Геров: *mígnj* 'мигнуть, моргнуть; мигнуть перемигиваясь'), также диал. *mígna* (М. Младенов БД III, 105; Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193), *mígna* (Стойков. Банат. 140), *mígnъ* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56), макед. *мигне* 'мигнуть, моргнуть; подмигнуть; вздремнуть' (И-С), сербохорв. *mígnuti* 'мигнуть, подморгнуть; сделать знак; сделать движение, двинуться; шмыгнуть; сверкнуть' (РСА XII, 506; RJA VI, 646: в словаре Микали и Стулли), также диал. *mígnut*, *mígnen* (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *mígniti*, *mígnem* 'дать знак, мигнуть' (Plet. I, 581), стар. *mígniti* 'кивнуть (головой)' (Stabéj 86), также диал. *mígnoti* (Novak 56), *míγnι't* (Tominec 128), чеш. *míhnouti* 'двинуть, шевельнуть; мелькнуть, блеснуть', диал. *mígnouti* (Kott VI, 974), *mígnút' (se)* (Bartoš. Slov. 199), *mígnót* 'ударить' (Korečnŭ. Urč. 142; Kott. Dod. k Bart. 55), *míknót/mígnót* то же (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 95), слов. *míhnút'* 'быстро двинуть, шевельнуть; подмигнуть, моргнуть; (про)мелькнуть; сверкнуть' (SSJ II, 145; Káral 333), диал. *mígnuc* 'удрать' (Lipták. Zempl. 469), *míngnŭč* то же (Orlovský. Gemer. 179), ст.-польск. *mígnąc* '(про)мелькнуть; подмигнуть' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 150), польск. *mígnąc* 'мигнуть, моргнуть; сделать знак, махнуть; просигнализировать' (Warsz. II, 977—978), диал. *m'ígnŭnc* '(про)мелькнуть' (Brzez., Złot. II, 242), словин. *m'ígnŭc* 'блеснуть' (Lorentz. Pomor. I, 527), др.-русск., русск.-цслав. *мигнути* 'мигнуть, моргнуть' (X. Тр. Короб., 69. XVII в. ~ 1594 г.), 'подать знак движением век' (Ин. Сказ., 79. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 149), русск. *мигнѹть*, сврш. к *мигать*, диал. *мигнѹть* 'исчезнуть (о человеке)' (Словарь русских донских говоров 2, 137), *m'ígnút'* 'сверкнуть, блеснуть' (Słown. starowieńców 163), *миганѹть* 'мелькнув, быстро скрыться' (пск., твер., смол., новг., Филин 18, 152), *мигнѹться* 'перемигнуться' (брян., Филин 18, 153), укр. *мигнѹти* 'мигнуть; мелькнуть; ударить' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови IV, 700), блр. *мигнѹць* '(глазами) мигнуть, моргнуть; сверкнуть, мигнуть; мелькнуть, промелькнуть' (Блр.-русс.).

Производное с суф. *-nŭti* от гл. **migati* (см.). Несмотря на чрезвычайно широкое распространение, представляется формой с вторичным вокализмом, сравнительно с более закономерным краткостным в **mŭgnŭti* (см.).

**migotati (se)/*migtati*: словен. *migetáti* 'мелькать; мигать, подмигивать; поблескивать' (Plet. I, 580), стар. *migetati* (Kastelec), диал. *migetáti* (Novak 56), чеш. *míhotati (se)* 'сверкать' (Kott VI, 975), также *migotati* (Kott VI, 974), диал. *migotat' se* 'дрожать' (Bartoš.

Slov. 199), *migotaĭ sa* то же (Svěrák. Karlov. 124), слвц. *mihotaĭ (sa)* 'мелькать; мерцать' (Sloven.-rus. slovn. I, 397; SSJ II, 146: также 'подмигивать'), ст.-польск. *migotać się* 'блестеть, поблескивать' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 150), польск. *migotać* 'мерцать, поблескивать; махать, маячить чем-то блестящим или ярким' (Warsz. II, 978), диал. *migotać* 'мелькать' (Sł. gw. p. III, 162), словин. *m'ig[#]otać* 'сверкать, поблескивать' (Lorentz. Pomor. I, 527), укр. *migotámu* 'сверкать, мерцать, мелькать' (Гринченко II, 422; Словн. укр. мови IV, 700).

Глагольный интенсив на *-otati/-ýtati* от **migati* (см.).

**migotěti/*migýtěti*: русск. диал. *migatémь* 'мерцать' (Расторгуев. Словарь народных говоров Зап. Брянщины 160; Филин 18, 153), укр. *migotímu, migmímu* 'сверкать, мерцать, мелькать' (Гринченко II, 422; Словн. укр. мови IV, 700—701), диал. *migkomímu* то же (Словн. укр. мови IV, 700), блр. *migaŭceŭ* 'мелькать; сверкать, мигать' (Блр.-русс.), *miguŭceŭ* 'брезжить; мигать, мерцать; трепетать' (Там же), диал. *migaŭceŭ* 'светить неровным светом; переливаться разными оттенками' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 64; Народнае слова 161), *mihuŭceŭ* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 71 : также 'мелькать'), *mыхtímь* 'переливаться, пестреть (о цвете)' (Ф.Д. Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья 47).

Вариант к **migotati* (см.).

**migunь*: др.-русск. *Мигунь*, личное имя собств. (1471 г. Летоп. VIII, 166. Тупиков 306; Веселовский. Ономастикон 198), русск. диал. *мигун* м.р. 'о том, кто мигаает, подмигивает' (нижегор., горьк., волог., пск., вят.), 'о сверкающем предмете' (пск.) (Филин 18, 153; Даль³ II, 847), 'кулик, птица' (Новгор. обл., Картотека Новгородского ГПИ), блр. *Мігун, Мігунько́*, фам. (Бірыла 284).

Производное (имя деятеля) с суф. *-unь* от гл. **migati* (см.).

**migь*: болг. *миг* м.р. 'миг, мгновение' (БТР; РБЕ; Дювернуа; Геров: *мигъ*), макед. *миг* м.р. 'миг, мгновение; мигание' (И-С), сербохорв. *mīg* м.р. 'мгновение; взмах, жест' (РСА XII, 503—504; RJA VI, 644: "В Лике"), диал. *mīg* 'подмигивание, знак' (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *mīg* м.р. 'подмигивание; мгновение' (Plet. I, 580), ст.-чеш. *mih* м.р. 'мигание, мелькание' (Hus. Orth. 179. Gebauer II, 358; Novák. Slov. Hus. 62), чеш. *mih* м.р. 'мигание, мелькание; миг, мгновение' (Kott VI, 974), слвц. *mih* м.р. 'мигание глазом; мелькание; мгновение' (SSJ II, 145; Kálal 333), ст.-польск. *mīg* м.р. 'знак, кивок; подмигивание' (Sł. polszcz. XVI, XIV, 148), польск. *mīg* м.р. 'мигание, подмигивание; знак' (Warsz. II, 976), диал. *mīg* : *w mig* 'мигом' (Sł. gw. p. III, 162), *mīgi* 'знаки, жесты' (Brzez., Złot. II, 242), словин. *mīg* м.р. 'знак глазами, подмигивание' (Lorentz. Pomor. I, 527), русск. *миг* м.р. 'очень короткий промежуток времени; мгновение, момент', диал. *миг* : *мига(у)* *болясья* 'очень бояться чего-либо' (ряз., Филин 18, 152), укр. *миг* м.р. 'миг, мгновение', (мн.) 'перемигивание' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови

IV, 699), блр. *miġ* м.р. 'миг' (Блр.-русск.), также диал. *miġ* м.р. (Сцяшкови́ч, Грод. 287).

Отглагольное имя (обратное производное) от **migati* (см.).

**mijati*: ст.-чеш. *mijěti* 'проходить, миновать' (Gebauer II, 358), чеш. *mĵeti* 'проходить', *mĵeti se* 'разминуться, разойтись; промахнуться' (Jungmann II, 436), также диал. *mĵati* (Kott VI, 976: силезск.), *mĵat'* (Bartoš. Slov. 199), словц. диал. *mĵam sa* (Zoch 75), польск. *mijać* 'пройти, проходить, миновать' (Warsz. II, 978), также диал. *mijać* (Kucała 175), словин. *mijas* то же (Sychta III, 166), *mĵjāc* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 641), *mĵiac* (Lorentz. Pomor. I, 527), *mĵiac* (Ramult 100).

Соотносительно с **minqti* (см.). Однако, если **minqti* распространено широко и представляет собой, видимо, слав.новообразование, **mijati* интересно своим ограниченным ареалом (только в части зап.-слав. языков) и архаизмом структуры, будучи, в сущности, прямым продолжением и.-е. **mej-* или основы **mejā-* с знач. 'проходить', или 'менять местоположение' (см. Pokorný I, 710). Бернекер (Berneker II, 59) реконструирует праслав. **mĵjati*, что лишь подчеркивает отсутствие его рефлексов в других слав. языках (в русск. было бы **мелять*).

В качестве ближайшего соответствия указывают обычно лат. *teo*, *teare* (**mejā-*) 'идти, ходить'. См. Berneker (там же, с более старой литературой); Brückner 337 (дает *mijać* s.v. *minqć*, как, впрочем, и Бернекер, выше); Machek² 364, s.v. *minouti* ("mijati nemusí být od *mĵjati, jak se tvrdí, ale přímo od mi-"); J. Safarewicz. Ze związków słownikowych słowiańsko-italskich. Czasowniki. — Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Splawiński 135; Walde—Hofm. II, 73 (склоняется к тому, что в лат. *teō*, *teāre* = польск. *mĵam*, *mĵać* представлен "старый изначальный глагол **mejā-*"); Š. Ondruš. Das hethitische Verbum mai-/mĵa- 'wachsen' und seine Stellung in der hi-Konjugation. — AUC, 1962, N 3, 458.

См. карту.

**mikati* I: чеш. диал. *mikat* 'резко двигать, дергать' (зап.-мор., Bartoš. Slov. 199; если не из **mykati*, см.), *mikat* 'двигать, трясти' (Malina. Mistř. 57), *mikat se* 'дергаться' (Kott. Dod. k Bart. 55), сюда же экспрессивное *šmikati* 'резать', словц. *mikat'* 'дергать, махать' (Ká-lal 334: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), диал. *mikat'* 'vacillare, motilare' (Zoch 75: Habovštiak; Štolc. Slovak. v Juhosl. 273), в.-луж. *mikać* 'мигать' (Pfuhl 361), н.-луж. *mikaš* 'мигать глазами, щуриться; мигать, мерцать, сверкать' (Muka Sl. I, 900), русск. диал. *микать* 'набивать плотно (мешок)' (яросл., Филин 18, 158; Ярославский областной словарь 6, 46).

Вариант к **migati* (см.), но, по-видимому, старого, еще и.-е. возраста, ср. лат. *micō*, *micāre* 'дергаться, пульсировать, мигать, сверкать' (**mikājō*), из и.-е. **meik-*. См.: Pokorný I, 712—713; Walde—Hofm. II, 86; Berneker II, 56 (s.vv. *mig*, *migaja*, *migati*); J. Safarewicz. Ze związków słownikowych słowiańsko-italskich. Czasowni-

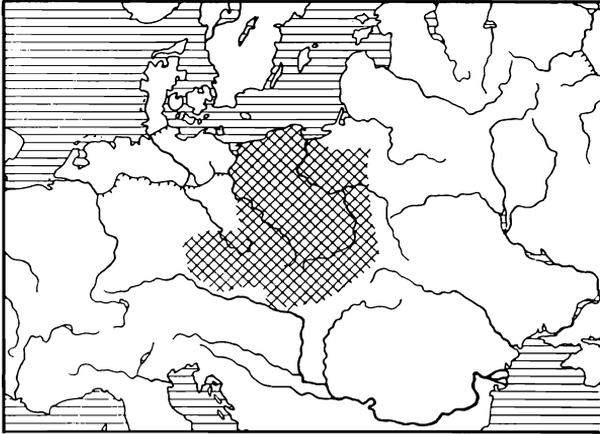


Рис. 1 Ареал *mijati

ki. — *Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Splawiński* 139 (автор специально отмечает, что вариант отсутствует в балт.).

***mikatī II:** чеш. диал. *mīkat* 'мычать; плакать(ся), жаловаться' (Vydra. Hornoblan. 109), польск. редк. *mikać* 'мычать' (Warsz. II, 979), русск. диал. *mīkātʹ* 'мычать' (киров.), 'говорить нечленораздельно' (курск.) (Филин 18, 158; Даль³ II, 848), укр. диал. *mīkātʹ* 'мычать' (Лисенко. Словник поліських говорів 126; если не из ***mukati**), блр. *mīkaць* 'запинаться в словах, говорить невнятно' (Носов.), диал. *mīkaць* 'мычать' (Янкова 193; Юрчанка, Мсцісл. 130; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 66).

Гл. звукоподражательного происхождения.

***mīknŋti:** чеш. диал. *mīknŋt* 'ударить' (Svěrák. Brněn. 113), *mīknŋt* 'попасть (выстрелив)' (Malina. Mistř. 57), словц. *mīknŋt* 'рвануть(ся), дернуть(ся)' (Káľal 334: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), русск. диал. *mīknūtʹ* 'исчезнуть надолго' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 26), если последнее не из ***niknūtʹ**.

Гл. на *-nŋti* от ***mikatī I** (см.).

***mīla:** блр. диал. *mīlá* ж.р. 'ситник, растение' (*Mīla* паходжыя на саку. Увесь бярэг речкі зарос мīлою. Бялькевіч. Магіл. 264).

Родственно названию растения ***mīľ** (см.). Праслав. лексический диалектизм.

***mīlakъ:** сербохорв. диал. *mīlāk* м.р. 'милый, дорогой человек' (РСА XII, 524; RJA VI, 665: "В словарях Вука и Даничица (XV в.). В наше время служит также в качестве фамилии"), ст.-чеш. *mīlāk* м.р. от прилаг. *mīľý*, а также в фам. *Mīlāk* (Gebauer II, 359), русск. диал. *mīlāk* м.р. 'о располагающем к себе, хорошем, приятном человеке' (тамб., курск., смол.), 'домовой' (курск.) (Филин 18, 159).

Производное с суф. *-akъ* от прилаг. ***mīľ** (см.); субстантивация.

***milanь**: болг. диал. *mīlan*, прилаг. 'милый, дорогой' (Стойчев БД II, 207), сербохорв. *milan* м.р., имя от прилаг. *mila* (в словарях Вука и Даничича, с XVI в., RJA VI, 666; прочие оттенки употребления см. PCA XII, 524), чеш. диал. *mīlán* м.р. 'милый, любимый' (силезск., Kott VI, 978), русск. диал. *ми́ланя* м. и ж.р. 'о любимом человеке, любовнике' (ср.-урал., Филин 18, 159), блр. *Milán*, производное *Milánóvič* (Бірыла 285).

Производное с суф. *-anь* от прилаг. **mīlь* (см.). Один из многочисленных способов, по-видимому, экспрессивной суффиксальной субстантивации.

***milati I**: сербохорв. диал. *mīlatи* 'рассказывать' (PCA XII, 525), чеш. стар. *mīlatи* 'молоть, размалывать' (Nynj se twá mjlá (al. mele, mjle), tua ges agitur. D. prov. Jungmann II, 438).

Родственно **melti* (см.), представляя собой продление ступени редукции, иначе говоря, нулевой ступени **m(ь)l-*, см. **mlivo*: *l* → *ī* (**milati*). Развитие знач. 'молоть' → 'рассказывать' элементарно. Ср. формальную характеристику: Skok. Etim. rječn. II, 444; Machek² 368 (приводит только "связанные" итеративы с приставками *o-,pře-, vy-mīlatи*).

***milati II**: сербохорв. диал. *mīlatи se* 'любить друг друга, миловаться' (в Лике, RJA VI, 667; PCA XII, 525).

Гл. на *-ati*, производный от прилаг. **mīlь* (см.). Ср. лит. *mylioti, mielioti* 'ласкать', лтш. *mīēliūt* 'угощать'.

***milati III**: сербохорв. стар. *mīlatи se* 'чуть выглядывать (из-за чего-нибудь), виднеться, показываться' (PCA XII, 525; RJA VI, 667: "из словарей только у Вука).

Потебня (ниже) приводит еще укр. *милати, милала* 'виднелась' (без указания источника). Что касается русск. диал. *млеться, млиться* 'представляться, чудиться', которые Потебня относит сюда же, то вероятнее их рассматривать как вторично диссимилированные из *мниться*. См. А.А. Потебня РФВ XIV, 1885, 23—24 (с отнесением сюда цветообозначений — греч. μέλας, лтш. *melns* 'черный'). В остальном уже Потебня верно объяснял форму *милати* как развитие предшествующего **mīlėti*, связанного с **moliti* (см.).

***milavь/*milava**: сербохорв. диал. *mīlāv* м.р. 'какая-то трава' (PCA XII, 523—524), *mīlava* ж.р. 'вид многолетних растений *Calamagrostis*' (Там же), также личное имя собств. *Milava* ж.р. (RJA VI, 667—668), польск. *miławу* 'старающийся понравиться, быть приятным' (Warsz. II, 983), др.-русск. *Милава*, личное имя собств. (1611 г., Вологда. Веселовский. Ономастикон 198), производное *Милавишь* (волуйск., 1681. Тупиков 699).

Производное с суф. *-avь* от прилаг. **mīlь* (см.). Вероятно, образование экспрессивного характера.

***mīlešь(*mīl'еšь?)**: сербохорв. *Mileš* м.р., *Mileša* м. и ж.р., личное имя собств. и кличка животных (в словарях Вука и Даничича, с XIV в., RJA VI, 669; PCA XII, 529: *Mīlešu* м.р., *Mīleša* ж.р.; 565: *mīleša*), ст.-чеш. *Mileš* м.р., личное имя собств. (TomZ. 1415,

Gebauer II, 360; Jungmann II, 438), русск. диал. *milésh* м.р. 'любимый человек, возлюбленный; любовник' (перм., урал., кунгур., Филин 18, 160).

Производное с суф. *-ešь/-ješь*, который может восходить к и.-е. компаративному суф. *-ios-*; экспрессивное образование.

**milēti* I: болг. *milēja* 'любить, испытывать влечение, расположение; жалеть' (БТР; РБЕ; Дювернуа, Геров: *милѣж*), макед. *милее* 'любить, быть привязанным; сочувствовать, жалеть' (И-С), русск. *milētь* 'становиться кому-либо милым и вообще любезным' (Даль³ II, 852), диал. *milētься* 'становиться очаровательным, милым' (смол., Филин 18, 160).

Этимологически и словообразовательно тождественно лит. *mylėti* 'любить'; впрочем, здесь возможен и независимый параллелизм.

**milēti* (?) II: сербохорв. *милети*, *милѣти* 'ползать, пресмыкаться, ходить на четвереньках; расплзаться; еле передвигаться' (РСА XII, 528—529; RJA VI, 706: "Ne nalazi se ni u jednom slav. jeziku, ni u drugom kojem indoevropskom").

Собственно говоря, этимологических аргументов в пользу реконструкции заглавной формы **milēti* недостаточно, откуда ее сомнительность, ср. сближение с лит. *milas* 'толстое сукно домашней работы' и санскр. *mil* 'идти, сходиться, собираться' (и то, и другое — С. Микуцкий Изв. ОРЯС V, 1856, 59; сомнения и оговорки по поводу др.-инд. *milāti* 'объединяться, встречаться' см. теперь Мауг-ховер II, 640).

Гораздо более реалистична — ввиду форм типа *гмільети* и их дальнейшего родства с сербохорв. *гмїзати*, *гамзити* — реконструкция **гьмилѣти*. См. специально И.П. Петлѣва. Этимология. 1971 (М., 1973), 33—34, примеч. 27.

**mileta*: сербохорв. *Mileta* м.р., личное имя собств. (в словарях Вука и Даничича, XIV в., RJA VI, 670; РСА XII, 528), ст.-чеш. *Milata* м.р., личное имя собств. (Reg. II, 1288, 1287. Gebauer II, 359; Jungmann II, 438; Kott VI, 978), сюда же производные *Miletice* мн., ж.р., местн. название (Jungmann II, 438), *Miletin* м.р., местн. название (Там же), *milátko* ср.р. 'любимый, ненаглядный (о ребенке)' (Jungmann II, 438; Kott VI, 978), слов. диал. *milátko* ср.р. то же (Orlovský. Gemer. 179), др.-руск. *Милята*, личное имя собств. (новгор., 1215. Тупиков 307: "Срезн. 91"), производное *Милятичь* (1162. Ипат. 354. Тупиков 701), ст.-укр. производное **Мильтинь* м.р., название потока в Молдавском княжестве (Сучава, 1445. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594).

Гипокористич. производное с суф. *-eta* от усеченного двусосновного личного имени собств. типа **miloslavь*, **miloradь*, **milivojь* (см. s.vv.) и т.п. См. А.И. Толкачев. К истории словообразования форм со значением субъективной оценки ... — Этимология. 1975 (М., 1977), 120.

**milica* I: сербохорв. *мїлица* ж.р. 'милая (о женщине), любимая' (РСА XII, 538), *Мїлица* ж.р., личное имя собств.; фам. (РСА XII, 537—

538; RJA VI, 671: в словарях Вука и Даничица, XIV в.), словен. *mīlica* ж.р. 'милая, милочка' (Plet. I, 582), ст.-чеш. *Milicě* ж.р., личное имя собств. (Gebauer II, 360), *milice* ж.р. 'милая, любимая, возлюбленная' (Jungmann II, 438).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **mīlь* (см.), ж.р. **mila*; субстантивация.

***mīlica II**: блр. *mīlica* ж.р. 'камыш *Scirpus* L.; тросточка' (Байкоў—Некрашевич 170), диал. *mīlica* 'озерный ситник *Juncus*' (Яшкін. Блр. геагр. назвы 114).

Этимологически родственно **mīlь* (см.), производное с суф. *-ica*.

***mīlika/*mīlikь**: сербохорв. *Milika* ж.р., личное имя собств. и кличка животных (RJA VI, 672; PCA XII, 532: *Mīlika* ж.р., "ум.-ласк. от *Милица*"), ст.-чеш. *mīlik* м.р. 'любимый, возлюбленный' (Gebauer II, 360; Novák. Slov. Hus. 63; Jungmann II, 439), чеш. *mīlik* м.р. то же (Kott I, 1017).

Производное с суф. *-ika/-ikь* от прилаг. **mīlь* (см.).

***mīlina I**: болг. диал. *mīlina* ж.р. 'приятность' (Геров—Панчев: с. Църско-Битолско), макед. *милина* ж.р. 'удовольствие, наслаждение' (И-С), сербохорв. *mīlina* ж.р. 'удовольствие, радость; удовлетворение; нежность; красота; очарование, прелесть' (PCA XII, 533; RJA VI, 673 также 'доброта; сострадание, милосердие'; сюда же *Mīlina* ж.р., личное имя собств., PCA XII, 533), диал. *mīlinā* (только в обороте: *mīlinā je* (с инф.) 'радостно, приятно (что-либо делать)'). Hрaste—Šimunović I, 544), словен. *mīlna* ж.р. 'прелесть, очарование' (Plet. I, 582, с пометой "хорватскосерб."), ст.-чеш. *Milina* ж.р. 'Венера' (Jungmann II, 439).

Производное с суф. *-ina* от прилаг. **mīlь* (см.).

***mīlina II**: ст.-чеш. *milina* ж.р. 'тростник *Ulva gramea*' (Ms. Wodň. Jungmann II, 439). — Ср., возможно, сюда же польск. *milin* м.р. 'растение *Tecoma*' (Warsz. II, 982).

Производное с суф. *-ina*, родственное **milica* II и **mīlь* (см. s.vv.).

***mīlita**: ст.-чеш. *mīlita* м.р. 'возлюбленный' (Můg *mīlita* Mjloň sluge. MM. 805. Jungmann II, 439).

Производное с суф. *-ita* от прилаг. **mīlь* (см.).

***mīliti (se)**: макед. *мили се* 'ласкаться, ласкаться' (И-С), сербохорв. *mīliti* 'гладить, ласкать' (PCA XII, 537; RJA VI, 675—676 также: 'любить; жалеть; нравиться'), *mīliti* 'радовать', *mīliti se* 'нравиться' (PCA XII, 537; RJA VI, 675—676), диал. *mīlit se* 'нравиться, радовать' (Hрaste—Šimunović I, 544), также стар. *mīliti* (XIV в., Mažuranić I, 653), словен. *mīliti se* 'вызывать жалость; льстить' (Plet. I, 528), также диал. *mīliti se* (Novak 56), ст.-чеш. *mīliti* 'делать приятным', *mīliti se* 'нравиться, быть приятным' (Gebauer II, 360; Cejnar. Čes. legendy 275; Jungmann II, 439), чеш. *mīliti* 'доставлять удовольствие, делать приятным', *mīliti se* 'льстить, нравиться' (Kott I, 1017), ст.-польск. *mīlic się* 'быть приятным, нравиться' (Sl. polszcz. XIV w., XIV, 167), польск. редк. *mīlic* 'придавать очарование' (Warsz. II, 982), диал. *mīlic się* 'лас-

титься, ласкаться' (Sl.gw.p. III, 163), словин. *milac* 'делать приятным, доставлять удовольствие', *milac sq* 'нравиться, улещивать' (Lorentz. Romog. I, 529), русск.-цслав. *милити* 'молить, умолять' (Ио. экз. Бог., 96. XII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 150; Срезневский II, 134), *милитися* 'умолять' (Ио. Леств. XII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 150), русск. диал. *милиться* 'радоваться, доставлять удовольствие' (петерб., пск., южн.-сиб., Филин 18, 161). — Сюда же, через стадию прич. прош. страд., относятся сербохорв. *milen*, прилаг. 'милый' (RJA VI, 669), *Милен* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 527; RJA VI, 705: *Milēn* м.р., с XIV в.), чеш. стар. *milený*, прилаг. 'милый, любимый' (Jungmann II, 438), диал. *mil'ena*, кличка коровы, овцы (валашск., Bartoš.Slov. 200), др.-русск. *Миленя*, личное имя собств. (1636. Ак.Юр. 326. Тупиков 306; Веселовский. Ономастикон 198: 1590 г., Арзамас), русск. диал. *милень* м.р. 'любимый человек, возлюбленный' (волог., Филин 18, 160), *милёна* 'любовница' (влад., Даль³ II, 850).

Гл. на *-iti* (каузатив), производный от прилаг. **milъ* (см.).

**milivojъ*: сербохорв. *Milivōj* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 529; RJA VI, 676: в словаре Даничица, XV в.).

Антропонимич. сложение основы гл. **militi* (см.) и **vojъ* (см.).

mil'ajъ*/milějъ*: ст.-сербохорв. *Milej* м.р., личное имя собств. (в одном памятнике XIV в., пишется *Милѣ*. Деч. хрис. 6.73. RJA VI, 669), ст.-чеш. *milej* м.р. 'любовник, любитель' (Gebauer II, 360), др.-русск. *Миляй*, личное имя собств. (Вологодск. у., 1607. Тупиков 307).

Производное с суф. *-(j)ěъ* от прилаг. **milъ* (см.). О ст.-серб. имени см. М. Грковић. Имена у дечанским хрисовуљама. Нови Сад, 1983, 60.

**mil'ava?*: словен. *miljāva* ж.р. 'горящие угли, жар' (Plet. I, 582).

Возможное стар. диал. отражение корня *(*s*)*mil-*, ср. болг. диал. (родоп.) *смилѣло го ѝе*, безличн. 'больно, дерет,' русск. диал. (брян.) *засмилѣть* 'загореться'. Далее ср. и.-е. **smel-* 'медленно гореть, тлеть', откуда также слав. **smola* и **smaliti* (см. s.vv.). См.: Л.В. Куркина. Праславянские лексические диалектизмы южно-славянских языков. — Этимология. 1979 (М., 1981), 20.

mil'qъtkъjъ*/mil'qъtka*: ст.-чеш. *mil'utkŭ*, *mil'ŭtkŭ*, *mil'itkŭ*, прилаг. 'миленький' (Gebauer II, 465; Šimek 78), блр. *мил'отка* общ.р. 'нейшее выражение слова *милка*' (Носов.).

Экспрессивное суффиксальное производное от прилаг. **milъ* (см.). Ср. суффиксальное производное **mileta* (см.), связанное апофонически (*-et-*: *-qt-*).

**miloba*: словен. *milōba* ж.р. 'скорбь, тоска; блаженство' (Plet. I, 582).

Производное с суф. *-oba* от прилаг. **milъ* (см.).

**milobqđъ*, **milobqđjъ*: болг. *милобѣд* 'растение Ononis, стальник, стальная трава, воловья трава' (Геров), сербохорв. *milobud* м.р. 'растение любисток *Ligusticum levisticum*' (RJA VI, 677; РСА XII, 540: *milobŭd*, *милѣбуд*), чеш. производное *Milobuz*, местн. название

у Сазавы, от личного имени собств. *Milobud*, польск. *Milobađz* — аналогичного образования (Profous III, 83).

Сложение антропонимического типа из прилаг. **milъ* (см.) и *-bqđъ* (см. **bqđq*, **byti*).

***milodanъ**: сербохорв. *milodanъ*, прилаг. 'милостиво дарованный' ('Только у П. Зоранича', RJA VI, 677), *Milodān* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 543), отсюда производное — *Milodanović*, фам. (RJA VI, 677), укр. стар. *милодан* м.р. 'любовник' (Білецький-Носенко. Словник української мови 244; Словн. укр. мови IV, 705; Гринченко II, 424: 'возлюбленный').

Сложение **milъ* (см.) и **danъ*, прич. прош. страд. от **dati* (см.).

***milodorgъ/*milъdorgъ**: сербохорв. *milodrāg* м.р., имя, которое молодая дает младшему мужчине в доме (Подринье, РСА XII, 544), также *Milodrāg* м.р., личное имя собств. (Там же), *milodrāg*, *milodrāg* м.р. 'возлюбленный' (РСА XII, 592), *Mildrag*, *Miodrāg* (RJA VI, 668, 727).

Сложение **milъ* (см.) и **dorgъ* (см.), ср. иное расположение компонентов в **dorgomilъ* (см.).

***milodrugъ/*milъdrugъ**: сербохорв. *Miodrug* м.р., личное имя собств. (*Мильдругъ*. Деб. hris. 30. 41 ... Встречается и в лат. памятнике XIV в. RJA VI, 727), *Milodrūg* м.р. (РСА XII, 526).

Антропонимическое сложение **milъ* (см.) и **drugъ* (см.).

***milogostъ/*milъgostъ**: сербохорв. *Miogost* м.р., личное имя собств., стар. *Milgost*, в словаре Даничица — с XIV в.; название села в Черногории (RJA VI, 727), *milogost* м.р. (в песнях) 'милый, дорогой гость' (РСА XII, 543), ст.-чеш. *Milhost* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 360; Jungmann II, 438).

Сложение **milъ* (см.) и **gostъ* (см.), первоначально, видимо, адъективного характера, ср. и исход *-gostъ* как признак древнего безаффиксного прилагательного.

***milojъ**: сербохорв. *Milōj* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 546), также *Miloje* м.р. (в словаре Вука и Даничица, с XV в., RJA VI, 679; РСА XII, 546).

Производное с суф. *-oj-* от прилаг. **milъ* (см.), знаменующее, по-видимому, его субстантивацию.

***milokъvъ(jь)/*milokъvъпъ(jь)**: сербохорв. стар., редк. *milokrv*, прилаг. 'любезный' (только в словаре Стулли, RJA VI, 680), также *milokŕvan*, прилаг. (Там же), *милокрв*, *милокрван*, *милокрван* (РСА XII, 547: стар.), русск. диал. *милокрвѣый*, *-ая*, *-ое* 'приятный, симпатичный' (яросл., влог.), 'красивый' (яросл.) (Филин 18, 162), *милкрвѣный* 'приятный, симпатичный' (яросл., Там же; Ярославский областной словарь 6, 47).

Адъективное сложение **milъ* (см.) и **kry/*krъve* (см.), в том числе дополнительно оформленное суф. *-ъпъ*.

***milolikъ(jь)/*miloliscъjъ**: болг. *милолѣк*, прилаг. 'миловидный' (РБЕ; Дювернуа; Геров: *милолѣкий*), макед. *милолик* 'миловидный' (И-С),

сербохорв. *милòлик*, -а, -о 'миловидный, красивый' (РСА XII, 546; RJA VI, 680), укр. *милолиций*, -а, -е 'миловидный, красивый' (Гринченко II, 424; Словн. укр. мови IV, 705: *милолиций*, -я, -е).

Сложное прилаг. из **milь* (см.) и **likь* (см.).

***milomqža**: болг. диал. *миломжжа*, прилаг. 'та, которая очень любит своего мужа' (Копривщица, Геров—Панчев), сербохорв, диал. *милдмужа* ж.р. 'женщина, любящая своего мужа; влюбчивая женщина; любимая жена' (РСА XII, 548).

Первонач. сложное прилаг. древнего (бессуффиксного) типа из **milь* (см.) и **mqžь* (см.).

***milonegь**: др.-русск. *Милонѣгъ* (новг., 1177. Лавр. 363. Тупиков 307).

Антропонимическое сложение **milь* (см.) и **něga* (см.).

***miloradь**: болг. *милорад*, прилаг. 'сентиментальный' (Дювернуа), сербохорв. *Милорад* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 549; RJA VI, 681: в словарях Вука и Даничица, XV в.).

Сложение прилагательных **milь* (см.) и **radь* (см.).

miloslavь**/milislavь**: сербохорв. *Милослав*, *Милослав* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 549; RJA VI, 681: в словаре Даничица, XIV в.), также *Milosav* м.р. (в словарях Вука и Даничица, XV в. RJA VI, 681), *Miloslava* ж.р., личное имя собств. (RJA VI, 681), *Milislav* м.р. (RJA VI, 675: в словаре Вука, с XVI в.), *Milislava* ж.р. (Там же), ст.-чеш. *Miloslav* м.р., личное имя собств., *Miloslava* ж.р. (Gebauer II, 361; Jungmann II, 440; Kott I, 1018), др.-русск. *Милославь*, личное имя собств. (Дорогобуж, втор. пол. XV в., Веселовский. Ономастикон 199).

Сложное личное имя собств., ср. прилаг. **milь* (см.), гл. **milěti* (см.) и **slava* (см.), точнее — адекватная безаффиксная форма *-slavь*, с приблизительным знаменательным значением этого сугубо антропонимического сложения — 'тот, кому мила слава' или 'тот, кто любит славу'.

***milostivь**(ь): ст.-слав. **милостивь**, -ьни, прилаг. ἐλεήμων, οἰκτίρων, ἴλεως, εὐμενής, σπλαγχνικός, misericors, benignus, clemens, propitius, pius 'милосердный, ласковый, милостивый; набожный' (Euch., Supr., Mikl., SJS), болг. *милостив*, прилаг. 'милостивый' (РБЕ; Дювернуа: также *милостив* 'милосердный; жалостный, жалкий'; Геров: *милостивый*), диал. *милостива* ж.р., редк. 'русалка, фея' (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско 248), макед. *милостив* 'милостивый, сострадательный' (И-С), сербохорв. *милостив*, *милòстив*, -а, -о 'милостивый, жалостливый, сострадательный' (РСА XII, 554—555; RJA VI, 691—693: в словарях Вранчица, Микали, Беллы, Белостенца, Ямбрешича, Вольтиджи, Стулли, Вука и Даничица, с XIII в.; Mažuranić I, 656: XV в.), также диал. *milostiv*, -tiva, -tivo (Hraste—Šimunović I, 546; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), словен. *milostiv*, -iva, прилаг. 'милостивый, сострадательный' (Plet. I, 582), ст.-чеш. *milostivý*, прилаг. 'милостивый' (ŽWittb. 85, 15 и др., Gebauer II, 362; Novák.Slov. Hüs. 63; Cejnar. Čes. legendy

275), чеш. *milostivý*, прилаг. 'милостивый, благосклонный' (Jungmann II, 442; Kott I, 1019), слов. *milostivý*, прилаг. 'милостивый, благосклонный' (SSJ II, 149), диал. *milošćivý* (Orlovský. Gemer. 179), в.-луж. *mitošćiwu* 'милостивый' (Pfuhl 362), н.-луж. *mitošćiwu* 'милостивый, благосклонный; кроткий' (Muka Sl. I. 901) ст.-польск. *mitošćiwu* 'милосердный; милый' (Sl. stpol. IV, 259—261; Sl. polszcz. XVI в., XIV, 190 и сл.: также 'добрый, сострадательный, милостивый'), польск. *mitošćiwu* 'милостивый, милосердный' (Warsz. II, 984), диал. *mitošćiwu* (pan) (Sl.gw.p. III, 164), *mijnošćiwu* 'скорбный, трогательный' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 213), словин. *mji-lōscāvi* 'милостивый, добрый' (Lorentz.Slovinz.Wb. I, 644), *mitošcāvi* (Lorentz.Pomor. I, 529), *mitošcēvu* (Ramułt 101), др.-русс., русск.-цслав. *милостивѹи*, прилаг. 'милостивый, милосердный, сострадающий' (Изб. Св. 1076 г., 557; 1246 — Моск. лет., 139. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 153—154; Срезневский II, 135—136; Творогов 81), русск. *мѣлостивѹий* 'добрый, сострадательный, милосердный; снисходительный, благосклонный' (Даль³ II, 851), диал. *мѣлостивѹий*, -ая, -ое 'склонный к милости, милосердию' (калуж.), 'приветливый' (вост.-казах.), 'вежливый' (вост.-казах.) (Филин 18, 163, там же другие значения), ст.-укр. *милостивѹи*, *милостивѹи*, прилаг. 'милостивый' (Перемышль, 1390), 'милосердный' (Кобрынъ, 1401) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 592), укр. *милостивий*, -а, -е 'милостивый' (Гринченко II, 424; Словн. укр. мови IV, 706: *мѣлостивий*), ст.-блр. *милостивѹи*, прилаг. к *милость* (Скарына I, 322), блр. *мѣласцѹивы* 'милостивый' (Блр.-русс.).

Прилаг., производное с суф. -ivъ от **milostъ* (см.).

**milostъ*: ст.-слав. *милость* ж.р. ἔλεος, οἰκτιρμός, εὐνοια, εὐμένεια, οὐμλάθεια, φιλανθρωπία, ἐλεημοσύνη, misericordia, gratia, benevolentia, clementia, commiseratio, compassio 'милосердие, пощада, сострадание, милость; милостыня' (Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *мѣлост* ж.р. 'сострадание, жалость; любовь; милость, благодеяние' (РБЕ; Дювернуа, Геров: *мѣлостъ*), диал. *мѣлост* 'любовь' (... пѣлен с *мѣлост* към женѣта си. К. Мирчев. Принос към словаря на неврокопското наречие. — Македонски преглед VIII, 2, 1932, 124), *мѣлос* 'любовь; радость' (М. Младенов. Говорѹт на Ново село, Видинско 248; X. Хитов БД IX, 278), *мѣлос* ж.р. 'любовь' (с. Долна Мелна, Трънско. Дип. раб., Архив Софийск. ун-та), *мѣлус*, -сть ж.р. (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 87), *мѣлус* ж.р. 'жалость, милосердие, милость' (Стойков. Банат. 141), *мѣлус* 'любовь' (с. Корница, Благоевградско, дип. раб. Архив Софийск. ун-та), макед. *мѣлост* ж.р. 'милость, снисхождение; любовь, ласка' (И-С), сербохорв. *мѣлѹст* ж.р. 'благосклонность, симпатия; радость; ласки; сострадание, милосердие; благодеяние; благо; доброта; снисхождение; милость, помилование; (стар.) привилегия' (РСА XII, 552—553; RJA VI, 689—690; также 'любовь'; в словаре Даничича, XIV в.; Mažuranić I, 654—656), также диал. *мѣлѹш* ж.р. (РСА XII, 559), *мѣлошта*, *мѣлошта* ж.р. 'лю-

бовь, склонность, нежность' (РСА XII, 558—559; RJA VI, 697; "Самые старые свидетельства — из XV в.), *mīlouha* ж.р. (РСА XII, 559), *mīloščā* ж.р. 'утеха' (Hraste-Šimunović I, 546), словен. *mīlost* ж.р. 'милость' (Plet. I, 582), также *mīloščā* ж.р. (Там же), ст.-чеш. *mīlost* ж.р. 'любовь' (Gebauer II, 361; Cejnar. Čes. legendy 275), 'милость' (Brandl 153; Novák. Slov. Hus. 63), *mīloščē, mīloštē* мн. 'любовь' (Novák. Slov. Hus. 63), *Milosta* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 362; Jungmann II, 441), чеш. *mīlost* ж.р. 'милость, благосклонность; сострадание, милосердие; любовь; прелесть' (Jungmann II, 440—441; Kott VI, 980—981: *mīlost'*), диал. *mīlost'* 'любовь' (Bartoš.Slov. 200), ст.-слвц. *mīlost* ж.р. (1491, Vážný. Sľedovč. list. 40), слвц. *mīlost'* ж.р. 'милость, благосклонность; пощада, помилование; прелесть; любовь' (SSJ II, 149), диал. *mīlost'* ж.р. (Štolc.Slovak. v Juhosl. 271), *mīlo(j)sc* (Káral 334: вост.-слвц.), *mīlošč* ж.р. (Orlovský. Gemer. 179), в.-луж. *mīlosć* ж.р. 'милость; кротость' (Pfuhl 361), н.-луж. стар. *mīlosć* ж.р. 'нежность, милость, благосклонность' (Muka Sľ. I, 901), ст.-польск. *mīlość* 'любовь; милосердие, сострадание; милость, благосклонность' (Sľ.stpol. IV, 261—265; Sľ.polszcz. XVI w., XIV, 199 и сл.), польск. *mīlość* ж.р. 'любовь' (Warsz. II, 985), также диал. *mīlość* ж.р. (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 244), *mīlość* ж.р. (Brzez., Złot. II, 243), словин. *mīlosc* ж.р. 'любовь' (Ramuť 100), *mīlosc* (Lorentz.Pomor. I, 529; Sychta II, 170), *mīlosc* (Lorentz.Slovinz. Wb. I, 647), др.-русск., русск.-цслав. *милость* ж.р. 'милосердие, сострадание, сочувствие' (Лук. I, 58 — Остр. ев., 279 об. 1057 г. и др.), 'благосклонность, особое расположение, любовь' (Гр. Наз., 229. XI в. и др.), 'милостыня, подаяние' (Усп. сб., 307. XII—XIII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 155—156; Срезневский II, 137—138; Творогов 81), русск. *мīлость* ж.р. 'доброе, великодушное отношение; дар, пожертвование, подаяние', диал. *мīлость* ж.р. 'просьба' (урал., Филин 18, 163, там же несколько табуистических употреблений), ст.-укр. *милость* ж.р. 'милость' (Перемышль, 1378; Холм, 1440), 'милосердие' (XV в.) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 592), укр. *мїлість*, род.п. *-лости*, ж.р. 'приятность' (Гринченко II, 424), *мїлість, мїлость* ж.р. 'милость, благосклонность; пожертвование; (стар.) любовь' (Словн. укр. мови IV, 704), 'милосердие, щедрость; любовь' (Білецький-Носенко. Словник української мови 224), *мїлощі* ж.р. мн. 'ласки, любовные ласки' (Гринченко II, 424), ст.-блр. *милость* (Скарына I, 322), блр. *мїласць* ж.р. 'милостыня, подаяние; милость' (Блр.-русск.), также диал. *мїлоць* ж.р. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 66), *мїлоць* ж.р. (Тураўскі слоўнік 3, 81), *мїлысьць* (Бялькевіч. Магіл. 264).

Производное с суф. *-ostь* от прилаг. **mīlv* (см.). О развитии юридических значений см. А. Потебня РФВ III, 1880, 189—190.

**mīlostьlivъ(jь)*: болг. (Геров) *милосливый* 'милостивый', диал. *милослиф*, прилаг. 'любезный' (Шклифов БД VIII, 265), *милослиф*, прилаг. 'милостивый' (Х. Хитов БД IX, 278), макед. *милослив*,

милостлив 'жалостливый, сострадательный, милостивый' (И-С), словен. *milostljiv*, прилаг. 'милостивый, сострадательный', также *milostljiv* (Plet. I, 582), польск. диал. *miłosliwy* 'милостивый' (Warsz. II, 984, 985; Sł.gw.p. III, 164), русск. *мѣлостливый*, *мѣлосливый* 'добрый, сострадательный, милосердый, снисходительный, благосклонный, ласковый, доброжелательный' (Даль³ II, 851), диал. *мѣлостливый*, *мѣлосливый*, -ая, -ое 'склонный к милости, милосердию' (яросл., перм., нижегор., влад., моск., твер. и др.), 'трудюбивый' (вост.-казах.) (Филин 18, 163; Ярославский областной словарь 6, 47), блр. *мѣласлівы* 'милостивый' (Блр.-русс.; Носов.: *мѣлосливый*), диал. *мѣласлівы* то же (Янкова 193).

Суффиксальное производное на -*ivъ* (прилаг.) от **milostъ* (см.). Вторично по отношению к **milostivъ* (см.).

**milostъnica*: макед. *милосница* ж.р. 'любовница' (Кон.), сербохорв. *milòsnica* ж.р. 'любимица, любимая; любовница' (RJA VI, 682; PCA XII, 550—551: также *мѣлосница*), ст.-чеш. *milostnicě* ж.р. 'возлюбленная' (Gebauer II, 363), словц. книжн. *milostnica* ж.р. 'любовница' (SSJ II, 149), польск. стар. *miłosnica* ж.р. 'возлюбленная, любовница' (Warsz. II, 985), др.-русс. *милостъница* ж.р. 'любимица' (970 — Ипат.лет., 57. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 154; Срезневский II, 138), русск. *мѣлостница* ж.р. "любимец, случайный человек, покровительствуемый кем-либо" (Даль³ II, 851).

Производное с суф. -*ica* от прилаг. **milostъna* (см.), ж.р. **milostъna*, субстантивация последнего, или — с суф. -*ьn-ica* от **milostъ* (см.).

**milostъnikъ*: сербохорв. *milòsniк* м.р. 'любимец; любовник; возлюбленный' (RJA VI, 682; PCA XII, 550: *мѣлоснѣк*, *мѣлоснѣк*), словен. стар. *milostnik* м.р. 'любимец' (Slovar sloven. jezika II, 786; Plet. I, 582), ст.-чеш. *milostnik* м.р. 'любимец' (Gebauer II, 363), польск. *miłosnik* м.р. 'любитель, друг; любимец; любовник' (Warsz. II, 986), словин. *miłosnik* м.р. 'любитель' (Lorentz. Pomor. I, 529), др.-русс. *милостъникъ* м.р. 'любимец' (Новг. I л. 6644 г.; Ип.л. 6683 г. Срезневский II, 138; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 154; 980: — Переясл. лет., 16), ст.-блр. *милосник* 'любимец; любитель' (Скарына I, 322).

Производное с суф. -*ikъ* от прилаг. **milostъna* (см.), субстантивация, или — с суф. -*ьn-ikъ* от **milostъ* (см.).

**milostънь(ъ)*: ст.-слав. *милостънь, -ьи*, прилаг. ὁ περί τὴν ἐλεημοσύνην pius, misericors 'милосердный, милостивый' (Supr., Mikl., Sad., SJS), макед. *милосен* 'приветливый, ласковый' (И-С), сербохорв. *mīlostan*, *mīlosna*, прилаг. 'милый, приятный; милостивый; любезный' (в словарях Беллы, Стулли, Вука и Даничича, с XIV в. RJA VI, 690—691; PCA XII, 554), словен. *milosten*, -*tna*, прилаг. 'милостивый, милосердный' (Plet. I, 582), ст.-чеш. *milostný*, прилаг. 'милостивый; милый, любимый, возлюбленный' (ŽKlem. 107, 7 и др. Gebauer II, 363), чеш. *milostný*, прилаг. 'приятный, милый; милостивый, благосклонный; любовный' (Jungmann II, 443; Kott I, 1019—1020), словц. диал. *milostní*, прилаг. 'милосердный' ("только в церк. текстах", Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244), н.-луж. *milostny*

'милостивый, милосердный' (Muka Sl. I, 901), ст.-польск. *milosny*, *milosny* 'любимый; любящий; любовный, полный любви; благосклонный' (Sl. stpol. IV, 258; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 188), польск. *miłośny*, *miłośny* 'любивый' (Warsz. II, 984), диал. *miłośny* 'любимый; добрый' (Sl. gw. р. III, 164), словин. *miłośni*, прилаг. 'любивый; полный любви' (Lorentz. Pomor. I, 529), *mjilŏq̄sni* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 648), др.-русск., русск.-цслав. *милостъньни*, прилаг. 'сострадающий, милосердный, жалостливый' (Усп. сб., 453. XII—XIII вв.), 'любимый' (1175 г. — Ипат. лет., 589), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 154; Срезневский II, 138), русск. диал. *милостный* 'добрый, сострадательный, милосердный' (пск., твер., Даль³ II, 851; Филин 18, 163), блр. *милосны*, прилаг. 'приятный, милый' (Носов.).

Прилаг., производное с суф. -ънь от **milostъ* (см.).

**milosъrdъ(jъ)*: ст.-слав. *милосръдъ*, -ъни, прилаг. οἰκτιρῶν, εὐπλαγῆνος, ἔλεος, φιλάγαθος, misericors, benignus 'милосердный, сострадательный' (Euch., Supr., Mikl., SJS), болг. *милосръдъ*, -а, -о, прилаг. 'милосердный' (РБЕ), сербохорв. стар. *milosrd*, прилаг. *-milosrdan* (в словарях Даничица (XIV в.) и Стулли, RJA VI, 682), ст.-польск. *miłośierdy* 'милосердный' (Sl. stpol. IV, 255), русск.-цслав. *милосръдъи*, прилаг. 'милосердный, сострадательный' (Патерик Син., 373. XI—XVII вв. и мн. др. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 152; Срезневский II, 139).

Предполагают кальку с лат. *miseri-cors* то же (ср. и гот. *ar̄ma-hairis*). См. А. Meillet. L'hypothèse d'une influence de la Vulgate sur la traduction slave de l'Évangile. — RÉS VI, 1—2, 1926, 41. Вместе с тем обращает на себя внимание архаическая словообразовательная характеристика слова — наличие древней безаффиксной адъективной формы *-sъrdъ* от **sъrdъce* (см.). Это особенно видно при сравнении с более поздним вариантом сложения, представленного в русск. *милосердный*, польск. *miłośierny*, сербохорв. *милосръдан* и др.

**miłośъ*: сербохорв. *Miloš* м.р., личное имя собств. (RJA VI, 695; PCA XII, 558), чеш. *Miloš* м.р., личное имя собств. (Jungmann II, 443; Kott I, 1020), словин. стар. *miłoś* м.р. 'дорогой, любимый человек' (Sychta II, 170), др.-русск. *милошь* м.р. 'любовник' (Земск. соб., 34. 1649 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 156), сюда же производное русск. диал. *милошиться* 'пестоваться, возиться, тешиться, любоваться' (Даль³ II, 852; где?), ст.-укр. *Милош* м.р., личное имя собств. (Торговища, 1481. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 593), блр. *Мілош*, личное имя собств. (Бірыла 285).

Производное с суф. -ошь от прилаг. **miļъ* (см.) как субстантивация последнего. Теоретически не исключено сохранение в данном случае древнего флективного исхода *-os (**meļos*/**miļos*), точнее — с распространением -os-jo-. Ср. то, что говорится о **juпожа*/**juпожь* (см.).

**milota*: болг. *милотá* ж.р. 'приятность' (Дювернуа), сербохорв.

милота ж.р. 'приятность, радость; (в предикативной функции) прекрасно, чудно' (РСА XII, 556—557; RJA VI, 697), *Milota* м.р., ласкат. от *Милош*, личное имя собств. (РСА XII, 556), диал. *Милота*, кличка вола (Миџ. 33), словен. *milóta* ж.р. 'прелесть; радость, удовлетворение' (Plet. I, 583), ст.-чеш. *Milota* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 364), чеш. *Milota* м.р., личное имя собств. (Jungmann II, 443), *milota* ж.р. 'добродушность' (Kott VI, 981), словц. *milota* ж.р. 'приятность, миловидность' (SSJ II, 149; Káral 334: также 'милый человек'), также диал. *milota* ж.р. (Orlovský. Gemer. 179), словин. *milóta* ж.р. 'любовь' (Lorentz. Pomor. I, 529), русск. диал. *милотá* м.р. 'милый человек' (дон., Филин 18, 163), блр. диал. *милатá*, нареч. 'очень хорошо' (Живое слова 46), 'хорошо, приятно' (Спяшковіч, Слоўн. 259), *милатá* ж.р. 'красота, чудо (о чем-либо вызывающем восторг)' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 66), *милытá* ж.р. (Бялькевіч. Магіл. 264).

Производное с суф. *-ota* от прилаг. **milь* (см.). Весьма любопытно обнаруживаемое, по-видимому, древнее предикативное употребление, что-то вроде категории состояния, — конструкция типа **milota (j)estь...* '(это) хорошо, приятно, прекрасно', см. выше сербохорв. и блр. примеры.

**milotja*: сербохорв. *milóca* ж.р. 'милость; приятность' (в словарях Беллы, Вольтиджи, Стулли, RJA VI, 677; РСА XII, 557: *милóha*; Mažuranić I, 653), также диал. *milóčđ* ж.р. (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), словен. *milôča* ж.р. 'милость' (Plet. I, 582).

Дальнейшее — йотовое — расширение производного на суф. *-ota* **milota* (см.). Расширение это носит ареальный и, как полагают некоторые исследователи, возможно инновационный характер. Не исключено, впрочем, достаточно раннее образование.

**milotьль(ь)*: сербохорв. *milotan*, *-тна*, *-тно* 'милый, приятный, миловидный' (РСА XII, 557), словен. *milóten*, *-тна*, прилаг. 'прелестный; кроткий' (Plet. I, 583), словин. *milotni*; прилаг. 'любовный, полный любви' (Lorentz. Pomor. I, 529).

Прилаг., производное с суф. —*ль* от **milota* (см.).

**milovanyje*: слав. *милованиѣ* ср.р. *Ѧлеос, сирмѡдѡѡа, misericordia* 'милосердие' (Mikl., SJS), болг. *милуване* ср.р. 'любовь, ласки' (Геров—Панчев; РБЕ), также диал. *милувáн'е* ср.р. (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *милување* ср.р., то же (Кон.), сербохорв. *milováne* ср.р. 'любовь, ласки; сострадание; дар' (RJA VI, 698—699: во всех словарях, кроме Ямбрешича и Вольтиджи; РСА XII, 541), словен. *milovánje* ср.р. 'сострадание, сожаление' (Plet. I, 583), ст.-чеш. *milováníe* ср.р. 'любовь, ласки' (ŽKlem. Gebauer II, 364; Novák.Slov.Hus. 63), чеш. *milování* ср.р. 'любовь, любовные ласки' (Kott I, 1020), словц. *milovanie* ср.р. то же (SSJ II, 149), ст.-польск. *miłowanie* ср.р. 'любовь, милосердие, сострадание' (Sł.stpol. IV, 269; Sł.polszcz. XVI w, XIV, 250—251), также польск. *miłowanie* (Warsz. II, 986), др.-русск., русск.-слав. *милованик* ср.р. 'сострадание, сочувствие; милосердие' (Панд. Ант.

(Амф.), 65. XI в.), 'благосклонность, любовь' (966 — Лавр. лет., 127), 'готовность помочь, оказание милости, одаривание' (1199 — Ипат. лет., 710), 'прошение, снисхождение' (Панд. Ант. (Амф.), 65. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 150—151; Срезневский II, 135; Творогов 81: *милованье*), русск. устар. *милованье* ср.р., действ. по гл. *миловать* (Ушаков), (обл.) *миловáнье* ср.р. 'ласка; нежное обращение' (Там же), укр. *милува́ння* ср.р., действ. по гл. *милуватися* (Словн. укр. мови IV, 707), блр. *мілава́нне* ср.р. 'милование' (Блр.-русск.), диал. *мілова́нье* ср.р. 'интимные отношения' (Тураўскі слоўнік 3, 81).

Суш., образованное от гл. **milovati* (см.) по достаточно продуктивной модели.

***milovati**: ст.-слав. **МИЛОВАТИ** οἰκτίρειν, ἐλεεῖν, φείδεσθαι, misereri 'проявлять милосердие, сострадание' (Euch., Cloz., Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *мѣвам*, (стар.) *милувам* 'гладить, ласкать' (РБЕ, БТР; Геров: *мѣвамь*, *милувамь*), диал. *милувам* 'любить' (Стойчев БД II, 207), *милувам* 'ласкать' (Шапкарев—Близнев БД III, 243; X. Хитов БД IX, 278), *милóвъм* 'гладить, ласкать; любить' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), *милу́въм* 'любить, окружать заботой' (В. Кювлиева и К. Димчев. Речник на хасковския градски говор. — БД V, 80), *милу́вум* 'ласкать, любить' (Сакъов БД III, 330), *мы́лвам* 'любить' (Стойков. Банат. 140), *милóъм* 'любить' (с. Корница, Благоевградско. Дип. раб., Архив. Софийск. ун-та), макед. *милува* 'ласкать; любить' (И-С), диал. *milóvat* 'любить' (Маџески 66), сербохорв. *мѣловати* 'гладить, ласкать, касаться с любовью; любить; окружать заботой' (РСА XII, 541—542; RJA VI, 699—701: "Встречается во всех словарях с древнейших времен"; Маџураніс I, 656—657), также диал. *milovot* (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), сюда же производное *мѣлован* м.р. 'возлюбленный' (РСА XII, 540), также в качестве личного имени собств. *Milovan* м.р. (RJA VI, 698), словен. *milováti* 'жалеть', *milováti se komu* 'льстить' (Plet. I, 583), диал. *milúvati* (Novak 56), ст.-чеш. *milovati* 'любить' (ŽWittb.; ŽKlem. и др. Gebauer II, 364), производное *milovaný* 'любимый, возлюбленный' (Ст.-чеш., Прага), чеш. *milovati* 'любить' (Jungmann II, 444; Kott I, 1020), слвц. *milovat* 'любить' (SSJ II, 149—150), также диал. *milovač* (Orlovský. Gemer. 179), н.-луж. стар. (Якубица) *miłowaś* 'любить' (Muka Sł. I, 901), ст.-польск. *miłować* 'любить, чтить; иметь склонность к' (Sł. stpol. IV, 268; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 240 и сл.), польск. *miłować* 'любить, быть влюбленным в; проявлять склонность к' (Warsz. II, 986), диал. *miłować* 'любить; гладить (напр. собаку)' (Sł.gw.p. III, 164—165), *miłúvovać* 'любить' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 244), *miłúvovać* то же (Brzez., Złot. II, 243), *miłować* 'обирать' (Kucala 253), словин. *miłovac* 'любить' (Lorentz. Pomor. I, 529; Sychta II, 170), *miłovac sa* 'любить друг друга' (Ramuht 101), *mjliláč*, *mjliláčvác*, *mjlilájq* 'любить' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 643, 644), др.-русск., русск.-цслав. *миловати* 'проявлять сострадание, сочувствие, милосердие'

сердие' (Изб. Св. 1076 г., 649), 'испытывать любовь, расположение' (Сказ. Бор. Глеб. — Усп. сб., 45. XII—XIII вв.), 'прощать, оказывать снисхождение' (Усп. сб., 283. XII—XIII вв. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 151; Срезневский II, 135; Творогов 81), сюда же производное *Миловань*, личное имя собств. (1630. Тупиков 306; Веселовский. Ономастикон 198: Милован, 1577 г., Рязань), русск. *міловать* 'шадить, прощать' (Даль³ II, 852), *миловать* 'обнимать, целовать, холить, нежить, ласкать' (Там же), диал. *міловать* 'любить' (казаки-некрасовцы, Филин 18, 161), *милавать* (Расторгуев. Словарь народных говоров Зап. Брянщины 160), *міловаться* 'оказывать милосердие; спасаться' (смол., Филин 18, 161), производное *милован* 'милый человек, кто мне люб' (Даль³ II, 851), ст.-укр. *миловати* 'миловать, шадить' (Луцьк, 1322), 'окружать заботой' (Торговище, 1481), 'читать' (Серет, 1453), (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 591), укр. *мілувати* 'миловать, шадить, беречь' (Гринченко II, 424; Словн. укр. мови IV, 707: также 'жалеть'; Білецький—Носенко. Словник української мови: *миловати*), *мілувати* 'ласкать' (Гринченко II, 424—425; Словн. укр. мови IV, 707), ст.-блр. *миловати* ('... не милуеть богъ'. Скарына 1, 322), блр. *мілаваць* 'миловать, шадить; жаловать' (Блр.-русс.; Носов.: *миловаць*), *мілаваць* 'миловать, ласкать, голубить' (Блр.-русс.), диал. *міловаць* 'любить, относиться ласково' (Тураўскі слоўнік 3, 81).

Гл. на *-ovati*, производный от прилаг. **miľь* (см.).

**milovidъ*(*ъ*): сербохорв. редк. *milovid*, прилаг. 'миловидный, благообразный' (RJA VI, 701; PCA XII, 542: *миловид* м.р. поэт. 'приятный вид, что-либо ласкающее взор'), русск. *миловид* м.р. 'человек притворной скромности и любезности, с заученными приемами; кокетка' (Даль³ II, 852), укр. *миловидий*, *-а*, *-е* 'миловидный, привлекательный' (Словн. укр. мови IV, 705; Гринченко II, 424: *миловид* м.р. 'красавец?'). — Ср., с недостаточно ясными (вторичными?) отличиями, русск. диал. *милови́тый*, *-ая*, *-ое* 'с приятными чертами лица; привлекательный, миловидный' (олон., пск., Филин 18, 162).

Сложение **miľь* (см.) и древней безаффиксной адъективной формы *-vidъ* от **vidъ* (см.), что могло бы говорить об архаизме образования, в отличие от более поздних, суффиксальных форм регулярного вида вроде русск. *миловидный*, словен. *miloviden*.

**milovъľь*(*ъ*): болг. диал. *миловен прѣстен* 'обручальный перстень' (Стойчев БД II, 207), сербохорв. редк. *милован*, *-вна*, *-вно* 'милый, дорогой, любимый' (PCA XII, 541), ст.-чеш. *milovný*, прилаг. 'любовный, любящий' (Gebauer II, 364; Novák. Slov. Hus. 63), чеш. *milovný* 'любящий; милый, любимый' (Kott I, 1020), словц. *milovný* 'милый' (Káľal 334), ст.-польск. *miłowny*, прилаг. 'чувственный, склонный к плотским утехам' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 251).

Прилаг. на *-ъľь*, производное от гл. **milovati* (см.).

milqtъ*/mil'qtъ*, *-а*: сербохорв. *Milut* м.р., личное имя собств. (в сло-

варе Даничича, XV в. RJA VI, 703; PCA XII, 560), др.-русск. *Милюта*, личное имя собств. (1542 г., Тупиков 307; Веселовский. Ономастикон 199: XV—XVI вв., Новгород), производное *Милютинь* (1607 г., Тупиков 700), русск. диал. *милюта* ж.р. 'маленькая женщина' (влад., Даль³ II, 850). — Ср. сюда же суффиксальное производное чеш. *miloutký* 'миленский' (Kott I, 1020).

По всей видимости, старое (до расширения йотом) прич. действ. наст. на -*qtъ* от гл. **milěti* (см.) или **militi* (см.). Не очень четкая залоговая характеристика при этом ('любящий' или скорее — 'любимый?') тоже, пожалуй, может быть отнесена к числу древних черт. Ср., однако, **milęta* (см.).

**milujь*: сербохорв. *Miluj* м.р., личное имя собств. (XIV в., Деч. хрис., RJA VI, 702), др.-русск. *Милуй*, личное имя собств. (1500. Писц. III, 614. Тупиков 307).

Личное имя, по-видимому, связанное с парадигмой гл. **milovati* (см.), конкретно — с его императивом.

milušь*/miluša*: сербохорв. *Miluš* м.р., личное имя собств. (RJA VI, 703; в словаре Вука и Деч. хрис. 47), *Miluša* ж.р., личное имя собств.; местн. название в Далмации (RJA VI, 703; PCA XII, 560: *miluša* м.р., *Miluša* ж.р., *Milūši* м.р.), чеш. *milouš* м.р. 'возлюбленный' (Kott I, 1020; Jungmann II, 438: *milauš*), *miluše* ж.р. 'милая, любимая, возлюбленная' (Kott I, 1020), *Miluše* ж.р., личное имя собств. (Jungmann II, 444), русск. *милуша* от *милый* (Даль³ II, 850).

Производное с суф. -*užь*/*-uša* от прилаг. **milь* (см.); субстантивация.

**milь*(*ь*): ст.-слав. *миль*, -*ии*, прилаг. $\sigma\upsilon\upsilon\upsilon\upsilon\sigma\tau\omicron\varsigma$, *miserabilis*, *excusabilis* 'достойный сострадания, заслуживающий снисхождения' (Euch., Frgs., Вост., Mikl., Sad., SJS: значения 'милый, любимый' считают богемизмом), болг. *мил*, -*а*, -*о*, прилаг. 'милый, приятный; дорогой' (РБЕ; БТР; Дювернуа; Геров: *милий*), диал. *мил* 'дорогой; свидетель' (Г. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56), 'дорогой, любимый' (Х. Хитов БД IX, 278), *мыл* то же (Стойков. Банат. 140), макед. *мил* 'милый' (И-С), также диал. *mil*, *mila*, *milu* (Matecki 66), сербохорв. *мио*, *mila*, *мила*, -*ло* 'милый, любимый, дорогой; приятный; любезный' (PCA XII, 591—592; RJA VI, 722—727: также 'милостивый; достойный сострадания, жалкий'; Mažuranić I, 657), также диал. *мил* (PCA XII, 523), *мили* (Hraste—Šimunović I, 544), *мило* 'жаль' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), словен. *mil*, *mila*, прилаг. 'сострадательный, жалостливый, милостивый' (*mil biti do koga*), 'мягкий, кроткий', 'жалкий, жалостный; печальный; милый, дорогой (*mila toja mati!*)' (Plet. I, 581), ст.-чеш. *milý* 'милый' (AlxV.; Štít. и др. Gebauer II, 365), *milá* 'милая, любимая' (Gebauer II, 359), чеш. *milý* 'милый, любимый, дорогой; приятный; приветливый, любезный' (Jungmann II, 444; Kott I, 1021; VI, 983), диал. *мишу* 'лицо или вещь, о которых речь уже шла' (Bartoš. Slov. 200 [Ср. аналогично русск. *милейший*. — О.Т.]), словц. *milý*, прилаг. 'милый, любимый, дорогой; приятный; желанный' (SSJ II, 150),

в.-луж. *miŕy* 'милый; милостивый' (Pfuhl 362), н.-луж. *miŕy* 'милостивый; (Якубица и др.) милый' (Muka Sl. I, 901), ст.-польск. *miŕy* 'милый, дорогой; приятный, привлекательный; возлюбленный, любимый' (Sl. stpol. IV, 273; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 253—266), польск. *miŕy* 'милый, приятный; прелестный, привлекательный; любимый, дорогой' (Warsz. II, 986), также диал. *miŕy* (Kucała 236), *miŕy* (Brzez., Złot. II, 243), *miŕy* (Sl. gw.p. III, 165), *miŕy* (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 245), *miŕy* (Sychta. Słown. kociewskie 128), словин. *miŕy*, прилаг. 'милый, приятный' (Sychta III, 170), *miŕy* (Lorentz. Pomor. I, 529), *miŕy* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 647), др.-русск., русск.-цслав. *miŕy*, прилаг. 'вызывающий сострадание, достойный сожаления, жалкий' (Изб. Св. 1076 г., 680), 'заслуживающий снисхождения, оправдания' (Уст. крм. XIV в.), 'дорогой, любимый' (Усп. сб., 52. XII—XIII вв. и др.), (в знач. сущ.) 'милый, возлюбленный' (Сим. Послов., 113. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 156; Срезневский II, 139—140), *miŕy* фερνύ, dos 'приданое' (Иск. XXII. 17 по сп. XIV в. Срезневский II, 135), русск. *miŕy*, -ая, -ое 'располагающий к себе, славный, хороший', также диал. *miŕy* (Słown. starogierców 163), в сочетаниях: *miŕy* добра, *miŕy* косточка, *miŕy* милешенек, *miŕy* сосед (Филин 18, 164), *miŕy* в знач. сущ. 'милый, дорогой' (Ярославский областной словарь 6, 46), ст.-укр. *miŕy*, прилаг. 'милый, милостивый' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 593), укр. *miŕy*, -а, е 'милый, любезный; милый, возлюбленный; приятный, любезный' (Гринченко II, 423; Словн. укр. мови IV, 703; Білецький—Носенко: *miŕy* 'миловидный, любезный'), ст.-блр. *miŕy* 'милый, приятный; мягкий, кроткий' (Скарына 1, 323), блр. *miŕy* 'милый; миловидный; умильный; любезный' (Блр.-русск.), также диал. *miŕy* (Бялькевіч. Магіл. 264), *miŕy* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 67; Тураўскі слоўнік 3, 81), сюда же Мiлы, производное *Milévich*, фам. (Бiрыла 285).

Слав. **mily* этимологически родственно **mirь* (см.), что важно иметь в виду относительно второго слова, правильно представление о происхождении которого особенно претерпело из-за непродуманных и случайных этимологий (см. s.v.). Разница между **mily* и **mirь*, в сущности, носит суффиксальный (-l- -r-), хотя и древний характер. Слав. **mily* имеет близкие соответствия в балт.: лит. *mielas* 'милый' (там же целое гнездо слов — *mylėti* 'любить', *meilė* 'любовь'), лтш. *miļš* 'милый', др.-прусск. *miļs*. Далее сравнивают с греч. μελιον 'приятный дар', μιλιχος 'милый, мягкий, короткий'; сравнения с лат. *mitis* 'дружеский', ирл. *míith* 'нежный', алб. *mirë* 'хороший, красивый' носят уже более отдаленный, корневой характер. Вокализм и интонация корня в слав., балт. и других и.-е. соответствиях свидетельствуют об и.-е. праформе с долготой (долгим дифтонгом): **mēj-*. Родство с **mirь* и другими соответствиями позволяет уточнить семантическое развитие **mily*, приняв за исходные значения 'дружба, дружественный, полюбовный союз',

‘связь’, тогда как доминирующие сейчас значения ‘милый, приятный, прелестный’ оказываются производными от этой главной, определяющей связи своих со своими.

Основано на недоразумении, вызванном внешним (функциональным) сходством и.-е. падежных суффиксов *-bh-* и *-m-*, сближение **mily* с греч. φίλος ‘друг’, которое восходит еще к Р. Раску, а в наше время вновь выдвинуто Махеком (см. ниже). В этом нашел выражение характерный для Махека семантический статизм воззрений. Сходство значений слав. и греч. слов (‘милый’, ‘друг’) не следует переоценивать. Экспрессивность употребления греч. слова (‘друг’, также ‘любимый, любящий’) вторична, в качестве исходного здесь указывается значение принадлежности к общественной группе, конкретно — к своей группе, ср. совершенно четкую функцию притяж. мест. ‘свой’ у гомеровского φίλος. См.: Chantraine. Dictionnaire ét. de la langue grecque IV, 2, 1204—1206. Сказанное позволяет увидеть в греч. φίλος исходное *σφιλος < и.-е. **s(e)bhilos*, ср. сюда же лид. *bilis* ‘свой’, притяж. мест., отведя попутно обычные для Шантрена моменты этимологического нигилизма (“Et.: Inconnue”). Достаточно согласиться лишь с тем, что прямое соотношение с и.-е. **syē* для φίλος действительно, неприемлемо фонетически.

Литература: Miklosich 197; Р. Брандт РФВ XXII, 1889, 257; Н. Reichelt KZ XXXIX, 1906, 10; Berneker II, 58; Trautmann BSW 174—175; Brückner 337; Фасмер II, 662; Pokorny I, 711—712; V. Machek ZfS I, 1956, 37; Machek² 363; Fraenkel I, 449; Skok. Etim. rječn. II, 426 и сл.; Bezlaj. Etim.slovar sloven. jez. II, 184; Vaillant. Gramm. comparée IV, 544; БЕР III, 787—789; Frisk II, 1018 и сл.

milyky*/milyka*: болг. *Милко* м.р., *Милка* ж.р., личные имена собств. (Геров), *милки*, -ка, -ко, прилаг. ‘миленький’ (Геров—Панчев), также диал. *мыльк*, -ка, прилаг. (Стойков. Банат.), сербохорв. *милка* ж.р., ласковое обращение молодой к золовке или другим младшим женщинам в доме, ‘любимая, возлюбленная’, кличка коровы, кобылы, овцы, кошки (РСА XII, 539), *Милка* ж.р., личное имя собств. (Там же; RJA VI, 676; с XIV в.), *Milko*, *Mioko* м.р., *Mioka* ж.р., личное имя собств. (RJA VI, 728), *миллак*, род.п. -лка, м.р. ‘нежность, любовь’ (РСА XII, 524), словен. *milka* ж.р., кличка козы (Plet. I, 582), ст.-чеш. *Milek*, род.п. -лка, м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 360: “возможно, от Miloslav”), *Milka* ж.р. (Там же), чеш. *mílek*, *míleček* м.р. ‘возлюбленный, милый, любовник’ (Jungmann II, 438), *milka* ‘возлюбленная’ (Kott VI, 979), ст.-польск. *mitek* м.р. ‘возлюбленный, милый’ (Śl.polszcz. XVI w., XIV, 168), также польск. *mitek* в разных значениях (Warsz. II, 983), словин. стар. *mitk* м.р. ‘милый, возлюбленный’ (Syhta III, 170), *mitka* ж.р. ‘милая, любимая женщина’ (Там же), русск. диал. *милók*, род.п. -лка, м.р. ‘любимый человек, возлюбленный’ (волог., иван.), в дружеском и фамильярном обращении — ‘милый человек’ (моск., влад., калуж., смол., ставроп., урал., Филин 18, 162), *милка* ж.р. ‘возлюбленная’ (перм., яросл., волог., ленингр., смол., ворон., том., тамб., курск., орл., ряз., тул. и др.), ‘o

жене' (пск.) (Филин 18, 161), *мілко* м.р. 'милок, любимый человек' (костр., Там же), ст.-укр. *Милка* ж.р., личное имя собств. (Сучава, 1492. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 591), блр. *мілка* ж.р. 'милка, милашка' (Блр.-русс.; Носов.: *мілка* ж., общ.).

Производное с суф. *-ькь, -ька* от прилаг. **миль* (см.); экспрессивная субстантивация.

**мильць*: русск. диал. *мильчи* м.р. 'милок, любимый человек' (волог., вят., перм., Киргиз. ССР), 'милый (ребенок)' (пск., твер.), 'о любезном человеке' (тамб.) (Филин 18, 164; Даль³ II, 850). — До конца неясно, сюда ли относится сербохорв. *Миличи, Милиши*, личное имя собств. (РСА XII, 539; RJA VI, 675).

Производное с суф. *-уць* от прилаг. **миль* (см.).

**миль*: в.-луж. *mil, wódna mil* ж.р. 'растение стрелолист' (Pfuhl 1087), н.-луж. *mil* ж.р., обычно *wódna mil* 'стрелолист *Sagittaria sagittifolia* L.; водяной попутник, шильник *Alisma plantago aquatica* L.' (Muka Sł. I, 901).

Вместе с другим названием растения — **milica* II (см.) — является вероятно древним праслав. диалектизмом, продолжающим и.-е. *(s)meil- 'острый', ср. лит. *smailūs*, лтш. *smēils* 'острый'. См. О.Н. Трубачев. — Серболужицкий лингвистический сборник (М., 1963), 166; Schuster-Sewes. *Histor.-etym. Wb.* 12, 909.

**мильсь*: сербохорв. *milac*, род.п. *milca*, м.р. 'милый, дорогой человек', также *Milac*, личное имя собств., фам. (RJA VI, 664—665; РСА XII, 525; *Милац*), словен. *mīlec*, род.п. *-lca*, м.р. 'возлюбленный' (Plet. I, 582), чеш. *mīlec*, род.п. *lce*, м.р. 'возлюбленный' (Jungmann II, 438; Kott I, 1017), слвц. стар. *mīlec*, род.п. *-lca*, м.р. 'возлюбленный' (SSJ II, 147), ст.-укр. производное *Мильць* м.р., название селения в Волынской земле (2-ая пол. XV в., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 593).

Производное с суф. *-ьсь* от прилаг. **миль* (см.); субстантивация.

**мильнь(жь)*: слав. *мильнь*, прилаг. *ἐλεεινός, miserabilis* (Mikl.), болг. (Дювернуа) *милень, мілна, мілно*, прилаг. "то же, что мил", *мілно* нареч. 'нежно, трогательно' (см. также РБЕ; Геров: *мильный*), диал. *милен* 'любимый' (кърфтѣ на наі *мілние* ми син. К. Мирчев. Принос към словаря на неврокопското наречие. — Македонски преглед VIII, 2, 1932, 124), *мілин*, прилаг. 'милый, дорогой' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56; Ралев БД VIII, 145; Журавлев. Криничное 180), *мілин* то же (Стойков. Банат. 140), *мілна* ж.р. 'любимая, любовница' (Там же), *мілно*, нареч. 'нежно' (Божкова БД I, 255; Гъльбов БД II, 90), макед. *милен, -лна*, прилаг. 'милый, прелестный, очаровательный' (И-С, Кон.), сербохорв. *тілан*, прилаг. 'милый, дорогой' (RJA VI, 666; РСА XII, 525; *мілан, мілан*), *Міона* ж.р., личное имя собств. (RJA VI, 728), словен. *mīlen*, прилаг. 'милый' (Plet. I, 582), *mīlno vřiti* 'жалобно кричать' (Там же), также диал. *mīlni* (Бодуэн де Куртенэ. Материалы I, 229), в.-луж. *milny* 'мягкий, кроткий, рыхлый' (Pfuhl 362), русск.-цслав. *мильньчи*, прилаг. 'вызывающий сострадание, достой-

ный сожаления, крайне жалкий' (Панд. Ант., 66. XI в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 157; Срезневский II, 140—141).

Прилаг., производное с суф. -ьль от **mīlʹ* (см.).

**mimo*: ст.-слав. мимо, нареч., предл. ларá, праеѣт 'мимо' (Supr., Mikl., Sad., SJS), болг. устар. *múmo*, нареч. 'кроме, мимо' (БТР; Геров—Панчев: Сегá ги провѣдоха *мимо* чѣрковата. МСб. XVI—XVII. Любл. ръкоп. 308), сербохорв. *мимо* (*mímo*), предл. (РСА XII, 568—569; RJA VI, 707—709: 'мимо, кроме; через'), стар. *timo* 'praeter, trans, super' (Mažuranić I, 657), диал. *timo* 'мимо' (Hraste—Šimunović I, 546), словен. *tímo*, нареч. 'мимо; кроме, помимо; по сравнению с' (Plet. I, 583), также *têmo* (Plet. I, 569), также диал. *tím* (Tominec 128), ст.-чеш. *timo*, нареч., предл. 'мимо, превыше' (Gebauer II, 365—366; Sejnar. Čes. legendy 275), чеш. *timo*, *mímo* 'мимо; кроме, наряду с; больше; вопреки' (Jungmann II, 444—445), также диал. *nimo* (валашк., Bartoš.Slov. 237), словц. *timo*, нареч. и предл. 'помимо, кроме; несмотря на; около, наряду' (SSJ II, 150; Kálal 334), в.-луж. *nimo* 'мимо' (Pfuhl 420), н.-луж. *timo*, нареч. 'мимо', (предл.) 'кроме' (Muka Sł. I, 902), полаб. *taimü*, нареч., в составе оборотов, калькирующих нем. конструкции с *vorbei*, *vergangen* 'прошло' (Polański-Sehnert 91, с реконструкцией **mimo*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 564: *meiml* 'vergangen'), ст.-польск. *timo*, *tiemo* 'более чем, свыше; дольше; вне; рядом, около, мимо; помимо, кроме; вопреки, несмотря на' (Sł.stpol. IV, 273—275; Sł.polszcz. XVI w., XIV, 266—268), польск. *timo*, нареч. 'рядом, возле, около, мимо', (предл.) 'несмотря на, вопреки' (Warsz. II, 986), также диал. *timo* (Sł.gw.p. III, 165), *rimo* (Brzez., Złot. II, 243—244), *múino* (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 245), словин. *rimo* (Sychta II, 171), *rimʹo*, предл. 'мимо; несмотря на' (Lorentz. Romog. I, 530), *timæ* (Ramut 101), др.-русск. *мимо*, нареч. и предл. 'не задерживаясь, не останавливаясь, минуя, мимо' (862 — Лавр. лет., 20 и др.), 'через' (1373 — Моск. лет., 188), 'помимо, кроме' (Ж. Андр. Юрод. — ВМЧ, Окт. 1—3, 117. XVI в. ~ XII в.), 'вопреки, наперекор' (Посольство Жир.-Засекина, 23. 1599 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 157—158; Срезневский II, 141; Творогов 81), русск. *mímo*, нареч. и предл. 'минуя' (Даль³ II, 855), диал. *mímo*, предл. 'минуя' (олон., арх., смол. и др.), 'около, возле, невдалеке' (перм.) (Филин 18, 165—166), (нареч.) 'мимо' (костр.), 'помимо' (кубан.), 'сверх' (волог.), 'напрасно, зря' (калуж., пск., смол., новг.) 'скоро, тотчас' (волог., печор.), 'беспрестанно, всегда' (тобол., сиб.) (Там же), ст.-укр. *мимо*, *мымо*, предл. 'кроме' (Сучава, 1395), 'мимо' (Хрінники, 1472), 'без' (Сучава, 1462) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594), укр. *mímo*, нареч. и предл. 'мимо' (Гринченко II, 425; Словн.укр.мови IV, 708), ст.-блр. *мимо* (воиско... шло *мимо*. Скарына I, 323), блр. *míma*, нареч., предл. 'мимо' (Блр.-русск.), также диал. *míma*, нареч. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 67), *mímo* 'помимо, кроме' (Тураўскі слоўнік 3, 81).

Нареч., производное с суф. -то от корня глаголов **minqti*, **mijati* (см. s.vv.). См. Miklosich 197; Berneker II, 59; Фасмер II, 622.

**minati*?: русск. диал. *минать* 'миновать, проходить мимо' (Рас-торгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 160; Даль³ II, 854: "юж., зап."; Филин 18, 166), ст.-укр. *минати* 'миновать, проходить мимо, обходить' (Краков, 1487. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594; Картотека словаря Тимченко, XVII в.: "*минаеть* болесть"), укр. *мінати* 'проходить, миновать; проходить мимо; пропускать' (Гринченко II, 425—426; Словн. укр. мови IV, 709—710; Білецький-Носенко. Словник української мови 224), блр. *мінáць* 'миновать; избегать; проходить, истекать; пропускать' (Блр.-русс.; Носов.: *мінáць*, также диал. *мінáць* (Тураўскі слоўнік 3, 81), *мінáць* 'обходить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 67).

Скорее всего, инновационная форма восточнославянского Юго-Запада (укр., блр., из русск. говоров — только примыкающие), стяжение первоначального **minovati* (см.).

**minovati* (se): ст.-слав. *миновати, миноуѣ* παρέρχεσθαι, проβαίνειν, διαβαίνειν, praeterire, transire 'миновать, переходить' (Supr., Mikl., SJS), болг. (Герв) *минувам* 'проходить, проезжать (мимо, через что-либо)', также диал. *минувам* (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 118; Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; X. Хитов БД IX, 278), *минувам* (Стойков. Банат. 141), *минувам* (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248), макед. *минува* 'проходить; проезжать; переходить' (И-С), сербохорв. *минóвати* 'проходить (в том числе о времени), миновать' (РСА XII, 586; RJA VI, 717—718: "Больше всего свидетельств из XVI в., из XVII в. — только два, а позже их нет (за исключением словарей Белостенца и Стулли)"), словен. *minováti* 'проходить' (Plet. I, 583), *minévati* 'истекать, проходить' (Там же), ст.-чеш. *minovati* 'миновать, проходить (мимо)' (ŽWittb., ŽKlem., Hus Post. и др., Gebauer II, 367; Novák. Slov. Hus. 63), чеш. *minovati* то же (Jungmann II, 448; Kott I, 1024), ст.-польск. *minować* 'миновать, оставлять, покидать' (Śl.polszcz. XVI w., XIV, 277), др.-русс., русск.-цслав. *миновати* 'проходить, пройти; миновать' (Изб.Св. 1076 г., 691), 'избежать, избавиться' (Ав.Ж., 52. 1673 г.), 'проходить, истекать' (Златоустр. 65. XII в.), 'перестать существовать, исчезнуть' (Шестодн. Ио. екз., 3 об. 1263), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 163; Срезневский II, 143), *миноватися* 'пройти, окончиться' (Изм., 34 об. XVI в. ~ XIV—XV вв.), 'перестать существовать, исчезнуть' (Котош., 23. 1667 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 163—164), русск. *миновать* 'проходить, проезжать мимо; оставлять позади или в стороне', диал. *миновать* 'исчезнуть' (том.), 'избегать' (ворон.) (Филин 18, 168), *миноваться* 'лишиться кого-либо' (волог.), 'пасть, околеть (о животных)' (арх.), 'избежать (какой-либо беды, неприятности)' (ср.-урал.) (Там же), ст.-укр. *миновати* 'проходить, обходить' (Ровно, 1488. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594), укр. *минувати* 'истратиться' (Гринченко II, 426), ст.-блр. *миновати* ("... да миноваша ихъ купци..." Скарына 1, 323).

Соотносительно с **minqti* (см.). Достаточно древний возраст образования **minovati* (при всей продуктивности слав. глаголов на -*ovati*) явствует именно из этого факта соотносительности с **minqti*, причем **minovati*, будучи расширением на -*ati* исхода основы -*лоу-* (-*неу*), первоначального, кстати, и для **minqti*, служит одновременно резервом внутренней реконструкции для последнего.

**minqti* (se): ст.-слав. *минѣти* παρέρχεσθαι, διαβαίνειν, transire, praeterire, 'минуть, пройти; перейти' (Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *мина* 'проходить (мимо), миновать; проходить, истекать' (БТР; РБЕ; Дювернуа, Геров: *минѣ*), также диал. *мина* (М. Младенов БД III, 105; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 118; Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 87), *минѣ* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57; Ралев БД VIII, 146), *минѣ* (Журавлев. Криничное 181), *мынѣ* (Стойков. Банат. 141), макед. *мине* 'проходить/пройти; проезжать/проехать; переходить/перейти' (И-С), сербохорв. *минути* 'пройти (мимо), миновать; промахнуться; кончиться; скончаться' (РСА XII, 589—590; RJA VI, 718—721), также диал. *minūt* (Hraste—Šimunović I, 547), стар. *minuti* (XVI в., Mažuranić I, 657), словен. *minti* 'пройти, окончиться, минут; миновать, пройти (мимо)' (Plet. I, 583), также диал. *miniti* (Tominec 128), *minbuti* (Novak 56), *minūti* (Štrekelj. Slov. 25), ст.-чеш. *minūti* 'минуть, прекратиться' (ŽWittb.; ŽKlem. и др. Gebauer II, 367—368), 'пройти (не заметив); миновать' (Sejnar. Čes. legendy 275—276), чеш. *minouti* 'пройти, миновать; истечь; скончаться; промахнуться, не попасть; избежать, избавиться' (Jungmann II, 447—448; Kott VI, 985—986: 'обойтись (чем-либо)'), диал. *minout* 'лишиться (чего-либо)' (Vydra. Hornoblan. 110), *minūt* (*Minūt* ceťej dědině 'избежал встречи, разминулся с...'; Již jim to *miň* '... прости'. Bartoš. Slov. 200), *minót* 'простить' (Já mu to *neminu*. Svěrák. Brněn. 113), словц. *minút* 'истратить; пройти мимо, миновать; оставить, бросить; пройти, минут (о времени)' (SSJ II, 154; Kálal 334), также диал. *minút* (Orlovský. Gemer. 179), *minut* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 55, 153, 155), *minut sa* 'кончиться' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 244), в.-луж. *minuč* (*so*) 'пройти, миновать; минут; исчезнуть' (Pfuhl 362), н.-луж. *minuš* (*se*) 'пройти мимо, миновать' (Muka Sł. I, 902—903), ст.-польск. *minąć* 'пройти (мимо); избежать; пренебречь (чем); миновать, пройти (о времени); кончиться, исчезнуть' (Sł.stpol. IV, 276—277; Sł.polszcz. XVI w., XIV, 268 и сл.), польск. *minąć* 'пройти (мимо), миновать' (Warsz. II, 988), диал. *minąć* 'тратить', *minąć się* 'потратиться; исчезнуть; скончаться' (Sł.gw.p. III, 165), *minąć* 'обогнать, обойти; кончиться, истечь' (Brzez., Złot. II, 244), *minąć się* 'разминуться' (Там же), *mininić* 'миновать' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 244), словин. *minos* 'пройти, миновать; пройти, минут, кончиться' (Syhta III, 166), *minos sa* 'разминуться' (Там же; Ramulf 101: *minos*; Lorentz. Pomor. I, 531: *minos*), др.-русск. *минути* 'пройти, проходить; миновать' (1096: Лавр. лет., 246 и др.), 'пренебречь,

оставить без внимания' (Суб. Мат. III, 15. 1663 г.), 'избежать, избавиться' (Сл. о п. Иг., 37), 'пройти, истечь, окончиться' (1204 — Новг. I лет., 180), 'исполниться, наступить (о возрасте)' (Ж. Авр. Смол., 53. XVI в. ~ XIII в.), 'перестать существовать, исчезнуть' (Остр. ев., 120. 1057 г.), 'опередить, перегнать, превзойти' (ВМЧ, Сент. 1—13, 131. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 164; Срезневский II, 144—145; Творогов 81), *минутися* 'пройти мимо друг друга, разминуться' (Патерик Син., 288. XI—XII вв.), 'пройти, окончиться, истечь' (ДАИ IV, 142. 1658 г.), 'обойтись, выйти из положения' (АИ II, 39. 1601 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 165), *минуться* 'окончиться, пройти' (Словарь языка мангазейских памятников 236), русск. *минуть* см. *миновать* (Даль³ II, 854), также диал. *минуть* (Картотека Псковского областного словаря), *m'inuŕi* (Słown. staro-wiejsów 163), *минуться* 'пройти, миновать' (казан., смол., брян., ворон., ср.-урал., Филин 18, 170; Элиасов 203), ст.-укр. *минути* 'миновать, пройти (о времени)' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 594), укр. *минутьи* 'пройти, миновать; пройти мимо; пропустить, избежать' (Гринченко II, 425—426; Словн. укр. мови IV, 709), *минутися* 'пройти, миновать; кончиться, исчезнуть; пройти даром, безнаказанно; истратиться; умереть' (Гринченко II, 426), диал. *минутис'а* 'сдохнуть' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту), ст.-блр. *минути* 'миновать' (Скарына), блр. *мінуць* 'миновать; избегнуть, избежать, миновать; пройти, истечь; пропустить' (Блр.-русск.), *міну́цца* 'миновать, миноваться, пройти; истечь' (Там же; Носов.: *міну́цца* 'пройти, перестать быть'), также диал. *міну́ць* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 68; Бялькевіч. Магіл. 264; Тураўскі слоўнік 3, 82), *міну́цца* 'разминуться' (Сцяшковіч, Грод. 288), *міну́цца* 'сдохнуть, пропасть' (Народная словатворчасць 52).

Соотносительно с **mijati* (см.) в том смысле, что образовано с суф. -*nq*- (< и.-е. **neq*-, со времен Эндзелина назализация здесь признана вторичным явлением) от общего для обоих глаголов и.-е. **mej*-. См. Miklosich 197 (сравнивает с др.-инд. *mī* 'идти'); F. Solmsen KZ XXXVII, 1904, 582—583; О. Грюненталь ИОРЯС XVII, 4, 1914, 130—132, Berneker II, 59; P. Tedesco. Slavic ne-presents from older je-presents. — Language 24, 1948, 4, 348; Фасмер II, 624.

**miręta*: ст.-чеш. *Mřřata* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 368), др.-русск. производное *Миратици*, местн. название (<въ> *мирати*-чех. Смол. гр. XIII—XIV вв., 112). — Ср. сюда же, возможно, с другой степенью суффиксального вокализма: др.-русск. *Мирута*, личное имя собств. (Тупиков 307: "зап. 1596. Арх. VI, 1, 254").

Гипокористика с суф. -*ęta* от двуосновного личного имени собственного **miroňę* или **miroslavъ* (см.). Во всех отношениях напоминает параллельное **mileta* (см.).

**miriti* (se): болг. *мирѣ* 'мирить; утешать', *мирѣ се* 'мириться' (БТР; РБЕ; Речник РОДД: "редкое"; Дювернуа: *мирѣж*: Геров: *мирѣж*), диал. *мирé* 'успокаивать (ребенка); мирить' (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 88), *мирé съ* 'мириться' (Там же), *мирбъ* 'усмирять,

успокаивать; мирить' (Стойков. Банат. 141), макед. *мири* 'мирить, примирять; успокаивать, умиротворять' (И-С), сербохорв. *miriti* 'умиротворять, успокаивать; примирять; уголять (голод); удовлетворять (требования, претензии)', *miriti se* 'мириться' (РСА XII, 607—608; RJA VI, 744—745; в словарях Микали, Белостенца, Вольтиджи, Стулли и Вука; с XV в.; Mažuranić I, 661), также диал. *mīřiti* (Hraste-Šimunović I, 548), словен. *miriti* 'успокаивать, унимать; мирить' (Plet. I, 584), также диал. *měřt'* (Tomines 128), стар. *miriti* (Staběj 87), ст.-чеш. *mīřiti mīřiti* 'мирить, примирять' (Gebauer II, 369; Jungmann II, 451; Kott I, 1026), слов. *mierit'* 'примирять, мирить' (SSJ II, 142), в.-луж. *měřic* 'мирить, примирять' (Pfuhl 357), ст.-польск. *mirzyc* 'мирить, примирять' (Sl. stpol. IV, 285; Warsz. II, 997), др.-русск. *miriti* 'примирять' (1135 — Новг. I лет., 127. Срезневский II, 145; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 168), *miritisja* 'заключать мир, мирный договор' (1149 — Лавр. лет., 321. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 168), русск. *mirítъ* 'примирять, устранять ссору' (Даль³ II, 857), *mirítъся* (Там же), укр. *mirítiti* 'мирить, примирять; мириться (с кем, чем)' (Гринченко II, 426; Словн. укр. мови IV, 713), *mirítisja* 'мириться' (Словн. укр. мови IV, 713), блр. *mir'icy* 'мирить' (Блр.-русск.), *mir'icyca* 'мириться' (Там же), также диал. *mir'icy* (Тураўскі слоўнік 3, 82), *mir'icyca* (Бялькевіч. Магіл. 264; Тураўскі слоўнік 3, 82).

Гл. на *-iti*, производный от **mirъ* (см.).

**mir'a*: словин. стар. *miřa* м.р. 'жених' (Sychta III, 171; Lorentz. Pomor. I, 532; Warsz. II, 997: *mirza* дано как польск. диал.). — Ср. сюда же производное словин. *miřesa* ж.р. 'невеста' (Lorentz. Pomor. I, 531).

Производное с суф. *-ja* от гл. **miriti* (см.). Не исключено местное новообразование.

**mirogojъ*: сербохорв. *Mirogōj* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 614; RJA VI, 748: *Mirogoj*, "мужское имя, записанное в лат. памятнике IX в.; Mažuranić I, 661: *Mirogoj* м.р., название холма над загребским предместьем Nova ves. 1513 г.).

Сложение **mirъ* (см.) и **gojъ* (см.).

**mirogošъ*: ст.-укр. *мирогоць* м.р., название села в Волынской земле (2-ая пол. XV в., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 595).

Сложение **mirъ* (см.) и **gostъ* (см.), оформленное суффиксом *-ъ*, знаменующим принадлежность места лицу.

mironěgъ*/mironěga*: сербохорв. *Miroňeg* м.р., личное имя собств. (RJA VI, 748), *Mironig* (1411... Viećnik u Vrbniku. Mažuranić I, 661), ст.-чеш. *Mironěha* (?), личное имя собств. (Gebauer II, 369), др.-русск. *Миронѣгъ*, личное имя собств. (посадник новгородский. XI—XII в. I Новг. 70. Тупиков 307).

Сложение **mirъ* (см.) и корня **něga* (см.). Ср. параллелизм образования **miloněgъ* (см.), на который уже обратил внимание Тупиков (выше). Ср. еще Г.Г. Гинкен. Древнейшие русские двусосновые личные имена и их уменьшительные. — ЖСт. III, 1893, 4, 447.

miroslavъ*/miroslava*: сербохорв. *Miрослав*, *Miрослав* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 618; RJA VI, 749; в словарях Вольтиджи

и Даничича; с X в.), *Mīroslava*, *Mīroslava* ж.р., личное имя собств. (РСА XII, 618), также *Mīrosav*, *Mīrōsav* м.р., *Mīrosava* ж.р. (с XV в., RJA VI, 749), ст.-чеш. *Miroslav* м.р., *Miroslava* ж.р. личное имя собств. (Gebauer II, 369), чеш. *Miroslav* (Jungmann II, 452; Kott I, 1027), польск. *Miroslaw*, др.-русск. *Мирославъ* (1126. 1135. I. Новг. 123, 127. Тупиков 307; Смол. грам. XIII—XIV вв. 112; Веселовский. Ономастикон 199), ст.-укр. *мирославъ* м.р., личное имя собств. (Галич, 1413. Словник ст.-укр. мови XIV—XV ст., I, 595).

Антروпонимическое сложение *mirъ (см.) и корня *slava (см.) или, вернее, адъективной безаффиксной формы *slavъ.

**mirovati*: болг. (Геров) *мирувамъ* 'стоять смиренно', диал. *мирувам* 'хранить спокойствие' (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Божкова БД I, 255), *мирувъм* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), макед. *мирува* 'пребывать в покое; быть мирным, тихим, вести себя спокойно; жить в мире' (И-С), сербохорв. *мировати*, *мирујем* 'жить спокойно, отдыхать; жить в мире' (РСА XII, 613—614; RJA VI, 750—751: в словарях Микали, Беллы, Белостенца, Ямбрешича, Вольтиджи, Стулли, Вука и Даничича, с XV в.), *mirovati* 'сохранять неподвижность (о рыбе зимой)' (Leksika ribarstva 219), диал. *mirovāt* 'покоиться, отдыхать' (Hraste—Šimunović I, 548), словен. *mirovāti*, *-ūjem* 'не шевелиться, не двигаться; вести себя пассивно' (Slovar sloven. jezika II, 788; Plet. I, 584), словин. стар. *mirovac* 'жить в согласии' (Sychta III, 171), др.-русск. *мировати* 'жить в мире' (Панд. Ант., 66. XI в.), 'мириться, заключать мир' (1409 — Рог. лет., 177), 'мирить, примирять' (Кн. Степ., 223) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 170—171), русск. *мировать* 'жить мирно; пребывать в мире, в покое, без смут и войны' (Даль³ II, 858: "стар.").

Гл. на *-ovati*, производный от *mirъ (см.).

**mirъ/*mira*: ст.-слав. *миръ* м.р. εἰρήνη, рах 'мир', ἡσυχία, οἰκουμένη, mundus 'мир, свет' (Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *мир* м.р. 'мир, спокойствие; мир, свет' (РБЕ; БТР; Дювернуа; Геров: *миръ*), диал. *мир* м.р. 'мир, спокойствие, покой' (Полтораднева-Зеленина. Г-р болг. села Суворово 98), *мыр* м.р. то же (Стойков. Банат. 141), *миръ* ж.р. 'спокойствие' (Д. Евстатиева. С. Трстеник, Плевенско. — БД VI, 193; Ралев БД VIII, 146), макед. *мир* м.р. 'мир, покой, спокойствие; мир [свет]' (И-С), сербохорв. *мир* м.р. 'мир, спокойствие, покой; свет, вселенная' (РСА XII, 594 и сл.; RJA VI, 728—732: стар. *mijer*, Босния, XV—XVIII вв.; Mažuranić I, 657—660: *mir*, *mier*, *mijer*), *мира* ж.р. 'тихий, спокойный человек; спокойное поведение, спокойствие' (РСА XII, 597), диал. *мир* 'плата за невесту (свадебный обычай)' (Vis. 165, 174), *mir* м.р. 'покой, спокойствие; мир' (Hraste—Šimunović I, 547), *mijer* (Nk. 278), словен. *mir* м.р. 'мир, покой' (Plet. I, 584), также диал. *mīar* (Tomines 128), стар. *mir* (Stabéj 86), ст.-чеш. *mír*, *mier* м.р. 'мир, покой' (ŽWittb., DalC. и др.), 'мир, свет' (Gebauer II, 368), чеш. *mír* м.р. 'мир, покой; согла-

сие' (Jungmann II, 448—449), также 'мир, свет' (Kott VI, 986), слвц. *mier* м.р. 'мир, покой; договор, согласие' (SSJ II, 141; Kálal 333), в.-луж. *měr* м.р. 'мир, покой' (Pfuhl 357), н.-луж. *měr* м.р. 'мир' (Muka Sl. I, 881), ст.-польск. *mir*, *mier* 'мир, согласие' (Sl. stpol. IV, 282—284; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 295—296), польск. *mir* м.р. 'покой, спокойствие, согласие; мир' (Warsz. II, 996), диал. *mir*, *mier* 'покой, согласие' (Sl.gw.p. III, 166—167; Maciejewski. Chełm.-dobrz. 214; Bąk. Kramsk. 107), *myr* м.р. (Brzez., Zlot. II, 245), *mīir* (Sychta. Słown. kociewskie II, 129), *mīŷr* (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 245), словин. *mir* м.р. (редк.) 'покой, спокойствие' (Sychta III, 171), *mir* (Lorentz. Pomor. I, 505), *mīr* (Lorentz. Pomor. I, 532), *mir* (Ramułt 101), др.-русск., русск.-цслав. *миръ* м.р. 'спокойствие, покой' (Остр. ев., 250 об. 1057 г. и др.), 'согласие' (Пролог, 98 об. XIV в. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 166—167; Срезневский II, 149—151), 'мир, вселенная' (Остр. ев., 176. 1057 г.), 'человечество, люди' (Изб. Св. 1076 г., 260), 'община (крестьянская, посадская, городская, церковная)' (Правда Рус., 71. XV в. ~ XI в. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 165; Срезневский II, 147—149), русск. *мир* м.р. 'отсутствие ссоры, вражды, лад, согласие, покой, спокойствие' (Даль³ II, 857), 'вселенная; все люди, весь свет, род человеческий; община, общество крестьян' (Там же), диал. *мир* м.р. 'народ, люди' (ворон., казаки-некрасовцы, курган., новосиб., Филин 18, 170), *m'ir* 'мир, свет' (Słown. starowieńców 164), ст.-укр. *миръ*, *мир* м.р. 'мир, согласие' (Сучава, 1457. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 595—596), укр. *мир* м.р. 'свет; народ; мир, спокойствие' (Гринченко II, 426; Словн. укр. мови IV, 712—713), ст.-блр. *mir* м.р. 'свет; мир' (Скарына I, 323), блр. *mir* м.р. 'мир' (Блр.-русск.), диал. *mir* м.р. 'покой, согласие' (Бялькевіч. Магіл. 264), 'народ' (Янкова 194), 'народ, люди' (Народнае слова 190), 'люди, мир' (Тураўскі слоўнік 3, 82), 'множество' (Живое слова 82), 'сельская община' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 68).

Близкородственно **mīlь* (см.), от которого отличается суффиксом. Значения 'весь свет', 'общество' элементарно производны от 'согласие, любовный союз, дружба'. Переходное звено красноречиво представлено семантикой русск. *мир* - '(сельская) община', на народность которого специально указывал Р.Барндт (РФВ XXII, 1889, 257), который критикует Миклошича за готовность признать значение 'мир, Welt' почти исключительно за церк.-слав., не видя его истоков (Miklosich 197). Об органическом единстве обоих значений см. Brückner 338; Фасмер 626. И наоборот — пример того, насколько непродуктивен разрыв **mīlь* 'спокойствие, дружеская связь' и **mīrь* 'весь свет, общество', находим у Махека (Maček² 364), который первое словоупотребление этимологизирует особо (**mīrь*: лит. *rimti* 'успокоиться, хранить спокойствие', ср. так уже Otrębski. Studia indoeuropei-

styczne 80) и только *mirъ 'свет' возводит к и.-е. *mei- 'связывать' (Там же). Ст.-лит. *mieras*, лтш. *miẽrs* 'мир, покой', которое обычно сравнивают со слав. *mirъ (см. также Verneker II, 61; Graenkel I, 449), все-таки скорее не исконнородственные, а заимствованы из слав., где фигурировала также вторичная огласовка *mьrь. Корневое родство слав. *mi-рь и др.-инд. *mi-trá-* 'друг' не дает ни малейших оснований для этимологии слав. *mirъ "из др.-иран. *miđra-* через **mĩhro-*" (так см. Н. Humbach у В.Н. Топорова "Этимология. 1967" (М., 1969), 19, примеч. 32), поскольку последняя элементарно противоречит скифо-сарматским (восточноиранским) рефлексам индоиранского *-tr-* как *-tr-* (позднее — *-rt-*) и их возможным слав. отражениям, ср. **patriiti*, **šatriiti* (см. s.vv.). Ир. диалекты, с которыми контактировали древние славяне, как раз совершенно не знали типично западноиранского рефлекса *-tr-* > *-hr-*. Впрочем, и последний усматривать в слав. *mirъ значило бы допускать элементарную некорректность в отношении фактов языкового развития.

*mĩrльба: болг. *мирба́* ж.р. 'мир, сговор' (Геров—Панчев), макед. *мирба* ж.р. 'примирение' (И-С), сербохорв. диал. *мирба* ж.р. 'примирение' (РСА XII, 601; RJA VI, 736: "В южноморавском говоре, в Сербии"), 'визит родителей жениха к родным невесты с откупом' (GP, 77).

Имя действия, производное с суф. *-ьба* от гл. **miriti* (см.).

*mĩrль(ъ): ст.-слав. *мирънь*, *-ьи*, прилаг. εἰρήνης, *pacis* 'мирный, спокойный' (Zogr., Mag., Mikl., Sad., SJS), болг. *мирен*, *-рна*, *-рно*, прилаг. 'мирный, спокойный' (РБЕ; БТР; Дювернуа; Геров; *мирный*), также диал. *мирен* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), *мирин* (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 88), *мирин* (Стойков. Банат. 141), макед. *мирен*, прилаг. 'мирный' (И-С), сербохорв. *миран*, *-рна*, *-рно* 'мирный, спокойный' (РСА XII, 600; RJA VI, 734—346: с XIII в.), словен. *miren*, *-рна*, прилаг. 'спокойный' (*mirno* dete, *mirno* morje, Plet. I, 584), также диал. *mirn* (Tomines 128), ст.-чеш. *mirný*, *mierný*, прилаг. 'мирный' (Gebauer II, 369), чеш. *mirný*, прилаг. 'мирный' (Jungmann II, 452), в.-луж. *měrný* 'мирный, кроткий' (Pfuhl 358), н.-луж. *měrný* 'мирный, миролюбивый; спокойный' (Muka Sł. I, 884), ст.-польск. *mirny* 'мирный, спокойный' (Sł. społ. IV, 285; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 297), также польск. редк. *mirny* (Warsz. II, 996), др.-русск., русск.-цслав. *миръньи*, прилаг. 'спокойный, тихий' (Усп. сб., 324. XII—XIII вв.), 'сохраняющий мир' (1186 — Лавр. лет., 403) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 169; Срезневский II, 151), русск. *мирный*, *-ая*, *-ое* 'относящийся к миру; спокойный, тихий', *мирной* (противоп. *немирной*) 'неприятельский' (Даль³ II, 857: "гов. о народах, которых иные части или племена в миру, а другие в войне с кем-либо"), диал. *мирный*, *-ая*, *-ое* 'многолюдный, многосемейный' (казаки-некрасовцы, Филин 18, 171), укр. *мирний*, *-а*, *-е* 'мирный' (Гринченко II, 427; Словн. укр. мови IV, 714), ст.-блр.

мирныи ("...жертва мирная". Скарына I, 324), блр. *мірны* 'мирный' (Блр.-русск.).

Прилаг., производное с суф. *-ьнь* от **mirь* (см.).

**misa*: ст.-слав. *миса* ж.р. *пароѿѣ, пѣваѣ, patina* 'миска' (Mikl., Sad.), болг. *mīsa* ж.р. 'миска, блюдо' (Геров), ст.-чеш. *misa* ж.р. 'миска' (Gebauer II, 369), также чеш. *mīsa, mīsa* ж.р. (Kott I, 1027), словц. *misa* ж.р. то же (SSJ II, 154), польск. *misa* ж.р. 'миска' (Warsz. II, 997), также диал. *misa* (W. HERNICZEK-MOROZOWA. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 117), словин. *mīsa* ж.р. 'большая миска' (Lorentz. Pomor. I, 530), производное *mjīscā* ж.р. 'миска' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 645), др.-русск. *миса* 'большая металлическая или глиняная чаша, миска' (1547 — Ник. лет., XIII, 151. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 178; Срезневский II, 153: 'блюдо; дискос'), *Миса*, личное имя собств. (середина XV в. Веселовский. Ономастикон 199), русск. *миса* ж.р. 'чаша, чашка; посуда, в которой подают ши, похлебку' (Даль³ II, 860), диал. *mīsa* ж.р. 'большая чаша, блюдо, миска' (ряз., калуж., смол., волок., арх., олон., Филин 18, 175—176), 'чаша' (Печорские былины 408), ст.-укр. *миса* ж.р. 'миска' (Сучава, 1460. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 596), 'блюдо' (XVI в. Ак.ЮЗР I, 76. Картотека словаря Тимченко), укр. *mīsa* ж.р. 'миса, род большой глубокой тарелки' (Гринченко II, 427; Словн. укр. мови IV, 716; Білецький-Носенко. Словник української мови 225), ст.-блр. *миса* (Скарына I, 324), блр. *міса* ж.р. 'миса, миска' (Блр.-русск.), также диал. *міса* ж.р. (3 народнага слоўніка 196; Сцяшкoviч. Грод. 288; Жывое слова 172; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 69; Тураўскі слоўнік 3, 82; Янкова 194).

Прямое заимствование из народнолат. *mēsa* (лат. *mēnsa*) 'стол', принимавшееся обычно в литературе (Miklosich 198; Berneker II, 61; Brückner 338; Фасмер II, 627; Machek² 364), все-таки маловероятно, поскольку тогда ожидалось бы скорее всего слав. **měsa*. Допущение Бернекером развития слав. *i* из "закрытого *e*" при этом едва ли приемлемо "в древнюю эпоху". Кстати, слишком древней датировке этого заимствования противится отсутствие обычно закономерного перехода *s > x* после *i* (Миклошич приводит интересную форму *μῖσα* у Константина Багрянородного, где между *i* и *s* есть еще остаточное *n*, но роль этой формы в общем процессе неясна). Но греч. посредничество практически исключается, ср. и крайнюю скудость, вернее — отсутствие надежных примеров слав. **misa* как раз в ю.-слав. В остальном **misa* — преимущественно сев.-слав. слово с характерным наличием прежде всего в чеш., словц. и польск. (ст.-слав. миса в свете этих данных представляется чехоморавизмом). Это побуждает предпочесть идею непосредственного заимствования из др.-в.-нем. *mias* 'стол' с его характерным преломлением долгого лат. *ē* (ср. R. Loewe. Altgermanische Elemente der Balkanspra-

chen. — KZ XXXIX, 1906, 316, где обсуждается вопрос, отражает ли здесь слав. *i* др.-в.-нем. *ia*, *ie* или поздневост.-герм. *i*, но ср. гот. **mes* 'стол; блюдо', засвидетельствовано *mesa*, дат., ед., см. W. Lehmann. A Gothic etymological dictionary (Leiden, 1986), 252). В культурно-историческом отношении здесь сказано слабое различие между столом и миской (относительно неглубокой, плоской посудой) в древности. Ср. во многом перекликающуюся историю происхождения слав. **bl'udo* (см.) — тоже из первоначального названия стола, целиком герм. происхождения, вступающего как бы в отношения дополнительного распределения с нашим **misa* в том смысле, что есть ареалы, где представлено **misa*, а **bl'udo* отсутствует (чеш., словц., польск., укр., блр.) и наоборот. См. об этом подробно Трубачёв. Ремесленная терминология 281 и сл.

**miska*: ст.-чеш. *miska* ж.р., ум. от *misa* (Hus. Post. 133^b и др. Gebauer II, 370), чеш. *miska*, *miska* ж.р. 'миска, чашка' (Kott I, 1028), словц. *miska* ж.р., ум. к *misa* (SSJ II, 154), н.-луж. стар. *miska* ж.р. 'блюдо' (Muka Sł. I, 903), польск. *miska* ж.р. 'миска, чашка' (Warsz. II, 998), также диал. *miska* (Maciejewski. Chelm.-dobrz. 135), *mńska* (Sychta. Słown. kociewskie II, 129), словин. *miskā* ж.р. 'миска' (Sychta III, 172), др.-русск. *миска* ж.р., ум. от *миса* (Баг. Мат., 165. 1692 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 178), русск. *миска* ж.р. 'чаша, чашка' (Даль² II, 860), диал. *міска* ж.р. 'тарелка' (донск.), 'кастрюля' (вост.-казах.) (Филин 18, 176; Ярославский областной словарь 6, 48), *m'iskъ* ж.р. (Słown. starogowięców 164), укр. *міска* ж.р. 'миска, род глубокой тарелки' (Гринченко II, 427; Білецький-Носенко. Словник української мови 225: 'плошка; чаша; тарелка'; Словн. укр. мови IV, 716), диал. редк. *міска* ж.р. 'торба' (Лисенко. Словник поліських говорів 126), блр. *міска* ж.р. 'миска, чашка' (Блр.-русск.), также диал. *міска* ж.р. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 70; Бялькевіч. Магіл. 264; Сцяшковіч. Грод. 288; Тураўскі слоўнік 3, 82; Янкова 194).

Ум. производное с суф. *-ska* от **misa* (см.).

mitě*/mito*: цслав. *митѣ*, нареч. *alterne* 'попеременно' (Вост., Mikl., Sad.), болг. диал. *митó* 'неровно, криво' (Ти шиеш *намито*. Зап. Болгария, СБНУ XIII, 3, 253. Картотека Диал. словаря, София; Х.Хитов БД IX, 278), сербохорв. диал. *mitě*, нареч. 'попеременно' (RJA VI, 643; PCA XII, 653). — Ср. сюда же сложение русск.-цслав. *митѣплутикъ* 'противное течение, прилив и отлив' (Ио. экз. Шест. В., Срезневский II, 155).

Восходит к и.-е. **mei-t-/*moi-t-*, ср. др.-инд. *méthati* 'чередовать', *mithá-* 'обобщный, попеременный', авест. *mitō* 'превратный, ложный', лат. *mūtō*, *-āre* 'изменять', лтш. *mitēt* 'изменять'. Форма **mitě*/**mito* — с наречным окончанием к **mitě*, **mitě* (см. s. vv.).

См. Berneker II, 62—63; Фасмер II, 628—629; Kuryłowicz. Études indo-européennes (=MPKJ 21, 1935) 52.

*mititi (se): сербохорв. диал. *mítumu* 'месить (тесто)' (РСА XII, 645), 'пройти мимо, миновать', *mítumu se* 'разойтись, разминуться' (Там же).

Гл. на *-iti*, производный от (или соотносительный) с *mitь, *mitь, *mitě (см. s.vv.). См. И.П. Петлёва "Этимология. 1971" (М., 1973), 35.

*mitorъ: слвц. *mítor* м.р. 'мешанина, смесь, путаница' (SSJ II, 155; Kálal 355). — Ср. сюда же производное слвц. *mítorit'* 'мешать, спутывать, перемешивать' (Kálal 335), далее — чеш. диал. *miturovat* 'перебрасывать' (Svěrák. Karlov. 124).

Производное с суф. *-orъ* от корня *mitь, *mitь, *mitusь (см. s. vv.).

*mitusь, *mitusiti (se), mitušati (se): слвц. диал. производное *mitúška* ж.р. 'путаница, неразбериха' (Kálal 335; Slovenské Pravno v Turč. ž.; так же — Диалект., Братислава), польск. диал. *mitus, mituś, mytuś*, нареч. 'поперек, крест-накрест, наоборот' (Warsz. II, 1002), др.-русск., русск.-цслав. *митусь, митусь*, нареч. 'напротив друг друга, крест-накрест' (Пар. 1271 г. Иез. I, 23. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 182; Срезневский II, 155), *Митусь*, личное имя собств. (1495. Писц. I, 840. Тупиков 308; Веселовский. Ономастикон 200), *Митуса* (1241. Ипат. 308. Тупиков 308), *митушати* 'топать ногами, размахивать руками в такт музыке' (Панд. сл. 29, сп. XII—XIV вв. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 182; Срезневский II, 155), *митушатися* 'чередоваться' (Сл. и поуч. против языч., 78. XIV в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 182; Срезневский II, 155), русск. диал. *митусá* м. и ж.р. 'непоседа' (смол.), 'переступание с ноги на ногу' (смол.) (Филин 18, 177), *митусить* 'перемешивать, тасовать' (зап.-брян., калуж.), 'сбивать с толку, путать' (смол.), *митусить* 'глядеть одним глазом, шуриться' (арх.), 'метить, прицеливаться' (олон.), 'рябить в глазах' (пск., смол.) (Филин 18, 178; Даль³ II, 861), *митусить* 'моросить (о дожде)' (арх., Подвысоцкий 91; Филин 18, 178), *митусить* 'бить' (Элиасов 204), *митуситься* 'метаться, суетиться' (орл., зап.-брян., смол., пск., твер., арх., амур.), 'тревожиться, волноваться' (пск., зап.-брян., амур.) (Филин 18, 178; Даль³ II, 861), 'рябить в глазах' (калуж., пск., смол., брян., арх.), 'надоедливо мелькать (перед глазами), мельтешить' (зап.-брян., калуж., смол.) (Там же), *мутусить* 'спешить, суетиться' (пск., твер.), 'бить, колотить' (твер., пск.), 'мутузить, мучить' (урал., пенз.) (Филин 19, 34), *мутуситься* 'виднеться' (курск.), 'мелькать перед глазами, мельтешить' (орл., тул., ряз.) (Там же.), сюда же *митузить* 'смотреть одним глазом, прищура другой' (арх., Опыт 114; Подвысоцкий 91), укр. *митусь, митусém*, нареч. 'о растениях: комлями внутрь, а верхушками в противоположные стороны (лежать); о людях: в разные стороны головами' (Гринченко II, 429; Білецький-Носенко. Словник української мови 225: *митусь* 'некстати, вопреки'), *мутушати* 'поворачивать, двигать туда и сюда' (Гринченко II,

456), блр. *mítusь*, нареч. 'валетом; комлями кверху' (Блр.-русск.), *митусіць* 'мутить; сбивать в рассказе' (Носов.), *митусіца* 'суетиться, метаться; хлопотать; снова, мелькать' (Блр.-русск.), диал. *mítusь*, нареч. 'валетом (лечь)' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 70), *митусіць*, *митусіца* 'суетиться' (Бялькевич. Магіл. 264), *митузіца*, *митусіца* 'мелькать, мельтешить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 70), *мятушы́ца* то же (Народнае слова 37).

Суффиксальные производные (причем -us- носит явно экспрессивный характер, почему и отклоняется от регулярного перехода $s > x$ после *u*) от корня **mitь*, **mitь*, **mitě*/**mito* (см. s.vv.). См. Berneker II, 62; Фасмер II, 628. Формы вроде русск. *мятуситься* контаминативны с корневой группой **męsti*, **męto* (см.). Ср.: А.С. Львов. К истории слова *мятусить(ся)*. — Лексикологический сборник IV (М., 1960), 163—165, где, однако, моменты контаминации неоправданно рассматриваются как первичная мотивация.

**mitva*, **mitvati*: чеш. диал. *mitvu* 'попеременно' (Bartoš. Slov. 201), производное *mitvai* 'sa' 'рыться, ворочать' (Там же), слвц. *mitva* 'полоска нескошенной травы, орех' (Kálal 934), диал. производное *mitvano* 'не в порядке, "наперекосяк"' (Диалект., Братислава), польск. диал. *mitwać* 'путать, смешивать' (Warsz. II, 1002).

Родственно **mitь*, **mitь*, **mitě* (см. s. vv.). На возможную древность расширения -v- указывают соответствия: авест. *miđwa-* 'парный, спаренный', лат. *mītuus* 'попеременный, поочередный, взаимный'. См. Machek² 366.

**mitь*: сербохорв. диал. *mit* 'место на лодке, где укрепляется третье (рулевое) весло' (Leksika ribarstva 219).

Родственно **mitě*/**mito*, **mitь* (см. s. vv.) как 'весло поперечного движения'?

**mitь*: укр. *мить* ж.р. 'миг, мгновение' (Гринченко II, 429).

Родственно **mitě*/**mito* (см.; там же подробнее об этимологии).

**mitvati* (se): слвц. *mitvai* (si), редк. *mitvai* 'sa' 'думать, казаться' (SSJ II, 155).

Возможно, родственно лит. *máivytis*, обычно в безличн. употреблении: *man maivijasi* 'у меня предчувствие, мне тревожно'. См. V. Machek ZfslPh XXXIII, 1, 1966, 170. В таком случае — праслав. диалектизм ограниченного распространения.

**mivo?*: словин. *mjivo*, нареч. 'мимо; несмотря на, вопреки' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 646), *miv^o* (Lorentz. Pomor. I, 531).

Предположение о старом суффиксальном варианте (**mi-vo*: **mi-to*, см.) может быть сведено на нет вероятием простой местной (диалектной) диссимиляции двух *m* в **mimo*.

**mizati*: ст.-чеш. *mizati* 'исчезать, пропадать' (Gebauer II, 372), *mizěti* то же (Gebauer II, 373), чеш. *mizeti* 'исчезать', *mizati se kam* 'идти куда-либо' (Kott I, 1036), *mizati* 'хныкать' (Kott VI, 996), диал. *mizat se* 'ласкаться' (Hruška. Slov. chod. 53), *mizat* 'se' то же (Vydra. Hornoblan. 110), др.-русск. *носомъ мизати* 'шмы-

гать носом (?)' (Гражд. об. дет., 36. XVII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 149; ср. Лекс. Берынды, 118. 1627 г.: *mizati* 'мигать, моргать'). — Сюда же, возможно, контаминативные (**migati* × **mizati*?) или экспрессивно усиленные: польск. диал. *mīzgać śa* 'ласкаться, нежничать' (Sychta. Słown. kociewskie II, 129), словин. *mīzgać sq* то же (Sychta VII, Suplement 168), *mīzgać sq* 'прихорашиваться' (Lorentz. Pomor. I, 531), русск. диал. *мізгáть* 'чувствовать недомогание' (пск., твер.), 'плакать' (пск., твер.), 'мигать' (смол.) (Филин 18, 154; Даль³ II, 847), укр. *мізгáтися* 'любезничать, повесничать' (Гринченко II, 422).

Этимологически тождественно **migati* (см.), по отношению к которому в **mizati* последовательно проведена и лексически закреплена третья (прогрессивная) палатализация задненебного после гласного переднего ряда. Ср. и знач. 'мигать, моргать' в ряде примеров, выше. Остальные значения ('исчезать', 'ласкаться, нежничать' и т.п., выше) — развития исходного.

**miznqtI*: чеш. *miznouti* несврш. 'исчезать, пропадать' (Jungmann II, 459), словц. *miznúť* 'скрываться, пропадать из виду; исчезать, пропадать' (SSJ II, 156; Kálal 336), словин. *mezncq* 'мазнуть, потреть' (Ramuš 99), русск. диал. *мізнуть* 'сбежать, уехать' (свердл., Филин 18, 156).

Производное с суф. *-nqtI* от **mizati* (см.).

**mizul'a*: сербохорв. диал. *мізуља* ж.р., кличка коровы (Босния и Герцеговина, РСА XII, 512; RJA VI, 782: 'корова, которая лижет соль из руки'), словин. стар. ласкат. *m'izula* ж.р. 'теленочка, телочка, коровка' (Sychta II, 173), блр. *Мізула*, личное имя собств. (Бырыла 285).

Производное с суф. *-ul'a* от гл. **mizati* (см.) в его вторичных — "ласкательных" значениях. См. И.П. Петлёва. — Этимология. 1971 (М., 1973), 35, а также примеч. 31. Вместе с тем в пользу вероятности древности этого образования в функции клички коровы может довольно веско говорить и перекликающееся свидетельство непосредственно не контактирующих слав. диалектов, и в целом — уже неоднократно отмечавшееся наличие этой особой словопроизводной модели (**krasul'a*, **pisul'a*) именно в роли кличек коров.

**mīzati* I: болг. диал. *міжъ* 'жмуриться, стоять с закрытыми глазами' (с. Каспичан, Коларовградско, дип. раб. Архив Софийск. ун-та), *міжа* то же (Добруджа 424), *міжъ* 'закрывать себе глаза при игре в прятки' (В. Кювлиева и К. Димчев. Речник на хасковския градски говор.-БД V, 80), *міжѝ* 'мигает, едва светит (о лампе)' (Гьльбов. Софийско. БД II, 90), макед. *міже* 'жмуриться' (И-С), сербохорв. *міждати* 'дремать' (РСА XII, 509; RJA VI, 782), словен. *mīzati*, *mezati* 'закрывать, зажмуривать глаза' (Plet. I, 586).

Этимологически тождественно **migati* (см.), от которого от-

личается лишь расширительным проведением смягчения $g > \dot{z}$ из других парадигматических (личных) форм глагола.

**mīžati* II: сербохорв. диал. *mīžati* 'мочиться' (РСА XII, 509; RJA VI, 782: "В других слав. языках нет этимологически родственных глаголов с указанным значением, но есть в других и.-е. языках: др.-инд. *mehāti*, греч. ὀμιχέω, лат. *tingo* и *meio*, лит. *mīžti...*"), сюда же *mījdatu* 'моросить (о дожде)' (РСА XII, 509; RJA VI, 782), блр. диал. *mījácъ* 'моросить' (Тураўскі слоўнік 3, 80).

Этот древний гл. распространен несколько шире, чем продолжают думать некоторые сербокroatисты, ср. еще специально Skok. Etim. rječn. II, 435: "Ne nalazi se ni u jednoj drugoj slavini" (автор, в конце концов, даже допускает локальное эфемистическое заимствование в сербохорв. из ром. (лат.) *tejare* 'мочиться'). Несомненно, к этому же гнезду относится отмеченное выше блр. *mījácъ* 'моросить', ср. и тесную связь (этимологическое тождество) сербохорв. *mījzati* 'мочиться' и *mījdatu* 'моросить (о дожде)'. Вся эта корневая группа, объединяемая вокруг и.-е. **meiǵh-*/**moiǵh-* 'мочиться, моча' (ср. др.-инд. *mēhati*, авест. *maēzaiti*, арм. *mizem*, греч. ὀμιχέειν, лат. *tingo*, *tingere* — с назальным инф., также *mēiō*, *mēiere*, др.-исл. *mīga*, лит. *mīžti*) обнаруживает также немалую семантич. продуктивность, ср. развитие значений, с одной стороны, 'удобрять, унавоживать; навоз' (гот. *malstus*, др.-в.-нем. *mīst* 'нечистоты, навоз, удобрение'), а с другой стороны — 'осквернять (супружескую) постель', ср. греч. μοιχός 'прелюбодей', и, наконец, уже отмечавшееся (фигуральное) 'моросить (о дожде)', имплицитующее образ мочаше-гося неба.

Форма **mīžati* представляет собой, в сущности, **mizjati* < **meiǵhia-*, тождественное лат. *meiō*, *meiāre* 'мочиться', то есть едва ли это поздняя перестройка, как см. Verneker II, 63. Ср. еще о сербохорв. слове И.П. Петлёва "Этимология. 1971" (М., 1973), 35.

**mīžavъ*: болг. *mījzav*, прилаг. 'подслеповатый' (БТР; РБЕ; Геров: *mījzavъ*), диал. *mījzavъ*, прилаг. 'близорукий' (Божкова БД I, 255; М. Младенов. — БД III, 105; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 118), 'слепой' (с. Церовица, Каменишко. Дип. раб., Архив Софийск. ун-та), *mījzavъ* 'слепой' (Ралев БД VIII, 145), *mījzavъ* (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), макед. *mījzav*, прилаг. (Кон.), сербохорв. диал. *mījzav*, -а, -о 'небрежный, неряшливый' (РСА XII, 509), словен. *mīžav*, прилаг. 'пасмурный, хмурый' (Slovar sloven. jezika II, 797), *mīžav*, *mežav* (Plet. I, 587).

Прилаг., производное с суф. -(a)въ от гл. **mīžati* I (см.).

**mlakъ*, **mlakavъ*: болг. диал. *mlak* (*mlaka voda* 'тепловатая вода') (Младенов ЕПР 300; Геров: *mlakъ*), макед. *mlak* 'теплый, тепловатый; нерешительный' (И-С), сербохорв. *mlâk*, *mlâka*, *mlâko* 'теплый, тепловатый; вялый, слабый' (РСА XII, 703; RJA VI,

830: с XVI в.), *mlǎka* ж.р. 'лентяйка' (РСА XII, 704), диал. *mǎk* 'тепловатый' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), производное диал. *mlǎkav*, -а, -о 'нерешительный, вялый; безвкусный (о еде)' (Там же), *mlahav*, прилаг. 'слабый' (RJA VI, 830: "Темного происхождения... В словарях Белостенца, Ямбрешница, Вольтиджи, Стулли"), *mlǎhav*, -а, -о 'вялый, слабый, безжизненно висящий, обвисший' (РСА XII, 732; RJA VI, 847), *mlǎhov*, -а, -о 'слабый, вялый, дряблый' (Hraste-Šimunović I, 555—556).

По-видимому, древний лексический диалектизм, продолжающийся еще и.е. **ml-āk-*, ср. греч. βλάξ / βλάκος (**mlāk-*) 'вялый, тупой', сюда же, далее, μαλακός (**mlǎko-*?) 'мягкий, нежный, изнеженный' — все в конечном счете к и.е. **mel-/ml-* 'молоть, измелчать'. См. Berneker II, 63—64; Skok. Etim. rječn. II, 439—440; И.П. Петлева. — Этимология. 1971. (М., 1973), 36 и примеч. 36; Frisk I, 240 (βλάξ); II, 165—166 (μαλακός). Прямое сближение с ирл. *malcaim* 'гнить, истлевать', лит. *nu-smelkiū* 'гублю, препятствую росту, душу' (J. Strachan IF II, 1893, 370) требует оговорок и даже реконструкции праслав. **molkъ*, тогда как в данном случае более вероятна древность праформы **mlakъ*.

***ml'askati**: болг. *mlǎskam* 'чавкать во время еды; чмокать, целовать' (БТР; Геров: *mlǎskam*, *mlǎskamъ*), также диал. *mlǎska* (Дебърско, ИССФ II, 1906—1907, 298), *mlǎskam* (Горов. Страндж. — БД I, 112), *mlǎskam* 'есть с шумом' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), *mlǎ́skam* 'целовать' (Д. Маринов. Думи и фразы из Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 253), *mlǎšimъ* 'чавкать во время еды' (П. Китипов. Казанлъшко. — БД V, 129), макед. *mlǎska*, *mlaska* 'чавкать' (И-С), также *mlǎzga* (Кон.), сербохорв. *mlǎskati*, *mlǎskati*, *mlǎǎckati* 'чавкать, чмокать (губами)' (РСА XII, 705, 733—734), *mlaskati* (RJA VI, 833), *mǎskati* (RJA VI, 850—851), также диал. *mlǎskot* (Hraste—Šimunović I, 553; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mlǎskǎti* 'чавкать, чмокать, щелкать языком' (Plet. I, 589), чеш. *mlaskati* 'чавкать, чмокать; лакомиться' (Jungmann II, 463; Kott I, 1039), диал. *mlǎzgat* 'лупить, бить' (Svěrák. Karlov. 124), *ml'azgat* то же (Bartoš. Slov. 202), *mlǎzgat* 'колотить' (Malina. Mistř. 58), *mǎzgat* (Kott. Dod. k Bart. 56), словц. *ml'askat*, *mliaskat* 'чавкать, чмокать' (SSJ II, 158; Kálal 337), также *m'azgat* (SSJ II, 159), диал. *mliazgat* 'сосать вымя (о теленке)' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 337), *mlǎnĉkač* 'чавкать' (Orlovský. Gemer. 181), польск. *mlaskać* 'чмокать губами, щелкать языком' (Warsz. II, 1004).

Классическое звукоподражание, что делает неактуальным выделение суф. *-sk-*, как см. V. Machek. Slavische Verba mit suffixalem sk. — SR X, 1957, 73.

ml'aščiti**/ml'aščati**: болг. *mlǎščia* 'чавкать, долго, с шумом жевать' (БТР), также *mlǎščia* (Там же), диал. *mlǎščita* (X. Хитов. БД IX, 278; ср. Геров: *mlǎščja*, *mlǎščem* (Стойчев БД II, 209), сер-

бохорв. *mlāuituti* (РСА XII, 734), (чакав.) *młašćati* 'жевать (жвачку)' (RJA VI, 833), *młāšćot* (Hraste—Šimunović I, 553; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *młāšćiti* 'хлопать, шлепать' (Plet. I, 589), *młāšćiti* 'издавать потрескивающие звуки, шорохи, урчать (в кишках), бурлить (о вине)' (Plet. I, 589), ст.-чеш. *młāšćeti* 'шелкать языком, чавкать' (Gebauer II, 377), чеш. диал. *młāšćit* 'ударить с силой' (Malina. Mistř. 58; Gregor. Slov. slavk.-bučov. 96), *młāšćit* 'дать по морде' (Svěrák. Karlov. 124), *mł'āšćit* 'ударить' (Bartoš. Slov. 202; Kott VI, 1000; *młāštiti* 'ударить', морав.), *młāšćet* 'чавкать' (Svěrák. Boskov. 118), *mł'āšćet* то же (Bartoš. Slov. 202), ст.-слвц. *młāšćar* 'чавкать' (*Mlasscy swiña pri walowe, když mlato požira*. Gavlovič. Valaská škola. II diel, zv. IV, str. 709. 1755. Ист. слвц., Братислава), польск. *młaszczec* (Warsz. II, 1004).

Гл. на *-iti*, производный от **mł'askati* (см.).

**mł'ava*: сербохорв. диал. *młáva*, *młáva* ж.р. '(длинная тонкая) жердь' (РСА XII, 676, 732), словен. *młjáva* ж.р. 'жердь' (Plet. I, 592), *młáva* ж.р. 'ореховый прут для обруча' (Plet. I, 590).

Скорее всего, как **mł-a-va* от и.-е. **mel-/*mł-* 'молоть, размельчать' (см. **melti*), что иногда использовалось для обозначения такого качества, как мягкость, в данном случае гибкость. См. Berneker II, 64 (хотя автор и не исключает вариантную праформу **młva*, ср. гот. *ga-malwan* *сунтρίβелв*); Skok. Etim. гječн. II, 441—442 (правильно различает исконнослав. *młava* 'прут, жердь' и субстратное, балканск. *Młáva*, название реки, вторично апеллативизированное в *młava* 'река вообще' ср. *Malua* римской эпохи, *Dacia Maluensis*); И.П. Петлева. — Этимология. 1971 (М., 1973), 40, 41; Ф. Безлай "Этимология. 1973" (М., 1975), 186; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 188 ("Dalje nejasno"). Можно упомянуть еще сближение слав. слова с др.-инд. *mūrva* 'растение *Sansevieria*', если из **mūrva* (J. Charpentier *AfslPh XXXVII*, 1920, 52), кстати, растение *mūrva* известно своей гибкостью и применяется для плетения, что отмечает и Майрхофер, в остальном видящий в этом др.-инд. названии местный дравид. субстрат, см. Mayrhofer II, 666.

**młnary*: сербохорв. *młnār* м.р. 'мельник' (РСА XII, 727; RJA VI, 843; с XIV в.), также диал. *młnār* м.р. (Hraste—Šimunović I, 554), словен. *młnār* м.р. 'мельник' (Plet. I, 591), чеш. *młynář* м.р. 'мельник' (Kott. I, 1047), слвц. *młynár* м.р. 'мельник' (SSJ II, 162), польск. *młynarz* м.р. 'мельник' (Warsz. II, 1013), также диал. *młędś* (Kucala 156), *mł'noś* (Brzez., Złot. II, 250), *młjnar* м.р. (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), словин. *mł'énar* м.р. 'мельник' (Sychta III, 87), *mł'énar* (Lorentz. Pomor. I, 507), *mł'ánar* (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 651), ст.-укр. *młynar* м.р. 'мельник' (XV в., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 603), укр. *młynár* м.р. 'мельник' (Гринченко II, 435), блр. *młynár* м.р. 'мельник' (Блр.-русс.).

Это общеевропейское название мельника, широко распространенное также в роман. и герм. языках, заимствовано из лат. *molinārius* 'мельник', причем не исключено посредство позднего др.-в.-нем. *mulināri* то же, откуда чисто теоретически возможно уточнение слав. праформы как **mьlinarь* с ранним исчезновением в этой слабой позиции. Впрочем, это уже проблемы формы **mlinь* (см.), соотносящейся с **mlinarь* на слав. почве.

***mlinica:** сербохорв. диал. *ml̃niца* ж.р. 'мельница' (РСА XII, 729; RJA VI, 844: также местн. название в Далмации), *ml̃nica* ж.р. 'мельница (внутреннее помещение)' (Hraste—Šimunović I, 554), чеш. *mlýnice* ж.р. 'мельница (помещение, строение)' (Kott I, 1047), словц. *mlynica* ж.р. 'мельница (здание); мельничный ручей' (SSJ II, 162), также диал. *mliňica* ж.р. (Buffa. Dlhá Lúka 178), ст.-польск. *mlynica* ж.р. 'locus ubi granum conteritur' (1471 г., W.J. Doroszewski. Monografie słowotwórcze. — PF 13, 1928, 144), польск. *mlynica* ж.р. 'мельница (строение)', диал. *mlynica* ж.р. 'мельница или то, что от нее осталось' (Kucała 156), словин. *ml̃ñica* ж.р. 'помещение мельницы' (Sychta III, 88), *ml̃ñica* 'мельница' (Lorentz. Pomor. I, 507), укр. *млини́ця* ж.р. 'небольшая водяная мельница' (Гринченко II, 435).

Производное от **mlinь* (см.) с суф. *-ica*, имитирующее исконное **melьnica* (см.).

***mlinišće:** сербохорв. *ml̃niште* ср.р. 'место, где была мельница; участок при мельнице' (РСА XII, 729; RJA VI, 844: ряд местн. названий, с XIV в.), чеш. *mlýniště* ср.р. 'место, где стоит мельница' (Kott I, 1047), ст.-укр. *млинище* ср.р. 'место у мельницы' (Луцьк, 1445—1452. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 603), укр. *млинище* ср.р. 'место, бывшее под мельницею' (Гринченко II, 435), блр. *млинішча* ср.р. то же (Блр.-русс.; Носов.: *млинище*).

Производное с суф. *-išće* от **mlinь* (см.).

***mlinь I:** макед. *mlin* м.р. 'мельница' (И-С), сербохорв. *ml̃in* м.р. 'мельница; зернотерка, крупорушка; жернов' (РСА XII, 726; RJA VI, 842—843: 'в чакавшине — *malin*, в кайкавшине — *melin*; с XIV в.), также диал. *ml̃in* м.р. (Hraste—Šimunović I, 554), *ml̃ina* ж.р. (РСА XII, 727), словен. *ml̃in* м.р. 'мельница' (Plet. I, 591), также *málin* м.р. (Plet. I, 546), чеш. *mlýn* м.р. 'мельница' (Kott I, 1046), словц. *mlyn* м.р. 'мельница' (SSJ II, 162; Kálal 338), в.-луж. *mlun* м.р. 'мельница' (Pfuhl 372), ст.-польск. *mlun* м.р. 'мельница; крупорушка' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 367—370), польск. *mlun* м.р. 'мельница' (Warsz. II, 1013), диал. *mlun* м.р. (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), *mlun* (Kucała 156), *mlun* (Brzez., Złot. II, 250), словин. *ml̃in* м.р. 'мельница' (Sychta III, 87; Ramuť 104: *mlun*; Lorentz. Pomor. I, 507: *mlin*), др.-русс. *млинь* м.р. 'мельница' (Польск. д. III, 657. 1570 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 189), русск. диал. *mlin*, *mlin* м.р. 'мельница' (курск., юж. Филин 18, 184), *mlin* 'водяная мельница' (Расторгуев. Словарь

народных говоров Западной Брянщины 161), ст.-укр. *млинь*, *млынъ* м.р. 'мельница' (Перемышль, 1359. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 602), укр. *млин* м.р. 'мельница водяная' (Гринченко II, 435; Словн. укр. мови IV, 764; Білецький-Носенко. Словник української мови 226: 'мельница'), блр. *млын* м.р. 'мельница' (Блр.-русск.; Носов.), также диал. *млын* м.р. (Бялькевіч. Магіл. 265; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 73), *млiн* м.р. 'мельница' (Тураўскі слоўнік 3, 83; Янкова 194; Жывое слова 145; Сцяшковіч, Грод. 288).

Займствовано из лат. *molīnum* или через посредство др.-в.-нем. *mulīn* 'мельница'. "Литва и славяне не знали ни водяных, ни ветряных мельниц, но только жернова" (Brückner 341). См. еще Miklosich 186—187; Фасмер II, 632; Machek² 369 ("*Mlýn* je slovo římské kultury"). Необходимо отметить полную омонимию и вместе с тем — независимость образования займствованного **mlinъ* I и исконнослав. **mlinъ* II (см.), тем более замечательную, что оба восходят в конечном счете к и.-е. **mel-* 'молоть'. Зап.-слав. формы от **mlinъ* I обнаруживают отклоняющийся вокализм -у-, который трудно объяснить иначе как укр. влиянием. В свою очередь, лит. *malūnas* 'мельница', как и др.-прусск. *malunis*, суть лишь вторичные адаптации польск. *młyn* в духе традиционного соответствия слав. у=балт. ū, и было бы упрощением считать балт. слова оригинальными производными с суф. -ūnas.

**mlinъ* II: цслав. *млинь* м.р. *лѣуѡвон*, *placenta* (Mikl.), болг. *млин* м.р. 'вид печеного изделия из теста' (БТР; Дювернуа: 'слоеный пирог'; Геров: *млинь*), также *мили́н* м.р. (БТР; Дювернуа, Геров: *мили́на* ж.р. 'слоеный пирог'), диал. *млин* 'слоеный пирог' (Попиванов БД I, 180), *мили́н* м.р. то же (С.Ковачев. Троянският говор. — БД IV, 213; Н. Ковачев. Севлиево. — БД V, 30; В. Денчев. Поповско. — БД VI, 251; П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 89; Речник РОДД 262; Н.С. Державин. Болгарские колонии в России. — СБНУ XXIX, 1914, 93, 140; 'сладкий пирог'. Берд. у.), *мили́на* ж.р. 'слоеный пирог из пресного теста с брынзой или творогом' (Зеленина БД X, 34), н.-луж. диал. *mlin* м.р. 'блин' (Muka Sl. I, 916), др.-русск., русск.-цслав. *млинь* м.р. 'блин' (Лев. VII, 12 по сп. XIV в.; Библ. 1499 г. Срезневский II, 158), также *блинь* (Домостр.), *Блинь*, имя собств., XV в., русск. *блин* м.р., укр. *млин* м.р. 'блин' (Білецький-Носенко. Словник української мови 226), ст.-блр. *млин* 'блины; опреснок' (Скарына I, 325), блр. диал. *млiн* м.р. 'блин' (Мінска-маладзеч. III, 76).

Производное с суф. -инъ от корня гл. **melti* (см.) в степени редукции *ml-*. См. еще: С. Микуцкий Изв. ОРЯС IV, 1855, 98, 364; Miklosich 186; F. Solmsen KZ XXXVII, 1904, 589—590 (допускает здесь форму причастия, что не кажется обязательным, ср. **klinъ*); Verneker II, 64 (о диссимилятивной природе начала бл.-русск. слова, а также о неоправданности

попытки Ильинского рассматривать этимологию русск. слова в отрыве от *mlĩnъ); Фасмер I, 175 (блин).

*mlĩnъ I: сербохорв. *mlĩnaц*, род.п. *mlĩнца*, м.р., ум. 'мельничка' (РСА XII, 728—729; RJA VI, 843), также диал. *mlĩnac* (Hraste—Šimunović I, 554), словен. *mlĩnes*, род.п. *-nca*, м.р., ум. 'мельничка' (Plet. I, 592), чеш. *mlýnes* м.р. 'мельничка' (Kott I, 1047), слвц. *mlýnes*, род.п. *-nca*, м.р., ум. 'мельничка' (SSJ II, 162), диал. *mlĩnes* (Orlovský. Gemer. 182), польск. диал. *mlýnies* м.р. 'мельница' (Warsz. II, 1014), укр. *млинець*, род.п. *-ця*, м.р. 'род ветряной мельнички' (Гринченко II, 435; Білешкий-Носенко. Словник української мови 226: *млинець* 'мельничка').

Ум. производное с суф. -ъсь от *mlĩnъ I (см.).

*mlĩnъ II: сербохорв. *mlĩnaц*, род.п. *mlĩнца*, м.р., ум. 'вид печеного теста' (РСА XII, 728—729; RJA VI, 843), словен. *mlĩnes*, *blĩnes* м.р. 'раскатанное печеное тесто' (Plet. I, 34, 591; Slovar sloven. jezika II, 806), н.-луж. *mlĩnc* 'блин, блинчик (свернутый в трубку)' (Muка Sl. I, 916), укр. *млинець*, род.п. *-ця*, 'блин' (Словн. укр. мови IV, 764; Білешкий-Носенко 226), блр. диал. *млинець*, *млыннець* м.р. 'блин' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 134; Сцяшковиц, Грод. 260; Янкова 194; Шаталава 105; Тураўскі слоўнік 3, 83), *млинци* мн. 'оладьи' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 72).

Ум. производное с суф. -ъсь от *mlĩnъ II (см.).

*mlĩtъ, *mlĩtъkъ, *mlĩtavъ: макед. *mlĩtav* 'дряблый, вялый, апатичный' (И-С), сербохорв. *mlĩt*, *-a*, *-o* 'вялый, слабый' (РСА XII, 729), *mlĩtak*, *-тка*, *-тко* то же (РСА XII, 731), *mlĩtav*, *-a*, *-o* то же (РСА XII, 730; RJA VI, 845: "В других слав. языках нет слова, которое бы соответствовало ему. Происхождение неясно"; Mažuranić I, 672), также диал. *mlĩtov* (Hraste—Šimunović I, 555). — Ср. еще сербохорв. диал. *mlĩtva* ж.р. 'коленная чашечка' (РСА XII, 731), а также *mlĩtati* 'лениться' (RJA VI, 844).

Прилаг., производное с суф. *-itъ* от корня гл. **melti* (см.) в ступени редукции *ml-*. Старый лексико-словообразовательный диалектизм.

См. Skok. Etim. гječп. II, 443 (Berneker II, 65: неубедительно сближает явно производный гл. сербохорв. *mlĩtati* 'лениться' с греч. βλίτων 'лебеда'); G.S. Lane "Language" 13, 1937, 1, 21—22 (сравнение на корневом уровне сербохорв. *mlĩtav* с валл. *blĩn* 'усталый' < кельт. **mlĩno-*, др.-инд. *mlānā-* 'вялый'); И.П.Петлева.—Этимология. 1971 (М., 1973), 36.

*mlĩvo: болг. *mlĩvo*, *mlėvo* ср.р. 'зерно на помол' (БТР; Геров), также диал. *mlĩvo* ср.р. (Д. Маринов. Думи и фразы из Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 253; Архив Болг. диал. словаря, София; М.С. Младенов. Кюстендилско. — БД VI, 144; Х.Хитов БД IX, 278), *mlivó* ср.р. (Божкова БД I, 255; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 119), *mlěvó* (Н. Ковачев. Севлиево. — БД V, 30), *mlėvo* (П. Китипов. Казанлъшко. — БД V, 129).

макед. *мливо* ср.р. 'мелево, зерно для помола' (И-С), также диал. *mlívu* (Mačeski 67), сербохорв. *mlívo* ср.р. 'зерно на помол', 'то, что перемолото', диал. *mlevo, mlijevo* (с XVII в., RJA VI, 845; PCA XII, 725), *mlíva* ж.р. (PCA XII, 725), чеш. *mlivo* ср.р. 'зерно на помол' (Kott I, 1043), ст.-польск. *mlíwo* 'мука (с отрубями)' (Sl. stol. IV, 291), польск. стар. *mlíwo* ср.р. 'помол; перемолотое, мука' (Warsz. II, 1007), др.-русск. *мливо* ср.р. 'мелево, помол' (АМГ I, 307. 1630 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 189), русск. диал. *мли́во* ср.р. 'зерно, предназначенное для помола' (смол., брян.), 'мука' (смол., орл.) (Филин 18, 185), укр. *мли́во* ср.р. 'зерно, приготовленное для помола; мука; молотье' (Гринченко II, 435; Словн. укр. мови IV, 764; Білецький-Носенко 226), диал. *мли́во* ср.р. 'плата зерном за помол' (Никончук. Матеріали до Лексичного атласу української мови 285), *мли́ву* 'зерно, завезенное на мельницу' (Шило. Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра 248), блр. *мли́ва* ср.р. 'размол' (Блр.-русск.; Носов.: *мли́во*), также диал. *мли́во* ср.р. (Тураўскі слоўнік 3, 83; Бялькевіч. Магіл. 265; Касьпяровіч 190), *мли́во* (Карелицк. р-н, Гродн. обл., Мат. 156).

Производное с суф. *-ivo* от корня гл. **melti* (см.) в ступени редукции *ml-*.

***моџа/*моџь**: цслав. *моча* ж.р. *palus*, мочь ж.р. *urina* (Mikl. 381), болг. (Геров) *мочь* ж.р. 'моча', *моч* м. и ж.р. то же (Сакъов. БД III, 330; Шклифов БД VIII, 266; Народописни материали от Разложко — СБНУ XLVIII, 480; Ив. Георгов. Материали за речника на велешкия говор 39), макед. *моч* ж.р. 'моча' (И-С), сербохорв. *мо́ча* ж.р. 'кусок хлеба, смоченный в соусе', *тоџа* ж.р. 'мокрота, сырость; сырая, дождливая погода; сырое, влажное место' (Далмация) (RJA VI, 876), *мо́ч* м. и ж.р. 'болотистое место; моча', *мо́ч* и *мо́ч* анат. 'мочевой пузырь' (PCA XIII, 108), диал. *мо́џа* ж.р. 'сырая земля' (Hraste—Šimunović I, 557), 'сырость, влажность' (Pal. 170), 'кусок удобно расположенной, ровной земли' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *мо́ча* 'хлеб, поджаренный с яйцами' (Сев. Шајк. 75), 'кто в мокрой одежде; хлеб, поджаренный на сале и смазанный яйцом; кусок черствого хлеба, смоченного в воде и посыпанного сахарным песком' (М. Чешљар. Из лексике Иванде. — Прилози 19, 125), *мо́ч* м.р. 'моча' (Ел. I), *Моџа* ж.р., микропоним (Крк), название реки, местности (Далмация), *Моџе* ж.р. мн., название деревни в Далмации (RJA VI, 877), словен. *мо́џа* ж.р. 'сырость, влажность; дождливая погода; моча' (Plet. I, 594), диал. *ти́џе* 'сильный дождь' (Tomines 129), ст.-чеш. *моџ* м. и ж.р. 'моча' (Gebauer II, 390), чеш. *моџ* м. и ж.р. то же и 'мокрота, влажность, сырость' (Jungmann II, 480; Kott I, 1055), 'жидкость, выделяемая почками' (PSJČ), слвц. *моџ* м.р. то же (SSJ II, 167), диал. 'моча' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244), *мо́џо* 'молоко' (дет.) (Kálal 934), *Моџа*, гидр. (Kott

VI, 1015: на Slov.), в.-луж. *моѡ* м.р. 'моча' (Pfuhl 375), ст.-польск. *mozc* 'жидкость, отделяемая почками' (Sl.ropol. IV, 315; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 536—539), польск. *mozc* то же (Warsz. II, 1023), диал. *моѡ* 'моча' (Kucała 170), словин. *моѡѡ* ж.р. 'влажность, сырость' (Lorentz Slovinz. Wb. I, 661), *моѡѡ* м.р. 'моча' (Ramult 105), *моѡ*, *моѡѡ* м.р. то же, *моѡѡѡ* ж.р. 'влажность, сырость' (Lorentz. Pomor. I, 534—536), м.р. 'мокрая земля; грязная лужа после дождя; снег с дождем; переваренная еда' (Sychta VII, 159; Supplement), др.-русск. *моча* ж.р. 'дождь, влага; дождливая погода' (Гр. Наз., 19. XI в.), 'намокание, пропитывание влагой' (Колл. Зинченко, № 81, сст. 3. 1659 г.), 'количество замоченного за один прием зерна (на солод)' (Арх. Он., 1659 г.), 'моча' (Жит. Андр. Юр. XXXIII. 133. XV—XVI вв.), *мочь* ж.р. 'дождь, дождевая вода' (Псков. а., 82. XVII в.), 'моча' (Назиратель, 511. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 280—281; 284), русск. *моѡа* ж.р. 'жидкость, выделяемая почками, как продукт обмена веществ, и выходящая через мочеполовые органы', диал. *моѡа* ж.р. 'вода, влага' (терск., урал., акм., том., новоросс., новг.), 'слякоть, грязь, сырость, мокрота' (пск., твер., смол., ряз., ленингр.), *моѡа* 'ненастная сырая погода, дождь' (пск., твер., ряз., тул.), *мочь* ж.р. 'выделяемая почками жидкость, моча' (перм., костр., калин., КАССР, онеж., олон., тобол., сиб., иркут., колым., Латв. ССР), 'влага, вода; сырость' (перм., свердл., том., кемер., сиб., краснояр., иркут.), 'дождливая погода' (горноалт.) (Филин 18, 314, 322), *моѡа* 'сырость, влага' (Картотека Псковского областного словаря; Словарь Приамурья 159), *моѡа* 'залитое водой место (на полу, земле)' (Ярославский областной словарь, вып. 6, 63), *мочь* 'мокрое место' (Картотека Псковского областного словаря), 'сырость, большое содержание влаги в чем-нибудь' (Словарь Красноярского края 117), *моѡь* 'моча' (Куликовский 57), *Моча*, приток Волги и др. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 327), ст.-укр. *моѡь* 'моча' (XVI в., Картотека словаря Тимченко), укр. *моѡи* 'мокрая, заболоченная низменность' (Ив.-Фр., Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов (названия рельефов). — Полесье, 237), *моѡа* ж.р. 'разлив' (П.С. Лисенко. Словник польських говорів 129; П.С. Лисенко. Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся 43), *моѡ* 'моча' (П.С. Колесник. Матеріали до словника діалектизмів українських говорів Буковини 88), ст.-блр. *моѡ* 'моча' (Скарына 1, 332), блр. *моѡа* то же, *моѡа* ж.р. то же (Блр.-русск.), *моѡа* ж.р. 'мокрота, слякоть' (Носов. 292), диал. *моѡа* 'мокрота; дождливая погода' (Народная словатворчасць 273; Живое слова 145; Бялькевіч. Магіл 266), 'моча' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 79), *моѡ* ж.р. 'моча; мокрота, сырость' (Тураўскі слоўнік 3, 95; Народнае слова 95; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 79).

Производное с суф. *-ja*, *-jь* от основы **мок-* (ср. **мокрѡ*)

Родств. лит. *takonė* 'лужа', *taklūnė* 'грязь', *taknóti* 'идти по грязи', лтш. *mākonis* 'облако, туча', *takņa* 'болото, болотистое место', далее — *ap-mākti-ēs* 'затягиваться облаками', с чередованием лит. *miklūs*, лтш. *mikls* 'влажный' (Berneker II, 70; Trautmann BSW 167; Fraenkel 399). Из других и.-е. языков приводятся в качестве соответствий ир. *mōin* 'болото, топь', арм. *mōr* то же (**māk-ri-*), алб. *takë* 'клей, пленка на жидкости', лигур. *Macra*, исп. *Magro* (Pokorny I, 698).

Из литературы см. еще: Фасмер II, 641, 666; Miklosich 199; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 514; Vondrák Vgl. Slav. Gramm. II, 479; Skok. Etim. rječn. II, 449—450; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190.

*močadlo: макед. *мочало* ср.р. 'болото' (Кон.), сербохорв. *močala* ж.р. 'мокрая, сырая земля', *močalo* ср.р. 'тот, кто любит смачивать хлеб и т.п. в соусе, какой-то еде' (РСА XIII, 109), словц. *močialo* ср.р. 'место, где вымачивают коноплю' (Buffa. Dlhá Lúka 178), польск. *moczadło* 'болото; место, где вымачивают лен, коноплю' (Warsz. II, 1023), диал. *močadło* ср.р. 'болото, трясина, топь' (Sychta. Słown. kociewskie II, 130), словин. *m'očadło* ср.р. то же, *M'očadło*, пруд в Брусках, берег озера Радунского (Sychta III, 96), др.-русск. *мочало* ср.р. 'мочало' (Дм., 129. XVI в. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), *Мочало*: Григорій Мочало Дмитріевич сын Лыкова, Волоцкий земледелец. 1492. А.К. I, 720 (Тупиков 314; Веселовский. Ономастикон 206), русск. *мочалó* ср.р. 'лубяная часть коры молодой липы, сдираемая и затем вымачиваемая в воде, идущая на изготовление рогож,' диал. 'низкое болотистое место' (калин.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю' (КАССР) (Филин 18, 316), 'банная мочалка' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *мочалá* ж.р., *мочалó* ср.р. 'липовый луб, размоченный и разодранный на волокна; идет на кулье, рогожи, цыновки, лапти и пр.' (Даль³ IV, 925), блр. *мачáла* 'мочалó', диал. 'тонкие полоски лубяного слоя липовой коры', *мóчала* 'место для мочения льна' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 51, 79), *мочалó* ср.р. 'растопленное сало или сметана, в которую макают блины, пироги' (Лексика Полесья 390), *мóчэло* ср.р. то же (Тураўскі слоўнік 3, 96), *Мочалы*, пруд в окрестностях Витебска (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328). — Сюда же производные с суф. -ька: укр. диал. *мочалка* 'подливка, соус, в который макают хлеб' (Лисенко. Словник поліських говорів 129), блр. диал. *мóчалка* ж.р. 'растопленное сало' (Тураўскі слоўнік 3, 96), с суф. -ішэ: др.-русск. *мочалище* ср.р. 'место, где мочат лен' (А.сб. Лих., 185. 1531 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281) и др.

Производное с суф. -dlo от основы гл. *močati (см.).

*močadl'ьka: польск. *moczalka* 'мочалка' (Warsz. II, 1023), словин. *močalka* ж.р. 'губка' (Sychta III, 96), русск. *мочалка* ж.р. 'пучок

мочал, употребляемый для мытья или стирания грязи; пучок
иных волокон, употреб. для той же цели', диал. 'тряпка для
мытья полов' (том.), 'кухонная тряпка' (яросл.), *моцáлко* срр.
'мочалка; небольшая мочалка' (перм., вят., сиб.), 'завязка из
крученого мочала' (вят.) (Филин 18, 316; Ярославский област-
ной словарь вып. 6, 64), укр. *моцáлка* жр. 'мочалка' (Словн.
укр. мови IV, 814), блр. диал. *мачáлка* то же (Слоўн. паўночн.-
заход. Беларусі 3, 51), кулин. 'мачанка' (Сцяшковіч. Грод.
285). — Сюда же, видимо, относится словен. *močéлка* жр.
'инфузория' (Plet. I, 594).

Производное с суф. *-ька* от **močadlo* (см.).

**močadъ*: словен. *močád* жр. 'сырость; сырое место' (Plet. I, 594),
производ. *močáden*, прилаг. 'сырой' (Там же).

Производное с суф. *-дь* от **moča* (см.). Узколокальное образо-
вание. Древность проблематична.

močagъ*/močaga*: др.-русск. *мочагъ* м.р. 'мокрое, не просыхающее
место, особенно на солонцах' (Дух. и дог. гр. 439. 1572 г. —
СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), русск. диал. *мочаг* м.р. 'сырое
низменное место' (киров., сев.-зап., алт.), 'низкое место, залитое
водой и поросшее камышом' (казаки-некрасовцы), 'влажные, топ-
кие места в устье Волги' (астрах.), 'соленое озеро' (астрах.),
'мелководный, илистый, заросший камышом морской залив' (аст-
рах., касп., Нижн. Поволжье), 'впадина с водой от дождя или
разлива' (Нижн. Поволжье, Ср. Приобье), 'топкое место, боло-
то' (кемер., том., зап.-сиб., краснояр.), 'трава, растущая на
болоте' (омск.), 'оросительная канава, отвод от реки, ручья
на пашню или луг' (енис., сиб.), 'поле' (енис., краснояр.), *мо-
чага* жр. 'сырое низменное место' (донск., центр. области), 'мес-
то выхода родниковых вод, заболачивающих землю' (центр.
области), 'топкое морское побережье, поросшее камышом и ис-
пещренное потоками' (астрах.), 'нетопкое болото без кочек' (центр.
области), 'болотистое место, поросшее лесом' (ряз.), 'впадина,
заполненная водой' (краснояр.), *мочаги* мн. 'пятна на теле от
холода' (краснояр.) (Филин 18, 314), 'влажный низкий участок
земли' (Словарь русских донских говоров 2, 144), *мочаг* 'непро-
сыхающее болото с кочками', *мочага* 'трясина, болото, кочки,
заливные луга весной' (Словарь Красноярского края? 201—202). —
Сюда же производные: *Мочегай*, *Мочагай*, гидроним (Wörter-
buch der russischen Gewässernamen 8, 329), с суф. *-ина* русск.
диал. *мочажйна*, *мочезйна* жр. 'низкое сырое место' (пск.,
орл., новосиб., астрах., касп., донск., рост., моск., киров., кур-
ган., том. и т.д.), 'топкое место, болото' (арх., том., ср.-урал.,
тамб., центр. области, сиб., иркут. и т.д.), 'впадина, наполнен-
ная водой' (влад., заурал., курган., кубан., терск., вят., амур.,
орл.), 'место выхода на поверхность подземных вод, дающих
начало рекам' (сиб., алт.), 'лужок среди пашни' (калин.),
'дождливая погода' (ворон.), 'осока' (кубан.), 'бревно, долго про-

лежавшее в воде' (новосиб.), *мочажнице* ср., увелич. к *мочаг* (болото) (горноалт.), *мочажка* ж.р. 'низкое сырое место; гриб волнушка розовая' (моск., твер.), *мочажный*, -ая, -ое, относящийся к *мочагу* (Филин 18, 314—315).

Производное с суф. -агь от *точа (см.). См.: A. Vaillant. Gram. comparée IV, 502.

*тошай/*тошайа: русск. диал. *мочай* м.р. 'растение (молочай?)' (смол.) (Филин 18, 315), укр. *Мочая* ж.р., гидроним (Словн. гідронім. України 377). — Сюда же производные с суф. -ька: русск. диал. *мочайка* ж.р. 'гриб, пригодный для соления' (влад., Филин 18, 315—316), блр. диал. *мачайка* ж.р. 'сосуд с водой, в который макают пальцы в процессе прядения' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 51).

Производное с суф. -ажь, -ажа от *точа (см.).

*мошакь: чеш. *močák* м.р. 'трясина, топь, болото; о мокрых вещах' (Kott I, 1055; Jungmann II, 480), диал. *močák* и *mačák* 'горшочек на пряслице, из которого пряха смачивает нить, чтобы легче было плести' (Hruška. Slov. spod. 54), др.-русск. *мочакъ* м.р. 'мокрое, не просыхающее место, особенно на солонцах' (Рим. имп. д. I, 610. 1576 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), русск. диал. *мочак* м.р. 'сырое, низменное место' (курск., кубан., краснодар.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю' (тюмень) (Филин 18, 316), *мочакі* 'влажный, низкий участок земли' (Словарь русских донских говоров 2, 144), укр. *Мочакі* мн., гидроним, бас. Сев. Донец (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 227; Словн. гідронім. України 376).

Производное с суф. -акь от *точа (см.). Связано отношением суффиксальной вариантности с *точагь (см.).

*мошаль/*мошаль: сербохорв. *Močao* м.р., название реки (только в словаре Вука), *Močali* ж.р. мн., местность в Черногории (RJA VI, 876), словен. *močāl* ж.р. 'болото, болотистая местность' (Plet. I, 594), чеш. *močāl* м.р. 'болотистое место, поросшее камышом, осокой, обычно очень глубокое и редко высыхающее; сырое место на полях и лугах', *močal* м.р. 'болото, топь, трясина' (Kott I, 1055). — Сюда же производные с суф. -ina, -ька: сербохорв. *močalina* ж.р. 'болото, трясина, топь' (Черногория), чеш. *močálinka* ж.р. то же (Kott VI, 1015), русск. *Мочалка*, приток Угры, *Мочалки*, приток Оки (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328). Из других производных прилаг-ное с суф. -ень: чеш. *močálný* 'болотистый' (Kott VI, 1015), русск. *Мочальное* (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328).

Субстантивация прич. формы на -l от гл. *мошати (см.), ср. русск. фольк. *мочальи*, -ая, -ое 'такой, который сильно мочит', в причитаниях *мочалье дождички* (Филин 18, 316). См. еще: Machek² 371.

*мошанье: болг. диал. *мошан'е* ср.р. 'выделение мочи' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250), макед. *мошање* ср.р. то же (Кон.), сербохорв. *мошање* ср.р., действие по гл. *мошати(се)* (РСА XIII, 109), укр. диал. *мошане* ср.р. 'грибная подливка' (П.С. Лисенко. Словник польських говорів 129), блр. диал. *мошанье* ср.р. 'сметана с молоком и сыром' (Тураўскі слоўнік 3, 96), 'творог, смешанный со сметаной и молоком' (Живое слова 108).

Производное (название действия) с суф. *-ье* от прич. страд. прош. гл. **мошати* (см.).

**mošarina*: сербохорв. *мошарина* ж.р. 'сырость, мокрота (от дождя); сырая, дождливая погода', словен. *mošarīna* ж.р. 'болотистая местность, болото' (Plet. I, 594), чеш. *mošarīna* ж.р. то же (Kott I, 1055), диал. то же (*Malina*. Mistř. 59), слвц. *mošarina* ж.р. то же (SSJ II, 167), диал. то же и 'мокрое место на лугу' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244; Matejčík. Novohrad. 82), *mošarīna* ж.р. 'болотистое место' (Orlovský. Gemer. 183), русск. диал. *мошарина* ж.р. 'низкое, болотистое место' (орл.) (Филин 18, 317), блр. *машарына* 'место, где бьют ключи' (Яшкін 112).

Производное с суф. *-ina* от **mošarь*/**mošara* (см.).

**mošaristь*(жь): слвц. *mošaristý* 'болотистый, топкий' (Kott VI, 1015; Slov.; SSJ II, 167), польск. *moczarzysty* то же (Warsz. II, 1023), укр. *мошаристий*, *-а*, *-е* 'о почве: болотистый, мокрый' (Каменец. у., Гринченко II, 450), *мошаристый* то же и 'вязкий, топкий, болотистый' (*Матеріали до словника буковинських говірок* в. 5, 92).

Прилаг., образованное суф. *-istь* от **mošara* (см.).

mošarь*/mošara*: болг. (Геров) *мошарь* м.р. 'топь, зыбь, трясины', диал. *мучара* ж.р. 'влажное, болотистое место' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 188), произв. *мошарка* ж.р. 'болотце' (Б. Шклифов БД VIII, 266), сербохорв. *мошар* ж.р. 'сырая, дождливая погода; сырость, мокрота (от дождя); болотистая местность, болото', *Мошар* микротоп. (с конца XVII в., RJA VI, 876), словен. *mošar* м.р. 'болото' (Plet. I, 594), чеш. *mošar* м.р. 'трясины, топь, болото; что-либо моченое (напр. рыба, треска)' (Kott I, 1055; Jungmann II, 480), диал. 'болото, сырое, болотистое место на лугу или в поле' (Bartoš. Slov. 204; Gregor. Slov. slavk.-bučov. 97; Lamprecht. Slovnik, středooprav. 77; Svěrák. Boskov. 118; Hošek. Českomorav. II, 148), *Мошару*, микротоп. (Kott VI, 1015), слвц. *mošiar* м.р. 'болото, болотистое место' (SSJ II, 167), диал. *mošar* то же (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244), *mošar* ж.р. то же, 'сырое место на лугу' (Kálal 339; Matejčík. Novohrad. 82), *mošar* ж.р. 'болото' (Orlovský. Gemer. 183), ст.-польск. *moczar* 'болото, трясины' (Sł. stpol. IV, 315), польск. *moczar*, *moczara* 'болото, трясины, болотистое место, поросшее травой; раст. из сем. растений однолистных (limnobium)' (Warsz. II, 1023), словин. *m'ošar* м.р., чаще мн.ч. *m'ošarə* 'болотная вода' (Lorentz. Pomor. I, 536), укр. *мошар* м.р. 'топь, низменное с подпочвенной водой место' (Гринченко II, 450), *мошарі* мн. 'болото, трясины' (Словн. укр. мови IV, 814), *мошар* мокрая низменность' (Марусенко.

Названия рельефов Хмельницкой обл. 288), *моцър* 'долина, где всегда мокро' (В.С. Ващенко. Словник полтавських говорів, вип. I. Харків, 1960, 60), *моцар* 'болото, поросшее травой' (Г.Е. Дорій. Особливості говірки села Підгород Мукачівського округу. Дипл. роб. Ужгород, 1953, 82), *моцар* 'болото, трясина' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту 54), *моцара* ж.р. то же (Матеріали до словника буковинських говірок, в. 5, 92), *моцари* то же (Г.Ф. Шило. Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра. Львів, 1957, 248), *моцера* ж.р. 'болото, сырое поле' (St. Hrabec. Nazwy geograficzne Huculszczyzny. Kraków, 1950, 42), *Моцар*, *Мочара* ж.р., *Мочари* мн., гидроним (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328; Словн. гидронім. України 376, 377). — Сюда же производные с суф. *-isko*: чеш. *močariško* ср.р. 'болото' (Jungmann II, 480; Kott I, 1055: на Mor.), слвц. *močarisko* ср.р. то же (SSJ II, 167).

Производное с суф. *-ěry*, *-ěra*, соотносительное с **мокрь* (см.), **моčiti* (см.). Связано отношением суффиксальной вариантности с **мошурь* (см.).

См.: Machek² 371; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 652; Słowski. Zarys. — Słownik prasłowiański 2, 24; Skok. Etim. gječn. II, 441; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190—191; Мокиенко В.М. — Вопросы географии т. 81 М., 1970, 74.

**моцагька*: болг. диал. *моцарка* ж.р. 'болотце' (Шклифов БД VIII, 266), чеш. *močárek* м.р. то же (Kott VI, 1015), слвц. *močiarka* 'вид водного растения (Batrachium fluitans)', зоол. 'животное живородящее (Paladina vivipara)' (SSJ II, 167), польск. *mozarka* 'болотце' (Warsz. II, 1023).

Производное с суф. *-ька* от **моцагь* (см.).

**моцагьль(ь)*: сербохорв. *моцаран*, *-на*, *-но* 'сырой, влажный', словен. *močáren*, прилагательное 'болотистый, болотный' (Plet. I, 594), чеш. *močárny* 'болотный' (Kott VI, 1015), польск. *mozarny* 'болотный, болотистый' (Warsz. II, 1023), укр. *моцарний*, *-а*, *-е*, прилаг. от *моцар* (Словн. укр. мови IV, 814), *Мочарні* мн., *Мочарний*, *-ого*, гидроним в Закарпатской обл. и др. (Wörterbuch der russischen Gewässername 8, 328; Словн. гидронім. України 377).

Прилаг., образованное при помощи суф. *-ьль* от **моцагь* (см.).

**моцати* (se): болг. диал. *мочам* 'мочиться' (Бернштейн; Б. Шклифов. БД VIII, 266), *мочам се* то же (с. Широки дол, Самоковско, Архив Софийского ун-та), *мочьм се нес*. то же (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско 250), макед. *моча* (se) то же (Кон.), сербохорв. *моцати* то же, *моцати* то же (RJA VI, 877), чеш. *močat'* то же (Kott VI, 1015), русск. диал. *мочать* 'макать' (моск., тамб., ленингр., Филин 18, 317), укр. *моцати* 'макать' (Гринченко II, 450), 'при приготовлении погружать в жидкость, закуску' (Словн. укр. мови IV, 815), блр. диал. *моцаць* 'макать, обмакивать' (Носов. 292; Тураўскі слоўнік 3, 96).

Глагол на *-ати*, соотносительный с **моčiti* (см.).

**мошава*: болг. (Геров) *мошава* ж.р. 'метель, вьюга', сербохорв. *Мошава* ж.р., гидроним в старом памятнике (Mažuranić, I, 674), словен.

močava ж.р. 'сырость, влажность; болото, болотистое место' (Plet. I, 594; Štrekelj LjZv IX, 164). — Сюда же производные: сербохорв. *močavan*, прилаг. 'мокрый' (РСА XIII, 109), словен. *močaven*, прилаг. 'болотистый' (Plet. I, 594), русск. диал. *моchавило* ср.р. 'лужа, в которой мочат лен' (пск., твер.), *моchавить* 'моросить' (пск., твер.), *моchавиться* 'испускать мочу, мочиться' (пск. твер.) (Филин 18, 314), укр. *močaweč* 'декабрь' (Т. Holyńska-Baranowa. *Ukraińskie nazwy miesięcy na tle ogólnosłowiańskim*. Wrocław — Warszawa — Kraków, 1969, 73).

Производящей базой приведенных образований является прилаг. на *-av-*, образованное от основы гл. **močati* (см.).

močavina*/močevina*: сербохорв. *močevina* ж.р. 'жидкое лекарство, которое получается путем обработки растений и т.п. спиртом, водой и т.п.' (РСА XIII, 111), словен. *močavlna* ж.р. 'болотистое место', *močevlna* ж.р. то же и 'сырость, влажность' (Plet. I, 594), чеш. *močovina* ж.р. 'мочевина' (Kott I, 1055; VI, 1016), словц. *močovina* ж.р. то же (SSJ II, 168), в.-луж. *močowina* ж.р. 'мочевина' (Трофимович 124), русск. диал. *моchавина* ж.р. 'лужайка (влажная?)' (пск., твер.), 'низкое, залитое водой место' (пск.), 'гладкое болотце; впадина, где подпочва держит воду' (пск.), *моchевина* ж.р. 'низкое сырое место' (пск., новг., моск., перм.), 'топкое место; неторфяное болото' (новг., пск.), 'лужа' (орл.), *моchевина* ж.р. 'мочевой пузырь (у скота)' (том.) (Филин 18, 314, 317), *Мочавина*, гидроним бас. Волги (Wörterbuch der russischen Gewässeramen 8, 327).

Производное с суф. *-ina* от **močava* (см.).

**močeniца*: сербохорв. *močeniца* ж.р. 'приготовленная для вымачивания связка льна или конопли' (RJA VI, 877: в Хорватии), словц. *močeniце* ж.р. 'настойка' (Kott VI, 1015: Slov.), в.-луж. *močejса* ж.р. 'место, где мочатся' (Pfuhl 375), русск. диал. *моченица* ж.р. 'сырая погода, непогода; моченая брусника или морошка' (Филин 18, 318: со ссылкой на Даля), *моченица* ж.р. 'женская особь конопли, вымачиваемая для обработки; волокно конопли' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 37).

Производное с суф. *-ица* от **močepь*, **močepa*, прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.); суффиксальная субстантивация.

močeniк*/močeniка*: русск. диал. *моченик*, *моченик* и *моченик* м.р. 'конопля или лен, вымачиваемые для обработки' (ворон., тамб., моск.), 'пеньковое или льняное волокно' (тул., моск. ворон., тамб.), 'моченые лыки' (курск., орл.), 'конопля' (пенз., тамб., ворон.), 'съедобный гриб с темной шляпкой' (Лит. ССР, Эст. ССР, калин., пск., Лат ССР), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (КАССР), *моченик*, *моченик* м.р. 'о том, кто мочит, пачкает что-л.' (пск., твер.), 'о том, кто мочится под себя' (пск., твер.), 'ребенок, любящий бегать по воде' (Латв. ССР), *моченика* ж.р. 'конопля или лен, вымачиваемые для обработки' (симв.), 'женские стебли конопли' (моск.), 'моченая брусника или морошка' (Филин 18, 318), *моченики* мн. 'невысокие, очень масляные пироги из мочено'

муки' (Ярославский областной словарь 6, 64), блр. диал. *мачо́ник* м.р. 'моченое яблоко' (Живые слова 213).

Производное с суф. *-ika, -ikъ* от **močььь*, **močьььna*, прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.); субстантивация.

**močьььnka*: в.-луж. *močьььnka* ж.р. 'мочегонное зелье' (Pfuhl 375), русск. диал. *мочёнка* и *мо́ченка* ж.р., чаще *мочёнки* 'размоченные кусочки хлеба, сухарей, тюря' (чкалов., новосиб., ряз., Киргиз. ССР), 'вымоченные в воде волнушки' (твер.), 'моченая брусника или морошка' (Филин 18, 318), *мо́ченка* ж.р. 'орошаемая земля' (Элиасов 213), *мочёнка* ж.р. 'размоченный черствый хлеб' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 37), укр. *Мочінка*, гидроним в Закарпат. обл. (Словн. гідронім. України 377), блр. диал. *мачо́нка* ж.р. 'кусочки хлеба, размоченные в еде' (Юрчанка. Мсцісл. 129).

Производное с суф. *-ька* от **močььь*, **močьььna*, прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.); суффиксальная субстантивация.

močьььсьь*/močьььсььsa*: сербохорв. *мо́ченац* м.р. 'лен, вымоченный в воде' (РСА XIII, 111), др.-русск. *моченець* м.р. 'сорт льна' (Тихв. м., № 1346, 18. 1668 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), русск. диал. *мо́чёнэц* м.р. 'конопля или лен, вымачиваемые для обработки' (курск., КАССР, влад., тамб., ворон., пенз., новосиб., том., свердл., Киргиз. ССР), 'пеньковое или льняное волокно' (тамб., ряз., пенз., сарат.), 'лен' (пск., твер., ср.-урал.), 'конопля' (пенз., ряз.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (тюмен.) (Филин 18, 317—318), 'пенька' (Диттель, Сборник рязанских областных слов. — Ж. ст., год восьмой. СПб., 1898, в. II, 217).

Производное с суф. *-сьь* от **močььь*, **močьььna*, прич. страд. прош. от гл. **močiti*; суффиксальная субстантивация.

**močьььje*: цслав. мочение ср. р. *humiditas* (Mikl. 381), болг. (Геров) *мо́ченкe* ср.р. от гл. *мо́чььь*, сербохорв. *мо́чєње* ср.р., название действия по гл. *мо́чiti* (Вук; RJA VI, 877: в словарях Стулли, Беллы из русск.), словен. *мо́чєnje* ср.р. 'смачивание, увлажнение' (Plet. I, 594), чеш. *мо́чєnї* 'размачивание' (Kott VI, 1015; Jungmann II, 481), в.-луж. *мо́чєnje*, название действия по гл. *мо́чic* (Pfuhl 375), ст.-польск. *močzenie* ср.р. 'размачивание в воде льна, конопля' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 539), польск. *močzenie*, действие по гл. *močzyć* (Warsz. II, 1023), диал. *мо́чєньє* ср.р. 'погружение льна в воду' (Brzez., Złot. II, 252), др.-русск. *мочение* ср.р., действие по гл. *мо́чiti* (Дон. д. II, 48. 1640 г.), действие по гл. *мо́чiti* (1074 г. — Лавр. лет. 194) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), *моченье* ср.р. (Творогов 83), русск. *мо́чєние* ср.р., действие по гл. *мо́чiti*, блр. диал. *мо́чэньє* ср.р. 'влага' (Тураўскі слоўнік 3, 96).

Название действия, производное с суф. *-je* от прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.) или — с суф. *-ььje* непосредственно от гл. **močiti*.

**močьььradъ*: сербохорв. *мо́чєрад*, *мо́чєраđ* м.р. 'саламандра', *мо́чєрад*, *мо́чєраđ* м.р. то же и 'тритон, Triton cristatus (Molge cristata)', мн.ч. 'семейство хвостатых земноводных, к которому относятся сала-

мандра, тритон, Salamandridae' (PCA XIII, 111, 113), *Močirad* м.р., гидроним (Mažuranić I, 674), словен. *močerád* м.р. 'пятниста саламандра (*salamandra maculata*)' (Plet. I, 594), диал. *mačerdi* (Tominec 129), чеш. *Močerady*, топоним (Kott VI, 1015; Profous III, 117).

Можно рассматривать как производное с суф. *-(a)дь* от **močera*/**močerъ* (см.). Но такое толкование выглядит искусственным, если учесть, что производные на *-адь* обычно ж.р. и, как правило, отадъективны. По мнению О.Н. Трубачева (устное сообщение) допустимо видеть в этих образованиях сложение **моѣа* (см.) и прилаг. **радъ* 'тот, кто влаги рад (о земноводных; переносно — о болотистых местах)'.

**моѣвъ(жь)*: сербохорв. *Мочево*, поле, луг (Љ. Рајковић. Микро-топонимика и патронимика у Црној Реци. — Прилози 8, 109), чеш. *močový*, прилаг. 'мочевой', *močový kámen* 'мочевой камень' (Jungmann II, 481; Kott I, 1055; VI, 1016), словц. *močovú*, прилаг. к *moč* (SSJ II, 168), в.-луж. *močowu* 'мочевой' (Трофимович), ст.-польск. *toczowu*, прилаг. от *tocz* (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 540), польск. *toczowu* то же (Warsz. II, 1024), русск. *мочевой*, *-ая, -ое*, прилаг. к *моча* 'содержащийся в моче', диал. в сочетаниях: *мочевые пади* (*пяди*) 'сырое, заполненное водой место' (терск.), *мочевой тетерев* 'глухарь' (яросл.) (Филин 18, 317), *мочевой*, *-ая, -ое* 'мочегонный' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 37), укр. *мочевий* 'мокрый, дождевой' (Материалы до словника Буковинських говірок. в. 5, 92), производное с суф. *-ька* *мочівка* ж.р. 'жидкая навозная жижа' (Там же, 93). — Сюда же чеш. *močovka* ж.р. 'навозная жижа', *močivka* ж.р. то же (Kott VI, 1016), словц. *močovka* ж.р. то же (SSJ II, 168), польск. *toczówka* 'болезнь, связанная с выделением мочи' (Warsz. II, 1024) и др.

Прилаг., образованное суф. *-евъ* от **moča*/**močъ* (см.)

močidlišče*/močidliško*: чеш. *močidlišťe* ср.р. 'место, где мочат лен' (Jungmann II, 481), польск. диал. *toczydliško* 'небольшой водоем вблизи дома, где вымачивают лен' (Warsz. II, 1024; Sł. gw. р. III, 178), др.-русск. *мочилище* ср.р. 'яма, залитая водой, пруд' (Ряз. п. кн. II, 739, 1640 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 282), русск. диал. *мочилище* ср.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю и т.п.' (свердл., горьк., зап.-сиб., новг., пск.), 'ряд близко расположенных мочильных ям' (пск., твер.) (Филин 18, 319).

Производные с суф. *-ище, -isko* от **močido* (см.)

**močido*: сербохорв. *močilo* ср.р. 'глубокое место в ручье, где вымачивают лен', *močilo* ср. то же, *močil* м.р. то же (RJA VI, 877), диал. *močilo* ср.р. 'сырое, болотистое место (только как название угодий, общинной земли)' (Hraste-Šimunović I, 557), *močilo* ср. р. 'лука, водоем (где бьют ключи), который служит для водопоя' (Е. Милановић. Прилог познавању лексике Златабора. — Прилози 19, 1983, 42), *мочило* 'место у реки, где вымачивают коноплю' (Jš 18, Јар. 47), *močilo* ср.р. 'болото, грязь' (Ловачка лексика)

и фразеология у рогатичком крају, 364), *Močila* ср.р. мн., место в старой Сербии (XIII в.), село в Хорватии, Боснии, Черногории, местность в дунайской Хорватии, Далмации, источник в Боснии, Сербии, *Močile* ж.р., мн., село в Хорватии, местность в Сербии (RJA VI, 877), *Мочила*, пахотная земля, лес (J. Суботић. Микротопонимја Доњих и Горњих Кривошија. — Прилози 9, 165), *Мочила*, в прошлом мельница, а теперь развалины и болотистая земля (J. Арсовић, Микротопонимја Блага и околине. — Прилози 8, 91), *Мочило* (Там же). *Močilo* (Dr. Petrović. — Прилози I, 166), *мочило* ср.р. 'место, где вымачивается конопля' (М. Букумирић. Из ратарске лексики Гораждевца 89), словен. *močilo* ср.р. 'жидкость, соус; болото, лужа', *močila* ж.р. 'лужа, из которой пьет скот' (Plet. I, 595), *moshile* мн. 'место, где много источников и ручьев' (Jarnik 74), *motšyla* 'сырое, грязное место' (O. Kronsteiner. Die Toponymie des Resia-Tales 129), ст.-чеш. *močidlo* ср.р. 'лужа' (Gebauer II, 391), чеш. *močidlo* ср.р. 'место, где мочат лен или коноплю', устар. 'лужа, болото, топь, трясина' (Kott I, 1055; VI, 1015; Jungmann II, 481), диал. *močidla* ср.р. мн. 'постоянно мокрое поле и луг' (Svěrák. Boskov. 118), *Močidla* мн. (Motschidelmühle), мельница у Будина (Kott VI, 1015), слов. *močidlo* ср.р. 'место, где вымачивают коноплю и лен; болотистое место, болото' (SSJ II, 167), *močillo* ср.р. то же (Kott VI, 1016: na Slov.), *močilo* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 78), *moči(d)lo* (Slovenské Pravno v Turč. ž.) 'топь, болото' (Káral 339), *močidlo* ср.р. 'болото', *Mošidlo*, *Mošidlá*, топ. (Orlovský. Gemer. 184), в.-луж. *močidlo*, обычно *močidla* мн. 'сырое, зыбкое место, долина' (Pfuhl 375), н.-луж. *mócydlo* ср.р., *mócylo* ср.р. 'мочилище, мочильня' (Muka Sl. I, 920), полаб. *mūcaidlě* 'водоем для вымачивания льна' (Polański—Schnert 98: **močidlo*), *Mottschleige*, *Mūzeidel*, *Muthschel*, *Mutzehl* (Rost 260), ст.-польск. *moczydło* 'болото, трясина; пруд или выкопанная яма с водой для мочения льна' (Sl. stol. IV, 315), 'то, что вымочено' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 540—541), польск. *moczydło* 'водоем, лужа или яма с водой для мочения льна и конопли' (Warsz. II, 1024), диал. *moczydło* 'место, где вымачивается лен', *mocydło* 'небольшой водоем около дома, где мочат лен' (Sl. gw. р. III, 173), *moczydła* то же, *moczydło* то же и 'лен, вымачиваемый в воде' (Kucała 32; B. Falińska. Pol. sl. tkackie I, 168), словин. *m'očědlo* м.р. 'водоем или озеро, в котором моют овец перед стрижкой и мочат лен', также в качестве названия озера в Пуздрове (Suchta III, 96), др.-русск. *мочило* ср.р. 'яма, залитая водой, пруд' (Назиратель, 292. XVI в., СлРЯ XI—XVI вв. 9, 282), русск. *мочило* ср.р. 'место (углубление, яма), приспособленное для мочения льна', диал. 'колдобина, пруд, окошко в болоте, место на ручье, где мочат лен, конопель' (Даль³ II, 924), 'поросшее мхом и кустарником болото; окно в болоте' (пск.), 'яма, в которой мокнет рыба перед посолкой' (донск., Филин 18, 319), 'посуда для вымачивания соленой рыбы' (Словарь русских донских говоров 2, 145), 'озерцо, болото' (Картотека Псковского областного словаря), ст.-укр. *мочило* 'яма,

озерцо, вообще место для мочения льна, конопли' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. I, 617), укр. *мочило* ср.р. 'водой наполненная яма, в которой мочат коноплю' (Гринченко II, 450; Словн. укр. мови IV, 815), диал. 'пруд' (И. Свенцицкий. Опыт сравнительного словаря русских говоров (Галицко-бойковский говор). — Ж. Ст., год десятый, 1900, вып. I—II, 221), *Мочило* ср.р., *Мочила* ж.р., гидроним Закарпатской обл. и т.д. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328; Словн. гидроним. України, 377), блр. диал. *мбчыла* ср.р. 'место, где вымачивают лен, коноплю' (Сцяшковіч. Слоўн. 261).

Производное с суф. *-dlo* от гл. **močiti* (см.).

**močidľьka*: сербохорв. *мочилка* ж.р. 'моча (животных)' (РСА XIII, 111), чеш. *Močidľku*, название деревни (Kott VI, 1015), русск. диал. *мочилка* ж.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю' (Киргиз. ССР) (Филин 18, 319), *Мочилка*, гидроним (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328).

Производное с суф. *-ьka* от **močidlo* (см.).

močidľьсь*/močidľьсе*: сербохорв. *Močiosa* ср.р. мн., земля, на которой пашни (Славония), *Močiosci* м. мн., топоним в Боснии, Сербин, также в двух старых памятниках (RJA VI, 877), *Мочилац*, фамилия (РСА XIII, 111), чеш. *Močidľce*, название деревни (Kott VI, 1015), н.-луж. *mócyłc* м.р. 'место для мочки льна' (Muka Sł. I, 920), русск. диал. *мочильце* ср.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю в т.п.' (пск., Филин 18, 319).

Производное с суф. *-ьсь, -ьсе* от **močidlo* (см.).

**močidľьникъ*: сербохорв. *Močionik* м.р., деревушка в Боснии, община в Сербин (RJA VI, 878), диал. *močšnik* м.р. 'болотистая низина' (Pintar I, 22), чеш. *Močidľnik* м.р., микротопоним (Kott VI, 1015). — Сюда же производное русск. *Мочилниковъ: Ортемий Мочилниковъ* 1630. Ак. Ист. III, 291 (Тупиков 709).

Производное с суф. *-икъ* от прилаг. **močidľьнь(ь)* (см.).

**močidľьнь(я)*: сербохорв. *Močilno* ср.р., местечко в Славонии (RJA VI, 877), ст.-чеш. *močidľný*, прилаг. от *močidlo* (Gebauer II, 391), чеш. *močidľný*, прилаг. 'болотистый', *Močidľný* 'пруд' (на Tábořsku) (Jungmann II, 481; Kott VI, 1015), польск. устар. *moczylny*, прилаг. от *moczudło* (Warsz. II, 1024), др.-русск. *мочильный*, прилаг. 'заливаемый водой, заливной' (Вер. кн. II, 87. 1651 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 282), укр. *мочільний, -а, -е* 'предназначенный для мочения' (Словн. укр. мови IV, 815).

Прилаг., образованное с суф. *-ьнь* от **močidlo* (см.).

močigobь*/močigoba*: ст.-чеш. *močihub* м.р. 'пьяница', *Johannes Moczihub* (Gebauer II, 391), чеш. *močihub* м.р., *močhuba* ж.р. 'пьяница' (Kott VI, 1016), диал. *močhuba* то же (Hodura. Litomyšl. 49), ст.-польск. *moczycęba* то же (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 541), польск. *moczycęba* то же (Warsz. II, 1024), диал. то же (Sł. gw. р. III, 178).

Сложение импер. формы гл. **močiti* (см.) и имени **goba* (см.).

**močina*: сербохорв. *мочина* ж.р. 'сырая, дождливая погода' (Вук

RJA VI, 877), *Мѹчина*, название источника (Ѓупић. Микротопоними са суф. *-ina* у Бјелопавлићима. — Прилози 5, 306), словен. *močina* 'влажность, сырость' (Plet. I, 595), русск. диал. *мочина* ж.р. 'низкое, сырое место' (том.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (верховья Лены) (Филин 18, 319). — Сюда же чеш. диал. производное *močina* ж.р. 'маленький кусочек хлеба в супе' (Kott VI, 1016: Mor.).

Производное с суф. *-ina* от **moča* (см.).

**močišče*: чеш. *močiště* ср.р. 'сырой луг; унитаз' (Kott I, 1055; Kott VI, 1016), польск. *mozyisko* 'топь, трясины' (Warsz. II, 1024), диал. 'место, где мочат лен; лен, вымачиваемый в воде; вода, в которой вымачивался лен' (Falińska В. Pol. sl. tkackie I, 168—169), словин. *mòčiščë* ср.р. 'мокрое место' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 671), *mòčaišče* ср.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 536), др.-русск. *мочище* ср.р. 'место с водой (яма, пруд, окно в болоте); место, где мочат лен, коноплю' (АЮБ I, 439. XVI в. ~ 1253 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 283), русск. диал. *мочище* ср.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.; мочило' (сверлл., ср.-урал., иркут., волог., перм., сев.-двинск., прионеж., новосиб., том., сиб., Бурят. АССР), 'сырая ложбина' (тюмен.) (Филин 18, 319; Словарь Красноярского края² 202).

Производное с суф. *-išče* от **moča* (см.).

**močiti* (se): ст.-слав. *мочити* βρέχειν; *rigare* 'смачивать, обливает' (SJS 18, 232; Zogr., Mar., Supr.), болг. (Геров) *мочьж(ся)* 'мочиться, обмачиваться', *мочам* 'мочиться' (БТР), диал. то же (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Шклифов БД VII, 266; Ив. Георгов. Материали за речника на велешкия говор 39), *мочем се* то же (Народописни материали от Разложко. — СБНУ XLVIII, 480), *мочьм съ* то же (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250), макед. *моча (се)* 'мочиться' (И-С), сербохорв. *мочити* 'мочить, смачивать, орошать, увлажнять; окунать', *močiti* то же (RJA VI, 878), диал. *moči* то же, (Hraste-Simunović I, 557), словен. *močiti*, *močiti* 'мочить; мочиться' (Plet. I, 595), *močiti* 'окутать' (Stabéj 89), диал. *mòčit* (Tominec 129), ст.-чеш. *močiti* 'мочить' (Gebauer II, 391), чеш. *močiti* 'мочиться; мочить, смачивать; окутать, держать в жидкости' (PSJČ; Kott I, 1055), словц. *močit* 'мочиться; мочить, смачивать', *m.sa* 'размачивать, мочить' (SSJ II, 167—168), диал. *močit* то же (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244), *mošič* то же (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *močić* 'мочиться' (Pfuhl 375), н.-луж. *močyć* 'мочить, смачивать; обмачивать, погружать в воду; орошать' (Muka Sl. I, 920), полаб. *mücě* 3 л. ед. ч. 'окунает, погружает в жидкость, смачивает' (Polański—Sehnert 98: **moči*), ст.-польск. *močyć* 'вымачивать (о конопле, льне); смачивать, мочить, мочиться' (Sl. stpol. IV, 315; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 540), польск. *močyć* 'мочить, смачивать, погружать в воду' (Warsz. II, 1024), диал. 'мочиться (о животных, кроме коня)', *m.się* 'мочиться (о коне)' (Sl.gw.p. III, 178), *močyć* 'размягчать стебли льна перед вымачиванием, до выпа-

дения росы; вымачивать коноплю' (Falińska В. Pol. sl. tkackie I, 167—168), *močić* 'мочить, смачивать; держать в воде' (Н. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *m'očǫč* 'погружать в жидкость, в воду' (Brzez., Złot. II, 253), словин. *močec* 'мочить, смачивать' (Syhta III, 95), *m'očǫč* то же (Lorentz Slovinz. Wb. I, 671), *máčěc* то же (Ramut 105), *m'očas* 'мочить; вымачивать лен' (Lorentz. Pomog. I, 535), др.-русск. *мочити* 'мочить' (Сим. Послов., 137. XVII в.), 'держать в воде, пропитывать влагой для придания каких-л. качеств' (Колл. Зинченко. № 32, сст. 1. Порядн. 1633 г.), *мочитися* 'мочить, окроплять себя' (Ж. Пафн. Бор., 126. XVI—XVII вв. ~ XVI в.), 'испускать мочу' (1074 г. — Ник. лет. IX, 105), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 283), русск. *мочить* 'поливая какой-нибудь жидкостью, делать мокрым, влажным; (что) держа в воде, пропитывая влагой, приготавливая для чего-н., обрабатывать', *мочиться*, страд. к *мочить*, 'испускать мочу; подвергая себя действию влаги, становиться мокрым', диал. *мочить* 'макать' (Карелия, терск., Финн 18, 319), укр. *мочити(ся)* 'мочить(ся), смачивать(ся)' (Гринченко II, 450), 'делать мокрым, влажным; держать в воде, в определенном составе', *мочитися* 'мокнути' (Словн. укр. мови IV, 815), ст.-блр. *мочити*: ...дождѣве... *мочать* (Скарына I, 333), блр. *мачыць* 'мочить', диал. *мочыць* то же, *мочыцца* 'делать мокрым, мокнути' (Тураўскі слоўнік, 3, 96), *мачыць* 'мочить', *мачыцца* 'мокнути' (Бяльчэвіч. Магіл. 262), *мачыць* 'размачивать, мочить, вымачивать, чтобы придать определенные свойства (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 53).

Каузатив на *-iti*, грамматически соотносительный с гл. **mokniti* (см.), словообразовательно — гл. на *-iti*, производный от **moča/* **močь* (см.).

См.: Miklosich 199; Macher² 371; Фасмер II, 666; Skok. Etim. rječn. II, 449—450; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; F. Sławski — Sprawozdania z prac naukowych wydziału nauk społecznych V, 5 (27), 1963, 49.

**močula*: польск. диал. *močuła* 'место, где мочат лен' (Warsz. II, 1024; Falińska В. Pol. sl. tkackie I, 167), 'липовое лыко' (Sł. gw. р. II, 178), др.-русск. *Мочула*, овручский крестьянин. зап. 1600, Арх. I. 6, 289 (Тупиков 314), русск. диал. *мочула* ж.р. 'мочало' (орл., калуж., Финн 18, 321), 'волокно конопли' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н 38), укр. *мочуло* ср.р. 'место в реке, озере или пруду, где вымачивается лен или конопля; трясина; небольшой пруд (искусственный)', *мочула* ж.р. то же (Матеріали до словника буковинських говірок 5, 93), блр. *мочула* ж.р. 'мочало, волокно липовой коры' (Носов. 292), 'мочильня; низина, впадина; вымоченное лыко' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 52), 'загнивший пруд' (Мінска-маладзеч. III, 76), 'неглубокая канавка с водой на луту' (Народнае слова 11), *Мачула*, *Мочула* (Бірыла 282). — Сюда же производные с суф. -ько, -ька: др.-русск. *Мочулко*: Иван Мочулко, бражникъ, киевский мешанин, 1552. Арх. VI, 1, 115 (Тупиков 314), русск. диал. *мочулка* 'мочалка' (Добровольский 419), блр. *мочулка*

то же (Носов. 292), укр. *Мочу́лка*, гидр. (Словн. гідронім. України 377); производные с суф. *-ina*: русск. *Мочулина* (польск. *Moczulina*), приток Немана (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 329), блр. *мочу́лина* 'мочалина' (Носов. 292); прилаг. с суф. *-ьль*: польск. диал. *moczulny* 'лыковый' (Warsz. II, 1024; St. gw. p. II, 178), блр. *мочу́льный* 'мочальный' (Носов. 292), русск. диал. *мочу́льный* то же (смол., Филин 18, 321).

Производное с суф. *-ula* от **močiti* (см.).

**моцьгь*: болг. (Геров) *мо́чурь* м.р. 'болото, трясина', *мочу́р* м.р. 'болотистое сырое место, поросшее травой, болото, трясина' (БТР), диал. *мо́чур* то же (Стойчев БД II, 210; М. Младенов БД III, 107; Ст. Ковачев. Троянският говор — БД IV, 214; Ст. Кабасанов. Говорът на с. Момчиловци, Смолянско, 78; 139; Златарица, Еленско), *мучу́р* м.р. 'влажное сырое место' (В. Денчев, Поповско. БД V, 251), *му́чу́р* м.р. 'болото, топь' (Кр. Стойчев. Тетевенски говор. — СБНУ XXXI, 299), *Мо́чурь*, название болотистого места (И. Дуриданов. Местните названия от Ломско. София, 1956; 65, 72, 132), *Мо́чур*, влажный сырой луг; болото с кустарником (Г. Христов. Местните имена в Маданско. София, 1964, 255), *Мо́чура*, луга (Михайлова. Михайловградско 143), макед. *мочур* м.р. 'болото, трясина, болотистая местность' (И-С), сербохорв. диал. *мо́чур* м.р. 'болотистая местность' (М. Марковић. Речник у Црној Реци. — СЕЗб ХХХII, 125). — Сюда же производные с суф. *-ьль(jь)*: болг. (Геров) *мо́чурный*, прилаг. 'мокрый', макед. *мочурен* 'болотистый, топкий' (И-С); с суф. *-ьливь*: болг. (Геров) *мочурли́вый*, прилаг. 'топкий, вязкий', *мочурлив* 'болотистый, мокрый, сырой' (Дювернуа 1239), диал. *мочурли́ф*, прилаг. то же (М. Младенов БД III, 107), макед. *мочурлив*, прилаг. 'болотистый, топкий' (И-С); с суф. *-ище*: болг. *мочурище* 'болотистое место' (РБЕ II, 104), макед. *мочуриште* ср.р. 'болото' (Кон.), сербохорв. *Močurište* ср.р., топоним в Сербии (RJA VI, 878).

Производное с суф. *-урь*, соотносительное с **mokъ* (см.), **močiti* (см.). Связано отношением суффиксальной вариантности с **močarъ* (см.).

**моцька/*моцькь*: болг. (Геров) *мо́чка* ж.р. 'моча', диал. то же (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250; Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *мочка* ж.р. то же (Кон.), сербохорв. *то́чка* ж.р. то же (RJA VI, 878), *мо́чка* ж.р. 'помещение, заполненное водой' (РСА XIII, 113), чеш. *то́чка* ж.р., *то́чек* м.р. 'влажность, сырость', *то́чку* 'мокрое болотистое место' (Jungmann II, 481; Kott I, 1055), 'поле и луг' (Kott VI, 1016; u Klenče), диал. *то́чка* ж.р. 'остатки сгоревшего табака в трубке' (Malina. Mistř. 59), 'слюна в трубке' (Svěrák. Brněn. 113), словц. *то́чка* ж.р. 'остатки табака и слюны в трубке' (SSJ II, 168), польск. *то́чка* 'кадка, в которой вымачиваются шкуры', диал. 'вид еды (требуха в кислом соусе); соус' (Warsz. II, 1023; St. gw. p. II, 178), *то́чка* ж.р. 'соус из воды, муки и перца' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *то́чка* ж.р. 'соус,

приготовленный из масла или вытопленного сала с добавлением муки' (Sychta. Słowno. kociewskie II, 130), русск. *мочка* ж.р., действие по гл. *мочить*: приготовление посредством мочения, диал. *мочок* м.р. 'болото с кочками' (том., Филин 18, 321), *Мочка*, гидроним (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 329), укр. *мочка* 'жидкая еда (борщ, суп)' (Матеріали до словника буковинських говірок, в. 5, 93).

Производное с суф. -ька, -ькъ от гл. *мо̑iti (см.) или от *мо̑а/*мо̑ь (см.).

*мошьливъ(ь): макед. *мочлив*, прилаг. 'страдающий недержанием мочи' (Кон.), др.-русск. *мочливый*, прилаг. 'мокрый, мочливый' (АИ III, 391. 1643 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 283), русск. диал. *мочливы́й*, -ая, -ое 'дождливый' (ворон., ряз., курск., калуж., тул., моск., иван., твер. и др.), 'мокрый, сырой' (ряз., терск.), 'мелкий и частый, продолжительный (о дожде)', *мошлiвiй*, -ая, -ое 'дождливый' (яросл.) (Филин 18, 320, 324; Ярославский областной словарь 6, 64), укр. *мочлiвiй*, -а, -е 'мокрый, дождливый' (Гринченко II, 451), диал. *мачлiви*, *мочлiви*, -ая, -ое то же (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 124), блр. *мачлiвы*, прилаг. 'мокрый, влажный' (Янкова 191), *мачлiвiй*, прилаг. 'дождливый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 52), *машлiвы*, прилаг. 'дождливый, мокрый (о погоде)' (Народная словатворчасць 123).

Прилаг., образованное с суф. -ьливъ от гл. *мо̑iti (см.).

*мо̑ьница: сербохорв. *то̑ница* ж.р. 'теплый кукурузный хлеб, посыпанный сахаром и смоченный в вине' (RJA VI, 878: хорват. Загорье), *мо̑ница* и *мо̑ница* ж.р. то же и 'мочеток', 'место на фабрике, где вымачивают лен, коноплю' (РСА XIII, 113), чеш. *то̑nice* ж.р. 'мочеиспускательный канал' (Kott I, 1055), в.-луж. *то̑ница* ж.р. то же (Pfuhl 375), польск. *tocznica* ж.р. 'уремия' (Warsz. II, 1023), русск. диал. *мочница* ж.р. 'сырая погода, непогода' (пск., твер., Филин 18, 321).

Производное с суф. -ica от прилаг. *то̑ьль(ь) (см.). Суффиксальная субстантивация.

*мо̑ьникъ: болг. (Геров) *мочникъ* м.р. 'ширинка', *мо̑ник* м.р. 'наружный мочевой орган у вола' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско), сербохорв. *мо̑ник* м.р. 'вид насекомого Cyclonotum', *Мочник*, фамилия (РСА XIII, 113), чеш. *Мо̑ník*, личное имя (Kott VI, 1016), в.-луж. *то̑ник* м.р. 'ночной горшок' (Pfuhl 375), польск. *tocznik* м.р. 'мочевина' (Warsz. II, 1023), русск. диал. *мо̑чник* м.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (КАССР), *мочник* м.р. 'тот, кто занимается мочкой льна' (пск., твер.), 'сорная трава мокрица' (моск.) (Филин 18, 321), *мо̑чник* м.р. 'рыбак' (Элиасов 213), *Мочник*, гидр. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 329).

Производное с суф. -икъ от прилаг. *то̑ьль(ь) (см.). Суффиксальная субстантивация.

*мо̑ьн'а: польск. устар. *tocznia* 'уборная' (Warsz. II, 1023), русск.

Мочня, гидроним, Пенз. губ. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 331).

Производное с суф. *-ън'а* от гл. **močiti* (см.) или субстантивация прилаг. **močьна* (см. **močьнь*).

***močьль(ъ)**: сербохорв. *močan*, прилаг. 'мокрый, влажный', напр. *močno, leto, Močni Dolac*, микротоп. в Далмации (RJA VI, 876, 878), *močan*, -а, -о 'мокрый; дождливый' (РСА XIII, 109), словен. *močen*, прилаг. 'мокрый, сырой, влажный' (Plet. I, 594), ст.-чеш. *močnú*, прилаг. то же (Gebauer II, 391), чеш. *močnú*, прилаг. то же (Jungmann II, 481; Kott I, 1055), *močnú rok* 'дождливый' (Kott VI, 1016; Bartoš. Slov. 204), в.-луж. *močny*, а, е, 'мочевой' (Pfuhl 375), русск. диал. *мочной, -ая, -ое: мочной пузырь* 'мочевой пузырь' (смол., Филин 18, 321), *мо́чный, -ая, -ое* 'сырой, влажный' (Словарь Приамурья 159), укр. *мо́чний, -а, -е* 'мокрый, дождливый' (Гринченко II, 451).

Прилаг., образованное суф. *-ьнь* от гл. от **moča*/**močь* (см.).

***močьва**: сербохорв. *močva* 'болотистая местность' (РСА XIII, 110), словен. *močve* ж.р. мн. 'болото, топь, трясина, заболоченная земля' (Plet. I, 595), укр. *мо́чва* ж.р. 'слякоть' (Гринченко II, 450). — Сюда же производное сербохорв. *močavan*, прилаг. 'мокрый, влажный', *močavan* (na Rabu) (RJA VI, 877), словен. *močeven*, прилаг. 'болотный' (Plet. I, 594).

Вторичное образование с основой *moč-*, воспроизводящее структуру слав. **tokva*, перв. **току*, род. п. **токъве* (см.). См.: Skok. Etim. rječn. II, 449; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 710; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 191.

močьvигь**/močьвагь**/***močьвага**: сербохорв. *močvir* м.р. 'сырая земля', *močvâr* ж.р. 'сырость, влажность', *močvara* ж.р. 'болото, лужа, стоячая вода' (RJA VI, 878), *močvîr* м.р. то же (РСА XIII, 111), *močvir* м.р. 'болото, трясина, топь' (ГТер 63), словен. *močvir* м.р. то же, *močver*, возможно, *močir* м.р., *močir* м.р. то же (Plet. I, 559, 594, 595), *močvâr* м.р. то же, *močvâra* ж.р. то же и 'дождливое время', *močvara* то же (Plet. I, 595), диал. *močvar* м.р. 'болото, лужа' (Novak 56). — Сюда же производные с суф. *-ьль, -ье*: словен. *močvîren* = *močtren*, *močvren*, прилаг. 'болотный' (Plet. I, 594), *močvîrje* = *močvirje* = *močirje* болото (Plet. I, 594, 595).

Производные с суф. *-арь -ара, -ирь* от **močьva* (см.). См.: A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 652. Ошибочно объяснение слав. **močьvигь* из сложения двух основ **močь* и **varь*. См.: J. Schütz. Die geographische Terminologie des Serbokroatischen. Berlin, 1957, 63.

***modla**: ст.-чеш. *modla* ж.р. 'идол, истукан' (Gebauer II, 391), чеш. *modla* ж.р. 'изваяние, статуя; храм' (Kott I, 1056; VI, 1016), словц. *modla* ж.р. 'идол, кумир' (SSJ II, 169), в.-луж. *modla* ж.р. то же (Трофимович), польск. *modła* 'жертвоприношение' (устар.), 'молитва; идол; выражение учтивости' (Warsz. II, 1027).

Для в.-луж. *modla* допускается возможность заимствования из чеш. (?) (Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 939).

- Праслав. диал. **modla* произведено от основы гл. **modliti* (см.) в его архаичных значениях, связанных с языческими верованиями славян (Trautmann BSW 177; Machek² 371). Одно из названий статуи бога наряду с *капъ*, *соха*, *болван* и т.п. (Нидерле. Славянские древности 288). Обычно приводимое в качестве соответствия лит. *maldà* 'просьба' имеет другую словообразовательную природу. Оно связано отношением производности с лит. *melsti* (по типу греч. φορά ~ φέρω), и само является исходной базой для гл. *maldýti* (Chr. S. Stang. Vgl. Gr. 327). Иначе понимают отношение имени и глагола Скок, Шустер-Шевц (Skok. Etim. rječn. II, 452), Шустер-Шевц настаивает на отыменном происхождении глагола, основываясь на неверной характеристике акцентной парадигмы как перв. окситонированной. О принадлежности глагола к баритонированной парадигме см. в статье на **modliti*. В плане относительной хронологии более поздними являются имена, связанные с вторичной семантикой гл. **modliti* 'молить, просить': ср. приведенное выше польск. *modła*, а также болг. (Геров) *мóля* ж.р. 'желание девушки или молодого человека выйти замуж или жениться', сербохорв. *моља* ж.р. 'мольба' (RJA VI, 921), *мóља* ж.р. то же (PCA XIII, 23) < **modl'a*.
- **modlen'je*: ст.-слав. моленіє ср. р. παράκλησις, αἴτημα; obsecratio exhortatio — 'просьба, мольба, моление' (SJS 18, 227: Supr., Psalt., Euch., etc.), болг. *мóлене* ср.р., суш. от гл. *моля* (се) (РБЕ II, 96), сербохорв. *мољéње*, название действия по гл. *moliti* 'моление, молитва' (RJA VI, 922—923), *моленіє*, *мóленіє* ср.р. 'молитва' (PCA XIII, 15), ст.-чеш. *modlenie* ср.р. 'моление' (Gebauer II, 392), чеш. *modlení* ср.р. 'моление, молитва' (Kott I, 1056), диал. *modl'éní* 'моление; молебен' (Bartoš. Slov. 204), словц. *modlenie* ср.р. 'молитва' (SSJ II, 169), диал. *modl'ehá* ср.р. 'моление' (Orlovský. Gemer. 182), в.-луж. *modlenje* ср.р. то же (Pfuhl 376), н.-луж. *módleńe* ср.р. то же (Muka Sl. I, 921), ст.-польск. *modlenie* то же, 'мольба' (Sl. stpol. IV, 316; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 545—546), польск. устар. *modlenie*, название действия по гл. *modlić* (Warsz. II, 1026), диал. *modlenie: książka do modlenia* 'молитвенник' (Sl. gw. р. III, 179), др.-русск. *моление* (-ье) ср.р. 'моление, просьба' (Хрон. И. Малалы, XVII, 19. XV в. ~ XIII в.), действие по гл. *молити* (ся) (Панд. Ант. (Амф), 69 XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 243), русск. *моленіе* ср.р., действие по гл. *молить*(ся), 'мольба, страстная просьба', диал. *моленье* ср.р., *моленье калачей* 'молитва для освящения калачей (хлеба) из первой муки нового урожая' (костр.), 'поминки, в начале которых несколько старух читают молитвы' (перм.), 'молебен, который читают в поле' (вят.) (Филин 18, 217), укр. *моління* ср.р. 'моление, молитва' (Гринченко II, 441), ст.-блр. *моление* 'молитва' (Скарына I, 329), блр. *маленне* ср.р. 'моление; просьба, мольба', *моленне* ср.р. то же (Носов. 288).
- Производное (название действия — состояния) с суф. -ье от прич. прош. страд. **modlenъ* (см. **modliti*).
- **modlina*: чеш. *modlina* ж.р. 'мясо жертвенного животного' (Kott I, 1056), русск. диал. *моліна* ж.р. 'в свадебных обрядах — угощение

для тех, кто не был приглашен на свадьбу, но проявил к ней интерес' (моск.), мн. 'гостинцы (преимущественно свадебные)' (твер.) (Филин 18, 217).

Производное с суф. *-ina* от **modliti* (см.).

**modlitiel*: болг. *molitel* м.р. 'тот, кто молится, обращается с мольбой' (БТР), сербохорв. *mòlíteľ* м.р. то же (с XIV в., RJA VI, 913), *molitelj* м.р. *orator, oratrix* (Mažuranić I, 679), чеш. *modlitel* 'молящийся' (Jungmann II, 483), польск. устар. *modliciel* 'тот, кто обращается с мольбой, просьбой, кто молится' (Warsz., II, 1026), др.-русск. *молитель* м.р. 'тот, кто обращается с просьбой, мольбой к кому-л.' (Лекс. полоно-словен., 234 об. 1670 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 246).

Производное (*nomen agentis*) с суф. *-tel*, образованное по продуктивной модели от основы гл. **modliti* (см.). Об образованиях с этим суф. см. F.Sławski. *Zarys. — Słownik prastowiański* 2, 51. Образование книжной речи. Древность проблематична.

**modliti*(sq): ст.-слав. *молити* παρακαλεῖν, ἐρωτᾶν, δεῖται; *deprecari, rogare, obsecrare*, 'просить, молить' (SJS 18, 226), болг. (Геров) *мѡлѣж* 'просить, молить', *мѡля* то же и учтливое обращение к гостю, клиенту и пр., *мѡля се* 'молиться' (БТР), диал. *мѡла* нес. 'просить, молить' (Шклифов БД VIII, 266), *мѡла* нес. то же и 'обращаться с мольбой к богу' (Стойков. Банат. 143), *мола се* 'молиться' (М. Младенов. БД III, 107), *молим съ* 'умолять, просить' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 249), *мѡле* 'просить' (Журавлев. Криничное 184), макед. *моли* 'просить, молить' (И-С), диал. *šă mŏl'q/să mŏl'am* 'прошу' (Maćecki 68), сербохорв. *mòliti (se)* 'молить(ся), просить', *mòliti (se)* то же (RJA VI, 913—916), *moliti* то же (Mažuranić I, 679), др.-словен. *modliti* (Фрейз. отр.), словен. *mòliti* 'молиться; желать кому-л. счастья, здоровья, поклоняться кому-л.; просить для кого-л.; извиняться', диал. *modliti* 'молиться' (Plet. I, 600, 596), *moliti adoro, invoco* (Stabéj 90), *mollti: mŏlti, mŏlŏm* (Tominec 130), *moliti se* 'просить, молить' (Novak 56), ст.-чеш. *modliti se* нес. 'молиться' (Gebauer II, 394; Cejnar. Čes. legendy 278), чеш. *modliti se* 'молиться; обожать, боготворить', *moliti, muliti se* 'молиться' (Kott VI, 1022), словц. *modlit' sa* нес. 'молиться', диал. *modlit' sa, moŏit'sa* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 78, 150, 203, 210), *mollit sa* 'молиться' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 245), в.-луж. *modlić so* 'молиться' (Pfuhl 376), н.-луж. *módlis se* то же (Muka Sł. I, 921), ст.-польск. *modlić (się), moglić (się)* 'молиться' (Sł.stpol. IV, 317), *modlić* нес. то же, *modliti się* то же и 'просить, умолять' (Sł.polszcz. XVI w., XIV, 546—552), польск. *modlić* 'обращаться с молитвами к богу; умолять, просить', *m.się* 'молиться' (Warsz. II, 1026), диал. *modlić se* 'читать молитвы' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *m^odŏl'ic sŏ* то же (Brzez., Złot. II, 253), словин. *modlěc sq* 'молиться' (Sychar III, 97), *mŏdŏlěc sq* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 671), *mædlěc sq* то же (Ramult 105), *m^odŏlěc sq* то же (Lorentz. Pomor. I, 536), др.-русск. *молити* 'просить усердно, с покорностью, молить' (Изб. Св. 1076 г., 267), 'с молитвою просить бога, молиться' (Изб. Св. 1076 г.,

162), *молитися* 'просить усердно, с покорностью' (Остр. ев., 102, 1057 г.), 'просить бога, молиться' (Изб. Св. 1076 г., 514), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 246), русск. *молить* 'просить, умолять', *молиться* 'произносить молитву, обращаться к кому-н. с молитвой, разг. 'боготворить кого-н., благоговейно обожать кого-н.', диал. *молить* нес. 'молиться' (том., арх.), 'просить (о животных)' (юж.-урал.), 'устраивать совместную трапезу при совершении некоторых обрядов' (костр., орл., олон., ворон., новг., калуж., нижегор.), 'пробовать, отвеживать' (твер., астрах.), 'убивать (скотину), принося жертву' (вят., волог., киров.), *молиться*, в сочетаниях: *молиться богу* 'совершать молитву после сговора жениха и невесты и т.п.' 'говеть' (ворон.), 'просить' (перм., иркут., онеж., прионеж., новг., север., смол., калуж., курск., твер.) (Филин 18, 218—219), 'резать, колоть животных по обряду или обычаю (ворон., вят.), напр. поросенка на Васильев вечер или курицу на день Космы—Дамиана' (Даль² II, 341), *молить* 'умилостивлять бога, святых; резать скотину' (Васнецов 133), ст.-укр. *молити* 'молить бога, молиться' (Луцьк, 1322 Арх. ЮЗР I/VI, 3), 'умолять, просить' (Сучава, 1480—1484 ВО II, 369—370) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 610), укр. *молити* 'просить, умолять; молить', *молитися* 'молиться' (Гринченко II, 440: Словн. укр. мови IV, 784), диал. то же (Білецький—Носенко 228), ст.-блр. *молити*: слыште *молю* вась вся людие, *молитися* (Скарына I, 329), блр. *маліць*, *маліцца* 'молить(ся)', *моліць* 'умильно просить, умолять; учить детей молиться богу, подсказывая им молитву', *моліцца* 'молиться богу; усердно просить кого о чем' (Носов. 288), диал. *маліць* 'молить, просить' (Бялькевич. Магіл. 259), 'читать молитву', *маліцца* 'угождать' (Слоўн. паўн.-заход. Беларусі 3, 25).

Праслав. **modliti* — ритуальный термин христианского культа. В вост.-слав. языках гл. **modliti* и его производные сохраняют черты архаичной семантики, позволяющие восстановить изначальную сферу употребления этого слова. Установлена изначальная принадлежность праслав. **modliti* к религиозной языческой лексике, связанной с древними обрядами жертвоприношения (В.В. Иванов. Русск. *молить* и хет. *malda(i)* — Этимологические исследования по русскому языку I. М., 1960, 80—86). Семантический анализ слав. слова убеждает в неправомерности и необоснованности разделения и этимологического разграничения русск. *молить* I 'молить, просить' и *молить* II 'бить скотину' с выведением последнего из и.-е. **mel-* 'молоть'. Фасмер, настаивая на таком разграничении, полагал, что "*молить* 'бить, резать скотину' не обозначает какого-то определенного времени убоя" (Фасмер II, 642), Действительно, в отдельных говорах (ворон., вят., перм.) отмечены примеры, в которых гл. *молить* употребляется в общем значении 'резать скот', но в подавляющем большинстве случаев речь идет о закальвании животного к определенному празднику: *молить* поросенка на Васильев вечер или курицу на день Космы—Дамиана (Даль²

II, 341), к оспожину дню *замолили* барашка (Васнецов 133). В диалектах различие в употреблении гл. *резать* и *молить* выражается в том, что "*резать* можно все, *молить* — только скотину" (М.И. Колосов. Заметки о языке и народной поэзии в области северновеликорусского наречия, 233), "в вят. не говорят *резать*, *бить*, *колоть* скотину, а всегда *молить*: Сегодня мы *молили* убойнику 'бить скотину'. Он зычал меня *молить* опойка 'звал бить теленка' (Даль² II, 341). В свете приведенных данных можно говорить о более древнем значении гл. *молить* 'закалывать животное к определенному времени, к определенному празднику' по сравнению с более общим значением 'бить, резать скот'. Восстанавливаемое древнее значение присутствует в семантике отглагольных образований, употребляемых самостоятельно и в сочетании с названиями кушаний, питья и т.п.: ср. *молёная кутья*, *молёное пиво* 'пиво, которое варят в складчину на празднике Кузьмы и Демьяна' (моск., тул.), *молённый* 'такой, за которого молились прежде чем зарезать, чтобы не уменьшался приплод (о домашнем животном)': *моленый*, *баран*, *моленая скотина* (новг., черепов.), *молево* ср.р., *моленина* ж.р. 'моленая, благословенная пища; убойнка, мясо' (Даль² II, 341—342; Филин 18, 216), *молен собирать* 'свадебный обряд, состоящий в том, что жених и невеста собирают деньги и подарки, брошенные гостями на пол' (Ярославский областной словарь в. 6, 52). Интересно наблюдение об употреблении в одних и тех же контекстах прилаг. *моленый* и *молебный*: ср. *моленый* 'резаный, колотый, битый на пищу (о живности, скотине)' (Даль² II, 341) и *молебная скотина* 'скотина, предназначенная в оплату за молебен' (орл., вят., Филин 18, 215). О перв. употреблении гл. **modliti* по отношению к языческим обрядам говорят и именные образования — чеш. *modla* 'идол, истукан', ст.-польск. *modlebny* 'связанный с культом языческого божества, идолопоклоннический' (Sl. stol. IV, 316).

Весьма примечателен факт употребления гл. *молить* по отношению к чувашским, мордовским обрядам, которые приурочены к христианским праздникам, но сохраняют языческий характер. У Даля читаем: "чуваша, черемисы *молят* или *чуклят*, приносят на жертву первый хлеб; в смб. мордва по весне *молит* птицу, овцу, черную и рыжую корову, на мирской счет села" (Даль² II, 341). Все эти свидетельства говорят о живучести языческой традиции. С принятием христианства произошло переосмысление термина языческих верований, новый смысл этого термина связан с христианским богослужением.

Итак, перв. значение слав. **modliti* — 'обращаться с просьбой к божеству, совершая жертвенные обряды, принося в жертву скот, еду, питье.' У Нидерле находим следующее описание обряда: "При жертвоприношениях жрец или хозяин — отец семьи, подняв руки кверху, обращаясь к богам и произносил при этом соответствующую просьбу (др.-русск. *моление*, чеш. *modlitba*)" (Л. Нидерле. Славянские древности. М., 1956, 288). Уже в христианскую эпоху

развивается более общее значение 'обращаться с молитвой, возносить молитву', далее — 'молить, просить'.

Праслав. **modliti* относится к древнейшей части и.-е. словаря. В числе ближайших родственных образований лит. *maldà* 'просьба', *maldýti*, *maldau* 'умолять', итератив к *melsi*, *meldžiù* 'просить, молить(ся)'. Специально выделяется тот факт, что праслав. **modliti* в своем древнем значении точно соответствует хетт. *ma-al-ta(i)*, *ma-al-di* 'давать обет, просить что-л. у богов, обещая принести в жертву', засвидетельствованному в надписи царя Аниттаса (XX—XIX вв. до н.э.) (E. Benveniste. — BSL t. 33, f. 2, 1932, 133—135; В.В. Иванов — ВСЯ, вып. 2, 1957, 26). В хетт. текстах глагол употребляется, когда речь идет о жертвоприношениях, о принесении в жертву быка, шести баранов, трех ваз, наполненных жиром, медом, плодами (В.В. Иванов. — Этимологические исследования по русскому языку I, 84). В.В. Иванов обращает внимание на то, что архаичное выражение в русск. *молить пиво* имеет аналогию в хетт. *ta GEŠTIN ma-al-di* 'и он молит вино' (В.В. Иванов. Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981, 171). Слав., балт. и хетт. языки объединяет еще одна особенность — употребление глагола с возвратной частицей (хетт. *-za*, слав. *sę*, и.-е. возвратное *-s*) для выражения медиопассивного значения. Это может быть древнее сходство, унаследованное из и.-е. эпохи, но большая вероятность независимого использования в разные эпохи древнего синтаксического способа выражения медиопассивного значения. (В.В. Иванов. Этимологические исследования по русскому языку I, 85). Мейе, касаясь семантики слав. **modliti* и **modliti sę*, замечает, что разница между ними та же, что между санскр. *yájāmi* и *yáje*, греч. *θύω* и *θύομαι*. В архаичных текстах гл. **modliti* употребляется без част. *sę*, когда молитва совершается не в интересах действующего лица (Meillet — MSL t. 15, f. 1, 1908, 39).

В круг и.-е. соответствий включается также арм. *mal'em* 'умоляю' (< и.-е. **malth-*), которое заставляет принять чередование *-*dh: -*th* в исходе корня. (A. Meillet — MSL t. 10, f. 4, 1898, 277; Pedersen — KZ XXXIX, 361). Мейе высказал предположение, что в позиции перед *l* старое **dh* (> слав., балт. *d*) чередовалось с *th* (> арм. *t'*) (A. Meillet — BSL t. 36, f. 2, 1935, 119—120).

В герм. языках продолжения и.-е. **meldh-* в др.-сакс. *meldōn* 'объявлять, извещать, выдавать', англос. *meld* 'объявление, извещение', *meldian* 'объявлять, объяснять', др.-в.-нем. *melda* 'донос', *meldōn*, *meldēn* 'объявлять, докладывать, выдавать, рассказывать', нем. *melden* 'сообщать, извещать, докладывать' < герм. **melþō* 'звать, призывать' < **mel-tā*. Вопреки мнению Фалька и Торпа, значение 'обман' не было первоначальным для герм. группы (H. Falk, A. Torp. Wortschatz der germanischen Sprachenheit. Göttingen, 1909, 317). Бенвенист полагает, что от значения 'говорить во время ритуала' можно легко перейти к значению 'провозглашать, объявлять во время праздника', отсюда — 'произносить ритуальные слова'.

обращенные к божеству' (Е. Benveniste — BSL t. 33, f. 2, 1932, 133—135).

Исходя из и.-е. соответствий слав. **modliti* выводят из перв. **modliti*, предполагая метатезу по условиям табу (Miklosich 199; Trautmann BSW 177; Vondrák. Vgl. Slav. Gramm. II, 297; Фасмер II, 642). Бернекер исходит из формы **mold-la* (ср. лит. *augla* < *augti* 'расти', слав. **тъгла*), преобразование этой формы в **modl-* объясняется диссимиляцией, сопровождавшейся выпадением первого / (Berneker II, 65—66; также Pokorny I, 722; Skok. Etim. rječn. II, 452).

В балт. и слав. языках *o* в корне отражает древнюю огласовку ед. ч. и.-е. глаголов второй серии (ср. хетт. спряжение на *-hi*). Полутематический глагол с основой на *-i* принадлежал к баритонированной парадигме (ср. характерное отсутствие действия закона Васильева—Долобо в др.-болг. формах *мѡла са*, *пѡмѡйсе*). См.: Дыбо В.А. — ВСЯ 6, 1962, 25; Он же. — Структурно-типологические исследования. М., 1962, 223; Иванов В.В. Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981, 171.

Семереньи углубляет и.-е. реконструкцию, возводя всю рассмотренную выше группу слов к корню **mel-/mol-* (ср. др.-ир. **molor* 'я восхваляю', греч. μέλος 'песнь') с разными расширителями: ср. лат. *prōmulgāre* 'провозглашать' и слав.-балт.-хетт.-арм.-герм. формы с исходным *-d* (О. Szemerényi — Emérita v. XXIII, 1959, 164). И далее развивая эту идею, О. Семереньи соотносит слав. **modliti* с герм. **mapla* = 'Verhandlung, Versammlung' и **mapljan* 'говорить (торжественно)' < **motleyō*, откуда слав. форма с заменой *il* > *dl*. Из этого следует, что слав. форма не является вторичной, возникшей в результате метатезы из **modliti*. Предполагается исходная форма **mol-(dh)-ilo-* с последующим сокращением в **motlo* (Семереньи О. — ВЯ 4, 1967, 17—18).

Все другие истолкования слав. **modliti* неубедительны. Лишено оснований сближение **modliti* с гнездом **meld-* (ср. слав. **modьb*). См.: Vondrák. Vgl. Slav. Gramm. II, 297; Fraenkel 432; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 940; Младенов ЕПР 303. Неправомерно также соотнесение слав. глагола с продолжениями и.-е. **mer-d* (ср. др.-инд. *mārdati*, *mṛdnāti* 'трет', авест. *marādaiti* 'портит, уничтожает') или **mel-* 'молоть' (Berneker II, 65—66; Skok. Etim. rječn. II, 452). Миклошич, выдвинувший эту этимологию, приводил в качестве семантической аналогии выражения с прозрачной внутренней формой — русск. *сокрушенное сердце*, сербохорв. *skrušeno moliti*, словен. *patro srce* (F. Miklosich. Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen. Wien, 1875, 28).

Неверно К. Буга (KS 144; Fraenkel 432) отделяет слав. глагол от лит. *melsti* и сближает с русск. *модеть*, ст.-слав. *измѡдѣти*.

Из литературы см. еще: Miklosich 199; Trautmann BSW 177; Brückner 343; Machek² 371—372; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 193; Bezljaj. Eseji 127—128; А. Мейе. Общеславянский язык 402; А. Vaillant. Gramm. comparée I, 88; III, 413; Chr. S. Stang. Vgl. Gr. 24, 149;

F. Sławski. Z terminologii religijnej pierwotnych Słowian. — *Collectanea linguistica in honorem A. Heinz*, 1986, 149—150; Т.В. Гамкрелидзе, В.В. Иванов. **Индоевропейский язык и индоевропейцы** II, 802, 803; K. Verner — *KZ XXIII*, 1877, 119 (< **moliti*), V.J. Petr. — *BB XXV*, 1899, 143 (< **mod-liti* ~ лат. *meditāri*); Z. Gáldi. — *Studia slavica VII*, 1961, 277; Chr. L. Mudge. — *Language v. 7*, № 4, 1931, 252; L. Tesnière—*RES XIII*, 1—2, 1933, 62—64; H. Karstien — *Festschrift für M. Vasmer 212*; F. Milewski — *RS t. XXVI, cz. I*, 1966, 130; А. Зализняк. От праславянской акцентуации к русской. М., 1985, 29, 186, 197 и др.

***modlitva**: ст.-слав. **молитва** ж.р. προσευχή, εὐχή, προσβεβα, δέσις, ἱκεσία, λίτη; oratio, preces, deprecatio, 'просьба, мольба' (SJS 18, 225), болг. (Геров) **молѣтва** ж.р. 'моление, обращение к богу; слова, произносимые верующими при обращении к богу; служба, молитва, жертва; кутья (помин.)', диал. 'суп, приготовленный из жертвенного животного (овцы) на Петров день' (Хитров БД IX, 278), 'обычай у болгар-магометан на третий день после рождения приглашать к роженице на угощение близких и соседей; третья пита — угощение в доме роженицы' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187; Т. Стойчев. — Родопски сб. V, 320), **молѣтва** ж.р. то же (Стойчев. БД II, 209), **мулѣт'ви** то же (Родопски напредък VIII, 3, 1910, 94), **молѣтва** ж.р. 'благословение, молитва' (Шклифов БД VIII, 266), **мулѣтѡ** ж.р. 'благословение мальчика, поздравляющего с Новым годом' (П.И. Петков, Еленски речник. БД VII, 90), **мулѣтѡа** ж.р. 'молитва' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 58), макед. **молитва** ж.р. 'молитва' (И-С), диал. **mulitva** 'молитва, читаемая при родах' (Mačeski 69), сербохорв. **молитва** ж.р. 'молитва', **mòlitva**, **molidba** ж.р. то же, **molitav** ж.р. preces, oratio (RJA VI, 912, 913, 917—918), этногр. 'освященная еда, приготовленная из жертвенного животного (овцы, ягненок); святая вода; бокал вина, украшенный венцом, предназначенный для поздравления в церкви молодых; невестина чаша; дерево с вырезанным на нем крестом или деревянный крест, у которого читаются молитвы, совершаются религиозные обряды' (РСА XIII, 18—19), **Molitva**, топ. в Сербии (RJA VI, 918), **molitav** = **molitva** (Mažuranić I, 678—9: из хорв. глагол. книг), диал. **молѣтва** (Р. Силић. Левачки говор. — СД 36. XIX, 307), словен. **molitva** ж.р., **molitev** ж.р. 'молитва' (Plet. I, 600), **molitva** ж.р., **molitev** ж.р., **molitov** ж.р. (Stabéj 89—90), **molitev** (Tominec 129), ст.-чеш. **modlitva**, **-tba**, **-dba**, **-dva** ж.р. 'молитва' (Gebauer II, 394), **modlitva** то же (Cejhar. Čes. legendy 278), чеш. **modlitva**, **modlitba** то же (Kott I, 1057, 1056; VI 1018), словц. **modlitba** ж.р. 'моление, обращение к богу; канонический текст, с которым верующие обращаются к богу' (SSJ II, 170), диал. **modlitba**, **-dba** (Štolc. Slovak. v Juhosl.), **modlidba** ж.р. 'молитва' (Orlovský. Gemer. 182), **mollidba** ж.р. то же (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 245), **molidba** (Palkovič. Z. vecn. Slov. Slovakov v Mad'ar. 344), в.-луж. **modlitwa** = **modlitba** ж.р. 'молитва' (Pfuhl 376), н.-луж. **módlitwa** = **módlita**, устар. **módlitwa** ж.р. 'молитва' (Muka Sł. I, 922), ст.-польск. **modlitwa**, **moglitwa** 'моление, обращение к богу; текст молитвы' (Sł. stpol. IV, 319—321), 'просьба, мольба' (Sł. polszcz.

XVI в., XIV, 554—565), польск. *modlitwa* ж.р. 'моление, обращение к богу' (Warsz. II, 1027), диал. *modlitem* то же (Sł.gw.p. III, 179), *modlitfa* ж.р. (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *m^od'itva*, *m^od'itef* ж.р. то же (Brzez., Zlot. II, 253), *m^od'itef*, *m^od'itva* то же (Tomasz., Łop. 151), словин. *molĭtva*, *molĭteŭ* ж.р. 'молитва' (Syhta III, 97), *m^odlatva* ж.р., *m^odlatv* (Lorentz. Pomor. I, 536), *m^od'itvā* ж.р. то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 672), др.-русск., русск.-цслав. *молитва* ж.р. 'мольба, просьба' (Гр. Наз., 71. XI в.), 'молитва, моление; слово, обращенное к богу' (Изб. Св. 1076 г., 192 и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 243—244), русск. *моли́тва* ж.р. действ. по глаг. *молиться*, 'канонический словесный текст, произносимый верующими при обращении их к богу', диал. в сочетаниях: *молитву брать*, *молитву давать*, *пирог с молитвой*, *молитва* 'текст заговора' (забайк.), 'охранительный заговор (молодым на свадьбе или скоту от зверей)' (волог.), ирон. 'неприличные стихи, которые читают при игре "в лошадь"' (костр.) (Филин 18, 217—218), ст.-укр. *молитва* ж.р. 'молитва' (Київ, 1398 ДГПМ — Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 609), укр. *моли́тва* ж.р. = *моли́тов* ж.р. то же (Гринченко II, 440), ст.-блр. *молитва*, действ. по глаг. *молити* (Скарына I, 329), блр. *малітва* 'молитва', диал. *малітва*, *мадлітва* ж.р. то же (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 25), произв. *Малітвік* (Бірыла 271).

Имя, образованное суф. *-itva* от гл. **modliti* (см.) A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 381; Младенов ЕПР 303; А. Мейе. Общеславянский язык 293; С.Б. Бернштейн. — Сборник за филологию и лингвистику XII, 1969, 16.

**modlitvъnъ (jъ)*: ст.-слав. *молитвѣнъ*, прилаг. *ἱκετηριος*, *εὐκτήριος*, *τῆς προσευχῆς*, *τῆς ἱκετηρίας*, *τῶν εὐχῶν*; *orationis* — 'просительный, молитвенный' (SJS 18, 226: Supr., Euch. и др.), болг. *моли́твен*, прилаг. 'молитвенный' (БТР), макед. *молитвен*, прилаг. то же *молитвена вода* 'святая вода' (Кон.), сербохорв. *мо́литвен*, *-а*, *-о* 'молитвенный' (Вук), 'над которым прочтена молитва; которой поздравляют, благословляют; содержащая мольбу, просьбу' (РСА XIII, 19), словен. *molitven*, *moliteven*, прилаг. 'молитвенный; молящийся, приносящий богу молитвы' (Plet. I, 600), ст.-чеш. *modlitebný*: *modlitebné místo* (Novák. Slov. Hus. 65) *modlitevný*, *-tebný*, *-ní*, прилаг. к *modlitva*, *-iba* (Gebauer II, 393—394), чеш. *modlitebný*, *modlitební*, прилаг. 'молитвенный' (Jungmann II, 483; Kott I, 1057), слов. *modlitebný*, прилаг. то же (SSJ II, 170), н.-луж. *мо́литну*, *а*, *е* то же (Muka Sł. I, 922), польск. *modlitewny*, прилаг. от *modlitwa* (Warsz. II, 1027), др.-русск. *моли́твенный*, прилаг. к *молитва* 'моление, слово, обращенное к богу' (Изб. Св. 1076 г., 248), в знач. сущ. *моли́твенная*, мн. 'молитва, моление' (Ж. Пафн. Бор., 140. XVI—XVII вв. ~ XVI в.), 'приносящий богу молитвы, заступник перед богом' (Сл. похв. С. Шаховского, 246. XVII в.), 'принимающий молитвы (о святом духе)' (Ио. екс. Бог., 72. XII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 245), русск. *моли́твенный*, *-ая*, *-ое*: м. дом,

укр. *молитвѣний*, -а, е 'над которым прочтена очистительная молитва' (Гринченко II, 440), *молитвѣний*, -а, -е, прилаг. от *молитва* (Словн. укр. мови IV, 784).

Прилаг., образованное суф. -ьль от имени **modlitva* (см.). См.: Zubatý. Studie a články I, 345.

***modlivъ(ь)**: сербохорв. *мѡлив*, -а, -о 'полный мольбы' (РСА XIII, 17), ст.-чеш. *Modlivá*: Testes vero premissorum *Modliwa* ... (ст.-чеш. Прага). — Сюда же производ. словен. *molívec* 'тот, кто молится' (Plet. I, 600).

Прилаг., производное с суф. -(i)въ от гл. **modliti* (см.).

***modlьba**: ст.-слав. *мольба* ж.р. *πρoσευχή, δέησις, ἱκεσία, εὐχή*; oratio, preces — 'просьба, мольба' (SJS 18, 227: Supr., Euch. и др.), болг. (Геров) *молба* ж.р. 'просьба', *мѡлба, молба* ж.р. то же и 'молитва' (Дювернуа 1230; РБЕ II, 96; БТР), диал. *мѡлба* ж.р. 'мольба' (Шклифов. БД VIII, 266), *мѡлби* мн. 'вечерняя служба в канун Пасхи' (В. Кювлиева и К. Димчев. Речник на хасковския градски говор. — БД V, 80), *молба* 'толока' (Хр. Вакарелски. Етнография 544: Трънско), макед. *молба* 'просьба, прошение' (И-С), сербохорв. *мѡба* ж.р., *тѡба, тѡлба* 'просьба, прошение; добровольная коллективная помощь в сельскохозяйственных работах; люди, оказывающие сельскохозяйственную помощь друг другу' (Вук; RJA, 910—911: с XIII в.; Mažuranić I, 677—678), диал. *молба* то же (LM 194), *мѡба* ж.р. 'бесплатная помощь соседям в жатве и других видах работ' (Е. Милановић. Прилог познавању лексике Златибора 43; Лекс. Шумадије 141), *мѡлба* ж.р. то же (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 89), словен. *тѡлба* ж.р. 'просьба, прошение; мольба' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *modlba* ж.р. 'молитва' (Gebauer II, 392), др.-русск. *мольба* ж.р. 'мольба, просьба' (Усп. сб., 76 XII—XIII в.), 'молитва, моление' (Изб. Св. 1076 г., 304 и др.), 'посольство, посол с поручением, просьбой' (Оп. II (1), 135. 1500 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257), *молба, мольба* (Творогов 82), русск. *мольба* ж.р. 'горячая страстная просьба', диал. *мольба, мольби* 'религиозный праздник в память каких-либо событий, который сопровождался молебнами и часто пивоварением' (волог., яросл., влад., КАССР), 'массовое гуляние' (киров., костр.) (Филин 18, 249—250), ст.-укр. *молба* ж.р. 'просьба, мольба' (Васлуй, 1436 DJR "А" 469— Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 607), укр. *мольба* 'мольба, моление' (Словн. укр. мови IV, 793), ст.-блр. *мольба (молба)* 'просьба' (Скарына I, 331).

Производное с суф. -ьба от основы гл. **modliti* (см.).

***modlььль(ь)**: пслав. *мольььль*, прилаг. orationis (Mikl. 380), болг. *молѣбен*, прилаг. 'умоляющий' (Дювернуа 1231), 'молящий' (Бернштейн), макед. *молбен*, прилаг. 'относящийся к просьбе; умоляющий' (И-С), сербохорв. *мѡлбен*, -а, -о 'относящийся к просьбе, прошению', *мѡлбан*, -а, -о то же и 'молитвенный', в знач. сущ. 'молитва, читаемая в церкви священником' (РСА XIII, 12), *molben*, прилаг. от *molba* (Mažuranić I, 678), *мѡлбни*, -а, -о 'относящийся к мѡбе' (РСА XII, 769),

ст.-чеш. *modlebný*, прилаг. от *modlba* (Gebauer II, 392), чеш. *modlebný*, прилаг. 'молитвенный' (Jungmann II, 482; Kott I, 1056), ст.-польск. *modlebnu* 'связанный с культом языческого божества, идолопоклоннический' (Sł. stpol. IV, 316; Warsz. II, 1026), др.-русс., русск.-цслав. *молебный* (*мольбный*), прилаг. 'содержащий мольбу, просительный' (Сл. Кирил. Тур.) Пон. I, 144 XV—XVI вв. ~ XII в.), 'относящийся к молению, молитве' (Мин. окт., 90. 1096 г.) в знач. сущ. *молебное* и *молебная* мн. 'молебен' (Ник. лет. XI. 94), 'жертвенный' (Др. пам.¹, 269, ок. 1400 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9. 242), русск. диал. *молёбный* и *молёбный*, *-ая, -ое*: *молёбная скотина* 'скотина, предназначенная в оплату за молебен' (вят.), *молёбный дом* 'дом для молений у старообрядцев — кержаков' (вост.-казах.) (Филин 18, 215), укр. *молёбний*, *-а, -о* 'молитвенный, посвященный молитве' (Гринченко II, 440), ст.-блр. *молебный*, прилаг. от *мольба* (Скарына I, 329). — Сюда же субстантив. прилаг.-ные: ст.-чеш. *modlebna* ж.р. 'место, где совершают молитвы, храм' (Gebauer II, 392), чеш. *modlebna* то же (Kott I, 1056; Jungmann II, 482); ст.-польск. *modlebnia* 'культовое место; жертвенник, храм, святилище' (Sł.stpol. IV, 315—316).

Прилаг., образованное суф. *-ьнь* от имени **modlъba* (см.).

modlьcь*/modlьca*: сербохорв. *Molac* м.р., фамилия в Хорватии (RJA VI, 909), словен. *mólec* м.р. 'тот, кто молится', 'назв. растения, бессмерть (Helichryson arenarium)' (Plet. I, 599), ст.-польск. *modlca* м.р. 'человек молящийся' (Sł. polszcz. XVI w., XV, 545; Warsz. II, 1026).

Производное (имя деятеля) с суф. *-ьсь, -ьса* от корня гл.

**modliti* (см.).

**modlьнь(ь)*: ст.-чеш. *modlný*, прилаг. 'молитвенный, обращенный с молитвой' (Gebauer II, 394; Novák. Slov. Hus. 65), чеш. устар. *modlný* то же (Kott I, 1057; Jungmann II, 483), в.-луж. *modlny, a, e* то же (Pfuhl 376).

Прилаг. с суф. *-ьнь*, образованное от гл. **modliti* (см.) или имени

**modla* (см.).

**modračь*: сербохорв. *modrač* м.р., название птицы *Ardea cinerea* (RJA VI, 889), *módráč* м.р.: как *módráč* 'серая цапля *Ardea cinerea*' (PCA XII, 783), н.-луж. *módrac* 'василек (*Centaurea cyanus* L.)' (Muka Sł. I, 922). — Сюда же производное с суф. — *ькь, ька*: чеш. *modráček* м.р. 'варакушка, синешейка (птица)' (Kott I, 1057), словин. *módráčka* ж.р. 'женщина, подсинивающая белье' (Sychta III, 98).

Производное с суф. *-аць* от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация. Связано отношением суффиксальной вариантности с **modrakъ* (см.).

**modrakъ*: макед. *modrak* м.р. 'вид ячменя; чирей' (Кон.), диал. *modrák* 'синяк' (К. Пеев. За македонската дијалектна лексика. — МЈ XXI, 130), 'нарыв, чирей', *módrak* 'человек голубоглазый, светловолосый' (Д. Брдарски. Зборови от Светиниколско. — МЈ III, 3, 70), сербохорв. *modrak* м.р. 'птица *Monticola cyanea*; рыба *Maena*

vulgaris', *modrák* 'uva violacea' (RJA VI, 889), словен. *modrák* м.р. 'рогатая) гадюка, viper amodytes' (Plet. I, 596), ст.-чеш. *modrák* м.р. 'василек' (Gebauer II, 395), чеш. *modrák* м.р. 'птица falco cyanus' (Kott I, 1058), диал. *modrák* 'василек; гриб boletus cyanescens; сорт картофеля' (Bartoš. Slov. 24), 'юбка голубого цвета' (Kott. Dod. k Bart. 56), 'раст. луговое (Geranium pratense)' (Gregor 98), словц. *modrák* м.р. нар. 'сорт картофеля; вид гриба; раст. василек', зоол. 'соловей', *modraku* 'рабочая одежда голубого цвета' (SSJ II, 170), диал. *modrák* 'гриб дубовик (Boletus viridus)' (Kálal 339), в.-луж. *módrak* м.р. 'синий цвет', зоол. 'балобан, falco cyanus' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrak* м.р. 'василек (Centaurea cyanus L.)' (Muka Sł. I, 922), ст.-польск. *modrak* бот. 'василек, Centaurea Cyanus L.; цикорий, Cichorium intybus L.' (Sł. stol. IV, 322), польск. *modrak* м.р. 'сорт картофеля; морская капуста; василек', зоол. 'синий дрозд' (Warsz. II, 1028), диал. *modrak* 'василек', *modrzak, modrzaki, modraki* 'сорт картофеля; голубой цветок, распускающийся осенью' (Warsz. II, 1029; Sł. gw. р. III, 179), *modrak, módrak* 'василек, Centaurea cyanus' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 243, 249), *modrok* то же (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 47), *m^oodr^oк* то же (Tomasz., Łop. 151), *m^oodr^oк* то же (Brzez., Złot. II, 253), словин. *m^oodr^oк* м.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 537), *m^oedr^oк* м.р. то же (Ramułt 105).

Производное с суф. -акъ от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**modranъ*: сербохорв. *modran* м.р., кличка овцы (u Lici: *mòdrân*), название двух сел в Боснии, название минерала (циан) (RJA VI, 889), *mòdrân* м.р., кличка овцы (РСА XII, 782), чеш. *modran* м.р. prussias, *modran drsljkový*, prussias lixivae (Jungmann II, 484), произв. *modránek* бот. 'барвинок' (Kott. Dod. k Bart. 56). — Возможно, сюда же чеш. *Modřanu*, топоним, при условии вторичного смягчения *r* (Kott I, 1058).

Производное с суф. -анъ от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**modrasъ*(ъ): польск. диал. *modrasi*, прилаг. 'синеватый, голубоватый' (Sychta. Słown. kociewskie II, 131), словин. *modrasi*, прилаг. то же (Sychta III, 98). — Сюда же производные с суф. -ъкъ, -ъка: чеш. *modrásek* ж.р. 'адонис (бабочка)', *modraska* ж.р. 'вид синицы' (Kott I, 1058; Kott VI, 1018). Сюда, видимо, не относится словен. *modrás* м.р. 'вид ядовитой змеи, живущей в песках (vipera amodytes)' (Plet. I, 596), определяемое в литературе как заимствование из истрором. *madráso* 'Tropinodotus natrix', итал. *madraso* 'Vipera berus' (подробнее см.: Bezlej. Etim. slovar. sloven. jez. II, 191).

Производное с суф. -азъ от прилаг. **modrъ* (см.). Об образовании этого типа см.: Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański 2, 32—33.

**modrastъ*(ъ): сербохорв. *modrasi*, прилаг. 'синеватый, голубоватый' (RJA VI, 889), *mòdrast*, -а, -о то же (РСА XII, 783), словен.

módrast то же (Plet. I, 596), чеш. *modrastý* то же (Kott VI, 1018). — Сюда же произв. польск. *modrastka* бот. '(amethystea), раст. из сем. губоцветных' (Warsz. II, 1028).

Производное с суф. *-astъ* от **modrъ* (см.).

**modravъ* (ъ): чеш. *modravý* 'синеватый, голубой' (Kott I, 1058), словц. *modravý*, прилаг. то же (SSJ II, 170), в.-луж. *módrawy*, а, е, то же (Pfuhl 376), н.-луж. *módrawy* 'синий, синеватый' (Muka Sl. I, 922), ст.-польск. *modrawy* 'светлоголубой, серый' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 567), польск. *modrawy* 'голубоватый, синеватый' (Warsz. II, 1028), словин. *modravi*, прилаг. 'небесный, голубой, синий' (Syhta III, 98), *mœdravy*, прилаг. то же (Ramułt 105). — Сюда же субстантивированные формы прилаг.: сербохорв. *Modrave* ж.р. мн., поселок в Герцеговине (RJA VI, 890), словен. *modrãva* ж.р. 'синий, голубой цвет' (Plet. I, 596), чеш. *modrava* ж.р. то же (Kott I, 1058), н.-луж. *módrawa* ж.р. 'синий суконный сюртук; трава синеваго цвета, овечья трава, волосянка (на сухих лугах в болотах), *Festuca ovina glauca* Lmk.' (Muka Sl. I, 922).

Производное с суф. *-avъ* от **modrъ* (см.).

modrenъ*/modrenica*: чеш. *modřenec* м.р.: *m. hroznatý* 'muscari гасетосум, гиацинт' (Kott I, 1058), в.-луж. *módrjenc* м.р. 'лазурит', *módrjeńca* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (Pfuhl 376), польск. *modrzeniec* бот. 'василек (cyanella)' (Warsz. II, 1029).

Производное с суф. *-ъсь*, *-ica* от прилаг. **modrenъ*, образованного при помощи суф. *-eń* от **modrъ* (см.). Производящая основа в чеш. *modřej* ж.р. 'голубой цвет' (Kott VI, 1018), возможно сербохорв. *Modrena Spila*, пещера в Далмации, *Modreni Doci* м.р. мн., топоним в Далмации (RJA VI, 890). Слав. **modrenъ*/**modrenica* связано отношением суффиксальной вариантности с производным на *-ька*: чеш. *modřenka* ж.р. *trachelium* (Kott I, 1058), словц. нар. *modrienka* ж.р. 'декоративное растение *Lobelia erinus*' (SSJ II, 170).

**modrěti* (se): цслав. *modrěti sa kvavízejiv, saeruleum esse* (Mikl. 378), макед. *modree* 'синеть, становиться синим' (И—С), сербохорв. *módrети* то же, м, се 'быть синим, выделяться синим цветом, бросаться в глаза синевою' (РСА XII, 783), словен. *modrěti* нес. 'синеть, быть синим' (Plet. I, 596), чеш. *modřeti* то же (Kott I, 1058), словц. *modriet'* то же, *m. sa* 'казаться синим' (SSJ II, 170), в.-луж. *módrjeć* 'синеть' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrfeś* то же (Muka Sl. I, 922), польск. *modrzeć* 'синеть, голубеть' (Warsz. II, 1029), словин. *modřec sa* 'темнеть' (Syhta III, 98), *m*odřec* нес. 'синеть, быть синим' (Lorentz. Pomor. I, 537).

Глагол на *-ěti*, производный от прилаг. **modrъ* (см.).

**modrica*: болг. (Геров—Панчев) *móдрица* м.р. название болезни, (Геров) *móдриць* м.р. 'раст. *Solanum nigrum*, паслен чернойгодный, вороньи ягоды', *móдрица* то же (БотР 453), макед. *modрица* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (И—С), сербохорв. *móдрица* ж.р. 'синее пятно, синяк', *módrlica* ж.р. то же, название раст. *Delphinium consolida*,

Centaurea Cyanus, *Delphinium Ajacis* и др., 'черная, очень плодородная земля' (около Дубровника), *Модрица*, село в Сербии (RJA VI, 890), *модрице* ж.р. мн. бот., название раст. *Achillea ptarmica* (Дубровник, PCA XII, 786), *модрица* ж.р. 'грязь от растаявшего снега, распутица' (Там же), *modriца* ж.р. 'синее пятно, синяк' (Hraste—Šimunović I, 558), словен. *modriца* ж.р. 'синь, синева (неба), синяк, синее пятно, кровоподтек', 'раст. василек (*centaurea cyanus*)' (Plet I, 596), чеш. *modřice* ж.р. 'синяк, рубец' (морав.), *Modřice*, топоним (Kott I, 1058; VI, 1018), н.-луж. *módrlica* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (Muka Sl. I, 923).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация. Связано отношением суффиксальной вариантности с **modrъсь* (см.).

**modridlo*: болг. (Геров—Панчев) *модрило* ср.р. 'синило', макед. *модрило* ср.р. 'синька; синь, синева' (И-С), сербохорв. *modriло* ср.р. 'синька' (Лика), 'синь, синева' (RJA VI, 891), словен. *modriло* ср.р. 'синья краска, синька' (Plet. I, 596), чеш. *modřidlo* ср.р. 'синька' (Kott I, 1058), словц. *modridlo* ср.р. то же (SSJ II, 170).

Производное с суф. *-dlo* от основы гл. **modriti* (см.).

modrika*/modrikъ*: болг. *модрика* ж.р. бот. '*Centaurea cyanus*, *Cichorium intybus*' (БотР 129, 135), сербохорв. *Modrik* м.р., село в Босния, химический термин (= нем. *Cyan*, ит. *ciano*) (RJA VI, 891), *модрика* ж.р. 'синька; синяк, кровоподтек' (PCA XII, 784), в.-луж. *módrík* м.р. 'синие чернила; пояс на женской рубашке' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrík* м.р., название некоторых прудов с синеватой водой (Muka Sl. I, 923), ст.-польск. *modrzyk* бот. 'василек, *Centaurea cyanus* L.' (Sl. stpol. IV, 323), польск. *modrzyk* зоол. 'вид птицы длинноногой (*porphyrio*)' (Warsz. II, 1029). — Сюда же производное — прилаг. с суф. *-авъ* в макед. *модрикав* 'синеватый, голубоватый' (Кон.).

Производное с суф. *-ika*, *-ikъ* от прилаг. **modrъ* (см.), субстантивация последнего.

modrina*/modrin'a*: болг. диал. *модрина* ж.р. 'синяк, рубец, кровоподтек' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *модрина* ж.р. то же и 'синь, синева' (И-С), сербохорв. *модрина* ж.р. 'синь, синева', *modrina* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (Стулли), 'сорт винограда' (Хорватия), 'женская одежда голубого цвета' (Далмация) (RJA VI, 891), *модрина* ж.р. то же, *модрина* ж.р. 'длинная суконная одежда, платье и юбка голубого, темносинего цвета (часть народного костюма)', *модриња* ж.р. 'синяк' (PCA XII, 785), диал. *modrinā* ж.р. 'синь, синева' (Hraste—Šimunović I, 558), словен. *modrina* ж.р. то же, 'сорт винограда' (Plet. I, 596), ст.-чеш. *modřina* ж.р. 'синее пятно' (Gebauer II, 395), чеш. *modřina* ж.р. 'синяк, кровоподтек', *modřina* 'синяк, синька' (Kott I, 1058; Kott VI, 1019), словц. *modřina* ж.р. 'синь, синева' (Kott VI, 1019; на Slov.), *modrina* ж.р. 'синяк, кровоподтек; белесый цвет' (SSJ II, 170), диал. *modrina* (Slovenské Pravno v Turč.ž) 'синь, синева'

голубизна, лазурь' (Kálal 339), в.-луж. *módrina* ж.р. 'синь, синева, голубизна; синие глаза' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrina* ж.р. 'синь, синева (неба); синий налет на фруктах; синька' (Muka Sl. I, 923). — Сюда же производные: чеш. *modřinka* ж.р. 'вид синицы' (Kott I, 1058), словин. устар. *modřinc* м.р. бот. 'Delphinium consolida; Echium vulgare' (Sychta III, 98).

Производное с суф. *-ina* от прилаг. **modrъ* (см.). В отдельных диалектах это образование расширено формантом *-ja*.

**modriti* (se): макед. *модри* нес. 'синить, подсинивать' (И-С), сербохорв. *modritи* нес. то же, *modritи се* 'синеть', *modritи (se)* 'синить; быть синим' (RJA VI, 892), диал. *modrú* се нес. 'синить' (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 89), *modritи* нес. 'синить', *m.se* 'синеть; иметь синий цвет' (Plet. I, 597), чеш. *modřiti* 'синить' (Kott I, 1058), слвц. *modrit'* нес. 'подсинивать белье' (SSJ II, 170), в.-луж. *módríc* 'синить' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrif* то же (Muka Sl. I, 923), польск. *modrzyć* 'делать синим, голубым', *modrzyć się* 'голубеть, отливать голубым цветом' (Warsz. II, 1029), диал. *modrzyć się* 'голубеть' (Sl. gw. р. III, 180), словин. *m^oodřec* нес. 'синить' (Lorentz. Pomog. I, 537).

Глагол на *-iti*, образованный от прилаг. **modrъ* (см.).

**modrizna*: польск. устар. *modrzyzna* 'цвет голубой; полотно темно-голубого цвета; одежда того же цвета' (Warsz. II, 1029), диал. *modrzyzna* 'голубой, небесный цвет' (Sl. gw. р. II, 180), 'голубая кайма; полотно из цветной пряжи' (B. Falińska. Pol. sl. tkackie I, 169).

Локально ограниченное производное с суф. *-izna* от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация. Древность проблематична. Связано отношением суффиксальной вариантности с **modrina* (см.).

**modrodervъ*: чеш. диал. *modřev* м.р. 'лиственница' (Kott VI, 1018), ст.-польск. *modrzew* бот. 'лиственница, Larix Europaea D.C.' (Sl. stpol. IV, 323), польск. *modrzew*, стар. *modrodorzew* бот. 'дерево (larix) из сем. шишковых' (Warsz. II, 1029), диал. *modrzew* то же (Sl. gw. р. II, 180).

Диалектно ограниченное образование представляет собой сложение (первоначально, видимо, адъективное) **modrъ* (см.) и **dervo* (см.).

Бернекер, связывая зап.-слав. название с прилаг. **modrъ* 'голубой', исходит из формы **modrevъ*, которая, как он полагает, сложилась на основе контаминации **modry* с исходом основы чеш. *dřevo*, польск. *drzewo* (Berneker II, 66). Мошинский ставит под сомнение саму возможность соотнесения данного названия с прилаг. **modrъ*, основываясь на том, что не голубой цвет, а именно красный цвет коры и красно-коричневый цвет древесины составляет выразительную особенность растения, используемого в качестве красного красителя. Действительно признак красного цвета положен в основу названий растений этого вида в слав. языках: ср. слвц.

červený smrek и русск. *краснолесье* 'хвойный лес' (противоположное *чернолесье* 'лес лиственный'). По мнению Мошинского, зап.-слав. название лиственницы, восстанавливаемое в форме **modro-dervъ*, близко по своей структуре сложным названиям некоторых видов деревьев и кустарников в герм. языках: ср. гот. *weina-triu*, др.-в.-нем. *belz-boum*, *līm-boum*, др.-англ. *čiris-bēam*, *čisten-bēam* и т.п. Предполагается, что слав. **modro-dervъ* является неполным переводом незасвидетельствованной гот. формы **madra-triu* 'красное дерево или красная древесина' (гот. *triu* 'дерево' и 'древесина') с сохранением в заимствованной части значения герм. **madra* 'красный'. Мошинский считает, что в случае тождества первой части сложения с **modrъ* перв. значение прилаг.-ного 'красный', а значение 'синий, голубой' вторично (Moszyński. Pierwotny zasiąg 41—43, 261). Таким образом, название **modrodervъ* относится к эпохе контактов славян с герман. племенами. Как полагает К. Мошинский, на своей древней родине праславяне не знали лиственницы, произрастающей в бассейне Вислы, в восточных Карпатах и Альпах.

Новая этимология предложена В. Будзишевской (W. Budziszewska — RS t. XXXV, cz. 1, 1974, 21—23). Изучая размещение на слав. территории разных вариантов названия лиственницы, она приходит к выводу, что название *modrodrzew*, распространенное в центр. Польше, в силу своего центрального географического положения не может считаться первоначальным. Форма *modrzew* охватывает Великую Польшу, встречается и в центр. Польше. Южную часть Малой Польши занимают формы *modrzeń*, *moźdzeń*, с ними связано чеш. *modřín*, зафиксированное в литературе в 1728 г., укр. *modreń*, *modryna*, *mozdzenyna* (Галиция). На русско-польском пограничье представлена форма *maźdzeń*, откуда производные формы в укр. *mudryk*, *mudryna*, зап.-блр. *mudraja drevo*, *mondre drevo* и могил. *mađryna*, *mandryna*. Реликтовые арханчные формы, сохранившиеся в польск. мазур. *moźdrzeń* и малопольск. *moźdzeń*, дают основание для реконструкции праслав. **mozg-ewъ* || **mozg-ewъ*. Тот же корень **mozg-* (ср. лит. *māzgas* 'узел', *mazgioti* 'делать узлы', *mazgunis* 'вид сети') Фасмер восстанавливает для рус. *можжевель*, *можжевельник* (Фасмер II, 637). В. Будзишевская полагает, что славяне, познакомившиеся с лиственницей в сравнительно позднюю эпоху, перенесли название можжевельника на новый для них вид деревьев. Косвенное подтверждение своей мысли автор видит в сосуществовании значений 'можжевельник' и 'лиственница' в словен. *brin* 'можжевельник', сербохорв. *brinja* собир. 'ягоды можжевельника' и чеш. *břín* 'лиственница', польск. диал. (Силезия) *břim* то же. Под влиянием народной этимологии произошло сближение с прилаг. **modrъ(jъ)*, неизвестным вост.-славянам. Наиболее определенно связь с этим прилаг.-ным отражается в польск. диал. *modrzeń*, чеш. *modřín* м.р., словц. *modrín* м.р. 'лиственница'. Как полагает Бернекер, название, реконструируемое

им в форме *modrěнь*, дано по бледно голутому цвету двух полосок на внутренней стороне *Pinus Larix* (Berneker II, 66). Следует заметить, что в словаре Миклошича отвергается родство с **modръ* (Miklosich 199).

***modrookъ (jъ)**: болг. (Геров) *модробкий*, *къ*, *ка*, *ко*, прилаг. 'синевой', *модроок*, -а, -о 'синеглазый', диал. то же (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *модроок* 'голубоглазый' (И-С), сербохорв. *mđdrōka* ж.р., название гуся в Славонии, *Modroko* ср.р., источник в Герцеговине (RJA VI, 892), *модроок*, -а, -о 'голубоглазый' (РСА XII, 787), диал. *modrōk* м.р. 'нарыв; серо-голубой известняк' (Hraste—Šimunović I, 558), *modrōk* м.р. 'медный купорос' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 536), словен. *modrook*, прилаг. 'синеглазый' (Plet. I, 597), чеш. *modrooký*, прилаг. то же (Kott I, 1058), диал. *modřok* (*ř < r*) (Kellner. Východolaš. I, 22), словц. *modrooký*, прилаг. 'голубоглазый, синеглазый' (SSJ II, 171), польск. *modrooki* то же (Warsz. II, 1028).

Сложное прилаг., образованное из **modръ* (см.) и **oko* (см.). По типу ср. **bělookъ (jъ)* (см.).

***modrostъ**: сербохорв. *modrost* ж.р. 'синева, синь' (RJA VI, 892; только в словарях Микаля и Стулли), *mđdrōst* ж.р. то же (РСА XII, 787), ст.-чеш. *modrost* ж.р. то же (Gebauer II, 395), чеш. *modrosti* ж.р. то же (Kott I, 1058), словц. *modrosti* то же (SSJ II, 171), в.-луж. *módrośc* ж.р. то же (Pfuhl 377), ст.-польск. *modrość* то же (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 568), польск. *modrość*, сущ. от. *modry* (Warsz. II, 1028), словин. *módrosc* ж.р. 'синева, синь, синий цвет' (Lorentz. Pomor. I, 537), *mædrosc* ж.р. 'синева, лазурь' (Ramut 105).

Производное с суф. -*ostъ* (имя с отвлеченным значением) от прилаг. **modръ* (см.).

***modръ (jъ)**: цслав. *modръ*, прилаг. *λελιδνός*, *lividus*, *sanguine suffusus* (Mikl. 378), болг. (Геров) *мѣдрый*, -*дърь*, -*дра*, -*дро* 'синий', *мѣдрый*, -*ръ*, -*ра*, -*ро*, прилаг. 'синий, голубой', *мѣдър*, прилаг. то же (БТР), диал. то же (Архив Софийского ун-та), *мѣдар*, прилаг. 'синий, бирюзовый' (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Хитов БД IX, 278), *мѣдро*, прилаг. 'синее' (М. Младенов БД III, 106), *мѣдро*, прилаг. 'золотистый (о винограде)' (Л. Гъльбов БД II, 90), *мѣдар камик* 'камень синего цвета' (М. Младенов. Из лексиката в Кюстендилско. БД VI, 144), макед. *модар* (-*ра*), *модер* 'синий' (И-С), сербохорв. *mđdar*, -*дра*, -*дро* 'синий', *mđdar*, прилаг. и *mđdar*, *mđdra* (Хорватия) то же, *Modra* ж.р., кличка козы (Лика), село в Боснии, *módro* м.р., кличка коня, 'птица *Falco peregrinus*' (RJA VI, 888—889, 892), *мѣдра* ж.р. 'блузка синего цвета', *мѣдар* м.р. 'раст. *Tunica saxifraga*', *Modre*, прозвище (РСА XII, 782, 783, 775), диал. *mđdar*, прилаг. 'синий' (Hraste—Šimunović I, 557; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *мѣдар*, прилаг. 'синий, светлый' (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 89), 'у кого синяк' (Лекс. Шумадије 140), *Мѣдри камен*, топоним (В. Стевановић. Микропонимија општине Трговишта. — Ономатолошки при-

лози I, 216), *Mödra gláva* 'бугорок, холмик конусообразной формы, изобилующий камнями голубого цвета' (М. Пешикан, Историческая топонимика Подримля. — Ономатолошки прилози I, 52), словен. *móder*, прилаг. 'голубой, синий' (Plet. I, 596), ст.-чеш. *modrý*, прилаг. то же (Gebauer II, 395—396), чеш. *modrý*, стар. *modr*, -а, -о, прилаг. то же (Kott I, 1058), *Modrá* ж.р., микротоп. (Kott VI, 1018), диал. *modré*, прилаг. 'небесного цвета', *modrí ovoce* 'разновидность сливы' (Gregor. Slov. slav.-bučov. 98), словц. *modro*, -а, -е 'синяя, светлая краска', *modrý*, прилаг. 'голубой, бирюзовый, светлый' (SSJ II, 170, 171), в.-луж. *módry* 'голубой, синий' (Pfuhl 377), н.-луж. *módrý* то же (Muka Sl. I, 923), ст.-польск. *modry* 'небесный, голубой; фиалковый' (Sl. stpol. IV, 322—323; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 568—569), польск. *modry* 'голубой, синий, небесный, сапфировый; темнофиолетовый' (Warsz. II, 1028), диал. *modrzy* то же (Warsz. II, 1029), *modry* 'небесный' (Sl. gw. р. II, 179), *modri* то же (Н. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *modre* 'пряжа небесного цвета для отделки, кайма' (В. Falińska. Pol. sl. tkackie I, 169), *m^oodre* 'синька' (Томаш., Łop. 151), *m^oodrý* 'темно-голубой' (Brzez., Złot. II, 253), *modry kamian* 'средство для дезинфекции зерна' (Maciejewski. Chelm.-dobrz. 112), *modry kamień* 'медный купорос' (Вақ. Крамск. 107), словин. *modri*, прилаг. 'синий', перен. 'о молоке обезжиренном', в названиях растений: *modrè krèpk'i* 'незабудка, *Myosotis palustris* L.', *modri mlèč* 'цикорий, *Cichorium intybus* L.', *modrã*, прилаг. в знач. суш. 'название гуся' (Sychta III, 98), *modři*, прилаг. 'синий' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 661), *m^oodri*, прилаг. то же, *m^oodrè* ср.р. 'синька' (Lorentz. Pomor. I, 536—537), *mædri*, прилаг. 'синий, небесный' (Ramułt 105). — Сюда же субстантив. прилаг.-ное **modrъ*: сербохорв. *modar* ж.р. 'голубой цвет' (RJA VI, 888: только в словаре Шулека), чеш. *modř* ж.р. 'синева, синь, голубизна, лазурь' (Kott VI, 1018).

К заимствованиям из польск. относят укр. бойк. *m'odra*, *m'udra*, *m'udrej*, *mudr'uj* (Atlas gwar bojkowskich II, к. 82), *мóдря* ж.р. 'цветная бумажная лента, употребляемая для вышиванья' (Гринченко II, 438) и др.

Праслав. диал. (зап. и юж.) **modrъ* не имеет надежной этимологии. Фикку принадлежит сравнение слав. слова с лат. *madere* 'быть влажным', *madidus* 'влажный', греч. ἀμυδρός 'слабый, мутный, неясный' (Fick³ II, 519; II, 430, 627). Из перв. 'бурлить, кипеть, вскипать' выводится значение 'расплывчатый, мутный, неясный', далее — 'голубой'. Зубатый (AfsI Ph XIII, 1891; J. Zubatý, *Studia a články* I, 2, 69—83), принимая сопоставление Фика, расширяет круг и.-е. соответствий и предлагает несколько иначе объяснять семантическое развитие. В ряду продолжений и.-е. **mad-*, помимо греч. μάδω 'расплываюсь, растекаюсь', называется μάδρνα 'слива'. Последнее сомнительно, поскольку для греч. μάδρνα предполагается азиатское или средиземноморское происхождение (Boisacq⁴ 595; Schrader. Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde² II, 182;

Berneker II, 66). При реконструкции семантики решающая роль отводится др.-инд. соответствиям, в составе которых *mada-* 'опьянение', *madati* 'пьянеть, быть опьяненным; кипеть (о воде)', *madanti* 'кипящая вода', *madirā* 'опьяняющий напиток' и названия растений *madana-* 'Vingueria spinosa, Alangium hexaretalum', *madani-* 'Gaertneria racemosa, Diospyros glutinosa' и др., сок которых обладает ядовитыми, наркотическими, ароматическими и др. свойствами. Привлекается к сравнению и лтш. *madaras* 'Galium aparine, G. verum, G. uliginosum, маренник', сок этого растения использовался в качестве красителя. Семантическое развитие предстает в следующем виде: др.-инд. 'богатый соками, сочный' > балт. 'окрашивающий, красящий' > слав. 'окрашивающий в голубой цвет' > 'голубого цвета'. В реконструкции Зубатого немало уязвимых моментов. Она основана на неправильном истолковании лтш. *madaras*, которое, несомненно, связано с эст. *madar(as)*, фин. *matarā* 'Galium boreale, G. verum', последние заимствованы из сканд. языков: ср. швед. *måra*, *mådra*, исл. *maðra* (Fraenkel 394). Далее Мошинский отмечает, что в качестве голубого красителя славянами использовались другие растения — *Sambucus nigra*, *Isatis tinctoria*, *Centaurea cyanus*. Трудно представить себе, чтобы обозначение конкретного цвета развилось из более общего 'окрашенный' (Moszyński K. *Kultura ludowa Słowian* I, 373). На этом основании гипотеза Зубатого отвергается, но многие возвращаются к этимологии Фика, лежащей в основе этой разработки. См.: Vondrák. Vgl. Slav. Gramm. II, 479; Frisk II, 158; G. Herne. Die slavischen Farbenbenennungen 84—97. Г. Херне, признавая наиболее вероятным объяснение Фика, предполагает, что семантическое развитие шло в направлении 'голубой' < 'светлый, ясный' < 'расплывшийся, мутный'. Праслав. диал. **modrъ* связано отношением синонимии с общеслав. **sinъ*, передающим особый оттенок голубого цвета.

Другой подход к истолкованию слав. **modrъ* находим у Бернекера (Berneker II, 66). На первый план им выдвигаются герм. соответствия: др.-исл. *maðra* 'Galium verum', исл. *hvit-, kross-maðra* и т.п. 'Galium boreale', др.-в.-нем. *matarā* 'Rubia tinctoria, марена красильная', англос. *mædere, mæddre* ж.р. то же, ср.-в.-нем. *mēde*, др.-фриз. *mīde* то же (ср. также Pokorný I, 747).

Общеструктурные соображения побуждают поставить слав. **modrъ* в один ряд с образованиями на -rъ типа **dob-rъ*, **xorb-rъ* и т.д. (Miklosich Vgl. Gr. II, 85; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 635).

Сомнительно предложенное Махеком сопоставление слав. **modrъ* с хетт. *andras* 'голубой' < **amdras*, с преобразованием по метатезе в **madras* (Machek — ArOr 17, 2, 1949, 131; Machek² 373).

Мошинский отождествляет слав. **modrъ* с первой частью восстанавливаемой им гот. формы **madra-triu* 'красное дерево или красная древесина' и полагает, что перв. значение прилаг.-ного 'красный' сохраняется в слав. названии лиственницы **modro-derъ* (см.) (Moszyński. *Pierwothy zasiąg* 41—43, 261).

Ш. Ондруш интерпретирует слав. **modrъ* 'светлый' в плане отношения к **wedrъ*, основываясь на ларингальной теории и наблюдении Эрхарта о чередовании в индоевропейском *m : w*. В целом построение Ш. Ондруша, в котором названное соотношение рассматривается как часть более широкой деривационной парадигмы $H_2ew-g: H_2weg-, H_2ew-s: H_2wes-$ и, следовательно, как одно из звеньев того ряда, который объединяет слав. **modrъ*, **wedrъ*, *j-ugъ*, **věža*, лат. *aurora* и т.д., выглядят весьма произвольными. Автор свободно оперирует преобразованиями структуры корня вне времени и вне пространства, что делает их в высшей степени гипотетичными и совершенно неубедительными.

Из литературы см. еще: Miklosich 199, Brückner 343; Skok. Etim. rječn. II, 448; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 191; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 941—942; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 635 (: не принимает сопоставления с лат. *madère*). О семантике и распространении слова в польск. диалектах см. Zaręba — JP 30, 1950, 13.

***modrъсь**: сербохорв. *modrac* м.р. 'твердый камень' (Далмация), *Modrac*, село в Боснии (RJA VI, 889), *mòdraц* м.р. 'водная поверхность (моря, озера, реки), когда из-за большой глубины не видно дна; синяя туча; вид твердого голубого камня', бот. 'василек *Centaurea cyanus*', вет. 'чума', зоол. 'вид морской рыбы', *mòdreц* м.р. 'василек *Centaurea cyanus*' (РСА XII, 783—784), *mòdrac* 'цвет морской глубины в отличие от цвета моря неглубокого с песчаным дном' (Maš 441), ст.-чеш. *modřec* м.р. 'камень голубого цвета' (Gebauer II, 395), чеш. *modřec* м.р. то же (Kott I, 1058), *Modřec*, название деревни (Kott VI, 1018).

Производное с суф. -сь от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

***moga**: сербохорв. *Moga*, личн. имя (неясно м. или ж.р., RJA VI, 893), *Mòga*, фамилия (РСА XII, 796), русск. диал. *móга* ж.р. 'сила, мочь' (вост., смол., донск., ряз., тул., калуж., иркут.), 'власть' (вост., смол., донск., ряз., тул., калуж.), 'достаток, богатство' (вост., ряз., тул.) (Филин 18, 189), *moga*: не в *mogé* 'не в силах' (Иркутский областной словарь II, 27), укр. *móga* ж.р. 'возможность' (Гринченко II, 438; Словн. учр. мови IV, 772), блр. *mogá* ж.р. 'сила, мочь; возможность' (Носов. 287), *magá* 'сила, мощь' (Янкова 186; Бялькевич. Магіл. 257). — Сюда же производные с суф. -ога: русск. диал. *móготá* ж.р. 'сила, мочь; твердость, крепость духа' (костр., сев.-двинск., тамб., орл., волог. и др.), 'деньги, средства, сбережения' (курск.) (Филин 18, 192), *mogotá* ж.р. 'трудность, несчастье' (Словарь русских донских говоров 2, 139), *mogótnый, -ая, -ое* 'крепкий, сильный, выносливый' (волог., свердл., ср.-урал.), *mogótnóй -ая, -ое* 'зажиточный, имеющий много собак' (камч.) (Филин 18, 193).

Имя, образованное от основы гл. **mogti* (см.).

***mogotъ(jь)**: цслав. *могашть* м.р. $\delta\nu\acute{\nu}\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$, *dominus* (Mikl. 378),

болг. *могѣцъ*, -а, -о, прилаг. 'сильный, крепкий, мощный' (РБЕ II, 94), 'могучий, мощный; могучий, могущественный' (Бернштейн), сербохорв. *могѣћ*, *могѣћу*, -ћа, -ће 'зажиточный, богатый' (*могѣћ*, прилаг. 'крепкий, сильный; могущественный, могучий, богатый, зажиточный; возможный; способный, могущий (сделать что-л.)' (с XVI в., RJA VI, 895), диал. *могѣћ*, -*гѣћ*, -*гѣћ*, прилаг. 'могущественный, богатый' (Hraste—Šimunović I, 558), словен. *mogôc*, прилаг. 'могущий; могущественный; возможный' (Plet. I, 597), *могоc*: *ní maýěcě* (Tominec 129), ст.-чеш. *moúcl*, прилаг. 'могущественный, могучий' (Gebauer II, 396), *Моуц* ж.р., топоним (Там же; Sejnar. Čes. legendy 278; Kott I, 1059), чеш. *moúcl*, *moúcl* 'могущий; могучий, мощный' (Jungmann II, 485; Kott I, 1059), н.-луж. *могусу*, -а, -е 'могучий, способный' (Muka Sl. I, 924), ст.-польск. *могасу* 'сильный, мощный, могучий' (Sl. stol. IV, 324), др.-русск. *могучий*, прилаг. 'сильный, могучий' (Лож. и отреч. кн., 65. XVII в. и др.), 'большой, значительный по степени проявления' (Сказ. о куре и лисице, 200. XVIII в. ~ XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 231—232), русск. *могучий*, -ая, -ее 'могущественный, мощный, крепкий, сильный', диал. 'крепкий, хороший (о здоровье)' (ворон.), 'властный' (ворон.), 'крупный, огромный; большого размера' (тамб., дон.), 'обильный' (дон.) (Филин 18, 195), укр. *могучий* 'могучий, сильный' (Гринченко II, 438), блр. *Магучы*, *Магучаў* (Бірыла 265).

Причастие действ. наст. вр. на -*qtъ* от гл. **mogti*. Адъективация причастия.

**mogqъ(jь)*: цслав. *могаштънь*, прилаг. *potens* (Mikl. 378), сербохорв. *могѣћан*, *ћна*, *ћно*, прилаг. 'возможный; мощный, могучий', *могѣћан* и *могѣћан*, -*ћна*, -*ћно*, прилаг. то же (РСА XII, 771—772), словен. *mogôcen*, прилаг. 'могучий, могущественный; важный; могущий; возможный' (Plet. I, 597), диал. *maýěcě* (Tominec 129), чеш. *moúclny*, прилаг. 'могущественный, мощный' (Jungmann II, 485), слвц. *moúclny*, прилаг. 'могущий, способный' (SSJ II, 172).

Вторичная адъективация с помощью суф. -*ъль* прич. формы

**mogqъ* (см.).

**mogqъ(jь)*: словен. *mogota: roža mogota* (Bezljaj. Etim. slovar. sloven. jez. II, 190), др.-чеш. *moúty*, прилаг. 'зажиточный, состоятельный' (Gebauer II, 396), чеш. *moúty* 'богатый' (Kott VI, 1020), 'могущественный, сильный' (Jungmann II, 486; Kott I, 1059), др.-русск. *могутий* (-ый), прилаг. 'знатный, могущественный, богатый' (Каз. лет., 461. XVI—XVII вв. ~ XVI вв.), в знач. сущ. *могутый* м.р. 'знатный, могущественный человек' (Свед. и зап. II, 385. XV в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 231), русск. диал. *могутой*, -ая, -ое, *могут*, -а, -е фольк. 'сильный, крепкий' (арх., печор.) (Филин 18, 195), *могутой*, прилаг. 'сильный, здоровый' (Иркутский областной словарь II, 27). — Сюда же субстантивированные формы с основой на -*й*, -*о*, -*а*: цслав. *могать* м.р. *δυνάστης*, *potens*, 'вельможа' (SJS 18, 223; Eug. Pog., Вон., Лоб.), сербохорв.

Mogut м.р., фамилия (RJA VI, 900: в наше время; PCA XII, 771), др.-русск. *могуть* м.р. 'воевода' (Сл. о п. Иг., 27), *могута*, *могута* ж.р. 'мощь, сила, могущество' (Палея Толк.², 102. 1477 г. ~ XIII в.), 'физическая сила' (Сим. Послов., 116. XVII в.), 'материальные средства, достаток' (Перепис. частн. лиц, 201. XVII в.), *могуть* м.р. 'знатный, могущественный человек' (Псалт. толк. Евг. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 230—231), *Могута*: Славный разбойник, нарицаемой *Могута* (1008. Летоп. IX, 69 — Тупиков 309), русск. диал. *могут* м.р. фольк. 'силач, богатырь; сильный, рослый человек' (пск., новг.), *могутá* ж.р. 'здоровье, сила, крепость' (арх., сев.-двинск., беломор., тул., пск., твер., новг., костр., пенз., яросл., астрах. и др.), 'зажиточность, состоятельность, богатство' (перм., твер., пск., донск., ряз., новосиб.), *могута* м. и ж.р. 'о хилом, хвором человеке' (твер.) (Филин 18, 193—194), *могутá* ж.р. 'сила, средства, возможность, способность делать что-л.' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 308; Миртов. Донской словарь 186; Опыт 114), 'сила, мощь, крепость' (Подвысоцкий 91), 'сила, энергия' (Деулинский словарь 294), 'в силе' (Словарь Красноярского края² 196), укр. *могуть* ж.р. 'могучесть' (Словн. укр. мови IV, 775). Среди суффиксальных производных имена с суф. -ье: укр. *могуття* ср.р. 'могучесть' (Словн. укр. мови IV, 775), с суф. -овь: др.-русск. *Могутовъ*; *Матвѣй Могутовъ*, писец. 1605. с. в. Ак. Ист. II, 71 (Тупиков 702), с суф. -аь: русск. диал. *могутáи* м.р. 'силач, богатырь' (твер., пск., Филин 18, 194).

Перв. прич. действ. наст. вр. с суф. -оть. См.: Bezljaj. Eseji O sloven. jez., 131; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; G. Jacobson. — Scando—Slavica IX, 1963, 129.

***mogqтьсь**: цслав. **могатьць** м.р. *potens, dominus* (Mikl. 378), сербохорв. *mogutac* м.р. 'человек состоятельный, зажиточный' (RJA VI, 900: у одного автора), словен. *mogótec* м.р. 'человек могущественный, властелин' (Plet. I, 597), словц. *mohutec* м.р. 'сильный, могучий человек' (SSJ II, 172).

Производное с суф. -ьсь от **mogqть(ь)* (см.). См.: Bezljaj. Eseji o sloven. jez. 131.

***mogqтьность**: др.-чеш. *mohutnost* ж.р. 'сила, мощь, могущество' (Gebauer II, 396; Novák. Slov. Hus. 65), чеш. *mohútnost, mohoutnost* ж.р. 'могучность, мощь, сила' (Jungmann II, 486; Kott I, 1059), русск. диал. *могутность* ж.р. 'физическая сила, крепость, мощь' (перм., сев.-двинск., Филин 18, 194), укр. *могутність*, суш. от *могутній* (Словн. укр. мови IV, 774—775), блр. *магутнасць* ж.р. 'мощность', только мн. 'мощности', 'огромная сила, влияние, власть', 'могущество' (Блр.-русск.).

Производное с суф. -ость от прилаг. **mogqтьль(ь)* (см.). Древность проблематична.

***mogqтьль(нь)**: цслав. **могатьнь**, прилаг. *potens* (Mikl. 378), болг. (Геров—Панчев) *могутень, -тна, -тно* прилаг. 'могущий, могучий', сербохорв. *могутан, могутан, -тна, -тно* то же (PCA XII,

771), словен. *mogóten* прилаг. то же (Plet. I, 597: stsl.), ст.-чеш. *mohutný, mohútny*, прилаг. то же (Gebauer II, 396), чеш. *mohutný* 'мошный, могучий, могущественный; богатый' (Jungmann II, 486; Kott I, 1059), ст.-слав. *mohutný, mohútny*, прилаг. 'могучий, могущественный' (Vážný. Středověk. list. 41), слов. *mohutný*, прилаг. 'огромный; могучий, мощный' (SSJ II, 172), др.-русск. *могутный*, прилаг. 'могучий, сильный' (ВМЧ, ноябрь 13—15, 1039. XVI в.), 'состоятельный, богатый' (Посошков. О скуд. и бог., 257. 1724 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 231), русск. диал. *могутный, -ая, -ое, могутной, ая, бе* 'физически сильный, крепкий, могучий' (иркут., вост., Бурят. АССР, том., краснояр., тобол., перм., арх., волог., калуж., яросл. и др.), 'выносливый' (калин.), 'деятельный, расторопный' (ворон., краснояр., Арм. ССР), 'зажиточный, богатый; знатный, влиятельный' (вост., том., пск., твер., смол., алт., олон.), 'обильный' (лонск.), 'питательный' (курск., орл., тул., калуж.) (Филин 18, 194—195), *могутной, -ая, -бе* 'упитанный, жирный (о животных)' (Элиасов 205), 'сильный, здоровый, выносливый' (Словарь Красноярского края², 196), укр. *могутний, -а, -е* 'могущественный' (Гринченко II, 438), *могутний, -я, -є* 'могучий, могущественный, сильный, мощный' (Словн. укр. Мови IV, 774), блр. *магутны* 'могучий, мощный, сильный; (обладающий большой мощностью) мощный, сильный; (с большими возможностями) мощный, сильный; (обладающий могуществом) могущественный, сильный', диал. *магутный* прилаг. 'могучий, могущественный' (Бялькевич. Магіл. 257).

Производное с суф. *-ьль* от прич. формы **mogqъ(jь)* (см.). См. Фасмер II, 636.

*mogt'i (se): ст.-слав. *мощи* нес. *δύνασθαι, ἰσχύειν*; *posse, valere, praevalere* — 'мочь'; *δύνασθαι, ἰσχύειν, δύνασθαι; potentem esse, valere, convalescere* — 'быть, сильным, могущественным, иметь власть' (SJS 18, 230—231), болг. (Геров) *могъ* нес. 'мочь; уметь; быть в состоянии', *мога* то же (БТР), *може* безл. 'возможно, вероятно; можно', диал. *мога* нес. 'уметь, знать; быть в состоянии, иметь возможность' (М. Младенов. БД III, 106; П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89), *могъ* нес. то же (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), *можъм* нес. 'быть в состоянии что-л. сделать; нужно', *можъм съ* 'изливать досаду на кого-л.' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 249), *моѝ* нес. 'мочь' (Ралев БД VIII, 146), *моѝа* и *можъа* нес. то же (Стойков. Банат. 143), *може* то же (Журавлев. Криничное), макед. *може* нес. 'мочь; знать, уметь' (И-С), диал. *могат* 'могу' (Małeckі 67), сербохорв. *моћи, моћи* нес. 'мочь, быть в состоянии; иметь силу, власть', *моћи се: може ти се* 'возможно, могу' (RJA VI, 883—888), *моћи* нес. *debere* (в говоре и некоторых источниках, Mažuranić I, 675), *моћ* сов. и нес. 'мочь' (Hraste—Šimunović I, 557), словен. *моћи* 'мочь, быть в состоянии' (Plet. I, 594—595), диал. *моћи* то же (Novak 56), *моћи: ni моћ, муѝрт...* (Tomines 129), ст.-чеш. *моси* 'мочь, быть

в состоянии' (Gebauer II, 388—390), 'сметь; иметь силу; знать, уметь, мочь' (Sejnar. Čes. legendy 277), чеш. *moci* нес. 'мочь, быть в состоянии, иметь возможность', диал. *moci* 'мочь' (Bartoš. Slov. 204), *moci* : *može býti* 'возможно' (Kubín. Čech. klad. 198), слов. *môci* арх. нес. 'иметь возможность, быть в состоянии что-л. сделать; сметь; мочь, иметь силу; знать, уметь' (SSJ II, 185—186), диал. *môci* 'мочь' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž), 'быть должным' (Kálal 339), *mac(t')*, *tuoc*, *môci*' (Orlovský. Gemer. 167—168), *môst*, *môže* 'мочь' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 245), *môst'* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 60, 165, 259), в.-луж. *móc*, *môžu/môžem* 'мочь, быть в состоянии' (Pfuhl 374—375), н.-луж. *móc* то же (Muka Sł. I, 918), полаб. *müzēs* 2 л. наст. вр. 'можешь' (Polański—Sehnert. 98: **možeš*), ст.-польск. *móc* 'мочь, быть в состоянии, иметь возможности, силы, здоровье; иметь право, основание; быть возможным, вероятным' (Sł. stpol. IV, 335—341), 'мочь, быть в состоянии', в специальных конструкциях в функции обобщения и интенсификации, в модальной функции, 'быть (бес)сильным' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 455—507), польск. *móc*, *mogę* 'иметь достаточно сил, иметь возможности, средства; иметь право; быть в состоянии, мочь, сметь, суметь' (Warsz. II, 1055), диал. *móc*: *nie móc* 'быть больным, недомогать', *móc* 'уметь; быть в состоянии, мочь что-л. сделать' (Sł. gw. p. III, 190), *m^uogę* 'мочь' (Kucała 238), *m^oyc*: *m^uoęe*, *m^oyum* (Tomasz., Łop. 152), *móc* 'уметь' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 200), *m^uyc/m^oyc* нес. то же и 'иметь достаточно сил, средств для выполнения какого-л. дела; иметь право, разрешение что-л. делать; быть виновным, быть причиной чего-л.; быть должным' (Brzez., Złot. II, 259), *m^oyc*, *mogę* нес. 'уметь, мочь; быть обязанным, должным', в 3 л. ед. ч. 'можно' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 251), словин. *moc* нес. 'иметь достаточно силы, мочь, уметь, быть в состоянии', в сочетании с инф. придает оттенок возможности (Sychta III, 93), *m^oyc*, *m^ogę* 'мочь, быть в состоянии' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 669), *m^oyc* нес. то же, 'иметь возможность' (Lorentz. Pomor. I, 534), *m^oyc*, *m^ogę* 'мочь' (Ramiłt 106), др.-русск. *мочи* чаще с инф. 'быть в состоянии, в силах (делать что-л.)' (Изб. Св. 1076 г., 444), 'быть здоровым, не болеть' (Рим. имп. д. II, 512. 1597 г.), 'иметь силу, влияние, значение' (Изб. Св. 1076 г., 194), 'быть состоятельным, иметь состояние (определенного размера)' (Иос. Р. — Посл., 214. XVI в.), с отрицанием *не* входит в состав описательных форм императива (Изб. Св. 1076 г., 211), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 282), *мочи* (Творогов 83), *мочи*, *мочиса*: 3 л. ед. наст. *мнѣ са не можется* (А.В. Арциховский, В.И. Борковский. Новгородские грамоты на бересте. М., 1958, 285), русск. *мочь*, *могу* 'обладать способностью, силами что-нибудь делать, быть в состоянии', 3 л. ед. наст. *может* 'может быть', диал. *мочь* нес. 'быть здоровым' (влад., волог., костр., петерб., перм., влад., твер. новг., волог., смол. и др.), фольк. *моуи*, повел. накл. с неопр. формой гл. 'сумел' (волог., олон., сиб., арх., новг.)

вят.), вводное слово 'может быть' (твер., пск., арх., север., волог., влад., костр., моск., смол. и др.), *мо́чи* нес. 'иметь возможность, мочь (сделать что-нибудь)' (нижегор., перм., сарат., яросл.), *могті́, могчї́* нес. то же (влад., орл., курск., костр., краснояр., вост.-казах., вост.-сиб., сиб. и др.), 'жить, быть в добром здоровье' (влад., тул., костр., пенз., нижегор.), 'быть должным, обязанным что-либо сделать' (влад., моск., яросл., костр.), "зазнаваться, гордиться, чваниться" (том.) (Филин 18), 321—322, 319, 193), *мочь* 'быть здоровым' (Сл. Среднего Урала II, 145), *мочь: не могу́* 'нельзя' (Элиасов 213), *то́ч* 'мочь' (Słown. starowieńców 155), ст.-укр. *мочи* 'мочь' (б. м. н. 1352 Р6; Львів, 1370 Р 18 и др.), 'иметь право' (б. м. н., 1352 Р6; Луцьк. 1388 PL 103 и др.), в сочетании с инф. 'быть в состоянии, мочь' (Судомир., 1361 AGZ 6) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 616), укр. *мо́чі, мо́жу, могчї́, могті́, мо́жу* 'мочь', *могті́ся* 'мочься' (Гринченко II, 438, 450), *могті́* 'быть в состоянии, в силах что-л. делать', в сочетании с инф. 'мочь', 3 л. ед. ч. наст. 'может быть', *могті́ся: як мо́жуться?* 'Как поживаете, как здоровье' (Словн. укр. мови IV, 774), ст.-блр. *мочи: ...не будете мочи разумети* (Скарына I, 332), блр. *магчы́* 'мочь', диал. то же (Бялькевіч, Магіл. 257), *магчы́, махчы́* 'быть в состоянии, в силах что-л. сделать', 'может быть', 'иметь способность терпеть' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 9), *могці́* 'мочь' (Тураўскі слоўнік 3, 84).

Праслав. **mogt'i* восходит к нередуплицированному перфекту атематического глагола. Тематическая форма наст. вр. вторична. Следы атематического презенса Вайян видит в др.-серб. 2 л. ед. *mož*, др.-чеш. *můž* (A. Vaillant. Gramm. comparée III, 165; Idem — BSL t. 57, f. 1, 1962, 52). Перв. в праславянском с этим корнем существовал асимметрический аорист (ср. др.-болг. формы XIV в. *могъ, може, могомъ*). С формированием парадигмы наст. вр. установилось акцентное противопоставление между наст. вр. и аористом: в сербохорв. наст. вр. *мо́же* противопоставлено аористу *мо́же* (Н. Трубецкой — Slavia I, 1922—1023, 14—17; А. Мейе. Общеславянский язык 171).

Праслав. **mogt'i* соответствует гот. *tag* 'я могу, я в состоянии', выполняющему функции претерито-презентной формы. Вероятно, эта форма вторична. Формы др.-исл. *тега* 'мочь, быть в состоянии' и гот. *tag* (где *a* является нормальной формой перфекта для основ с корневым *e*) дают основание предполагать корень с исконным *e*. Мейе задается вопросом, не является ли перфектное спряжение герм. *tag* заменой древнего спряжения наст. вр. под влиянием корневого вокализма *o* (герм. *a*). (A. Meillet. — MSL t. 14, f. 4, 1907, 335; t. 19, f. 4, 1915, 183).

Большая вероятность родства слав. и герм. слов с лит. *mėgti* 'любить, быть расположенным к кому-л., быть желанным, находить удовольствие', др.-лит. безл. *mėgsta mán (mi)* 'мне нравится', лтш. *mėgti (mėdzu, прощ. вр. mėdzu)* 'быть в состоянии, мочь, годиться; иметь обыкновение, ухаживать', *patėgti* 'действовать, помо-

гать', лит. *magėti (māga)* 'нравиться, быть приятным; бросаться в глаза; желать, хотеть', *magūs* 'привлекательный, заманчивый, желаемый' (Endzelin — RS 11, 37). В некоторых своих значениях балт. слова весьма удалены от перв. 'мочь, быть в состоянии', но общие тенденции семантического развития исходной основы совпадают во всех трех языковых группах: ср. лтш. *patēgti* 'помогать' и рус. *помочь*, лит. *mėgti kuō, k̄a, k̄o* 'любить, быть расположенным к кому-л., находить удовольствие' и нем. *ich mag ihn nicht, gern mögen*. Предполагается, что значение 'gern haben' развивается в герм. в предложениях с отрицанием: ср. норв. *kunne med en = gern haben* обычно в предложении с отрицанием (Trübner. Deutsches Wb., s.v. *mögen*). Др.-лит. *mėgsta mán, mi* 'мне нравится' семантически сопоставимо со швейц.-нем. *mögen*, которое может получать значение 'производить сильное впечатление, потрясать' (Fraenkel 426; Chr.S. Stang. Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen 38). Станг восстанавливает для балт. глаголов древнюю атематическую основу, позднее преобразованную по продуктивному типу спряжения с продлением гласного в корне. Перфектная основа **mag-*, характеризовавшаяся значениями, близкими презенсу **mėgti*, перешла к глаголам с основообразующим показателем *ē*. Но Станг допускает возможность иного истолкования балт. форм. Допустимо рассматривать **mėg-* как основу аориста, тогда в *mėgo* представлен древний тематический аорист **mėge*, ср. *sėdo < *sėde* (ст.-слав. сѣдъ, сѣде). В таком случае лит. *māga*, слав. *mogq* соотносятся с лит. *mėgo* так же, как гот. претерит *sat* с *setum* (перв. аорист. образование типа ст.-слав. сѣде). Тогда в соответствии с аористом **mėge* (позднее *mėgo*) вторично образовался атематический презенс *mėgti* (Chr.S. Stang. Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen 37—38).

В круг и.-е. соответствий включаются также греч. *μηχανή* 'орудие', *μηχος* ср.р 'средство', дор. *māchanā, māchos* то же (Meillet — BSL t. 14, f. 4, 1907, 335; Fick³ I, 508; Berneker II, 67; Trautmann BSW 164; Boisacq⁴ 636; Преобр. 563—564; Фасмер II, 635). Но уже Мейе выразил сомнение в правомерности такого сближения, указав на различия в семантике греч. и слав. слов. При обосновании родства возникают трудности, связанные с тем, что в герм. и слав. языках не сохранилось следов корня **māgh-*, восстанавливаемого для греч. форм (Meillet — MSL t. 8, f. 4, 1893, 283; BSL t. 27, f. 2, 1927, 54; BSL t. 25, f. 2, 1925, 121). Решительно возражают против сближения слав. и греч. слов Махек (Machek² 371), Станг (Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen 37).

Из всего сказанного выше следует, что наиболее достоверны и надежны слав.-бал.-герм. соответствия.

А.С. Мельничук предлагает новое осмысление семантики и этимологических связей праслав. **mogt'i*. Основываясь на семантике

приставочных образований типа рус. *вымогать, перемогать, домогаться*, он восстанавливает исходное значение 'тянуть' и из него выводит различия в семантике слав. и герм. слов, с одной стороны, и балт., с другой. Неоправданно широко толкуются этимологические связи слав. слова. В гнездо праслав. **mogt'i*, включаются **mogyla*, **mьgla*, **mьgnqti*, **mьknqti*, **mьrknqti*, **mьrznqti*, **mьlzi*, **mьkьkь*, **mьka* и др., а в и.-е. языках — греч. μέγας, лат. *magnus* и т.п. При отсутствии четкого фонетического критерия оказываются сближенными слова созвучные. См.: Мельничук О.С. *Этимологічні розвідки*. 4. Праслов'янське **mogt'i*. — *Мовознавство* 1980, № 6, 44—55.

Фонетически не оправдано сближение слав., герм., балт. слов с лат. *magnus*, греч. μέγας, др.-инд. *mahānti*- 'великий', авест. *maz-*, алб. *math*, *madhi* 'большой', восходящих к и.-е. **meg'(h)-* (*ǵh* > слав. *z*) (Fick³ I, 279, 508; J. Schmidt — KZ XXV, 18; Skok. Etim. гјєсн. II, 447; но ср. против Фасмер II, 635—36; Walde—Pokorny II, 258). Признано несостоятельным объяснение слав. слова как заимствования из герм. языков (O. Wiedemann — BB XXVIII, 1904, 63; Hirt — PBB XXIII, 335; Uhlenbeck — PBB XXX, 300). Критику этих идей см.: A. Schleicher — KZ I, 1852, 141; Trautmann — KZ XLVI, 1914, 180; Фасмер II, 636. Ошибочно предположение Шахматова о заимствовании слав. слова из кельт. *magō* 'ускоряю, умножаю' (A. Schachmatov — AfslPh XXXIII, 1911, 91). Сближение с лит. *tokėti* 'мочь' основано на неправильной реконструкции исходного корня с глухим придыхательным (N. van Wijk — *Studi baltici* III, 1933, 136; E. Fraenkel — *Lexis* Bd. II, 2, 1951, 168—170; Pokorny I, 695, но ср. Fraenkel 463).

Из литературы см. еще: Miklosich 199; Brückner 342; Fraenkel 425—426; Младенов ЕПР 302; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; Schuster-Šewc. *Histor.-etym. Wb.* 13, 938; K. Brugmann. *Grundris*² II, 1255; К. Буга — РФВ, т. LXXII, 1914, 1912 (: лит. *māgulas* 'многий'), V. Pisani — *Paideia* XII, 5, 1957, 305; Chr.S. Stang. *Das slavische und baltische Verbum*. Oslo, 1942, 30.

**mogt'ь*: ст.-слав. *мошь* ж.р. δύναμις, ἰσχύς; potentia, gobur, 'власть, мощь, сила' (SJS 18, 231: Supr.), *мошти* ж.р. мн. cadaver (Mikl. 382), болг. (Геров) *мошь* ж.р. 'мощь, сила', *мо́щи* 'нетленные останки святого', *моц* ж.р. 'сила, крепость, могущество, власть' (БТР; РБЕ II, 104), диал. *мош* ж.р., *мошти* мн. 'мощь, сила' (Кр. Стойчев. Тетевенски говори. — СБНУ XXXI, 298), макед. *моќ* ж.р. 'мощь, сила, могущество' (И-С), *мошт* ж.р. то же (Кон.), сербохорв. *моћ* ж.р. 'сила, мощь, могущество', *моћ* ж.р. 'сила, мощь, могущество', *мо́ци* мн.ч. 'останки святого', *мо́ца* ж.р. = *мо́ц* (только в словаре Студли) (RJA VI, 878—881), *мо́ц* ж.р. potentia, vis, vigor, *мо́ци* ж.р. мн. reliquiae, 'останки святого, обладающие чудотворной силой' (Mažuranić I, 674, 675), диал. *моќ* ж.р. 'сила, мощь', *мо́ци* ж.р. мн. церк. 'останки; амулет, талисман' (Hraste—Šimunović I, 557), словен. *моћ* ж.р. 'сила, мощь, могущество', *svete moči* 'остан-

ки святого' (Plet. I, 594), *moř* ж.р. 'сила и могущество, мощь' (Staběj 88), диал. *mūāč* (Tominec 129), ст.-чеш. *tos* ж.р. 'мощь, сила, могущество' (Gebauer II, 388), 'насилие; множество, много; войско' (Novák. Slov. Hus. 65; Sejnag. Čes. legendy 277), чеш. *tos* ж.р. 'возможность, способность что-л. совершить; влияние, воздействие; сила, мощь, могущество, власть; принуждение, насилие', устар. 'много, множество', 'вид очень тяжкого преступления' (PSJČ; Jungmann II, 477; Kott I, 1052—3; VI, 1014), диал. *tos* ж.р. *potestas, facultas*; 'власть, сила' (Brandl 157), 'много' (Svěrák. Brněn. 113), 'возможность, способность что-л. сделать' (Gregor 97), словц. *tos* ж.р. 'возможность, способность что-л. делать; влияние, воздействие; власть, могущество; сила, мощь, правомочие, право; организованная военная сила', устар. 'телесная сила' (SSJ II, 166), диал. 'власть, мощь; сила' (Orlovský. Gemer. 182), 'очень много' (Kálal 339), в.-луж. *tós* ж.р. 'мощь, сила' (Pfuhl 374), н.-луж. *tós* ж.р. то же (Мука Sl. I, 917), ст.-польск. *tos* ж.р. 'возможность, способность что-л. делать; сила, мощь, крепость, энергия, сила военная и государственная, власть; правомочие, право; много; божественная сила; мощь сатаны; чудо' (Sl. polszcz. XVI w., XIV 403—405), польск. *tos* 'сила, крепость; могущество, мощь', устар. 'превосходство; сила души; крепость, прочность' (Warsz. II, 1019—20), диал. *tos*: *Gdybyś chciał nad kim jaką tos dokonać, przez tos 'насиленно', tos 'много' (Sl. gw. p. II, 176; 177), tos* ж.р. 'сила; большое количество чего-л.' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 247), *m^ořc* ж.р. 'сила; мощь, могущество, напряжение' (Brzez., Złot. II, 252), словин. *tos* ж.р. 'мощь, сила; возможность, способность; большое количество, много' (Sychta III, 93—94), *tas* ж.р. то же (Ramult 105), *m^ořc* ж.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 533), *mūřc* ж.р. 'сила, мощь' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 669), др.-русск. *мочь* ж.р. 'возможность, способность делать что-л.' (1224 г. — Новг. I лет., 218), 'могущество, сила, власть' (Ревел. а. I, 193. 1570 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 284), русск. *мочь* ж.р. 'сила, способность что-н. делать', диал. *мочь* то же (Картотека Рязанской Мещеры), 'сила телесная и духовная, могущество; здоровье, крепость, власть' (Даль³ II, 872), 'сила, энергия, способность производить какую-л. работу, что-л. делать' (Деулинский словарь 299), в сочетаниях: *из мѹчи выбираться* 'выбиваться из сил, устать' (ворон.), *сбиться с мѹчи* 'устать, утомиться' (пск.) и др., *мѹча* ж.р. 'сила, мощь' (тул., калуж.) (Филин 18, 322, 313), ст.-укр. *мочь* ж.р. 'способность, возможность' (Сучава, 1395 Cost. II, 612), 'правомочие, право' (Луциця, 1388 P 39), 'многочисленная сила' (Сучава, 1395 Cost. II, 612) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 617), ст.-блр. *моц* 'мощь' (Скарына 1, 332), блр. *моц* ж.р. 'крепость, прочность; сила, мощь; крепость' (Блр.-русск.), диал. то же (Тураўскі слоўнік 3, 95; Слоўн. паўночн.-заход. Бела-русі 3, 78).

Укр. *міч* ж.р. -*міць* ж.р. 'сила, крепость, мощь' (Гринченко II, 434) заимствовано из польск. (Білецький—Носенко 226).

Праслав. **mogī'ь* > **mokī'ь*, основа на -i. Праслав. **mogī'ь* и **mogī'i* — имена одной первоначальной парадигмы: **mogī'ь* — им.п. ед.ч., а **mogī'i* — дат./местн. пл. ед. ч. (**mogtej*). Имеет соответствием гот. *mahts* 'мощь, сила' (< **mag-tiz*), др.-в.-нем., ср.-в.-нем. *maht*, др.-англ. *meaht*, *miht*. Нет оснований для предположения о герм. происхождении (O. Wiedemann — ВВ XXVIII, 1904, 63; Hist — PBB XXIII, 335).

Из литературы см.: Miklosich 199; Berneker II, 70; Trautmann BSW 164; Pokorny I, 695; Machek² 371; Skok. Etim. rječn. II, 190; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 938; Младенов ЕПР 305; Фасмер II, 667; Мейе. Общеславянский язык 280; Moszyński — JP XXXIII, 5, 1953, 362—363; Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański 2, 45; С.Б. Бернштейн. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. М., 1974, 255.

**mogt'ьněti*: словен. *močněti* нес. 'становиться сильным, крепнуть' (Plet. I, 595), диал. 'усиливать власть и могущество' (Pintar I, 22), ст.-чеш. *močněti* 'усиливаться, крепнуть' (Gebauer II, 390), чеш. *močněti* 'усиливаться, крепнуть' (Kott I, 1053), словц. *močniet'* нес. то же (SSJ II, 167), н.-луж. *móčněś* то же (Muka Sl. I, 918), ст.-польск. *moćnieć* нес. 'становиться сильным и здоровым' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 520), польск. устар. *moćnieć* 'крепнуть, усиливаться' (Warsz. II, 1021).

Гл. на -*ěti*, образованный от прилаг. **mogt'ьнь(jь)* (см.), связан отношением корреляцией с гл. на -*iti* **mogt'ьniti* (см.).

**mogt'ьniti* (se): ст.-чеш. *moćniti* 'делать крепким' (Gebauer II, 390), чеш. *moćniti* 'делать крепким, сильным, усиливать', *m. se* 'овладеть кем, чем' (Kott I, 1054; VI, 1014), в.-луж. *móćnić* 'усиливать, крепнуть' (Pfuhl 375), н.-луж. *móćniś* 'делать крепким, усиливать; крепнуть' (Muka Sl. I, 919), ст.-польск. *moćnić* нес. 'делать сильным, укреплять', *m. się* 'крепнуть, становиться могущественным; строить укрепления, укреплять' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 511—512), польск. устар. *moćnić* 'усиливать, укреплять, крепить' (Warsz. II, 1021), словин. *moćnić* в сложениях: *prě-moćnić* 'прикрепить, укрепить' (Sychta III, 95).

Гл. на -*iti*, образованный от прилаг. **mogt'ьнь(jь)* (см.), связан отношением корреляции с гл. на -*ěti* **mogt'ьněti* (см.).

**mogt'ьnota*: чеш. *moćnota* ж.р. 'мощь, сила' (Kott I, 1054), словц. *moćnota* ж.р. то же (SSJ II, 167), диал. 'мощь, могущество' (Orlovský. Gemer. 182), в.-луж. *móćnota* 'мощь, сила; могущество; действительность; сила воздействия' (Pfuhl 375; Трофимович 124).

Производное на -*ota* (имя с отвлеченным значением) от прилаг.

**mogt'ьнь(jь)* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**mogъьнь(jь)*: ст.-слав. *моъьнь*, прилаг. *δυνατός*; *potens* — 'сильный, могущественный, мощный, способный'; *δυναμενος*, *possibilis* — 'возможный' (SSJ 18, 231—232: Supr.), болг. (Геров) *моъьный*,

-шьнь и -щень, -щина, -щно, прилаг. 'мощный' и 'сильный, крепкий' (БТР), 'громадный, внушительный, величественный' (РБЕ II, 104), диал. *мошён, -шьнь*, прилаг. 'сильный' (Т. Бояджиев. Дедеагачко. — БД V, 233), нареч. *моштну* 'много' (СБНУ ХХХVI, 51), *мошне* то же (Сакъов БД III, 30; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), макед. *мокен (-на)* 'мощный, могущественный' (И-С), *моштен, -шина*, прилаг. то же (Кон.), сербохорв. *мѡшан, ѡна, ѡно* 'мощный, сильный', *тѡсан*, прилаг. 'мощный, могущественный; возможный; сильный, крепкий; могущий, способный; здоровый' (RJA VI, 881—883), диал. 'мощный, могущественный, сильный, влиятельный; сильный, крепкий' (Hraste—Šimunović I, 557), *Мошан Камен*, название каменистого пастбища (Топонимы. Польнице. — Прилози 10, 115), словен. *тоѡан = тоѡен*, прилаг. 'мощный, сильный' (Plet. I, 594), диал. *тѡсен*, прилаг.: *тѡсна вода* 'быстрое течение', *тѡсно dirjati* 'быстро бежать' (Štrekelj Slov. 25), *тѡсен, -на, -но* 'сильный' (Novak 56), *тѡѡан, тѡѡна, тѡѡну* (Tomines 129), ст.-чеш. *тосну*, прилаг. 'мощный, сильный, огромный' (Gebauer II, 390), 'могучий, сильный, влиятельный, могущественный' (Sejnar. Čes. legendy 278; Novák. Slov. Hus. 65), чеш. *тосну* 'сильный, могущий что-л. сделать; мощный, могучий; могущий, способный поступать свободно; правомочный; сильный, крепкий, огромный, толстый; могущественный; влиятельный' (Kott I, 1054; VI, 1015; Jungmann II, 479—480; PSJČ), диал. *тосну чхлар* 'сильный' (ляш.) (Bartoš. Slov. 204), ст.-слвц. *тосну*, прилаг. (Vážný. Středověk. list. 41), слвц. *тосну*, прилаг. 'мощный, влиятельный; сильный, могучий, крепкий; могущественный; могущий' (SSJ II, 167), диал. *тосну* 'мощный' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), 'сильный' (там же), *тосну diždz'* 'сильный дождь, ливень', 'зажиточный, состоятельный' (вост.-слвц.) (Káral 339), *тоснѡ, -на, -на* 'сильный, мощный; тяжелый; строгий' (Orlovský. Gemer. 182), *тосну*, прилаг. (Žilinsk. kn. 305), *тоснѡ* (Štolc. Slovak v Juhosl. 116, 254), в.-луж. *тобсну* 'мощный, могущественный, сильный' (Pfuhl 375), н.-луж. *тобсну* то же (Мука Sl. I, 919), ст.-польск. *тосну* 'мощный, крепкий, сильный властью, богатством; могучий, могущественный; влиятельный; могущий, способный, владеющий чем-л.; правомочный; уполномоченный; огромный, большой; опытный, знающий' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 523; Sl. stpol. IV, 311—315), польск. *тосен, тосну* 'крепкий, сильный, могучий, влиятельный' (Warsz. II, 1021, 1022), диал. *тосну* 'сильный (о человеке); большой (о звере); плотный, крупный, большой (о полене)' (Sl. gw. p. III, 178), *тоснѡ* 'сильный, крепкий; интенсивный; опытный, искусный, знающий' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *тѡѡснѡ* 'сильный; напряженный, интенсивный; прочный, крепкий (о материале)' (Brzez. Złot. II, 252), *тѡѡснѡ* 'мощный' (Kucała 47), словин. *тоснѡ*, прилаг. 'здоровый, сильный, крепкий, могучий; опытный, знающий, искусный' (Sychta III, 94), *тоснѡ* прилаг. 'сильный, крепкий, могучий; огромный, мощный' (Lorentz. Pomor. I, 660), *тѡѡснѡ*,

прилаг. то же (Lorentz. Помог. I, 539), *тѣсну*, прилаг. 'мощный, сильный' (Раушт 105), др.-русск. *мочный*, прилаг. 'крепкий, сильный' (Псков., разгов., 47. 1607 г.), 'сильный властью, богатством, могущественный' (Рим. имп. д. II, 73. 1595 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 284), русск. диал. *мѳчный* 'сильный, крепкий, дюжий, ражий, дебельный, плоткий, здоровый; могучий, могутный, властный, много могущий' (Даль³ II, 872), *мѳчен*, кратк. прилаг. м.р. 'силен' (яросл.), *мѳчно*, нареч. 'можно' (перм., арх., новг.) (Филин 18, 317, 321), *мѳчный*, -ая. -ое 'обладающий большой физической силой; крепкий, здоровый' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М—Н, 38), 'сильный' (Куликовский 57), *мѳчной* 'мощный' (Сл. Среднего Урала II, 145).

Прилаг., образованное суф. -ль от имени **mogl'* (см.).

**mogyla*: ц.-слав. *могыла* ж.р. βουνός, *tumulus* (Mikl. 378), болг. *могыла* ж.р. 'курган, холм' (Дювернуа 1228; см. также Геров III, 76: *могыла*), 'небольшое земляное (естественное или искусственное) возвышение' (БТР), 'небольшое закругленное земляное возвышение, холм' (РБЕ II, 94), диал. *могила* (*мугиль*) 'небольшое искусственное или естественное возвышение; закругленная вершина горного хребта' (Ковачев. Топонимията на Троянско 179), *мугиль* ж.р. 'возвышенность, холм' (Ковачев. Троянският говор. — БД IV, 214), 'холм' (Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 58; Петков. Еленски речник. — БД VII, 90), *мугила* 'возвышающийся среди равнинной местности небольшой естественный холм, лесистый или травянистый' (Ст. Шишков. Географските названия на централния Родопския говор. — Родопски напредък VII, 3—4, 1909, 66), 'курган, братская могила' (Журавлев. Криничное 185), *мугила* ж.р. 'большая куча навоза' (молдав., Зеленина — БД X, 77), *муг'ила* ж.р. 'холм' (Стойков. Банат. 144), сюда же *Могыла*, топонимы: выпуклость на горном хребте; возвышенность над селом; холм, *Могылата*, лесистая возвышенность, большой естественный холм, холм, лесистый холм, возвышенность и т.д. (Г. Христов. Местните имена в Маданско 254), *Могылата*, холм, небольшой холм (И. Дуриданов. Местните названия от Ломско 43, 90, 92, 134, 173), диал. *гом'ила* 'холм' (Георгиев БЕР I, 263), макед. *могила* 'пригорок, холм' (Кон. I, 419), 'холм, горка' (И-С), сербохорв. *mogila* ж.р. *ascervus, tumulus, collis*, 'большая куча камней, служащая знаком межи или оградой' (у Даничица с XIV в.), 'могила, точнее — могильный холм, земляной или каменный' (у Стулли), 'пригорок, холм' (диал. пожаревац.), 'куча, множество' (переносн.), *Mogila*, топонимы: пригорки в Сербии, возвышенность в Черногории, местность в Сербии, местечко в Далмации, ручей в Сербии и т.д. (RJA VI, 893—894), *могила* ж.р. 'каменный или земляной холм; древнее, доисторическое погребение с большим насыпным холмом; пригорок; куча чего-либо' (РСА XII, 769—770), *гѳмила* ж.р. 'большое количество, куча однородного материала или предметов; стог, штабель, связка; куча дров для приготовления дре-

весного угля; большая группа людей; народные массы, народ; (уничиж.) сброд, банда; множество животных одного вида (стадо и т.д.), клубок (змеи); толпа; множество; (устар.) род, разряд, класс; совокупность, группировка; (этнограф.) могильник; (устар.) развалины; (диал.) ограда, стена из камня; (диал.) свалка; (диал.) жернов; (диал.) лентяй, слабак' (РСА III, 457—459), диал. *mogila* ж.р. *asevvs, tumulus, cumulus* (Mažuranić I, 676), *Mogile* ж.р. мн.ч., топоним — местность в Черногории (RJA VI, 894), диал. *gomlla* 'куча навоза' (Црес, М. Tentor — JФ V, 1925—1926, 213), словен. *gomlla* ж.р. 'земляной холм; могильный холм; куча (особенно навоза); песчаная отмель' (Plet. I, 230), чеш. *mohyla* ж.р. 'доисторический высокий насыпной холм над погребением; высокий, большой холм — памятник из глины или камней; (поэт.) могила', *mohyla* ж.р. 'пригорок, холм' (Kott I, 1059), слвц. 'археолог.) высокий земляной или каменный насыпной холм над погребением; (поэт.) могила, памятник' (SSJ II, 172), полаб. *mūd' dīd* ж.р. 'могила' (Polański—Sehnert 98), ст.-польск. *mogila* ж.р. 'естественная или искусственная груда земли, камней (на границе владений или на могиле), курган, пригорок' (Sł. stpol. IV, 324), то же и 'каменный столб в память деяний властителей или в честь божеств; топоним; собств. имя' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 572), польск. *mogila* ж.р. 'яма, в которой погребают умершего, могила; могильный холм; курган, пригорок, естественный холм; (переносн.) куча, гора' (Warsz. II, 1030), диал. *mogila* 'яма; коровья болезнь' (Sł. gw. р. III, 180), *m^og^og^oca* ж.р. 'могила' (Brzez., Złot. II, 254), *m^og^og^oca* ж.р. 'могильный холм' (Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 249), *m^og^og^oca* 'яма для картофеля, свеклы' (Tomasz. Łop. 151), словин. *mogila* ж.р. 'могила' (Ramuht 106)⁴ *m^og^og^oca* ж.р. 'могильный холм, особенно доисторический' (Lorentz. Pomor. I, 537), *mogila* ж.р. 'земляной могильный холм; куча камней' (Sychta III, 99), др.-русск. *могыла, могила* ж.р. *tumulus*, 'насыпь, холм, насыпь над могилой' (Быт. XXXI. 46 по сп. XIV в.; Иер. XXXI. 39 (Упыр.); Ис. Нав. V. 3 по сп. XIV в.; Пар. 4. X. 8 (В); Ио. екс. Бог. 148; Пов. вр. л. 6390 г., 6420 г., 6453 г. и др., Срезневский II, 161—162), 'место захоронения, могильный холм, курган' (Новг. I лет. 7), 'яма для погребения мертвеца' (Кн. расх. Кир. м. № 2, Зоб. 1567 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 229), *могила* (8(2), 14 об., 16, 23 об.) и *могыла* (49 об.) (Творогов 82), собств. имя *Могила* (1598, 1632, 1663, Тупиков 309), русск. *могила* ж.р. 'яма, вырываемая для погребения, зарытия тела умершего; (в знач. сказ.) о ком-, чем-н. безмолвном, молчаливо хранящем тайну' (Ушаков II, 239), диал. *могила* 'курган или холм вообще' (юж.), 'гибель, конец, смерть' (Даль³ II, 873), *могила* ж.р. 'кладбище' (камч., новг., Эст.ССР, терск., сарат., самар., пенз., пск., ленингр., ср.-урал.), 'древний курган, насыпь' (пск., вост.-сиб.), *моги́лы* мн. 'длинная насыпь, вал' (Филин 18, 190), *моги́лы* 'кладбище' (Картотека Псковского областного словаря; Словарь русских говоров Мордовской

АССР (М--Н), 27), то же и 'огрехи при севе, незасеянные места' (Сими́на 76), ст.-укр. *могила, мого́ла, мого́ль* ж.р. 'моги́ла' (Роман. 1392 Cost. I, 7, Словник старо-української мови XIV—XV ст. I, 604), *Мого́ла, Мого́ла, Мого́ла*, собств. имя (Сучава 1491 ВД I, 447, там же), укр. *моги́ла* 'курган, холм' (Білецький-Носенко 227), то же и 'могильная насыпь над похороненным; у гуцулов-древорубов: обрубленные верхушки и ветви деревьев, сложенные в кучу; при отливке предметов: две половины глиняной формы, сложенные вместе одна над другой' (Гринченко II, 438), 'яма для захоронения умершего; (переносн.) смерть; высокая насыпь на месте древнего погребения' (Словн. укр. мови IV, 772—773), диал. *моги́ла* 'земляная насыпь на могиле' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту (М), 43), 'насыпь' (Марусенко. Названия рельефов Хмельницької обл. 288), 'искусственное земляное возвышение, курган; возвышенность (в общем значении); куча (например, камней)' (Марусенко. Матеріали в словарю українських географічних апеллятивів. — "Полесьє" 236), 'куча; место захоронения и насыпь на нем; (переносн.) очень большое количество' (Матеріали до словника буковинських говірок 5, 85), *тогы́ла* 'куча (напр., камней)' (St. Grabec. Nazwy geograficzne Huculszczyzny. Kraków, 1950, 42), ст.-блр. *моги́ла*: Яковъ рече братии своєї сношаите каменіє они же снесши вделали *моги́лу* (КБ 586. Скарына 1, 327), блр. *магі́ла* 'моги́ла' (Блр.-русск.), диал. *мо́гила* 'гора, холм вообще; искусственно насыпанный холм; гребень, кряж, продолговатая возвышенность' (Полесск. этно-лингвист. сб. 175, 176), *магі́ла* ж.р. 'место захоронения кого-нибудь' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 7; Бялькевіч. Магіл. 257; Тураўскі слоўнік 3, 84), собств. имена *Магі́лін, Магі́левіч*, в XVII в. — *Мого́ла* (Бірыла 265). — Сюда же можно присоединить др.-луж. **mogyla* 'возвышение', реконструируемое на базе топонимов: *Mogelini* (984 г.), *Mogele* (1431 г.) (см. Э. Эйхлер — Исследования по серболужицким языкам. М., 1970, 183).

Праслав. **mogyla* 'холм, возвышение' → 'могильный холм' не имеет общепринятого (или хотя бы наиболее предпочитаемого) этимологического толкования. За пределами слав. языков наиболее очевидны схождения с алб. *māgulë* 'холм', *gamulë* 'куча земли и травы' и с рум. *măgură*, однако генетическое соотношение этих форм и слав. **mogyla* толкуется по-разному: заимствование слав. из алб., см. Н. Barić. Albanorumänische Studien. T. 1. Sarajevo, 1919, 51 (против см. Фасмер II, 534), заимствование алб. и рум. из слав. (рум. — через алб.), см. Berneker II, 69, Skok. Etim. rječn. I, 588, Фасмер II, 634, Георгиев — Lingua viget. Commentationes slavicae in honorem V. Kiparsky 88; совместное заимствование слав. и алб. из неизвестного источника, см. G. Meyer. Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache. Strassburg, 1981, 119; родство слав. с алб. и рум., при неясности их общего источника, см. Machek² 372.

Независимо от оценки слав.-алб.-рум. отношений, преобладает

мнение о заимствованном происхождении слав. *mogyla, хотя предполагаются различные источники заимствования: из скифского языка, см. А.И. Соболевский. Русско-скифские этюды. — Изв. ОРЯС XXVI, 1, 1923, 32; из ср.-нр. *magu-ūla 'холм мага', см. М. Molé LP 1, 245; из тат. (сиб.) *mogol* 'стог сена', см. Moszyński. Pierwotny zasięg 215; из кельт. *mogo-* 'большой', см. Шахматов AfslPh 33, 91; из до-индоевр. субстрата, см. G. Alessio—RIO 3, 1951, 243; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. I, 160—161; И. Хубшмид. Дославянские и дороманские этимологии. — Этимология. 1967. М., 1969, 245; в подтверждение последней гипотезы И. Хубшмид приводит "субстратные слова" с западнороманской территории: тоск. *mágoło*, гаск. *mololo* 'особенно крупная свинья', исп. *majano* 'куча камней, служащая межевым знаком', беарнск. *magarní* 'устраивать, нагромождать' и т.п.

Существует и несколько гипотез автохтонного происхождения слав. *mogyla. О родстве с праслав. *mogti, *mogq см. Miklosich 429, Brückner 343, Фасмер II, 635, с первичной мотивировкой 'господствующее место' (см. Фасмер там же) или по связи с культом мертвых (ср. *святые мощи*, см. Skok. Etim. rječn. I, 588). В последнее время предпринята попытка обновления этой этимологии за счет реконструкции для *mogti первичной семантики 'тянуть' и соответственно для *mogyla — 'собранное (стянутое) вместе, в кучу', см. А.С. Мельничук — Мовознавство, 1980, № 6, 49 (вызывает сомнения, однако, сама реконструкция первичной семантики для *mogti). Предположение о родстве с авест. *maγa-maγā-* 'яма', греч. μέγαρα мн. 'пещеры' см. Charpentier KZ 40, 467, Младенов ЕПР 302; против (по семантическим соображениям, т.к. слав. *mogyla — первично 'холм', а не 'яма') см. Verneker II, 69, Fr. Sławski RS 16, 1948, 92; Фасмер II, 635.

Все упомянутые выше исследователи исходили из первичности для праслав. языка формы *mogyla, см. особенно Verneker II, 69, Skok. Etim. rječn. I, 588, Георгиев БЕР I, 263, где сербохорв., словен., болг. *gomila* объясняется метатезой *m—g* в первичной форме. Лишь Младенов считал болг. *гомилa* старой формой, параллельной *могила*, и предполагал для *гомилa* родство с греч. μέγω 'быть наполненным', см. Младенов 105, что означает генетическое отождествление *гомилa* 'холм' с большой группой слав. лексики, обозначающей комья, куски, клецки и т.п., с корнем *gom-, который возводится к *žeti, *žьmъ и связывается обычно с греч. μέγω, см. Verneker I, 326 (*gomola*) (см. в настоящем словаре *gomola/*gomula, с иным этимолог. толкованием). Фасмер счет это сближение неоправданным, см. Фасмер II, 635.

Обратное общепринятому генетическое соотношение *mogyla и *gomyla предполагается в этимологической версии В.Э. Орла: на основе генетического отождествления и *gomyla, и *mogyla с *gomola/*gomula 'ком, кусок' (см.), большей вариативности формы *gomyla (учитывая *gomola, *gomula) и наличия соответствия в лит.

**gd̥mulas* 'ком, ломоть, кусок', автор принимает за первичную форму **gomyla* со значением 'куча камней, возвышение, холм'; структура **mogyla* объясняется метатезой вследствие табуизации терминологии погребения. Далее вся слав. группа, а также лит., алб. и некоторые "дороманские" формы Хубшида (см. выше) возводятся как заимствования к и.-е. названию земли **dhghōm-(e)l-/ *ghdhōm-(e)l-*, причем в качестве источника заимствования предполагается иллир. **go/am(u)l-*, см. В.Э. Орел ОЛА. 1981. М., 1984, 301—306. Представляется, что в изложенной гипотезе весьма уязвимым звеном является возведение семантики 'куча камней, возвышение, холм' к 'земля': ср. противоречащие этому значения приведенного в той же работе др.-греч. χαττλός, χαταλός 'низкий', а также лат. *humilis* 'низкий', лтш. *zems* то же, см. Рокорну I, 415; еще более спорной кажется возможность развития для гнезда с первичным значением 'земля' семантики 'ком, кусок, ломоть' (см. **gomola/*gomula*). Табуистической природе метатезы **gomyla* > **mogyla* противоречит сохранение значений 'холм, куча' и т.п. в ряде продолжений праслав. **mogyla* (и во всех неслав. формах той же структуры).

Что касается близости **mogyla/*gomyla* к **gomola/*gomula*, то ее отрицать невозможно, но весьма вероятным представляется не исконная, генетическая связь, а вторичное сближение **gomola/*gomula* 'ком, кусок' и **mogyla* 'возвышение, холм' в области вторичных значений типа 'куча', что и имело своим результатом контаминированное (или метатезированное) **gomyla*. Ср. иное направление контаминации в сербохорв. диал. *gr̥dmilja* 'куча камней; куча; каменная ограда', см. Skok. Etim. rječn. I, 588.

Учитывая семантику 'возвышение, холм', для праслав. **mogyla* следует, кажется, считаться с возможностью происхождения из гнезда и.-е. **meǵh-* 'большой' (разумеется, с кентумным рефлексом заднебного), ср. в отношении суф. структуры греч. μεγάλη (ср. выше гипотезу Шахматова о заимствовании из кельт. *mogo-* 'большой', против которой Verneker II, 69).

Специально о возможности связи значения русск. диал. *гомылька* 'большой платок, подаренный невесте женихом в день свадьбы' с символикой похоронного обряда и соответственно со значением 'могила' см. Е.С. Павлова — Этимология. 1988—1990.

**mogylca*: болг. *могылица* ж.р., ум. от *могыла* (Геров III, 76), сербохорв. *могилица* ж.р., ум. и увел. от *могила* (РСА XII, 770), *Mogilica*, топонимы: серб. село (XIV в.); местность в Сербии (XIV в.); деревенька в Далмации (RJA VI, 894), словен. *gomilica* ж.р., ум. от *gomila*, 'холмик' (Plet. I, 230), ст.-польск. *mogilica* 'естественный или искусственный (насыпной) земляной или каменный холм (иногда — над чьей-либо могилой), часто служащий для обозначения границ владений, курган' (Sl. stol. IV, 324), др.-русск. *могилица* ж.р., *могилицы* мн. 'кладбище' (А. Феод. землевл. I, 84. XVI в. ~ 1521 г., СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 229), диал. *могылица* ж.р. (мн.ч.) 'кладбище' (перм.), 'курган, насыпь' (перм.)

(Филин 18, 190), ст.-укр. *могилица* ж.р. 'насыпь, могилка' (Сучава, 1446 ПГСМПР, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 604—605), укр. *могилиці* ж.р. мн.ч. 'могилки' (Гринченко II, 438), диал. *могилиця* 'погост, кладбище' (Лексичний атлас Правобережного Полісся), блр. диал. *магілицы*, только мн.ч. 'кладбище' (Мінска-маладзеч. 76), *могліца* мн.ч. 'кладбище' (Тураўскі слоўнік 3, 84), *могліцы* мн.ч. 'кладбище' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 74; Шаталава 105), *мобіцы* мн.ч. 'кладбище' (Спяшковіч. Грод. 289), *моблыцы* мн.ч. 'кладбище' (Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья. М., 1968, 47), *могліцы*, *моглыці*, *моглыцы* мн.ч. 'кладбище' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 134).

Производное с суф. *-ica* от **mogyla* (см.). Формы типа укр. *могилиця*, блр. *могліца*, *мобіцы* являются, вероятно, следствием народноэтимологических преобразований (ср. *могу*, *молятся?*).

***mogylistъ(ѣ)**: болг. *могылистуи* прилаг. 'холмистый, кочковатый' (Геров III, 76), *могилест* то же (Дювернуа 1228), ст.-польск. *mogilisty* 'холмистый' (Sł. polszcz. XVI w. XIV, 571—572).

Прилаг., производное с суф. *-ist-* от **mogyla* (см.).

***mogyl'ane** мн.ч.: сербохорв. *Mogilani* м.р. мн.ч. топоним — сербское село (в XIV в., RJA VI, 894), польск. *Mogilany*, топоним (Sł. gw. р. III, 180).

Производное (название лица) с суф. *-an-* от **mogyla* (см.).

***mogylka**: болг. *могилка* ж.р., ум. от *могила*, 'курган, холм' (Дювернуа), *могылка* ж.р., ум. от *могила*, 'бугорок, кочка' (Геров III, 76), сербохорв. *могылка* ж.р. 'земляной или каменный холм над погребением; куча, множество' (РСА XII, 770), чеш. *mohylka*, ум. к *mohyla*, словц. *mohyl(ôč)ka* 'могилка' (Kálal 340), *mohylka* ж.р., ум. (SSJ II, 172), польск. *mogilka*, ум. к *mogila*, 'холмик' (Warsz. II, 1030), диал. *mogilki* 'кладбище' (Sł. gw. р. III, 180), *mogielka*, ум. (Warsz. II, 1030), словин. *mæfilka* ж.р., ум. от *mæfila*, 'могилка' (Ramuš 106), *m^oogilka* ж.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 587), *mogilka* ж.р. 'рощица, лесок среди поля', *Mogilki* мн.ч., часто встречающийся топоним, напр. — название поля, морены (Sychta III, 99), др.-русск. *могилка* ж.р., ум. к *могила*, 'могильный холм' (АСВР II, 310. XVI в. ~ 1484 г.), 'холмик' (Назиратель, 432. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 229), русск. *могылка* ж.р., разг., ум.-ласск. к *могила* (Ушаков II, 240), диал. *могылки* ж.р. мн. 'кладбище' (лонск., кубан., краснодар., терск., ставроп., влад., костр., петрогр., смол., зап.-брян. и др.), 'курганы, место старых захоронений, поросшее деревьями' (твер., пск., южн., зап., влад.) (Филин 18, 190; см. также Даль³ II, 873), *могылки* 'кладбище' (Добровольский 414; Картотека Псковского областного словаря; Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 27; Словарь русских говоров Кузбасса 118; Словарь Приамурья 155; Словарь Красноярского края, 2-е изд., 196), *могылки* 'кладбище' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 161), ст.-укр. **могылка*

ж.р. 'могильная насыпь, могила' (Зудечів, 1413 Р 83), *Могилки* мн., название урочища в Волинщине (Хрінники, 1472 Арх ЮЗР 8/III, 3) (Словник старо-української мови XIV—XV ст. I, 605), укр. *моги́лки* мн.ч. 'кладбище' (Білецький-Носенко 227), *могі́лка* ж.р., ум.-лask. к *могі́ла*; 'пригорок', *моги́лки* мн.ч. (диал.) 'кладбище', (этногр.) 'Фомина неделя' (Словн. укр. мови IV, 773), диал. *магі́лки*, *мо́галки*, *мо́гілки*, *му́голки* мн.ч. 'кладбище' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 120), *моги́лка* 'небольшая земляная насыпь', *моги́лки* 'искусственное земляное возвышение, курган' (Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 237), *Могилкі́* мн.ч. — приток Убеди, бассейн Десны (Словн. гідронім. України 368), блр. *могі́лки* 'кладбище, погост' (Блр.-русс. 455), диал. *могі́лки* то же (Бялькевіч. Магіл. 265; Сцяшковіч. Грод. 289; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 74), *магі́лка* ж.р., ум. от *магі́ла* (Бялькевіч. Магіл. 257), *магі́лки* мн. 'кладбище' (Бялькевіч. Магіл. 257), *магі́лкі*, *магі́лкі* мн. 'кладбище; (переносн.) ограда на кладбище' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 7—8).

Производное (первоначально уменьшительное) с суф. *-ька* от **mogyla* (см.).

mogyl'sь*/mogyl'se* (?): укр. *Могле́ць* м.р., приток Мокрой Волно-вахи, притока Кальмиуса, впадающего в Азовского море (Словн. гідронім. України 368);

русс. *могі́льца* мн.ч. 'курганы, насыпь' (яросл., Филин 18, 192), 'курганы на р. Сити' (Ярославский областной словарь вып. 6, 49).

Производные с суф. *-ьсь/-ьсе* от **mogyla* (см.). Праслав. древность не обязательна.

**mogyl'je*: словен. *gomilje* ср.р. 'длинная песчаная отмель' (Plet. I, 231), др.-русс. *моги́лиж*, *моги́лиж* 'кладбище' (Псков. I л. 6849 г.; Новг. IV л. 6860 г., Срезневский II, 162; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 229), русск. диал. *могі́лье* ср.р. 'кладбище' (каз., Филин 18, 191), блр. диал. *магі́льля* ср.р., собир. 'кладбище' (Бялькевіч. Магіл. 257).

Собир. производное с суф. *-ье* от **mogyla* (см.).

**mogyl'nica*: сербохорв. *Mogilnica* ж.р., название города в старой Сербии (в XIV в., RJA VI, 894), чеш. *Mohelnice* ж.р., топоним: город в Моравии, село (Jungmann II, 485; см. также Profous III, 122—123: по мнению автора, топоним возник на базе тождественного гидронима, а название реки образовано от прилаг. *mo-hulný*, первичная мотивация — 'река, текущая между холмами'), русск. стар. *могі́льница* ж.р. 'могила, в знач. насыпи, могильный бугор' (Даль³ II, 874), *могі́льницы* мн. 'кладбище' (перм.), *могі́льница* ж.р. 'раст. *Vinca minor* L., барвинок, гроб-трава' (донск.) (Филин 18, 191), *могі́льница* 'могильная насыпь, курган', *могі́льницы* мн. 'место, где когда-то были могилы' (Ярославский областной словарь вып. 6, 49).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **mogyl'ny(jь)* (см.), субстантивация.

***могульникъ**: чеш. *mohylník* м.р. 'орел aquila naevia' (Kott I, 1059), польск. диал. *mogilnik* 'кладбище' (Sl. gw. р. III, 180), словин. *mogilník* м.р. 'дух, живущий в нагромождениях камней, откуда часто слышатся по вечерам его рыдания' (Suchta III, 99), др.-русск. *могильникъ*, *могильникъ* 'кладбище' (Псков. I л. 7011 г., Срезневский II, 162; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 229), *Могильник* (*Могильник* Иван, посадский человек, 1625 г., Зарайск, Веселовский. Ономастикон 201), ср. также *Могильниковъ* (*Яковъ Григорьевъ Могильниковъ*, чердынск. посадск. 1605. А.К. II, 594. Тупиков, 702), русск. *могильник* м.р. 'место многих могил, погребений, захоронений; древнее кладбище', диал. *могильник* м.р. 'могильный холм, курган, могила' (арх., перм., курск.), 'надгробный памятник' (арх.), 'кладбище' (вят., перм., ср.-урал., свердл. и др.), 'место захоронений внутри церковной ограды, погост' (волог., смол.), 'место захоронения' скота, павшего от эпидемии' (олон., волог.), 'берег реки или луг, усеянный продолговатыми кочками или ямами' (рост.) (Филин 18, 191; см. также Даль³ II, 874), *могильник* м.р. 'гриб бледная поганка' (ср.-урал., Филин 18, 191), *могильник* 'крупный кочкарник, кочегурник' (яросл.), 'орел могильник, Aquila heliаса, темнобурый, слетается на мертвечину', 'походный чемоданчик с иглами, шильями, нитками, дратвой и пр. для чинки одежды и обуви' (Даль³ II, 874), *могильник* 'место, покрытое кочками и буграми' (Ярославский областной словарь вып. 6, 49), *могильник* м.р. 'кладбище' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 308; Элиасов 205), то же и 'могила' (Симина 76), *могильник* 'место, где хоронят скот, павший от какой-либо эпидемии' (Куликовский 55), укр. *могильник* м.р. 'насыпающий насыпь, курган' (Гринченко II, 438), 'тот, кто копает могилы; (переносн.) несущий гибель кому-нибудь, чему-нибудь; старое кладбище; жук, питающийся падалью и откладывающий яйца на трупы мелких животных и птиц; птица семейства ястребиных, уничтожающая грызунов' (Словн. укр. мови IV, 773), блр. *могильник* м.р. 'кладбище' (Носов. 287), *могильник* м.р. (разгов.) 'кладбище', (археол.) 'могильник' (Блр.-русск. 455), диал. *магльник* м.р. 'кладбище' (Бялькевич. Magil. 257), *могальник* м.р. 'кладбище' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 74).

Производное с суф. *-икъ* от прилаг. **могульнь(ъ)* (см.), субстантивация.

***могульнь(ъ)**: словин. *tačilnu*, прилаг. 'могильный' (Ramut 106), др.-русск. *могильный*, прилаг. к *могила* (АЮБ II, 134. 1660, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 230), русск. *могильный*, прилаг. к *могила*, 'находящийся над могилой, на могиле; (переносн.) посмертный, из-за могилы' (Ушаков II, 240), диал. *могильное* ср.р. 'расходы на погребение' (твер., пск.; Филин 18, 191), *могильная* кость (косточка) 'подкостный нарост, хрящ на изгибах костей рук, на пальце ноги, на лодыжке и т.п.; адамова кость' (костр., новг., перм., ср.-урал., сиб.), 'костная мозоль на месте перелома' (тобол.), 'крупный желвак, нарост в виде

шишки на лбу, на голове' (перм., киров.) (Филин 18, 191; см. также Даль³ II, 873), 'растение *Peganum Harmala L.*, Rutac., рута дикая' (сарат., Филин 18, 191), ст.-укр. *Могыльное* ср.р., название села в Виленском воеводстве (Київ, 1446 Р 154, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 605), укр. *могильний* 'курганний' (Гринченко II, 438), прилаг. от *могила*, 'такой, как в могиле; (разгов.) звучащий глухо, неотчетливо (о голосе)' (Словн. укр. мови IV, 773), *Могильний* м.р., гидроним: левый приток Крепенькой, впадающей в Азовское море; правый приток Сев. Донца (Словн. гідронім. України 368), *Могильна* ж.р., гидроним: левый приток Московки, бассейн Дона; левый приток Тетерева, бассейн Днепра (там же).

Прилаг. производное с суф. *-yn-* от **mogyla* (см.).

**mogyl'skь(jь)*: чеш. *Mohelsko* ср.р., топоним (Čas. mus. IV. 315, Jungmann II, 485), укр. *Могильський* м.р., гидроним: ручей, правый приток Лихоборки, бассейн Днестра (Словн. гідронім. України 368).

Прилаг., производное с суф. *-ьsk-* от **mogyla* (см.). Праслав. древность проблематична.

**mogytь/*mogyta*: русск. диал. *могы́т, магы́т* м.р. 'силач, богатырь, великан, волот' (сиб., Даль³ II, 873);

русск. диал. *могы́та* ж.р. 'сила, мочь' (пск., твер.), 'богатство, состояние', (ирон., м. и ж.р.) 'о хилом, болезненном человеке' (пск., твер.) (Филин 18, 192; см. также Даль³ II, 872).

Производные с суф. *-yть/-yta* от **mogti, *mogq* (см.). Как свидетельство древности образования можно рассматривать непродуктивность именных структур с суф. *-yt-*, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 700, однако при этимологической прозрачности и фиксации лишь в русских диалектах принадлежность этих имен к праслав. языку остается проблематичной. Ср. **mogqъ* (см. **mogqъtъ*).

**мохуна*: сербохорв. *то̀дхуна* (и *тахуна*) ж.р. 'скорлупа, стручок, чешуйки, в которых находится семя у некоторых растений' (RJA VI, 900—901), *то̀хуна* то же (там же, 901). — Сюда же производные сербохорв. *то̀хуна́с* м.р. 'растение *Physalis Alkekengi*', *то̀хуника* ж.р., уменьш. к *то̀дхуна* и 'растение *solanum*; *Physalis Alkekengi*' (там же, 901), русск. диал. *маху́нка, маху́нкова* ягода 'жидовская вишня, жидовская мозжуха, мошна, пузырная трава, *Physalis Alkekengi*' (Даль² II, 309), укр. *моху́нка* ж.р. 'листки, в которых заключено зерно хлебного растения' (Трудно молотить сию осінь пшеницю: дуже туга, не скоро вибивається зерно, дуже сидить у *мохунках*, бо недорідна, припалена. Гринченко II, 450), '*Physalis L.*' (ЕСУМ 3, 525).

Значения приведенных лексем: 'скорлупа, чешуйки, листки-околоплодник семени; растение *solanum* (с гроздыми сочных броских плодов); растение *Physalis Alkekengi* (отличительной особенностью которого являются яркие и крупные мешкообразные плоды); свидетельствуют о первичной семантике 'оболочка, мешок'. Исходя из этой семантики сербохорв. форм и учитывая вообще лишь

сербохорв. материал и образования типа болг. *мехуница* 'кокон, высохший гриб дождевик', *мехунка* 'кокон, растение *Physalis Alkekengi*', Скок истолковал эту группу лексем как производные от праслав. **тѣхъ*, а формы с отклоняющимся вокализмом типа сербохорв. *то̀хуна* счел следствием вариантности по типу *motovilo* — *matovilo*, см. Skok. Etim. rječnik II, 356. Однако морфологическое и морфонологическое подобие в этих случаях вряд ли усматривается. Преобразование (без уточнения его причин) производного от **тѣхъ* видел в сербохорв. формах *то̀хуна*, *та̀хуна* и Вайян, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 626 (русск. *махунка* упомянуто здесь без объяснения вокализма).

В. Махек убедительно показал принадлежность рассматриваемых лексем к гнезду праслав. **тошьна*, но, исходя из русских обозначений *Physalis* непосредственно словами *мошна* и *мошнуха*, истолковал формы с корневым *х* как следствие воздействия со стороны **тѣхъ*, см. V. Machek. Česká a slovenská jména rostlin. Pr., 1954, 205—206.

Представляется, что наличие, наряду с рефлексами **тохуна*, также имен с корнем *тох-* и другими суффиксами, которые дают основания для реконструкции **тохун'а* (см.), **тохура*/**тохурь* (см.), ***тохур'ь* (см.) с семантикой, близкой к **тохуна*, позволяет видеть в этих именах не искажение производных от **тошьна*, а скорее осколочные рефлексы архаичных образований, сохранивших форму корня с конечным *х* (в отличие от **тошьна*), подтверждающую для **тошьна* исходное балтослав. **taks-*: ср. лит. **takšnà*, *takštis* 'ножны' при др.-в.-нем. *tago* 'желудок', см. Фасмер II, 667.

Контаминация семантически близких производных от **тохуна* и **тѣхъ*, разумеется, вполне возможна. Если учесть утрату производящей основы *тох-* в свободном виде еще в праславянский период, то как преобразованные (под влиянием **тѣхъ*) продолжения производных от **тохуна* могут рассматриваться болг. *меху́нка* 'кокон; растение *Physalis Alkekengi*', *мехуни́ца* 'кокон; высохший гриб дождевик', чеш. *течуи́ка* '*Physalis Alkekengi*' (Kott VI, 955), польск. *miechunek* то же (Warsz. II, 947), русск. диал. *миху́нка* то же (новоросск., Даль² II, 330), хотя нельзя исключить и возможность параллельного образования от **тох-* и **тѣхъ*.

Вокализм сербохорв. *та̀хуна* может быть объяснен аналогическим влиянием на **тохуна* со стороны глагола **тахати*, для которого реальна факультативная семантика 'развиваться, разрастаться' (так что значение 'мешок, мешкообразный предмет' получает мотивировку как 'нечто разросшееся'). См. такое же преобразование в продолжениях **тохура*/**тохурь* (см.), ***тохур'ь* (см.).

Относительно собственно **тохуна* как производного с суф. *-ун-* от корня **тох-* следует отметить отношения вариантности по вокализму суффикса с **тохун'а* (см.).

См. ЕСУМ 3, 525—526 (не определена природа отношений

форм с корневыми *тох-* и *тѣх-*); Ж.Ж. Варбот — Budalex' 88 Proceedings, Papers from the EURALEX Third International Congress Budapest, 4—9 Sept. 1988. Вр., 1990. P. 523—524.

мохура*/мохургъ*: чеш. диал. *mochura* 'маленькая булочка, обычно — булочка, изготавливаемая для детей в праздничный день из теста, предназначенного для больших пирогов' (Hruška. Slov. chod. 54). — Сюда же производное русск. диал. *мохурка* 'растение *Physalis Alkekengi L.*' (екатеринослав., Филин 18, 313), укр. *мохурка* то же (ЕСУМ 3, 525);

слвц. *tachur* м.р. 'пузырь' (Kálal 320).

Производные с суф. *-ur-*, соотносительные с ***мохур'ь* (см.) (с которым они связаны и чередованием гласных в суффиксе с опорным *-r-*), **мохуна* (см., там же подробно об этимологии), **мохур'а* (см.), **тожьна* (см.).

Представляется вероятным, что следствием преобразования **мохура* по аналогии с **тѣхъ* является ст.-чеш. *těchura* 'булочка с сыром (скорее всего лепешка с творожной начинкой, в которой после выпекания образуется внутренняя полость вследствие выпаривания воды из творога)', которое Махек включил в этимологическое гнездо чеш. *těch*, см. Machek² 358; см. близость значений *těchura* и рассматриваемого здесь чеш. *mochura*.

Корневое *a* в слвц. *tachur* может быть следствием аналогического воздействия на исходное **мохуръ* со стороны глагола **tachati* (подробнее см. **мохуна*).

**мохун'а*: чеш. *mochuně* ж.р. 'Physalis, растение семейства лилейных; Physalis Alkekengi L.' (Jungmann II, 487; см. также Kott I, 1060; VI, 1021).

Производное с суф. *-un'a*, соотносительное по корню с **мохуна* (см.; там же подробно об этимологии), **мохура*/**мохуръ* (см.), ***мохур'ь* (см.), **тожьна*. Возможность праслав. реконструкции на базе лишь чеш. лексемы определяется именно наличием указанных однокоренных суффиксальных образований при отсутствии производящей основы в свободном виде. Реконструируемое **мохун'а* связано с **мохуна* также отношениями вариантности суффиксальных гласных, ср. такие же отношения в паре **мохура*/**мохуръ* — **мохур'ь*.

Возможно, что следствием преобразования исходного **мохуна* по аналогии с **тѣхъ* является словен. *tehína* ж.р. 'оболочка семян проса и т.п.; кожура ягод' (Plet. I, 565), ср. близкие значения у продолжений праслав. **мохуна* (см.).

**мохур'ь*: ст.-польск. *tacharzyna* ж.р. 'мочевой пузырь (животных, часто служащий для лечебных целей); высушенный мочевой пузырь животных, используемый как мешок или как пленка для завязывания сосудов; кошелек для денег; мошонка' (Śl. polszcz. XVI w. XIII, 4; см. также Warsz. II, 836), *tacherzyk* м.р. 'мошонка' (Śl. polszcz. XVI w. XIII, 5), польск. диал. *tacharzyna*, *pacharzyna*, *bacharzyna*, *pecherzynka* 'кисет, сделанный из мочевого пузыря'

(W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego, cz. 2—3, 142).

Реконструкция праслав. лексемы на основе только польских дериватов оправдывается возможностью ее сопоставления и генетического отождествления по корню с праслав. **toхина* (см.), **toхura* (см.), **toхун'а* (см.): для всей группы восстанавливается исходная семантика 'мешок' и родство с **тошьна* (см.), см. подробнее под **toхина*. Гипотезу о родстве с **тошьна* (впрочем, без соотносительных форм и при одновременном сравнении с **тѣхъ*) см. уже Вrückner 316. Соответственно для польских лексем *ta-charzyna* и т.п. (см. выше) реконструируется исходный корень **тох-*. Зафиксированная огласовка *a*, возможно, — следствие преобразования по аналогии с глаголом **тахати*, семантика которого обнаруживает возможность появления факультативных значений 'развиваться, разрастаться' (см. подробнее под **toхина*). Изменения вокализма того же типа представлены в **toхина* (см.) и **toхura*/**toхурь* (см.). Польские формы с начальным *p* — следствие контаминации с *pęcherz*.

Выбор реконструкции суффикса в форме *-ур'ь* (а не *-ар'ь*) определяется большей уместностью этого суффикса в названии предмета, его большей древностью в славянских языках и наличием в однокоренном **toхura*/**toхурь* (см.) генетически близкого суф. *-ur-*. Соотношение суффиксов в паре **toхura*/**toхурь* — ***тохур'ь* тождественно соотношению их в **тохина* (см.)—**тохун'а* (см.). О древности слав. *-ур'ь* см. Vaillant. Gramma. comparée IV, 655.

**mojь*: ст.-слав. мой мест. притяж 'мой', -моу, ѣмоѡ; meus (SJS 18, 224; см. такие Mikl. 379), болг. мой, моя, мое 'мой' (Дювернуа 1229; см. также Геров: мой, мѡя, мѡе), принадлежащий мне или исходящий от меня' (БТР), то же и 'близкородственный или идейно близкий говорящему лицу; к кому или чему говорящий имеет непосредственное отношение; представляющий предмет речи, о ком говорят', (как сущ.) *моята, моето* (разгов.) 'все, принадлежащее мне' (ср.р.), 'моя жизнь, мои дела' (ж. и ср.р.) (РБЕ II, 96), диал. *мој* 'мой' (Петков. Еленски речник. БД VII, 89; Шклифов. БД VIII, 266; Журавлев. Криничное 183), *мой* 'принадлежащий говорящему лицу' (М. Младенов. БД III, 106; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), 'мой; свой' (Стойков. Банат. 142—143), *мо* местоим., служащее как обращение, 'мой' (Стойчев БД II, 209), макед. *мој* 'мой' (Кон. I, 419; И-С), *моју(т), моја, моју, моји'ѣ* мн. 'мой, моя, мое' (Małeckі 68), сербохорв. *мој, моја, моје* 'meus; шутиливо — как противоположность *немој*' (Караџић), *мој, моја*, притяж. местоим. I л. ед.ч., обозначающее владение в прямом смысле, принадлежность, некоторые отношения, *тој* как выражение приязни, симпатии к чему-л., *тој* как эллипс сочетаний местоимения с нек. именами сущ.ными (*вола, riječ, strana*) (RJA VI, 901—903), диал. *моа* (Ел. I), словен. *мој, моја* 'мой' (Plet. I, 598), диал. *тој, тѡјэ, тѡје* (Tominec 129), ст.-чеш. *мој* м.р., *мојѣ* (*мѡ*)

ж.р., *moje* (*mé*) ср.р., притяж. местоим. 'мой, моя, моё' (Gebauer II, 397), чеш. *můj*, ж.р. *má* и *moje*, ср.р. *mé* и *moje*, притяж. местоим. 'мой; милый, дорогой; известный', выражает также интерес говорящего к соответствующему предмету, наличие некоторых отношений между говорящим и предметом; как суш-ное *můj* (разгов.) 'мой муж', *moje* 'моя жена', *mé* 'некто, мне принадлежащее', диал. *můj* 'мой муж', *moje* 'моя жена' (Bartoš. Slov. 209), словц. *môj*, *moja*, *moje*, притяжат. местоим. 'мой; милый, дорогой', выражает вхождение говорящего в определенные общественные отношения, 'связанный со мною временем', обозначает в авторской речи лицо или предмет, известные из разговора (SSJ II, 186), диал. *moj* (Slovenské Pravno v Turč. ž.), *môj* (там же и Banská Bystrica) 'мой' (Kálal 340), *taj*, *mojá*, *mojo* 'мой' (в Муран. и Штитн. долинах), *mojô*, *mojô*, *mojô* (в зап. и вост. Гемере), *taj*, *mvaj*, *mvoj*, *mojho* м.р. 'муж', *mojô*, *mojô*, *mojé*, *mojej* ж.р. 'жена' (Orlovský. Gemer. 168), в.-луж. *mój* 'мой' (Pfuhl 377), н.-луж. *mój*, местоим. притяж. 1 л. ед.ч. 'мой' (Muka Sl. I, 924), полаб. *můj*, притяж. местоим. ед.ч. м.р. 'мой' (Polański—Schnert 98), ст.-польск. *mój*, притяж. местоим. 'мой' (Sl. stpol. IV, 341—347), *moj* то же (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 572—609), польск. *mój*, *moja*, *moje*, притяж. местоим. к *ja*, 'принадлежащий, свойственный мне; связанный со мною; современный мне; подходящий мне, нужный мне; нравящийся мне; милый; вышеупомянутый, тот; любовник' (Warsz. II, 1055—1056), диал. *mój*, *m^oojeg^{no}* 'мой' (Kucała 264), *m^uôj*//*múj*, *m^oôja*, *m^oôje* притяж. местоим., соответствующее личному *ja* (Brzez. Złot. 259), *múj*, *moja*, *moje* то же (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 251), *muj* 'мой муж' (Bak. Kramsk. 107; см. также Brzez. Złot. 260: *mój*), *mój* 'муж', *moja* 'жена' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 226), *m^oojja*//*m^oôja* *k^oôibⁱy^eta* ж.р. 'жена, моя жена' (Brzez. Złot. II, 254), *m^uuj* (*stary*), *m^oja* (*staro*) 'мой муж, моя жена' (Tomasz. Łop. 152; см. также Sl. gw. р. III, 191: *mój*, *moja*), *m^oôje* // *m^ug^{no}e* (как суш-ное) 'то, что мне принадлежит, происходит от меня' (Brzez. Złot. II, 254), *moje* ср.р. 'моя собственность, мои деньги' (Sl. gw. р. III, 191), словин. *moj*, *maja*, *maje* 'мой', *muj* то же (Ramuš 104, 108), *môj*, *môj*, *mé* 'мой' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 657), *mój*, *moja*, *moje* 'мой, моя, моё' (Sychta III, 99), др.-русск. *moi* meus, *моб*, *ѣмоѣ* (Ио. XIV. 23. 26 Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. л. 3 и др., Срезневский II, 163), 'мой' (Изб. Св. 1076 г., 152, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), *moi* (Творогов 82), русск. *мой*, ж.р. *моя*, ср.р. *моё*, местоим. притяж. к *я*, в знач. суш. (разгов.) 'то, что принадлежит или свойственно мне' (Ушаков II, 244), ст.-укр. *moi* 'мой' (Словник старорукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 605), укр. *мій*, местоим. притяж. 'мой' (Білецький—Носенко 226; Гринченко II, 430), *мій*, *моя*, *моє*, притяж. местоим. к *я*, 'связанный со мною родственными или дружескими отношениями', в знач. суш-ного *мій*, *мого* м.р. и *моя*, *моєї* ж.р. 'муж, жена' (Словн. укр. мови IV, 732), диал. *мой*, при обращении к человеку (там же 781), ст.-блр. *moi*... *любый moi*...

(ПП5, Скарына I, 328), блр. *мой*, местоим. притяж. 'мой', в знач. сущ.-ного 'муж, возлюбленный' (Блр.-русск. 455), диал. *мой* 'мой' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 75; Тураўскі слоўнік 3, 85).

Праслав. **mojъ*, притяж. местоимение I л. ед.ч., имеет точное соответствие в др.-прус. *mais* 'мой' (< **majas*) и восходит к и.-е. **mojos*, которое является производным с -о- основой от местоименной формы дат. или местн. падежа **moi* (слав. **mi*). Ср. лат. *meus* < **mei-os* от **mei*, гот. *meins* от того же **mei* с суф. -но-, см. K. Brugmann. Grungdriss² II, 1, 164; II, 2, 404; Miklosich 199; Berneker II, 69; Trautmann BSW 166; Младенов ЕПР 302; Skok. Etim. rječn. II, 449; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 191; Holub—Korečny 234—235; Machek² 382; Brückner 343; Фасмер II, 639. По мнению О.Н. Трубачева (устно), сопоставление **mojъ* со структурой **našъ* < **nas-jo-* и **vašъ* < **vas-jo-* позволяет предполагать **mojъ* < **moj-jo-*. Иное толкование структуры и.-е. **mojos* — как соединения местоименной основы **mo-* с формантом притяжательности -jo — см. Pokorný I, 702; Etymologický slovník slovanských jazyků 2, 426; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 943.

**mojъslavъ*: чеш. *Mojslav* м.р., личное имя (Pal. Rdh. I, 123, Тк. С. 18, S.N.V. 409, Kott VI, 1021), др.-русск. *Моиславъ*: *Моиславъ* Попович (новгородский боярин. 1194. I Новг. лет. 169), *Моиславъ* новгородец (XIV в. Послание архиепископа новгородского Василия о земном рае) (Тупиков 309; см. также Творогов 82).

Сложение местоим. **mojъ* (см.) и основы сущ. **slava* (см.).

**mojъžirъ*: чеш. *Mojžif*, деревня в 5,5 км от Устья над Лабой (Profous III, 124—125: топоним образован от личного имени, первая часть которого — как в *Mojslav*, а вторая — как в личном имени **Kroměžir*, от которого образован топоним *Kroměžif* на Мораве).

Сложение местоим. **mojъ* (см.) и **žirъ* (см.). Праслав. древность проблематична.

moklědъ*/mokl'adъ*: др.-русск. *мокледъ* ж.р. 'сырое место, болото' (А. Ворон. приказн. избы. оп. 3, № 717, 15.1672, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236). — Сюда же производные блр. диал. *макляддзё* ср.р. 'намокая одежда', *маклядзіна* ж.р. 'намокшее полено в реке' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 14).

Производное с суф. -ědъ/-jadъ от причастия **moklъ(jъ)* (к глаголу **moknqti*, см.). Ср. структурно близкое **ruxlědъ*/**ruxl'adъ* (см.) и однокоренное с **moklědъ*/**mokl'adъ* образование (от прилаг. **mokrъ(jъ)* **mokrědъ*/**mokr'adъ* (см.). Об именной модели с суф. -ědъ/-jadъ см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 492 и Słowski. Zarys. — Słownik prasłowiański I, 64—65. Фиксация **moklědъ*/**mokl'adъ* только в вост.-слав. языках и известная наибольшая продуктивность этой модели именно в этой группе языков делают праслав. древность лексемы проблематичной.

**moklěнь*: русск. диал. *моklen*, -а м.р. (удар.?) 'рыба *Squalis leuciscus*, елец' (р. Сура, Филин 18, 207).

Произв. с преф. *mo-* (вариантом префикса *ma-*) от **klěn-* (см.)

klenь*/klěнь*). Праслав. древность проблематична, но допустима вследствие архаичности префиксальной модели. Ср. также **tokľьсь* (см.).

**tokľica*: словин. *tučkläcä* ж.р. 'пот' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 672; см. также Lorentz. Pomor. I, 537: *m^učkläca*), укр. *моклиця* ж.р. 'гнида' (Білецький—Носенко 228), 'раздавленное вшиное яичко' (Гринченко II, 439).

Производное с суф. *-ica* от причастия **tokľь(ь)* (к глаголу **toknqti*, см.).

**tokľ'akь*: укр. *мокляк* м.р. 'все мокрое; болотистое место (Желех.); трухлый предмет; пустой орех (Подольск.)' (Гринченко II, 439), диал. 'болото, сырое место' (Словн. укр. мови IV, 781), блр. диал. *макляк*, *макляк*, *мачляк*, *махляк* м.р. 'намокшее полено в реке; (перенос.) намокшая одежда; (перенос.) мокрое сено; низкое заболоченное место' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15), *макляк* м.р. 'намокшая под дождем одежда; человек в мокрой одежде' (Народнае слова 11), *макляк* м.р. 'дождевой червь' (Жывое слова 12), 'затонувшее бревно, дерево' (там же 212), *мькляк* м.р. 'дерево, долго лежавшее в воде' (Народнае слова 54).

Производное с суф. *-jakь* от причастия **tokľь(ь)* (от глагола **toknqti*, см.). Вследствие наличия образования лишь в укр. и блр., праслав. древность его проблематична. Лит. *takľėkas* 'вымокшее полено' (см. Слоўн. паўн.-заход. Беларусі 3, 15) является, вероятно, заимствованием из блр.

**tokľьсь*: др.-русс. *моклець* м.р. 'мелкая рыба' (Караси, *моклець*, моль — Ряз. п. кн. II, 453. 1567 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *моклец*, *-а* м.р. 'рыба *Squalis leuciscus*, елец' (р. Сура, Филин 18, 207). — Возможно, сюда же блр. *Макляцбў*, фамилия (Бірыла 286).

Произв. с преф. *to-* (вариантом преф. *ta-*) и суф. *-сь* от корня *kl-* гнезда **kolti* (см.), **klinь* (см.), соотносительное с **tokľěнь* (см.), **klenь*/**klěнь* (см.). Наличие варианта названия рыбы 'елец' с суф. *-сь*, возможно, подтверждает версию об образовании **klenь*/**klěнь* (см.) от **kl-inь*. Вероятность праслав. древности **tokľьсь* определяется архаичностью префиксальной модели и соотносительностью суф. структуры с праслав. **klenь*/**klěнь*.

**moknqti*: ст.-слав. *мокнути* *mađefieri* (Mikl. 379), сербохорв. *toknuti* *mađefieri* (только в словаре Белостенца, RJA VI, 906), словен. *mokniti* 'становиться влажным, мокрым' (Plet. I, 598), ст.-чеш. *toknúti* 'мокнуть, становиться мокрым' (Chir A. 188^b; Otc. 198^a; Gebauer II, 397—398), чеш. *toknouti* 'становиться мокрым (обычно от дождя)', словц. *toknúť* 'находиться под дождем; становиться мокрым; по-немногу вытекать; (безл. *tokne*) идет дождь' (SSJ II, 172), диал. *toknúč* то же и 'пропасть, погибнуть от излишней влаги; (экспр.) опиться' (Orlovský. Gemer. 182), в.-луж. *toknuć* 'становиться мокрым; находиться под дождем' (Pfuhl. 377), н.-луж. *toknuś* 'мокнуть' (Muka Śl. I, 924), ст.-польск. *toknać* 'на-

мокнуть' (Sl. stpol. IV, 324), 'находиться в воде или иной жидкости; становиться мокрым' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 609), польск. *moknąć* 'намочать; мокнуть в жидкости' (Warsz. II, 1031), диал. *m^ooknąć* 'мокнуть' (Kusała 34), *moknúńć* 'становиться мокрым' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 249), *m^ooknúńć* 'насыщаться водой, особенно дождевой' (Brzez., Zlot. II, 254), *moknąć* 'мокнуть — о льне' (Falińska. Pol. sl. trackie I, 169), *moknąć się* 'потеть', *moknąć (się)* 'потеть (о стеклах)' (Sl. gw. p. III, 180), словин. *mæk-nac* 'мокнуть', *mæk-nac sa* 'потеть' (Ramult 106), *m^oeknúóc* 'мокнуть' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 672), *moknac* то же (Sychta III, 101), *m^ooknac* 'мокнуть; вымачиваться (о льне); (m. sa) потеть' (Lorentz. Romog. I, 537), др.-русск. *мокнути* *madefieri* (Ио. Злат. XIV в., Срезневский II, 164), 'мокнуть' (Лекс. словен.-лат. 468, XVII в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. *мо́кнуть* 'пропитываться, покрываться влагой, сыростью; становиться мокрым, влажным', диал. *мо́кнуть* 'лопаться, испуская гной (о нарыве)' (пск., твер.), 'прибывать, заливая берега (о воде в реке, покрытой осенью тонким слоем льда, который у берегов ломается)' (влад.) (Филин 18, 207; см. также Даль³ II, 881), *мо́кнуть* 'покрываться потом' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 28), укр. *мо́кнути* 'мокнуть' (Гринченко II, 439), 'становиться мокрым; лежать в воде или другой жидкости; выделять гной, сукровицу, лимфу (о ране, кожной болезни)' (Словн. укр. мови IV, 781), блр. *мокнуць*, однократн. к *мокаць* (Носов. 288), *мо́кнуць* 'мокнуть' (Блр.-русск. 455), диал. *мо́кнуць* 'мокнуть' (Тураўскі слоўнік 3, 85).

Праслав. глагол с основой инфинитива на *-nq-ti* (наст. вр. на *-no/-ne-*), соотносительный с основой на *-i* **močiti* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 251—252; H. Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 944. Производность **moknati* от **mokrь(jь)* — см. Фасмер II, 640 — сомнительна.

**mokoszь*: укр. диал. *моко́с* 'луг заливной' (Полесск. этно-лингвист. сб. 180). — Возможно, сюда же сербохорв. *Mokoz*, топоним в районе Загреба (RJA VI, 906), польск. *Mąkosy*, полаб. *Muuk/Mukus*, топонимы (Вяч.Вс. Иванов. В.Н. Топоров. — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 187). Ср. также (как производное) русск. диал. *моко́сья* 'женщина легкого поведения' (Словарь говоров Подмосковья 267; Филин 18, 207).

Производность укр. *моко́с* от корня **мок-* (см. **močiti*, **moknati*, **mokrь(jь)* и др.) с суф. *-osz* достаточно очевидна. Русск. диал. *моко́сья* 'женщина легкого поведения' может быть семантически (а следовательно, и генетически) сближено с *мокос* 'луг заливной' и гнездом **мок-* на основе бытовых ассоциаций: 'женщина легкого поведения' = 'неопрятная женщина', ср. русск. диал. *мокрохвостка* 'неопрятная женщина, любящая ходить по чужим домам и по улице' (пск., смол., Филин 18, 211). Возможно, однако, что семантика лексемы *моко́сья* является следствием некоторого снижения и "ухудшения" первичного ее значения — обозначения

женского божества, функционально связанного с водой, так что *мокося* — это вариант имени *Мокошь* (см. **мокошь*), см. Вяч. Вс. Иванов, В. Н. Топоров. К реконструкции Мокоши как женского персонажа в славянской версии основного мифа. — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 185. В последнем случае структурное тождество *мокося* с генетически прозрачным *мокос* 'луг заливной' может быть свидетельством принадлежности *мокося/Мокошь* к гнезду праслав. **мок-* 'мочить'.

мокошь*/мокоша*: ц. слав. *мокъшь* ж. р. *numen quoddam slavorum мокошь* (Mikl. 379), сербохорв. *Мѹкош* м. р., мифол. 'в верованиях древних славян могущественная сверхъестественная сила' (РСА XII, 7), *Мокош* м. р., фамилия в Хорватии (XVII в., RJA VI, 906), диал. то же (Mažuranić I, 677), словен. *tokóš* м. р. 'Gallinula, Rallus aquaticus, Grex porzana' (Plet. I, 598), *Мокош*, гидроним (Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192), чеш. *Мокош* м. р. 'божество влаги' (Kott VI, 1021), диал. *мокеš*, ругательство (Kott. Dod. k Bart. 56), др.-русск. *Мокошь* = *Мокъшь*, название древнерусского божества (Пов. вр. л. 6488; Мам. поб. 60; Сл. о покаян. XVI в. (В), Срезневский II, 164), *Мокошь*, личн. имя ж. (Творогов), русск. диал. *макеш*, *мокош* м. р. 'недоброе русское (мордовское?) языческое божество, о котором память осталась в поговорке: Бог не *макеш*, чем-нибудь да потешит' (Даль³ II, 755), *мокуш* 'русалка', *Мокуш* 'нечистая сила' (Картотека Новгородского ГПИ);

русск. диал. *мокошá* ж. р. 'нечистый дух, живущий в избе (но не домовиха); имеет образ женщины с большой головой и длинными руками; имеет образ женщины по ночам кужли, оставленные женщинами без молитвы' (Герасимов. Словарь уездного Череповецкого говора 56), *мокошá* 'хлопотливый человек' (Мельниченко 112, то же см. Филин 18, 207), то же и *мокоша* м. и ж. р. 'невзрачный человек', *мокошá* 'привидение (суеверие)' (Ярославский областной словарь, вып. 6, 52);

возможно, сюда же производные словен. *tokôška* 'Ortygometra grex Porzana', *мокушка* 'Gallinula chloropus' (Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192), *Мокошка*, имя колдуньи (J. Mal. Slovenske mitološke starine. — GMDS XXI, 1940, цит. по: Вяч. Вс. Иванов, В. Н. Топоров — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 185), чеш. *Мокошин*, название деревни (И. Янко связывал с именем древнерусского божества *Мокошь*, Profous III, 125), ст.-луж. *Mococize*, *Mockschiez*, польск. *Mokoszyn*, *Mokosznicza*, *Mokossko*, топонимы (Иванов, Топоров — там же, 187); сюда же относят топонимы польск. *Mokos* и полаб. *Muiks*, *Mukus* (там же). Ср. еще глагол русск. диал. *мокушить* 'плача, выпрашивать что-либо' (твер., новг.), 'навязчиво добиваться чего-либо, канючить' (новг.) (Филин; см. также Даль³ II, 882).

В приведенном материале выделяются два семантических центра: обозначения птиц, которые могут быть так или иначе мотивированы связью с влагой (дождем) — см. выше названия **водяной**

курочки, коростеля в словен., и названия языческого божества или низших демонологических персонажей. Более или менее информативные данные о названиях мифологических существ есть лишь в русском языке. Упоминания этих названий лексикографами других славянских языков обычно сопровождаются ссылками на др.-рус. Однако довольно значительный ономастический материал в различных слав. языках свидетельствует о праслав. древности **mokošь*. Вариант **mokoša* явно более поздний, возможно — собственно русский. Вторичен и м.р. продолжений **mokošь*.

Мокошь — единственное древнерусское женское божество. Роль ее в языческом пантеоне определяется не столько из исторических материалов, сколько по этнографическим данным, с учетом возможных трансформаций первичного образа, его снижения, "ухудшения" по мере отступления языческих верований перед христианством (откуда сближение с кикиморой, бабой-ягой), с одной стороны, и возможности его слияния с персонажем христианства — святой Параскевой-Пятницей, с другой стороны. Выявлены функциональные связи Мокоши прежде всего с водой, ночью и прядением, причем отмечена смежность и даже пересечение мотивов прядения и воды (реки, колодца) в русском фольклоре; далее реконструируются функции божества любви, рождения, плодородия (вода как детородная жидкость) и судьбы (последовательности рождения, жизни и смерти, подобной непрерывной нити у пряжи). Предполагается, наконец, что слав. Мокошь является женским персонажем основного мифа, женой Громовержца, так что этот образ имеет и.-е. истоки, хотя первоначальное и.-е. имя этого божества еще не известно. Что касается слав. **mokošь*, то, в соответствии с изложенной выше функциональной реконструкцией, преобладает толкование этого имени как производного от корня **mok-* (ср. **močiti*, **moknqti*, **mokrь(jь)* и др.), см. Фасмер II, 148; R. Jakobson — Slavic Word N 4, 1955, 613 (*Мокошь* как синоним *Мать сыра земля*); Л. Нидерле. Славянские древности 280; Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров. Славянские языковые моделирующие семиотические системы 19, 25, 59, 82, 150, 172, 175, 178; Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров. К реконструкции Мокоши как женского персонажа в славянской версии основного мифа. — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 175—197; Мифы народов мира 2, 169. Как подтверждение происхождения **mokošь* из гнезда **mok-* можно рассматривать русск. диал. *мокруха* 'в суевверных представлениях — сверхъестественное существо, которое оставляет мокрое место там, где посидит, и очень любит прясть' (новг., волог., Филин 18, 212), которое может быть результатом семантического снижения образа, а в структурном плане — даже народно-этимологическим "восстановлением" **mokošь*.

Иногда отмечается структурная исключительность **mokošь*, но см. о распространенности архаичного суф. -ošь: Vaillant. Gramm. comparée IV, 669, ср. также ниже **mokrošь*. Сопоставление с лит.

makšyti 'смякотить; ходить по грязи (по мокрому)', *makasjné* 'смякоть, грязь, мешанина, неразбериха', см. Вяч. Вс. Иванов, В. Н. Топоров — Балто-славянские исследования, 1982. М., 1983, 190, однако предположение о возможности направления словообразовательных связей **mokositi* > **mokošь*, высказанное там же, представляется спорным. Скорее **oš-* < *-osj-* — именной суффикс, связанный чередованием вокалического элемента с *-es-* в именах типа **ložesno* и особенно **orvesnъjь*; ср. выше **mokošь*.

Возведение названия древнего славянского божества к гнезду **mok-* позволяет генетически объединить весь приведенный выше материал, то есть, помимо названий мифологических персонажей, также и группу названий птиц, см. Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192. Однако представляется вполне вероятным, что орнитологические значения в рассматриваемой группе лексики являются следствием не собственной номинации соответствующих объектов по признаку связи с водой, а отмеченного выше снижения, "ухудшения" образа божества, ср. материалы о вхождении птиц в мифопоэтические системы: Мифы народов мира, 2, 346, а также характерный эпитет для водяной курочки, болотного коростеля в русских говорах: *чортова курица* (Даль² II, 223).

Из других этимологических толкований праслав. **mokošь* наибольший интерес представляет гипотеза о родстве с группой лит. *makšyti* 'плести', *mėkšti* 'вязать', *mākas* 'коншелек', опирающаяся на связанный с Мокшошю мотив пряжения, см. Г. А. Ильинский. — Изв. о-ва археологии, истории, этнографии при Казанском ун-те 1929, т. 34, вып. 3—4, 5—9. Ср. еще атрибут Мокوشي — распущенные волосы. О возможности соединения значений плетения и воды, мытья — ср. лит. *mėgzti* 'вязать' и *mazgōti* 'мыть' — см. Иванов, Топоров. — Балто-славянские исследования 1982, М., 1983, 194; В. Иванов — Народная гравюра и фольклор в России XVII—XIX вв. Материалы научной конференции (1975). Советский художник. М., 1976, 270—274.

Прочие, сомнительные толкования: сравнение с др.-инд. *makhás* 'богатый, благородный', см. Machek AfsI Ph 37; с герм. — батав. *Hercules Magusanus*, см. F. Specht. Ursprung 170, Будимир — Сборник Филозофског факултета у Београду 4, 1957, 21; с греч. μάχλος 'похотливый, буйный', см. Löwenthal ZfsI Ph 7, 406; фрак. происхождение, см. Погодин ЖСт 18, 1, 106; финское заимствование, см. Н. Р. Гусева — Личные имена в прошлом, настоящем и будущем. М., 1970, 334, Н. Ф. Мокшин — Ономастика Поволжья, 4. Саранск, 1976, 325—333; реконструкция *Мокшошь* < *Ма-кошь* 'мать хорошего урожая' при родстве с *кошь* 'корзина' и *къшь* 'жребий', см. Б. А. Рыбаков. Язычество древних славян. М., 1981, 382—386 (по мнению О. Н. Трубачева, вторичная алидеация **mokošь* и **kъšь* могла отразиться в варианте огласовки *Мокъшь*); родство с пра-лит. *kėkšė* 'проститутка', при выделении в слав. слове корня *-košь*, см. К. Oštir — Etnolog III, 1929, 110; родство с авест. *maekantis*

‘сок деревьев’, см. Н.И. Зубов — Этимологические исследования. Свердловск, 1981, 152—153.

***мокрањъ**: сербохорв. *Mokrani* м.р. мн. — село в Сербии (в XIV в., RJA VI, 907), *Mokraće* м.р. — село в Сербии (там же). — Ср. также производное блр. диал. *макра́нка* ж.р. ‘мокрица’ (Бялькевич. Magil. 258).

Производное с суф. *-ањъ* от **мокръ(ь)* (см.). Суф. *-ањъ* нередко образует названия лиц по признаку, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 617. От названия лица и образован сербохорв. топоним.

***мократь(ь)**: н.-луж. *tokšaty*, *a*, *e* ‘мокроватый’ (Muka Sl. I, 926). — Сюда же производное сербохорв. *tokraća* ж.р. ‘моча’ (RJA VI, 906—7), *мокраћа* ж.р. ‘моча’ (РСА XIII, 78).

Прилаг., производное с суф. *-ат-* от **мокръ(ь)* (см.).

***мокреньъ**: русск. диал. *мокрёный* ‘сырой, мокрый, влажный’ (смол., Филин 18, 208).

Прилаг., производное с суф. *-ен-* от **мокръ(ь)*. Праслав. древность проблематична, однако ср. производное от этого прилагательного суш.-ное **мокрень* (см.), представленное во всех восточнославянских языках.

***мокрень**: русск. *мокрень* ж.р. ‘все, что мокро; самая влага, сырость, грязь и непогодь’ (Даль³ II, 380), диал. *мокрень* ж.р. ‘сырость, грязь’ (перм., тул., Филин 18, 208; см. также Сл. Среднего Урала II, 135), *мокрёнь* ‘продолжительная сырая погода’ (зап.-брян., тул., Филин 18, 208), укр. *мокрінь* ж.р. (разгов.) ‘дождливая погода; что-либо мокрое’ (Словн. укр. мови IV, 782), блр. диал. *мокрэні* мн. ‘день перед Ильиным днем’ (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Производное путем субстантивации (основа на *-і-*) от прилаг.

**мокрень(ь)* (см.). Праслав. древность проблематична.

***мокреньје**: болг. *мокрене* ср.р., отглаг. суш. от *мокръ (се)* (РБЕ II, 96; см. также Геров III, 77: *мокрень*), макед. *мокрење* ср.р. ‘мочение, обмакивание’ (Кон.), сербохорв. *мокрёње* ср.р., отглаг. имя от *мокрити (се)* (РСА XIII, 8), ст.-польск. *mokrzienie* ср.р. ‘выделение мочи’ (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 613), польск. *mokrzienie* ‘намачивание, замачивание’ (Warsz. II, 1032).

Производное с суф. *-енъје* от гл. **мокрити (сѣ)* (см.).

***мокрешь**: серб.-ц.-слав. *мокрешъ* *aquarius zodiaci* (Mikl. 379), сербохорв. *мокреš*, м.р. *aquarius* (в одной рукописи XV в.), ‘моча’ (в Отоке, в Боснии), как топоним — названия деревушек в Боснии и Хорватии, местности в Сербии, леса в Славонии (RJA VI, 907), *Мокреši* м.р. мн., название луга в Славонии (там же), *мокреш* м.р. ‘моча’ (РСА XIII, 8). — Возможно, сюда же болг. *Мокреш*, название села (И. Дуриданов. Местните названия от Ломско 7, 141) и производное русск. диал. *мокрешобк* м.р. ‘о только что родившемся жеребенке, теленке и т.п.’ (том., Филин 18, 208).

Производное с суф. *-ешъ* от **мокръ(ь)* (см.), см. Vaillant. Gramm.

comparée IV, 668 (упоминается только ц.-слав. и сербохорв. материал).

***mokrežь**: сербохорв. диал. *мокреж* м.р. 'влага; (бот.) *Lathraea squarrosa*' (РСА XIII, 8), болг. *мокрежь* м.р. 'мокредь; влажность, мокрота' (Геров III, 77), 'раст. *Nasturtium officinale*, мокрица' (Геров—Панчев 211), диал. *мурѣш, -ежа* м.р. 'влажность' (П.И. Петков. Еленски речник. БД. VII, 90).

Производное с суф. *-ežь* от **tokrь(jь)* (см.). Праслав. древность проблематична.

***mokrědina/*mokr'adina**: чеш. *mokradina* ж.р. 'топь, трясины' (Kott VI, 1021), русск. диал. *мокредина* ж.р. 'сырость, грязь' (курск., ворон.), 'болотистое, сырое место' (Филин 18, 207—208), *мокредина* 'сырое, кочковатое место' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), блр. диал. *макпадзіна* ж.р. 'сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15).

Производное с суф. *-ina* от **mokrěďь/*mokr'adь* (см.).

***mokrěďь/*mokr'adь/*mokrěda/*mokr'ada**: др.-русск. *мокредь* ж.р. 'мокрое место, болото' (Гр. Дв. 88. XV в. и др., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокредь* ж.р. 'мокрый снег' (иркут., перм.), 'болотистое, сырое место' (каз., перм., киров.), 'экзема, лишай на копытах животных' (южн.-урал., перм.) (Филин 18, 208), *мокредь* ж.р. 'все, что мокро, самая влага, сырость, грязь и непогодь, мокрое место и время' (Даль³ II, 880), *мокредь* м. и ж.р. 'обилие, избыток влаги, сырость; экзема' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 309), *мокредь* ж.р. 'сырость, грязь' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), *мокрет* м.р. 'сырая погода' (тобол., Филин 18, 208), *мокреть* 'грязь, слякотная погода' (Словарь Красноярского края², 197);

словен. *mokrad* ж.р. 'сырость, влага' (Plet. I, 598), чеш. *tokřad* м.р., *tokřad* ж.р. 'сырое место', *tokřad* ж.р. 'мокрое, болотистое место' (Jungmann II, 487), *mokrad* ж.р. 'сырое место' (Kott VI, 1021), слов. *mokrad* ж.р. 'болотистое место; (экспр.) влажность, сырость; (экспр.) сырая погода' (SSJ II, 172), диал. *mokrad* 'топь, болото' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal, 340), польск. диал. *mokradź* 'сырая погода' (Sł. gw. p. III, 181; см. также Warsz. II, 1031), др.-русск. *мокрадь* 'болото' (?) (Новг. купч. XIV—XV в., Срезневский II, 164), русск. *мокрыдь* ж.р. 'дождливая погода, сырость; мокрота, влага', диал. *мокрыдь* ж.р. 'болотистое, сырое место' (киров., Филин 18, 208), *мокрыдь* 'сырая погода' (Картотека Псковского областного словаря), блр. диал. *мыкрядзь* ж.р. 'болото, сырое место у истока реки' (Народная словатворчасць 135);

русск. диал. *мокреда* ж.р. 'сырость, грязь' (тул., моск.), 'сырая погода' (ряз.) (Филин 18, 207; см. также Деулинский словарь 294), *мокреда* 'сырость, грязь, дождливая погода' (Картотека Рязанской Мещеры), *мокрида* ж.р. 'сырость, слякоть' (том.), 'в сувер-

ных обрядах — обливание друг друга водой во время засухи для того, чтобы пошел дождь' (курск.), играть в *мокриду* — детская игра (дети сталкивают друг друга в воду) (калуж.), мн. 'середина поля' (калуж.) (Филин 18, 209);

чеш. *mokřada* ж.р. 'болото' (Kott I, 1060), русск. диал. *мокрадѣ* ж.р. 'сырость, грязь' (ряз., Филин 18, 213).

Производное с суф. *-ěďь/-'adъ* от **mokrъ(jь)* (см.). Варианты с основой на *-a* вторичны.

**mokrěti*: ст.-чеш. *mokřěti*, *-ěju* 'становиться мокрым' (Lact. 205^b, Gebauer II, 398), чеш. *mokřeti*, *-tm* 'делаться мокрым' (Jungmann II, 487; Kott I, 1060), диал. *mokřai* 'становиться сырым' (Svěrák. Karlov. 124), словц. *mokriet' sa*, редк. 'становиться, быть мокрым' (SSJ II, 172), в.-луж. *mokrjeć* 'становиться мокрым' (Pfuhl 377), ст.-польск. *mokrzeć* 'становиться мокрым' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 613), русск. *мокрéть* 'исподволь становиться мокрым' (Даль³ II, 881), укр. *мокріти*, *-рїю* 'делаться мокрым' (Гринченко II, 440; Словн. укр. мови IV, 782), блр. *мокрéть* 'становиться влажнее' (Носов. 288), диал. *макрэць* 'отпотевать (об окнах)' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16), *мокрэць* 'мокреть' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Глагол с основой инфинитива на *-ěti*, наст.вр. на *-ějq*, производный от **mokrъ(jь)* (см.) и соотносительный с **mokrīti* (см.).

**mokrica*: болг. *мокрица* ж.р. 'растение *Nasturtium officinale*' (Героу—Панчев 211), *мокрица* ж.р. 'мелкое ракообразное животное, обитающее в сырых местах, *Oniscus asperatus*' (БТР; см. также Героу III, 77), диал. *мокрица* ж.р. 'болотистое место' (ихтим., М. Младенов. БД III, 107; самоков., ИИБЕз IV, 313), *мокрица* '*Malachium aquaticum*; *Anagallis arvensis*; *Salvinia natans*; *Stellaria media*' (БотР 205, 99, 454, 287), сербохорв. *mokrica* ж.р. 'животное семейства ракообразных; растение (только у Стулли, из русского словаря); название леса (начало XVIII века)' (RJA VI, 907), *Mokrice* ж.р. мн.ч., топонимы: поселок в Герцеговине, два хорватских села, местность, где есть поля (в Боснии, Далмации, Хорватии) (RJA VI, 907), *мокрица* ж.р. 'орган для мочеиспускания (у детей и животных); (бот.) *Malachium aquaticum*, *Sagina*, *Sagina saginoides* (растет у источников, рек); (зоол.) род мелких раков, *Isopoda*; кличка коровы (в Боснии)' (РСА XIII, 9), словен. *mokrica* ж.р. 'моча; сырой луг; *asellus aquaticus*; *malachium aquaticus*' (Plet. I, 599), *mokrica* ж.р. (во мн.ч.) '(зоол.) раки, *Isopoda*; (стар.) болото' (Slovar sloven. jezika II, 828), чеш. *mokřice* ж.р. '*asellus*, холоднокровное животное' (Jungmann II, 487) *mokřice* ж.р. 'тряпка для вытирания мокрых предметов' (Kott VI, 1021), *Mokřice*, деревня (в нескольких областях, Profous III, 127), *Za Mokřicí*, пруд (Kott VI, 1021), в.-луж. *mokrica* ж.р. 'болотное растение' (Pfuhl 377), ст.-польск. *mokrzyca* 'сырое лето' (Sł. stol. III, 181), польск. *mokrzyca* ж.р. 'болезнь хвоста у тягловых животных; сырое лето; растение *oxalis acetosa*, кислица; растение *alsine*, костенец'

(Warsz. II, 1032), др.-русск. *мокрица* ж.р. 'травянистое сорное растение с лежащими стеблями и мелкими белыми цветками, растущее в сырых местах' (Травник Любч., 84. XVII в. ~ 1534, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236—237), русск. *мокрица* ж.р. '(зоол.) маленькое животное с овальным телцем из семейства ракообразных, разводящееся в сырых местах; (обл.) сорная трава с белыми цветочками, растущая в сырых местах, употр. как корм для комнатных птиц' (Ушаков II, 245), то же и 'раст. ряска, Lemna; топтун., Polygonum aviculare, спорыш' (Даль³ II, 881), диал. *мокрица* ж.р. 'сырость, грязь' (костр.), 'топкое, сырое, непроходимое место' (горьк.), 'болезнь домашних животных (обычно лошадей)' (калуж.), *мокрица* ж.р. 'раст. лебеда' (арх.), 'мелкая мошка' (том.), м. и ж.р. 'прозвище невзрачного человека' (яросл.), похороны *мокрицы* — обряд (Ока) (Филин 18, 209—210), *мокрица* м. и ж.р. 'шутливое название плачущего человека; о невзрачном человеке' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), *мокрица* ж.р. 'мокрец, болезнь скота' (Сл. Среднего Урала II, 135), 'водянистая мозоль; дождливое время' (Элиасов 206), 'сорная трава' (Куликовский 56), укр. *мокриця* ж.р. 'раст. Alsie media; мокрое место, болото' (Гринченко II, 440), 'мелкое ракообразное животное, живущее в темных сырых местах' (Словн. укр. мови IV, 782), диал. *мокриця* 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этно-лингвист. сб. 177), *Мокриця* ж.р., гидроним — река, левый приток Южного Буга (Словн. гідронім. України 372), блр. *макрыца* 'мокрица' (Блр.-русск.), диал. *макрыца* 'мокрица' (Живое слова 202), '(бот.) мокрица' (Бялькевіч. Магіл. 258), то же и 'настой трав' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16). — Ср. производное личное имя *Мокрицынъ*: Софронко *Мокрицынъ*, крестьянин (1.500. Писц. III, 607, Тупиков 703).

Производное с суф. *-ica* от **токръ(ъ)* (см.), соотносительное с **токръсь* (см.).

**mokridlo*: сербохорв. диал. *мокрило* ср.р. 'место, где вымачивают в воде табачные листья' (РСА XIII, 8), словен. *mokriilo* ср.р. 'мочевой орган' (Plet. II, 599), польск. диал. *mokrzydło* 'сырая, болотистая земля' (Warsz. II, 1032).

Производное с суф. *-dlo* от **mokriti* (сę) (см.).

mokrina*/mokrinь*/**mokrovina* : цслав. *мокрина* ж.р. humiditas (Miki. 379), болг. *мокринá* ж.р. 'влажность' (РБЕ II, 96), сербохорв. *мокрина* ж.р. mador, udor, 'влажность' (Карацих), *mokrina* ж.р. 'влага; жидкость в организме; кровь и т.п.; фруктовый сок (только у П. Канавелича)' (RJA VI, 908), *мокрина* ж.р. 'влажность; влажное, сырое место; сырая погода, дождь; жидкость (вода, слезы и др.); (диал.) моча' (РСА XIII, 9), диал. *mokrinà* ж.р. 'влажность, сырость' (Hraste—Šimunović I, 560), *мокриња* ж.р. 'влажность; (перен.) сырое помещение' (РСА XIII, 9), *мокриња* 'слякоть, сырая погода, сырость' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 367), *Mokrine* ж.р. мн.ч., топоним: сёла в Боснии, в Далмации (в XV в.) (RJA VI, 908), словен. *mokrina* ж.р. 'сырость, влажность; сырое

место в поле; жидкость' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *mokřina* ж.р. 'мокрое, сырое место' (Bibl F. Gen. 41, 2, Mam B. 15^b и др., Gebauer II, 398), чеш. *mokřina* ж.р. 'мокрое место, никогда невысыхающее или высыхающее лишь временами', *mokřina* ж.р. 'мокрое место в поле и т.д.' (Jungmann II, 487; Kott I, 1060), *mokřinu* ж.р. мн.ч. 'сырой участок земли' (Kott VI, 1021), диал. *mokřina* 'сырой участок земли' (Bartoš. Slov. 205), словц. *mokrina* ж.р. 'мокрое, сырое место' (SSJ II, 172), диал. *mokrina* ж.р. 'участок с постоянно сырой землей' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *mokřina* ж.р. 'каменоломня, заросшая кустарником; сырое, болотистое место' (Pfuhl 377), н.-луж. *mokřina* ж.р., диал. *mokrina* 'сырость, влажность; название пруда в Болотах или мокрой нивы' (Muka Sl. I, 926—927), польск. *mokrzyzna* 'сырое место; (стар.) туалет' (Warsz. II, 1032), русск. диал. *мокринá* ж.р. 'все, что мокро, самая влага, сырость, грязь и непогодь, мокрое место и время' (Даль³ II, 880), *мокрíна* 'сырое, низкое место в лесу' (новг.), 'топкое болото' (пск.), 'лужа или маленькое болотце' (тул.), делать *мокрину* 'в суевежных обрядах — обливать друг друга водой или сталкивать в воду во время засухи для того, чтобы пошел дождь' (курск.) (Филин 18, 209), укр. *мокрíна* ж.р. 'мокрое место, болото' (Гринченко II, 440), диал. *мокрина* то же (I. Верхратский. Про говор галицких лемків 436), *мокринá* (*мокрíня*) 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этнолингвист. сб. 177), ст.-блр. *мокрина* 'болото' (Скарына I, 328), блр. диал. *макрынá*, *макрынjá* ж.р. 'влажность, сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16);

н.-луж. *mokřin* м.р. 'мокрое место в поле' (Muka Sl. I, 926), сюда же чеш. *Mokřin*, топоним (Kott VI, 1021);

словен. *mokrovína* ж.р. 'сырость' (Plet. I, 599), русск. диал. *мокрóвина* ж.р. 'болотистое место' (пск., Филин 18, 210), укр. диал. *мокрóвина* 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этнолингвист. сб. 177);

ср. также производные русск. диал. *мокрíнка* ж.р. 'лужа' (тул.), 'мокрое место на дороге или в лесу' (пск.), *мокрíнец*, *-ница* м.р. 'снег с дождем' (ряз.) (Филин 18, 209), укр. *мокрíнець*, *-ниця* м.р. 'раст. мокравник *Stellaria*' (Гринченко II, 440), *Мокрíнець*, *-ниця* м.р., гидроним (Словн. гідронім. України 372).

Производные с суф. *-in-* и его вариантом *-ovin-* от **mokrь(jь)* (см.). Вариант м.р. значительно более редкий, чем ж.р.

**mokřišče*: болг. диал. *мокрíште* ср.р. 'сырое, болотистое место' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), словен. *mokřišče* ср.р. 'туалет' (Plet. I, 599), чеш. *mokřiško*, *mokřiště* ср.р. 'сырое место', *mokřiště* ср.р. 'сырое место в поле' (Jungmann II, 487), 'сырое место' (Kott I, 1060), диал. *mokřiště*, мн. *mokřišťata* 'болота (в лугах)' (Hruška. Slov. chod. 55), словц. диал. *mokrisko* ср.р. 'сырое место' (SSJ II, 172), польск. *mokrzyško* 'сырое место' (Warsz. II, 1032), диал. *м^uо^eк^řыⁱск^uо^e* ср.р. 'сырой луг, сырое место; грязь, слякоть' (Brzez. Złot. II, 255), словин. *м^uóк^rяšče* ср.р. 'сырое место'

(Lorentz. Pomor. I, 538), русск. диал. *мокрѹице* ср.р. 'небольшой водоем для вымачивания конопля; невысокая лужа; узкая протока со стоялой водой' (Бурят. АССР, Филин 18, 210), блр. диал. *мокрышча* ж.р. 'скошенная трава' (Сцяшковіч. Слоўн. 261).

Производное название места с суф. *-išče* от **мокръ(ь)* (см.).

mokriti* (se): болг. *мокрѹя*, *-иш* 'мочить, смачивать, увлажнять', *мокрѹя се* возвр. и страд. (РБЕ II, 96; см. также Геров III, 77—78: *мокрѹж* 'мочить, пьянствовать', *мокрѹжся* 'мочиться, макаться'; Дювернуа 1230: *мокрѹж* 'мочу', *мокрѹж са* 'промокаю, подмокаю'), диал. *мокрѹе*, *-иш* 'мочить' (Журавлев. Криничное 183), макед. *мокри* 'смачивать, мочить' (Кон. I, 419; также И-С), сербохорв. *мокрити* 'смачивать; мочиться' (Караѿић), *мокрити се* 'мочиться' (там же), *mokriti* 'смачивать, мочить'; (*mokriti* и *mokriti se*) мочиться' (RJA VI, 908), *mokritu* 'мочиться; мочить; (диал.) плакать; ~се 'мочиться' (РСА XIII, 9), словен. *mokriti* 'смачивать, мочить; мочиться' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *mokřiti* 'намачивать, увлажнять' (Lek Vodň 271a; Slov Klem 25b, Ст.-чеш., Прага), чеш. *mokřiti* 'смачивать, увлажнять' (Jungmann II, 487; Kott I, 1060), словц. *mokrit'* 'мочить, увлажнять', *mokrit' sa* (SSJ II, 172—173), диал. *mokrit'* 'мочить; идти (о дожде)' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *mokrić* 'мочить; пачкать' (Pfuhl 377), н.-луж. *mokšiš* 'мочить, увлажнять; мочиться', *mokšiš se* 'запачкаться (особенно при раздавливании фруктов)' (Muka St. I, 927), полаб. *mükrēt* 'мочить' (mokriti*, Polański—Sehnert 98; см. также R. Olesh. Thesaurus linguae draavaenopolabicae. I. A—O. Böhlau, 1983, 621: *mükrit*), ст.-польск. *mokrzyć* 'мочиться' (Sł. stpol. IV, 325), то же и 'мочить, увлажнять' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 613), польск. *mokrzyć* 'мочиться', *mokrzyć się* 'намокать, мокнуть' (Warsz. II, 1032), диал. *mokrzyć (się)* 'мочиться' (Sł. gw. р. III, 181), словин. *mǎqkřęc* 'мочить' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 673; см. также Lorentz. Pomor. I, 537: *m^ookřac*), др.-русск. *мокрити* 'делать мокрым' (ВМЧ, сент. 14—24, 1058. XVI в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокрѹться* 'испускать мочу, мочиться; плакать; делаться пасмурной (о погоде)' (пск., твер., Филин 18, 209).

Глагол с основой на *-i-ti*, производный от **мокръ(ь)* (см.) и соотносительный с **мокрѹти* (см.).

**mokrivъjъ*: др.-русск. *мокривый* прилаг. 'всегда сырой' (Кн. ям. новг., 45. 1586 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокрѹвѹий* 'сырой, мокрый, влажный' (петерб., Филин 18, 209), блр. диал. *макрывы* 'дождливый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16). — Ср. еще производное укр. диал. *мокрівнік* м.р. '(бот.) звездчатка' (Материалы до словника буковинських говірок 5, 86).

Производное с суф. *-iv-* от **мокръ(ь)* (см.) или с суф. *-v-* от **mokriti* (см.). Праслав. древность проблематична.

**mokr'акъ*: др.-русск. *мокракъ*: мохъ *мокракъ* 'моховое болото' (Меж. гр. Ив. Вас. 1504 г. Срезневский II, 164), русск. диал. *мокрѹкъ* м.р. 'рыбак, который сторожит ночью на озере, реке непро-

танную рыбу' (новг.), 'рыбак, который ловит рыбу зимой' (новг.), 'тот, кто мочится, испускает мочу' (пск., твер., ворон.), прозвище слабосильного человека (перм.), 'толстяк' (новг.) (Филин 18, 213), то же и 'мокрый банный веник' (Даль³ II, 881), *мокрѣк* м.р. 'ветер, приносящий дождевые тучи' (новг., пск., ряз., калин.), 'мокрый снег' (пск., твер.) (Филин 18, 213), 'пронизывающий ветер с дождем' (забайк., Элиасов 206), укр. *мокрѣк* м.р. 'все мокрое; сырые дрова; болото, топь' (Гринченко II, 440; см. также Словн. укр. мови IV, 783), диал. *мокрѣк* 'заболоченная низменность; болото' (Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 237), 'кусочек дерева, выброшенный на берег водою во время половодья' (Материалы до словника буковинських говірок 5, 86).

Производное с суф. *-акъ* от **mokrъ(jъ)*. Праслав. древность проблематична.

**mokr^(h)avъjъ*: польск. *mokrawy*, редк. *mokrzawy* 'мокроватый, сырой' (Warsz. II, 1031), диал. *m^hokravyi* 'сырой' (Brzez. Złot. II, 254), *mokravi* 'влажный' (Sychta. Słown. kociewskie II, 131), словин. *mokravu* 'намокший, влажный' (Ramult. 106), *m^hokravi* 'сырой' (Lorentz. Pomor. I, 537), русск. диал. *мокрѣвый* 'влажный, сыроватый' (пск., смол., Филин 18, 213), укр. *мокрѣвий* 'влажный, сырой' (Гринченко II, 440), диал. *мокрѣвий* 'сырой' (I. Верхратский. Про говор галицких лемків 436), — Ср. еще производные словен. *mokrâven, -vna*, прилаг. 'болотный' (Plet. I, 598), чеш. *tokřavina* ж.р. 'die Wassergalle' (Kott VI, 1021), укр. диал. *мокрѣвина* ж.р. 'мокрое место, болото' (Гринченко II, 439; Словн. укр. мови IV, 781).

Прилаг., производное с суф. *-(')av-* от **mokrъ(jъ)* (см.).

**mokroqsъ*: ст.-чеш. *Mokrovúsi, Mokrousi, -úsu* м.р. мн.ч., топоним (Let. 453; TomZ. 1496 h 142; Háj. 381; Gebauer II, 398; см. также Jungmann II, 487: *Mokrovusy*), чеш. *Mokrovously*, топоним (Kott I, 1060; Kott VI, 1022; Profous III, 128), др.-русск. *Мокроусть*: Иванко *Мокроусть*, крестьянин (1495. Писц. II, 753, Тупиков 309; также Веселовский. Ономастикон 202), блр. *Макраву́с*, личное имя (Бірыла 269). — Ср. также производные чеш. *Mokrovouský* м.р., личное имя (Kott VI, 1022), укр. *Мокроу́сівка* ж.р., гидроним — река в Черниговской обл. (Словн. гідронім. України 372), блр. *Макраву́саў*, фамилия (Бірыла 269).

Сложение основ прилаг. **mokrъ(jъ)* (см.) и **qsъ* (см.).

**mokrostopy*: польск. диал. *mokrostopy* (шутл.) 'галoши' (Warsz. II, 1031), русск. диал. *мокросту́пы* мн. 'обувь для ходьбы по мокрому лесу, болоту' (пск., челябин.), 'лапти' (перм., вят.) (Филин 18, 211), *мокросту́пы* 'непромокаемая обувь' (забайк., Элиасов 206), укр. *мокросту́пи* мн. (шутл.) 'галoши' (Словн. укр. мови IV, 782). — Ср. также производное русск. диал. *мокросту́пица* ж.р. 'осеннее ненастье' (перм., Филин 18, 211).

Сложение основ прилаг. **mokrъ(jъ)* (см.) и **stqр-* (см. **stqpati, *stqpitі, *stqpa*).

***mokrostъ**: ц.-слав. **мокрость** ж.р. ὑγρασία, humiditas (Mikl. 379), сербохорв. *mokrost* ж.р. 'сырость, влажность' (RJA VI, 909), словен. *mokrôst* ж.р. 'сырость, влажность' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *mokrost* ж.р. 'сырость, влажность' (Štit. uč. 146⁶; R Vodň 260⁶ и др., Gebauer II, 398; Novák. Slov. Hus. 66), чеш. *mokrost* ж.р. 'качество чего-либо мокрого, влажного' (Jungmann II, 487), *mokrost'* ж.р. 'сырость, влажность' (Kott I, 1060), в.-луж. *mokrosé* ж.р. 'сырость, влажность' (Pfuhl 378), н.-луж. *mokšoš* ж.р. 'мокредь, мокрота' (Muka Sl. I, 926), ст.-польск. *mokrosé* 'сырость, влажность' (Sl. stpol. IV, 324), то же и 'слякоть, непогода; (физиол.) органическая жидкость в живом организме, всякая жидкая нечистота в организме; фруктовый сок' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 610), польск. *mokrosé* редк. 'влажность, сырость; дождливая погода' (Warsz. II, 1031), диал. *m^okr^ośé* ж.р. 'влажность, сырость' (Brzez. Złot. II, 254), словин. *mākrosc* ж.р. 'сырость, влажность' (Ramulf 106), *m^okrōsc* ж.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 537), др.-русск. *мокрость* ὑγρασία (Iez. VII. 17(B), Срезневский II, 164; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 237: 'влага в человеческом теле (кроме крови), слизистые и другие скопления'), русск. диал. *мокрость* ж.р. 'сырость, грязь' (Киргиз. ССР), 'роса' (волог.) (Филин 18, 211), *мокрость* ж.р. 'сырость' (Словарь русских донских говоров 2, 139), укр. *мокрість*, *-рости* ж.р., редк., абстр. имя сущ. от *мокрій* (Словн. укр. мови IV, 782), ст.-блр. *мокростъ*, произв. сущ. от *мокрыи* (Скарына I, 328), блр. *мокросць* ж.р. 'мокрота, сырость, влажность' (Носов. 288).

Производное с суф. *-ostъ* от **мокръ(ь)* (см.).

***mokrošъ**: ц.-слав. **мокрошь** ж.р. ὑδροχόος, aquarius zodiaci (Mikl. 379), словен. *mokróš* м.р. 'восточный ветер' (Plet. I, 599), чеш. диал. *mokroš* м.р. 'пьяница' (морав., Kott VI, 1022; Kott. Dod. k Bart. 56).

Производное с суф. *-ošъ* от **мокръ(ь)*, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 669. См. еще **mokošъ*.

***mokrota/*mokrotъ**: ц.-слав. **мокрота** ж.р. ὑρότης, humiditas (Mikl. 379), болг. *мокротá* ж.р. 'влажность' (Дювернуа 1230; Геров III, 77), 'состояние чего-либо мокрого; высокое содержание влаги в чем-либо (в воздухе, в помещении и т.д.)' (БТР), 'влажность' (РБЕ II, 96), макед. *мокрота* ж.р. 'сырость, влажность' (Кон. I, 419), 'сырость, влажность, мокрота' (И-С), сербохорв. *mokrota* ж.р. 'влажность, сырость' (в словарях Стулли (succus, из русск. словаря) и Поповича ('влажность'); у одного автора 'жидкость', лат. liquor, RJA VI, 909), словен. *mokróta* ж.р. 'влажность, сырость' (Plet. I, 599; Stabéj 89; Tominec 129; *mākruāta*), ст.-чеш. *mokrota* ж.р. 'сырость; глазная болезнь (?)' (Ст.-чеш., Прага), 'сырость' (Kott. I, 1060), чеш. *mokrota* ж.р. 'сырость, влажность', слов. *mokrota* ж.р. 'сырость, влажность' (SSJ II, 173), в.-луж. *mokrota* ж.р. 'сырость, сырая погода' (Pfuhl 378), н.-луж. *mokšota* ж.р. 'мокредь, мокрота' (Muka Sl. I, 926), польск. *mokrota*, редк. 'сырость, влажность' (Warsz. II, 1031), словин. *mokrota* ж.р. 'земля в поле, насыщенная влагой' (Sychta VII (Suplement) 168), др.-русск. *мокрота*:

... И тело же оубо чловѣче отъ четырь съставъ глѣмъ създано, имать бо... теплоту... стоуденство, ... соухотоу, отъ воды же мокро-тоу (Изб. 1073, Срезневский II, 164), 'свойство, состояние мокрого, жидкого; сырость, влажность' (Хрон. И. Малалы XVII, 21.XV в. ~ XIII в.), 'сырая влажная погода (в различную пору года), осадки' (1548 — Пискар. лет. 61), 'влага, жидкость (разного состава)' (Усп. сб. 458, XII—XIII вв. и др.), 'влага в живых организмах' (Изб. 1073 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), русск. *мокротá* ж.р. 'свойство, состояние мокрого; сырость, влажность', *мокрóта* ж.р. 'слизистое или гнойное выделение из дыхательных путей и легких' (Ушаков II, 245), диал. *мокротá* ж.р. 'все, что мокро; самая влага, сырость, грязь и непогодь; мокрое место и время' (Даль³ II, 880), 'дождливая погода' (горноалт.), 'мокрое место на земле' (пск.) (Филин 18, 211), *мокрóта* 'лихорадка' (арх., Подвысоцкий 92; Филин 18, 211), укр. *мокротá* ж.р., разгов., абстр. имя сущ-ное от *мо́криий* (Словн. укр. мови IV, 782), *мокрóта* ж.р. 'слизистые или гнойные выделения из дыхательных путей' (там же), диал. *мокротá* 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этнолингвист. сб. 177), блр. *мокрóта* 'мокрота' (Блр.-русс.), диал. *мокрóта* 'сырость' (Тураўскі слоўнік 3, 85), *макратá* ж.р. 'сырость', в значении наречия *макратой* 'в дождливую погоду' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15);

слвц. *mokrot'* ж.р., редк. 'сырость, влажность' (SSJ II, 173), н.-луж. *mokšoš* ж.р. 'мокрель, мокрота' (Muka Sł. I, 926), польск. диал. *mokroś* 'болото, сырая почва; (устар.) слякоть' (Warsz. II, 1031), др.-русск. *мокроть* ж.р. 'влага, жидкость; влажная погода' (Кн. Енохова, 21. XVII в. ~ XIII в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), русск. диал. *мо́кроть* 'сырая погода' (арх., Коми АССР, Филин 18, 211; см. также Подвысоцкий 92), блр. диал. *мо́краць* ж.р. 'сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 75).

Ср. также производные польск. диал. *tokrocie* ср.р. 'сырость, влажность, слякоть' (Sł. gw. р. III, 181), блр. диал. *мыкрацьце* ср.р. 'намокнувшая под дождем одежда' (Народные слова 54).

Производные с суф. *-ota/-otъ* от **mokръ(jь)* (см.).

***mokroteča**: укр. *мокротéча* ж.р. 'мокрая погода' (Гринченко II, 440), (разгов.) 'мокрая погода с дождем, снегом' (Словн. укр. мови IV, 782), блр. диал. *мокротéча* 'сырость' (Живое слова 100), 'сырость, слякоть' (Ф.Д. Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья. М., 1968, 47), *макратéча* ж.р. (экспр.) 'сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15).

Именное сложение основ прилаг. **mokръ(jь)* и гл. **tekti*, оформленное соединительным гласным *o* (конец основы прилагательного) и показателем основы имени *-ja*. Праслав. древность проблематична.

***mokrotina**: словен. *mokrotina*, *mokrotina* ж.р. 'сырость, влажность; сырая земля' (Plet. I, 599), русск. диал. *мокротина* ж.р. 'сырость, слякоть' (арх., Филин 18, 211). — Ср. также производное укр. *мок-*

rotínnya ср.р. 'слизистые или гнойные выделения из дыхательных путей и легких' (Словн. укр. мови IV, 782).

Производное с суф. *-ina* от **mokrota* (см.).

**mokrotja*: сербохорв. *mokroća* 'жидкость; моча' (в Лике, RJA VI, 908), словен. *mokróča* ж.р. 'сырость, влажность' (Plet. I, 599).

Производное с суф. *-ja* от **mokrota*/**mokrotъ* (см.). Праслав. древность сомнительна: расширение суф. *-ota/-otъ* с помощью *-ja—otja* — встречается только в сербохорв. и словен. языках, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 370.

**mokrotъnъ(jъ)*: ст.-слав. *мокротънь*, прилаг. *humidus* (Supr., Mikl. 379), 'мокрый, влажный', *ὕγρός*, *humidus* (SJS 18, 225), словен. *mokróten*, *mokróten*, прилаг. 'сырой, влажный' (Plet. I, 599), др.-русск. *мокротъныи* 'мокрый' (Ио. екз. Бог. 191, Ио. екз. Шест. 1263 г., Срезневский II, 164), 'относящийся к влаге, жидкости; являющийся жидкостью, мокрый, влажный' (Козм. Инд., 215. XVI в. ~ XIV—XV вв. и др.), 'богатый осадками, дождливый' (Козм. 428. 1670 г.), 'относящийся к влаге в человеческом теле, болезненным слизистым и другим скоплениям, потливости' (Козм. 381. 1670 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), русск. *мокротный*, прилаг. к *мокрота* (Ушаков II, 245). — Сюда же производные русск. диал. *мокротень* м.р. 'сырость, слякоть' (смол., пск., Филин 18, 211), *мокротень* ж.р. 'сырость, влажность; слякоть' (Элиасов 206).

Прилаг., производное с суф. *-ьн-* от **mokrota*/**mokrotъ* (см.).

**mokrovatъjъ*: н.-луж. *tokšowaty*, а, е 'мокрватый' (Muka Sl. I, 926), др.-русск. *мокрватый*, прилаг. 'несколько мокрый, влажный' (Арз. а. 136. 1597 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 237), русск. *мокрватый* 'несколько мокрый' (Даль² II, 340), укр. *мокрватий*, -а, -е 'немного мокрый' (Словн. укр. мови IV, 782), *Мокрватий*, гидроним бассейна Дона (Словн. гідронім. України 372).

Прилаг., производное с суф. *-ovat-* от **mokrъ(jъ)* (см.).

**mokruha*: др.-русск. *Мокруха*, личное имя (крестьянин, 1545 г., Новгород, Веселовский. Ономастикон, 202), Петр *Мокруха* (посол от хорунжего Лубенского. 1676 г. Ю.З.А., XII, 701, Тупиков 309), русск. диал. *мокрúха* 'сырая погода' (том.), 'раст. мокрица' (смол.), 'мелкое ракообразное животное мокрица' (брян.), 'мокрый гриб со слизью в еловых лесах' (урал.), 'понос' (волог.) (Филин 18, 212), 'женщина, которая неаккуратно носит одежду и часто мочит ее' (пск., твер., Киргиз. ССР, Филин 18, 212), 'в северных представлениях — сверхъестественное существо, которое оставляет мокрое место там, где посидит, и очень любит прясть' (новг., волог., Филин 18, 212), *мокрúха* ж.р. 'мокрица' (Словарь Приамурья 156), *мокруха* 'травка; насекомое' (смол., Добровольский 414), блр. *мокрúха* ж.р. 'растен. мокрица; насек. мокрица' (Носов. 288), диал. *макрúха* ж.р. '(зоол.) мокрица, (бот.) мокрица' (Бялькевич. Магіл. 258).

Производное с суф. *-иха* от **mokrъ(jъ)* (см.). Праслав. древность не обязательна.

***mokraša/*mokrašъ:** др.-русск. *Мокруша* ж. и м.р., как геогр. назв. (А. Мих. 1650 г.), в сост. личн. имени (Арх. Стр. I, 100. 1501 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), Васко *Мокруша* (крестьянин. 1498. Писц. IV, 6), Терентѣй Филиповъ *Мокруша* (1501. с. в. А. Юр. 103. и др.) (Тупиков 309; см. также Веселовский. Ономастикон 202), русск. диал. *мокрѹша* ж.р. 'сырая погода' (вят., костр.), 'мелкая роса' (КАССР), 'мелкая мошка' (калуж., киров.), 'водяная мозоль' (пск., твер.), 'мокрая тряпка для формовки сырой глины (в гончарном производстве)' (горьк.), 'тряпка для мытья полов' (яросл.), 'игра девочек, в которой проигравшую ударяют по лицу мокрой куделью, намотанной на лучину' (волог.) (Филин 18, 212), то же и 'кто измок в одежде на дожде, в воде, захлюстался в луже', 'имеющий мокрый подол у платья' (моск.), 'кто мочится, испускает мочу' (пск., твер.), 'раст. лютик' (Даль³ II, 880—881), *мокрѹша* ж.р. 'сырое место, низина; мокрица; однолетняя сорная трава из семейства гвоздичных — *Stellaria media* L., со стелющимися стеблями, мокрица' (Словарь Приамурья 156), *мокрѹша* 'тряпка для мытья полов; мокрая тряпка, которая используется для смачивания глиняной посуды при ее изготовлении; человек в промокшей одежде; ребенок, человек, любящий играть с водой; раст. *Stellaria media* L., звездчатка средняя, мокрица; насекомое, которое заводится в сырых местах, мокрица' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), блр. диал. *макрѹша* ж.р. 'мокрица, сороконожка' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16); болг. диал. *мо́круш* м.р. 'растение *Cardamine pratensis*, растущее в болотистых местах и употребляющееся в пищу как салат' (Горов. Страндж. БД I, 112).

Ср. также производное блр. *Ма́крушыч*, фамилия (Бірыла 269).

Производное с суф. *-j-* от **mokruxa* (см.). Праслав. древность не обязательна.

***mokrъ(jь):** ст.-слав. *мокръ* прилаг. *ὕγρός*, *humidus* (Supr Mikl. 379; SJS 18, 225: 'мокрый'), болг. *мо́кър*, *мо́кра* (*мокра́*), *мо́кро* (*мокрѳ*) 'мокрый' (Дювернуа 1230), то же и 'влажный, сырой; дождливый' (Геров III, 77), 'намоченный или политый водой или другой жидкостью и еще не высохший; пропитанный влагой' (БТР; РБЕ II, 96), диал. *мо́кър* 'мокрый' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57; Стойков. Банат. 143), *мо́кар* 'мокрый' (Журавлев. Криничное 183; И.К. Бунина. Словарь говора ольшанских болгар. "Статьи и материалы по болгарской диалектологии СССР", 5, М., 1954), *мо́кар* 'пропитанный влагой или намоченный водой' (М. Младенов. БД III, 107), макед. *мокар* 'мокрый, влажный' (И-С), диал. *то́кра* м., ж.р., *то́кри* ср.р. 'мокрый' (Matecki 68), сербохорв. *мо́кар*, *-кра*, *-кро* 'мокрый, влажный' (Караџић), *то́кар*, *то́кра* *malidus, udus* 'политый или намоченный какой-либо жидкостью, преимущественно водой' (RJA VI, 906), *мо́кар*, *-кра*, *-кро*, *мо́кра*, *-кро*, *мо́крѳ*, *мо́крѳ* 'содержащий влагу, намоченный, влажный; сырой, дождливый (о погоде); происходящий из жидкости, влаги; (хим.) образуемый с помощью жидкости; вызывающий разложение,

гниение; (переносн.) хриплый (о голосе); (переносн.) относящийся к пьянству; (как суш-ное) влага' (РСА XIII, 6—7), диал. *mōkar, mokrā, mokrō* 'сырой, мокрый' (Hraste—Šimunović I, 559—560), *mōkar, -kra, -kro* (предик. *mōkar, mokrā, mokrō*) 'мокрый' (I. Dulčić, P. Dulčić. Вруšk. 536), *Mokri Dō*, топоним: городок в старой Сербии (XIV в.), село и деревушка в Герцеговине, местность в Герцеговине (RJA VI, 907), словен. *mōker, mōkra* 'мокрый, сырой' (Plet. I, 598), *moker madidus*, 'мокрый' (Staběj 89), диал. *mūakq̄, mākq̄, mākru*, мн.ч. *mākri, mōkre* 'мокрый' (Tominec 129), ст.-чеш. *mokry* 'мокрый' (Jerop. Mus. 52^b; Ž. Wittb. 62, 3 и др., Gebauer II, 398), чеш. *mokry* 'политый или намоченный водой или другой жидкостью, очень влажный', *Mokrá*, село у Брно, *Mokry*, деревня у Мниха, *Mokré*, деревня у Будеевиц (Kott VI, 1021), словц. *mokry* 'насыщенный водой или другой жидкостью, очень влажный' (SSJ II, 173), диал. *mokri, -á, -ia* 'мокрый, потный, дождливый' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *mokry* 'мокрый; подвыпивший' (Pfuhl 378), н.-луж. *mokšy* 'мокрый' (Muka Sl. I, 926), древн. и диал. *mokry* то же (там же), *Mokšy Brod*, местное название в Болотах (там же), полаб. *mūkrā* прилаг. ж.р. 'мокрый, влажный' (**mokraja*, Polański—Sehnert 98), *mūkri* 'мокрый' (**mokro*, R. Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae. I. A—O. Böhlau, 621), ст.-польск. *mokry* 'мокрый, влажный' (Sl. stol. IV, 324—325), то же и 'жидкий; дождливый; об элементах; (физиолог.) об органических жидкостях в живых существах, человеке и животных, о болезнях живых организмов' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 611—612), польск. *mokry* 'насыщенный жидкостью, мокрый, влажный', *korzeń mokry* 'недавно выкорчеванный участок', *mokre vino* 'легкое, слабое вино', (охотн.) *mokra alebo grązka stopa* 'болотная охота' (Warsz. II, 1031), диал. *m^hokry* 'мокрый' (Kusała 37), *mokri* то же и 'отличающийся большим количеством атмосферных осадков' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 249), *m^hokry* 'влажный, намокший, политый или насыщенный водой или другой жидкостью; отличающийся большим количеством осадков, дождливый' (Brzez. Złot. II, 254), словин. *mākri* 'мокрый, влажный' (Ramuht 106), *mākri* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 673), *m^hokri* то же (Lorentz. Pomor. I, 537), *mokri* то же (Sychta III, 101), др.-русск. *мокрыи* бұрós, *madidus* (Срезневский II, 164), 'содержащий влагу, воду в своем составе, пропитанный или покрытый влагой' (Шестолнев Ио. экз. 4 об. 1263 г. и др.), 'выделяющий гной, мокнущий (о ранах и т.п. на теле)' (Цветник, 141 об. XVII в.), 'богатый осадками, дождливый (о времени)' (1453 — Рост. лет., 311), 'приготовленный в рассоле, жидкости (не методом сушки)' (АИ I, 327. 1563 г.), 'рыхлый, тучный, расслабленный (о теле)' (Изм. 132 об. XVI в. ~ XIV—XV вв.), 'мягкий, нежный по праву, податливый' (Пч. 166 XIV—XV вв. ~ XIII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 239), *Мокрый* Василий Андреевич Гавшин Кобылин (перв. половина XV в., Веселовский. Ономастикон 202), *Мокрой*, крестьянин (зап. 1618. Арх. III, 219, Тупииков 309), русск.

мокрый, -ая, ое 'сырой, влажный, пропитанный влагой, измокший' (Ушаков II, 245), диал. метеля *мокрая* 'ветер с мокрым снегом' (ср.-урал.), *мокрый* год 'дождливый год' (новосиб.), *мокрый* обуй 'непромокаемая обувь' (якут.), *мокрая* смерть 'смерть от утопления', *мокрый* 'проливной (о дожде)' (арх., Коми АССР), 'неспелый' (том.) (Филин 18, 213), ст.-укр. *токруй* 'мокрый' (Луцьк, 1388 ZPL 103—106, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 607), укр. *мокрый*, а, е 'мокрый' (Гринченко II, 440), *мокрый* 'насыщенный водой; (разгов.) с большим количеством осадков, дождливый, сырой (о погоде); связанный с использованием жидкостей' (Словн. укр. мови IV, 782), *Мокрый*, гидроним: реки бассейнов Днепра и Дона (Словн. гідронім. України 371), *Мокра*, гидроним: реки бассейнов Миуса, Днепра и Дона (Словн. гідронім. України 369), ст.-блр. *мокры*: ...не сухими, но *мокрыми* (КС 35, Скарына 1, 328), блр. *мокры* 'мокрый' (Блр.-руск. 455), диал. *мокры* 'влажный, сырой' (Сцяшковіч. Грод. 289; см. также Тураўскі слоўнік 3, 85), то же и 'грязный; промокший; дождливый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 77), *мокрый* 'мокрый' (Бялькевіч. Магіл. 265), *Мокры*, фамилия (Бірыла 286). — Ср. также субстантивированные формы: болг. диал. *мокрѣ* м.р. 'пьяница' (самоков., Шапкарев—Близнев. БД III, 243), сербохорв. *tokro* ср.р. *humog* (в словаре Вранчича, RJA VI, 906), *Мокра*, название гористой местности (Стијовић. Ономастика источног дела Метохијског Подгора. — 'Ономатолошки Прилози I, 340), ст.-польск. *tokro* ср.р. 'слякоть, ненастье', *w tokro* 'в ненастье' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 610), польск. арх. и диал. *tokro* 'сырость, слякоть, дождь' (Warsz. II, 1031), диал. *m^hokro* то же, *na m^hokše* 'в дождь' (Kucała 37), *tokro*: *Sucha nie wyglądam, mokra się nie boję* (Sł. gw. р. III, 181), русск. диал. *мокрѣ* ж.р. 'сырость; грязь' (акм., иркут., Филин 18, 207), *мокрѣ* ср.р. 'сырость, грязь' (арх., костр., перм., ср.-урал., тобол., тюмен., вост.-сиб., енис.), 'сырая погода' (арх., горноалт.) (Филин 18, 210; см. также Подвысоцкий 91), *мокрѣ* ср.р. 'ненастье, сырость' (Словарь русских говоров Кузбасса 118).

Праслав. **мокрь(жь)* — производное прилагательное с суф. -г- и корнем *tok-* (ср. **močiti*, **moknqti*), см. Vaillant. Gramm. comparé IV, 634; Zb. Gołąb. — American Contributions to the Sixth International Congress of Slavists. Pr., 1968. Mouton, 14; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 944; Machek² 372. Возможно, однако, что это праслав. прилагательное является не собственным образованием праслав. языка, а продолжением и.-е. имени, поскольку праслав. **мокрь(жь)* имеет, во всяком случае, одно структурное соответствие в и.-е. языках — арм. *mōr* 'грязь, трясина' (< **mākri-*), см. Skok. Etim. rječn. II, 450; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192; Rokorny I, 698. Далее предполагается родство с греч. *μάκαρ*, *μάκαριος* 'блаженный, счастливый, благоденствующий, богатый' (если это эпитет мертвецов в царстве смерти, на Островах блаженных, лежащих за морем) и с лит. *mākaruoti* 'месить, смешивать, бить,

колотить', *mākaras* 'подвижный человек', *takāryti* (если объединять гнезда и.-е. **māk-* 'мочить' и **māk-* 'давить'), причем формант *-r-* толкуется как реликт гетероклитического склонения, соотносительный с *-n-* в лит. *takbñė* 'грязь, слякоть', *taknà* 'болотистое, сырое место' и т.п., см. В.Н. Топоров. Др.-греч. *μάκαρ*, *μακάριος* и под. — Balcano-Balto-Slavica. Симпозиум по структуре текста. Предварительные материалы и тезисы. М., 1979, 41—44.

См. еще: Berneker II, 69—70; Фасмер II, 641; Младенов ЕПР 302—303; Brückner 343.

***мокгуни**: сербохорв. диал. *мокрѹња* ж.р. 'влага, сырость от дождя или таяния снега' (Ел. I), русск. диал. *мокрѹня* ж.р. 'мокрое, топкое место на дороге, на лугу' (пск., Филин 18, 213).

Производное с суф. *-уни* от **мокъ(ь)* (см.).

***мокъшь**: болг. *мокришь* м.р. 'раст. Cardamine pratensis, луговой кресс' (Геров, 3, 77), *мокриш* 'Cardamine, C. pratensis, C. acris; Nasturtium officinale' (БотР 124, 217), сербохорв. *мокриш* м.р. 'растение *Apium graveolens*' (RJA VI, 908), диал. *мокрѹш*, *-ѹша* 'сельдерей, *Apium graveolens*' (РСА XIII, 9), ст.-чеш. *мокрѹш* м.р. 'тот, кто мокрый' (KolCC. 174^a, 1582, Gebauer II, 398), чеш. *мокрѹш* 'Chrysosplenium, селезеночник' (Kott VI, 1022), диал. *мокрѹш* м.р. '(бот.) Chrysosplenium' (Bartoš. Slov. 205).

Производное с суф. *-ушь* от **мокъ(ь)* (см.), субстантивация.

***мокъ**: сербохорв. *мокар* ж.р. 'жидкость, влага' (РСА XIII, 6), чеш. *мокр* ж.р. 'сырое, мокрое место; моча', топоним (Kott VI, 1021), диал. *мокр* 'сырое место' (Kott. Dod. k Bart. 56), н.-луж. *мокс* м.р. и ж.р. 'моча' (Muka Sl. I, 926), ст.-польск. *мокрз* 'моча' (Sl. stpol. IV, 325; см. также Sl. polszcz. XVI w., XIV, 612: *мокрз* м. и ж.р.), польск. диал. *мокрз* 'моча' (Sl. gw. р. III, 181), *мокр* м.р. то же (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 249; см. также Sychta. Słown. kociewskie II, 131: *мокр*), *мокс* то же (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 169), *моѡкѡ* м.р. 'моча' (Brzez. Złot. II, 255), словин. *мокр* м.р., редк. 'моча' (Sychta III, 101), др.-русск. *мокорь* ж.р. 'мокрое место, болото' (А. феод. землевл. I, 146, ок. 1520 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокрѹ* (мн.?) 'болотистое сырое место' (пск. Филин 18, 208—209).

Производное *nomen abstractum* с суф. **-i* > *-ь* от прилаг.

**мокъ(ь)*, субстантивация. Ср. Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 944, где предполагается суф. *-ь*, что представляется менее вероятным. Учитывая вариантность рода (ж. и м.р.) в некоторых языках, можно предположить переход первичной *-i*-основы в *-ь*-основу.

***мокъсь**: болг. *мокрѣць* м.р. 'животное *Oniscus asellus*, мокрица' (Геров III, 77), диал. *мокрѣц* м.р. 'болезнь лошадиных ног (между копытом и лодыжкой)' (софийск., Божкова БД I, 255), словен. *мокрес*, *-крас* м.р. 'ветер с дождем' (Plet. I, 598), *мокрс*, *-а* м.р. 'влажный южный ветер, приносящий дождь' (Slovar sloven. jezika II, 828), ст.-чеш. *мокрес*, *мокрѣц* м.р. *phlegmaticus* (Lék A. 168^b,

Gebauer II, 398), чеш. *Mokřec*, -*křce* м.р., деревня у Седльчан (Kott VI, 1021), ст.-слвц. *tokerec* 'моча' (Zoch 75), слвц. *tokerec* 'моча' (Kálal 340), польск. *mokrzec*, -*rzca* '(бот.) *Stellaria*; *Alsine*' (Warsz. II, 1032), русск. *мокрéц*, -*á* м.р. '(спец.) мокрый лишай у лошади' (Ушаков II, 245), диал. то же и 'гниль и мор в улье' (Даль³ II, 881), *мокрéц*, -*á* м.р. 'растение *Gratiola officinalis* L., авран лекарственный' (сарат.) 'растение *Melampyrum pratense* L., марьянник луговой' (ворон.), 'растение *Amarantus retroflexus* L., ширица запрокинутая' (сарат.), 'растение *Polygonum tomentosum* Schrank., горец войлочный' (оренб.), 'растение *Stellaria media* Сур., звездчатка средняя, мокрица' (волог., симб., новг.) (Филин 18, 208), *мокрéц* м.р. 'звездчатка средняя, мокрица' (Словарь русских говоров Кузбасса 118), 'сорное растение, мокрица' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), 'болезнь пчел' (в Белоруссии, Манаenkova 82), 'намокшее при сплаве бревно' (забайк., Элиасов 206), собир. 'мелкое кровососущее насекомое, мошка, появляющаяся в ненастную погоду' (Словарь Приамурья 156), *макрэц* 'болезнь копыт ног у животных' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155), ст.-укр. *мокрець*...а ѿ дороги волокою к *мокрицю* (Юг. Рос. гр. 1458 г. 91, Картотека словаря Тимченко), *Мокрець* м.р., название села на Киевщине (б.м.н., бл. 1458 Р 167, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 607), укр. *мокрéць* м.р. 'мокрец, болезнь лошадей; мокрые дрова; раст. *Asperugo procumbens*; *Galium aparine*; *Sagina procumbens*' (Гринченко II, 440; см. также Словн. укр. мови IV, 781), диал. *мокрéць* 'мокрая заболоченная низина' (Полесск. этно-лингвист. сб. 177), *мокрець* 'мокрая низменность' (Марусенко. Названия рельефов Хмельницкой обл. 288), 'мокрое место между взгорьями' (Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 237), *Мокрéць* м.р., гидроним: река бассейна Дуная (Словн. гідронім. України 371), блр. *макрэц*, -*рацá* '(ветерин.) мокрец' (Блр.-русс. 431), диал. *мокрэц* м.р. 'мокрица; болезнь коней' (Тураўскі слоўнік 3, 86), 'сорняк, звездчатка' (Живое слова 213), '*Herniaria glabra* L., грыжник гладкий' (Лексика Полесья 426), *макрэц* м.р. 'мокрица; мокрый лишай на ногах коней и овец; мокрица, сороконожка' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16), *мукрэць* 'мокрица (трава)' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 136).

Производное с суф. -ьсь от **мокръ(жь)* (см.), соотносительное с **мокрца* (см.).

**моггль(жь)*: серб.-ц.-слав. *мокрнь* прилаг. *humidus* (*Nomiliae variegum*, cod. membr. saec. XIII, Mikl. 379). — Ср. также производные русск. диал. *мокрéнь* ж.р. 'сырость, грязь' (перм.), 'продолжительная сырая погода' (зап.-брян., тул.) (Филин 18, 208), *макрэнь* 'затянувшаяся дождливая погода' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155).

Производное с суф. -ьл- (вторичное расширение) от **мокръ(жь)* (см.). По мнению О.Н. Трубачева (устно), не исключено образо-

вание от основы сравнительной степени с формантом сравнительной степени *-(j)ьп-* < **(j)ьхп-* < **-isp-*, см. о подобных образованиях В.М. Иллич-Свитыч. — "Этимология". М., 1963, 84.

***мокъ:** сербохорв. диал. *môk* м.р. 'жидкость с накрошенной твердой пищей (обычно о молоке и под.); (хим. устар.) лекарство в виде жидкого растительного экстракта' (РСА XIII, 6), словен. *môk, môka* м.р. 'сырость; сырая, болотистая почва' (Plet. I, 598), чеш. *tok* м.р. 'жидкость; мочение (напр., льна, конопли)' (Jungmann II, 487; см. также Kott I, 1060), н.-луж. *tok* м.р. '(редк.) влажность, мокрота; (особ. мн. *moki*) приготовленная мыльная пена для мочения белья' (Muka Sl. I, 924), словин. арх. *tok* м.р. 'пот' (Sychta III, 100), блр. *moki* мн. 'вымя (?)' (Юрчанка. Народнае слова 19).

Бессуф. отглагольное имя с *-ô-*основой гнезда **mok-* (см. **môčiti, *moknqti*), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 80.

***мокъркъ:** слвц. диал. *mokrk* 'что-либо недоразвитое, карлик', *mokrk svalovity* '(бот.) *Sedum, Sempervivum minus*, молодило' (Slovenské Pravnô v Turč. ž., Kálal 340).

Производное с префиксом *mo-* (вариантом преф. *ma-*) от **kьrkъ* (см.), в его этимологическом значении 'согнутое, скорченное' или от глагола **kьrčiti* (см.). Архаичность словообразовательной модели (преф. *mo-*) позволяет предполагать праславянский диалектизм.

***moky**, род. ед. *-ьве:* слвц. *tokva* 'жидкость; лень, лентяй, лентяйка' (Kálal 340, см. также Kott I, 1060), польск. диал. *tokwa* ж.р. 'дождливая погода, слякоть, ненастье, затяжной дождь, тающий снег' (Warsz. II, 1032), словин. арх. *tokva* ж.р. 'слякоть; болото; распутная женщина; грязнуля' (Sychta III, 101); *Mokva* м.р., фамилия у кашубов (Sychta III, 102), русск. диал. *моква́* ж.р. 'сырость' (нижне-донск., Филин 18, 207; Словарь русских донских говоров 2, 139), укр. *моква́* ж.р. 'низменное, заливаемое водою место; слякоть, мокрая погода (Миус.); мокрота, сырость (Волч. у.)' (Гринченко II, 439; Словн. укр. мови IV, 781), диал. *моква́* 'мокрая заболоченная низина' (Полесск. этно-лингвист. сб. 177), *маква́* 'заливная низина' (П.С. Лисенко. Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся. Київ, 1961, 41), 'заливная местность в долине реки' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 121), *моква́* 'мокрая, болотистая местность' (А.А. Москаленко. Словник діалектизмів українських говірок Одеської області. Одеса, 1958, 51), то же и 'низинное место, заливаемое водой' (Т.А. Марусенко. Матеріали к словарю українських географічних апеллятивів. "Полесьє" 237), 'мокрая снежная погода' (Вашенко. Лінгвістична географія Наддніпрянщини 61). — Ср. также производные ст.-чеш. *mokvati* (m)acerare... 'сочиться' (Ст.-чеш., Прага), чеш. *mokvati* 'мокнуть, сочиться', слвц. *mokvat'* 'сочиться, быть мокрым' (SSJ II, 173), диал. *mokvat'*: *Stál'e mu tá rana mokvá* (Orlovský. Gemer. 183).

Праслав. **moky*, род.п. *-ьве* — архаичная **-û-* > *-y-* основа, при-

надлежащая к гнезду **tok-* (см. **močiti*, **toknqti*, **tokrъ(jь)*), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 710; Фасмер II, 639.

**molčina*: сербохорв. *mlačina* ж.р. 'теплота', tepiditas (Караџић), *mlačina* ж.р., абстр. суш.-ное к *mlak* (в словарях Стулли и Вука, RJA VI, 811), *Mlačina* ж.р., топоним: город в Сербии (RJA VI, 811), словен. *mláčina* ж.р. 'лужа, болото; болотная трава' (Plet. I, 587).

Производное с суф. *-ina* от **molka* (см.).

**molčišće*: болг. *mlakъще* ср.р. 'болотистое, сырое место' (Геров III, 72), макед. *mlaчиште* ср.р. 'болотистая местность' (Кон. I, 417; И-С), 'болотистое, сырое место, заросшее травой' (Б. Видоески. Поречкиот г-р 62), 'болото, болотистое место' (Б. Видоески. Зборови од Порече. — MJ II, 2, 1951, 45), сербохорв. *Mlačišta* ср.р. мн.ч., название пастбища в Старой Сербии (известно и как название какого-то городка в Сербии, в XIV в., RJA VI, 812).

Производное название места с суф. *-išće* от **molka* (см.).

**molčiti*: макед. *mlaчи* 'подогревать' (Кон. I, 417; И-С), сербохорв. *mláčити* 'подогревать', tepidum reddo (Караџић), словен. *mláčiti* 'подогревать', *mláčiti* 'делать лужи, разливая воду' (Plet. I, 587).

Глагол с основой на *-i-*, производный от **molka* (см.). Праслав. древность не обязательна.

**molčъль(jь)*: сербохорв. *mláčan*, *mláčna* прилаг. 'теплый' (RJA VI, 811), словен. *mláčen*, *-čna* прилаг. 'теплый' (Plet. I, 587), диал. *mláčen*: *mláčnъ* (*mláčnъ wôdъ*, Tominec 129).

Прилаг., производное с суф. *-ън* от **molka* (см.). Праслав. древность проблематична.

**molданъ*: сербохорв. *Mladan* м.р., мужское имя (вероятен род.п. *Mladana*), кличка бычка или вола (в Лике *mlàdan*, RJA VI, 816), *Mlàдан* м.р., собств. имя (РСА XII, 680), укр. *молодán*, *-на* м.р. 'молодчик', 'молодожен' (Черк. у.) (Гринченко II, 441), *молодán* м.р., разгов. 'молодой холостяк, парень' (Словн. укр. мови IV, 785).

Производное с суф. *-анъ* от **molďъ(jь)* (см.).

**molдавъ(jь)*: польск. диал. *m^oɛdavuⁱ*, *-o^u*, *-e* 'достаточно молодой' (Brzez., Złot. II, 248), словин. *mlodavi* прилаг. 'юный, юношеский' (Lorentz. Pomor. I, 508). — Сюда же субстантивированные прилаг.-ные сербохорв. *mlàdava* ж.р. диал. 'невеста' (НП, Злакуса, Павл. Б., РСА XII, 680), ст.-чеш. *Mladava* ж.р., личное имя (Nekr P, Gebauer II, 374; Jungmann II, 460), а также производное русск. диал. *молодávка* 'сноха' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53).

Производное прилаг. с суф. *-ав-* от **molďъ(jь)* (см.).

**molденica*: сербохорв. диал. экав. и екав. *mladеница*, екав. *mlaђеница* ж.р. '(в народн. причитаниях) молодая девушка; девочка' (РСА XII, 684), русск.-цслав. *mladеница* ж.р. 'девочка' (Пам. Ряз. 53. 1576 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 184).

Производное с суф. *-ica* от именной основы на *-en-*, соотносительное с **molďěньсь* (см.).

**molденitъjь*: ст.-слав. *mladениць* м.р. 'младенец', βρέφος, νήπιος, *infans* (Zogr Supr etc., SJS 18, 218; см. также Mikl), сербохорв. *Mladenić*

м.р., фамилия (XVI и XVII вв., RJA VI, 817), *Млăденић*, *Млăденић*, фамилия (РСА XII, 684), словен. *mladenič* м.р. 'юноша; (мн. *mladenči*) жених с невестой; детеныш; новолуние' (Plet. I, 587), *mladenič* м.р. 'юноша' (Stabéj 87), *mladenič* м.р. 'новолуние' (Novak 56).

Производное с суф. *-itъ* от именной основы на *-en-*, соотносительное с **molděньсь* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 332. **molděнька*/**molděнькъ*: сербохорв. *mladenka* ж.р. 'невеста' (кайк., под Загребом), кличка коровы (около Вировитицы) (RJA VI, 817), *млăдєнка*, *млăдєнка* ж.р. (экав. и екав.), *млађєнка* 'невеста; молодая женщина; кличка коровы' (екав.), *Млăдєнка* и *Млăдєнка*, личное имя (РСА XII, 684), *mladenka*, *mladenka* ж.р. 'невеста (в день свадьбы)' (Hraste—Šimunović I, 552), словен. *mladenka* ж.р. 'девушка; роженица; корова после отела, когда есть молоко' (Plet. I, 587), польск. *mlodzianka*, арх. *mlodzianka* 'младенец женского пола; невеста' (Варш. II, 1009), русск. диал. *молодєнка* ж.р. 'молодая женщина' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 29), 'сноха' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), блр. диал. *молодзєнка* ж.р. 'молодая женщина' (Тураўскі слоўнік 3, 86);

ст.-чеш. *mládenek*. *-nka* м.р. 'юноша' (Mill. 112^b; Ev. Ol. 266^a и др., Gebauer II, 375), словц. *mládenok* 'юноша' (Káral 336), польск. *mlodzianek* 'юноша' (и арх. *mlodzianek*) 'младенец', (*mlodziankowie*) 'молодые', диал. 'сват' (Варш. II, 1009), словин. *mlózdńk* м.р. 'юноша' (Ramuš 104).

Производные с суф. *-ъk* от именной основы на *-en-*, соотносительные с **molděньсь* (см.), **moldenica* (см.).

**molděньсевъзь*: ст.-чеш. *mládencový* прилаг. к *mládenec* (Comest 128^b ŽPod 8, 3, Gebauer II, 374), н.-луж. *mlóženčowu* 'юношеский' (Muka Sł. I, 912), польск. диал. *mlodzieńcowu* прилаг. к *mlodzianiec* (Warsz. II, 1010).

Притяжат. прилаг. к суф. **-ov-* (> *-ev-* после мягкого согл.) от **molděньсь* (см.).

molděньсь*/moldьльсь* (?): ст.-слав. *младєньць*, *младьньць* м.р. *νήπιος*, *βρέφος*, *infans* (Supr Cloz etc., Mikl. 372; см. также Sad.; Вост.: 'младенец'), *младєньць*, *-ньньць* то же (Ev Psalt Euch Supr etc., SJS 18, 219), болг. *младєнѣць*, *-нцѣ* м.р. 'младенец; молодожен; день сорока мучеников — 9 марта; особый вид караваев, выпекаемых в этот день' (Геров III, 71), *младєнци* м.р. мн. 'молодые, жених с невестой' (Дювернуа 1221), *младєнѣц* м.р. 'новорожденный' (БТР), диал. *младєнѣц* м.р. 'новое существо — ребенок, животное' (ихтим., Младенов БД III, 106), *мльдєнѣц* м.р. 'новобрачный, молодожен' (Бояджиев. Гюмюрджинско, БД VI, 57; см. также Бояджиев. БД V, 233: *мльдєнѣц*), *младєнце* ср.р. 'новорожденный' (Народописни материали от Разложко. — СБНУ XLVIII, 480), *младєнци* мн.ч. 'молодожены' (софийск., Божкова БД I, 255; родоп., Стойчев БД II, 208; Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119; СБНУ XLIV, 529), макед. *младєнец* м.р. '(арх.) новорожденный; жених, молодожен', *мла-*

денци мн. 'молодожены; религиозный праздник 9 марта' (Кон. I, 417; см. также И-С), сербохорв. *młādjenac, młādijenca* м.р. 'младенец, ребенок; юноша; молодой придворный; молодожены; девственник' (RJA VI, 823—824), то же и *młādенац, młадјенац, mлађенац* 'арх.) ребенок, младенец; юноша; (мн.) молодожены; жених; (мн. устар. диал.) юноши и девушки брачного возраста; (этногр. диал.) калачи, выпекаемые к празднику Младенцев', *Młādенци* мн.ч. (церк.) православный и народный праздник 40 мучеников (22 марта), с которым связаны в Сербии различные обычаи, относящиеся к детям, к молодоженам; день невинноубиенных младенцев (28 декабря у католиков, 10 января у православных)' (РСА XII, 683), диал. *młādенци* и *młадјенци* м.р. мн.ч. 'молодожены; четвертый день после рождества, день невинноубиенных младенцев (29 декабря)' (юго-зап.), *mлāђēнци* 'молодые, молодожены' (южн.) (Караич), *młаденас* м.р. *juvenis* (Mažuranić I, 670), *młādенас, młādēнас* м.р. 'жених (на свадьбе); (мн.) молодожены (в день свадьбы)', *Młадēнци* мн.ч. 'день невинноубиенных младенцев' (Hraste—Šimunović I, 552), *Młадjenac* м.р., город в Сербии (RJA VI, 824), словен. *młадēнec, -нса* м.р. 'юноша' (Plet. I, 587; Novak 56), ст.-чеш. *młаденec* м.р. 'мальчик, юноша' (ŽKlem 118, 9; KřižB 98^a и др., Gebauer II, 374—375), чеш. *młадēнec* м.р. '(устар.) молодое существо; ребенок; юноша; неженатый, девственный; дружка, шафер, помощник, слуга', *m. urozený* 'паж', *starý m.* 'старый холостяк' (Jungmann II, 461; см. также Kott I, 1037; VI, 998), диал. *młаденec* м.р. 'зрелый юноша; неженатый мужчина, холостяк (чаще с определ. *staré*); дружка, шафер' (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 96), ст.-слвц. *młадēнec* м.р. (... *komu ten młадēнec dán byl (do kláštera)*, Žilin. kn. 300), слвц. *młадēнec* м.р. 'юноша, молодой неженатый мужчина' (SSJ II, 156), диал. *młад'ēнec* м.р. 'юноша' (Gregor. Slowak. von Píliszántó 244; Orlovský. Gemer. 180), *Młадēнec*, фамилия (Palkovič. Slov. v Mad'. 350), в.-луж. *młодžєнс* м.р. 'юноша' (Pfuhl 371), н.-луж. *młожеңс* м.р. 'молодой человек, юноша' (Muka Sł. 912), ст.-польск. *młодзєнєс* 'юноша; мальчик' (Sł. stpol. IV, 294—295), 'мальчик; холостяк; младший служащий, помощник' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 358—361), польск. *młодзєнєс* 'юноша' (Warsz. II, 1010), диал. *młоџу'нєс* м.р. 'молодой неженатый мужчина' (Brzez. Złot. II, 249), *młодзєнєсowе* 'молодые господа' (Sł. gw. p. III, 174), словин. *młожеңс* м.р. 'юноша' (Lorentz. Pomog. I, 508), русск. диал. *молодэнец, -нца* м.р. 'младенец' (курск., ворон., калуж., смол., пск., твер., яросл., казан.), 'болезнь, сопровождающаяся припадками; родимчик (обычно у младенцев и беременных женщин)' (пск., смол., ряз.) (Филин 18, 221; см. также Мельниченко 112, Деулинский словарь 295), 'младенец; моложавый человек' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), блр. *молодзэнец, -нца* м.р. 'младенец, дитя; ребенок; молодой человек' (Носов. 288), диал. *маладзэняц* м.р. 'молодой человек' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *мыладзэняц* м.р. 'болезнь, припадки' (Бялькевіч. Магіл. 268);

ст.-слав. младеньць (Зогр. 5, Мар. 2, Ас. 6, Син. 1, Супр. 2, Ен. 1, Цейтлин. Лексика др.-болг. рукописей 162).

Варианты **moldenъь* и **molděньь* — производные с суф. -ъь от именной основы на -*en-* (с факультативной долготой гласного), которая, в свою очередь, от **moldь(ь)* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée. IV, 622; Бернштейн. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. Чередования. Именные основы. М., 1974, 192; Фасмер II, 631—632. Часто в качестве точного соответствия праслав. **moldenъь* упоминается прусск. *maldenikis* 'ребенок', см. Leskien. Bild. d. Nom. 371; Belić — AfsI Ph XXII, 1901, 166; Berneker II, 71; Skok. Etim. rječn. II, 439; Brückner 340; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 932. Однако прусск. *maldenikis* возводится к **maldinikъь*, так что оно является соответствием не для праслав. **molděньь*, а для ст.-слав. младеньць, см. К. Буга — РФВ LXXII, 1914, 192, Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański I, 100. Ст.-слав. младеньць с его суф. -ьь не имеет аналогов в славянской лексике и могло бы толковаться как результат преобразования формы **molděньь* > ст.-слав. младеньць, младньць под влиянием прилаг. ст.-слав. младнь (< **moldнь(ь)*, см.). Однако наличие прусск. *maldenikis* < **maldinikъь* позволяет предполагать самостоятельное образование от древнего прилагательного, генетически тождественное прусскому или параллельное ему.

**molděньь(ь)*: ст.-слав. младеньць прилаг. притяж. $\nu\eta\lambda\acute{\iota}\omega\nu$, infantum (cloz. Mikl. 372; см. также Sad.), младеньць, енць прилаг. 'младенческий', -тѡν $\nu\eta\lambda\acute{\iota}\omega\nu$, infantium (Mar Sav. etc., SJS 18, 219), ст.-чеш. *mládenčt* прилаг. от *mládenec* (Just Inst. 293, Gebauer II, 374), чеш. *mládenčt* 'юношеский' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), польск. *młodzieńczy* 'юношеский, (арх.) холостой' (Warsz. II, 1010).

Притяжат. прилаг. с суф. -j- от **molděньь* (см.).

**molden(ь)ьскъ(ь)*: сербохорв. *mladenski* прилаг. 'молодой' (RJA VI, 817), диал. *mládenckî* и *mládenckû* 'относящийся к невесте, к жениху' (РСА XII, 685), словен. *mladénski* прилаг. 'юный, юношеский' (Plet. I, 587), словц. *mládenský* прилаг. 'юношеский; холостой' (SSJ II, 156; Káral 336), диал. *mlád'eNskî* (Štolc. Slovák. v Juhosl. 272), ст.-польск. *młodzieński* 'юношеский; холостяцкий' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 361), польск. редк. *młodzieński* 'юношеский; (диал.) малолетний, маленький, незрелый' (Warsz. II, 1010), русск. диал. *молодѣнская* трава 'раст. *Viola hirta* L., фиалка опушенная' (сарат., Филин 18, 221); сюда же субстантивир. прилаг.-ные русск. диал. *молодѣнская* ж.р. 'болезнь родимчик' (орл., омск., Азерб. ССР) (Филин 18, 221), 'болезнь, сопровождающаяся судорогами и потерей сознания' (Словарь Приамурья 156), укр. *Молодѣньске, -ого* ср.р. гидроним в Волинской обл. (Словн. гідронім. України 372);

ц.-слав. младеньчьскъ, енцьчьскъ, -ьи прилаг. 'младенческий', -тоѡ $\nu\eta\lambda\acute{\iota}\omega\nu$, *parvuli* (Christ Šiš Venc Nik, SJS 18, 220) сербо-

хорв. *mlădenачки*, *mlădenачки* прилаг. 'юношеский, свойственный молодому' (РСА XII, 684), чеш. *mlădenecký* 'юношеский' (Kott I, 1037). — Сюда же субстантивированные русск. диал. *молодѣньский* м.р. 'болезнь родимчик' (калуж., Филин 18, 222), *молодѣньская* ж.р. 'болезнь родимчик' (курск., Филин 18, 221).

Прилаг-ные, производные с суф. -ьsk- от именной основы на -en- и от *molden^(ъ)ь (см.).

*molden^(ъ)ьstvo: ст.-слав. *младенъство* νηλιότης, infantia (Supr. etc. Mikl. 371; Sad.), *младньство*, *младенъство* ср.р. 'младенчество', -νηλιότης, *juventus*, *infantia* (Euch Supr etc. SJS 18, 219), сербохорв. *mladenstvo* 'молодость' (RJA VI, 817), *mlădѣньство* и *mlădѣньство* ср.р., (песен.) 'молодость' (РСА XII, 685), чеш. *mlădenstvo*, *mlădensivl* *juventus*, 'молодость' (Jungmann II, 461), слов. *mlădenstvo* ср.р. 'молодость' (SSJ II, 156; Káral 336), ст.-польск. *mlodzieństwo* ср.р. 'молодость; девственность; молодежь' (Sl. polszcz. XVI w. XIV, 361—362), польск. диал. *mlodzieństwo* 'холостое состояние, безбрачие' (Sl. gw. р. III, 174), русск.-ц.-слав. *младенъство* νηλιότης, 'младенчество' (Кир. Тур. 80), 'молодость' (Троицк. л. 6731 г.) (Срезневский II, 156; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 184: *младенство*);

ц.-слав. *младенъчество* ср.р. νηλιότης, *infantia* (Dioptr.), *младѣньчество* (Sbor) (Mikl. 372), сербохорв. *mlădenаштво*, *mlădenаштво*, (нелитерат.) *младенацтво* ср.р. 'молодость; (устар.) целомудрие, невинность' (РСА XII, 684), чеш. *mlădenectvo* ср.р. 'молодежь' (Kott I, 1037), русск.-ц.-слав. *младенъчество* νηλιότης (Сб. 1073 г. (М.); Срезневский II, 157), *младенчество*, *младенечество* ср.р. 'младенчество' (Иов. I, 9—10 — Библия. Генн. 1499 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 185).

Производные с суф. -ьstvo от именной основы на -en- и от *molden^(ъ)ь (см.).

*molden^(ъ)ьskъ (ъ): ст.-русск. *молоденький* прилаг. 'молоденький' (Песни Кваши. 923, XVII в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молоденький* разг., уменьш.-ласкат. к *молодой*, 'очень молодой' (Ушаков II, 248), диал. *молодѣнек* ласк. 'молодой', *молодѣнка* фольк. 'молодая женщина, девушка' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), укр. *молодѣнький* ласк. к *молодий*, 'очень молодой' (Словн. укр. мови IV, 785). — Возможно, сюда же, как результат субстантивации прилагательного, сербохорв. диал. *mlădѣњак*, -њка м.р. зоол. 'род речной рыбы' (РСА XII, 685).

Прилаг., производное с суф. -ьsk- от именной основы на -en-, соотносительное с *molden^(ъ)ь (см.), *molden^(ъ)ьskъ (ъ) (см.) *molden^(ъ)ьskъ (ъ). Праслав. древность проблематична.

*moldežь: болг. *mlădѣж* м.р. 'молодой человек, юноша; (только мн., разг.) девушки, юноши', *mlădѣж* ж.р. собир. 'молодежь' (БТР II, 88; см. также Геров III, 71: ж.р. собир. 'молодежь'; Дювернуа 1221: м.р. 'молодой человек'), макед. *mlădeж* ж.р. 'молодежь', *mlădeж* м.р. 'юноша' (Кон. I, 417; см. также И-С),

сербохорв. *mládež* ж.р. *juventus, juvenes*, 'молодежь' (Караић), *mládež* ж.р. 'молодежь, молодожены' (только со второй половины XVIII в.; у двух славон. авторов — м.р., RJA VI, 818), *mladež* м.р. 'молодой месяц, новолуние' (только 1 раз, RJA VI, 818), *mládež* (млáдеж), диал. *mnaдеж* ж.р. (м.р.) 'молодежь; (диал.) молодой и молодая, молодожены; (диал.) побег, молодые отростки' (РСА XII, 682), диал. *mlaдеж* м.р. 'молодой месяц' (там же), *mládež* ж.р. 'молодежь' (Hraste—Šimunović I, 552), словен. *mládež* ж.р. 'молодежь' (Plet. I, 587), *mládež* м.р. 'молодой месяц; трехлетняя виноградная лоза' (Plet I, 587), ст.-чеш. *mládež* ж.р. 'молодой возраст' (Šimek 80), то же и *'молодежь' (město... sbírá vše *mládež* *výbornějšíe*. Židek. Správovna 19, Ст.-чеш. Прага), чеш. *mládež* ж.р. 'молодежь', *mládež* ж.р. 'молодой возраст, до 13 лет; возраст от 13 до 30 лет' (Jungmann II, 461), *mládež* ж.р. 'молодость' (Kott I, 1037), слви. *mládež* ж.р. '(собр.) молодежь, обычно неженатые люди' (SSJ II, 156), диал. *mlád'ež* ж.р. 'молодежь' (Orlovský. Gemer. 180), *mládež* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 104, 113), ст.-польск. *młodzież* ж.р. 'молодежь; молодые животные' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 362), польск. *młodzież*, -у 'молодежь; детеныши, молодые животные' (Warsz. II, 1010—1011), диал. *młodzież* *'молодежь', 'детеныш, молодой скот' (Sl. gw. p. III, 174), *młodzież* ж.р. 'молодежь' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *młodzież* ж.р. 'юноши и девушки' (Brzez., Złot. II, 249), др.-русск. *молодежь* ж.р. собир. 'молодые люди' (Евфр. Отразит. пис., 27. 1691 г.), 'молодые животные, птицы' (Пис. к Матюшкину, 29, 1650 г.), 'молодой лес' (Новг. лав. кн., 112. 1583 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9. 248), *молодежь* м.р. собир. 'молодые пчелы' (Хоз. Мор. I, 147. 1652 г., там же), русск. *молодёжь* ж.р. 'молодое подрастающее поколение; (соб.) молодые люди, юноши и девушки' (Ушаков II, 248), диал. *мóлодѣжь* м., ж.р., собир. 'молодежь' (калуж., влад., пск., иркут.), 'молодые (особенно домашние) животные или молодые рыбы' (яросл., калуж., том.) (Филин 18, 221), *мóлодѣжь* м.р. 'молодежь', *мóлодѣжь* ж.р. 'молодой скот' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), *мóлодѣжь*, -а м.р. 'молодежь' (брян.) (Филин 18, 223), *мóладеж* 'молодежь' (П.А. Распоргуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 161), *мóлодѣжа* ж. собир. 'молодежь' (твер., Лит. ССР, Филин 18, 220), укр. *мóлодѣж* ж.р. 'молодежь' (Гринченко II, 442), диал. *мóлодѣж*, -дежі ж.р. 'молодежь' (Словн. укр. мови IV, 787), *маладѣж*, -дѣбжі ж.р. 'молодежь' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 121), блр. диал. *маладзьяж*, *маладзьячи*, *маладзѣчи*, *маладзѣш*, *мóладзеж* ж. и м.р. 'молодежь' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 19), *мóлодзѣж* м.р. 'молодежь' (Тураўскі слоўнік 3, 86), *мóлодзѣжа* ж.р. то же (там же).

Производное с суф. -ežь от прилаг. **moldь(jь)* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 505 (автор отмечает распростра-

нение русизмов или полонизмов, поскольку "нет ст.-чешского слова, а сербохорв. — только со второй половины XVIII в.", но см. выше ст.-чеш. материалы).

***moldežьnjaь**: др.-русск. *молодежный* прилаг. 'относящийся к производству солода' (Арх. Ант.-Сийск. м., № 6. 1629 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молодёжный* нов., простореч. 'состоящий из молодежи; предназначенный для молодежи' (Ушаков II, 247), диал. *молодёжный* 'свойственный молодежи' (пск.), фольк. 'недавно попевший и потому хорошего качества' (вят., Филин 18, 220), *молодѣжный* 'молодой' (краснояр., Филин 18, 223), укр. *молодіжний* прилаг. к *молодь* (Словн. укр. мови IV, 787). — Сюда же субстантивир. др.-русск. *молодежное* ср.р. 'солод' (Кн. пер. Дерев. пят. I, 704, ок. 1495 г., СлРЯ XI—XVII вв., 9, 248).

Прилаг., производное с суф. *-ьн-* от **moldežь* (см.). Праслав. древность проблематична. Впрочем, значение др.-русск. прилагательного 'относящийся к производству солода' непосредственно связано с древнейшей семантикой праслав. **molďьь* (см.).

***moldežьkьjaь**: болг. *младѣжский* прилаг. от *младѣжь* (Геров III, 71), *младѣшки* и *младѣшки* прилаг. 'юношеский' (Дювернуа 1221), русск. диал. *молодёжеский* 'относящийся к молодости' (свердл., Филин 18, 220).

Прилаг., производное с суф. *-ьск-* от **moldežь* (см.). Праслав. древность не обязательна.

***molďeti**: ц.-слав. *младѣти*, -дѣж *truferrōv*, *mollen esse* млѣдѣи (man.-vost., Mikl. 372), болг. *младѣж* -еишь 'молодость' и -дѣжся 'молодиться' (Геров III, 72), *младѣя* 'становиться молодым; выглядеть молодым' (БТР), диал. *млѣдѣж* 'выглядеть моложе действительного возраста' (П. Гжпюв. От Търново и Търновско. СБНУ XVI/XVII, ч. II, 404), макед. *младее* 'молодеть, молодиться', -се 'молодиться' (Кон. I, 417, см. также И-С), словен. *mladēti*, *īm* 'становиться молодым' (Plet. I, 587), чеш. *mladēti*, *īm* 'становиться молодым' (Jungmann II, 461), в.-луж. *mlōdźeć* 'становиться молодым' (Pfuhl 371), н.-луж. *mlōžeś* 'молодеть' (Muka Sł. I, 912), словин. *mlōzec*, -eja 'молодеть' (Ramuŭt 104), *mlōzjuc* 'молодеть' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 653), др.-русск. *молодѣти* 'молодеть' (Леч. II, гл. 57. XVIII в. ~ XVII—XVIII вв., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молодѣть*, -ею 'становиться моложе, приобретать более молодой вид' (Ушаков II, 248), диал. *молодѣть*, -дѣет 'зарождаться (о месяце)' (пск., твер.), 'становиться сладким (о квасе)' (пск., твер.), 'заволакиваться тучами, делаться пасмурным (о небе)' (твер., новг.) (Филин 18, 222), укр. *молодіти*, -дію 'молодеть; быть *молодїм* или *молодїю* в дни свадебных торжеств, также от дня венчания и до дня свадебного обряда, так как последний совершается часто через значительный промежуток времени после церковного венчания, причем обвенчанные живут отдельно и все это время *молодїють*'

(Гринченко II, 442), *молодіти*, *-ію* 'приобретать более молодой вид; чувствовать себя более молодым' (Словн. укр. мови IV, 787), блр. *маладзэць* 'молодеть' (Блр.-русск.), диал. *молодзэць* 'становиться пасмурным, заволакиваться (о небе)' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Глагол с основой инфинитива на *-ě-ti*, наст. вр. на *-ějq*, производный от прилаг. **moldь(jь)* (см.). Значения 'становиться сладким (о квасе); заволакиваться тучами; делаться пасмурным (о небе)' являются производными от первичной семантики прилаг. **moldь(jь)* 'незрелый, слабый'.

**moldę*, род. п. *-ęte*: ст.-слав. млада ср.р. *infans* (Mikl. 372), сербохорв. *младе*, *-deta* ср.р. 'молодое животное, напр. ягненок или козленок' (Караџић), *младе* (*млადе*), *младета* и *младе*, *младета* ср.р. диал. 'детеныш животных; молодой мужчина' (РСА XII, 682), *млāde*, *млādeta* ср.р. то же и 'побег, росток растения' (RJA VI, 816—817), словен. *mladē*, *-ēta* м.р. 'молодой мужчина' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mládě*, *-ěte* ср.р. 'детеныш' (ŽPod. 103, 21; Prešp. 190 и др., Gebauer II, 374), чеш. *mládě*, *-ěte* ср.р. 'недавно появившееся на свет живое существо; (экспр.) о молодом человеке (неопытном, незрелом и под.) или о незрелом новичке; (редк.) молодое дерево', *mládě*, *-ěte* 'ребенок или животное, недавно родившееся, без различия пола' (Jungmann II, 460; см. также Kott I, 1037), словц. *mláďa*, *-aťa* ср. 'недоросшее, незрелое молодое животное' (SSJ II, 156), диал. *mláďa* то же (Banská Bystrica, Kálal 336), в.-луж. *mlōdžo*, *-eśa* ср.р. 'молодое существо, детеныш' (Трофимович 123), то же и 'потомство; молодое животное, молодой человек' (Pfuhl 372), н.-луж. *mlōže*, *-eśa* ср.р. 'молодое животное; в особ. о птицах' (Muka Sl. I, 912), русск. диал. *молодьята* мн. 'детеныши животных; молодой рой пчел; молодежь' (казаки-некрасовцы, Филин 18, 231), укр. *молодя*, *-дяти* ср.р. 'юноша или девушка; (употр. преимущественно во мн.ч. *молодьята*) молодые люди; жених и невеста, молодые; новобрачные; вообще молодое супружество' (Гринченко II, 442), *молодьята*, *-ят* мн.ч. 'жених и невеста; молодые, новобрачные; (редк.) молодые люди, молодежь' (Словн. укр. мови IV, 789). — Сюда же сербохорв. *Младета*, мужское имя (РСА XII, 685).

Производное с суф. уменьшительности *-ѣt-* от прилаг. **moldь(jь)* (см.), см. Berneker II, 71; Schuster-Sewc. *Histor.-etym. Wb.* 13, 932—933.

**moldětina*: сербохорв. *mladetina* ж.р. 'новинка' (Д. Неманич, 1884 г., RJA VI, 817; см. также РСА XII, 685: *млāдетина* ж.р. диал.), словен. *mladētina* ж.р. 'молодой выводок; молодой лес' (Plet. I, 587), русск. диал. *молодьятина* ж.р. собир. 'молодые животные, молодняк' (смол., тамб.), 'молодежь, подростки' (пск., тамб., калуж., влад., костр., иван., перм., донск.) (Филин 18, 231),

то же и 'молодой, неопытный человек' (Даль³ II, 889), *молодѣтина* ж.р., собир. 'молодежь; мясо молодого животного как пища' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М-Н) 30), 'молодежь, подростки' (Ярославский областной словарь вып. 6, 54).

Производное с суф. *-ina* от **moldę* (см.).

**moldica*: ц.-слав. *младица* ж.р. *veavíc*, *puella* (Mikl. 372), болг. *младица* ж.р. 'молодое дерево; девушка, молодая женщина; молодость' (Геров III, 71; Дювернуа 1222), диал. *мльдиць* ж.р. 'молодое дерево в густом лесу' (П. Китипов. Казанлышко БД V, 129), *младици* мн. 'молодой лес' (М. Младенов. БД III, 106), макед. *младица* ж.р. 'молодой отросток, побег' (И-С), сербохорв. *младица* ж.р. 'побег, отросток; молодая женщина (в Дубр.); рыба макрель, *scomber*' (Караић), то же и 'молодое дерево; молодое домашнее животное, скотина женского пола; молодая корова; молодое животное; (зоол.) речная рыба *Salmo hucho*' (РСА XII, 690—691), *mlâdica* ж.р. 'молодая женщина, только что вышедшая замуж' (из словарей — только у Вука; употребляется около Винковца; RJA VI, 818), *mlâdica* ж.р. 'девушка; молодая жена; молодая незамужняя женщина (Дубр.); молодая гусыня или курица, начавшие нестись (славонск.); рыба макрель, *scomber* (по Вуку); рыба *Salmo hucho*; побег, отросток' (с начала XVI в., RJA VI, 818—819), *mlâdice*, *mlâdicâ* ж.р., мн.ч., топоним: два села в Боснии и Сараевском округе, луг в Славонии, городок в Сербии (RJA VI, 819), диал. *mladica* ж.р. *surculus*, *germen* и т.п. (Mažuranić I, 670), *mladica* ж.р. бот. 'побег, отросток' (Hraste—Šimunović I, 552), то же и 'девушка' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), *mladica* 'род рыб *Salmo hucho*' (Leksika ribarstva 220), *mlâdiца* ж.р. 'невеста, молодая жена' (Ел. I), словен. *mladica* ж.р. 'отросток; сено третьего укоса; молодой клевер; молодая девушка; молодая, нынешнего года свинья; молодая пчела; (Plet. I, 587), *mladica* ж.р. 'первая весенняя трава' (Lužar 38), *mladica* то же (Narodopisje slovencev I, 147), 'побег, ветвь', *planta* (Stabéj 87), *mladiza* 'побег для прививки' (Gutsmann 213), 'растение; дикорастущее растение' (Gutsmann 215), ст.-чеш. *mladicě* ж.р. 'девушка' (ŽKlem. 67, 26; Koř. Tit. 2, 4; Štit. ř. 36' и др., Gebauer II, 375; см. также Novák. Slov. Hus. 64), чеш. *mladice* ж.р. 'молодая женщина, девушка' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), *mladica* *juvencula* (Kott VI, 998), диал. *mladice* 'молодая девушка' (Kubín. Čech. klad. 197), 'молодая и сильная, здоровая женщина' (Hruška. Slov. chod. 54), словц. *mladica* ж.р. 'молодая женщина, девушка' (SSJ II, 156), диал. *mladica* 'молодая женщина (еще не имеющая детей); невеста' (вост.-словц., Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 336), в.-луж. *mlôdzica* ж.р. 'молодая курица' (Pfuhl 372), н.-луж. *mlôzica* ж.р. 'молодое дерево; молодая курица' (Muka Sł. I, 912), ст.-польск. *mlôdzica* 'молодая женщина,

впервые рожаящая' (Sl. stpol. IV, 294), 'девушка' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 357), польск. диал. *młodzica* 'молодая жена' (Warsz. II, 1010), то же и 'новобрачная' (Sl. gw. р. III, 173), др.-русск. *молодица* ж.р. 'молодая замужняя женщина, молодница' (Д. Холоп., 390, 1628 г. и др., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. диал. *молоди́ца* ж.р. 'молодая крестьянская замужняя женщина' (Ушаков II, 248), 'девушка, девица' (смол.), 'невеста' (арх.), 'молодая красивая женщина' (твер.), 'молодая женщина до беременности' (тамб., твер., яросл.), 'женщина, имевшая от первых родов мальчика' (яросл., вост.), 'невестка или сноха' (север., новг., перм., арх., ленингр., брян., курск., тамб.) (Филин 18, 224—225; см. также Даль³ II, 890), *молоди́ца* ж.р. 'молодая женщина' (Васнецов 134), 'молодая замужняя женщина' (Элиасов 207; см. также П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 154: *малади́ца*), *молоди́ца* ж.р. 'жена сына, сноха' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 310; Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 29), 'молодая, новобрачная; невестка' (Подвысоцкий 92), укр. *молоди́ця* ж.р. 'молодая замужняя женщина' (Гринченко II, 441; Словн. укр. мови IV, 787), диал. *малади́ця* ж.р. 'жена, супруга' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 121), *молоди́ця* ж.р. 'молодая женщина' (Білецький—Носенко 228), блр. *молодзі́ца* ж.р. 'вообще женщина, замужняя женщина; почетное название молодой замужней женщины, выбранной в руководительницы невесте при свадебном пиршестве' (Носов. 289), *молодзі́ца* ж.р. то же (Тураўскі слоўнік 3, 87), *маладзі́ца* ж.р. 'молодая замужняя женщина' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *мыладзі́ца* ж.р. то же Бялькевіч. Магіл. 268).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **moldь(jь)* (см.) (субстантивация), соотносительное с **moldьсь* (см.), см. Verneker II, 71; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 932.

**moldičь*: болг. диал. *младич* м. 'молодой человек' (Речник РОДД 261), макед. *младич* 'юноша' (Кон. I, 417; И-С), словен. *mladič* м.р. 'детёныш животного; молодой рой; юноша; (мн.) жених с невестой' (Plet. I, 587—588), *mľáč*, *mľadiče*, мн., *mľadič* о животных, Tomines 129), ст.-чеш. *mladič* м.р. 'молодой лес' (Gebauer II, 375), чеш. *mladič* м.р. 'молодой лес; молодая ветвь' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), диал. *mlad'ič* м.р. 'побег, отросток' (Svěrák. Boskov. 118). — Ср. также производное сербохорв. *младичићи* м.р. 'птенцы' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 366).

Производное с суф. *-ičь* от прилаг. **moldь(jь)* (см.).

**moldičje*: словен. *mladičje* ср.р. соб. 'молодые ветви, побеги' (Plet. I, 588), *mladičje* ср.р., редк. 'молодые ветви, побеги' (Slovar sloven. jezika II, 798), ст.-чеш. *mladičie* ср.р. 'молодые ветви' (Chir. 219^a; Prešp. 565 и др., Gebauer II, 375), чеш. *mladičf* ср.р.

‘молодые ветви’ (Jungmann II, 461), др.-русс.-ц.-слав. *младичиѣ* ‘верхушка растений, леторасль’ (Ио. екз. Шест. (В), Срезневский II, 157).

Производное с собир. суф. *-ъје* от **moldika*/**moldikъ* (см.) или **moldičь* (см.), с которыми **moldičьje* связано и семантически.

***moldičьjъ**: русск. диал. *молóдичий*, *-ья*, *-ье* фольк. ‘относящийся к молодой женщине’ (новг., ряз., смол., пск., курск., Филин 18, 225), укр. *молóдичий*, *-а*, *-е* ‘женский, замужней женщины’ (Гринченко II, 441; Словн. укр. мови IV, 787). — Ср. также русск. диал. (с аномальным вокализмом) *младичий*, *-ья*, *-ье* ‘молодецкий’ (ряз., Филин 18, 182).

Притяж. прилаг. с суф. *-ъ* от **moldica* (см.). Праслав. древность проблематична.

moldičьka**/moldičьkъ**: ст.-чеш. *mladička* ж.р. ум. к *mladicъ* (ŽKar. 67, 26; Koř. I. Tim. 5, 2 и др., Gebauer II, 375), н.-луж. *młozicka* ‘молодая курица’ (Muka Sł. I, 912), ст.-польск. *młodziczka* ‘молодая девушка’ (Sł. stpol. IV, 294; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 357; Warsz. II, 1010), русск. диал. *молóдичка* ж.р. ‘молодаяйка’ (смол., брян., орл., ряз., нижегор., КАССР), ‘о молодом животном, молодой птице’ (твер., влад., орл.) (Филин 18, 225), укр. *молóдичка* ж.р. ум. от *молóдичця* (Гринченко II, 442); словен. *mladiček* м.р. ‘мальчик; птенец’ (Plet. I, 588).

Уменьш. производные с суф. *-ьк-* от **moldica* (см.).

***moldičьkъ(jъ)**: болг. *mladičьkъ* ум. ‘молодешенек’ (Дювернуа 1223), макед. *младичок* прилаг., ум. от *млад* (Кон. I, 417), *младички* ‘юношеский’ (И-С), словен. *mladiček* прилаг. ‘очень молодой’ (Plet. I, 588), польск. стар. *młodziczki* ‘очень молодой’ (Warsz. II, 1010).

Прилаг., производное с суф. *-ьк* от **moldica* (см.) или **moldičь* (см.).

***moldičьnъ(jъ)**: словен. *mladičen*, *-čna* прилаг. ‘юношеский’ (Plet. I, 588), др.-русс. *молóдичный* прилаг. ‘молодой (о дереве)’ (А. гражд. распр. I, 347. 1633 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. диал. *молóдичный*, *-ая*, *оѣ* фольк. ‘омолаживающий’ (заонеж., Филин 18, 225).

Прилаг., производное с суф. *-ьн-* от **moldičь* (см.) или **moldika*/**moldikъ* (см.).

***moldido**: болг. *младиль* *Sedum*, *Sempervivum* (БотР 278, 279), сербохорв. диал. *младило* ср.р. ‘время окота у животных (обычно о скоте)’ (РСА XII, 687), др.-русс. *молóдило* ср.р. ‘многолетнее травянистое растение из семейства толстянковых, молодило’ (Мат. медиц., 462. 1672 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. *молóдило* ср.р. ‘заячья капуста’ (Ушаков II, 248), диал. *молóдило* ‘раст. *Sedum acre*, гонец, гръжняя, дикий перец, гусяная плоть, чистик; *Convallaria majalis*, ландыш’ (Даль³ II, 890—891), ‘молодое пиво’ (перм., Филин 18, 224), ‘раст. очиток едкий, *Sedum acre*’ (Словарь русских донских говоров 2, 140),

укр. *молоділо* 'раст. *Sedum telephium*' (Гринченко II, 441), 'многолетнее травянистое растение семейства толстянковых' (Словн. укр. мови IV, 787). — Ср. также производное русск. диал. *молодильный*, -ая, -ое фольк. 'омолаживающий' (тамб., урал., Филин 18, 224).

Производное с суф. *-dlo* от **molditi* (sę) (см.).

moldika*/moldikъ*: болг. диал. *младіка* ж.р. 'молодое, тонкое и высокое дерево' (родоп., Стойчев БД II, 208), макед. *младика* 'молодое, нежное, высокое дерево' (J. Ташевски. Зборови од тетовскиот говор (с. Једоарце) — Мј III, 8--9, 1952, 217), сербохорв. *младика* ж.р. 'побег, отросток' (юго-зап., Караић), то же и 'молодое дерево; молодая женщина; (диал.) кличка овцы' (РСА XII, 686), *mlādika* ж.р. 'побег, отросток; поколение, прирост; кличка овцы' (RJA VI, 820—821), диал. *младика* м.р. 'молодой мужчина, юноша' (РСА XII, 686), словен. *mladka* ж.р. 'молодой побег, ветка' (Plet. I, 588), 'однолетний побег дикорастущего растения' (Slovar sloven. jezika II, 798), *mlādika* 'побег' (Tominec 129), русск. *молодіка* ж.р. бот. 'заячья капуста' (Ушаков II, 248; Даль³ II, 889), диал. *молодика* ж.р. 'раст. *Turritis glabra* L., ленок полевой' (тамб., Филин 18, 224);

сербохорв. *mlādik*, *mladika* м.р. 'юноша; молодая лоза винограда; молодой побег; молодой лес (в Славонии); название леса' (RJA VI, 820), *младик*, -ика м.р. 'молодой лес; юноша; (бот.) *Cordialis cava*' (РСА XII, 686), диал. *млађик* м.р. соб. 'молодежь' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 366), ст.-чеш. *mladik* м.р. 'юноша' (Reg. II, 1280), 'вид дерева' (Prešp. 610; UrbR, 464) (Gebauer II, 375), чеш. *mladik* м.р. 'юноша; молодой заяц' (Jungmann II, 462; Kott I, 1038), 'молодой солод' (Kott VI, 998), диал. *mladik* 'голубок' (Bartoš. Slov. 202), 'молодой (этого года) заяц' (Hruška. Slov. chod. 54), словц. *mladik* м.р. 'молодой неженатый мужчина' (SSJ II, 156), диал. *mlad'ik* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 236), ст.-польск. *młodzik* 'молодая хищная птица, еще не умеющая охотиться' (Śl. stpol. IV, 295), 'юноша; детеныш животного; новичок, неопытный человек' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 362), польск. *młodzik* 'юнец, молокосос; новичок; молодой месяц; (охот.) молодое животное, молодой тетерев' (Warsz. II, 1011), диал. *młodzik: na młodziку* 'новый' (Nie siej *na młodziку*), *młodziки* 'птенцы (обычно голубя)' (Śl. gw. p. III, 174), словин. *młozék* м.р. 'юнец' (Ramult 104), *młozek* м.р. 'молодой мужчина' (Lorentz. Pomor. I, 509), др.-русск. *молодикъ* м.р. 'молодой человек' (Влх. Словарь, 473. XVII в.), 'молодая птица (кречет, сокол, ястреб)' (ДАИ I, 196. 1585 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. диал. *молодік*, -ика м.р. 'молодой месяц, молодой голубь' 'молодой квас' (пск. твер.), 'молодой лес, поросль' (Даль³ II, 890), *молодік*, -а м.р., *молóдік* 'молодой месяц (в первой четверти), новолуние' (новг., твер., вят., пск., брян., смол., новосиб. иркут. и др.), 'молодое гибкое дерево' (горьк.), 'молодой лес' (пск.), 'молодой

квас' (пск., твер.) (Филин 18, 223—224; см. также Васнецов 134, Картотека Псковского областного словаря, Словарь русских донских говоров 2, 140, Словарь Приамурья 156), *молодiк* 'молодой месяц' (Словарь Красноярского края², 197), *маладiк* 'молодуние, луна в первой четверти' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155), *mlad'ik*//*malad'ik* м.р. 'молодой месяц' (Słown. starowierców 153), *молодiк*, *-á* м.р. 'молодой человек' (сарат., смол., арх.), *молодiк*, *-а* м.р. собир. 'молодняк' (ряз., сарат.), 'молодые тюлени' (астрах.) (Филин 18, 224), *молодик* 'молодой, новобрачный' (Подвысоцкий 92), ст.-укр. *молодик* 'молодой человек (XVII в.); молодое животное; молодой месяц' (Картотека словаря Тимченко), укр. *молодiк*, *-ка* м.р. 'молодой неженатый человек; молодой месяц, первая четверть луны, новолуние' (Гринченко II, 441; см. также Біленький—Носенко 228), то же и 'жених; помощник, ученик в Запорожской Сечи в XVII—XVIII в.; подмастерье в ремесленных цехах того же времени' (Словн. укр. мови IV, 786—787); *Молодiк*, *-á* м.р., гидроним бассейна Азовского моря (Словн. гiдронiм. України 373), блр. *молодзiк*, *-á* м.р. 'молодой месяц, новолуние; молодой человек' (Носов. 289), диал. *маладзiк*, *мыладзiк* м.р. 'молодой месяц' (Бялькевич. Магiл. 258, 268), *молодзiк* м.р. 'молодой месяц; молодой человек' (Тураўскi слоўнiк 3, 87), *маладзiк* м.р. 'молодой месяц, жених' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусi 3, 18);

болг. диал. *младiки* мн. 'молодые побеги, ветки', *младiци* мн. 'молодой лес' (ихтим., М. Младенов БД III, 106).

Производные с суф. *-ik-* от прилаг. **moldъ(jь)* (см.) (субстантивация), соотносительные с **moldica* (см.) и **moldiць* (см.).

**moldikovъ(jь)*: болг. диал. *младiкоф* прилаг. 'молодой' (родоп., Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), сербохорв. диал. *млáдиков*, *-а*, *-о* 'относящийся к побегу, молодому дереву; (как сущ.) молодые ветви, побеги, отростки' (РСА XII, 686), диал. *mladikov*, *-а*, *-о* 'юношеский; имеющий молодые побеги' (J. Dulčić, P. Dulčić. Vrušk. 534), польск. *mlodzikowy* 'приходящийся на время новолуния' (Warsz. II, 1011), диал. то же (Sl. gw. р. III, 174), русск. диал. *молодиковый* 'относящийся к молодому месяцу — молодику' (?) (смол., Филин 18, 224). — Возможно, сюда же генетически относится словен. *mladikav* 'молодой' (Plet. I, 588), если суф. *-av-* — позднейшее преобразование первичного *-ov-*, но не исключена и первичность *-av-*.

Прилаг., производное с суф. *-ov-* от **moldikъ* (см.).

**moldiměгъ*: сербохорв. *Млáдимiр* и *Млáдимiр*, имя собств. (РСА XII, 687).

Сложение прилаг. **moldъ(jь)* (см.) и *-měгъ*, распространенного компонента древних славянских антропонимов, ср. **voldiměгъ* (см.), **kaziměгъ* (см.).

**moldina*: болг. (Геров) *младина* ж.р. 'молодость', мн.ч. *младины*

'годы юности, молодости', *младина́* 'молодость', *младини́* мн.ч. 'годы юности, молодости; молодость' (Дювернуа, 1221), *младина* ж.р. 'молодость' (БТР), диал. *младина* 'молодость' (Стойчев БД II, 208), *младъ* *млади́нъ* 'молодой человек' (П. Китипов. Казанлъшко БД V, 129), *млады́нъ* ж.р. 'молодое поколение, молодежь' (Стойков. Банат., 142), *младина́* ж. соб. 'молодое поколение' (М. Младенов БД III, 106), *младина* ж.р. 'молодое поколение, молодежь' (Шклифов БД VIII, 265), *младина́* ж. в сочет. *млада младина́* 'цветущая молодость' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), макед. *младина* ж.р. 'молодежь; молодость' (И-С), сербохорв. *младина* (*младина*) (диал. *младина*) ж.р. 'молодость', перен. 'свежесть; незрелость, неумение', соб. 'молодежь, юношество; домашняя птица; молодой виноград; молодой лес; дни новолуния'; мн. 'морские отмели; лужи, болота, оставшиеся после половодья; видная молодая особа; молодая жена' (РСА XII, 687—8; RJA VI, 821—822), *mladine*, *mladnâ* ж.р. мн. 'рассадник; земля, на которой находится виноградник, наименование пашни, участка земли' (хорв.), 'заболоченный участок моря' (RJA VI, 882), *mladiña* ж.р. 'молодежь' (RJA VI, 822), *Младина*, фамилия (РСА XII, 687), *млады́ња* ж.р. 'молодежь' (Ел. I), словен. *mladna* ж.р. 'молодежь; молодой скот; новые земные плоды; молодой месяц' (Plet. I, 588), чеш. *mladina* ж.р. 'молодой плод, овощи; молодой лес', мн. 'выделения перед родами у роженицы' (Kott I, 1038; Jungmann II, 462), словц. *mladina* ж.р. 'молодая лесная поросль, молодое пиво' (SSJ II, 156), диал. *mladina* ж.р. 'молодая лесная поросль' (Matejčík. Novohrad., 90), *mladina* 'молодой лес' (Kálal 336), *mladina* ж.р. 'молодой лес' (Orlovský. Gemer., 181), в.-луж. *mlodzina* 'молодой отросток, молодая поросль; молодежь' (Pfuhl 372), н.-луж. *mlóžina* ж.р. 'молодые люди, молодежь, майское дерево, молодое дерево' (Muka Sł. I, 912), др.-русск. цслав. *младина* 'младенчество, детство' (Изб. Св. 1073, 176 об.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 185), русск. диал. *молодина* ж.р. 'новолуние' (?) (смол.) (Филин 18, 224), укр. диал. *молодина* ж.р. 'сливки' (Вх. Зн. — Гринченко II, 441) блр. диал. *маладзіна́* ж.р. 'молодой лес' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *молодзіна́* ж.р. 'молодая особа' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. *-ina* от **moldъjъ* (см.).

**moldinъ*: болг. *Младин*, вариант имени *Младен* (Ст. Илчев. Речник на личните и фамилни имена у българита. София, 1969, 341), сербохорв. *младин*, *-а*, *-о* 'относящийся к молодой, к невесте' (РСА XII, 687), *mladin* прилаг. 'невинный, невиновный': *Ipocencijo, oće reć mladin, to jest brez grija* (RJA VI, 821), *Mladin*, мужское имя, то же, что и *Mladen* (с XIV в.) (RJA VI, 821), *Младин* и *Младин*, имя, прозвище, фамилия (РСА XII, 687), словен. *mladin* м.р. устар. 'младенец' (Slovar sloven. jezika II, 799), русск. диал. *молодин* 'молодой' (?) (ср.-урал. — Филин 18, 224).

Прилаг., производное с суф. *-in(ь)* от **moldъjь* (см.). с дальнейшей субстантивацией.

***moldinьсь**: макед. *младинец* м.р. 'юноша, молодой человек; член молодежной организации' (И-С), словен. *mladinec* м.р. 'молодой человек; молодой виноградный куст' (Plet. I, 588), укр. *Молодинець* м.р., гидроним басс. Днестра (Словн. гідронім. України, 373).

Производное с суф. *-ьсь* от **moldinь* (см.).

***moldinьскъjь**: макед. *младински* 'молодежный' (И-С); сербохорв. диал. *младински* (*младински*) 'относящийся к молодой, невесте; относящийся к молодежи и младенцу' (РСА XII, 688), словен. *mladinski* 'относящийся к молодежи' (Slovar sloven. jezika II, 799).

Производное с суф. *-ьsk-* от **moldina* (см.).

***moldistъjь**: русск. *молодѣстое пиво* 'с молью, пенистое, игриное' (Даль II, 889), диал. *молодѣстый* 'моложавый' (перм.), 'покрытый свежей, молодой пеною (о пиве)' (влад.) (Филин 18, 224), укр. *молодѣстый*, *-а*, *-е* 'имеющий внешность молодого человека; выглядящий моложе своих лет' (Словн. укр. мови IV, 787), блр. диал. *маладзісты* прилаг. 'молодой, сочный' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18).

Производное с суф. *-ist-* от **moldъjь* (см.). Возможно, позднее образование.

***moldišče**: болг. *младѣще* ср.р. 'юноша; молодое животное (особенно о домашних)' (Дювернуа 1222), диал. *младѣще* ср.р. 'молодая баранина' (Гърново) (Геров—Панчев, 210), *младѣшта* 'юноши и девунки' (Стойчев. БД II, 208), *младѣще* 'молодая зелень; молодое животное' (Речник РОДД, 261 с помет. "диал."), *младѣшта* 'козлята и ягнята' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), *младѣштути* ср.р. 'молодое животное' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89), *младѣштути* ср.р. 'молодая баранина' (П. Гжпюв. От Гърново и Гърновско. — СБНУ XVI/XVII, II, 404), словен. *mladišče* ср.р. 'место, где вымачивается лен или конопля, мочило' (Plet. I, 588), чеш. *mladisko* ср.р. 'юноша' (Kott VI, 999).

Производное с суф. *-išče* от **moldъjь* (см.).

***molditi** (se): цслав. *младити* сг рuerum fieri (Mikl. 372), болг. диал. *младѣ* 'родить в первый раз; давать ростки, побеги (о дереве)' (Горов. Страндж. БД I, 111), сербохорв. диал. *младити*, *младѣм* 'делать молодым, омолаживать; зарастать (о ране)', этн. 'бить прутом в день новобрачных для доброго здоровья в следующем году'; 'копать, измельчать землю (около виноградной лозы, кукурузы), рыхлить', *младити се* 'делать, делаться молодым, моложе, прихорашиваться, украшаться; снова чувствовать себя молодым, молодеть', перен. 'появляться в первой фазе (о луне); светать, раздnevаться; менять вид, покрываясь облаками (о небе); приносить приплод (о скоте), прорастать, всходить (о семенах, траве); возрождаться, зеленеть' (РСА XII,

688—9; RJA VI, 822); словен. *mladiti* 'молодить, омолаживать', *mesec, luna se mladi* 'новолуние; ягниться, приносить приплод (о мелком скоте), класть для созревания (о плодах, фруктах), разрезав на куски вновь замешивать тесто, месить глину' (Plet. I, 588), ст.-чеш. *mladiti, -zu* 'делать молодым, свежим' (Gebauer II, 375), чеш. *mladiti* 'делать молодым', *mladiti se* 'делаться молодым' (Jungmann II, 462), диал. *mladiť sa* 'телиться (о корове)' (Bartoš. Slov. 202), *mladiť sa* 'телиться' (Svěrák. Karlov., 124), *mladiti se* 'проясняться' (Kott. Dod. k Bart., 55), словц. *mladiť, -i* 'делать молодым, омолаживать', *mladiť sa* 'молодиться' (SSJ II, 157), диал. *mladiť se* 'молодиться, вырастать вновь' (Orlovský. Gemer., 181), в.-луж. *młodzić* 'молодить, омолаживать' (Pfuhl 372), ст.-польск. *młodzić się* 'вновь становиться молодым' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 358 — пример XVIII в.), польск. *młodzić* 'делать молодым, омолаживать' (Warsz. II, 1010), диал. *młodzić się* 'хмуриться, меняться на дождь; бродить, киснуть' (Sł. gw. p. III, 174), *młofić się* 'пасмурнеть' (Bąk. Kramsk., 107), словин. *młozec* 'делать молодым', *młozec są* 'становиться молодым, молодеть; превращаться в молодого' (Lorentz. Pomog. I, 508; Lorentz. Slovinz. Wb. I, 655), *młozęc są* 'о кроликах, кошках, собаках и волках — устраивать себе гнездо и приносить потомство' (Sychta III, 91), др.-русск. цслав. *младитиска* 'становиться молодым' (Прол. апр. 30. Поуч. Ефр. Сир. сп. XII—XVI вв.) (Срезневский II, 157; СлРЯ XI—XVII вв., 9, 185), русск. *молодѣть* 'делать моложе, возвращать кому-либо молодость; придавать вид молодости, моложавую наружность; скидывать лета или показывать моложе истинного', *молодить мед, пиво* 'подмолаживать, подслащивать или подправлять для игры' (Даль³ II, 891), *молодѣть* разг. 'делать более молодым на вид', *молодѣться* 'принимать какие-н. меры, чтобы казаться более молодым' (Ушаков II, 248), диал. *молодѣть* 'подражать детской речи' (костр.), 'покрывать свежей, молодой пеной (о пиве)' (влад.), *молодѣть пиво, брагу* и т.п. 'подслащивать пиво, брагу' (перм.), *молодѣть погода* 'появляются признаки дождя' (перм.) (Филин 18, 224), *молодѣться* 'подражать детской речи' (перм.), 'в свадебных обрядах целоваться (жениху с невестой) во время княжего стола при криках "горько"' (петерб.), *не молодѣсь* 'не упрямясь, не дури' (твер.), 'делаться пасмурным (о погоде), замолаживать' (твер.) (Филин 18, 224), *молодится* 3 л. 'о курице, которая ходит с яйцом и издает при этом особые звуки, распекает' (Ярославский областной словарь 6, 53), укр. *молодіти* 'молодить, придавать вид молодости' (Гринченко II, 441), *молодітися* 'молодиться', безл. *молодиться* 'собираются тучи; то тучи, то снова прояснится; покрываться сыпью красной или пузырчатой' (Гринченко II, 441), *молодіти* 'делать более молодым', *молодітися* 'стараться выглянуть моложе своих лет', *молодится* 'затягиваться тучами, собираться дождю' (Словн.

укр. мови IV, 787), блр. *молодзіць* 'считать кого моложе надлежащего, молодить' *молодзіцьца* 'считать себя моложе надлежащего, молодиться; отмолаживаться' (Носов., 289), диал. *молодбытыс* 'улучшаться (о погоде)' (3 народнага слоўніка, 144), *молодзіцца* 'молодиться' (Тураўскі слоўнік, 3, 87).

Гл. на *-iti*, производный от **moldъjъ* (см.), каузатив.

По мнению А.А. Потебни глагол **molditi* (*se*) 'покрываться тучами' этимологически связан с корнем **mylz-* 'доить', а со словом **moldъ(jъ)* сблизился вторично (см. А.А. Потебня. Заметки этимологические и о народной поэзии. — РФВ 1880, III, 95—97). Авторы "Этимологического словаря украинского языка" реконструируют исходное **molga* 'облако, туча', а форму **molditi se* 'покрываться тучами' считают гиперкорректной (см. ЕСУМ 3, 503). Думается, что более убедительна мысль Л.В. Куркиной, которая считает, что "незрелость, неполнота, незавершенность внутреннего развития — признаки, которые можно считать основными, определяющими в семантике слав. **mold-...*" (см. Л.В. Куркина. Славянские этимологии. — Этимология 1981. М., 1983, 7).

Антонимы **starъjъ* — **moldъjъ* сохранили в некоторых случаях исходное семантическое противопоставление 'крепкий, твердый' — 'изменяющийся, слабый'. См. русск. диал. *старое небо* — о видимом небесном своде, небесной тверди (арх.), противопоставленной изменяющемуся небу, то затягиваемому тучами, то проясняющемуся.

**molditъjъ*: сербохорв. *mladić* м.р. 'молодой неженатый мужчина', *mladići* 'жених и невеста вместе, молодые; птенцы', редк. 'слуга; солдат; жених; росток' (RJA VI, 820), *mladiћ* м.р. 'молодой мужчина', перен. 'старый, но моложавый мужчина', диал. 'неженатый мужчина вообще; жених', *Младић*, фамилия (РСА XII, 689), диал. *mladić* м.р. 'молодой мужчина' (Hraste—Šimunović I, 553), *mladić* 'молодой мужчина' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mladič* 'малый, мальчик' (Kotnik 217), ст.-чеш. *mladič* 'юноша' (Kor. Tit. 2, 6) (Gebauer II, 375), др.-русск. ислав. *младичъ-младиче* вѣлюс (Гр. Наз. XI в. л. 222, Панд. Ант. XI в. 133) (Срезневский II, 157).

Производное с суф. *-itъjъ* от **moldъjъ* (см.).

**moldizna*: словин. **mladzěznâ* ж.р. 'молодое животное, молодой скот' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 655), русск. диал. *молодизна* ж.р. 'молодость, кóсы, пена на небродившем пиве, меду, квасу' (Даль' II, 889), *молодизна* 'молодой побег растения' (твер.) (Филин 18, 223).

Производное с суф. *-izna* от **moldъjъ* (см.).

**moldja*: болг. диал. *млажа* 'раст. *Salix viminalis*, ива, *Salix purpurea*, верба, ракета' (СБНУ V, I, 346), *млажа* *Salix viminalis* (Бот P., 269), сербохорв. *mlađa* ж.р. 'назв. раст.' (*Fumaria bulbosa* L. в слов. Вука; *Corydalis cava* и *Corydalis solida* в

слов. 1898 г.) (RJA VI, 828), *Mlađa* уменьш. от *Mladen*, *Mlađa* ж.р. земля в Сербии (RJA VI, 828), *mлаđa* ж.р. бот. 'наименование раст. *Corydalis (Fumaria)*' (PCA XII, 698), словен. *mlája* ж.р. 'раст. *Dentaria enneaphyllos*' (Plet. I, 588), диал. *mlaja* 'Corydalis enneaphyllos' (Tominec 129), ст.-чеш. *mlázě* ж.р. 'поросль' (Chir. 131^a; Kladr. žalm. 127, 3; Arch Č. VII, 648 (1450) (Gebauer II, 378), чеш. *mláza* 'поросль' (Kott VI, 1001), *mláze* 'отава' (Kott I, 1040 с помет. "слвц.", Jungmann II, 464), ст.-слвц. *mlaze aneb otawy* (MOL NRA Fasc. 1702 № 27) (Ист. слвц., Братислава), слвц. *mládza* ж.р. 'отава' (SSJ II, 158; Kálal 934), *mládza* 'отава; детеныш' (Kálal 336), *mládzä* 'отава' (Zoch. 75), русск. *моло́жа* ж.р. 'молодой лес на пожарище, на рубке, чашобе и пр.; листовная поросль на вырубке хвойного леса, березник или осинник' (Даль³ II, 889), диал. *моло́жа* соб. 'молодой березник на месте вырубленного соснового леса' (смол.), 'участок строевого хвойного леса' (новг.), 'молодежь' (новг., волог.) (Филин 18, 232), *млáжа* 'молодой лес' (южн.) (Филин 18, 183), *моло́жа* 'молодежь' (Картотека Новгородского ГПИ), *моложа*: Околь ты добры кладешь, да внутри *моложи* (псков. — Töpnies Fenne's Low German Manual of spoken Russian. Pskov 1607. Vol. II Copenhagen, 1970, 282), блр. диал. *малóжа* ж.р. 'молодой лес' (Каспяровіч 186).

Сюда же с вторичным суф. -*жь* блр. диал. *моложа́ж* м.р. 'отава' (Лексика Полесья, 47), *моложэй* м.р. 'отава' (Живое слова, 246).

Производное с суф. -*ja* от **moldъjъ* (см.).

**moldjati* (se): сербохорв. диал. *mláhtati se* несов. к *mladiti* 'молодиться' (PCA XII, 699), слвц. *mlázeti (mládzati)* 'заквашивать хлеб' (Jungmann II, 463).

Производная итеративная форма гл. на -*ati* от **molditi* (см.).

**moldjavъjъ*: русск. *моложа́вый* 'кто с виду моложе годов своих, молод на вид; молодой, недорослый (о лесе); что молодит' (Даль³ II, 891), *моложа́вый, -ая, -ое* 'с внешностью молодого человека; на вид кажущийся моложе своих лет' (Ушаков II, 249), диал. *моложа́вый* 'молодой (о лесе)' (яросл., моск., сиб., свердл.), 'омолаживающий, помогающий помолодеть, стать моложе' (арх.) (Филин 18, 232), *моложа́вый* 'молодой, недорослый (о лесе)' (Словарь русских говоров Кузбасса, 119), укр. *моложа́вий, -а, -е* 'имеющий молодую внешность; выглядящий моложе своих лет' (Словн. укр. мови IV, 789), блр. *маладжáвы* 'моложавый' (Блр.-рус. 432), диал. *молоджáву, моложа́ву* прилаг. 'моложавый' (Тураўскі слоўнік 3, 86), *Малажа́вы*, фам. (Бірыла, 270).

Сюда же субстантивированная форма укр. диал. *моложа́ва* 'молодой лес' (Желеховский).

Прилаг. с суф. -(*j*)авъ от **moldъjъ* (см.).

**moldje*: сербохорв. диал. *млађе* ср.р. 'раст. *Corydalis cava*; моло-

дой виноград' (РСА XII, 700), чеш. *mlázi* ср.р. 'молодой лес' (Kott I, 1040; Jungmann II, 464), *mlázi* 'совокупность побегов и зеленых отростков на виноградной лозе' (Kott VI, 1001), диал. *ml'ázi* 'годовые отростки от корня' (Bartoš. Slov., 202), *mlázi* 'молодой лес' (Vydra. Hornoblan., 110), польск. диал. *młozę* 'дрожжи' (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), словин. *młozę* мн. 'дрожжи' (Lorentz. Pomor. I, 508; Sychta III, 91).

Производное с суф. *-je* (который принял в данных фонетических условиях функцию суф. *-ьjъ*) от **moldьjъ* (см.), ср. **moldja*.

**mladjina*: словен. *mlajina* ж.р. соб. 'молодежь; ил, тина; вредное насекомое' (Plet. I, 589), чеш. *mlazina* ж.р. 'поросль' (Kott I, 1040; Jungmann II, 464).

Производное с суф. *-ina* от **moldja* (см.).

**moldjiti*: словен. *mlajiti* 'покрывать илом' (Plet. I, 589), чеш. *mlaziti se*: *Opet se tam mlázi* 'вновь собирается гроза' (Kott VI, 1001), русск. диал. *моложить* '(о погоде) замолаживать, пасмурнеть' (пск., твер.) (Даль³ II, 891; Филин 18, 232).

Гл. на *-iti*, производный от **moldja* (см.).

**moldjъ*: сербохорв. *mlâđ*, *-a* м.р. соб. 'рыбы мальки; молодой месяц', диал. 'нечто молодое — виноград, дерево, лес, ростки' (РСА XII, 698; RJA VI, 828), диал. *mlâđ* ж. и м. 'рыбье потомство, мальки' (Leksika ribarstva 220), словен. *mláj* м.р. 'молодой месяц; ил, грязь' (Plet. I, 588), чеш. *mláz* м.р. 'молодой человек; молодая поросль, молодой лес; паровое поле' (Kott I, 1040), диал. *mláz* 'леторосль' (Kubín. Čech. klad., 197), русск. диал. *млажь* ж.р. 'одно- и полуторогодовалые ивовые побеги, употребляемые для плетения корзин и т.п.' (южн.) (Филин 18, 183), укр. диал. *молож* 'молодой сосновый лес' (Лексичний атлас Правобережного Полісся), *мблож* ж.р. 'часть пчелиной семьи, которая ищет место для поселения отделившегося роя' (М.В. Никончук. Материал до лексичного атласу української мови (Правобережне Полісся). Київ, 1979, 221).

Производное с суф. *-jъ* от **moldьjъ* (см.).

**moldjъnjъ*: русск. диал. *мбложная погода* 'пасмурная, туманная, серенькая' (Даль³ II, 891), *мбложный* 'пасмурный, туманный (о погоде)' (пск., твер.) (Филин 18, 233).

Прилаг., с суф. *-ьн-*, образование от **moldja* (см.). Возможно, местное образование.

**moldoxъ*: ст.-чеш. *Mladoch* м.р. имя собств.: Marzik *Mladoch* (Účty Karlšt. (Pelikán) 81, 28 (1425) (Ст.-чеш., Прага), *mlad'och* м.р. 'молодой человек' (опав. морав.) (Kott I, 1038), *mladoch* м.р. 'юноша, молодой человек' (морав.) (Jungmann II, 462), слвц. *mladoch*, реже *mlad'och* м.р. устар. 'юноша, молодой человек' (SSJ II, 157, Káral 336).

Производное с суф. *-охъ* от **moldьjъ* (см.). Возможно, местное образование.

moldokъ**/moldoka**: ислав. *младокъ* м.р. $\nu\mu\sigma$, *vimen* (Mikl. 372), болг. (Геров) *младокъ* 'молодое деревце, побег, росток, отросток', *младок* 'молодое деревце; побег, росток; почка' (Дювернуа), *младѡк* м.р. 'молодое деревце, новая ветка у дерева, побег' (БТР), диал. *младѡк* м.р., *младѡка* ж.р. 'молодое дерево; побег' (М. Младенов. БД III, 106), *младок* м.р. 'молодое дерево; отросток; молодой лес' (Стойчев. БД II, 208), *младѡк* 'тонкое высокое молодое дерево', перен. 'неопытный молодой человек' (Т. Стойчев. БД V, 187), *младѡки* мн. 'молодые ветви, отходящие от ствола' (Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 193), *млъѡк* м.р. 'одинокое молодое дерево' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), *младѡка* ж.р. 'отросток от корня старого дерева' (Народописни материали от Разложко — СБНУ XLVIII, 480), *младѡка* ж.р. 'отросток, побег от ствола или корня старого дерева' (Кр. Стойчев. Тетевенски говор. — СБНУ XXXI, 297), *младѡка* ж.р. 'побег от старого дерева; молодое деревце' (Хитов. БД IX, 278).

Производное с редким суф. *-oka/-okъ* от **moldъjъ* (см.). Возможно, местное образование, но ср. слов. *mládočka* 'молодая курица' (SSJ II, 157). Ср. суф. *-okъ* в **širokъ*, **vysokъ* и под.

***moldolikъjъ**: болг. (Геров) *младолѡкъѡй*, *-къ*, *-ка*, *-ко* прилаг. 'моложавый'; *младолѡк* 'моложавый' (Дювернуа 1223), диал. *младолѡк* прилаг. 'тот, кто выглядит моложе своих лет' (М. Младенов. БД III, 106), макед. *младолѡк* 'моложавый' (И-С), сербохорв. *младѡлик*, *-а*, *-о* 'тот, кто выглядит молодым, кто поступает, как молодой, кто на взгляд молод, моложавый' (РСА XII, 694), словен. *mladolik*, *-ilka* прилаг. *mladoličen* 'моложавый' (Plet. I, 588), русск. диал. *молодолѡкуѡй* то же (волог.) (Филин 18, 227).

Сложное прилаг., образованное от **moldъ(jъ)* (см.) и **liko* (см.).

***moldoměръ**: сербохорв. *Млѡдомѡр* м.р., имя (РСА XII, 695).

Сложение прилаг. **moldъ(jъ)* (см.) и *-měръ*, распространенного компонента древних славянских антропонимов, ср. **jaroměръ* (см.), **voldiměръ* (см.), **kaziměръ* (см.). Ср. еще **moldiměръ* (см.).

moldonъ**/moldon'a**: сербохорв. *mládoňa* м.р. кличка вола (RJA VI, 825), диал. *младѡња* м.р. 'кличка вола; молодой человек' (РСА XII, 695), ст.-чеш. *Mladoň* м.р. имя собств. (Nekr. P; Reg. II, 1268) (Gebauer II, 376), чеш. *mladoň* м.р. 'молодой человек' (Kott I, 1038), слов. *mladoň* 'юноша; молодое животное' (Káľal 336).

Производное с суф. *-onъ* и *-on'a* от **moldъjъ* (см.).

***moldostъ**: ислав. *младостъ* ж.р. $\tau\rho\upsilon\phi\rho\rho\rho\tau\eta\varsigma$, *mollities* (Mikl.), болг. (Геров) *младостъ* ж.р. 'молодость', *младостъ* ж.р. 'молодость' (Дювернуа 1223), диал. *младѡс* ж.р. 'молодость' (Стойков. Банат., 142), *младѡс* ж.р. 'молодость' (Шклифов БД VIII, 265), макед. *младост* ж.р. 'молодость' (И-С), сербохорв. *mlăđost* ж.р. 'молодость; молодежь; юноша; молодая жена' (RJA VI, 826), *младѡст* ж.р. 'время молодости, возраст от детских лет до зре-

лости, дни молодости; особенности, свойственные молодому человеку: неопытность, незрелость, легкомыслие, молодая сила, свежесть, красота, соб. 'молодежь' (РСА XII, 695—6), диал. *mĭdost* ж.р. 'молодость; молодежь' (Hraste—Šimunović I, 553), *mĭdost* ж.р. 'молодость; молодежь' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mladôst* ж.р. 'молодость; молодежь' (Plet. I, 588), диал. *mladost* ж.р. 'молодость' (Staběj 88), ст.-чеш. *mladost* ж.р. 'молодость' (ŽKlem. 24, 7; ŽWittb. 128, 1) (Gebauer II, 376), чеш. *mladost'* ж.р. 'молодость' (Kott I, 1038; Jungmann II, 462), диал. *mladost* в выраж.: *mladost radost, k stáru hlavna šediývĭ* (Kubín. Čech. klad., 197), слов. *mladost'* ж.р. 'молодость; особенности того, что молодо' (SSJ II, 157), *mladost'* (Štolz. Slovak. v Juhosl. 103, 270, 259), *mladost* ж.р. (Žilinsk. kn. 300), в.-луж. *mĭdost* ж.р. 'молодость' (Pfuhl 371), н.-луж. *mĭdost* ж.р. 'юность, молодость; молодежь; отросток' (Muka Śl. I, 910), ст.-польск. *mĭdost* 'молодость' (Śl. stpol. IV, 291), *mĭdost* ж.р. 'начальный этап жизни человека до 30 лет; юность, молодой человек, молодежь; темперамент, свойственный молодости; красота, прелесть молодого человека (а также и животного); мягкость, деликатность' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 345), польск. *młodość* 'молодость; молодежь' (Warsz. II, 1008), диал. *młodość* 'молодые годы' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *młodość* ж.р. 'молодость' (Brzez. Zlot. II, 248—249), *młodość* 'молодость' (Kusała 163), словин. *młodość* ж.р. 'молодость' (Ramuh 104; Sychta III, 90; Lorentz. Pomor. I, 508), др.-русск. *молодость* ж.р. 'молодость, юность' (Изм., 103 об. XVI в. ~ XIV—XV вв. и др.). (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 250), русск. *мóлодость* ж.р. 'юный возраст, возраст от отрочества до зрелых лет' (Ушаков II, 249), *мóлодость* 'на играющих напитках пена' (Даль³ II, 888), диал. *моѡдысь'т'*, *младьсь'т'* 'молодость' (Słown. starowierców 155), *маладбсть* 'молодость' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155), *младость* 'молодость' (яросл., арх., пск., твер., смол., ряз., орл., курск., оренб.) (Филин 18, 182) (вариантность огласовки в русск. гов., см. работы Пороховой), *мóлодость* ж.р. 'женская легкая верхняя крестьянская одежда из грубой холщевой ткани' (перм.) (Филин 18, 227), *мóлодость* ж.р. 'пена на квасе, пиве и т.д.' (влад.) (Филин 18, 227), ст.-укр. *молодость* ж.р. 'молодость' (XV в. ВС 28) (Словник староукраїнської мови XIV—XV стст. I, 610), укр. *мóлодість* 'молодость' (Гринченко II, 442), *мóлодість* ж.р. 'период жизни от отрочества до зрелости, чьи-либо молодые годы'; суш. к молодой (Словн. укр. мови IV, 787), блр. *молодбсьць* ж.р. 'молодость' (Носов., 289), диал. *маладбсьць*, *мóладасць*, *мóладасць* ж.р. 'молодые годы' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 20), *мóлодосьць* ж.р. 'молодость' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. *-ostъ* от прилаг. **moldъjъ* (см.).

**moldostъnъjъ*: цслав. *младостънь* прилаг. *vĭpljos, puerilis* (Mikl.),

сербохорв. *mladostan, mladosna* прилаг. то же, что *mlad.* (RJA VI, 826), *младостан, -сна, -сно* 'такой, который относится к молодости, свойствен молодости, молодой' (РСА XII, 696), словен. *mladosten, -ina* прилаг. 'молодой, юношеский' (Plet. I, 588), др.-русск. цслав. *младостное* ср.р. 'то, что свойственно молодости' (ВМЧ, Окт. 1—3, 372. XVI в. ~ XV в.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 186).

Прилаг., производное с суф. *-ьн-* от **moldostь* (см.).

**moldota*: ст.-чеш. *Mladota* м.р. имя собств. (Kosm. pokr. 1137) (Gebauer II, 376), чеш. *mladota* м.р. 'молодой человек' (Kott. I, 1038, Jungmann II, 462), *Mladota* м.р. имя собств. (Kott. VI, 999), слов. диал. *mladota* ж.р. 'молодость' (Kameňanu, Rochovce) (Диалект., Братислава).

Производное с суф. *-ota* от прилаг. **moldь(jь)* (см.).

**moldovati*: цслав. *младовати, -доуж* $\nu\eta\lambda\acute{\iota}\alpha\zeta\epsilon\upsilon\upsilon$ *pueriliter agere* (Mikl. 372), сербохорв. *mladovati* 'быть молодым, проводить молодость; быть невестой, вести себя как юноша' (RJA VI, 827), словен. *mladovati* 'быть юношей' (Plet. I, 588), др.-русск. цслав. *младовати* $\nu\eta\lambda\acute{\iota}\alpha\zeta\epsilon\upsilon\upsilon$ (Упыр. 102) (Срезневский II, 157; СлРЯ XI—XVII вв., 9, 185).

Гл. на *-ovati*, образованный от основы прилаг. **moldь(jь)* (см.).

**moldovina*: словен. *mládovina* ж.р. 'девушка; корова сразу после отела' (Štrekelj, 20), русск. диал. *молодовина* 'простокваша' (Картолка Новгородского ГПИ),

Ср. еще русск. диал. с др. оформлением *молодбвка* 'простокваша' (Ярославский областной словарь 6, 54).

Производное с двойным суф. *-ov-ina* от основы прилаг. **moldь(jь)* (см.). Возможно, позднее образование.

**moldoženica*: болг. диал. *младуженица* ж.р. 'девушка, которая выходит замуж или недавно вышла замуж' (Стойков. Банат., 142), чеш. *mladoženice* ж.р. 'невеста' (Kott I, 1038 с помет.: Na Slov.), слов. *mladoženica* 'молодая жена (еще без детей), невеста' (Kálal 336).

Производное с суф. *-ica* от **moldoženь* (см.).

**moldoženikъ*: болг. диал. *младуженик* м.р. 'молодожен' (Стойков. Банат., 142), сербохорв. *младоженик* м.р. 'новобрачный, молодожен', мн. устар. 'жених и невеста' (РСА XII, 693), чеш. *mladoženich* м.р. 'жених' (Kott I, 1038 с помет.: Na Slov.), слов. *mladoženich, mladoženikъ* 'юноша, который собирается жениться' (Kálal 336, 934), диал. *mladožeňik* (Palkovič. Slov. v Mad'. 344), *mladožeňik* м.р. 'жених' (Gregor. Slowak. von Pilisszánto, 244).

Производное с суф. *-ikъ* от **moldoženь* (см.). Заметно влияние на исход слова со стороны формы **ženixъ* (см.).

**moldoženь/*moldožen'a*: болг. (Геров.) *младожень* м.р. 'молодожен', русск. *молодожён* 'только что женившийся мужчина', мн. 'только что поженившиеся супруги' (Ушаков II, 247), диал. *молодожен* м.р. 'новожен' (курск., орл.) (Даль³ II, 891), *младожён* 'молодожен' (Ярославский областной словарь 6, 48), укр. *моло-*

сьбни мн. 'молодожены' (Словн. укр. мови IV, 788), диал. *молодожбн* 'молодожен' (Черк. у.) (Гринченко II, 442).

Болг. *младожѣня* м.р. 'жених, молодой, недавно обвенчанный' (Дювернуа 1222), *младбжѣня* м.р. 'жених' (Геров—Панчев 210), диал. *мльдожѣна* м.р. 'жених, молодой' (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско, 249), *младожѣна* м.р. 'молодожен' (Божкова БД I, 255; Гълъбов БД II, 90; Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *младожѣва* м.р. фольк. 'жених, молодой' (И-С), сербохорв. *mladožena* м.р. 'жених', мн. 'молодые' (RJA VI, 827), *младожѣва* м.р. 'тот, кто женится, вступает в брак, жених', диал. 'жених', мн. 'молодожены' (РСА XII, 693), диал. *mladožena* м.р. 'жених' (Hraste—Šimunović I, 553), блр. диал. *молодожэня* м. и ж.р. 'юноша и девушка перед свадьбой' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Сложение прилаг. **moldъ(jъ)* (см.) и основы гл. **ženiti se* (см.), во втором варианте осложненное суф. -*ja*.

**moldoženъka*: болг. диал. *младужѣнк'а* ж.р. 'невеста или молодая' (Стойков. Банат., 142), *младожѣнка* ж.р. 'девушка, которая выходит замуж' (М. Младенов. БД III, 106), макед. *младожѣнка* ж.р. 'невеста, молодая' (И-С), словен. *mladoženka* ж.р. 'невеста' (Plet. I, 588).

Производное с суф. -*ъka* от **moldoženъ* (см.).

**moldoženъсь*: болг. (Геров) *младожѣнецъ* м.р. 'молодой, новобрачный', диал. *младожѣнецъ* м.р. 'человек, который женится' (М. Младенов. БД III, 106), *младожѣнецъ* м.р. 'молодожен' (Шклифов БД VIII, 265), мн. *младужѣнце* 'молодожены' (Стойков. Банат., 142), макед. *младоженецъ* м.р. 'жених; молодой' (И-С), сербохорв. *mladoženac* м.р. 'жених' (RJA VI, 827), диал. *младожѣнац* м.р. 'жених' (РСА XII, 693), словен. *mladoženec* м.р. 'жених' (Plet. I, 588), польск. диал. *mlodożeniec* (Sl. gw. р. III, 172), *mlodożuńce* мн. 'молодые' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 246), русск. диал. *молодожѣнецъ* 'молодожен' (смол.) (Филин 18, 226).

Производное с суф. -*сь* от **moldoženъ* (см.).

moldухъ*/moldуха*: сербохорв. *mladih* м.р. 'поросенок, которому всего несколько месяцев' (Истрия, RJA VI, 828), *младух* м.р. то же (РСА XII, 698), чеш. диал. *mladuch* м.р. 'молодой человек' (морав.), *mladucha* 'невеста, молодая девушка' (Kott VI, 1000), *mloducha* ж.р. то же (Kellner. Východolaš. II, 218), словц. *mladuch* м.р. 'молодой человек, парень, юноша; молодое существо; молодой зверь' (Kott I, 1038; VI, 1000: na Slov.; SSJ II, 157), *mladucha* ж.р. 'невеста, новобрачная' (Kott I, 1038: na Slov.; Jungmann II, 463: slc.; SSJ II, 157), диал. то же (Kálal 336), *mladuxa* ж.р. то же (Matejčík. Novohrad. 235; Matejčík. Východonovohrad. 314), в.-луж. *mloduch* м.р. 'молодое существо' (Pfuhl 371), ст.-польск. *mloducha* ж.р. 'молодая девушка' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 349), польск. *mloducha* 'молодая женщина, моло-

дая девушка; молодая замужняя женщина' (Warsz. II, 1009), диал. *młoducha*, *młoducha* то же (Sł. gw. р. III, 172), *m^oduxa* 'молодая девушка' (Kusała 283), русск. *молодúха* ж.р. обл. 'молодая крестьянская замужняя женщина', диал. то же (тамб., ряз., ворон., орл., калуж., моск., зап.-брян., смол., пск. и др.), 'молодая женщина, девушка' (смол., калин., перм., иркут., енис.), 'невеста, новобрачная' (новосиб., омск., краснояр., КАССР, ЛитССР, Латв.ССР), 'жена сына, невестка; сноха' (перм., север., яросл., пск., моск., ряз., костр., твер., волог. и т.д.), 'молодая курица' (арх., новг., перм., ср.-урал., свердл.) (Филин 18, 227—228; Элиасов 207; Словарь Приамурья 156; Словарь русских говоров Кузбасса 118—119), 'старшая невестка' (Словарь русских донских говоров II, 140), 'простокваша; старшая дочь' (Ярославский областной словарь вып. 6, 54), *m^olad'ixь* ж.р. 'молодая девушка' (Słown. starowieńców 153), укр. *молодúха* ж.р. 'невеста и новобрачная во время свадьбы' (Гринченко II, 442), диал. 'молодица, молодайка, молодка, молодая женщина' (Словн. укр. мови IV, 788), блр. *маладúха* ж.р. 'молодуха, молодка, молодница' (Блр.-русс.), *молодúха* ж.р. 'молодая женщина' (Носов. 289), диал. *маладúха* ж.р. 'молодуха, молодая замужняя женщина', *мыладúха* ж.р. 'молодая женщина' (Бялькевіч. Магіл. 258, 268), *молодúха* ж.р. то же (Тураўскі слоўнік 3, 87), *маладúха* ж.р. 'молодуха, невеста', *малóдуха* ж.р. 'молодица' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 20, 25), *молодúха* ж.р. 'невеста' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 135).

Производное с суф. *-ихь*, *-иха* от прилаг. **moldь* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**molduša*: сербохорв. *mláduša* ж.р. 'молодое домашнее животное' (коза или овца) (РСА XII, 698), н.-луж. *młoduša* ж.р. 'молодая девушка, молодушка' (Muka Sł. I, 910), польск. диал. *młodusz* 'молоденький', нареч. *młodusz* (Warsz. II, 1009), русск. диал. *молодúшь* ж.р. 'молодая замужняя женщина (чаще в обращении)' (вят., Филин 18, 229). — Сюда же производные с суф. *-ька*, *-ька*: сербохорв. *mladušak* 'молодушка' (RJA VI, 828: только у Стулли), чеш. *mladušky*: *Odpadau listoček s javora tenušký, nežěň sa, suhajko, ešte si m.; A na jarku rybky loví m. nevesta* (Kott VI, 1000), словц. *mladuška* 'невеста, молодуха; молодая пчела, работающая в улье', *mladušký* 'молодой' (Kott I, 1000: Slov., 1038; na Slov.), диал. *mladuška* 'народившаяся пчела' (Orlovský. Gemer. 181), *mladuška* 'молодая женщина (без детей), невеста' (Kálal 336), польск. диал. *młoduszka* 'молодая девушка' (Warsz. II, 1009), *młoduszka*, *młoduska* то же (Sł. gw. р. III, 172), русск. диал. *молóдúшка* ж.р. ласк. 'молодая замужняя женщина' (смол., орл., ворон., сарат., север., олон., челябин. — и др.), 'невеста, новобрачная' (пск., прикам., новосиб., свердл.), 'жена сына, невестка; сноха' (волог., вят., перм., южн.), 'молодая женщина, девушка' (терск., кубан., пск.,

байкал.), 'молодая курица' (новг., арх., волог., твер., свердл.), 'лошадь до трех-четырех лет' (Мар. АССР) (Филин 18, 229), *молодушка* 'снесшая в первый раз яйцо курица' (Подвысоцкий 92), блр. диал. *малбдушка*, *молбдушка* ж.р. 'овечка, окотившаяся в первый раз; молодая курица, которая начинает нестись' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 26).

Производное с суф. *-иша* от прилаг. **moldъ* (см.) или с суф. *-j-* от основы **molduxa* (см.).

**moldъ(ъ)*: ст.-слав. *младъ*, *-ѡи*, прилаг. *νῆκιος* — 'молодой'; *ἀλαλός*, *tener* — 'свежий' (SSJ 18, 218: Supr.), болг. (Геров) *младый*, прилаг. 'молодой', *млад*, прилаг. 'недавно родившийся; молодой (о возрасте); молодой (свойственный молодому возрасту)' (БТР), диал. *млат*, *-да*, прилаг. то же (Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57; Младенов БД III, 106), 'молодой' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89; Шклифов. БД VIII, 265), 'молодой (о животном)' (Зеленина. БД X, 103), *млад*, прилаг. 'молодой по возрасту' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248), *млада*, прилаг. 'молодая (о пчеле)' (Зеленина. БД X, 116), *млада* ж.р. 'девушка, которая выходит замуж; молодая, молодая женщина; невеста' (Стойков. Банат. 141), *млада* ж.р. 'невеста' (И.К. Бунина. Ольшанский говор 34), *млада* *младиня* ж.р. 'совсем еще молодая' (СБНУ XLIV, 529), *на младб* 'один год или год и несколько месяцев после рождения второго теленка (о корове и буйволице, которые, как правило, телятся через год)' (И. Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), *Млада башча* 'равнина', *Младото селище* 'лесистый холм' (Д. Михайлова. Михайловградско, 142), макед. *млад* 'молодой' (И-С), *mlät*, *-äda*, *-ädu* то же (Mačeski 67), сербохорв. *млäd*, *млада*, *-о* (*млädu*, *-dä*, *-dö*) 'молодой', *млада* ж.р. 'невеста (весь год после свадьбы)', *млädu пëтак* м.р. 'первая пятница после новолуния', *mläd* прилаг. 'молодой; свежий; недавний, новый', *mläda* ж.р. 'молодая женщина замужняя или незамужняя, девушка на выданье, невеста' (с XVI в., RJA VI, 812—816), *млäd*, *млада*, *младо* 'молодой; свойственный молодому возрасту; молодой (о деревьях, растениях); недавний, новый', *млädu*, *-öga* м.р. 'молодой человек, юноша, парень, жених, обрученный', *млада* и *младä* (диал. *мнада*) ж.р. 'молодая, невеста; молодая замужняя женщина; жена младшего сына в доме; любимая, обрученная', перен. 'вид деревянной подставки для лампы', *млада* ж.р., кличка овцы, *Млада* ж.р., имя (РСА XII, 677—680, 686), *млад*, прилаг. *juvenis* (Mažuranić I, 670), диал. *mlöd*, *mlödä*, *mlödo* (*mlödi*) 'молодой', *mlödo* ж.р. 'любимая, возлюбленная, невеста', *mlödi* м.р. 'любимый, милый, жених' (Hrast—Šimunović I, 555), *mlöd*, *mlödo*, *mlödo* (*mlödi*) 'молодой', *mlödo* ж.р. 'обрученная, невеста', *mlödi* м.р. 'обрученный, жених' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *млада* ж.р. 'девушка, невеста в день венчания; молодая замужняя жен-

шина' (Сев. Шайк. — Прилози 16, 75; Е. Милованић. Прилог познавању лексике Златибора 42; Лекс. Шумадије. Прилози 18, 141), *mñād*: отуд иде *mñād* делѣја (Ел. I), *mñādu* *šip* 'сыр, который еще не созрел' (Е. Милованић. Прилог познавању лексике Златибора 42), *mñāda* *pěna* рыбол. 'мелкая пена' (Leksika gibarstva 220), *mñādo* *lěto* 'весна' (Ка 397), словен. *mñād*, *mñāda*, прилаг. 'молодой; новый, свежий', *mñāda* 'невеста' (Plet. I, 587), *mñād* *catulus* (Staběj 87), диал. *mñādi*, -а, -о 'молодой' (Novak 56), *mñāt*, *mñāda*, *mñādu* (Tomines 129), ст.-чеш. *mñādý*, прилаг. 'молодой, нежный', *Mñād* м.р., личное имя, *Mñāda* ж.р., личное имя (Gebauer II, 373, 374, 376—377), *mñādý*: и *mñādých* *dnech* 'в дни молодости' (Sejnar. Čes. legendy 276), чеш. *mñādý*, прилаг. 'молодой, юный; новый, недавний', *mñādā* ж.р. 'молодая женщина', *mñādý* м.р. 'молодой человек; молодой хозяин на предприятии', *mñādě* ср.р. 'молодой зверь, детеныш' (PSJČ), *mñāda* ж.р. 'молодость', *Mñāda* ж.р. 'богиня молодости' (Jungmann II, 460; Kott I, 1037), диал. *mñādě*, прилаг. 'молодой; молодой хозяин или молодая хозяйка в мастерской', *mñād'i* 'молодой хозяин с женой', *mñād'i* ср.р. 'потроха' (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 96), *mñād'i*, -dā, -dvo 'молодой', *mñād'i*, -ich мн. 'молодожены', *mñādā* ж.р. 'молодуха, невеста', *mñād'ia*, -ich ср.р. мн. 'молодняк', *od mñād'i*, *od mñāda*, *od mñādu* (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 180), словц. *mñādý*, прилаг. 'молодой, свежий, полный жизни; новый, недавно возникший', *mñādě* ср.р., обычно во мн.ч. 'зверята' (SSJ II, 157—158), диал. *mñādý* (*zat'*) 'молодой мужчина, жених' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *mñādā* 'молодая женщина (еще без детей), невеста' (Kálal 336), *mñād'i*, -dā, -dva 'молодой', *mñād'i*, -ich мн.ч. 'молодые, новобрачные', *mñādā* ж.р. 'молодуха, невеста', *mñād'i*, -fho м.р. 'жених', *mñād'ia* мн. 'молодняк' (Orlovský. Gemer. 180—181), в.-луж. *mñādu* 'молодой' (Pfuhl 371), н.-луж. *mñādu* то же (Muka Sł. I, 910), полаб. *mñādě*, прилаг. то же (Polánski—Schnert 94: **moldъь*), ст.-польск. *mñādu* 'молодой; незрелый' (Sł. stol. IV, 292—294), 'ранний; потомок; начинающий в иерархии служебной, церковной и т.п.; современный (противопол. — *starodawnny*); новый, недавний; неопытный, новичок; свежий, недавно приготовленный' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 349—357), польск. *mñādu* 'молодой', устар. *mñād* то же (Warsz. II, 1009, 1007), диал. *mñāda* *panna* 'невеста, новобрачная, девушка, приносящая венок из дожинок', *mñāda* *macierz* 'мачеха' (Sł. gw. р. III, 172—175), *mñādu*: *mñāde* *mlyko* 'первое молоко после окота овцы или отела коровы' (W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 119), *mñādi* 'нестарый', *mñāde*, -fъх pl.t. 'молодняк, молодая пара' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *mñāodý* 'нестарый, недоросший; реально занимающийся хозяйством в семье, где еще живы старики' (Brzez., Złot. II, 249), *mñādu* 'молодой парень' (Kucała 257), *mñādo* *panna* 'невеста'

(Maciejwski. Chełm.-dobrz. 52), словин. *młodi*, прилаг. 'молодой', *młodi*, *młodã*, субстант. прилаг.-ное 'молодой мужчина, молодая женщина', *młodé*, субстант. прилаг.-ное 'молодняк, птенцы, щенята' (Sychta III, 89—90), *młodi*, прилаг. 'молодой' (Ramułt 104), *młodi*, прилаг. то же (Lorentz. Pomor. I, 508), *młodi*, прилаг. то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 653), др.-русск. *молодой*, прилаг. 'молодой, юный' (1096 — Лавр. лет., 246 и др.), в знач. сущ. *молодии*, *молодые* мн. 'младшая дружина, состоящая из молодых, низших по званию лиц' (1228 — Лавр. лет., 451), 'низший по званию, общественному и имущественному положению; не знатный' (Гр. Новг. и Псков., 57. 1266 — 1272 гг.), 'новобрачный — князь молодой' (Дм. 169. XVI в.), 'недавно появившийся, начавший существовать, расти' (1471 — Псков. лет., II, 180 и др.), 'незрелый; недавно приготовленный, не перебродивший, пресный' (Кн. Ивер. м. II, 108. 1669 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., в. 9, 250), *молодь* (Творогов 82), *Молодой Иван Иванович Всеволож.*, конец XVI в. (Веселовский. Ономастикон 202), *Тимошка Молодой*, землевладелец. 1456. Сев.-вост. Ак. К. II, 475, *Варлаам Молодой*, крылошанинъ Саввина Вишерского мон. 1571. 2 Новг. лет. 105 и др. (Тупиков 310), русск. *молодбѣй*, *-ая*, *-бе* 'имеющий немного лет отроду; юного возраста; слишком юный для чего-н., непригодный к чему-н. по своей юности, незрелости; недавно родившийся, только что появившийся; недавно приготовленный и потому не имеющий еще крепости, остроты (о напитках, кушаньях); свойственный, присущий молодости, молодым людям, с нерастраченными жизненными силами', в знач. сущ. *молодбѣй*, *-бого* м.р., *молодая* 'лицо, недавно вступившее в брак', диал. *молодбѣй*, *-ая*, *-бе*, *мѣлод*, *-а* и *á*, *о* и *ó* ~ *молодым* делом 'в молодые годы' (свердл.), *молодбѣй на ногу* 'легкий на ногу' (том., сиб.), 'меньший, меньшой; младший' (перм., смол., новг.), 'низший по рангу, положению' (калуж.), 'жидкий, некрутой (о тесте, сусле и т.п.)' (курск.), в сочетаниях: *молодая вода* 'омолаживающая вода' (новг.), *молодбе молоко* 'простокваша; кислое молоко' (твер., волог., новг., костр. и др.), в свадебной терминологии: *молодбѣй князь жених* (волог., вят., ленингр.), 'новобрачный' (каз., калуж.), *молодая княгиня* 'новобрачная' (каз., калуж.), *вскрывать молодую* — в свадебном обряде — снимать фату с невесты в знак посвящения её в замужнюю женщину (арх.), *молодая*, *-бѣй* ж.р. в знач. сущ. 'невестка' (волог., арх., новг., влад., перм., твер., моск., ворон., куйбышев., калуж.), 'новый, только что приобретенный, появившийся' (влад.), *молодбѣй*, *-бого* м.р. в знач. сущ. 'любимый, дорогой' (пск., перм.), в сочетаниях: *на молодую месяца* 'в период новолуния' (ворон.) и др., *мѣлода* /?/ ж.р. 'молодой месяц' (яросл., арх.), *мѣлода* и *молода* ж.р. 'молодая женщина' (арх.), 'женщина, недавно вышедшая замуж, или невеста во время свадьбы' (КАССР, арх., новг., смол., ср.-урал.),

'молодая сноха' (перм.) (Филин 18, 226—227, 220), *молодá* 'молодая, новобрачная' (Подвысоцкий 92), *молодóй, -áя, -бе* 'свежеиспеченный (о хлебных изделиях)' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 29), *тылад'а'я//тылад'а* ж.р. 'молодая барышня, девушка' (Słown. starowieńców 152), формы с неполногласием: *млáдой, -áя, -бе, млад, млáда* и *младá, млáдо*: *младбе яблоко*, фольк. 'яблоко, по поверью, омолаживающее человека' (Былины Печоры и Зимнего Берега), *млад* м.р. в знач. сущ. 'молодой человек, добрый молодец' (терск.), ж.р. в знач. сущ. 'молодая девушка' (смол., вят., костр., волог., ворон., яросл., тул.), *млáда* м.р. в знач. сущ. 'муж' (яросл.), *млáдо* м.р. в знач. сущ. 'любимый, возлюбленный', *млад* м.р. 'болезненный припадок у маленьких детей, сопровождающийся судорогами и потерей сознания, родимчик' (орл.) (Филин 18, 182—183, 180), ст.-укр. *молодой* 'сын' (Луцьк, 1451 ДГШХ), 'малолетний' (XV ст. ВС 26 зв.), 'низший по чину, положению, младший' (Сучава, 1435 Cost. II, 686—687) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 610), укр. *молодúй, -á, -é* 'молодой; жених и новобрачный во время свадьбы', *молодá, -дóй* ж.р. 'невеста и новобрачная во время свадьбы' (Гринченко II, 441), *молодúй*, редк. *мóлод, -á, -é* 'юный, не достигший зрелого возраста; свойственный юности, незрелый; недавно появившийся, народившийся, начавший расти; свежий, недавно приготовленный (о продуктах)', *молодí* мн. (*молодúй, -бого; молодá, -дóй* ж.р.) 'нареченные или молодые супруги' (Словн. укр. мови IV, 786), *молодой* 'жених, муж', *молодее* ср.р. 'причуды, прихоть беременных жен' (Білецький—Носенко 228), *Молóда* ж.р., гидроним бас. Днестра (Словн. гідронім. України 372), блр. *малады* 'молодой', в знач. сущ. 'жених, новобрачный', *маладая* в знач. сущ. 'невеста, молодая, новобрачная' (Блр.-русс.), *молодúй* м.р. 'жених', *молодáя* ж.р. 'невеста', *мóлода* ж.р. 'невеста (употр. в песнях)' (Носов. 288, 289), диал. *малады, малóды*, прилаг. 'молодой, недавно появившийся, начавший расти, молодой (о растениях), свежий', в знач. сущ. *малады* м.р. 'жених', *маладая* ж.р. 'невестка, невеста', *маладыя* мн. 'жених и невеста' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 20—21), *мыладúй* в знач. сущ. 'молодой, жених', *маладый* то же, *мылыдáя* в знач. сущ. 'молодая, невеста' (Бялькевіч. Магіл. 258, 268, 269), *молоды* 'молодой; жених во время свадьбы', *молодá* 'невеста во время свадьбы' (Тураўскі слоўнік 3, 86, 87), *малады*, прилаг. 'низкий (о качестве)' (Янкова 187), 'рыхлый (о хлебе)' (Спяцко, Зэльв. 94), *Малады* (Бірыла 270).

Праслав. **moldъ(jь)* родственно др.-прусск. *mal dai* (им. мн.) 'отроки', *mal dian* (вин. ед.) 'жеребенок', *mal dūnin* (вин. ед.) 'молодость', др.-инд. *mṛdús* 'мягкий, нежный, кроткий', греч. ἀμαλδῶνω 'размягчаю, ослабляю', лат. *mollis* (<*moldvis) 'мягкий', арм. *теҝ* 'изнеженный, вялый, слабый', др.-ир. *meldach* 'мягкий, неж-

ный, приятный', гот. **ga-malteins* 'растворение', др.-англ. *meltan* 'плавить, растоплять' < и.-е. **meld-*. Предполагается существование параллельной и.-е. формы **meldh-* на основании др.-инд. *mārdhati, mṛdhāti* 'спадать, ослаблять', греч. *μαλθων* 'изнеженный человек', *μαλθακός* 'изнеженный, нежный', гот. *mildeis* 'кроткий' (Фасмер II, 643—644). В толкование Фасмера свои коррективы вносит Э.Хэмп. В "Živa Antika" 20, 1970, 6—7 он соотносит греч. *μαλθακός* с и.-е. основой, восстанавливаемой в форме **mld-ú-*, и далее (с. 10) связывает с той же основой др.-англ. *meltan* и слав. **moldъ*. В "Celtica" 10, 1973, 153 и 156, I он связывает др.-ир. *meld* и *meldach* с герм. *mild-* < **meldh-*, отграничивая их от **mld-(ú)-*. Хэмп считает, что если принять во внимание ударение слав. **moldъ* и наблюдение Винтера о балт.-слав. удлинении перед изначальными придыхательными, то слав. **moldъ* и др.-прусск. **maldai* следует возводить не к **mld-*, а к **meldh-*, такое соотношение точнее передает вокализм, особенно если учесть, что в др.-инд. полная ступень **mld-* реализуется в форме **mled-*. При этом Хэмп не уверен в том, что греч. *μαλθακός* связано со слав. **moldъ* (Э.П. Хэмп. Письменно).

Восстанавливается перв. значение 'мягкий, нежный, слабый'. Тщательный анализ семантики показал, что, вопреки данным SSJ, ст.-слав. *младъ* не было известно значение 'молодой', т.е. 'находящийся в возрасте от отрочества до зрелых лет', в значении 'молодой' употреблялось прилаг. юнь (*νέος*). Основное значение ст.-слав. *младъ* — 'младенческий', 'свежий, ранний'. В семантическом отношении показательно ст.-слав. выражение из *младъ ногътии* (Супр.), т.е. с раннего детства, со времени, когда ногти были еще мягкими, нежными (ср. русск. *от молодых ногтей*). Подробнее об этом см.: Р.М. Цейтлин. — Этимология 1971 г. М., 1973, 111—114. В русских диалектах старая семантика (т.е. значения 'новый, свежий') находит отражение прежде всего в производных образованиях: ср. *молодь, молодізна* 'пена на недобродившем пиве, меде, квасе', *молодое молоко* твер. 'кислое, простокваша, свежее, квашеное', *моложѣть* пск., твер. '(о погоде) пасмурнеть, замолодеть покрыться тучами, облаками (о солнце)' (Л.В. Куркина — Этимология 1981. М., 1983, 6—7). Значение 'новый, свежий, недавно возникший' характеризует и чеш. *mladý*, ст.-польск. *młody* и т.д.

Праслав. **moldъ* связано чередованием корневых гласных с **meldьнь* (см.), ограниченным в своем распространении запад. диалектами ю.-слав. ареала.

Из литературы см.: Miklosich 206; Berneker II, 71; Brückner 340; Trautmann BSW 167; Machek² 367; Pokorný I, 718; Младенов ЕПР 300; Фасмер II, 643—644; Skok. Etim. rječn. II, 439 (: ошибочно связывает с **melti*); Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 187; Bezljaj. Južnoslovenska leksika kot vir informacij za praslo-

vansko dialektologijo (рукопись); Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 931—932; Fick³ I, 109; F. Specht. Ursprung 199; M. Tentor — JФ V, 1925—1926, 213; ЭССЯ 8, 196—197.

*moldъкъ/*moldъка: сербохорв. *młatka* ж.р. 'молодуха' (RJA VI, 836: u Vinkovcima i okolini), ст.-чеш. *mládek* м.р. 'молодой человек' (Gebauer II, 374), чеш. *mládek* м.р. то же и 'младший товарищ, ученик; помощник на мельнице; отросток, побег' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), диал. 'шафер на свадьбе' (Kott. Dod. k Bart. 55; Kubín. Čech. klad. 197), *mládek*, личное имя (Kott VI, 998), *mládka* ж.р. 'молодуха' (Kott I, 1038; Jungmann II, 462), *mladka* ж.р. 'молодая курица, которая еще не начала нестись; молодая пихта' (Kott VI, 999), диал. *mládka* то же, 'молодая пихта с облупленной корой' (Bartoš. Slov. 202), слвц. *mládka* ж.р. 'молодая курица, начинающая нести яйца' (SSJ II, 157), диал. 'молодая курица (до снесения первого яйца)' (Matejčík. Novohrad. 118), *mládka*, *mláďka* 'молодуха; курица, еще не несущаяся или уже начавшая нести первые яйца' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), 'овечка' (Kálal 336), *młatka* ж.р. 'молодая курица' (Orlovský. Gemer. 181), ст.-польск. *Młodka* (Słown. społ. nazw osobowysch), польск. *młodek* м.р. 'молодой вол, бычок, теленок', *młodka* ж.р. 'молодая женщина; возлюбленная; ткань на головном уборе молодой девушки; самка, которая еще не рожала; молодая лошадь, молодая куропатка, еще не оперившаяся' (Warsz. II, 1008, 1013), диал. *młódka* 'молодуха, молодка; курица' (Sl. gw. р. III, 173), 'овца с первым ягненком' (W. HERNICZEK-MOROZOWA. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 119), *młódka* 'молодая курица' (Kucała 74), *młódka* ж.р. 'молодая корова' (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), др.-русск. *молодка* ж.р. 'молodiца, молодая замужняя женщина' (Сим. Послов., 158. XVII в. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. *молóдка* ж.р. обл. 'молodiца; молодая курица', диал. 'молодая женщина, девушка' (ворон., ряз., Коми АССР, тул.), 'невеста' (калуж.), 'жена сына, невестка; сноха' (калуж., моск., север.), 'молодая курица (еще не несущаяся или начинающая нести яйца)' (ряз., пенз., тамб., сарат., ворон., курск., калуж., смол., моск., пск. и др.), 'молодая лошадь (на которой только начали работать)' (пск., твер.), 'молодая корова, отелившаяся в первый раз' (пск., смол.), 'молодая овца' (новосиб.), *молодóк*, *-дка* м.р. 'молодой месяц' (влад.) (Филин 18, 225, 227), укр. *молóдка* ж.р. 'молодуха; молодая курица' (Словн. укр. мови IV, 788), блр. *малóдка* ж.р. '(о курице) молодка' (Блр.-русск.), диал. 'молодка, молodiца' (Юрчанка. Народнае слова 9; Бялькевіч. Магіл. 259), *молóдка* ж.р. 'молодуха' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. *-ька* от прилаг. **moldъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

moldъ*/moldъ*: болг. диал. *млáди* мн. 'молодежь' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248), 'молодожены во вре-

мя венчания' (Г. Горов. Страндж. БД I, 111), *mládyte* мн. 'молодые люди; молодожены' (Стойков. Банат. 142), *mládyte* мн. 'молодожены' (Ралев БД VIII, 146), сербохорв. *mlád* ж.р. собир. 'молодняк (обычно о ягнятах и козлятах)' (Черногория), *mlád* ж.р. собир. то же, 'молодежь, ребята, парни' (в двух примерах) (RJA VI, 812), *mlád* м.р. 'молодой виноград' (РСА XII, 677), диал. *mlad* 'молодняк' (Ku 10), словен. *mlád* ж.р. 'молодняк (о коровах и домашней птице); подрастающее поколение', *mlád* м.р. 'новолуние' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mlád*, *mlád* ж.р. 'молодость; молодые деревья, растения' (Gebauer II, 373), *mlád* 'молодость', *id est inventus* (Novák. Slov. Hus. 64), чеш. *mlád* ж.р., *mlad*, *mlád* м.р. 'молодость, молодые годы; молодые люди, молодежь; выводок, рой (пчел)' (Jungmann II, 460), *mlad*, -a м.р. 'юноша', *mlad*, -и, *mlád* 'молодой побег на ветви', *m. ječmenná* 'то, что вырастает из обмолоченного зерна', *mlad* ж.р. 'отава' (Kott I, 1036—1037; VI, 997), диал. *mlad* 'новая гора', *mlad* *ječmenná* (Bartoš. Slov. 202), *mlad* ж.р. 'молодой лес' (Svěrák. Karlov. 124), словц. *mlad* ж.р. 'молодежь; молодняк; молодость' (SSJ II, 156), 'побег, молодое дерево' (Kott I, 1037: на Slov.), диал. *mlád* ж.р. 'молодая поросль, молодняк' (Orlovský. Gemer. 180), 'молодость; молодые люди' (Káral 336), *mlady* мн. 'пир, который устраивают родители невесты на восьмой день после свадьбы' (Kott I, 1038: на Slov.; Káral 336), н.-луж. *mlóž* 'молодежь; яловая корова; пчелиные яйца; молодой рой; молодой лес, молодь' (Muka Sł. I, 912), ст.-польск. *mlóž* ж.р. собир. 'молодые люди; молодость; молодое деревцо' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 364), польск. *mlóž* 'молодежь' (Warsz. II, 1011), *mlóž* 'отава', *mlóž* *ślodowa* 'зерно проросшее, содержащее солод' (Там же 1009, 1013), диал. *mlóž*: *na mlóžie* 'первая фаза луны', *mlóž* 'отава, сено, трава после второго или третьего покоса', *mlóž*: *móž* 'молодое деревцо в лесу' (Sł. gw. р. III, 171, 173, 175), *mlóž*, *mlóž* 'молодой лес' (Kusała 67), словин. *mlóž* м.р. 'последняя фаза луны; женщина на последнем месяце беременности' (Sychta III, 91), *mlóž* ж.р. 'молодежь, парни и девушки' (Sychta VII, 167: Supplement), *mlóž* м.р. 'солод', сюда же *mlóž* ж.р. 'молодые люди' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 653), *mlóž* м.р. 'солод', *mlóž* 'молодежь' (Lorentz. Pomor. I, 509), др.-русск. *молодь* ж.р. собир. 'младшая дружина, молодое войско' (1149 — Ипат. лет., 379), 'молодой лес' (А. Гражд. распр. I, 22. 1510 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 251), русск. *молодь* ж.р. 'молодые, недавно появившиеся на свет животные, растения', диал. 'молодой побег растения' (пск., твер.), собир. 'молодая поросль леса, молодой лес' (иркут., волог.), 'пена на молодом пиве, квас' (волог.), 'дождевое облако' (волог., костр., мурман.), собир. 'молодежь' (Бурят. АССР, Морд. АССР), *на млоди* в знач. нареч. 'в период новолуния (о месяце)' (пск., твер.), *млоди* мн. 'молодой лес' (новг., твер., арх., волог., костр.),

'вновь выросший на пожарище лес' (арх.), 'темные облака, тянущиеся параллельными полосами' (том., костр.), *мблод* м.р. 'молодой месяц' (иркут., арх., амур., свердл.), *млад* м.р. 'болезненный припадок у маленьких детей, сопровождающийся судорогами и потерей сознания; родимчик' (орл.) (Филин 18, 230, 223, 220, 180; Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 29; Подвысоцкий 92), укр. *мблод* м.р. 'молодость, только в выражении *З першого мблodu* 'в ранней молодости', *мблoдь* ж.р. 'молодежь, молодое подрастающее поколение', *мблoди* и *мбoлoди*, -*дiв* мн. 'небольшие облачка на небе', *мoвдь* ж.р. 'раст. *Peucedanum Oreoselinum*' (Гринченко II, 441, 442, 437; Словн. укр. мови IV, 789), диал. *мбoлoдь* 'молодая рыба, мальки' (А.А. Москаленко. Словник діалектизмів українських говірок. Одеської обл. 51), блр. *мбладзь* ж.р. 'молодежь' (Блр.-русс. 455), 'молодость, малолетство' (Носов. 289).

Сущ.-ное с основой на -*i*- (вариант м.р. на -*o*-) от прилаг. **moldь* (см. там же о семантике). Ср. др.-в.-нем. *malz* 'плавающий, мягкий', *malz* 'солод'. См.: Verneker II, 72; Brückner — KZ 48, 200; Фасмер II, 644.

**moldьсь*: цслав. *младъць* м.р. *puer* (Mikl. 372), болг. *младѣц* м.р. 'юноша' (Дювернуа 1221), сербохорв. *mladac* м.р. 'молодой человек, юноша; молодой женатый человек' (только в одной книге); молодая пчела' (север. Далмация), *mlaci* мн. 'жених и невеста во время венчания' (только в одном примере) (RJA VI, 816), *mladaц* м.р. 'молодой человек, парень, юноша; молодое животное (заяц, птица, также о пчеле); молодой месяц' (РСА XII, 681), словен. *mládec* м.р. 'молодой человек', *mladci* 'детеныши (животных)' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mladec* м.р. 'парень, молодой человек' (Gebauer II, 374), *mládec* то же (Novák. Slov. Hus. 64), чеш. *mládec* м.р. то же (Jungmann II, 460; Kott I, 1037; VI, 998), слвц. *mladec* м.р. устар. 'парень, холостяк' (SSJ II, 156), ст.-польск. *mlodziec* 'юноша, молодой мужчина; побег, ветка растения' (Sł. stpol. IV, 294), польск. устар. *mlodziec* то же (Warsz. II, 1010), др.-русс. *молодець* м.р. 'молодой человек; удалец' (1186 — Новг. лет., 160), 'лицо, ведавшее сбором пошлины с производства пива' (Гр. Новг. и Псков., 174. ок. 1460 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., в. 9, 248), русск. *молодѣц* м.р. 'молодой человек бравого вида, крепкого сложения, сильный, удалец; употр. для выражения похвалы, одобрения за какой-н. ловкий, отличный поступок, удачное действие', дорев. разг. 'слуга, сиделец в лавке, половой в трактире и т.п.', мн. 'приспешники чьи-н., охотно использующие приказания хозяина', нар.-поэт. *мблoдец* м.р. 'удалец, храбрец (о героях, народного эпоса, обычно с эпитетом "добрый")', диал. *мблoдец* м.р. 'неженатый молодой мужчина' (камч., сиб., смол., курск., орл., калуж., яросл. и др.), 'в дореволюционное время — приказчик, рабунтик' (сиб., курск., орл., смол., сарат., нижегор., яросл., твер., перм.), 'рабочий, стоящий у весла на переднем конце плота' (зап.-двинск.), *духовный*

молодѣцъ 'священник' (тул.), 'молодая виноградная лоза' (донск.), 'прямо поставленный суслон со стоящим вертикально верхним снопом' (новг.), 'раст. *Verbascum piguma* L., коровяк' (сарат.) (Филин 18, 222), 'видный, статный, ловкий человек; расторопный, толковый, сметливый, удалой' (Даль³ II, 889), 'холостой мужчина вообще' (перм., Опыт 115), форма с неполногласием *младѣцъ* м.р. фольк. 'молодец' (смол., орл., донск., терск., Филин 18, 182), с *младца* 'с молодых лет' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 27), ст.-укр. *молодець* 'парень, хлопец, юноша' (XVI в., Картотека словаря Тимченко), укр. *молодѣць* м.р. 'юноша, парень; молодец; название представляющего жениха парня в весенней хороводной игре и название этой игры' (Гринченко II, 441), нар.-поэт. 'молодец, видный, статный молодой человек', употр. для выражения похвалы, одобрения за какие-л. поступки (Словн. укр. мови IV, 785), диал. *молодѣцъ* стар. 'батрак, нанятый работник' (Лисенко. Словник поліських говорів 128), ст.-блр. *молодецъ*: Видя же Саломонь *молодца* добраго возрасту... (Скарына I, 330), *молдзѣцъ* м.р. 'молодец, хват', говорят и о женщинах, 'статный молодой мужчина' (Носов. 288), диал. 'молодец' (Тураўскі слоўнік 3, 86), *мыладзецъ* м.р. то же (Бялькевіч. Магіл. 268), *мыладзѣцъ* м.р. 'рабочий на сплаве, помощник сплавщика' (Народнае слова 95). — Сюда же производные с суф. *-ina*: ср. русск. диал. *молдчина* м.р. 'парень, достигший совершеннолетия; статный, сильный юноша' (влад., смол.) (Филин 18, 229), чеш. *mladčinka* ж.р. 'молодая девушка' (Kott I, 1037).

Производное с суф. *-сь* от прилаг. **moldь* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**moldьсьнь(ъ)*: сербохорв. *mladačna kràva* ж.р. 'летняя корова, т.е. корова, которая отелилась летом, телята сосут ее все лето' (RJA VI, 816: Vuk), словин. *mlodečni*, прилаг. 'юношеский, незрелый' (Sychta III, 90), ст.-укр. *Молодечно* ср.р. местн. название в Виленском воеводстве (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 610), блр. *Маладзѣчна* ср.р. г. Молодечно (Блр.-русск.).

Производное с суф. *-нь* от **moldьсь* (см.).

**moldьсьскъ(ъ)*: сербохорв. *mladački*, прилаг. 'свойственный молодым' (RJA VI, 816: у одного автора), чеш. *mládecký*, прилаг. 'молодецкий' (Jungmann II, 460; Kott I, 1037), словин. *mloděčk'ī*, прилаг. 'очень юный' (Lorentz. Pomor. I, 508), др.-русск. *молодецкий*, прилаг. 'принадлежащий, свойственный молодцу, молодецкий' (Сказ. мол. дев.², 84, XVII в.), 'относящийся, принадлежащий лицу, ведавшему сбором пошлины с производства пива' (Кн. пер. Бежецк. пят., 14. 1501 г.), в знач. сущ. ж.р. 'постройка, предназначенная для производства солода' (1451 — Лет. Авр., 193) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молодѣцкий*, *-ая, -ое* 'свойственный молодцу или мѳлодцу, такой, как подобает молодцу, удалой', диал. *молодѣцкий* то же (Даль³ II, 890), *молодѣцкый*, *-ая, -ое* 'относящийся к человеку молодого возраста, принадлежащий ему'

(волог., олон.), *молодѣцкій вечер* 'вечер перед свадьбой в доме жениха' (донск., арх.), фольк. 'омолаживающий' (олон.) (Филин 18, 223), ст.-укр. *молодѣцкій, -а, -е*, прилаг. к *молодѣць* (Словн. укр. мови IV, 785), 'юношеский, принадлежащий и относящийся к парню; молодцеватый, удалой' (Гринченко II, 441), *Молодѣцька, -ої* ж.р., гидроним бас. Днепра (Словн. гідронім. України 373), блр. *маладзѣцкі*, прилаг. 'молодецкий' (Блр.-русс.), диал. перен. 'здоровый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18).

Прилаг. с суф. *-ьскъ*, образованное от имени **moldьсь* (см.).

**moldьсьство*: чеш. *mládectvo* ср.р. 'юнкерство' (Kott I, 1037), словин. *mlódectvo* ср.р. 'молодость' (Sychta III, 90), др.-русск. *молодечество* ср.р. 'удаль, молодечество' (Аз. пов., 227. XVII—XVIII вв. ~ XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. *молодѣчество* ср.р. 'удаль, отвага', диал. *молодѣчество* ср.р. 'молодость' (арх., перм.), собир. 'молодежь' (волог.), фольк. в обращении к кому-либо (арх., олон.) (Филин 18, 223), укр. *молодѣцтво* ср.р. 'жизнь парня, юношество, состояние юношества' (Гринченко II, 441), *молодѣчество* 'вести холостую жизнь; разбойничать' (Білецький—Носенко. 228).

Производное с суф. *-ьство* с отвлеченным значением от имени

**moldьсь* (см.). Древность проблематична.

**moldьje*: сербохорв. диал. *mladjē (mladjā)* 'молодой лес, кустарник' (Ка 397), словен. *mladjē* ср.р. собир. 'молодые побеги; молодой нарост; молодое дерево' (Plet. I, 588), ст.-чеш. *mládie* ср.р. 'молодость, юность; молодые деревья; молодой лес, подросток' (Ст.-чеш., Прага), чеш. *mládlí* ср.р. то же (Jungmann II, 401; Kott I, 1037), 'кустарник, молодые ветви' (Kott VI, 998), ст.-слвц. *mladie* ср.р. 'побеги' (Ист. слвц., Братислава), польск. *mlódzie, mlódzia* 'дрожжи, особенно пивные', диал. 'подросток' (Warsz. II, 1010), диал. *mlódzie* 'дрожжи (для приготовления теста); подросток' (Sl. gw. р. III, 175, 174), *тмоџе* то же (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 142; Bąk. Kramsk. 107), *тмоџе* ж.р. pl.t. то же (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *т^uо^{ei}џе* то же (Brzez., Złot. II, 249), словин. *тмоџе* то же (Sychta III, 91), *тмодџе* то же (AJK II, cz. II, 44).

Производное с суф. *-ьje* (собир.) от прилаг. **moldь* (см.).

**moldьněti*: польск. устар. *mlodnieć* 'молодеть' (Warsz. II, 1008), словин. *mlódnec* нес. то же (Sychta III, 90), русск. цслав. *младнѣти* то же (Лекс. словен.-лат., 467. XVII в. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 185).

Гл. на *-ěti*, образованный от прилаг. **moldьнь* (см.). Соотносительный гл. на *-iti* в в.-луж. *mlódnici* 'молодить' (Pfuhl 371).

**moldьnikъ*: чеш. *mládník* м.р. 'молодая поросль, ветвь, побег' (Kott I, 1038; VI, 999), слвц. *mládník* м.р. 'ветка, побег; молодой лес, молодняк' (SSJ II, 157), *mládník* м.р. 'молодой побег, поросль' (Jungmann II, 462: slc.), диал. *mladník* м.р. 'побег, молодая ветка на дереве' (Buffa. Dlhá Lúka 177), *mláňik (ďň > ň)* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 79), в.-луж. *mlodnik* м.р. 'ветка, побег' (Pfuhl 371), польск. *mlodnik* м.р. 'молодой лес, перелесок; отава, трава и сено второго и третьего покоса, осеннее сено' (Warsz. II, 1008), русск. диал.

молоднік м.р. собир. 'молодые животные, молодняк' (новосиб.), 'поросль молодого леса' (нижегор.), 'молодежь, подростки' (астрах.), 'молодой месяц в первой четверти после новолуния' (вост.-казах., яросл., приамур.) (Филин 18, 225—226; Словарь Приамурья 156; Словарь русских донских говоров 2, 140), укр. *молоднік* м.р. 'молодой сад, лес; молодой скот, птицы' (Гринченко II, 442; Словн. укр. мови IV, 788), блр. *маладнік* м.р. 'молодые деревья' (Сцяшковіч, Грод. 278).

Производное с суф. *-ьн-икъ* от **moldъ* (см.), субстантивация последнего.

**moldьn'akъ*: слвц. диал. *mládnäk* м.р. 'молодой побег, веточка', *тца-днäk* 'прививок' (Orlovský. Gemer. 181), русск. *молодняк* м.р. соб. 'молодые животные, приплод; поросль молодого леса; молодежь', диал. 'молодая трава' (моск.), 'поросль молодого леса' (новосиб.) (Филин 18, 226), укр. *молодняк* м.р. 'молодой лес, сад; молодой скот, птица' (Гринченко II, 442), блр. *маладняк* м.р. 'молодняк' (Блр.-русс.), диал. то же (Сцяшковіч, Грод. 278), 'молодой лес' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 19), *молодняк* 'молодняк' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. *-jakъ* от **moldьnъ* (см.). Субстантивация прилагательного.

**moldьnъ(jь)*: ст.-слав. *младньъ*, *-день*, *-ьн*, прилаг. *νῆπιος*, *ἀπάλος*; *ragvulus* 'молодой, детский, младенческий' (SJS 18, 219: Supr.), сербохорв. *mládan*, *mládan*, *-a*, *-o*, *mláden*, *-a*, *-o* 'молодой, молоденький' (РСА XII, 680, 683), словен. *mláden*, прилаг. 'мягкий' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mladný*, прилаг. 'молодой' (Gebauer II, 376), чеш. *mladní*, *-návní kost* 'опухоль, желвак, шишка' (Kott VI, 999), в.-луж. *mlódnju*, *-a*, *-e* 'молодой, свежий, цветущий; юношеский, юный' (Pfuhl 371; Трофимович), н.-луж. *mlódnju* 'молодой, свежий, жизнерадостный' (Muka Sł. I, 910), блр. *маладзён*, прилаг. 'молодой' (Блр.-русс.). — Сюда же субстантив. прилаг.-ные: болг. (Геров) *Младень*, личное имя, сербохорв. диал. *mláden* м.р. 'последнее кольцообразное утолщение на верхушке рога (у баранов и коз)' (РСА XII, 683), *mladen* то же (Mić 32), и *mláden* м.р., личное имя, *Mladena*, *Mladna* ж.р., женск. имя, *mláden* м.р., кличка бычка (RJA VI, 817, 823, 824), *mláden* м.р., кличка вола (РСА XII, 683), чеш. *Mladen* м.р., личное имя (Kott VI, 998), слвц. диал. *mlád'en* м.р. 'молодой побег, ветка на дереве' (Matejčík. Východonovohrad. 314), польск. диал. *mlódzień* 'юноша; шафер' (Sł. gw. p. III, 174; Warsz. II, 1010), русск. диал. *молодѣные* мн. 'в свадебных обрядах — жених и невеста; молодые' (пск., орл., арх.), *молодѣн* м.р. 'младенец' (волог., смол.), 'молодой человек' (смол., пск.), *молодѣна* ж.р. 'невестка' (смол., ленингр.), 'обращение к молодой женщине, девочке' (казаки-некрасовцы) *молодѣны* мн. 'молодожены; обряд во второй день рождества: женщины с грудными младенцами приходят с подарками к повивальной бабке, которая принимала ребенка, а она их угощает' (смол.), *молоднá* ж.р. 'молодая женщина, де-

вупка' (пск.), *мóлодень м.р.* 'младенец' (влад.), *мóлбень м.р.* 'раст. *Sedum acae* L., сем. толстянковых; очиток едкий' (волог., сев.-двинск.) (Филин 18, 221, 225), дублиеты с неполногласием в корне: *младѣн* и *младѣн м.р.* 'маленький ребенок, младенец' (перм., волог., арх., свердл., том., новг.), *младѣнь м.р.* то же и 'молодец, парень' (перм.), *младень*: *младень-трава* ζ (Филин 18, 180, 182), укр. *молодѣнь м.р.* 'раст. *Sedum acae* L.' (Гринченко II, 441), блр. *маладзѣн м.р.* 'юноша, молокосос' Блр.-русск.), *малодзѣн м.р.* то же (Носов. 288), диал. *малодзѣна ж.р.* 'молодая женщина' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Производное с суф. -ль от прилаг. **molď* (см.). Вторичная аффиктивация. О русских формах с неполногласием в народно-поэтических произведениях см.: Порохова О.Г. Полногласие и неполногласие в русском литературном языке. Л., 1983, 59, 257.

**molďšъ*(жъ): болг. *младши*, прилаг. неизм. 'младший' (Бернштейн), словен. *mlajši*, прилаг. срав. ст. от *mlad*, 'младший', *mlajši* мн. 'потомки, отпрыски, прислуга' (Plet. I, 589), чеш. *mladší, mlajší* 'молодой' (Kott VI, 999, 1000), слвц. *mladší*, срав. ст. 'более молодой', *m. brat* 'младший брат; нестарый, непожилой' (Sloven.-rus. slovn), в.-луж. *mlódsi* то же (Pfuhl 371), польск. *młodszy*, срав. ст. от *młody*, *m. koniec drzewa* = 'тонкий', *młodsza* 'горничная' (Warsz. II, 1008, 1009), др.-русск. *молодшуй*, прилаг. 'имеющий меньшее количество лет по сравнению с кем-л., самый молодой, младший' (1150 — Моск. лет., 51 и др.), 'низший по званию, общественному и имущественному положению; не знатный' (1230 — Новг. I лет., 236 и др.) (СлРЯ XI—XVII 9, 251), русск. *младший, -ая, -ое* 'более молодой сравнительно с кем-чем-н., самый молодой по возрасту; низший в сравнении с более старшими по званию, должности, служебному положению; стоящий ниже по степени, значению', диал. *молбдший, -ая, -ое* 'самый молодой по возрасту; младший' (том., краснояр., кубан., пск., Филин 18, 229), укр. *молбдший* 'более молодой; (о возрасте человека — обычно) младший; (о звании, служебном положении) младший' (Укр.-рос. словн.), блр. *малбдшы* то же (Блр.-русск.), ст.-блр. *молодшии (младшии)*, ср. ст. от *млады* (Скарына I, 330).

Лексикализация формы сравн. степени прилаг. **molď* (см.).

**molica*: сербохорв. *molica* ж.р. 'моль' (RJA VI, 922: 1 пример), устар. *мóльица ж.р.* зоол. 'моль' (РСА XIII, 24), диал. *molica, tajica* ж.р. 'моль; моль, которая портит товар' (J. Dulčić, P. Dulčić. Vrušk. 536, 526), чеш. *molica* ж.р. 'aleurodes, жук' (Kott VI, 1022), др.-русск. *молица* 'мякоть дерева, источенная червями' (Новг. I л. 6636 г.) (Срезневский II, 168; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 247), русск. стар. *мóльица ж.р.* 'гля, изъедки моли, червей, шашня' (Даль II, 897).

Производное с суф. -ica от **molъ* I (см.).

**moliti, *molěti*: словен. *moliti* 'протягивать (напр., руку)' (Plet. I, 600), *molěti* 'выступать, возвышаться, выдаваться' (Там же, 599), *molěti*

'торчать' (Хостник 116), диал. *moliti: mqlt', mûal, mql* (Tominec 129), *moleti: mqlt', maľi, mqlu, maľiľa* (Там же). — Сюда же сербохорв. префикс. производные: *iz-moliti* 'заставить показаться, появиться, выйти откуда-н.' (RJA IV, 250), *ko-moliti* 'выступить' (Там же, V, 246), *na-moliti se* 'появиться, показаться' (Там же, VII, 460), *po-moliti* 'вытянуть, высунуть откуда-н., чтобы было видно' (Там же, X, 709). — См. еще производные словен. *moljáva* ж.р. 'возвышенность' (Хостник 116), и *romol* 'выступ, балкон' (Kotnik² 374) — к *po-moléti* 'выступить, выступать' (Там же) и др.

Наиболее убедительным и распространенным является истолкование **moliti* в связи с лтш. *mala* 'берег, край', греч. *μολεῖν* 'идти', алб. *mal* 'берег', ирл. *mell* 'collis' — далее к и.-е. **mel-*, **melə-*: **mľb-* 'появляться, выступать наружу, подниматься; возвышение, берег' (Pokorny I, 721—722).

См. Berneker II, 74; Vaillant. Gramm. comparée 3, 384; Skok. Etim. rječn. II, 452; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 193; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946; Miklosich 200 (без и.-е. соответствий); Fraenkel 400—401, а также Л. Куркина. Этимология 1973. М., 1975, 34—38 (подробный анализ слав. гнезда **myl-*, **mil-*, **mol-*, **mal-* 'выступать, показываться из-за чего-л.'). Не представляются убедительными гипотезы, выдвинутые Валянгом (относительно связи с лат. *melior* 'лучше' — Vaillant. RÉS IX, 1—2, 1929, 6—7) и Махеком (включение слав. **moliti* в и.-е. гнездо **leup-*. Machek. — Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Splawiński. W-wa, 1963, 118—119).

**mol'akъ*: болг. диал. *mol'ak* м.р. 'моль' (Стойчев БД II, 209), русск. диал. *моляк*, род.п. *-á*, м.р. 'червь, живущий под корою дерева' (Элиасов 208).

Производное с суф. *-akъ* от **molъ* I (см.). Древность не обязательна.

**mol'avъ*(*ь*): словен. *moljav*, прилаг. 'наполненный молью' (Plet. I, 600), *moljavi*, *-a*, *-o* 'изъеденный молью' (Хостник 116), словц. *mol'avu* 'Motten-' (Kott VI, 1022: "словц."). — Далее сюда же произв. с суф. *-ina* словен. *moljavina* ж.р. 'место, изъеденное молью' (Plet. I, 600), *moljavina* то же (Kotnik² 205).

Прилаг. с суф. *-avъ*, производное от **molъ* I (см.).

**mol'ejédina*: словен. *moljejedina* ж.р. 'то, что изъедено молью; дырочка, проеденная молью' (Plet. I, 600), русск. диал. *молеэдина* ж.р., *молеядица* ж.р., *молеяд* м.р. 'место в вещи, в одежде, проточенное молью; порча от моли' (Даль³ II, 898), *молеэдина* 'дырка, проеденная молью' (Ярославский областной словарь 6, 52), 'шерстяная вещь, попорченная молью' (смол., пск.), 'место на шерстяной вещи, попорченное молью' (яросл.) (Филин 18, 216).

Сложение **mol'* (**molъ*, см.) и **ed-* (**ěsti*, **ědmъ*, см.), оформленное с помощью суф. *-ina* или производное с суф. *-ina* от сложения **mol'ejědъ* (см. выше русск. диал. *молеяд*). Древность не обязательна.

**mol'etoša*, **mol'etočina*: сербохорв. *мољботочина* ж.р. 'то, что изгрызено молью' (РСА XIII, 24: Парч. 2, 821), польск. редк. *molotoczyna* 'дыры, выеденные молью; вещь, попорченная молью' (Warsz. II, 1033), русск. диал. *молетóча* ж.р. 'тля, изъедки моли, червей, шашня' (Даль³ II, 897), *молетóчина* ж.р. 'место в вещи, в одежде, проточенное молью; порча от моли' (Там же, 898), блр. *малетóчына* ж.р. 'молеточина' (Блр.-русск. 434).

Сложение **mol'*- (**molь*, см.) и **toša* (ср. **tošiti* 'грызть, продырявливать'); **mol'etočina* — суффиксальное производное на *-ina* от **mol'etoša*.

**mol'evъ*(жь): словен. *móljev.*, прилаг. 'Motten-' (Plet. I, 600), ст.-чеш. *molový*, *-evý*, прилаг. от *mol* 'Motten-' (Gebauer II, 398), чеш. *molový* 'motten-' (Kott I, 1061; Jungmann II, 488: 'Schaben-'), словц. *mol'ový*, прилаг. 'попорченный молью' (SSJ II, 173), в.-луж. *molowy*, *-a*, *-e* 'Motten-' (Pfuhl 378), н.-луж. *mólowy*, прилаг. 'относящийся к моли' (Muka Sł. I, 929), русск. *молевóй* 'к моли относящийся' (Даль³ II, 898), блр. *мóлевы* 'молевой' (Блр.-русск. 455).

Прилаг. с суф. *-evъ*, производное от **molь* (см.).

**molka/*molky*, *-ъве?*: болг. (Геров) *млакá* ж.р. 'топкое, болотистое место, где, когда копают, выступает вода', *мла́ка* ж.р. 'топкое, болотистое место, болото' (БТР), диал. *мла́ка* ж.р. 'топкое, болотистое место, болото' (Шклифов БД VIII, 265), *мла́ка* ж.р. 'низкое, топкое, всегда зеленое место' (Хр. Хитов БД IX, 278), *мла́ка* ж.р. 'болотистое место' (с. Паволче, Врачанско) (дип. раб.), *мла́кэ* ж.р. 'болотистое место' (С. Ковачев. Троянский говор. — БД IV, 213), *млакá* ж.р. 'низкое сырое место', местность на юге Граова и Родомирска (Народописни материали от Граово. — СБНУ XLIX, 780), *млакá* ж.р. 'сырое место, где, когда копают, выступает вода; на таком месте трава всегда зеленая' (Д. Маринновъ. Думи и фрази изъ Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 253), *Чбрлевска млака* (Ковачев. Топонимията на Троянско 178), *Млаката* (*Млакътъ*) 'луг у реки; сырой склон, откуда вытекает река Белишка; поля и сырые луга; источник в болотистой местности; сырые луга; луга; луга у реки Калник; пастбище на заливному лугу; сырая равнина; трясина' (Там же), *Млаките* (*Млакити*) 'сырые луга; сады, старая "чешма" (каменное сооружение с краном для отведенной воды источника); фруктовые сады; 5—6 небольших источников, заключенных в трубы (в деревне); сырые луга; луга; пастбище; болотистое место' (Там же, 178—179), *Мла́ка* 'сырые болотистые луга' (Д. Михайлова. Михайловградско 142), *Млаката* 'луга; поля; фруктовые сады; пастбище' (Там же), *Млаката* 'болотистая местность' (И. Дуриданов. Местните названия от Ломско 88, 45, 46, 174), *Млаката* 'низменное место, занятое под пастбище' (Там же, 90, 93), *Млакето* 'болотистая местность' (Там же, 55), *Млакето*, топоним (Там же, 136), макед. *млака* 'болото' (И-С), диал. *млака* 'заливной луг' (Б. Видоески. Поречкиот г-р, 62), *млака* 'сырое (обычно у реки) место, заросшее травой' (Б. Видоески.

Зборови од Порече. — MJ II, 2, 1951, 45), сербохорв. стар. *mlaka*, *mljaka*, *mlakva* ж.р. название мест, рек и др. (Mažuranić I, 670; 1217 г., 1498 г. и др.), сербохорв. *mläka* 'соленый источник' (Карацих: Срем), *mläka* (чак. *młaka*) 'лужа; жидкость; яма, в которую что-н. бросают; сырая, болотистая местность', а также топонимы и гидроним (RJA VI, 831), *Mlake* ж.р. мн.ч., топонимы (Там же, 832), *mläka* ж.р. 'лужа', диал. 'сырое, затопляемое место (луг, пастбище, заросшее густой травой и мхом); залив' (РСА XII, 703—704), *mläka* 'лужа' (Там же, 733), диал. *mläka* ж.р. собир. 'лужи' (Hraste—Šimunović I, 553), *mläka* 'стоячая вода, лужа' (Leksika ribarstva 220), а также *mläква* 'река или лужа, которая зимой не замерзает' (Карацих), *mläква* 'лужа', топоним, гидроним (RJA VI, 833), *Mlake* ж.р. мн.ч., топоним (Там же), *mläква* ж.р. 'лужа; сырое затопляемое место (луг, пастбище), заросшее густой травой' и (только у Караджича) 'река или лужа, не замерзающая зимой' (РСА XII, 704), *mlakva* 'лужа, пруд' (GTer 64), диал. *mläхва* ж.р. 'лужа' (РСА XII, 710), сюда же, видимо, и *mläква* 'какая-то трава, идущая на сено' (Лика) (Карацих; RJA VI, 833 и РСА XII, 704 со ссылкой на Караджича), словен. стар. *mlaka* ж.р. 'lacupa, palus, udis, лужа' (Stabéj 88), словен. *mläka* ж.р. 'лужа; сенокосный заливной луг' (Plet. I, 589), *mläka* ж.р. 'лужа, болото' (Хостник 114), диал. *mlaka* : *mläka* (Tominec 129), *ml'aka* 'источник, лужа' (O. Kronsteiner. Die Toponymie des Resia — Tales, 129), ст.-чеш. *mlaka*, *mläka* ж.р. 'болото, Pfüzte', *Mlaku* мн.ч., топоним (Gebauer II, 377), чеш. устар. *mlaka* 'болото, Pfüzte', название леса (Kott I, 1039), *mlaka* ж.р. 'болотистая местность, топи', *Mläka*, топоним (Profous III, 103: от *mläka* 'болото'), словц. *mläka* ж.р. 'лужа' (SSJ II, 158), диал. *mlaga* вм. *mläka* 'лужа; болото, топь' (Káral 337), *mläka* ж.р.: Koj dlho padá aj u nás su *mläki* na ceste (Orlovský. Gemer. 181), *Mläka*, топоним (Там же), *Mläki*, топоним (Там же), блр. диал. *мóлока* ж.р. 'топкое место на лугу, в болоте' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *мóлока* 'топь, трясина' (Полесск. этно-лингвист. сб., 162: туров.).

Связано чередованием с **melko* (см.), далее ср. лит. *malkas* 'глоток', лтш. *malks*, *malka* 'питье', возм., также греч. μέλκιον. κρίνη (Гесихий), затем чеш. *mlklý* 'сырой', *mlkvý* то же, словц. *ml'kvu* 'сырой, незрелый' — из **mylk-*. См. Miklosich 198; Brückner 340; Berneker II, 72; Младенов ЕПР 300; Фасмер II, 645; Skok. Etim. gječn. II, 440 (предполагает **molku-*, -*ьve*); Holub—Korečný 226; ЭССЯ 17; Pokorný I, 724 (**melk-*, **melg-*). Бернекер (Там же) и Фасмер (Там же) отклоняют сопоставление с лит. *malka* 'дрова', вопреки Торбьёрнссону и Миклошичу. Не представляется убедительным мнение Оштира о наличии в составе лексемы **molka* префикса *ta-* (K. Oštir. Japodi. — Etnolog III, 1929, 103). В. Томанович предполагает, что сербохорв. *mläква* — результат контаминации *mlaka* и *локва* (В. Томановић. Мешање речи. — ЈФ XVII, 1938—1939, 210—211). Версия Махека относительно связи **molka* с лтш. *plācis*

'болото' неприемлема прежде всего с точки зрения фонетики (Machek² 367). См. еще интерпретацию праслав. **molka* как корневого варианта с инфиксом -/ к *moknqti*, **mokrǫ* (ЕСУМ 3, 489). Ср. **molkyta* (см.). Заметим, что польск. диал. *mlaka*, *mlako* 'болото, трясины, сырой луг, луг на месте высохшего озера' (Warsz. II, 1007) и укр. диал. *mláka* ж.р. 'заболоченная низина; топь' (Словн. укр. мови IV, 764), а также 'заливной луг' (Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 236) и 'пастбище у реки' (Материалы до словника буковинських говірок 5, 83) являются заимствованиями, очевидно, из слов. яз.

**molkyta*: др.-русс. *молокита*: Да истокомъ по ямамъ къ *молоките*, да къ другой *молоките*, да отъ *молокиты* прямо въ реку въ Истрицю (Меж. гр. Ив. Вас. 1504 г.) (Срезневский II, 170), *молокита* 'ива' (АСВР II, 429. XVII в. ~ 1494 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 251), русск. диал. *молокита* 'вид ивы' (без указ. места), 'болото, топь' (киров.), а также 'растение донник' (Филин 18, 235: Доп. — "Болотное растение (?), едят дети". Черепов. Новг., Герасимов, 1910), а также (согласно ЭСБМ 6, 183) блр. диал. *малакіта*, *молокіта*, *мулукыта*, *мулукэта* 'лоза, из которой плетут корзины'. — Сюда же производн. с суф. -*ina*: ст.-польск. *mlókicina* бот. 'Salix viminalis L., корзиночная ива' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 364), *mlókita*, *mlókicina*; *mlékita* 'ива, растущая на болоте', 1472 г. (Brückner 340), польск. *mlókicina* бот. 'вид ивы, Salix' (Warsz. II, 1011). — Не сюда ли и сербохорв. фамилия *Млăкутан* (РСА XII, 704)?

Производное с суф. -*yta* от **molka*/**molku*, -*ъve* (см.). Отметим, что знач. 'корзиночная ива' зафиксировано как в польском (*mlókicina*), так и в русск. диал.: *молокитовые прутья* 'побеги корзинчатой ивы Salix viminalis' (Филин 18, 235: яросл. Кайгородов). Фасмер совершенно справедливо пишет: "Знач. др.-русс. слова не оправдывает гипотезу Отрембского (J. Otrębski. *Życie wygazów w języku polskim*. 1948, 305) о контаминации *rokita* и *mloka* в польск."; результатом которой, якобы, и являются польск. *mlókita* и *mlókicina* (Фасмер II, 645).

**molmolati*, **molmoliti*: болг. диал. *mláмола*, *mláмолна* 'говорить неразборчиво, бормотать с полным ртом' (Хр. Хитов БД IX, 278), слов. диал. *mlamolit* 'чмокать, чавкать' (Zoch 75). — См. еще чеш. произв. *vz-mlamolati* 'plappern' (Kott VII, 1096). — Сюда же русск. диал. *мóломон* м.р. 'язык в колоколе' (пск.) и 'пустомеля' (пск., твер.) (Даль³ II, 897), *мóломон* м.р. 'язык у колокола' (яросл.) (Опыт 115), *мóломон* 'язык колокола' (Картотека Псковского областного словаря; Филин 18, 237), *мóломон* м. и ж.р. 'неутомимый, неутомонный человек' (Элиасов 207), *мóломон* м.р. 'болтун, пустомеля' (пск.) (Филин, там же).

Миклошич предполагает, что чеш. *vzmlamolati* является звукоподражательным образованием и сопоставляет его с **bolholi*- (русс. *балаболить* и др.) (Miklosich 200; см. еще Machek² 367). Бернекер

же (Berneker II, 72) объединяет чеш. *vz-mlamolati* и русск. *моло-моль со словен. *mlámol*, *mlamq̄la* 'бездна', трактуя их как редупликацию **mol-mol-* к **melti* 'молоть'. Фасмер, вслед за Бернекером и Торбьёрнссоном, также интерпретирует *момомон* 'болтун' и чеш. *vz-mlamolati* 'затараторить' как редупликацию **mol-molъ* — к *молоть*, сопоставляя с русск. *пусто-меля* (Фасмер II, 646), ср. семантически аналогичные случаи: словен. *mlátiiti* 'молотить' и 'пустословить' (Kotnik 200), русск. *молотить* 'молотить' и 'врать, пустословить' (Даль³ II, 894), диал. *молотило* 'цеп' и 'болтун' (Элиасов 207), см. также блр. диал. *молотун* 'врун, болтун' (Тураўскі слоўнік 3, 88).

С русским *момомон* (< **момомол*) Ливер объединяет и чеш. *mlamol* (< **molmolъ*) в выражении *na mlamol opily*, трактуя его как 'невнятно бормочущий, будучи в состоянии сильного опьянения' (F. Liewehr ZfslPh XXIII, 1954, 53, ср. ещё Machek² 373). При условии принятия родства рассматриваемых слов с **melti* 'молоть; болтать ерунду, пустословить' примеры, приводимые в статье **molmolъ* ('бездна' и др.) этимологически относятся сюда же (см. след. статью).

**molmolъ*: болг. *Млабол*, топоним (Брезнишко), а также *Мламолово*, топоним (Ст.-Димитровско), словен. *mlámol* м.р. 'пропасть, бездна' (Plet. I, 589), а также, очевидно, *mlamq̄la* ж.р. - *mlamol*: *molitev Davidova, kadar je v mlamoli bil* (Там же). — Сюда же далее с суф. *-ъсь* и иными значениями болг. диал. *mlámol-ец* 'насекомое..., которое водится в муке' (Кр. Стойчев. Тетевенский говор. — СбНУ XXXI, 298) и *млабол-ец* 'болезнь головы' (Маринов. — СбНУ XVIII, ч. II, 1901, 46).

Редулицированное образование **mol-molъ* к **melti* 'молоть' (см.). См. Miklosich 200; Berneker II, 72; Заимов. Славянска филология III, 1963, 303; Ф. Безлай. ВЯ 1967 № 4, 48; И. Дуриданов. ЕзЛит 25/5, 1970, 60; Он же. ЕзЛит. 4, 1978, 78—79; Л.В. Куркина. Этимология 1977. М., 1979, 52. Причем на основе контекста *molitev Davidova, kadar je v mlamoli bil* для суш. *mlamq̄la* ж.р. (*mlamol* м.р.) иногда реконструируют значение 'хаос' (или 'замешательство, раздвоенность'), которое толкуется или так же, как и словен. *mlámol* 'пропасть, бездна' (Трубачев. ЭССЯ 18, 92), или как не связанное с ним образование, восходящее к и.-е. гнезду **mel-* 'обманывать' (Bezljaj. Eseji o sloven. jez. 125—126; Он же. Etim. slovar. sloven. jez. II, 187—188). Однако, напр. Бернекер, ни семантически, ни этимологически не отделяет *mlámol* м.р. от *mlamq̄la* ж.р., фиксируя для них одно общее значение 'пропасть, бездна' и соотнося их с **melti* (см.) (Berneker II, 72). Интересно отметить, что болг. диал. *мламолец* 'насекомое, которое заводится в муке' (< **mol-mol-ъсь*) является редулицированным соответствием к **molъ* I (см. чеш. *mol* 'мучной червь', польск. *mol* 'мучной жучок' и др.).

**molъ*: сербохорв. диал. (Крк) *mlan* м.р. 'палка у ручной мельницы' (RJA VI, 833).

Производное с суф. *-нь* от гл. **melti* (см.). Ср. также **melнь/ *melень* (см.) (: польск. *mlon*, русск. *мэлен* с тем же значением, что и у сербохорв. *mlan* < **molнь*). Ср. затем лит. *milinỹs, malinỹs* 'палка в ручной мельнице', лтш. *milna* то же, а также формально наиболее близкое к **molнь*, но семантически отличающееся от него лит. *malnos* 'просо; пшено' (Berneker II, 34 с литературой). См. далее Rokorny I, 716—717 (сербохорв. чакав. *mlán* (< **molнь*), русск. *молоть* и др. — к **mel-* (**smel-*) 'размалывать, раздроблять, растирать).

***moltěja/*moltjaja:** русск. диал. *молотея* 'место в гумне, на котором молотят, ток' (Картотека Псковского областного словаря), *молочея* 'площадка для молотбы, ток в гумне' (Там же), см. ещё производн. др.-русс. *Молотеины*, 1540 г. и позже, Тверской уезд (Веселовский. Ономастикон 202). — Сюда же, вероятно, и семантически отличающееся цслав. *млатѣя* ж.р. σφύρόν *malleolus pedis, talus, uti videtur* голени наши оустроиль млатѣями и лыстыми ор. 2.2.147 (Mikl.).

Производное с суф. *-ėja/-jaja* от гл. **moltiti* (см.).

***moltega, *moltegy?:** сербохорв. диал. *mlàteg*. р.п. *-ѣга*, м.р. произв. от *млатити*: *Вйше нѣко нѣма лѣсу од-млатѣга* (М. Букумирић. Из ратарске лексики Гораждевца 88), русск. диал. (перм.) *молотѣга* общ.р. 'кто молотит, бьет цепом либо управляет молотилкою' и (ж.р.) 'деревянный чурбан, усаженный деревянными зубьями с двумя оглоблями, в которые впрягается лошадь, приводящая его во вращательное движение; употребляется для молотбы гороха' (Даль³ II, 895), *молотѣга* 'работник, занятый молотбой' (Словарь Красноярского края², 198), *молотѣга* 'молотильщик', перен. 'хороший работник; хороший едок', а также 'моторная молотилка; конная молотилка; цеп' (Сл. Среднего Урала II, 238), *молотѣги* мн.ч. 'молотба' (Там же), см. ещё *молотѣга*, ж.р. собир. 'работники для молотбы хлеба' (Доп. к Опыту 116: сибир.).

Производное с суф. *-ega, -egъ* от **moltiti* (см.).

***moltido:** сербохорв. *mlàtilo* ср.р. 'цеп' (RJA VI, 834—835: в Словаре Поповича; с другими значениями см.: 'молотилка' в Словаре Шулека, 'мухобойка' у Рельковича), *mlàtilo* ср.р. 'цеп; молотилка', перен. 'тот, кто тратит время впустую' (РСА XII, 707), словен. *mlatilo* ср.р. 'орудие для молотбы, молотильный цеп; молотилка' (Plet. I, 589), чеш. редк. *mlatidlo* ср.р. 'молотилка', др.-русс. *молотило* ср.р. 'молотило, часть цепа, которой бьют по снопу при молотбе' (Барс. Словарь, 7. XVII в.) (СлПРЯ XI—XVII вв. 9, 252), *Молотило*: Кли(мъ) *Молотило*, послух. ок. 1400. сев.-вост. А.К. I, 543 (Тупиков 310), а также производн. *Молотиловъ*: Ивашко *Молотиловъ*, туринск. стрелец. 1622. А.К. II, 296 (Там же, 704), русск. *молотило* ср.р. 'привязанная к рукоятке цепа короткая палка, которою бьют по снопу при молотбе' (Ушаков II, 250), *молотило* ср.р. 'короткое колено цепа, павязень, дубец, кий, боёк, билень', костр., волог. 'кичига и цеп; работник, много и без

отговорок работающий' (Даль³ II, 895), диал. *молотило* ср.р. 'орудие, которым молотят хлеб, состоящее из рукоятки (катца), ремня (путца) и палки (дубца)' (Опыт 115: арх., перм.), 'цеп для молочения хлеба' (Куликовский 56), 'цеп' (Словарь говоров Соликамского района Пермской обл. 312; Иркутский областной словарь II, 28; Словарь русских говоров Кузбасса 119; Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 30; Словарь русских донских говоров 2, 14), 'цеп; болтун' (Элиасов 207), 'примитивное орудие молотыбы в виде двух палок, скрепленных ремнем' (Словарь Приамурья 157 с пометой "устар."), 'приспособление для ручной молотыбы хлеба, цеп' (арх., олон., волог., костр., яросл., иван., моск., калин., новг., пск. и др.), 'конная деревянная молотилка' (яросл., забайк.), 'валек для катания белья' (краснояр.) (Филин 18, 239—240), *молотило*, род.п. -ы, м.р. 'старательный работник' (сиб.), 'болтливый человек' (волог.) (Там же, 240), см. еще *молотила*, род.п. -ы, ж.р. 'цеп, молотило' (свердл.) (Там же, 239).

Производное с суф. орудийности *-(i)dlo* от гл. **moltiti* (см.).

**moltidlja*: сербохорв. *млатиља* и *млатиља* ж.р. 'женщина-молотильщик' (РСА XII, 707), русск. диал. *молотильья* мн.ч. 'примитивное орудие для молотыбы в виде вала с зубцами, движимое лошастью' (Филин 18, 241: костр.), см. ещё *молотилье*, род.п. -я, ср.р. 'приспособление для ручной молотыбы хлеба, цеп' (Там же, 240: том., арх.).

Производное с суф. *-ља (-љи)* от **moltidlo* (см.).

**molti(d)льпъжь*: сербохорв. *mlationi*, прилаг. 'связанный с молотыбой' (RJA VI, 835: Pročoci 45), словен. *mlatilen*, прилаг. 'Dresch-: *mlatilna kola* 'ein Dreschwagen' (Plet. I, 589), др.-русск. *молотильный*, прилаг. к *молотило* (Кн. прих.-расх. Соф. дома, 19. 1600 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), русск. *молотильный*, -ая, -ое 'служащий для молотыбы' (Ушаков II, 250), также диал. *молотильный*: *молотильная палка* 'ударная часть цепа' (Ярославский областной словарь 6, 56), *молотильный*, -ая, -ое в сочетаниях: *молотильная кадка*, *молотильная палка* и др. (перм., олон.) (Филин 18, 240), сюда же далее субстантивированное *молотильно* ср.р. 'ручка цепа' (свердл.) (Там же), укр. *молотильний*, -а, -е 'связанный с молотыбой' (Словн. укр. мови IV, 791).

Прилаг., производное с суф. *-льпъ(жь)* от **moltidlo* (см.) или с суф. *-ль-пъ(жь)* от **moltiti* (см.).

**moltišče*: словен. *mlatišče*, род.п. -а, ср.р. 'место молотыбы' (Slovar sloven. jezika II, 802), чеш. диал. *mlatiško* 'место в риге, где производят молотыбу' (Bartoš. Slov. 202). Сюда же, по-видимому, относится и сербохорв. *Mlatišta* ср. р. мн.ч., старый сербский топоним (XIV в), (RJA VI, 835).

Производное с суф. *-išče* от гл. **moltiti* (см.).

**moltiti* (se): слав. *млатити*, -итж, -тиши *тълев ferire* (Mikl.), болг. (Геров) *млатж* 'бить, колотить', -тжся, диал. *млатя* 'бить, ударять' (БТР), *млатѐм* 'бить, ударять; сечь, рубить', перен. 'очень

быстро есть' (Стойчев. БД II, 208), *mláta* (са), *mlátна* (са) 'бить(ся), толкать(ся), стучать (стукаться); проходить; ходить где-то, скитаться' (Хр. Хитов БД IX, 278), *mláta* 'сбивать, бить, ударять' (Ив. Кепов СБНУ XLII, 267), *mláti* 'сбивать' (с. Баница, Врачанско) (лип. раб.) сербохорв. *mláritи* 'молотить, обмолачивать, напр. горох, конопляное семя; сбивать, напр. яблоки, груши (палкой)' (Караџић), *mlátiti* 'percutere, triturare, decutere; бить, колотить, ударять; молотить, обмолачивать зерно; стряхивать; махать; болтать, говорить невнятно', а также редк. 'нарушать спокойствие; терпеть; скитаться, бродить' (RJA VI, 835—836), *mlátити* 'ударяя молотилом, выбивать зерна из колосьев, обмолачивать зерно, отделять горох и др. от стручка, очищать стручки; отрясать, сбивать (палкой) плоды с деревьев; сильно ударять, бить, колотить, лупить', перен. 'нанести большой урон, тяжелое поражение, убивать (в схватке, борьбе), побеждать; сильно ударять, стучать; трещать; обрабатывать ударами (с помощью инструмента), ковать; трепать (коноплю); взбивать, взбалтывать; играть на музыкальном инструменте, бренчать; шататься, слоняться', перен. 'ловить в большом количестве, уничтожать, истреблять; обильно падать, хлестать (о граде, дожде), нанося ущерб; быстро двигать что-н. туда-сюда, качать, размахивать; болтать без умолку, нести вздор', разг. 'зарабатывать (получать, скапливать) много денег; много тратить, расходовать', *mlátити се* 'драться; ударяться; бороться, состязаться', разг. 'шляться, болтаться без дела, бродить, блуждать, скитаться; губить, тратить время', разг. 'вести себя легкомысленно, делать глупости, дурачиться', диал. 'хвастаться', нераспр. 'трепетать, колыхаться, развеяться' (РСА XII, 708—709), спец. *mlatiti* 'убивать рыбу с помощью динамита' (Leksika ribarstva 221), диал. *mlōtīt* 'молотить' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *mlátim* 'длинной палкой бить по какому-н. предмету' (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 89), словен. стар. *mlatiti* 'молотить' (Stabéj 88), словен. *mlátiti* 'молотить' (Plet. I, 589), диал. *mlatiti: mlāi', mlāt', mlāt'u* (Tomines 129), *mlátiti* 'молотить' (Novak 56), *mlā:titi* 'молотить (цепом)' (G. Czenar. Bäuerliche Geräte und Techniken in der kroatischen Mundart von Nebersdorf/Suševo im Burgenland 44), ст.-чеш. *mlátiti* 'молотить' (Gebauer II, 378), чеш. *mlátiti* 'обмолачивать цепом колосья на гумне; бить (кого)', *mlátiti se v blátě* 'вымазываться, пачкаться' (морав.) (Jungmann II, 464), *mlátiti* 'молотить зерно; бросать, швырять, дергать; бить, колотить, стучать; разбивать сильными резкими ударами; наносить побои, жестоко избивать, колотить', диал. *mlátit* 'бить, ударять, колотить' (Bartoš. Slov. 202), слвц. *mlátit'* 'ударами цепов или с помощью машины выбивать зерно из колосьев или стручков', экспр. 'бить, колотить, ударять', экспр. 'сильно избивать, колотить (кого)' (SSJ II, 159), *mlátit' sa* экспр. 'драться кулаками' (Там же), диал. *mlát'it'* 'молотить; бить' (Orlovský. Gemer. 181), *mlát'it'* 'молотить' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 244), в.-луж. *mlóćić, mlóćec* 'молотить;

колотить' (Pfuhl 371; Трофимович 123), н.-луж. *młósiś* 'молотить', перен. 'прорубать, просекать', *młósiś se* 'молотиться' (Muka Sl. I, 911), ст.-польск. *młócić* 'выбивать зерна из колосьев (обычно с помощью цепов)' (1408 г., 1418 г. и др.) (Sl.stpol. IV, 295—296), польск. *młócić* 'выбивать зерна из колосьев; бить, выбивать' (Warsz. II, 1012), диал. *młócić* 'молотить' (Syhta. Słown. kociewskie II, 125), словин. редк. *młócěc* 'молотить' (Syhta III, 89), *młócəc* 'молотить' (Lorentz. Pomor. I, 508), *młŏcěc* 'молотить' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 654), *młócić* (AJK II, cz. II, 166), др.-русск. *молотити* 'молотить' (Сл. плк. Игор.) (Срезневский II, 170; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), русск. *молотить* 'цепами или с помощью молотилки выколачивать зерна из колосьев' (Ушаков II, 250), *молотиться* страд. к *молотить* (Там же), *молотить* что 'бить зря, колотить плашмя, с плеча, с маху; выбивать зерно из колоса', гвер. пск. 'врать, пустословить' (Даль³ II, 894), *молотиться* 'стучаться во что-либо', пск. твер. 'возиться около чего-либо' (Там же, 895), диал. *молотить* 'есть с большим аппетитом; много ходить' (Словарь Приамурья 157), *молотить* 'жадно, много есть; быстро говорить' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 30), *молотить* экспр. 'быстро есть' (Ярославский областной словарь 6, 56), *młat'it'* 'молотить' (Słown. starowieńców 153), *молотить* 'есть быстро, много и с аппетитом' (том., свердл., иркут., рост.), 'много, тяжело работать' (арх.), в сочетаниях (Филин 18, 240—241), *молотиться* 'молотить' (перм.), 'стучать (в дверь, окно и т.п.), давая знать о приходе, выражая просьбу впустить' (пск., твер.), 'возиться около чего-либо' (пск., твер.) (Там же, 241), укр. *молотити* 'молотить, колотить кого' (Гринченко II, 443), *молотити* 'выбивать зерно из колоса, метелки, стручков и т.п.', перен. разг. 'бить кого-н. чем-н.', перен. фам. 'есть с большим аппетитом, с жадностью' (Словн. укр. мови IV, 791), *молотитися* 'выколачиваться, выбиваться из колосьев, стручков и т.п. (о зерне)', страд. к *молотити* (Там же), ст.-блр. *молотити*: "...егда *молотят* на гумне" (ЧЦ 212) (Скарына I, 330), блр. *малаціць* 'молотить', диал. *малаціць* 'молотить' (Бялькевіч. Магіл. 258), *мылаціць* 'молотить' (Там же, 268), *молаціць* 'молотить', перен. 'бить' (Гураўскі слоўнік 3, 88), *молаціцца* 'молотиться' (Там же), *малаціць* 'обивать, обмолачивать' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 22).

Глагол на *-iti* (каузатив), производный от сущ. **moltъ* (см.). См. Milkosich 200; Berneker II, 73; Brückner 341; Фасмер II, 647; Machek² 367—368; Skok. Etim. rječn. II, 441; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 188; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 931; ЕСУМ 3, 504; ЭСБМ 6, 187. Лтш. *māltīt* 'слегка колотить' (Mūlenb.—Endz. 2, 559), по мнению О.Н. Трубачева, может быть заимствованным из слав. (русск.), если учесть отсутствие исконного лтш. соответствия слав. производящему имени **moltъ*.

**moltivo*: сербохорв. *mlativo* ср.р. 'молотьба, молочение' (RJA VI, 836: 1 пример), словен. *mlafivo* ср.р. 'то, что обмолачивается'

(Plet. I, 590), ст.-чеш. *mlátivo* ср.р. 'то, что обмолачивается (зерно)' (Gebauer II, 378). — Ср. русск. диал. с йотированным суф. *-ivo* *молочиво* ср.р. 'молотьяба' (беломор., арх., новг.), 'снопы для обмолота' (арх.) (Филин 18, 244).

Производное с суф. *-ivo* от **moltiti* (см.).

**molt(j)ati*: сербохорв. *mlàtati* 'махать, бить, ударять' (RJA VI, 834: только в словаре Вука), *mlàtati (se)* 'махать, бить, ударять' (РСА XII, 706), *mláćati* 'молотить, triturare' (RJA VI, 833: на Корчуле), польск. стар. *mlacać* см. *mlócić*: Na klepisku *mlacajq* (Warsz. II, 1007), русск. диал. *молотать* 'бить' (Филин 18, 239: курск.). — Сюда же чеш. префикс. *do-mláćeti*, *vy-mláćeti* и др. (Jungmann II, 460).

Итератив-дуратив на *-(j)ati*, производный от **moltiti* (см.). Форма на *-jati*, очевидно, более древняя, чем на *-ati*.

**molt(j)enъje*: цслав. *млаштеник* ср.р. 'trituration', *млаченик* (Mikl.), болг. (Геров) *млáтенe* ср.р. от *млатж*, нар. *млáтене* ср.р. 'битье, бой, потасовка' (Чукалов 438), сербохорв. *mláćenje* ср.р. действ. по гл. *mlatiti* 'молотьяба, выбивание, сбивание' (RJA VI, 812), *mláťenje* ср.р. 'молотьяба' (Там же, 834: "неправильная форма вм. *mláćeňe*"), *mláťeňe* ср.р. глаг. имя от *млатити (se)* (РСА XII, 710), словен. *mlátenje* ср.р. действ. по гл. *mlatiti* 'молочение, обмолот' (Slovar sloven. jezika II, 802), ст.-чеш. *mláćenie* ср.р. 'молотьяба' (Gebauer II, 373), чеш. *mlácentí* ср.р. 'молотьяба, молочение' (Kott I, 1036; Jungmann II, 460), словц. *mlátenie* 'молочение' (SSJ II, 158 в статье *mlatba*), в.-луж. *mlócenje* ср.р. 'молочение, молотьяба' (Pfuhl 371), н.-луж. *mlóseňe* ср.р. 'молочение, молотьяба' (Muka Sł. I, 911), ст.-польск. *mlósenie* 'молочение, молотьяба' (Sł. stol. IV, 295), польск. *mlósenie* действ. по гл. *mlócić* (Warsz. II, 1012), русск. книжн. *молочение* ср.р. действ. по гл. *молотить* 'молотьяба' (Ушаков II, 251), диал. *молоченье* действ. по гл. *молотить* (пск.) (Даль³ II, 895), *молотенье* ср.р. 'молоченье, молотьяба' (моск., арх.) (Филин 18, 239), укр. *молочіння* = (Киев) *молотіння* ср.р. 'молотьяба, молочение' (Гринченко II, 443), *молотіння* ср.р. действ. по гл. *молотити* (Словн. укр. мови IV, 791), *молочення* ср.р. действ. по гл. *молотити* (Там же, 792), блр. диал. *малацэня* ср.р. 'молотьяба' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 22), *молочэнье* ср.р. 'молотьяба' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *молотін'н'е* ср.р. 'молотьяба' (Ф.Д. Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья. М., 1968, 47), а также (согласно ЭСБМ 6, 187), *малацэньне*, *малацэне*.

Производное (имя действия) с суф. *-(j)enъje* от гл. **moltiti* (см.).

**moltjъкъ*: словц. диал. *mlacek* 'молотильщик' (Káral 336), в.-луж. *mlóck*, *mlóšk*, род.п. *-a*, м.р. 'молотильщик' (Pfuhl 371), н.-луж. *mlóck*, род.п. *-a*, м.р. = *mlóšk*, род.п. *-a*, м.р. 'молотильщик' (Muka Sł. I, 910), ст.-польск. *mlócek* 'человек, молотящий зерно' (1428 г., 1439 г.), (Sł. stol. IV, 291), польск. *mlócek*, род.п. *-cka*, м.р., диал. *mlótek* 'тот, кто обмолачивает зерно, молотильщик' (Warsz. II, 1007; 1013), диал.

młosek, młótek 'молотильщик, человек, молотящий цепом зерно' (Sl.gw.p. III, 171; 175), ср. также диал. *młócek*, род.п. *-ска*, м.р. 'лён' (Warsz. II, 1012). Сюда же, возможно, сербохорв. *Mláňak*, фамилия (PCA XII, 710).

Производное с агентивным суф. *-jъkъ* от гл. **moltiti* (см.).

***molto** (*/*moltъ/*molta*): сербохорв. *mlata* ж.р. 'растолченное и сваренное зерно для приготовления пива' (RJA VI, 834), *mláta* и *mláta* ж.р. 'высушенный, растолченный и сваренный ячмень, предназначенный для варки пива, солод; остатки обмолоченного ячменя, гуша, барда (при варке пива); хлеб, предназначенный для приготовления водки (измельченный, смешанный с водой и забродивший)' (PCA XII, 705—706), диал. *mlát* м. (ж.) и *mlato* ср.р. 'виноградные выжимки' (PCA XII, 705, 710), словен. *mláto* ср.р. и *mláta* ж.р. 'дробина, пивная гуша' (Plet. I, 590, 589), ст.-чеш. *mláto* ср.р. 'дробина' (Gebauer II, 378), чеш. *mláto* ср. 'остатки размельченного выщелоченного солода, употребляемые на корм скоту'; *mláto* ср.р. 'остатки от чего-л. выжатого, лишённого сока, напр. виноградные выжимки, барда' (Kott I, 1040), словц. *mláto* ср.р. 'солодовые или виноградные выжимки, жмыхи, используемые в качестве корма' (SSJ II, 159), диал. *mláto* 'самая плохая еда' в выражении: *Takí som lašný, že bi som zjadól aj mláto* (Orlovský. Gemer., 181), ст.-польск. *młoto* 'отходы, получаемые при приготовлении пива, которые употребляют в качестве корма для домашних животных' (Sl. stpol. IV, 296), *młoto* ср.р. 'отходы, получаемые при приготовлении пива, вина, а также при обмолоте зерна или гороха (отруби, мякина и т.п.), используемые в качестве корма для домашних животных' (Sl.polszcz. XVI w., XIV, 366—367), польск. стар. *młoto, młóto, młóta*, диал. *młoto* 'солодовые жмыхи, остающиеся после приготовления пива' (Warsz. II, 1012), укр. *мóлот* м.р. 'пивная гуша; свекловичная масса, из которой выжат сок сахара' (Каменец. у.), 'разваренная мякоть ягод (для киселя)' (Шух. I, 143) (Гринченко II, 442), блр. диал. *мóльт* м.р. 'осадок, выпадающий в жидкости' (Народнае слова, 95), сюда же, видимо, блр. *мóлот* 'мука из смеси разных хлебных семян' (Носов. 289).

В интерпретации этого слова нет единодушия. Часть исследователей толкуют его как старое германское заимствование **malta-*, др.-в.-нем. *Malz* (Milkosich 200; Pokorny I, 718; Фасмер II, 644 и др.). Уленбек, напротив, считал германское слово заимствованным из слав. (см. Uhlenbeck PBB XX, 40 — согласно Бернекеру; см. ещё Т. Milewski. RS XXVI, I, 1966, 130). Бернекер (Berneker II, 73), Брюкнер (Brückner 341), Скок (Skok. Etim. гјеѣн. II, 441) и др. рассматривают слав. **molto* как образование с формантом *-to-* от корня **mel-* — см. **melti, *mel'q*. См. ещё Младенов ЕПР 300; Holub—Кореѣнý 226; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 188; Machek² 368; ЕСУМ 3, 504—505; В.В. Мартынов. Славяно-германское лексическое взаимодействие древнейшей поры. Минск, 1963, 126; Он же. Язык в пространстве и времени. М., 1983, 20—21.

***moltoboъjъ**, ***moltoboъjъсь**: русск. диал. *молотобой* 'помощник кузнеца', пск., твер. 'пустослов' (Даль³ II, 896), *молотобой* м.р. 'молотобоец' (вост. Закамье), 'пустослов, болтун' (пск., твер.) (Филин 18, 241), а также русск. *молотобоец*, м.р. спец. 'рабочий кузнечного цеха, работающий молотом' (Ушаков II, 250), *молотобоец* м.р. 'помощник кузнеца, работник с ручным молотом; рабочий для щепня и пр.' (Даль³ II, 896), укр. *молотобієць*, род.п. -*бііця*, м.р. 'помощник кузнеца, бьющий молотом' (Гринченко II, 443: Харьк. г.), *молотобієць*, род.п. -*бііця* м.р. 'помощник кузнеца, который работает большим молотом; работник кузнечного цеха' (Словн. укр. мови IV, 791), блр. диал. *малатабѡяц* м.р. 'помощник коваля' (Народная словатворчасць, 226). — См. ещё слав. *млатобийць* м.р. σφυροκόπος, malleator, -*биець* (Mikl.).

Сложение **molt-* (**moltъ*, см.) и **boъjъ* (см.), **moltoboъjъсь* — производное с суф. -*ьсь*.

***moltovъjъ**: чеш. *mlátový* от *mlat*, 'Träber-' (Kott I, 1040), слвп. *mlatový* см. *mlat* 'молот' (SSJ II, 159), ст.-польск. *młotowy* ср. *młotowe* (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 367), польск. *młotowy*, прилаг. от *młot* (Warsz. II, 1012), словин. *młotovi*, прилаг. к *młot* (Lorentz. Pomog. I, 509), др.-русск. *молотовой* (-ый), прилаг. 'связанный с кузнечным делом' (Кн. Тул. и Каш. зав., 121. 1690 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 253), *Молотовъ*: Мѣшкоъ *Молотовъ* сынъ, холоп. 1546. с.в. Ак. Юр. 123 (Тупиков 704), русск. *молотовой* 'к молотку относящийся' (Даль³ II, 896), см. ещё субстантивированные: *молотовой* 'мастер или работник при заводской, кричной ковке' и *молотовая* 'строение, где устроен водяной или паровой молот' (Там же), укр. *мѡлотовий*, -а, -е, прилаг. к *мѡлот* (Словн. укр. мови IV, 791).

Прилаг. с суф. -*овъ*, производное от **moltъ* (см.).

***moltъ**: ст.-слав. *млатъ* м.р. 'Hammer' (Sad.), σφύρα, malleus (Mikl.), болг. (Геров) *млатъ* м.р. 'молот', диал. *млат* м.р. 'большой железный молот' (БТР), 'молот' (Й. Захариев. Кюстендилско краище. — СБНУ XXXII, 272), 'кузнечный молот' (Самоковско) (Хр. Вакарелски. Етнография 435), макед. *млат* м.р. 'тяжелый молот, баба' (И-С), ст.-сербохорв. *mlat* м.р. 'malleus, tribula, молот; цеп; вид оружия' (Mažuranić I, 670), сербохорв. *młat* м.р. 'большой молот; цеп; стук, звук удара' (RJA VI, 833), *młat* м.р. (ж.р.) 'цеп, молотило', устар. 'обмолоченный хлеб, умолот', диал. 'палка (шест) у рыбаков для навешивания сети и др.; вид железного или деревянного молота, большой молот; нанесение ударов; стук, звуки ударов', диал. (Бачка) анат. 'молоточек (в ухе)', зоол. 'морская рыба *Zugaena malleus* (*Sphyrna zugaena*) из сем. *Sphyrnidae*' (РСА XII, 705), диал. (Неретва, Буна) *mlat* спец. 'длинное тростниковое удилище с тонкой веревкой и крючком' (Leksika ribarstva 220), *млат* 'палка для сбивания слив' (Тг 41), *młot* м.р. 'молот (инструмент); вид акулы, голова которой похожа на молот' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), словен. *młat* м.р. 'молот; молоток для отбивания косы и т.п.' (Plet. I, 589), ст.-чеш. *mlat*, род.п. -а, -у,

м.р. 'молот; Streitkolben' (Gebauer II, 377), чеш. *mlat*, род.п. -и, м.р. 'молот... чаще всего железный, преимущественно о кузнечном молоте, которым бьет (куёт) подмастерье (помощник кузнеца); молотба; старинное оружие, боевой молот', с.-хоз. 'ток' (Kott I, 1039), диал. *mlat* 'битьё' (Bartoš. Slov. 202), *mlat*, род.п. -и, м.р. то же (Svěrák. Karlov. 124), *mlat*, род.п. -и, м.р. 'часть риги, где идет молотба; битьё' (Svěrák. Brněn. 113), *myat*, род.п. -и, м.р. 'место молотбы; битьё' (Malina. Mistř. 58), словц. *mlat*, род.п. -у/-а, м.р. 'молот, обычно большой и тяжелый; старинное оружие наподобие молота' и *mlat*, род.п. -и, м.р. 'место в риге, где идет молотба, гумно' (SSJ II, 158), диал. *mlat* 'молот, молоток' (Kálal 337), ст.-польск. *młot* 'инструмент, употребляемый для обработки металла, молот, malleus' (XV w.) (Śl. stpol. IV, 295), 'инструмент для прибавания,ковки и т.п., молот, malleus; (о человеке) завоеватель, покоритель; орудие для забивания свай, fistuca, malleus stiparius, ravicula; вид оружия; трепало' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 365—366), польск. *młot*, род.п. -а, редк. *młót* 'железный инструмент, насаженный на рукоять..., служащий дляковки, прибавания', лесн. 'топор с клеймом на обухе, служащий для того, чтобы метить деревья и др.' (Warsz. II, 1011), словин. *młot*, род.п. -а, м.р. 'молот' (Ramuš 104; Sychta III, 91), 'большой молот, особенно о большом кузнечном молоте' (Lorentz. Pomor. I, 509), *młógt* м.р. 'большой кузнечный молот' (Он же. Slovinz. Wb. I, 656), др.-русск. *молоть* м.р. 'молот' (Кн. прих.-расх. Ант. м. № 1, 57.1578 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), русск. *м́лот*, род.п. -а, м.р. 'больших размеров и тяжелый молоток дляковки металлов и дробления камней' (Ушаков II, 250), диал. *м'о́лт* 'молот' (Słown. starowierców 155), *м́лот*, род.п. -а, м.р. в сочетаниях, обозначающих процессы, связанные с изготовлением кос: *молот битильный* 'молот, предназначенный для растягивания куска железа или стали' (влад.), *выправляльный молот* и др., 'деревянный молоток, применяемый при устройстве глинобитных печей' (вят.), 'деревянная колотушка' (новосиб.) (Филин 18, 239), укр. *м́лот* м.р. 'молот' (Гринченко II, 442), *м́лот*, род.п. -а, м.р. 'большой молоток для дробления камня,ковки железа, забивания чего-н. и др.' (Словн. укр. мови IV, 790), ст.-блр. *молот* (*млат*): *звукь молота ...* (Скарына I, 330), блр. *м́лат* м.р. 'молот' (Блр.-русск. 455), *м́лот*, род.п. -у, 'кузнечное орудие', а также от *молоть* 'врать' — 'болтун, пустомеля' (Носов. 289), диал. *м́лат* м.р. 'большой тяжелый молоток' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 76), 'большой молот' (Народная словатворчасць 226), *м́лот* м.р. 'большой молоток' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *М́лат*, фамилия (Бірыла 286).

Большинство исследователей предполагают образование от **melti* (см.) с именной -о- ступенью вокализма и формантом -то-, первоначально означавшее 'раздробляющий'. См. Verneker II, 73; Miklosich 200 (без интерпретации); Brückner 341; Holub—Kopečný 226; Младенов ЕПР 200; Фасмер II, 647; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II,

188; Skok. Etim. rječn. II, 441; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 931; Fraenkel LP 3, 1951, 130. Далее сравнивают, с лат. *malleus* 'молот, колотушка', *marcus* 'кузнечный молот' (см. Niedermann IF 15, 109; P. Persson Beiträge zur indogermanischen Wortforschung. Uppsala, 1912, 645 и др.). Против сближения с **melti*, **me'q* Мейе (Meillet. Études 298) и Махек (Machek² 367). См. ещё Мартынов. Язык в пространстве и времени. М., 1983. 75; Мельничук. Этимология 1984, 141; ЕСУМ 3, 504 (**moltъ* интерпретируется здесь как вариант и.-е. корня **met-/mot-* 'кидать, бросать' с инфиксом *-l-*); Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч.Вс. Индоевропейский язык и индоевропейцы II, 715 (наряду со значением 'кузнечный молот' отмечается старое мифологическое значение 'оружие бога грома; молния': ст.-слав. *mlatŭ* 'молот', лат. *malleus* 'молот; колотушка' объединяются с др.-исл. *mjǫllnir* 'молот бога грома Тора; молния', валл. *mellt* 'молния', прусск. *mealde* 'молния', ст.-слав. *mlŭnijŭ* 'молния'; при условии присоединения сюда же др.-хетт. *malatti-* 'боевое оружие', слово квалифицируется как общиндоевропейское).

moltъka*/moltъjka*: сербохорв. диал. *mlǎtka* ж.р. 'цеп, молотило' (РСА XII, 709), чеш. диал. *mlacka* 'молотильщица; молотъба' (Kott. Dod. k Bart. 55: "slez."), польск. *młocka*, *młocka*, *młotka* 'молочение; время молотъбы; обмолоченное зерно, обмолот, умолот' (Warsz. II, 1007), диал. *młocka*, *młocka*, *młotka* 'молотъба, молочение зерновых цепами' (Sł.gw.p. III, 171), русск. диал. *молотъка* ж.р. 'обмолоченный сноп' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 30), *молотъчка* ж.р. 'колос конопли с зерном, который молотят' (Филин 18, 244: курск., орл.).

Производное с суф. *-ъka*/*-jъka* от гл. **moltiti* (см.).

**moltъкъ*: словн. *mlatok*, род.п. *-ika*, м.р. 'молоток'; диал. *mlatek*, *mlatok* 'молоток' (Kálal 337), *mlatok*, род. п. *-ika*, м.р. 'тупая часть молотка каменщика для раскалывания кирпича' (Matejčík. Novohrad. 165), *mlatok* м.р. 'молоток, которым отбивают косу' (Там же, 128), *mlatok* м.р. 'молоток для прибивания подков' (Там же, 150), *mlatok* м.р. 'легкий молоток' (Matejčík. Východonovohrad. 315), *mlatok* м.р. 'молоток' (Orlovský. Gemer. 181), *mlatok* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 77), *młotek*, род. п. *-ika*, м.р. 'молоток' (Horák. Pohorel. 162), см. ещё *młacok* 'молоток для отбивания косы' (Palković. Z vesn. slovn. Slovákov v Mad'ar. 337), ст.-польск. *młotek* 'молоток, malleolus' (1500) (Sł. stpol. IV, 295), *młotek* м.р. 'молоток, malleolus; молоточек, ударяющий по струнам музыкального инструмента' (Sł. polszcz. XIV w., XIV, 366), польск. *młotek*, род.п. *-ika*, см. *młot*, а также 'род старинного оружия' (Warsz. II, 1012), словин. *młotik* м.р. 'молоток' (Lorentz Slovinsz. Wb. I, 656), *młotk*, род. п. *-a*, м.р. 'молоток' (Sychta III, 91), *młotik*, род. п. *-a*, м.р. 'молоток' (Lorentz. Pomur. I, 509), *młotk*, род. п. *-a*, м.р. ум. от *młot*, 'молоток' (Ramułt 104), др.-русск. *молотокъ* м.р. 'молоток' (Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 253), русск.

молоток, род.п. -*ткá*, м.р. 'металлический или деревянный брусок различной формы, снабженный рукояткой, служащий преимуществ. для забивания гвоздей, для удара по инструменту (долоту, стамеске) в работе и т.п.' (Ушаков II, 250), *молоток* м.р. 'орудие в виде костыля, для бою, колотьбы,ковки и пр.' (Даль³ II, 895), диал. *молоток*, род.п. -*ткá*, м.р. 'человек быстро и невнятно говорящий' (Филин 18, 241: пск.), укр. *молоток*, род.п. -*ткá*, м.р. 'молоток' (Гринченко II, 443), *молоток*, -*ткá*, м.р. 'ручной инструмент для удара — металлический или деревянный брусок, насаженный под прямым углом на ручку и др.' (Словн. укр. мови IV, 791), блр. диал. *малаток*, род.п. -*тка*, м.р. 'молоток' (Бялькевич. Магіл. 258), *мылаток*, род.п. -*тка*, м. 'молоток' (Там же, 268), *молоток* м.р. 'молоток' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *Малаток*, фамилия (Бірыла 270).

Ум. производное с суф. -*ькь* от **molъ* (см.).

**molъba*: сербохорв. *Mladba* ж.р., топоним (на о-ве Брач) (XIII в.) (RJA VI, 816: *Više Mlatъbi* okladъ. Starine 13, 207), словен. *mlatъba* ж.р. 'молотьба' (Plet. I, 589), ст.-чеш. *mlatъba* ж.р. 'молотьба, молочение' (Gebauer II, 377), чеш. *mlatъba* ж.р. 'обмолот, молочение; время молотьбы; то, что обмолочено, умолот' (Kott I, 1039; VI, 1000—1001; Jungmann II, 464), диал. *mlat'ba* 'молотьба, молочение' (Bartoš. Slov. 202), *mladъba* ж.р. 'молотьба, молочение' (Svěrák. Karlov. 124), словц. *mlatъba* ж.р. 'обмолот зерна; время молотьбы зерновых' (SSJ II, 158), диал. *mlat'ba* 'время молотьбы', *mlatъba* 'silnější jedle' (?) (Kálal 337), *mladzъba* ж.р.=*mladъba* 'молотьба' (Orlovský. Gemer., 181), в.-луж. *mlótъba* ж.р. 'молотьба; умолот; время молотьбы' (Pfuhl 371: "чеш., серб."), ст.-польск. *mlótъba* 'молотьба' (Sł. społ. IV, 291), польск. *mlótъba*, см. *mlótъcka* 'молотьба; время молотьбы; обмолоченное зерно, обмолот' (Warsz. II, 1007), др.-русск. *молотьба* действ. по гл. *молотити* (Кн. расх. Болд.м., 46. 1586 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 253), русск. *молотьба́* ж.р. действ. по гл. *молотить* 'время, когда молотят хлеб' (Ушаков II, 250), *молотьба́* ж.р. действ. по знач. гл. (Даль³ II, 895), укр. *молотьба́* ж.р. действ. по знач. гл. *молотити* 'молочение; время молотьбы зерновых' (Словн. укр. мови IV, 792), блр. *малацьба́* ж.р. 'молотьба, обмолот; молотьба (время)' (Блр.-русск. 433), диал. *малацьба́* ж.р. 'молотьба' (Бялькевич. Магіл. 258), *мыладзьба́*, ж.р. 'молотьба' (Там же, 268; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *молюцьба́* ж.р. 'молотьба' (Тураўскі слоўнік 3, 89).

Производное с суф. -*ьба* (название действия) от гл. **molъiti* (см.).

**molъсь*: болг. (Геров) *млáтець* м.р. ум. от *млатъ* 'молоток', сербохорв. *mlatъc* 'молот(ок); цеп; молотильщик, обмолачивающий зерно; человек, разбивающий что-л. с помощью молота'; (в Словаре Поповича) 'рабочая одежда (для молотьбы и т.п.)' (RJA VI, 834), *млáтац*, род.п. *млáца*, м.р. 'тот, кто обмолачивает жито; молот; цеп; удар палкой' (РСА XII, 706—707), диал. *млатац* 'сельскохозяйственное орудие для обмолачивания ржи' (Ми́с а) 13 в) 50),

mlátaц м.р. 'одна из деталей западни, которая, опускаясь, убивает жертву' (Е. Миловановић. Прилог познавању лексике Златибора 42), словен. *mlátes*, род.п. *-tca*, м.р. 'молотильщик' (Plet. I, 589), *mlátes* м.р. 'молотильщик' (Slovar sloven. jezika II, 802), диал. *mlàtes*, род.п. *-ca*, м.р. 'молотильщик' (Novak 56), ст.-чеш. *mlatec*, род.п. *-tceř*, м.р. 'молотильщик' (Gebauer II, 378), чеш. *mlatec*, род.п. *-tce*, м.р. 'молотильщик', с.-хоз. 'обмолачивающий лен' (Jungmann II, 464; Kott I, 1039: 'молотильщик' и 'лен, который обмолачивается (der Reinflachs)', диал. *mlac*, род.п. *-a*, 'молотильщик' (Bartoř. Slov. 202), *mlac*, род.п. *-e*, м.р. то же (Kott VI, 997), слов. *mlatec*, род.п. *-tca*, м.р. 'молотильщик' (SSJ II, 159), диал. *mla'ec*, род.п. *-tca*, м.р. то же (Matejčik. Novohrad. 105), н.-луж. *młośc*, род.п. *-a*, м.р. 'молотильщик' (Muka Sł. I, 911), укр. *Молотѣць*, род.п. *-тцѣ*, м.р., гидроним (название реки) бассейна Днепра (Словн. гідронім. України 373).

Производное от **moltiti* (см.) с суф. *-ьсь* в агентивной или орудийной функции, а в ряде примеров (сербохорв. *mlatac* 'молоток' и т.п.) — в деминутивной.

**moltъnica*: сербохорв. *mlatnica* 'род деревянного молот(к)а (коло-тушка), напр. для разбивания льна, шерсти', (у Шулека) 'Hammergerüste' (RJA VI, 931), диал. *mlàtnица* ж.р. 'молотилка' (РСА XII, 709), ст.-чеш. *mlatnicě* ж.р. 'гумно' (Коř. Mat. 3, 12) (Gebauer II, 378), чеш. стар. *mlatnice* ж.р. 'гумно' (1474 г.) (Jungmann II, 464; Kott I, 1040), н.-луж. *młośnica* ж.р., *młośenica* ж.р., *młośenica* ж.р. 'молотилка' (Muka Sł. I, 912, 911).

Производное с суф. *-ьница* от **moltiti* (см.) **moltъ* (см.) или с суф. *-ica* от **moltъnъ(jъ)* (см.).

**moltъnikъ*: ст.-польск. *młotnik*, м.р. 'тот, кто кует, работает молотом' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 366), др.-русск. *молотникъ* м.р. 'молотобоец' (Кн. прих.-расх. Тихв. м. № 1, 23 об. 1592 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 253), русск. стар. *молотникъ* м.р. 'помощник кузнеца, работник с ручным молотом' и др. (Даль² II, 343), русск. диал. *молотникъ*, род.п. *-а*, м.р. 'подручный кузнеца' (новг., перм.), 'кузнец, расковывающий железо на гвозди' (новг.) (Филин 18, 241), укр. *молотник*, род.п. *-а*, м.р. 'молотильщик' (Гринченко II, 443, Словн. укр. мови IV, 791), блр. диал. *малотникъ* 'молотильщик' (согласно ЭСБМ 6, 200).

Производное с суф. *-ьникъ* от **moltiti* (см.), **moltъ* (см.) или с суф. *-икъ* от **moltъnъ(jъ)* (см.).

moltyn'a*/moltъnъ*: сербохорв. *mlàtnja* ж.р. 'обмолоченный хлеб' (только в Словаре Шулека), диал. (Далмация) 'место, где обмолачивается хлеб; время молотбы' (только в Словаре Поповича) (RJA VI, 932), *mlàtnja* ж.р. 'обмолачивание хлебов; дробление' и др. (РСА XII, 710), словен. *mlàtnja* ж.р. 'молотба' (Plet. I, 590), диал. *mlatnja* ж.р. то же (Šašelj I, 271), чеш. устар. *mlateň*, род.п. *-ně*, ж.р. 'гумно' (Jungmann II, 464; Kott I, 1039), укр. *молотня*, род.п. *-ні*, ж.р. 'молотилка' (Гринченко II, 443: Вх. Зн. 37), блр.

диал. *малатня* ж.р. 'ток' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 22), *мóлоцень* м.р. экспр. 'пустобрех' (Тураўскі слоўнік, 3, 88).

Очевидно, субстантивация прилагательного **moltъль(ъ)* (см.).

**moltъль(ъ)*: сербохорв. *mlatan*, *mlatna*, прилаг. притяж. от *mlat* (RJA VI, 834: ненадежное, только в Словаре Стулли), ст.-чеш. субстантивированное *mlatna* ж.р. 'место молотыбы, гумно' (Gebauer II, 378), ст.-слав. *mlatný*, прилаг.: *sudek mlatny* ... (Ист. слов., Братислава: 1614 г.) и субстантивированное *mlatna* ж.р.: ... *jakožto Ruwna a Mlatna* ... (Там же), н.-луж. *mlóšny*, -а, -е 'молотильный' (Muka Sl. I, 910—911) и субстантивированное *mlóšny*, род.п. -*ego*, м.р. 'ноябрь' (Там же), польск. *mlotny* см. *mlotowy* 'относящийся к молоту' и стар. субстантивированное *mlotny*, род.п. -*ego*, м.р. 'тот, кто работает молотом' (Warsz. II, 1012), словин. субстантивированное *mlóini* 'солома, остающаяся после машинного обмолота' (Sychta III, 89), русск. диал. субстантивированное *молотная*, род.п. -*ой*, ж.р. [удар.?] [знач.?]... в *молотной* ... 8 работниц (Филин 18, 241: оз. Ладога, Онежское).

Прилагательное с суф. -*ьль*; производное от **moltъ* (см.), в ряде примеров — от **moltiti* (см.).

**molzati*, **molziti*: сербохорв. *mlžati* (RJA VI, 836: только в словаре Ивковича: 'Kao na mlazove, na mahove izbijati', в перен. знач.: U čemeru dva mavi kamena, *mlazaju* iz nih modri plamenovi), *млџати* (*млџати*) 'течь, бить струёй, брызгать' (РСА XII, 702), *млџити* 'течь (струёй); выбиваться с силой' (Там же), см. также *млџнути* 'бить струёй, брызнуть' (Там же, 702—703).

Глагол на -*ати*, соотносительный с **melzti*, **мылз* (см.), а также с **molъ*/**molza*/**molъ* (см.), глагол на -*ити*, очевидно, является отыменным — см. **molъ*/**molza*/**molъ*.

molъ*/molza*/**molъ*: болг. *млазь* ж.р. 'слизь, струя ...' (Геров—Панчев 210), макед. *млаз* м.р. 'струя' (И-С; Кон.), сербохорв. *млаз* м.р. 'струя' (Караџић), *mlaz* м.р. то же и 'право подоить чью-н. скотину' и др. (RJA VI, 836), *млаз* м.р. 'сильная струя чего-н.; след, полоса от чего-н.; рубец, морщина; след от удара, синяк; удой' и др. знач. (РСА XII, 701—702), устар. *млџа* ж.р. 'след, полоса от чего-л.; рубец' (Там же, 702), чеш. *mlaz*, род.п. -*и*, м.р. 'струйка молока при доении' (Kott VI, 1001). — Сюда же далее произв. ум. с суф. -*ьсь* сербохорв. *mlazac* (RJA VI, 836), *млџац*, род.п. -*сца*, м.р. 'струйка' (РСА XII, 702).

Связано чередованием с **melzti*, **мылз* (см.), ср. **melzivo* (см.). См. A. Meillet. MSL T. 14, f. 4, 1907, 376; t. 17, f. 1, 1911, 60—64; Miklosich 187, 188; Berneker II, 73; Фасмер II, 644—645; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 189; Skok. Etim. rječn. II, 488—489 (праслав. nomen actionis).

**moltъль(ъ)*: макед. *млазен* 'струйный' (И-С), сербохорв. *млџни* то же (РСА XII, 702), см. ещё с суф. -*ьница* болг. (Дювернуа) *млазница* ж.р. 'дойная корова, овца'.

Прилаг., производное с суф. -*ьль* от **molъ*/**molza*/**molъ* (см.).

*моль/*mola: словен. *mòl*, род. п. *móla*, м.р. = *mel* 'речной песок' (Plet. I, 599), русск. *мол* действ. по знач. гл. *молотъ* (Даль³ II, 897), чеш. диал. *тоца* ж.р. 'vumleté místo v potoku' = 'водоминона, вымоина в потоке, ручье' (Kellner. Východolaš. II, 220), словц. диал. *mola* 'рачья нора' (Kálal 340). — Ср. префиксальные образования: словц. *podmol'* м.р., *podmol'a* ж.р. 'вымоина, водоминона' (SSJ III, 138), русск. диал. *вѣмол* 'рытвина, водоминона, водороина, вымоина, промоина, овражек' (волог.) (Даль³ I, 737) и др. примеры.

Связано чередованием гласных с **melti* (см.). См. Miklosich 186; Berneker II, 74; Machek² 368—369 и др.

*моль I: ст.-слав. моль м.р. σής, *tinea* (Mikl.), мошь м.р. 'моль; βροῦχος; *tinea*' (SJS), болг. диал. *мол* м.р. 'моль' (Э.И. Полтораднева—Зеленина. Г-р болг. села Суворово, 99), сербохорв. *mòl*, род. п. *mòla*, м.р. 'моль' (RJA VI, 921), *mol* м.р. 'tinea' (Там же, 909), диал. *мѡль* и *мѡль* м.р. 'моль', а также название ряда насекомых-вредителей (бабочек и др.) (РСА XIII, 23), *мѡля* ж.р. 'моль' (Там же), *мол* 'моль' (Там же, 10: со ссылкой на RJA), словен. *mòlj*, род.п. *mòlja*, м.р. 'моль' (Plet. I, 600), диал. *molj:mòl* (Томипес 130), ст.-чеш. *mol* м.р. 'моль' и 'парша на голове, Kopfgrind' (Gebauer II, 398), чеш. *mol* м.р. 'маленькая бабочка, гусеница которой портит преимущественно шерстяные вещи', зоол. *moli* 'многочисленный род мелких бабочек, Tineidae', *mol* 'чешуйчатокрылое насекомое, которое заводится чаще всего в непротравляемой одежде, Motte, Schabe, Miete; червь, живущий в пчелиных ульях; мучной червь; жучок-точильщик, древоточец' и др. (Jungmann II, 488), диал. *mola* ж.р. 'моль' (Hruška. Slov. chod., '55), словц. *mol'a*, род.п. *-le*, *mol'* ж.р. и *mol'*, род.п. *-a*, м.р. 'маленькая бабочка, гусеница которой портит материю (особенно шерстяную), меха, фрукты или зерно' (SSJ II, 173), диал. *mol'* ж.р. 'моль; вид насекомого, паразитирующего на винограде, fyloxera' (Kálal 340), *mul'*, род.п. *mol'a*, 'моль' (Там же, 347), *mol'a*, род.п. *-e*, ж.р. 'личинка, живущая в улье, восковая моль' (Matejčík. Novohrad., 144), *mola*, род.п. *-i*, ж.р. 'моль' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó, 245), *mol* м.р. зоол. 'моль' (= *mvol*, *mol'a*) (Orlovský. Gemer., 183), в.-луж. *mól*, род.п. *-ola*, м.р., *mola*, род.п. *-e*, ж.р. 'моль; таракан' (Pfuhl 378), н.-луж. *mól* м.р., *móla* ж.р. 'моль (Tinea L.); прусак (Blatta L.); гусеница (Galleria melonella L.)' (Muka Sł. I, 927), ст.-польск. *mól* 'моль, Tinea sp.' (Sł. stpol. IV, 347), *mol*, *mól*, *mol'* м.р. зоол. 'Tinea L. и Tineola HS, моль, мелкие ночные бабочки из семейства Tineidae, гусеницы которых портят меха, шерстяные ткани, а также пищевые продукты (зерно, крупы, муку, грибы и др.)', 'микроскопические грибки из рода Trichophyton и Acharion, паразитирующие в волосах млекопитающих и человека и вызывающие грибковые заболевания', зоол. 'мелкое насекомое, повреждающее книги, Atrypas pulsatorium L. ...', зоол. 'амбарный долгоносик, повреждающий зерно, Calandra granaria L.; восковая моль, большая и малая, бортник

большой, гусеницы которых повреждают восковые соты в ульях, *Galleria mellonella* L. и *Achroia grisella* F., жучок, личинки которого поедает на дне улья упавших туда пчел, а также пчелиную черву, *Trichodes ariarius* L.; древооточец, жук, личинки которого точат древесину, *Anobium* F.; мучной жучок, гусеница которого является опасным вредителем, *Tenebrio molitor* L.' и др. (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 613—615), польск. *mól*, стар. и диал. *mola* зоол. 'мелкая ночная бабочка, tinea', мн.ч. 'семейство ночных бабочек, tineidae' (Warsz. II, 1056), диал. *mùxl*, род.п. *mòsla*, м.р. 'моль, *Tinea pellionella*' и др. (Brzez., Złot., 260), *mole* 'моль' (Maciejewski. Chełm.-dobrz., 59), *mul* 'моль' (Там же), словин. *mól* м.р. 'моль' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 680), др.-русск. *моль* 'tinea, σής' (Лук. XII, 33. Юр.ев.п. 1119 г.; Изб. 1073 г. 77; Панд. Ант. XI в. 62 (Амф.), Ио. Злат. XIV в.) (Срезневский II, 170—171), *моль* м. и ж.р. 'моль' (Изб. Св. 1073 г., 77 об. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257), *моль* ж.р. 'насекомое, которое точит, повреждает ткани и меха' (Моление Даниила Заточника, 110), русск. *моль*, род.п. -и, ж.р. 'мелкая бабочка с узкими крыльями, являющаяся вредителем шерстяных вещей и хлебных зерен' (Ушаков II, 252), *моль* ж.р. 'тля, крошечный сумеречник (бабочка), метличка; гусеничка его, которая точит меха и шерстяную одежду', *моль овощная* 'тля, мотылица, метлица, которой гусеница поедает соты' (Даль³ II, 897), диал. *моль* м.р. 'насекомое моль' (Ярославский областной словарь 6, 57), *mol'* ж.р. 'моль' (Słown. starowiejszc., 155), *моль*, род.п. -и, ж.р.: *моль восковая* 'бабочка, которая опутывает паутиной соты в улье' (влад.) (Филин 18, 249), укр. *міль*, род.п. *молі*, ж.р. 'моль' (Гринченко II, 431), *міль*, род.п. *молі*, ж.р. 'небольшая бабочка, гусеница которой повреждает шерстяные вещи, зерна злаковых и др.' (Словн. укр. мови IV, 738), *міль* ж.р. моль; тля, насекомое' (Білецький-Носенко 224), полесск. *мол'* ж.р. 'восковая моль: *Galleria mellonella* L., большая восковая моль; *Achroia grisella* Fabr., малая восковая моль; *Plodia interpunctella* Hbn., огневка амбарная южная; *Ephestia keuhniella* Zell., огневка мельничная; *Ephestia sautella* Wbk., огневка сухофруктовая; Саргосарна *romponella* L., яблонная плодожорка' (Лексика Полесья, 342—343), *моль*, род.п. -і, ж.р. собир. зоол. 'Tineidae, моль' (Лисенко. Словник польських говорів, 129), ст.-блр. *моль*: Яко *моль* казити ризу... (Скарына I, 331), блр. *моль* ж.р. 'моль' (Блр.-русск. 455), *моль* ж.р. 'моль' (Носов. 289), *маля* ж.р. 'моль' (Байкоў—Некраш. 165), диал. *моль* ж.р. 'моль (насекомое)' (Янкоўскі I, 117), *моль*, род.п. -і, ж.р. 'моль' (Бялькевіч. Магіл. 265), *моль* ж.р. 'моль' (Спяшкловіч. Грод., 289), *моль* ж. и м.р. 'моль' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 76), *моль* ж.р. 'червяки, которые проедают одежду, точат древесину и др.' (Тураўскі слоўнік 3, 89), *мол'* и *мул'* ж.р. 'восковая моль' и др. знач. (Лексика Полесья 342—343).

Родственно (на основе чередования гласных) **melti*, **mel'q* (см.), ср. гот. *malō*, др.-исл. *mǫlr* 'моль' (от *malan* 'молоть'), др.-инд.

malūkas 'вид червя', арм. *mluku* 'клоп'. См. A. Meillet. MSL t. 14, f. 4, 1907, 373; Miklosich 186; Berneker II, 74 (считает др.-инд. и арм. параллели ненадежными); Matzenauer LF 10, 332; F. Specht. Ursprung 145, 213; Trautmann BSW 167; Brückner 343; Младенов ЕПР 303; Skok. Etim. gječn. II, 453; Bezljaj. Etim. slovar. sloven. jez. II, 193; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 945—946; Фасмер II, 648; J. Otrębski. Studia indoeuropeistyczne 1939, 16; LP 1, 1949, 255; LP 8, 1960, 283. Педерсен (согласно Бернекеру) сближает слав. **molь* с ирл. *mil* 'животное', греч. μῆλον 'мелкий скот (ср. **malь*) (Berneker, там же). Согласно первому толкованию, в качестве исходного нужно считать семантический признак 'дробящее, повреждающее (насекомое)' (ср., напр., в сербохорв. синонимами к слову *моль* являются *гризица*, *гризница*, *гризлица*, *та́рица*), а согласно второму (Педерсен) — 'мелкое, маленькое ("дробное") (насекомое)'. Версия Махека в соответствии с которой **molь* — результат праслав. редукции слова **motylь* (Machek² 372) представляется неубедительной.

**molь* II: др.-русск. *моль* м.р. собир. 'мелкая рыба' (Кн. расх. Кир. м. № 2, 16. 1567 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257), русск. *моль* ж. и м.р. 'мелочь, мелкие предметы или существа, напр. мелкая, только что выведшаяся рыбка, россыпь, что-н., состоящее из отдельных не соединенных предметов, напр. лес, сплавляемый бревнами, не связанный в плот', тв.п. *мóлем* и (реже) *молью* употр. в знач. наречия 'россыпью, разрозненно' (Ушаков II, 252), диал. *моль* ж.р. собир. 'мелкая рыба разного сорта' (волог., костр., симб.), 'сетки несущеные' (костр., твер., яросл.) (Опыт 115), *моль* 'всякая мелкая сушеная рыба; гораздо реже тем же именем зовется сырая еще мелкая рыба' (Куликовский 56), *моль* 'сетки несущеные' (Мельниченко 112), *молём*, нареч. 'вроссыпную, поштучно (о сплаве леса)' (Там же), *моль* 'малек' (Картотека Словаря белозерских говоров), *молі* мн.ч. 'мальки' (арх.) (Картотека СТЭ), *моль* 'сплав леса россыпью (по одному)' (арх.), 'мелкая рыба' (волог.) (Там же), *молі* 'рыба' [какая?] (вят.) (Филин 18, 217), *моль* ж.р. 'сетки несущеные' (Ярославский областной словарь 6, 57), *моль* ж.р. 'мелкий свежий ландыш' [?] (Там же; Филин 18, 249; костр.), *моль* ж.р. 'самый мелкий снеток' (новг.) (Филин, там же), *молёй*, нареч.: *молёй гнать (лес)* 'сплавлять (лес) россыпью' (вят.) (Филин 18, 216), см. также *муль* 'мелкая рыба' (Сл. Среднего Урала II, 146), *муль* 'лесосплав россыпью, отдельными бревнами' (Там же), *мулём*, нареч. 'россыпью, молём (о сплавляемом лесе)' (Словарь Приамурья, 160), *мылём*, нареч. 'россыпью, отдельными бревнами (о лесосплаве)' (кемер., свердл.) (Филин 19, 53), укр. диал. *моль* 'малек' (Лекс. атлас Правобережного Полісся), *мóл'* ж.р. собир., *мул'* ж.р. собир. 'малек', собир. 'мелкая рыба' (М.В. Никончук. Матеріали до лекс. ... укр. мови, 129), блр. *моль* ж.р. перен. '(мелочь) моль' (Блр.-русск. 455), *моля* ж.р. 'моль' (Носов, 289) *моль* м.р. '(сплавной лес) моль' (Блр.-русск., там

же), а также *мблем*, нареч. 'молем, молю' (Там же), диал. *мбл'* ж.р. 'малек, мелкая рыбешка' (Полесье 170), *моль* ж.р. 'малька, мелкая рыба' (Тураўскі слоўнік 3, 89), а также *плавіць молю* 'сплавлять лес, не связывая бревна в плоты' (Там же), *мол'* ж.р., *мул'* м.р. 'сплавной лес, не сбитый в плоты, а плывущий врасыпную' (Лексика Полесья, 175), а также *мбллю: сплаўляць лес моллю* 'сплавлять лес, не связывая бревна в плоты, а пуская их по течению' (Янкоўскі I, 117), *моль* ж.р. 'лес, который сплавляют не связанным в плоты' (Народная лексика 153).

Этимологически, очевидно, тождественно **molь* I (см.) и возникло как результат его переносного употребления: 'что-л. маленькое, мелкое, дробное, как моль; мелочь; россыпь'. Ср. лит. *malė* 'мелкая рыба', лтш. *male* 'рыба *Blicca argyroleuca*' (Mülenb.—Endz. 2, 557). См. Фасмер II, 648—649 (с указанием, что Калима относит эти слова к *малый*).

мольсь*/молькь* I: болг. (Геров) *мблец* м.р. 'моль; молеточина', (Дювернуа) *молец* м.р. 'моль', *молец* м.р. 'маленькая гусеница *Tinea*, которая проедает шерстяные вещи и меха' (БТР), 'бабочка, личинки которой проедают ткани, *Tinea pellionella*' (РБЕ), диал. *мблец* м.р. 'моль' (Шклифов БД VIII, 266; М.С. Младенов. Из лексиката в Кюстендилското. — БД VI, 144; М. Младенов БД III, 107; Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 193), *молец* м.р. 'мучной червячок; маленькая гусеничка, которая проедает одежду' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско, 249), *мулец* м.р. 'моль' (Журавлев. Криничное, 186), *мулец* 'моль, насекомое, которое прогрызает одежду (только шерстяную)' (с. Въбел, Никополско, Плев. окр. — С.П. Бебенов, дип. раб. — Архив Софийск. ун-та), макед. *молец* м.р. 'моль' (И-С), сербохорв. *мбљац* и *мбљац*, род.п. *-љац*, м.р. зоол. (мн.ч.) 'семейство мелких бабочек *Tineidae*., гусеницы которых повреждают растения, прогрызают мех, шерсть и др.'; (ед.ч.) 'такая бабочка', диал. 'личинка мучного червя' (РСА XIII, 23—24), *Мољац*, фамилия (Там же, 23), диал. *мбљац* м.р. зоол. 'мелкая бабочка, гусеница которой прогрызает мех, шерсть, зерно, растения и др.' (М. Максић. Срем, 107), а также *мбљак*, род.п. *-љка*, м.р. см. *мољац* I 'личинка, которая заводится в сухом мясе; насекомое из сем. *Curculionidae*, личинки которого являются вредителями ряда растений; хлебный червь' (Там же), диал. (Дубровник) *мбљак*, род.п. *-љка*, м.р. 'личинка, которая заводится в сыре, копченом мясе и др.' (Вук Караџић), словен. *moljec*, род.п. *-ljca*, м.р. ум. от *mol*=*moljek*, род.п. *-ljka*, м.р. 'маленькая моль' (Plet. I, 600).

Производное с ум. суф. *-сь* (*-ькь*) от **molь* I (см.).

молькь* II/молька*: др.-русск. *молекь* м.р. 'мелкая рыба' (Кн. прих.-расх. Свир. м. № 21, 59. 1657 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 243), русск. диал. *молек* м.р. 'мальга, моляга, малявка, рыбешка новолунка' (Даль² II, 341: сев.), *молек*, род.п. *-лька*, м.р. 'маленькая рыбка, недавно вышедшая из икры, малек; разновидность рыбы' (?)

(Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 310), *молькí* 'всякая мелкая сушеная рыба' (Куликовский 56), *молёк*, род.п. -*лькá*, м.р. 'мелкая рыба' (вят., петерб., олон., беломор., волог., перм.), 'маленькая рыбка-солушка, водящаяся в реках Поморья' (беломор.), 'рыба снеток' (костр., астрах.), 'одна рыба; рыба' (КАССР) (Филин 18, 216), *молька* 'самая мелкая рыбка, недавно выведшаяся' (Даль² II, 344), *мольки* 'мелкая рыба' (Сл. Среднего Урала II, 139), *молька*, род.п. -*и*, ж.р. 'мелкие рыбки, не употребляемые в пищу' (Элиасов 208), *молька*, род.п. -*и*, ж.р. 'рыбья молодь' (колым., свердл.), мн.ч. 'мелкая сушеная рыба' (олон.) (Филин 18, 250), укр. диал. *мол'ок* м.р., *мул'ок* м.р. и *мол'ка* ж.р., *муол'ка* ж.р., *мулька* ж.р. собир. и единичн. 'маленькая рыбка, недавно выведшаяся из икры, малёк' (М.В. Никончук. Матеріали до лексичного атласу української мови 129), *молька*, род.п. -*и*, ж.р. ихтиол. 'малек' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 128), блр. диал. *молька* ж.р., мн.ч. *молькі*, 'рыбка-малек' (Янкоўскі I, 117), *молька*, род.п. -*і*, ж.р. 'малек; мелочь' (Бялькевіч. Магіл. 265), *молька* ж.р. 'дробная рыбка' (Сцяшковіч. Слоўн. 261), *молька* ж.р. 'мальки' (Тураўскі слоўнік 3, 89), *молька* ж.р. 'малек, маленькая рыбка' (Янкова 195), *молька* ж.р. 'малек' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 76).

Ум. производное с суф. -*ькь/-ька* от **толь* II (см.). Фасмер принимает сопоставление с лит. *malė* 'мелкая рыба', лтш. *male* 'рыба *Blisca argyroleuca*' (со ссылкой на Mülenb.—Endz. 2, 557), считая далее родственными **толь* I (см.), а также приводит предположение Калимы относительно связи с **malь(jь)* (Фасмер II, 648—649). См. ещё ЕСУМ 3, 505.

***тома**: цслав. *мома* ж.р. *puella* (bulg.-lab) (Mikl), болг. (Геров, Дювернуа) *момá* ж.р. 'девушка, девица; невеста', *момá* ж.р. ('взрослая) девушка; незамужняя женщина; девственница; деревенская девушка (в отличие от городской барышни)' (БТР), 'девушка на выданье; незамужняя женщина' (РБЕ II, 97), диал. *момá* ж.р. 'выросшая девочка, девушка; невеста' (М. Младенов БД III, 107), *мома* ж.р. 'девушка' (Шклифов БД VIII, 266), *момь* ж.р. 'взрослая девочка; девушка' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), *мумá*, *моми* ж.р. 'взрослая девушка' (Журавлев. Криничное 186), *мумь* ж.р. 'взрослая девочка, девушка' (Стойков. Банат. 145), макед. *мома* ж.р. 'девушка; ломтик (хлеба)' (И-С), диал. *тома* 'девушка; дочь' (Mačeski 68), сербохорв. *мома* ж.р. 'девушка', *Мома*, женское имя (Караџић), *тома* ж.р. 'девушка; невеста; молодая замужняя женщина', *Мома*, женское имя (RJA VI, 922), *мома* и *мома* ж.р. нар. и песен. 'незамужняя молодая особа, девушка; невеста' (РСА XIII, 25).

Слово детского языка, редупликация, Lallwort. Ср. аналогичное ономатопозитическое образование в русском (диал. *мома* 'мама'. См. Miklosich 200; Berneker II, 74—75; Младенов ЕПР 303; Фасмер II, 649; Skok. Etim. gječn. II, 453. Пращлавянская древность сомнительна.

***momati**: др.-русск. *момати*, *момлю* βερβερῆζειν (Диоптр. Филип. сл. IV) (Срезневский II, 172; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257: XV в.). — Сюда же словен. *tomljati* 'бормотать, ворчать' (Kotnik² 205), н.-луж. *tomliś* 'жевать с трудом; есть с закрытым ртом; бормотать' (Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946).

Звукоподражание. Ср. далее **momotati*. См. Berneker II, 75; Brückner 343—344; Фасмер III, 9; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 194; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946.

***momotati**: словен. *momotáti* = *tumotati* 'неясно говорить, бормотать' (Plet. I, 601), чеш. *tomtati* (Machek² 383), н.-луж. *tomotaś* 'бормотать' (Muka Śl. I, 929), ст.-польск. *tomotać* (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 617: Linde XVIII w.), ст.-польск. *tamotać* и польск. диал. *tomotać*, *tamotać* 'говорить невнятно, бормотать; околдовывать, лишать здравого смысла' (Warsz. II, 1034), *momotać* 'говорить невнятно' (Śl.gw.p. III, 182), укр. *момотáти* 'неясно произносить, бормотать' (Гринченко II, 443), диал. *момотáти* и *момотíти* 'бормотать' (Словн. укр. мови IV, 793).

Звукоподражание, ср. **tomati* (см.), **tomotъ* (см.). См. Berneker II, 75; Miklosich 200 (только польск. *tomotać* без комментариев); Brückner 343—344; Machek² 383; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 194; Schuster-Šewc. Histor.—etym. Wb. 13, 946; ЕСУМ 3, 506.

***tomotъ**: ст.-польск. *tomot* 'заика, homo balbus' (1455) (Śl. stpol. IV, 325), *tomot* м.р. 'человек, который заикается, запинаясь, заика' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 616—617: Linde XVI w.), польск. *tomot* 'заика, говорящий с трудом, бормочущий; немой', диал. 'недотепа, растяпа; ребенок, не могущий выучить молитву' (Warsz. II, 1034), укр. *мóмот*, род.п. *-та*, м.р. 'заика, бормотун' (Гринченко II, 443).

Звукоподражание, соотносительное с **momotati* (см.), **tomati* (см.). См. Brückner 343—344; ЕСУМ 3, 506.

***tomotъlivъjъ**: ст.-польск. *tomotliwy* 'заикающийся, balbutiens' (1437) (Śl. stpol. V, 325), *tomotliwy* 'заикающийся' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 617: Linde XVI w.), польск. редк. *tomotliwy* 'заикающийся; ворчливый, склонный к брюзжанию' (Warsz. II, 1034), др.-русск. *момотливый*, прилаг. 'косноязычный' (Новг. каб. кн., 162. 1593 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257), ст.-укр. *момотливый* (имя собственное: продали есмо мыто лоуцькое... сенькоу момо(т)ливому на три годы (Краків, 1487 АМЛ) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 610), укр. диал. *момотлівий*, *-а*, *-е* 'неясно, нечисто выговаривающий' (Гринченко II, 443), *момотлівий*, *-а*, *-е* 'нечетко, невнятно говорящий' (Словн. укр. мови IV, 794).—

Прилаг. с суф. *-livъ(jъ)* от гл. **tomotati* (см.). См. Brückner 343—344; ЕСУМ 3, 506.

***tomъkъ**: цслав. *момъкъ* м.р. 'iuvenis' (Mikl.), болг. (Дювернуа) *мóмък* м.р. 'парень, юноша', *мóмък* м.р. 'молодой мужчина, молодой человек, мальчик, парень, неженатый мужчина, холостяк; молодой мужчина, который женится; молодожен' (БТР), *мóмък* м.р. 'молодой неженатый мужчина, парень, холостяк', нар. 'молодожен' (РБЕ II,

98), диал. *момък* м.р. 'слуга' (Речник РОДД, 263), *момак* 'парень' (Журавлев. Криничное, 184: редкое), *момък* 'неженатый молодой человек, холостяк' (Капанци, 334), *момък* м.р. то же (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 249), *момък* м.р. молодой человек, юноша, парень; молодой человек, который женится или недавно женился; молодожен; супруг, пока он молод' (Стойков. Банат. 143), см. ещё *момокъ* м.р. 'батрак' (Геров—Панчев, 211; Ив. Кепов. — СБНУ XLII, 267: *момокъ*; Шклифов БД VIII, 266: *момок*), макед. *момок* устар. 'слуга, батрак', мн.ч. *момци* 'парни, ребята' (И-С), сербохорв. *момак* м.р. 'juvenis, famulus, miles, молодой человек, юноша, слуга, солдат и др.' (Mazuranić I, 680: слово есть и у Ямбрешича), *момак* м.р. 'юноша; слуга' (Караџић), *момак*, род.п. *момка*, м.р. 'juvenis, famulus, tiro, miles, молодой человек, молодожен; слуга; ученик (в ремесле, торговле), подмастерье; воин или вообще вооруженный человек' (RJA VI, 923), *момак*, род.п. -мка, м.р. 'молодой неженатый человек, юноша; достигший брачного возраста; мальчик; мужчина, который вступает в брак, молодожен, любимый, возлюбленный, жених; обрученный; холостяк; слуга; приказчик, подмастерье, ученик (в торговле, ремесле); денщик, вестовой, воин, боец; отважный юноша, молодец, герой' и др. (РСА XIII, 25—26).

Производное с суф. -ъкъ, соотносительное с **мота* (см.).

**monisto*: ст.-слав. монисто 'украшение, ожерелье' (Sad.), χλιδών, monile (Mikl.), болг. (Геров) *манисто* ср.р. 'монисто; бусы, пронизь', диал. *монѣста*, *манѣста*, *мънѣста*, *мунѣста*, *монѣзда* 'монисто' (БДА I, к. 250), *мънѣста* 'монисто' (БДА II, к. 253), *мунѣздо* 'монисто' (Дебърско; ИССФ II, 1906—1907, 288), *монѣсте* ср.р., *монѣста* мн.ч. 'пробитая стеклянная или янтарная бусинка (из таких бусинок составляется ожерелье)' (М. Младенов. БД III, 107), макед. *монисто* ср.р. 'бусина', *монѣста* мн.ч. 'бусы' (И-С; Кон.), сербохорв. церк. *monisto* ср.р. 'monile' (Mazuřanić I, 680), вероятно, заимствованное сербохорв. диал. *мунѣста* ж.р. 'жемчужина, бусинка, стеклярус' (РСА XIII, 288), др.-русск. *монисто* 'monile' (Мин. 1097 г., 142; Ефр. крм. Трул. 45; Сл. Дан. Зат. (Бул. 618); Ип.л. 6796 и мн. др.) (Срезневский II, 173), *манисто* тѣ кѣсцѣов (Корм. Моск. Дух. Ак. л. 45; Соф. вр. 1528 г.; Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.; Дух. Дм. Ив. 1509 г.) (Срезневский I, 111), *монисто* (*манисто*) ср.р. и *монѣста* ж.р. 'женское шейное металлическое украшение, монисто' (Мин. ноябрь, 455. 1097 г. и мн. др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 260), *монисто* 'женское шейное украшение, ожерелье' (Моление Даниила Заточника 110), русск. *монѣсто* ср.р. 'ожерелье из бус, монет или каких-н. разноцветных камней' (Ушаков II, 255), диал. *монѣсто* ср.р. юж., смол., пск., твер., на юге переделано в *намисто*, 'пронизы, монеты и шелеги на гайтане; бусы, ожерелок, гривенка, борок', волжск. *монѣста* ж.р. 'нижняя челюсть белуги', новг. старорусск. *монѣста*, *манѣста* ж.р. 'косынка на шею', *манѣсты* ж.р. мн. ч. пск., смол., твер. 'оже-

релье из бус' (смол. 'гранаты' (Даль³ II, 900), *моністы* 'кораллы' (Добровольский 417), *моністо* ср.р. 'украшение в виде металлической цепочки на шею' (пск., твер., смол., южн.) (Филин 18, 253), *моністо* ср.р. 'стадо гусей' (тамб.) (Там же), *моністы* мн.ч. 'ожерелье из бус' (твер., пск., смол.), 'металлические украшения для рук' (арх.), 'гранаты' (смол.), 'кораллы' (смол.), 'прорезные карманы на одежде' (терск.) (Там же), *моніста* ж.р. 'шейная козынка' (новг.), 'полоска материи с вышивкой и кружевами из бисера, украшенная пуговицами' (ряз., ворон.), 'несколько однородных предметов, нанизанных на что-л.; связка' (ряз.) (Там же), *моніста* ж.р. 'нижняя челюсть белуги (в языке рыбаков)' (волж.) (Там же), *меністо* ср.р. 'ожерелье, монисто' (Онеж. былины) (Там же, 109), укр. *намісто* ср.р. 'монисто, ожерелье; наросты на шее у индюка' (Гринченко II, 503), диал. *моністо* 'монисто' (Курило 84), *маніста* ср.р. 'монисто' (Там же, 117), *маніста*, *моніста* ср.р. 'монисто' (П.С. Лисенко. Словник поліських говірів 122, 128), ст.-блр. *манисто*: "... и шию твою въ *манисто*" (IC 13) (Скарына I, 310; Карский. Белор. II, 1, 140: у Скорины), блр. диал. *моністо* ср.р. 'старинное женское украшение, представляющее собою связку бус разной величины' ("Лексика Полесья" 297), *маністы* мн.ч. 'низка бус; сами бусинки' (Народнае слова 70), *маніста*, *моніста*, мн.ч. 'ожерелье; кораллы' (Тураўскі слоўнік 3, 64). — Сюда же далее русск. диал. *моніцато*, род.п. -а, ср.р. фольк. 'монисто' (Филин 18, 253: олон.), которое может быть интерпретировано как субстантивация незавидительствованного прилагательного **moniščaty(jь)* < **monisto*; представляют интерес также формы с иным, нежели **moni-sto*, суффиксальным оформлением — *-ѣжа* (*-ѣж-ка*), которые, однако, могут быть вторичными образованиями от **monisto*: русск. диал. *монѣя*, род.п. -и, ж.р. 'бусы' (Филин 18, 253: иркут.), *монѣйка* ж.р. 'бусы' (Там же, 252: иркут.), *монѣйки* мн. устар. 'бусы, ожерелье' (Словарь Приамурья 157), *манѣйка* ж.р. (чаще мн. *манѣйки*) 'ожерелье: стеклянные бусы' (Филин 17, 358: забайк., амур.).

Считается производным от и.-е. **moni-* 'шея' с уникальным суф. *-(i)sto*, ср. лат. *monile* 'ожерелье; конская грива', далее — др.-инд. *manūā* 'затылок', др.-в.-нем. *mana* 'грива', *menni* 'ожерелье', ирл. *muinēl* 'шея', *muin-torc* 'ожерелье', галльск. *manāktis* 'повязка на шею', греч. *μάννον, μόννος, μαννάκιον* 'повязка на шею'. См. Miklosich 201; Schrader. Real., 728—9; Berneker II, 76; Charpentier. Zur arischen Wortkunde. KZ XLIII, 1910, 165—166; Hirt IF 31, 11; Младенов ЕПР 304; Machek² 373; Pokorny I, 747—748; F. Specht. Ursprung 95, 147; Фасмер II, 650 (с литературой: Meyer. Alb. Wb. 257; Trautmann. BSW 169; Pedersen. Kelt. Gr. 1, 33; Торп 309; Uhlenbeck Aind. Wb. 211; 216 и др.); ЕСУМ 3, 507; ЭСБМ 6, 216. Фасмер (Там же) отвергает связь с лит. *manėlis* 'мишура', *menelė* 'браслет, запястье', *maneliai* мн. 'оковы, кандалы' (См. К. Буга. Славяно-балтийские этимологии. РФВ LXXII, 1914, 192). Бернекер (Там

же) считает др.-инд. *mañiṣ* 'жемчужина' (см. Н. Pedersen. *Wie viel Laute gab es im Indogermanischen?* — KZ XXXVI, 1900, 92) достаточно "далеким" образованием. Известно также сопоставление со словен. *mentna* ж.р. 'серьга, ушной подвесок'. См. Miklosich 201; Berneker II, 76 (с ремаркой "auffällig"); Bezljaj. *Etim. slovar sloven. jez.* II, 177; О.Н. Трубачев. ЭССЯ 18. Относительно интерпретации записей полабских форм см. К. Полянский. *Этимология* 1964. М., 1965, 101.

monistъko*/monistъce*: полаб. *mimetstia* 'коралл' < **monistъko* (Olesch R. *Thesaurus linguae dravaenopolabicae*. Köln, Wien, 1982, I, 587), *mūma-ist'ě* ср.р. (**monistъko*) 'коралл' (Polański—Sehnert, 98), русск. диал. *маністка* ж.р. 'связка или низка' (Даль³ II, 900: твер.), *моністка* 'украшение на шее (металлическая цепочка, бусы)' (Ярославский областной словарь 6, 57), блр. диал. *маністка* 'монисто, низка (связка) (табака, кленовых листьев и др.)' (Народные слова, 36), а также др.-русск. *монистце* ср.р. 'небольшое монисто' (Там. кн. Тихв. мон. № 1265, 1626 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 260).

Ум. производное с суф. *-ъko/-ъce* от **monisto* (см.).

**monistъnъ*: цслав. *монистънъ*, прилаг. *χλιδῶνος monilis* (Mikl)

Прилаг. суф. *-ъnъ* от сущ. **monisto* (см.).

**monogъljъ*: русск. диал. *моногий* 'о человеке с большими ногами': *какая она моногая, еле передвигается* (Ярославский областной словарь 6, 57).

Сложение редкой экспрессивной приставки *mo-* и **nog-* (к **noga*, см.). Возможно, местное новообразование.

**mora*: цслав. *mora* ж.р. *maḡa, uti videtur* (Mikl.), болг. *морá* ж.р. 'мучительный сон, когда призрак душит человека; кошмар; тяжелое переживание, мука' (БТР), *морá* ж.р. нар. 'мучительный сон; кошмар' (Речник РОДД 264), диал. *морá* ж.р. 'злой дух'; употребляется в проклятии и как ругательство (Стойчев БД II, 209; Ст. Кабасанов. *Говорът на с. Момчиловци, Смолянско* 78), *морá* ж.р. 'тяжесть в груди; недомогание' (Божкова БД I, 255), *морб* ж.р. вм. *морійа* ж.р. 'страшный сон' (Т. Стойчев. *Родопски речник* БД V, 187), макед. *mora* ж.р. 'кошмар, страшный сон', перен. 'мука; трудность, затруднение' (И-С; Кон.), сербохорв. *mora* ж.р. 'ночное удушье, ночной кошмар, *ephialtes, incubus*': "Кое-где считают, что мора — это колдунья (ведьма), которая покаялась и дала зарок не есть людей, но по ночам душит спящих..." (Вук Караџић), *mōra* ж.р. *ephialtes, incubus*. "Сейчас *mora* означает 'ночное удушье' ... Но до сих пор кое-где считают, что *mora* — это 'некое злое существо женского пола, ведьма, колдунья', по свидетельству старых словарей, раньше так называли 'злой дух или злое существо'; диал. *mōra* или *mora* 'ephialtes, incubus' (Истрия, о-в Црес); *mora* употребляется и как ругательство (по отношению к женщине) (RJA VI, 927—928), сюда же, очевидно, *mora* ж.р. 'вид мотылька (ночного)', "так как в некоторых краях мору представляют в облике ночного мотылька" (Там же, 928), *Mora* м.р., фамилия (Там

же: "... темное", первоначально, возможно, прозвище, т.е. *mora* 1⁷"), *mōra* (мōра) ж.р. 'ночное удушье; тяжелое душевное состояние, удрученность; гнет, давление, притеснение, беда, несчастье, зло; по народным верованиям, девушка (показывающаяся в различных обликах), которая вызывает у спящих людей удушье и сосет их кровь', перен. 'злая женщина, мучитель; чума, эпидемия, мор' и др. знач. (РСА XIII, 49), *mora* ж.р. 'ephaltes, incubus, pnigmalium, innus, suppressio nocturna ...', боль и злое существо — колдунья, ведьма, вызывающая эту боль' (Mažuranić I, 680—681), диал. *mōra* 'невидимое женское существо, которое превращается в кошку или козу' (LM 567), *морà* 'колдунья, которая может превращаться в кошку, муху, блоху...' (Ка 397), словен. *mōra* ж.р. 'кошмар (: "мора" его душит...); филин' (Plet. I, 601), *mōra* ж.р. 'кошмар (: *mora* ga tlači); филин' (Хостник 117), *mōra* 'кошмар': *mōra* ga tlači 'домовой душит' (Kotnik 205), *mōra* ж.р. 'по народному поверью, существо, которое ночью душит спящего человека и вредит животным; нарисованный или вырезанный знак, который должен отгонять это существо', экспр. 'ночное удушье', экспр. 'тоска, забота; скучный, навязчивый, неприятный человек' (Slovar sloven. jezika II, 838), ст.-чеш. *mōra* ж.р. 'ночное удушье, ночной кошмар' (Gebauer II, 399), возможно, также *mora*, *mōra* (?) ж.р. 'червь, какое-то насекомое' (Там же), чеш. *mūra* ж.р. 'ночной мотылек; мифологическое существо, которое по ночам душит спящих людей', прозвище (преимущественно женщины), 'о чем-л. тягостном, гнетущем'; *mora* = *mūra* 'которая душит людей' (Kott I, 1062), *mūra* (стар. и слов. *mōra*) 'ночное удушье..., которое люди приписывали духам и колдовству'. В поверьях западных славян так называется привидение, злое существо, которое мучает человека во сне, ночной кошмар. "Моры" наводят порчу на скот и деревья, скот гибнет, а деревья сохнут...; *mūra* 'ночная бабочка' (Kott I, 1086), чеш. диал. *mora* ж.р. экспр. 'ночная бабочка; злое существо, которое душит людей', бот. 'раст. лисохвостник, лисохвост луговой *Alopecurus*'; ругательство, бранное слово (Lamprecht. Slov. stědoopav. 78), *mora* ili *mūra* 'ребенок, родившийся с зубами' (Если такому ребенку вскоре после рождения дадут в рот что-н. деревянное, то он станет наводить порчу на деревья; если же мать даст ему прежде всего свою грудь, то он будет вредить людям. Мора нападает ночью на людей, сдавливая им грудь, а у женщин пьет из груди молоко) (Bartoš. Slov. 205), *mora* 'ночная бабочка; мифическое злое существо' (Hruška. Slov. chod. 55), *mūra* 'бабочка' (Siatkowski. Dial. Kudowy 67), *mūra* ж.р. 'бабочка (не только ночная); по народным поверьям, существо, которое ночью во сне мучает человека' (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 100), см. также *moro-mōra*, *mūra* (Kott. Dod. k Bart. 53), слов. *mora* и *mura* ж.р. 'демоническое мифологическое существо, которое, якобы, мучает людей во сне', перен. 'о мучении, тяжести, тоске и т.д' (SSJ II, 177), стар. *mory* и *myru* ж.р. мн.ч. зоол. 'семейство насекомых, вид ночных бабочек' (Noctuidae)' (Там же II,

180—181), *mora* зоол. 'совка (ночная бабочка)', мифол. 'вампир' (Isačenko I, 410), диал. *mora: mūra* 'ночная бабочка' (Kálal 340), *mura* то же (Там же, 348), *mora* ж.р. 'ночная бабочка' (Lepidoptera) (Matejčík. Východonovohrad. 317), *mora* ж.р. 'пожилая женщина-ведьма, которая душит людей' (Orlovský. Gemer. 183), польск. *mora* стар. 'страдание, недуг, болезнь', диал. см. *mara* 'ночной дух (призрак), нападающий на спящих людей и лошадей; ночная бабочка' (Warsz. II, 1039), диал. *mora* 'ночной призрак; девушка, которая, став невидимой, ночью душит свою жертву; темная ночная бабочка, которая душит и мучает людей...', *mūora* 'ночная бабочка...' (Śl.gw.p. III, 113), *m^uora* 'призрак, кошмар', презрит. 'о женщине' (Tomasz., Łop. 152), *mora*, род.п. -i, ж.р. 'по народным поверьям, персонификация крепкого сна' (Sychta. Słown. kociewskie II, 131), словин. *mora*, род.п. -ě, ж.р. 'согласно поверью, душа, вылетающая из тела погруженного в сон человека, превращается чаще всего в яблоко или грушу, реже — в kota, мышь, жабу, змею, ночную бабочку, клубок шерсти и душит людей, до полного изнеможения гоняет домашних животных, особенно лошадей и молодняк рогатого скота, высасывает сок из деревьев, портит воду и др., *z^omora*; ночная бабочка', перен. 'копуша, канительщик', перен. 'скупой, алчный человек; женщина легкого поведения', стар. перен. 'прялка...' (Sychta III, 102—106), *m^uora*, род.п. -ə, ж.р. 'кошмар, персонификация кошмара, ночного удушья; бабочка-ночница' (Lorentz. Pomog. I, 538), *m^ugrā* ж.р. 'женское существо, олицетворяющее ночное удушье, кошмар; всякое существо женского пола, обращенное колдовством в ведьму' (Lorentz Slovinz. Wb. I, 673), *māra*, род.п. -e, ж.р. 'призрак, кошмар (олицетворение ночного удушья); ночная бабочка' (Ramuš 106), *mora* 'ночная бабочка' (АЖК III, cz. II, 42), возможно, также 'божья коровка, Coccinella' (АЖК IV, cz. II, 73), др.-русск. *мора: мора* да покаетса (епитимина) лѣ^т.ѣ.поклѡ^н.ѣ. (Дуб. сб. XVI в. 220) (Срезневский II, 173), *Мора*: Иван Никитич *Мора* Фомин, митрополичий боярин, 1513 г. (Веселовский. Ономастикон 203), диал. *мѡра* м. и ж.р. 'по народным поверьям — фантастическое существо женского рода, которое ночью при свете луны прядет недопряденную женщиной пряжу' (твер.), 'привидение' (сарат.), 'о неукложем, некрасивом человеке' (енис.), 'о скупом человеке, скряге' (арх.) (Филин 18, 254), а также, возможно, волог. *мѡра* м.р. 'момра, мрак, тьма, морок, сумрак, потемки' (Даль³ II, 901; Филин, там же: 'мрак, тьма'), укр. диал. *мѡра* 'кошмар; домовый' (ЕСУМ 3, 511), блр. *морá*, род.п. -ы́, общ. р. (от *морить*) 'надоедала, досаждающий мороченьем', ж.р. 'приключение, непонятное препятствие' (Носов. 289). — Сюда же далее относят русск. *кикí-мора* м. и ж.р. 'род домового, который по ночам прядет; он днем сидит невидимкою за печью, а проказит по ночам с веретеном, прялкою, воробами и вьюшкой' (Даль³ II, 107; Преобр. I, 307).

Сравнивают с ирл. *mor(r)īgain lamia* 'королева духов', др.-сев.,

др.-в.-нем., др.-англ. *mara* 'кошмар, привидение', нов.-в.-нем. *Mahr* 'ночное удушье' (Berneker II, 76—77 с подробным обзором литературы); Преобр. I, 307; Фасмер II, 231—232; Machek² 383; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 194). Согласно Скоку и Покорному, связано далее с серб. *m̃va* и относится к и.-е. **mer-* 'растирать, тереть' (Skok. Etim. gječn. II, 454; Pokorny I, 735—737). Фасмер (II, 232) считает вероятным родство с лтш. *mārnlīēš* 'навязываться' (Mūlenb.—Enzd. 2, 584). — См. ещё Miklosich 201 (считает неясным); Brückner 655 (против сопоставлений как с *mara*, так и с *mór*). Противоречивые объяснения даёт Франк (J. Franck. KZ XXXVII, 1904, 128 и след.), который, в частности, допускает связь со ст.-слав. *мара* 'mentis emotio, exstasis', польск. *mara* 'visio...' и др. на основе чередования гласных. Это мнение разделяет и Шустер-Шевц, который принимает далее родство данных слов с праслав. **morь* 'смерть' (Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 948, 885—886). См. ещё ЕСУМ 3, 511, а также У. Дукова. Названия на демоници същества от общослав. *mor-* в болгарския език (*Мора*, *Морáва*, *Мáра*, *Мáрен*, *Марóй*, *Марóк*). — Проблеми на българския фолклор. т. V. Език и поезика на българския фолклор. София, 1980, 108—113. Ср. **mara* (см.).

**morava* I: болг. диал. *морáва* ж.р. 'кошмарный сон' (Стойчев БД II, 209), *мрáва* ж.р. то же (Там же, 210), *мóрава* 'род болезни' (Хр. Вакарелски, Етнография 510), *морáва*: согласно народному поверью, морава ходит в глухую ночную пору, нападает на спящих людей и пьёт их кровь. Такой человек совершенно обессиливает и постепенно погибает. О нем говорят: "бозала го *морáва*" (Д. Маринов. Народна вяра и религиозни народни обичаи. — СБНУ XXVIII, 199), н.-луж. *mórawa* ж.р. 'der Alp, домовый, кошмар' (Muka Sl. I, 929; в.-луж. диал. *mórawa*). — Ср. еще в.-луж. *morjawa*, 'губительница'; чеш. 'изнурение, истощение' (Pfuhl 379).

Производное с суф. *-ava*, соотносительное с **mora* (см.), **moriti* (см.). См. Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 948.

**morava* II: болг. (Дювернуа) *морáва* ж.р. 'луг'; *морáва* ж.р. 'место, покрытое молодой зеленой травой' (БТР; РБЕ: с пом. "поэт."), диал. *Морáва*, местность с сочной зеленой травой (К. Попов. Говорът на с. Габаре, Белослатинско 161), *Морáва*, поселение (Д. Михайлова. Михайловградско 143: от *морáва* 'место, покрытое молодой зеленой травой'), возможно, сюда же сербохорв. диал. *mórawa* ж.р. бот. 'травянистое растение *Scorzonera villosa* из сем. Compositae' (PCA XIII, 50), чеш. *morava* 'сырое, покрытое травой место, луг' (Kott VI, 1025), словц. *morava* ж.р. 'сырое, покрытое травой место' (SSJ II, 178), диал. *morava* 'сырое травянистое место' (Kálal 340).

Считается неясным. См. Machek² 373; Bezljaj. Eseji o sloven. jez. 151 (сравнивает словц. *morava* (см. выше) с словен. *turáva* 'мягкая молодая трава', отмечая далее невыясненность этимологии). Ср.

**murava* (см.). Ср., возможно, сюда же дунайский гидроним *Morava* и всю связанную с ним этимологическую проблематику.

**morčati*: сербохорв. *mračati* то же, что *mračiti* (RJA VII, 34: только в Словаре Стулли — 'obscurare, obumbrare, inumbrare'), польск. *mroczel* см. *mroczyc*: *Mroczalo już na świecie...* (Warsz. II, 1058), диал. *mroczel* 'смеркаться, темнеть' (Śl.gw.p. III, 192—193), словин. *mročes*, *mročėje*, только безл. 'темнеть, смеркаться' (Sychta III, 125), *mročes*, *-eja* 'становиться темным, мрачным' (Lorentz. Pomog. I, 514), русск. диал. *морочать*, безл. 'становиться пасмурным, ненастным, туманным; помрачаться, темнеть' (Даль³ II, 910: вост.), *морочать* 'становиться пасмурным' (Опыт 116: сибир., камч.), *морочать*, *-ат*, безл. 'быть пасмурным (о погоде)' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 315), *морочать*, *-ает* 'становиться пасмурным, покрываться тучами' (Словарь Приамурья 158), *морочать* безл. 'становиться пасмурным' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *морочать*, *-ает* 'становиться пасмурным, ненастным (о погоде)' (волог., арх., вят., перм., ср.-урал., тобол., том., омск., новосиб., иркут., камч.), 'идти (о мелком, частом дожде)' (перм.) (Филин 18, 275), *морочать*, *-ает* 'терять сознание, падать в обморок' (омск.) (Там же).

Глагол на *-ati*, родственный **morčiti* (см.), **myrknqti* (см.), **morkь* (/ **morka*) (см.).

**morčel* / **morčalь*?: в.-луж. *mročel* ж.р. 'облако' (Pfuhl 382), *mročala* = *mročel* (Там же).

Производное с суф. *-elь* от **morka* (см.), **morčь* / **morča* (см.) или от **morčati* (см.), **morčiti* (см.). См. Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 961 (реконструируется **morč-ělь*, *pomen actionis* > *pomen asti*). Возможно, местное образование.

**morčepъje*: макед. *mračepje* ср.р. 'помрачение, потемнение' (Кон.), сербохорв. *mračēnje* ср.р. сущ. от *mračiti* (*se*) (RJA VII, 34: только в ряде словарей — Стулли, Вука и др.), словен. *mračēnje* ср.р. 'наступление сумерек, темноты' (Plet. I, 607), н.-луж. *mroceńe*, род.п. *-ńa*, 'помрачение, затмение' (Muka Śl. I, 938), польск. *mrosczenie*, род.п. *-a*, действ. по гл. *mroczel* и *mroczyc* (Warsz. II, 1058), русск. *морбченье* ср.р. 'морок, морока' действ. по знач. гл. *морочить* (Даль² II, 348), диал. *морбченье* 'обман' (Добровольский 418), укр. разг. *морбчення* ср.р. действ. по знач. гл. *морбчити* (Словн. укр. мови IV, 805), блр. *морбченье* ср.р. 'безотвязная просьба; омрачение' (Носов 290), диал. *морочънье* ср.р. 'помрачение, головокружение' (Тураўскі слоўнік 3, 91).

Производное с суф. *-epъje* от **morčiti* (см.).

**morčina*: болг. (Геров) *mračina* ж.р. 'мрак, темнота', *mračina* ж.р. то же (РБЕ II, 105), диал. *mračina* ж.р. то же (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 188), *myrčinь* 'сумерки' (Капанци 330), макед. *mračina* ж.р. 'темнота, тьма, мрак' (И-С; Кон.), сербохорв. *mračina* ж.р. 'темнота, мрак; незнание, неизвестность, забвение, в загадке о земле, которая пашется' (РСА XIII, 139), словен.

mračína ж.р. 'сумерки; сумрак, темнота' (Plet. I, 608). — Сюда же ум. произв. с суф. *-ька* русск. диал. *морочинка* ж.р. 'облачко, тучка' (Филин 18, 275: горно-алт.).

Производное с суф. *-ина* от **morčь*/**morča* (см.) или **morkь* (см.), **morka* I (см.).

**morčítí* (se): болг. (Геров) *mračí*, *čílo* безл. 'темнеть'; *mračá* 'делать тёмным, мрачным что-н. или кого-н., затемнять, темнеть', перен. 'опечаливать, омрачать душу' (БТР), *mračá*, *-íu* 'делать что-л. тёмным, мрачным, затемнять' (редк.), безл. 'стемнеть, смеркаться' (РБЕ II, 105), *mračá* редк. 'затемнять' (Речник РОДД 264), макед. *mračí se* 'темнеть, смеркаться' (только 3 л. ед.ч.), перен. 'мрачнеть, омрачать' (И-С), сербохорв. *mračítu se* 'темнеть' (Караџић), *mračítí* 'obscurare, темнить, делать тёмным', диал. 'клеветать', *mračítí se* 'быть или становиться тёмным; помрачаться, омрачаться' (RJA VII, 34—35), *mračítu* 'наполнять мраком, делать тёмным; портить; клеветать; хмурить, делать грустным; помрачать; темнеть, смеркаться', *mračítu se* 'темнеть, смеркаться' (безл.), 'хмуриться, теряя жизнерадостность; помрачаться, теряя рассудок' (РСА XII, 140), словен. *mračítí* 'затемнять; омрачать', *mračítí se* 'становиться мрачным; смеркаться', *mračí se* 'омрачаться, печалиться', *čelo se mu je začelo mračítí* 'хмурить лоб' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mračítí* 'делать тёмным, хмурым; ослеплять', *mračítí se* 'омрачаться' (Gebauer II, 404), чеш. *mračítí* 'нахмуривать (лоб, лицо); морщить', редк. 'иметь рассерженный, мрачный вид', диал. 'плакать', *mračítí se* 'покрываться тучами; хмуриться, насупливаться, смотреть неприветливо', книжн. '(о вещи) казаться мрачной', *mračítí* 'загрязнять, делать тёмным', *mračítí čelo* 'хмурить лоб', *mračítí se* 'темнеть, загрязняться; морщить лоб, нахмуриться, омрачаться' (Jungmann II, 498), *mračítí* 'делать тёмным, мрачным, загрязнять, затемнять, покрывать тучами; хмуриться, морщиться', *mračítí se* 'затемняться, заволакиваться (о небе); ослеплять' (Kott I, 1072—3), диал. *mračít* 'плакать, хмуриться, насупливаться' (Kubín. Čech. klad. 198), словц. *mračít'* '(о лице) хмурить, морщить', редк. 'делать хмурым, печальным', *mračít' sa* 'покрываться тучами (о небе)', безл. *mračít sa* 'о погоде; мрачнеть, хмуриться, стать неприветливым' (SSJ II, 186), диал. *mračít sa* 'затягиваться тучами; хмуриться' (Orlovský. Gemeř. 184), в.-луж. *mročić* 'затмевать, покрывать тучами' (Pfuhl 382), н.-луж. *mročyś* 'хмурить, затемнять', *mročyś se* 'мрачнеть, темнеть', перен. '(о людях) хмуриться, нахмуриваться' (Muka Sł. I, 938), ст.-польск. *mročyć* ср. *potročyć*, *zamročyć się* (Sł. stpol. IV, 360), польск. *mročyć* 'затемнять, погружать во тьму' (Warsz. II, 1059), *mročyć się* 'темнеть, затемняться, смеркаться, погружаться в темноту', безл. *mročy ś.* 'смеркаться', перен. 'хмуриться, омрачаться, становиться угрюмым' (словц.) (Там же), диал. *mročyć się* 'смеркаться' (Sł.gw.p. III, 193), словин. *mročěć sq*, *mročī* 'темнеть, смеркаться' (Sychta III, 125), *mročěc sq*, *-q sq*, *-ěť sq*

‘темнеть, смеркаться’ (Ramult 108), *tročes* ‘затемнять’, *tročes sa* ‘становиться темным, смеркаться’ (Lorentz. Pomor. I, 514), др.-русск. *морочити* ‘обманывать, вводить в заблуждение’ (Суб. Мат. IV, 215. 1666 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 267), др.-русск.-цслав. *мрачити* ‘лишать света, погружать во мрак, затемнять’ (Евфр. Отразит. пис., 66. 1691 г.), ‘обманывать, вводить в заблуждение’ (Ав. Ж., 168. — 1673 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 290), русск. *морочить* разг. ‘сбивать с толку, вводить в заблуждение, дурачить; обманывать’ (Ушаков II, 262), *морочить* ‘обманывать хитростью, лукавством, лживыми рассуждениями, уверениями, каким-либо обманом чувств и обаянием; отводить глаза’ (Даль³ II, 910), диал. *морочить* ‘становиться пасмурным; ненастным, туманным; помрачаться, темнеть’ (Там же), *морочить* ‘становиться пасмурным’ (Опыт 116: сибир., камч.), *морочить*, *-it* безл. ‘о появлении облаков’ (Иркутский областной словарь II, 30), *морочить* безл. то же, что *морочать* ‘становиться пасмурным’ (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *морочит* ‘моросит’ (Картотека СТЭ: волог., арх.), *морочиться* ‘омрачиться, терять ум’ (Добровольский 418), *морочить* ‘становиться пасмурным, ненастным (о погоде)’ (безл.) (сиб., ворон., перм., челябин., новосиб., том., иркут., арх.), ‘моросить (о мелком, частом дожде)’ (арх.) (Филин 18, 275—276), *морочить* ‘забавлять, развлекать, показывая фокусы’ (влад., тамб.), ‘страдать галлюцинациями’ (костр.), ‘выманывать’ (смол.), ‘медлить’ (брян.) (Там же, 276), *морочиться* ‘терять рассудок, ум’ (орл., смол.), ‘идти быстро, запыхавшись, торопясь’ (калуж.) (Там же), укр. *морочити* ‘заботить, причинять беспокойство, вызывать хлопоты; обманывать, вводить в заблуждение’ (Словн. укр. мови IV, 805), *морочитися* ‘заниматься каким-либо беспокойным, хлопотным делом’ (Там же), *морочити* ‘одурять, лишать сознания; забивать голову, надоедать приставаниями’ (Гринченко II, 446), *морочитися* ‘кружиться (о голове); хлопотать, возиться’ (Там же), блр. *марочыць* ‘морочить’; *морочыць* ‘обманывать; просить неотступно, докучать безотвязною просьбою’ (Носов. 290), *морочыць*: *обморочило* безл. ‘помрачение ума, рассудка находит’ (Там же), *морочыцца* ‘омрачаться, терять ум’ (Там же), диал. *морочыць* ‘морочить, заморочить’ (Тураўскі слоўнік 3, 91), *морочыцца* ‘заморочиваться’ (Там же, 92), см. также *мрочыць* то же, что *мрациць* ‘моросить’ (Шаталова, 105).

Глагол на *-iti* (каузатив), производный от **morkъ* (см.), **morka* (см.), родственный **mьrknqti* (см.), **mьrkati* (см.). См. Vaillant. Gramm. comparée III, 421; Berneker II, 78; Фасмер II, 658; Skok. Etim. rječn. II, 468; Schuster-Šewc. Hirtor.-etym. Wb. 13, 961—962; ЭСБМ 6, 235; ЕСУМ 3, 516, а также Zb. Gołąb. The Grammar of Slavic Caus. 10 (**morčiti* от **mьrknqti*).

**morčivъ(ъ)*: сербохорв. *mračiv*, прилаг. то же, что *mračan* (RJA VII, 35: 1 пример; РСА XIII, 138: нераспр.), чеш. *mračivý*, прилаг.

'пасмурный, облачный; угрюмо смотрящий' (Jungmann II, 498), русск. диал. *морбичивый*, -ая, -ое 'пасмурный, ненастный' (Филин 18, 275: сиб.).

Прилаг. с суф. -ivъ от **morčь* (см.) или **morčiti* (см.).

morčь*/morča*: болг. (Дювернуа) *мрачь* ж.р. 'мрак', сербохорв. *трача* ж.р. 'мрак' (RJA VII, 33: в песне; PCA XIII, 136), словц. редк. поэт. *траč*, род.п. -е, ж.р. 'пасмурность, сумерки, туча' (SSJ II, 186), польск. диал. *trocz*, *trocz*e 'мрак, темнота, сумерки' (Warsz. II, 1058; Sł.gw.p. III, 192: *trocz* то же), русск. диал. *мóрочь* 'мелкий дождь' (Картотека СТЭ: арх.), *мóрочь*, род.п. -и, ж.р. 'пасмурная погода' (Филин 18, 277: арх.), укр. *Морóча*, род.п. -и, ж.р., гидроним (Словн. гiдронiм. України 375), блр. *Морочь*, топоним в Минской обл. и *Морочи* — в Гродненской (Мурзаев, 376).

Производное с суф. -jъ/-ja от **morčь* (см.), **morka* (см.).

**morčька*: макед. *мрачка* ж.р. разг. 'вечерние сумерки' (И-С), польск. *Mroczuki*, топоним (Nazwy miejscowe Białostoczczyzny 122—123), русск. диал. *морбчка*, ж.р. 'облако' (Филин 18, 276: арх.).

Производное с суф. -ька от **morčь*/**morča* (см.) или **morka* (см.).

**morčькь*: сербохорв. *mrčak*, род.п. -čka, м.р. ум. от *mrak* (RJA VII, 33), *mrčак*, род.п. -чка, м.р. ум. и ласк. от *мрак*, 'нерасположение', бот. 'вид травы, употребляемой против сглаза' (PCA XIII, 136—7), см. ещё *Mráčек*, фамилия (PCA XIII, 138), чеш. *mráček*, род.п. -čku, м.р. 'облачко; сумрак, сумерки' (Jungmann II, 498), *Mráček*, род.п. -čka, м.р., мужское имя (Там же), словц. *mrčok* см. *mrak* 'облачко; сумрак, сумерки' (SSJ II, 186), н.-луж. *mrock*, род.п. -а, м.р. ум. к *mrok* 'облачко' (Muka Sł. I, 938), польск. *mroczek*, род.п. -czku, см. *mrok* 'облачко', зоол. 'кожан', 'тот, кто часто шурит глаза', мед. *mročki* мн.ч. "мушки" в глазах (scotoma, myiodes opsia), (Warsz. II, 1058), словин. *mročk*, род.п. -и, м.р. ум. от *mrok* 'сумерки' (Sychta III, 125), *mróčšk* м.р. 'ранние сумерки' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 665), русск. диал. *морбчек*, род.п. -чка, м.р. ум. к *морок*, 'туча облако' (Словарь Приамурья 158), *морочек*, *морбчек*, род.п. -чка и *морочок*, род.п. -чка, м.р. 'пасмурная, ненастная погода' (иркут., сиб., том., урал.), 'туман' (Коми АССР), 'туча, облако' (Бурят. АССР, горно-алт., том., ср.-урал., перм., Коми АССР, свердл.), 'дождь' (арх., Бурят. АССР) (Филин 18, 275). — Ср. ещё болг. диал. *mráčково*, нареч. 'неясно, сумрачно' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119).

Производное с суф. -ькь от **morčь* (см.) или **morčь* (см.).

**morčьlivъ*(jъ): сербохорв. *tračliv* прилаг. то же, что *tračan*, 'орасус, Dunkel, finster' (RJA VII, 35: только в словарях), словен. *tračljiv*, прилаг. см. *tračen* (Plet. I, 608), русск. диал. *марбчливы* 'неискренний, виляющий в ту или другую сторону' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 157), *морбчливый*, -ая, -ое 'неискренний, имеющий привычку обманывать, говорить неправду' (Филин 18, 276: зап.-брян.), укр. *морбчливый*, -а, -е 'хлопотный, затруднительный, головоломный' (По-

дольск. г.) (Гринченко II, 446), *морбчливий*, -а, -е разг. то же, что *клопітний* 2, 'беспокойный, заботливый'; то же, что *паморочливий* 1, 'одуряющий, одурманивающий'; то же, что *вередливий*, 'капризный' (Словн. укр. мови IV, 806).

Прилаг. с суф. -*iviv*, производное от **morčiti* (см.) или **morčь* (см.).

**morčьnica*: сербохорв. диал. *tračnica* ж.р. 'птица козодой *Caprimulgus punctatus*, называемая также *tračaj*, *tračna ptica*, *tračnak*' (RJA VII, 35, 33), словен. *tráčnica* ж.р. 'раст. кровохлебка *Sanguisorba officinalis*; раст. *Galium mollugo*' (Plet. I, 608), словин. *trččnica*, род.п. -*č*, ж.р. 'пасмурное небо' (редк.), 'сумерки' и др. знач. (Sychta III, 125), русск. диал. *морбчница* ж.р. 'луговая лечебная трава, применяющаяся от головной боли' (Филин 18, 276: арх.).

Производное с суф. -*ivica* от **morčь* (см.), **morčьka* (см.) или с суф. -*ica* от **morčьь(jь)* (см.).

**morčьnik*: болг. диал. *мърчник* м.р. см. *мрачник* м.р. 'летучая мышь' (Стойчев БД II, 211, 210), макед. диал. *мрачник* 'всякий ветер, когда облачно' (Р. Петковски. Охридски говор. — MJ I, 3, 72) 'ветер, который дует со стороны горы Мокра' (Он же. Охридски говор. — MJ I, 6, 1950, 139—140), словен. *tračnik* м.р. 'летучая мышь, нетопырь' и др. знач. (Plet. I, 608), диал. *tračnik* *táčnik* 'летучая мышь, нетопырь' (J. Rigler. Nekaj pripomb o glasovnih značilnostih gornjesavinjskih govorov. — SR 1, 1980, 31), н.-луж. стар. *morčnik* м.р. 'летучая мышь, нетопырь' (Muka Sl. I, 930).

Производное с суф. -*ivik* от **morčь* (см.), **morčьka* (см.) или с суф. -*ik* от **morčьь(jь)* (см.).

**morčь'a*: блр. диал. *морбчня* ж.р. 'болотистая местность' и название урочища — *Морочне* (Народная лексика 125), *морочня* ж.р. 'низина, поросшая лесом, непролазными кустами' (Тураўскі слоўнік 3, 91). См. также полесск. *морочна*, *морочне*, *морочина* 'болото, низкое топкое место, болотистая местность' (Мурзаев 376).

Родственно **morčьka*, -*ivica* (укр. диал. *морочка* 'трясина') (см.), **morčьka* II (см.), а также далее — формам, восходящим к **merč-*: русск. диал. *мерэча* ж.р. 'болото' (Филин 18, 116: смол.), *намеречь* 'болотистое место в лесу, заваленное валежником' (Добровольский), укр. диал. *мереч* 'густой непроходимый лес', *мереча* 'густой кустарник в заболоченной низине' (ЕСУМ 3, 441), блр. диал. *мярэча* ж.р. 'чаща' (Яўсееў 69). См. ЭСБМ 6, 236. Мурзаев приводит мнение Н.И. Толстого (Толстой. Географ. 188) о том, что "морочное болото следует, вероятно этимологизировать как мрачное, темное болото" (Мурзаев 376). В таком случае это может быть субстантивированное прилагательное. Нельзя исключить, наконец, и балт. адстратные и субстратные влияния (ср. почти исключительно блр. ареал перечисленных выше слов).

**morčьnosť*: болг. *мрачност* ж.р. абстр. суш. от *мрачен* (РБЕ II, 105), макед. *мрачност* ж.р. 'мрак, тьма' (Кон.), сербохорв. *tračnost* ж.р. то же, что *trak*, 'тьма' (RJA VII, 35: из русск. яз.), словен. *tráčnost* ж.р. 'темнота, сумрак, мрак; мрачность, угрюмость' (Plet.

I, 608), ст.-чеш. *mračnost* ж.р. 'темнота, потемнение, мрак' (Gebauer II, 404), чеш. *mračnost* ж.р. 'темнота, мрачность' (Jungmann II, 498), словц. *mračnosť* 'пасмурность (о погоде); мрачность (о лице, человеке)' (Sloven.-rus. slovn. I, 413), польск. *mroczność*, род.п. -i, суш. от *mroczny* (Warsz. II, 1058).

Производное с суф. *-ostь* от прилаг. **морсьль(ь)* (см.).

**морсьль(ь)* I: ст.-слав. *мрачнь* прилаг. *σκότους, tenebrarum* Supr. (Mikl.); *мрачнь* прилаг. 'темный, мрачный, затемненный' (Sad.), *мрачнь, -ый*, прилаг. (Euch., Supr., Hval.) 'темный, мрачный'; — *ζοφερός, μέλας, ἔσκοτισμένος; niger, obscurus* (SJS 18, 233), болг. (Герров) *мрачньий, -чьнь* и *-чень, -чна, -чно*, прилаг. 'темный, мрачный', *мрачен, -чна, -чно*, прилаг. 'мрачный, наполненный мраком; хмурый, нахмуренный' (РБЕ), *мрачен*, прилаг. 'непроглядный, темный, покрытый мраком'; перен. 'неясный, неразборчивый' и 'печальный, скорбный, нерадостный' (БТР), диал. *мрачно пердѣ* 'катаракта' (Т. Стойчев—Родопски сб. V, 320), макед. *мрачен* 'мрачный, темный' (И-С), сербохорв. *мрачан, -чна, -чно* (*мрачнѝ, -чнѝ, -чнѝ*) 'темный, мрачный, obscurus'; *мрачан, мрачнѝ*, прилаг. 'покрытый мраком, темный, мрачный; неясный, непонятный', редк. 'мутный (о глазах); угрюмый, мрачный; злой, страшный; незначительный, неизвестный, бесславный' (RJA VII, 33—34), *Мрачнѝ Дѝ*, топоним в Боснии (Там же, 35), *мрачан* и *мрачан* 'темный, мрачный; неясный, недостаточно известный; невеселый, в плохом расположении; тяжелый, сумрачный (напр., о мыслях); гневный, угрожающий (взгляд); грустный, горестный; бедный, несчастный' (РСА XIII, 137—8), словен. *мрачен, -чна*, прилаг. 'темный, сумеречный; мрачный', *мрачен človek* 'больной куриной слепотой' (Plett. I, 607), диал. *мрачен, -чна*, прилаг. 'о человеке, когда он приходит в дом из темноты и вредит детям, которым ещё нет трех месяцев от роду, так, что они потом всю ночь не могут успокоиться. В Излаках я сам наблюдал смешное суеверие, когда женщина "mrak žge". Кто-нибудь зажигает три лучины, и мать трижды проносит над ними ребенка со словами "mrak žgem, mrak žgem". Затем ребенка относят на подушечку, так чтобы он не оглянулся назад на лучины. Потом лучины нужно бросить в огонь' (Lužar 38), ст.-чеш. *mračný*, прилаг. 'темный, finster' (Gebauer II, 404), чеш. *mračný*, прилаг. 'пасмурный, затянутый тучами (о небе); имеющий угрюмый, хмурый вид; строгий, серьезный, печальный, неприветливый'; *mračný*, прилаг. 'темный, мрачный' (Jungmann II, 498), *mračný, мрачен, -чна, -чно* 'темный, облачный' (Kott I, 1073), словц. *mračný*, прилаг. 'хмурый, неприветливый (взгляд); темный, мрачный (о ночи); покрытый тучами (о небе)' (SSJ II, 187), в.-луж. *мрачсny* 'пасмурный, покрытый тучами' (Pfuhl 383), польск. *mroczny* 'темный, затемненный', перен. 'мрачный, угрюмый, хмурый; печальный, тоскливый' (Warsz. II, 1058), словин. *мрачсny*, прилаг. 'темный, мрачный' (Ramuš 108), *мрачнѝ*, прилаг. 'темный, пасмурный, покрытый тучами' (Sychta III, 125), *мрачнѝ*, прилаг. 'темный, мрачный' (Lorentz Slovinz. Wb. I, 604), др.-русск. *морочьныи* 'мрачный, темный'

(Лавр. л. 6694 г.) (Срезневский II, 175), др.-русск.-цслав. *мрачьныи* *скотевѣнѣс* (Гр. Наз. XI в. 157; Панд. Ант. XI в. (Амф.), *мрачь-нака* название крюкового знака (Стихир. XVI в. (Рум. 652)) (Срезневский II, 184), *мрачныи*, прилаг. 'лишенный света, погруженный во мрак, темный' (Апокал., 33. XIII в.), 'неясный, темный, малопонятный' (Суб. Мат. I, 347. 1666 г.), в знач. сущ. *мрачная* ж.р. название крюкового знака (Рум., 652. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 290), русск. диал. *мѳрочнѳй* 'мрачный, пасмурный' (Даль³ II, 910), *морочнѳй, -ая, -ое* 'туманный, мрачный' (Опыт 116: арх.), *морочнѳй, -ая, -ое* 'ненастный, пасмурный' (Словарь русских говоров Кузбасса 121; Сл. Среднего Урала II, 142), *мѳрѳчнѳй, мѳрѳчнѳй, морочнѳй, -ая, -ое* 'пасмурный' (Словарь Приамурья 158), *мѳрѳчнѳй, -ая, -ое* 'ненастный, пасмурный' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *мѳрѳчнѳй, -ая, -ое, мѳрошнѳй, -ая, -ое* 'пасмурный; невеселый, мрачный (о человеке)' (Элиасов 211), *мѳрѳчнѳй, мѳрошнѳй, -ая, -ое* 'облачный, пасмурный' (Иркутский областной словарь II, 30), *морѳчная погода* 'пасмурная погода' (Картотека СТЭ), *мѳрѳчнѳй, мѳрошнѳй, -ая, -ое* 'пасмурный, мрачный, темный' (ср.-урал., иркут., камч., краснояр., сиб., арх., беломор., волог., челябин. и др.), 'туманный' (арх., иркут., краснояр., перм.) (Филин 18, 276), укр. *морѳчний, -а, -е* 'темный, мрачный; хлопотливый, затруднительный, головоломный' (Гринченко II, 446), *Морѳчна*, род.п. *-ѳй*, ж.р. и *Морѳчне*, род.п. *-ѳго*, ср.р. *Морѳчно*, название рек бассейна Днепра (Словн. гѳдронѳм. Украѳни 375). — Сюда же далее субстантивированные ст.-слав. *мрачьно* ср.р. 'туча, вихрь' (Sad.), словц. *траѳно* ср.р. 'большая темная грозовая туча' (SSJ II, 186-187).

Прилаг. с суф. *-ьль* от **торкъ* (см.), **торка* (см.), **торкъ/ *торѳа* (см.).

*торѳьльѳ II: русск. диал. *морочнѳй* 'сообразительный, смышленный' (Сл. Среднего Урала II, 141; Филин 18, 276: свердл.).

Прилаг. с суф. *-ьль*, соотносительно с **merkatŭ* (см.), **merĉiti* (см.), **morkovati* (см.).

*могеньѳе: болг. (Геров) *морѳние* ср.р. от *морѳж* и *морѳжся*, *морѳне* ср.р. 'измор, морение' (Чукалов 444), макед. *морѳье* ср.р. 'морение' см. *мори* (Кон.), сербохорв. *тѳрѳне* ср.р. глаг. имя от *тѳрити*, 'мучение, убивание; мука, страдание, трудность' (RJA VII, 6—7), *мѳрѳье* ср.р. глаг. имя от *мѳрити* (се) (РСА XIII, 62), словен. *торѳѳње* ср.р. 'убивание' (Plet. I, 602), чеш. *тоѳенѳ* ср.р. 'истязание, мучение', морав. 'резь в желудке' (Jungmann II, 491; Kott I, 1064), диал. *тоѳенѳ* 'резь в желудке' (Bartoš. Slov., 205), словц. *тѳрѳние* ср.р. 'протрава (семян и т.п.); морение (дерева, кожи и др.)' (SSJ II, 179), в.-луж. *торѳѳње* ср.р. 'убивание' (Pfuhl 379), н.-луж. *тѳѳеѳе* ср.р. 'убиение, умерщвление', спец. 'протывание яиц при высиживании' (Muka Sl. I, 930), польск. *morzenie*, род.п. *-а*, действ. по гл. *morzyc* ('морить голодом, тяжелой работой; умерщвлять') 'чувство голода, пустоты в желудке' (Warsz. II, 1045),

русск. *морёны* ср.р. действ. по гл. *морить* (Даль³ II, 347), диал. *морёны* ср.р. 'мор, гибель' (Филин 18, 262: том.), укр. *моріння* ср.р. действ. по гл. *морити* (Словн. укр. мови IV, 803).

Производное (название действия — состояния) с суф. *-еньје* от гл. **moriti* (см.).

*могхь/*могха: др.-русск. *Морохъ*: Стешко *Морохъ*, крестьянин. 1539.

Писц. IV, 503 (Тупиков 312), *Морох*: *Морох* Степан, крестьянин, серед. XVI в., Новгород (Веселовский. Ономастикон 204), русск. диал. *морох* м.р. 'ситник, бус, чичер, морось, мчижка' (вят.) и *морохá* ж.р. 'бус, бусенец, ситуха, ситовник, мельчайший дождь' (Даль³ II, 911), *морох* м.р. 'мелкий осенний дождь' (Доп. к Опыту 117: вят.), *морох* 'морось, изморось' (Ярославский областной словарь 6, 59), *морох* 'мелкий дождь' (Картотека СТЭ: костр., волог.; Мельниченко 113), *морох* м.р. 'мгла, туман' (вят.), 'мелкий частый дождь' (вят., яросл., волог.), 'облако, туча' (Удм. АССР), (Филин 18, 275), *морóха* ж.р. 'мелкий частый дождь' (там же), а также, возможно, укр. *морох* м.р. 'плесень, мох' (Гринченко II, 446).

Сравнивают с лтш. *meġga, maġga, mārga* 'тихий дождь', *mergudīt* 'тихо идти (о дожде)', *mirdzināt* то же (Miklosich 202; Соболевский. ЖМНП 1886, сент., 145; Trautmann BSW 182; Mülenb.—Endz. 2, 563, 583, 602; Фасмер II, 657 и др.), затем сопоставляют с греч. βρέχω 'увлажняю', βροχή ж.р., βροχέτος м.р. 'дождь' (Bezzenberger ВВ 27, 153; Hofmann 39; Boiszcq⁴ 139; Фасмер, там же). Будучи интерпретировано как **morgh-s-* (Walde KZ 34, 513), на славянской почве объединяется с русск. *моросить, морось*, словен. *mržéti* 'чуть слышно идти (о дожде)', слав. **mьrgati* (русск. *моргать* и др.), чеш. *mrholiti* 'моросить, струиться' и др. (**mьrg-ol-iti*), русск. *морготá* 'туман' (**mьrgota*) и др., а также русск. *морозгá* 'изморось' (**morzga*) и др. (Фасмер II, 652; 656—657 с литературой). Далее возводят к и.-е. **meregh-* 'увлажнять, окроплять, течь, струиться' (Pokorny I, 738), См. ещё Miklosich 191, 202; F. Specht Ursprung 212, 234; Bezlaĵ. Etim. slovar sloven. jez. 2, 203; ЭСБМ 6, 225.

Кроме того, делались попытки установить связь с др.-инд. *marṣati* 'окропляет, опрыскивает' (Потебня РФВ 3, 97; Matzenauer LF 10, 332). Фасмер (II, 657—8) справедливо сомневается в возможности сближения с *мерзкий, мерзнуть, мороз* (Преобр. I, 558) и отвергает родство с польск. (z)*mierzch* 'сумерки', *mierzchnąć* 'смеркаться', предполагаемое Ильинским (ИОРЯС 20, 3, 99 и др.), Когеном (ИОРЯС 23, 1, 29). Не представляется убедительным и истолкование укр. *морох* 'плесень, мох' как старого варианта корня *мох* (праслав. **мъхъ*) с инфиксом *-r-* (ЕСУМ 3, 516).

**morīšče*: сербохорв. *morīšte* ср.р. 'морская котловина' (RJA. VII, 8: географ. термин, соответствующий нем. *Meeresbecken*, Šulek гješп. zn. naz.) *морѣште* ср.р. нераспр. 'котловина на морском побережье' (РСА XIII, 67: Шул. 4, 586), польск. *morzyszcze* 'место, где раньше было море, старое морское дно' (Warsz. II, 1046), словин. *mořěšče* ср.р. редк. увел. от *more*, 'песчаная приморская территория,

где, по народным представлениям, раньше было море' (Sychta III, 114).

Производное с суф. *-išče* от **mor'e* (см.).

**moritels*: словен. *mořitelj* м.р. = *morivec* 'убийца' (Plet. I, 602), чеш. *mořitel* м.р. 'убийца' (Kott VI, 1027), словц. *moritel* м.р. 'кто кого-н. морит, томит, изнуряет' (SSJ II, 180), польск. *morzyciel* 'тот, кто морит' (Warsz. II, 1046).

Производное с агентивным суф. *-telъ* от **moriti* (см.).

**moriti* (se): цслав. *moritu* occidere, ~ *sa* (Mikl.), болг. (Геров) *морѣж* 'морить, умерить, умерщвлять, губить; утомлять', ~ *рѣжся* возвр. гл. 'уставать, утомляться', страд. гл. — в соответствии со знач. гл.; *морѣж* 'морю; утомляю' (Дювернуа), *морѣ* 'утомлять, изнурять; вызывать мор, смерть многих; мучить, заставлять страдать; ставить кого-л. в трудное положение' (БТР), *морѣ* нар. 'лишать жизни, умерщвлять, убивать; мучить, утомлять изнурять; лишать силы' (РБЕ), диал. *морим* 'морить, губить, умерщвлять; утомлять' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), *морѣ* 'умерщвлять' (М. Младенов БД III, 107), *мурѣ* 'уморять, умерщвлять; утомлять, приводить в изнеможение', *мурѣ съ* 'утомляться' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 90), *морѣ*, *морна* 'умерщвлять; утомлять, изнурять, умерить работой' (Хр. Хитов БД IX, 278), макед. *мори* 'утомлять; угнетать, мучить; свирепствовать (о чуме и т.п.)' (И-С; Кон.), сербохорв. *moriti* 'песаче, excruciare, fatigare; убивать, мучить, утруждать' (Mažuranić I, 682), *mòritu* 'убивать; морить, мучить, утомлять' (Вук Караџић), *mòriti* 'песаче, excruciare, fatigare; убивать, умерщвлять; губить, уничтожать; мучить, досаждать; уморять, утомлять' (RJA VII, 8-10), *mòritu* 'убивать, умерщвлять; вызывать смерть многих людей (о тяжелой болезни, эпидемии); морить, изнурять (голодом, жаждой), мучить; угнетать, преследовать', диал. 'бить', *mòritu se* 'изнуряться, измучиться, мучиться', диал. 'биться, бороться' (РСА XIII, 66—67), словен. *moriti* 'убивать, убит; губить, морить, изнурять; мучить', *moriti se* 'изнуряться, мучиться' (Plet. I, 602), диал. *moriti: mòrt, marj, marju, marja* (Tominec 130), ст.-чеш. *mořiti* 'уничтожать, губить' (Gebauer II, 400; Brandl 160), чеш. *mořiti* 'губить, уничтожать, мучить, терзать; надоедать, досажать просьбами, кланяться', *mořiti se* 'мучиться, страдать'; *mořiti* 'умерщвлять, убивать; мучить, травить, вытравливать, мочить в едком растворе', *mořiti se* 'мучиться, страдать' (Jungmann II, 491), диал. *mořiti* 'убивать' (Bartoš. Slov. 205), *moři me* безл. = *žere me v břuchu* 'у меня болит в животе' (Kellner. Východolaš. II, 220), *mořeč* 'болеть (в животе)' (Lamprecht. Slov. středopav. 78), ст.-словц. *moriti* 'губить, уничтожать' (Vážný. Strědověk. list 41), словц. *morit* 'мучить, томить, уничтожать' *morit sa* 'убиваться' (SSJ II, 180), а также 'мочить в рассоле, пропитывать морилкой в столярном, кожевенном, красильном деле (дерево и др.); протравливать посевное зерно, корм' (Там же); *morit* 'изнурять (болезнью), душить', техн. 'протравливать; (дерево) морить', ~ *sa* 'убиваться'

(Sloven.-rus. slovn. I, 411), диал. *morit'* 'морить; уничтожать' (Kálal 341), *morič (se)* 'мучиться, убиваться' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *morić* 'убивать, убить; мучить' (Pfuhl 379), н.-луж. *móris* 'умерщвлять, убивать', спец. 'простудить яйца при высиживании' (Muka Sl. I, 931), ст.-польск. *morzyć* 'умерщвлять, убивать; мучить; (о сне) охватывать, овладевать' (Sl. społ. IV, 329), *morzyć się* 'умирать' (Там же), польск. *morzyć* 'убивать, умерщвлять', перен. 'забывать о чем.-н., заглушать (напр., тоску)'; *m. głodem* 'морить голодом, утомлять, изнурять, захватывать, побеждать', диал. 'душить, мучить', стар. 'вымачивать в щелоке, выщелачивать, бучить', *m.š.* 'мучиться, горевать' и др. знач. (Warsz. II, 1046), диал. *mořić: mořiz gyođym* 'морить голодом' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 250), *m*ořyz* 'медленно, постепенно умерщвлять' (Brzez., Zlot. II, 256), словин. *mōřēs* 'заставлять голодать, морить голодом; мучить, душить (о ночном кошмаре)' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 673; Он же. Pomog. I, 539: *m*ořēs* то же), *mæře's* 'морить; душить, давить' (Ramušt 106), *mæřeć sq* 'мориться' (Там же), *mořēs* 'душить; мучить', перен. 'говорить или читать неумело, неразборчиво; пилить кого-л.' (Suchta III, 106), др.-русск. *морити* 'изнурять, умерщвлять' (Жит. Ниф. 70) (Срезневский II, 174), *моритиса* 'изнуряться' (Лавр. л. 6694 г.) (Там же), *морити* 'умерщвлять, губить' (X. Афан. Никит., 37. XVI в. ~ 1472 г.), 'морить, травить' (Леч. II, гл. 304. XVIII в. ~ XVII—XVIII вв.), 'доводить до изнеможения, изнурять (голодом, морозом и т.д.)' (Выг. сб., 97. XII в. и др.), 'выдерживать что-л. в специальном растворе' (ДАИ V, 219. 1667 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 265), *моритися* 'морить себя (голодом)' (1186 — Лавр. лет., 402) (Там же), русск. *морить* 'губить, лишать жизни (отравой или голодом); запекая, притуплять остроту, едкость вкуса, запаха', обл. 'глушить, гасить, заставлять потухнуть (уголья)' (Ушаков II, 201), *морить* 'умерщвлять, лишать жизни, губить; томить, утомлять, мучить; надоедать, досаждать; безмерно спешить; окрашивать вещь варкою, бученьем, мочкой; запекать, печеньем в закрытом сосуде лишать остроты, запаха' (Даль³ II, 907), диал. *морить* 'лишать жизни при помощи отравы, травить; доводить до истощения, изнеможения чем-л., изнурять (обычно голодом); подвергать брожению, квасить' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 313), *морить* 'гасить, тушить (об углях)' (Картотека Печорского областного словаря), *морить* 'приготовлять пищу сухим нагреванием' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 33), *морить: морить душу* 'голодать' (Там же), *мориться* 'уствовать' (Картотека Псковского областного словаря), *морить* 'долго парить, тушить в закрытой посуде на медленном огне или в вытопленной русской печи' (иркут.), 'выдерживать в соответствующих условиях для придания крепости (о напитках)' (волог., арх., моск.), 'ставить бродить, приготовляя пиво и другие напитки' (киров., перм.), *морью морить* — в

детской песенке, которую поют во время купанья (КАССР) (Филин 18, 264), *морить* 'жалеть что-л., скупиться на что-л.' (новосиб.) (Там же), *мориться* 'выдерживать в соответствующих условиях для придания крепости (о напитках)' (иркут.) (Там же), укр. *морити* 'травить, отравлять' (редк.), перен. разг. 'доводить до истощения, изнеможения, изнурять, мучить, изводить', разг. 'сильно утомляться, ослабевать', спец. 'держатъ дерево в воде, в специальном растворе, придавая ему темную окраску и крепость или красить его морилкою' (Словн. укр. мови IV, 803), *морити* 'морить' (Гринченко II, 445), блр. *марыць* 'морить', диал. *морыць* 'морить' (Тураўскі слоўнік 3, 92), *марыць* 'клонить в сон' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 39), *марыцца* 'уставать, утомляться' (Там же).

Глагол (каузатив), производный от **morъ*, (см.) соотносительный с **meriti*, **morq* (см.). См. Miklosich 190; A. Meillet. MSL 9, 144; Vaillant. Gramm. comparée 3, 415; Berneker II, 80; Фасмер II, 655; Skok. Etim. rječn. II, 465; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 195; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 950—951. Представляется необходимым выделение в отдельное гнездо примеров со значениями типа 'красить (дерево и др.) морилкой, химикалиями или с помощью кипячения, щелочения, прижигания', как то делают, в частности, Зубатый (AfsI Ph 13, 432), Сольмсен (Jagić—Festschrift 577), Фасмер (II, 655), Махек (Machek² 374), ЭСБМ 6, 242, относящие их к русск. *марать* и др., греч. *μορῶσθαι* 'пачкаю' — см. **marati*. Дело в том, что эти значения могли возникнуть на базе **moriti* 'томить, длительно мучить, изнурять, постепенно умерщвлять' (→ 'выдерживать что-л. в специальном растворе (в частности, дерево для придания ему крепости и темной окраски) → 'тем или иным способом придавать дереву темную окраску; красить'). Общим для 'мучить' и 'красить' здесь является признак длительности, замедленности действия, объект которого ограничивают какими-то "жесткими" рамками, лишая чего-л. необходимого: напр. человека морят голодом (т.е. лишают пищи), его морит ночное удушье (т.е. ему нехватает воздуха), дерево же (для окрашивания) длительное время выдерживают в воде или специальном растворе (т.е. без доступа воздуха)', см. ещё (выше) русск. иркут. *морить* что-л. 'долго парить, тушить в закрытой посуде на медленном огне ...'. Ср. близкую семантическую ситуацию: русск. *томить* 'мучить, маять, изнурять' (см. аналогичные значения у **moriti*) — *томленое* (дерево) 'мореное, крашеное в кислоте, в щелочи или мочкой в горячем' (Даль² IV, 414). См. также ЕСУМ 3, 510, где *морити* со всеми значениями ('травить' — 'изнурять' — 'выдерживать древесину в воде или специальном растворе') представлено как единое целое.

**morivъjъ*: чеш. *mořivý* 'мучающий, морящий, изнуряющий, убивающий' (Kott I, 1064; Jungmann II, 491; также 'едкий, протравливающий'),

mořivŭ 'тяжелый, изнурительный' (Kott VI, 1027). — Сюда же производное с суф. -ьсь словен. *morīves*, род.п. -vca, м.р. 'убийца' (Plet. I, 602), *morīves* перен. 'приставала, надоеда' (Kotnik 206).

Прилаг. с суф. -ivъ от **moriti* (см.). Древность не обязательна.

***mor'akъ**: болг. (Геров) *морáкъ* м.р. 'ветер, дующий с моря'; *морáк* м.р. 'морьяк' и название восточного ветра (Дювернуа), *морáк* м.р. 'морьяк; матрос' (РБЕ II, 102), диал. *мур'ák* м.р. 'ветер с Черного моря, несущий с собою осадки' (Э.И. Полтораднева — Зеленина. Г-р болг. села Суворово 99), словен. *morják* м.р. 'морьяк; матрос; ветер с моря, южный ветер' (Plet. I, 602), н.-луж. *móřak* 'морьяк, матрос' (Мука Sl. I, 929: os. *morjak*), русск. *морáк*, род. п. -á, м.р. 'служащий, работающий во флоте', разг. 'морской путешественник', разг. спец. 'ветер с моря' (Ушаков II, 264), *морáк*, род.п. -á, м.р. 'морской пароход' (арх.), 'ветер с моря' (камч., БССР), 'о бывалом человеке' (ворон.), 'о пройдохе, жулике' (ворон.) (Филин 18, 282), укр. *морáк*, род.п. -á, м.р. 'тот, кто служит во флоте' (Словн. укр. мови IV, 807).

Производное с суф. -ákъ от **mor'e* (см.).

mor'aninъ**/mor'elinъ**: цслав. *морянинъ* м.р. $\mu\alpha\lambda\acute{\alpha}\tau\tau\iota\omicron\varsigma$ *nauta* (Mikl.), сербохорв. *Morjani* м.р. мн.ч., старый топоним (RJA VII, 10), др.-русс. *морянинъ* 'морьяк' (Гр. наз. XI в. 13) (Срезневский II, 176; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 270), русск. диал. *морáнин*, род.п. -а, м.р. 'житель приморья' (арх.), фольк. 'человек, живущий за морем' (олон., новг., арх., ленингр.), фольк. 'купец, торгующий за морем' (волог., арх., беломор.), фольк. 'мореход, морьяк' (барнаул., КАССР, ленингр.), 'северный ветер' (олон.) (Филин 18, 282), *морéнин* 'житель морского побережья' (новг.) (Филин 18, 262). — Ср. еще без. суф. -inъ в.-луж. *morjan*, род.п. -а, м.р. 'тот, кто живёт на морском берегу' (Pfuhl 379), а также с суф. -ьсь болг. (Геров) *морянецъ* м.р. 'тот, кто живет у моря'.

Производное с суф. -'aninъ(/-épinъ) от **mor'e* (см.). Относительно образований с данным суффиксом см. О.Н. Трубачев. Из исследований по праславянскому словообразованию: генезис модели на *-épinъ, *-janinъ. Этимология 1980. М., 1982, 3—15.

mor'anь**/mor'éнь**?: русск. диал. *морáный* 'ветер с моря, моряна' (Даль³ II, 906), *морáной* 'морской' (Подвысоцкий 93), *морáный*, -ая, -ое 'морской' (Филин 18, 283: арх.). См. еще субстантивированные формы: слов. *morana* ж.р. 'вид сильного морского ветра' (SSJ II, 178) русск. диал. *морáна* ж.р. 'морской ветер, дующий с моря, нагон' (Даль³ II, 906: астрах.), *морáна* 'резкий северный ветер в устьях Северной Двины; нагоняемая в устья рек морским приливом или ветром морская вода; вывариваемая из морской воды соль' (Подвысоцкий 93), *морáна* ж.р. 'большая лодка, на которой можно переплыть Байкал' (Элиасов 212), *морáна* ж.р. 'низовой ветер на Волге' (волж.), 'сильный северный ветер, приносящий шторм' (беломор.), 'прибылая вода, нагоняемая ветром или приливом в прибрежные воды и устья рек из моря' (астрах., касп.), 'лодка'

(байкал.) (Филин 18, 282), а также *морёна* ж.р. 'ветер с моря' (Там же, 262: астрах.). — Сюда же производные с суф. *-ька*: чеш. *mořenka* м.р. 'морская богиня' (Kott VI, 1026), др.-русск. *морянка* ж.р. 'соль, добываемая из морской воды или привозимая из-за моря' (ААЭ I, 321. 1571 г.), 'морское судно особого устройства' (ААЭ I, 401. 1586 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 270), русск. диал. *моря́нка* см. *моряна* (Подвысоцкий 93), *моря́нка* 'ветер с моря' (Там же), *моря́нка* ж.р. 'женщина, живущая за морем' (арх.), 'холодный северный ветер' (арх., мурм.), 'буря, которую принес северный ветер' (арх.), 'прибылая вода, нагоняемая ветром или приливом в прибрежные воды и устья рек из моря' (арх.), 'морская рыба, идущая в реки нереститься' (арх.), 'поваренная соль, добываемая из морской воды' (беломор., арх., олон.) (Филин 18, 283). — Ср. еще произв. с суф. *-икъ* также от прилаг. **mor'any(jь)*; русск. диал. *моря́ник* м.р. 'морской ветер, дующий с моря, нагон' (Даль³ II, 906: арх.), *моря́ник* 'ветер с моря' (Подвысоцкий 93), *моря́ник* м.р. 'ветер со стороны моря' (Филин 18, 282: арх., беломор.).

Прилаг., производное с суф. *-'any(-'eny)* от **mor'e* (см.).

**mor'e*: ст.-слав. морє ср.р. 'more' (Sad), *ύάλαττα*, mare (Mikl.), морє род.п. *-ria* ср.р. Ev Psalt (incl. Eug) Euch Cloz Supr Apost. Арос и др. 'more'; *ύάλασσα*, mare (SJS 18, 228), болг. (Геров) *морé*, род.п. *морá*, ср.р. 'more'; *мóре*, *морé* ср.р. 'more' (Дювернуа), *морé* ср.р. 'more', перен. 'большое пространство, необъятная ширь', перен. 'большое количество чего-л.' (РБЕ II, 101), *морé* ср.р. 'more; большое количество чего-л., собранное в одном месте' (БТР), диал. *мóре* ср.р. 'more' (М.Младенов БД III, 107; Шапкарев—Близнев БД III, 243; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), *мурé* ср.р. 'more' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 90; Журавлев. Криничное 186), *мурé* (*мóри*) ср.р. 'more' (И.К. Бунина. Ольшанский г-р 35), *мурйé* ср.р. 'more' (Стойков Банат. 145), *мóриe* ср.р. (Шклифов БД VIII, 266), макед. *more* ср.р. 'more' (И-С), *more* ср.р. 'more', перен. 'большое количество чего-л.' и др. (Кон.), ст.-сербохорв. *more*, *morje* ср.р. 'more' (1275, 1415 и др.) (Mažuranić I, 681), сербохорв. *móre* ср.р. 'more', диал. (Дубровник) 'морская вода' (Вук Караичи), *тdре* ср.р., кайк. *morje* 'more', диал. 'морская вода...' (Дубровник) (RJA VII, 4—6), диал. *móро* ср.р. необ. 'озеро' (РСА XIII, 70), ст.-словен. *morje* ср.р., *mare*, *morie*, 'more' (Stabéj 90), словен. *morjé* ср.р. 'more', *veliko morjé* 'мировой океан', также *mórje* (Plet. I, 602), *mórje* 'more, океан' (Kotnik 206), диал. *morje: mùarje* (Tomines 130), ст.-чеш. *moře*, род.п. *-ě*, ср.р. 'more' (Gebauer II, 400), чеш. *moře*, род.п. *-e*, ср.р. 'more; множество, масса'; слов. *more*, род.п. *-a*, ср.р. 'more', экспр. 'множество чего-л.' (SSJ II, 178—179), диал. *more* 'more', вост.-слав. *morie*, *mor(i)o* (Káral 341), *moró*, род.п. *-a*, ср.р. 'more' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *morjo* ср.р. 'more; бесчисленное множество' (Pfuhl 379), н.-луж. *móře*, род.п. *-fa*, ср.р.=*mófo* 'more' (Muka Sl. I, 930, 932), полаб. *maráy: nomaráy* 'на море' (Olesch R. Thesaurus linguae dravaeno-

polabicae I, 552—553), (*no*)*mārai* (предл.п. ед.ч. ср.п.) (**morji*) 'на море' (Polański—Sehnert 93), ст.-польск. *morze* 'море; озеро' (Sł. stpol. IV, 328), польск. *morze*, род.п. -a, 'море' (Warsz. II, 1045), диал. *morze*: Wyśli rekuciki za bęgwone *morze*... (Sł. gw. p. III, 185), *moře*, род.п. -a, ср.п. 'большой водоём' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 250), *m^hořže* ср.п. 'большой закрытый водоём' (Brzez., Zlot. II, 256), *morze*: tele dāle, jak stela do *m^hořā* (Kucała 27), словин. *m^hoře* см. *m^hoře* ср.п. 'море; большое озеро' (Lorentz. Pomor. I, 539), *moře* ср.п. 'море' (Syhta III, 109), *m^hořā* ср.п. 'море' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 673), *mære* ср.п. 'море' (Ramut 106), др.-русск. *more* 'маре, море, озеро' (Остр. ев., Пов. вр. л. введ. и мн. др.) (Срезневский II, 174), *more* 'большой водоём с соленой или пресной водой, море, озеро' (Остр. ев., 227. 1057 г.; Новг. I лет., 178 и мн.др.), перен. 'о водовороте жизни, мирских волнений' (Ж. Нифонта, 348. 1219 г.), перен. 'о большом количестве чего-л., кого-л., много вмещающем в себя' (Корм. Балаш., 264. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 262—264), *more* ср.п. 'большой естественный водоём с горько-соленой водой' (Моление Даниила Заточника 110), *more* ср. 2(4), 3(7) и мн. др. (Творогов 82), *More*: Полуект Васильевич *More* Глебов-Сорокоумов, посол в Царьград, 1443 г. (Веселовский. Ономастикон 203), *More*: Пань Юрій *More*. зап. 1631. Арх. Сб. III, 120 (Тупиков 312), русск. *море* 'часть водной оболочки земли, огромное углубление, впадина в земной поверхности, заполненная горько-соленой водой и соединенная проливом с океаном или образующая его прибрежную часть, более или менее глубоко вдавшуюся в материк', перен. 'большое количество чего-н.', перен. 'обширное пространство чего-н.' (Ушаков II, 260), диал. *море* 'зовут крестьяне Онежское озеро' (Куликовский 56), *more* 'не только то, что обыкновенно разумеется под этим словом, т.е. большая масса соленой воды, но и такая же масса пресной воды: был в море, пошел в море, говорят о плавающих или плававших по Онежскому озеру' (олон.) (Колосов. Заметки о языке и народной поэзии в области северновеликорусского наречия 130), *more* ср.п. 'место с чистой водой в заросших камышом озерах' (урал.), 'о луже на полу' (пск., твер.), 'детская игра' (Бурят. АССР, Перм.), фольк. *окиян-море* название Ледовитого океана в былинах (беломор.) (Филин 18, 261), *мóрие*, род.п. -я, ср.п. фольк. 'море' (Там же, 263: калуж.), ст.-укр. *more* ср.п. 'море' (Роман, 1392 Cost. I, 7) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 613), укр. *море* ср.п. 'море; очень большой искусственный водоём', перен. 'поросшее, покрытое чем-н. огромное пространство; большое количество чего-н.' (Словн. укр. мови IV, 802), *мóре* ср.п. 'море' (Гринченко II, 445), ст.-блр. *more*: велико бо яко *морѣ*... (ПЧ 6 б.) (Скарына I, 331), блр. *мóра* ср.п. 'море' (Блр.-русск. 455), диал. *мóрэ* ср.п. 'море; множество' (Тураўскі слоўнік 3, 92), *мóра*, род.п. -a, ср.п. 'море' (Бялякевіч. Магіл. 265), *мóрэ* ср.п. экспр. 'залитый водой луг' (Народная лексіка 125).

Праслав. **mor'e* восходит к и.-е. **mori*, **mōri* 'море' (герм. 'стоячая вода') (Pokorny I, 748 и др.), являясь его расширением на -о (**morjo-*) (Machek² 374; ЭССЯ 7, 40 и др.). О.Н. Трубачев считает ряд оном (вост.-слав. *Морица*. чеш.-морав. *Mořice*, польск. *Morzyca*, *Morzyce*), возводимых к **morica*, архаичными производными с суф. -*ca* от старой нерасширенной основы **mori-* (Тубачев. *Onomastica Jugoslavica* 9, 1982, 160). Слав. **mor'e* родственно лит. *mārios*, *mārės* мн.ч. 'Куршский залив', жем. также 'море; Балтийское море', др.-прусск. *mary* 'залив', лтш. *mare*, *maža* то же, гот. *marei* ж.р. 'море', др.-в.-нем. *meri* то же, ирл. *muir* то же, лат. *mare*, возм., также др.-инд. *maryādā* 'берег моря', см. еще с другой ступенью чередования гласного: др.-в.-нем. *tuor* 'лужа, болото', англос. *mōr*. Как полагает Исаченко, ссылаясь на предположение Файста и Краз, слово **mari-*, **mōra* обозначало раньше в германских языках не 'море', а 'стоячую (пресную) воду, болото, болотистое место', что подтверждается и славянским материалом: русск. сущ. *морцѡ* значит 'озеро, образуемое расширением рукавов в устье реки' (Ушаков), далее отсюда делается вывод о том, что данное слово (и его соответствия по языкам) возникло еще до периода великих миграций, т.е. до знакомства наших предков с открытым морем (Исаченко. *Езиковедски изследвания в чест на акад. Ст. Младенов*. София, 1957, 314). Славянский материал содержит и другие примеры, демонстрирующие старую семантику слова **mor'e* (см. выше): сербохорв. диал. *mōro* ср.р. необ. 'озеро' (РСА XIII, 70), др.-русск. *море* не только 'море', но и 'озеро'; *морем* называли Онежское озеро (Куликовский 56), а также Чудское (Фасмер II, 654), русск. диал. *мѡре* 'место с чистой водой в заросших камышом озерах' (урал.), 'о луже на полу' (пск., твер.) (Филин 18, 621), блр. диал. *mōрэ* экспр. 'залитый водою луг' (Народная лексика 125); см. еще русск. диал. *морестав* м.р. 'время ледостава на Байкале' (Филин 18, 262: иркут., забайк., якут.), а также известную поговорку *на то и щука в море, чтобы карась не дремал* (так как щука и карась — пресноводные рыбы, то *море* здесь, очевидно, означает 'озеро'), см. и слов. диал. *morské oko* 'небольшое горное озеро' (Исаченко, там же). О семантическом переходе 'болото, стоячая вода, озеро' > 'море' см. еще Т.В. Гамкрелидзе, Вяч. Вс. Иванов. *Индоевропейский язык и индоевропейцы*, II. Тбилиси, 1984, 673. Однако, по мнению О.Н. Трубачева, семантику перечисленных слов ('озеро' и др.) можно здесь рассматривать и как своего рода деградацию первоначальной семемы 'море'.

Следует заметить, что существует и иное истолкование славянского **mor'e* — как названия по цвету в связи с греч. *μαρμαίρω* 'сверкаю', далее к и.-е. **mar-* 'блестеть' (Loewenthal WuS X, 1927, 174 и др.).

Из литературы см. еще: Miklosich 201—202; Meillet BSL t. 26, f. 3, 1925, 131; G. Curtius. KZ I, 1852, 33—34; Helm. IF XXIV,

1909, 221—229; Möhl. MSL t. 7, f. 4, 1892, 406; Otrębski. Studja indoeuropeistyczne. 1939, 28, 109, 122; Krahe. Festschrift für M. Vasmer, 247; Он же. Эзиковедски изследвания в чест на акад. Ст. Младенов. София, 1957, 470; Попович ВЯ 1958, № 2, 52—53; Trautmann BSW 169; Brückner 344; Младенов ЕПР 304; Фасмер II, 654—655; Machek² 374; Skok. II, 455—456; Holub-Kopečný 230; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jezika II, 195; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 951; ЕСУМ 3, 513.

***mor'evъ(jъ)**: сербохорв. устар. *mǒrev*, -а, -о 'морской, относящийся к морю' (РСА XIII, 61), польск. диал. *morzowy* 'морской' (Sl. gw. р. III, 185), возможно, др.-русск. *Моревъ*: Яковъ *Моревъ*, землевладелец. 1498. Писц. IV, 29. Иванъ *Моревъ*, московск. полковник, 1683. А.Э. IV, 410 (Тупиков 705), русск. диал. *моревой* 'морской' (Добровольский 418), *моревóй*, -áя, -óе фольк. 'морской' (нижегор., смол., перм., том.) (Филин 18, 261), возможно, блр. *Móraŭ*, фамилия (Бірыла 287). — Сюда же далее субстантивированное русск. диал. *моревóй*, род.п. -óго, м.р. фольк. 'в народных суевериях — фантастическое существо, живущее в море' (Филин 18, 261: том.), а также производн.: русск. *морéвич*, род.п. -а, м.р. фольк. 'житель морского побережья' (Филин 18, 261: том.), ст.-укр. *Моревичь* м.р., личное имя (Вільна, 1495 АЛМ 83) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 613).

Прилаг. с суф. -евъ, производное от **mor'e* (см.).

***morǵa I**: болг. диал. *mǵaká* ж.р. 'большая толпа' (Речник РОДД, 264), макед. *mǵaka* ж.р. 'тьма, темнота' (И-С), сербохорв. *mǵaka* то же, что и *mǵak* (RJA VII, 37), *Mǵǵaka*, фамилия (РСА XIII, 130), ст.-чеш. *mǵaka*, род.п. -у ж.р. 'темнота' (Gebauer II, 405), чеш. *mǵáka* ж.р. 'темнота, мгла' (Jungmann II, 499; Kott I, 1073, VI, 1035), диал. *mǵáka* ж.р. 'туча' (Hruška. Slov. chod., 55), польск. *mǵoka* 'мрак, темнота; сумерки' (Warsz. II, 1059). диал. *mǵaka* 'сумерки; изморозь; мгла' (Sl. gw. р. III, 192), русск. диал. *морóка*, род.п. -и, ж.р. 'что-н. непонятное, запутанное, неразбериха; помрачение рассудка' (Ушаков II, 262). *морóка* 'призрак' (курск.) (Опыт 116), *морóка* 'мрак, сумрак, мрачность, темнота и густота воздуха; марево, мгла, сухой туман; облака, тучи; мара, греза, обаяние; обморок, припадок, омраченье ума' (Даль² II, 910), *морóка* об. 'шалун, баламута, повеса' (пск., твер.) (Даль³ II, 910), *морóка* 'облачность' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *морóка* 'пасмурная погода; темнота; туман, мгла; облака, тучи; обморок' (Элиасов 211), *морóка* ж.р. 'облачная, пасмурная погода; облачность' (сиб., перм., красноярск.), 'туча, облако' (вят., перм.), 'туман' (вят., тамб.) (Филин 18, 273), *морóка* 'помрачение ума, затмение сознания' (пск., смол.), 'обман, плутовство' (сиб., волог.), м. и ж. 'хитрый обманщик, плут' (курск., смол., зап.-брян., сиб.), 'призрак' (курск.), 'мираж на море' (север.) (Филин 18, 273), *морóка* ж.р. 'болезнь, хворь' (краснояр.), 'боль в суставах' (иркут.) (Филин 18, 273), *морóка* 'обманщик, надувала, преднамеренный путаник; что-то

неясное, запутанное' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины, 157), укр. *морба* ж.р. 'хлопоты, затруднения, возня; темная сила; игра в шесть палочек, сложенных так, что трудно их разнять; мн. *морбаки берут* 'приходить в беспамятство' (Гринченко II, 446), *морба* ж.р. 'беспокойство, забота, хлопоты, трудность', "Морба його зна!" 'бес его ведает' (Білецький-Носенко 228), *морба* ж.р. разг. 'беспокойство, хлопоты' (Словн. укр. мови IV, 805), диал. *мрака*, *мряка* 'густой туман с мелким дождем' (Вх. Зн. — Гринченко II, 451), диал. *мрака* 'снег с дождем' (М.В. Никончук. Матеріали до лексичного атласу української мови, 123), блр. *марба* 'мороза', *морба* ж.р. 'медленность, остановка; обморок, помрачение', об. 'медлитель, медлительница' (Носов., 290), диал. *марба* 'помрачение разума' (Бялькевіч. Магіл., 260), *марба* ж.р. 'мелкий дождь' (Янкова 189), *мрака* 'непогода' (Шаталава 105).

Производное с огласовкой -о- от гл. **mrknqti* (см.). Парадигматический вариант к **morkъ* (см.). См. Преобр. I, 529; Фасмер II, 657; ЕСУМ 3, 516. В части случаев отглагольное образование от **morčiti* (см.).

Вариантность огласовки, по-видимому, говорит о том, что процесс образования полногласных форм был сложным и неоднозначным. Иначе об укр. *мряка*, как производном от *mrīti* см. ЕСУМ 3, 528.

**morka* II: болг. диал. *мрака* ж.р. 'низменная сырая местность в южном Граово и Радомирско' (Народописни материали от Граово. — СБНУ XLIX, 780).

Производное с огласовкой -о- от слабо сохранившихся глаголов **mrkati*, **mrknqti* 'мочить; намочить'. Ср. чеш. *-mrknouti* 'пропитываться влагой', представленное только в приставочной форме (Machek², 380), укр. диал. *мерчит* 'моросит' (РФВ III, 99), *мырч'аты* 'моросить (о дожде)' ("Лексика Полесья", 47), болг. диал. *мрѣцкам* 'макать что-л. небольшое в воду или другую жидкость' (БД III, 243), русск. диал. *мараку́н* 'мелкий дождь' (костр.) (Картотека СТЭ). Родственные формы **morku* (см.), **morčъ* (см.), с огласовкой -е- русск. диал. *мереча* 'болото' (смол.), *меречь* 'вязкое болотистое место, поросшее кустарником и мелким лесом' (орл.) (Филин 18, 116).

Богатый ономастический материал представлен во всех трех группах слав. языков. См. русск. *Мереча*, блр. *Морочь*, польск. *Mrocza*, *Mroczi*, ст.-луж. *Mroscina*, *Mroscho* < *Mročina*, *Mezumroka* < *Mezimroka*, болг. *Мрака*.

Родственные образования мы находим за пределами слав. яз; ср. лит. *meŭkiu*, *meŭkti* 'мочить', *mirkstù*, *mifkti* 'намочить, мочнуть, волгнуть', лтш. *merkti*, *mercu*, *mercēt* 'мочить', назв. реки *Merķys*, наз. мест. *Merkinė*.

См. Miklosich 202; Berneker II, 79; Фасмер II, 602—603 (в статье *мереча*), E. Eichler. Eine westslavische Bezeichnung für "Sumpf, Feuchtigkeit": altsorbisch **mroka* — ZfS I, 1956, 39—42; Ив. Дури-

данов. Към етимологията на някои старинни местни названия. — В чест на акад. Д. Дечев., 160; Г. Риков. Бълг. диал. *мрѣкам* 'топя нещо във вода или друга течност' (Самоковско) и *мраќ* 'ниско водно място' (Граово). — БЕз, 1989, 144—146. А.С. Мельничук склонен видеть в данном слове корень **tek-*/**tok-* 'мокнуть' с инфиксом *-r-* (См. ЕСУМ 3, 516 статья *мороква*).

**morkati* (se): сербохорв. диал. *мрѣкати* 'зло, хмуро поглядывать, сверкать глазами, выражая недовольство, ненависть, помаргивать; моргать глазами' (РСА XIII, 130—131), чеш. диал. *mráka se* 'покрываться тучами' (Hošek. Českomorav. II, 148), *mrákat se* 'затягиваться тучами' (Kubín. Čech. klad., 198), русск. диал. *морѣкаться* 'высказывать жалобы, неудовольствие' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *морѣкать* безл. 'становиться пасмурно' (Элиасов 211), блр. *морѣкаць* 'медлить, медленно делать что-либо' (Носов., 290).

Гл. на *-ati*, производный от **morka* (см.) и **morkъ* (см.).

**morkava*: ст.-чеш. *mrákava*, -у ж.р. 'темнота, мрак' (Gebauer II, 405), чеш. уст. *mrákava* ж.р. 'темнота' (Jungmann II, 499), диал. *mrakava*, *črakva* 'черная туча' (Bartoš. Slov. 206), словц. *mrákava* 'черная туча; темнота' (Kálal 342), диал. *mrákava* 'черная туча' (Orlovský. Gemer., 184), н.-луж. *mrokawa* род.п. -у ж.р. 'туча, облако' (Muka Sł. I, 940).

Сюда же чеш. *mrakavý* прилаг. 'темный, мрачный' (Jungmann II, 499).

Субстантивация прилаг. с суф. *-av-* от **morkъ* (см.). См. Machek 308 (в статье *mrák*).

**morkota*: цслав. *мракота* tenebrae (Mikl. 382), болг. редк. *мракотѣ* ж.р. 'мрак, мрачность' (Речник РОДД 264), словен. *mrakóta* ж.р. 'темнота' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mrákota* ж.р. 'темнота' (Gebauer II, 405), чеш. *mrákota* ж.р. 'темнота; облако; затмение, обморок' (Kott I, 1073; VI, 1035), *mrákota* 'темнота; облако', мед. 'слепота' (Jungmann II, 499), *Mrakota* м.р. мужск. имя (Jungmann II, 499), диал. *mrákota* 'слабость, дурнота' (Hruška. Slov. chod., 55), словц. *mrákota* ж.р. 'темнота, мрак', мн. 'обморок' (SSJ II, 187), диал. *mrákota* 'туча; обморок' (Orlovský. Gemer., 184), в.-луж. *mrokota* ж.р. 'темная туча' (Pfuhl 383), н.-луж. *mrokota* 'темнота; тучи, облака' (Muka Sł. I, 940), ст.-польск. *mrokota* 'темнота, густая мгла' (1471—Sł. stpol IV, 360), др.-русск. цслав. *мракота* ж.р. то же, что *мраць* (Мин. ноябрь, 457. 1097 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 288). — Сюда же чеш. *mrakot* м.р. 'темнота' (Kott I, 1073; Jungmann II, 499), и н.-луж. *mrokoš* ж.р. то же, что *mrokota* (Muka Sł. I, 940).

Производное с суф. *-ota* от **morkъ* (см.).

**morkotъльъ*: словен. *mrakóten*, *-tna* прилаг. 'темный' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mrákotný* прилаг. 'темный' (Gebauer II, 405), словц. *mrákotný* 'темный; умопомраченный' (SSJ II, 187), в.-луж. *mrokotny*, *-a*, *-e*

'темный' (Pfuhl 383), н.-луж. *mrokotny* 'облачный, мрачный; темный (вследствие облачности)' (Muka Sl. I, 940), русск. диал. *морокóтный* 'тоскливый; противный, неприятный' (Словарь Красноярского края, 200).

Сюда же русск. диал. *морокóтно* нареч., безл., сказ. 'беспокойно, хлопотливо кому-либо, много дел. у кого-либо' (орл.) (Филин 18, 274).

Прилаг. с суф. -ьн- от **morkota* (см.).

**morkovati* I: русск. *морокóватъ* 'понимать, знать, уметь несколько, разбирать, мастерить помаленьку; смыслить, смекать' (Даль³ II, 910), *морóковатъ* 'понимать' (Куликовский, 56), *морокóватъ* 'хорошо знать свое дело, ремесло' (Мельниченко, 113), *морокóватъ* 'думать, соображать; понимать' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *морокóватъ* 'понимать' (Словарь русских говоров Кузбасса 120), *морокóватъ* 'мошенничать, жульничать' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 33), *морокóватъ* 'думать, соображать' (арх., ср.-урал., перм., рост.), 'уметь лечить' (ряз.), 'колдовать, ворожить' (каз.), 'заниматься каким-либо ремеслом' (орл., тул., ряз., петерб.), 'делать что-либо медленно, понемногу' (смол., арх.), 'тихо разговаривать, беседовать' (ворон.) (Филин 18, 274), *морóковатъ* 'вести себя беспутно' (твер., пск.) (Филин 18, 274), *морокóватъ*: *морокóватъ гóлову* 'сбивать с толку, морочить голову', *морокóватъ головóй* 'соображать, думать' (Словарь русских донских говоров 2, 142), *морокóватъ* 'раздумывать, ломать голову над чем-л.; хорошо знать свое дело, ремесло' (Ярославский областной словарь 6, 59), укр. *морокóвати* 'сердиться, ворчать на кого' (Вх. Зн.) (Гринченко II, 446), *морокóвати* 'знать немного, разуместь' (Білецький-Носенко. Словник української мови, 228), *морокóватися* 'затрудняться, преодолевать труд' (Там же), блр. *морокóваць* 'медленно что-либо делать, по нетвердому знанию предмета, или по несмелости или неохоте; иметь неудовольствие, роптать или нарекать на кого; жить незавидно, скучно, кое-как переживать горе' (Носов., 290), *маракаваць* 'соображать; нарекать, обижаться' (Байкоў—Некраш., 166), диал. *маракаваць* 'наговаривать, лгать' (Народная словатворчасць, 35).

Гл., образованный от **morkъ* (см.), **morka* I (см.), связан чередованием гласных с **merčiti* (см.). Значение 'знать' развилось из значения 'колдовать'.

См. Verneker II, 38; Фасмер II, 657.

**morkovati* II: др.-русс. цслав. *мраковати* то же, что *меркати* 'покрывать, спариваясь (о животных)' (Быт. XXXI. 12 по сп. XIV в.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 288).

Гл., производный от несохранившегося **morkъ*, в свою очередь, образованного от **mъrkati* 'спариваться' (см.).

**morkovatъjъ*: н.-луж. *mrokowaty*, прилаг. 'покрытый облаками, пасмурный' (Muka Sl. I, 940), русск. *морокóватый* 'мрачный, пасмурный,

в меньшей степени, чем морочной' (Даль³ II, 910), диал. *морочватый* 'сообразительный,мышленный' (тюмен.) (Филин 18, 274), укр. *морочуватий* 'хлопотный' (цит. по ЕСУМ 3, 516).

Прилаг., образованное с суф. *-ovat-* от **morkъ* (см.).

**morkovъjъ*: словен. *mtrakóvi, mtrákov* 'персонификация вредного для здоровья влияния вечернего ветра на слабых и болезненных людей, в особенности детей' (Štrekelj slov., 25), чеш. *mtrakovú* 'облачный' (Kott VI, 1036), словц. *mtrakovú* 'облачный; сумеречный' (Sloven.-rus. slovn. I, 413), ст.-польск. *mrokowu* 'связанный с темнотой, мрачный, темный' (Sl. stpol. IV, 360), польск. устар. *mroków* прилаг. к *mrok* (Warsz. II, 1059).

Сюда же сербохорв. топоним *Mrakovo* (Босния и Герцеговина) (RJA VII, 37).

Прилаг., образованное с суф. *-ov-* от **morkъ* (см.).

**morkulъ*: словен. *mtrakúlъ* м.р. 'летучая мышь' (Plet. I, 608).

Производное с суф. *-ulъ* от **morkъ* (см.). Возможно, местное образование. Ср. **morčъnikъ* 'летучая мышь' (см.).

**morkulъ*: русск. диал. *морочун* 'отгадчик, знахарь, колдун, ворожея' (Даль³ II, 910—911), *морочун* 'умный, сообразительный человек' (Элиасов 211), *морочун* 'жулик, мошенник' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 33), *морочун* 'человек, сведущий в чем-либо, знаток чего-либо; колдун, знахарь' (сиб., влад.), 'человек, постоянно недовольный чем-либо, жалующийся на что-либо' (перм.) (Филин 18, 274).

Производное с суф. *-ulъ* от гл. **morkovati* (см.). Возможно, местное образование.

**morku, -ъve* I: польск. диал. *mrokiew, -kwi* м.р. 'мрак, темнота' (Warsz. II, 1059).

Парадигматический вариант к **morka* (см.), **morkъ* (см.).

**morku, -ъve* II: укр. диал. *морочва́, -вú* ж.р. 'трясина' (Вх. Зн.) (Гринченко II, 446), *морочва́, вú* ж.р. 'трясина, топь, болото' (Гринченко II, 407), *морочва* 'болото' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту).

Парадигматический вариант **morka* II (см.); возможно, местное образование. См. Г. Риков. Българ. диал. *мръцкам* 'топя нещо във вода или друга течност' (Самоковско) и *мрака́* 'ниско водно място' (Граово). — БЕз., 1989, 144—146; ЕСУМ 3, 516.

**morkъ*: ст.-слав. *мракъ* м.р. 'мрак', ζόφος, γνόφος, caligo, перен. 'толпа' (SJS 18, 232—233; Sad., Mikl.), болг. (Геров) *мракъ* м.р. 'мрак, морок, темнота', *мрак* 'темнота, мрак' (Дювернуа, 1241), *мрак* м.р. 'состояние отсутствия света, темнота' (БТР), *мрак* м.р. 'отсутствие света, темнота', перен. 'страдание и рабство' (РБЕ II, 105), диал. *мрак* м.р. 'детская болезнь, принимаемая злыми ночными духами' (Стойчев БД II, 210), *мрак* 'отсутствие света, темнота, мрак' (Стойков. Банат., 143), *мрак* 'темнота' (Шклифов БД VIII, 266), макед. *мрак* м.р. 'мрак, темнота, тъма' (И-С), сербохорв. *mrdk* м.р. 'состояние без света; сумрак; ранний рассвет; темнота',

перен. 'темнота' (RJA VII, 35), *Mrak* м.р., фамилия, см. *Mraković*, *Mrak* 'раст. *Pimpinella saxifraga*' (RJA VII, 36), *mrak* м.р. 'темнота' (Mažuranić I, 685), диал. *mrâk* м.р. 'темнота' (Hraste—Šimunović I, 569), *mrâk* 'кошмар' (Sus., 167), *mrâk* 'пугало', мн. 'какая-то детская болезнь', (Tentor. Leksička slaganja 79), словен. *mrâk* м.р. 'сумерки', *solnči mrâk* 'солнечное затмение', мн. 'какая-то детская болезнь' (Plet. I, 608), *mrâk* род.п. *mrâku* 'сумерки' (Pintar I, 22), ст.-чеш. *mrak*, род.п. -а, -у, м.р. 'облако, туча; сумерки' (Gebauer II, 405), чеш. *mrak* м.р. 'темнота; сумерки; туча' (Kott VI, 1035; Jungmann II, 499), слов. *mrak* м.р. 'большое облако, обычно темное; туча; сумерки; большое множество' (SSJ II, 187), диал. *mrak* 'сумерки' (Kálal 342), *mrak* 'сумерки' (Orlovský. Gemer., 184), н.-луж. *mrok* м.р. 'облако, мрак; гроза' (Muka Śl. I, 939), ст.-польск. *mrok* 'сумерки' (Śl. stol. IV, 360), польск. *mrok* 'постепенно угасающий день, сумерки, тень, темнота; туча' (Warsz. II, 1059), диал. *mrok* 'сумерки; туча' (Śl. gw. р. III, 193), *mrok* 'сумерки' (Kusała 41), *mr^ok* м.р. 'пора дня после захода солнца' (Brzez., Złot., 261), словин. *mrok* м.р. 'вечерние сумерки' (Lorentz. Pomor. I, 514; Ramuť, 108; Sychta III, 125) *mroх* м.р. 'сумерки' (Sychta III, 124), др.-русск. цслав. *мракъ* ἀχλὺς, calligo (Сб. 1076 г., 535; Панд. Ант. XI в.) (Срезневский II, 184), *мракъ* 'полное отсутствие света; темнота' (Изб. Св. 1076 г., 685 г. и др.), 'что-либо черное, темное (о дыме, тумане и т.п.)' (Каз. ист., 136, XVI в.) (СлРЯ XI—XVII в., 9, 288), др.-русск. *морокъ* 'кристаллический выпот, белый известковый налет, появляющийся на поверхности изображения от сырости' (Исх. техн. живоп., 68, XVI—XVII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 266), *морокъ* м.р. 'тот, кто предсказывает, вводя в заблуждение' (Евфр. Отразит. пис., 102. 1691 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 267), *Мороковичъ*, мозырк. крестьянин, 1552. (Тупиков, 706), русск. диал. *мóрок* м.р. 'мрак, темнота', перен. 'что-н. одурающее, очаровывающее, помрачающее рассудок' (Ушаков II, 262), *мóрок* 'облако' (арх.), 'туман, мрак' (арх., волог., иркут., камч., том.) (Опыт, 116), *мóрок* 'морготина, гарь, чад, смрад, мрак' (пск.) (Даль³ II, 910), *мóрок* 'туман, пасмурность с мокрым туманом' (Подвысоцкий 92), *морóк* 'туман' (Куликовский 56), *мóроком* 'тайно, незаметно' (Куликовский 56), *мóрок* 'туман' (Картотека Печорского словаря), *мóрок* 'гроза; туча' (арх.) (Картотека СТЭ), *мóрок* 'мелкий дождь' (арх.) (Картотека СТЭ), *мóрок* 'мрак, гарь, туман' (Мельниченко 113), *мóрок* 'туча; пасмурная погода' (Сл. Среднего Урала II, 141), *мóрок* 'мрак, облачность, туман' (Словарь русских говоров Кузбасса, 120), *мóрок* 'темное облако' (Иркутский областной словарь II, 29), *мóрок*, род.п. -а и -у, м.р. 'туча, дождевое, снеговое облако; гром' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *мóрок* 'дождливое облако', *мрáки* мн. 'вздор, чепуха' (Элиасов 210, 213), *мóрок*, мн. *морокá* 'туча, облако; ненастная, пасмурная погода' (Словарь Приамурья 157), *мóрок*, -а м.р. 'пасмурная, ненастная погода; облачность; облачно, пасмурно' (арх., сев.-двинск.,

олог., твер., перм., ср.-урал. и др.), 'туча' (перм., арх., ср.-урал., новосиб., том. и др.), 'облако' (арх., волог., вят., перм., тобол. и др.), 'туман, сырость в воздухе' (волог., арх., беломор., яросл., вят. и др.), 'дождь' (свердл., волог., арх. и др.), 'гром' (перм.), о слепоте (тул.) (Филин 18, 272—273), *мóрок* 'мгла, марево' (сиб., Прикамье) (Филин 18, 273), *мóрок* 'смад, гарь, чад' (пск., твер., яросл.) (Филин 18, 273), *мóрок*, м.р. 'что-либо одурманивающее, затмевующее сознание, помрачающее рассудок' (сиб.), 'затмение сознания, помрачение рассудка, обморок, припадок' (костр.), 'хитрость, плутовство, обман' (сиб.), *морóк* 'о том, кто морочит кого-либо' (кубан.), 'несерьезный, легкомысленный человек; бестолковый человек, повеса' (пск., твер.), 'сон, в котором человек видит самого себя; по народным поверьям является приметой скорой смерти' (костр.) (Филин 18, 273), *морóк* 'рыба *Leuciscus idus* L., язь' (по Ильмену и Волхову) (Филин 18, 273), *мóрок* 'туман, сырой воздух; морось, изморось; мрак, темнота; смад, запах гари' (Ярославский областной оловарь 6, 59), *мóрок* 'припадок эпилепсии' (Там же), укр. *мóрок* м.р. 'мрак; черт, нечистая сила' (Гринченко II, 446), *мóрок* 'отсутствие света, темнота', перен. 'о чем-нибудь безотрадном, безнадежном, печальном' (Словн. укр. мови IV, 805), блр. *мóрак* м.р. 'мрак; помрачение' (Блр.-русс., 455), диал. *мóрак* 'темнота' (Сцяшковиц, Грод., 289), *марóк* м.р. 'тот, кто морочит голову' (Живое слова 82), *мóрок* м.р. 'обморочение; неотбитая чурка при игре в чурку' (Тураўскі слоўнік 3, 91).

Сюда же русск. диал. *мóрко* ср.р. 'туча, облако' (перм., волог., Байкал.), "На Ильмени так говорят, когда бывает свежо и ясно" (новг.) (Филин 18, 274).

Производное с огласовкой -о- от гл. **тыркнqti* (см.). Из инославянских соответствий ближайшие формы имеются в балт. яз.: ср. лит. *ùž-marka* 'тот, у кого глаза подмигивают', *markstýti* 'мигать' от *mérkti*, *mérkiu* 'закрывать глаза', *mán ákys apmařko* 'у меня потемнело в глазах', лтш. *miřklis* 'взгляд', *acumiřklis* 'мгновение', далее сюда же гот. *taurgins*, др.-в.-нем. *morgan* 'утро'. См. Berneker II, 78; Trautmann BSW 182, Фасмер II, 657; Machek², 378; Brückner 346; Преобр. I, 528—529. Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 961; Skok. Etim. rječn. II, 467—468; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 199; ЕСУМ 3, 516.

Следует сказать, что слова, принадлежащие к этому этимологическому гнезду, обозначают темноту как неустойчивый признак, ср. семантику глаголов **тыркнqti* и **тырcati*.

**morkъ(ъ)*: сербохорв. *mrak*, *mraka* прилаг. 'темный' (RJA VII, 30, 36).

Прилаг., образованное от имени **morkъ* (см.). Ср. с др. огласовкой прилаг. **тыркъ(ъ)* (см.).

**mogтога*: слов. *mrátora* 'призрак' (цит. по Machek 286).

Редуцированная форма, связанная с **mora* (см.) **mara* (см.), **mariti* (см.). Этимологическая интерпретация у Махека (см. Machek 286 в статье *marit' sa*).

***morogъ**: словен. *mrđmor*, -*rja* м.р. 'медведка, *Gryllotalpa vulgaris*; нарост на колене (заболевание лошадей и коров)', мн. *mramorī* 'скрофулёз', *brđmor* то же (Plet. I, 49; II, 608).

Сюда же производное словен. *mramorica*, *mramorka*, *brāmorka* 'болезнь, гниение костей', *mramorčast* прилаг. 'скрофулёзный' (Plet. II, 608).

Редулицированная основа ***morogъ** связана с глаголом, сохранившимся только с приставкой: др.-русс. *изморомрати* (Червие *изморомраша* плоть еа. ВМЧ. Ноябрь 13—15, 1121. XVI в. — СлРЯ XI—XVII вв., 6, 181), ср. ст.-слав. *изрмьрати* 'грызть, истреблять' (Супр.). Оба глагола сопоставляются с др.-инд. *mṛñāti*, *mṛñāti* 'раздроблять', греч. *μαράνω* 'истреблять, изнурять', в конечном счете к и.-е. **mer-*, **mer(ə)-* 'раздроблять, уничтожать'. См. А. Meillet. MSL 12, 1902, 217; Sadnik—Aitzetmüller. Handwörterbuch, 272; Berneker II, 79 (с пом. "темное"), ЭССЯ 9, 51; Fr. Bezlej. Etim. slovar sloven. jez. II, 199.

***morogъсь**: болг. (Геров) *мраморець* '*Gammarus fluviatilis*'.

Эта лексема, осложненная вторичным суффиксом -сь, может быть реликтом архаичной редулицированной основы, обозначающей мелкое насекомое, рачка и т.п. Ср. ***morъ** (см.) и лат. *formica* 'муравей' (< **mormi-*). М.А. Осипова дает для указанной выше формы реконструкцию ***тъmorъ** (см. В.А. Осипова. К этимологии рус. *мормыш*, *мормышка*. — Этимология 1986—1987. М., 1989, 119).

morogъ**/moroga**: русск. диал. *морог*, *мурог*, *мурок* 'трава, дерн' (Сл. Среднего Урала II, 141), *морог* м.р. 'раст. *Senecio arcticus* Rupr., крестовник арктический' (свердл.), 'трава, дерн' (свердл.) (Филин 18, 269), *мурок* 'молодая трава' (арх.) (Филин 18, 273), *морoga* 'молодой мох' (Элиасов, 210), укр. *моріг*, род.п. *морогу* м.р. 'мурава, трава' (Гринченко II, 445), *моріг* 'низменное укрытое дерном место; низменный луг' (Білецький-Носенко. Словник української мови 228), *моріг*, -*рбу* м.р. 'густая молодая трава, мурава' (Словн. укр. мови IV, 803), диал. *моріх*, *муріг* 'целина; поле, которое несколько лет не распаивалось' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту), *моріг* 'низина вообще' (Полесск. этнолингвист. сб., 177), *морог* 'спорыш' (Там же, 157).

Сюда же укр. диал. ум. *морожок* 'луг вообще' (Полесск. этнолингвист. сб., 180), *морожок* 'спорыш' (Лисенко. Словник поліських говорів, 128), *моріжничок* 'небольшая делянка земли, поросшая травой' (Матеріали до словника буковинських говірок. вип. 5, 89).

Русск. диал. *морoga* вводится в этимологическую литературу впервые. Укр. *моріг* обычно включалось этимологами в статью ***тиrogъ** или ***тиrъ** (см. Miklosich 202, Фасмер III, 13). Наличие форм с огласовкой -о- в двух языках, на разных территориях, позволяет нам выделить этот вариант в качестве самостоятельного. Регулярным процессом является лабиализация -о- в предупредном

слоге, ср. *муравей* < *моравей*, *муругий* < *моругий*, *муравский* < *моравский* и т.д., в данном случае следовало бы предположить переход *u* > *o*, что представляется маловероятным. Лексемы **morogъ* и **mirogъ* с полным совпадением семантики, по-видимому, должны рассматриваться как варианты.

Слово **morogъ*/**moroga* образовано с суф. *-ogъ/-oga* от корня **mor-* (см. **marati*, **marъkъjъ*, **morogъjъ* и др.). Ср. лит. *mora* мн. 'плесень'.

В отношениях **morogъ*, **mirogъ*, **mirъ* мы наблюдаем вариантность *o/a/u*, как в *смага*, *смогоръ*, *смуглый*, *хмара*, *хмурый*.

Как слово **plěsnъ* связано с названиями цвета 'серый, синий, бледный, полосатый' (см. это слово), так и **morogъ*, **mirogъ*, **morogъjъ*, **mirava*, **mirъ* связаны с гл. **marati* и корнем **mar-/mor-/mir-* 'темный' (см. н. -с. **mer-*, *mor-(u)* 'темный' Pokopny I, 734). Морог — это мелкая травка (в частности, *Polygonum aviculare*), которой зарастает земля. Тропа, дорога, улица, могила, обнаженная, вытопанная земля (светлая), покрывается, затягивается травкой (становится темной). Ср. блр. диал. *бѣля дарога* 'бойкая, торная дорога' (Народные слова, 106). Ср. укр. диал. *поморожити* 'заплесневеть слегка' (Лексика Полесья, 59). Ср. от слова *мурава* гл. *замуроваться* 'покрыться травой, плесенью, мхом' (Смоленск. словарь, 4, 93), *замурветь* 'покрываться травой; покрываться плесенью, покрываться тучами; покрываться льдом (о стекле)' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, Д—И, 86); ср. еще *мурогастый* 'имеющий суровый вид от заросших волосами щек' (курск. Доп. к Опыту, 119), **marati* 'покрывать грязью, пачкать'. Вся совокупность лексем с этим корнем фиксирует непостоянство, неустойчивость признака 'темный' в отличие от **zъgnъ*.

**morovica*: польск. диал. *morowica* 'смертельная болезнь; удушье, круп; кровь умершего человека' (Sl. gw. p. III, 184), укр. *моровиця* ж.р. 'мор, моровая язва' (Гринченко II, 445), *муравиця* ж.р. 'желтые и синие пятна на теле умирающего' (Гринченко II, 454), *моровиця* ж.р. то же, что *мор*; 'эпидемия (в особенности чума), которая приводит к большой смертности' (Словн. укр. мови IV, 803—804), диал. *муравиця* 'желтые или синие пятна на теле того, кто умирает' (Словн. укр. мови IV, 827), блр. диал. *маравица* ж.р. 'нарыв; что-либо незначительное' (Янкова, 189).

Производное с суф. *-ica* от **morovъjъ* (см.), субстантивация.

**morovikъ*: ст.-укр. *Моровикъ*, сотник каменецкий. 1651. (Тупиков, 312).

Производное с суф. *-ikъ* от **morovъjъ* (см.).

**morovina*: чеш. *morovina* ж.р. 'эпидемия' (Kott I, 1065).

Производное с суф. *-ina* от основы прилаг. **morovъjъ* (см.).

**morovъjъ*: ст.-чеш. *morovú* прил. 'моровой' (1415—1416. Ст.-чеш., Прага), чеш. *morovú* 'относящийся к мору, чумной' (Kott I, 1065; Jungmann II, 492), диал. *morovú* 'заразительный (о болезни)' (Bartoš., Slov. 205), *morovú* 'большой; сильный, толстый' (Kellner. Východolaš.

II, 220), *morovú* устар. экспр. 'громадный, большой' (Lamprecht. Slov. stredooprav., 78), ст.-польск. диал. *morowu* 'имеющий отношение к мору, чуме', *morowe powietrze* 'мор, зараза, чума' (Sł. stol. IV, 327), польск. диал. *morowy* 'страшный' (Sł. gw. p. III, 184), *m^horowu* 'большой, сильный' (Kucała 231), *m^ho^ro^vu^y* 'заразный' (Brzez., Złot. II, 256), словин. *m^horovi* прилаг. 'противный, отвратительный; большой, сильный, крепкий' (Lorentz. Pomor. I, 539), *morovi* 'относящийся к мору, несущий мор' (Sychta III, 106), др.-русск. *моровой* прилаг. 'связанный с мором, эпидемией' (Травник Любч., 384. XVII в. ~ 1534 г.), 'вызывающий мор, повальную смерть' (Рим. имп. д. I. 1125. 1589 г.), 'такой, где свирепствует мор, эпидемия' (АИ IV, 247. 1657 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 266), русск. устар. *моровой*, *-ая*, *-ое* 'вызывающий мор, смертность' (Ушаков II, 261), *моровой* 'к мору, смертному поветрию относящийся' (Даль³ II, 907), укр. *моровий*, *-á*, *-é* 'моровой' (Гринченко II, 445), *моровий* 'относящийся к мору' (Словн. укр. мови IV, 803), ст.-блр. *морови* прилаг. к *мор* (ДЦ 117) (Скарына I, 331), блр. диал. *маравы́*: *маравая скула* 'карбункул' (Янкова 189).

Прилаг. с суф. *-ov-* от **тогъ* (см.).

**morq^tьпъ*: польск. *moragowaty*, *trągowaty* 'покрытый полосами' (Warsz. II, 1058), словин. *m^horq^hovati* прилаг. 'покрытый разноцветными полосами' (Lorentz. Pomor. I, 538; Lorentz. Slovinz. Wb. I, 662).

Сюда же русск. диал. *морúговато* нареч. безл. сказ. 'грязно' (Филин 18, 279).

Прилаг. с суф. *-ovat-* от прилаг. **morqgъ(ъ)* (см.).

**morqgъ(ъ)*: польск. *moragi* прилаг. 'покрытый полосами' (Warsz. II, 1040), диал. *moregi*, *moragi* 'полосатый (о шерсти)' (A. Zareba. Nazwy barw w dialektach i historii języka polskiego, 65—66), др.-русск. *муругий* прилаг. 'темнопестрый, в волнистых полосах и пятнах' (А. Ворон. приказн. избы, оп. 2, № 179, 8, 1683 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 310), русск. *мурúгий*, *-ая*, *-ое* 'о собаке: рыже-бурой или буро-черной масти' (Ушаков II, 281), *мурúгий*, *мурбгий* (ворон.) 'о шерсти коров, собак: волнистый, мрамористый, рыже-бурый с черной волною' (Даль³ II, 939), диал. *мурбгий* 'буро-черный, пестрый' (Словарь русских донских говоров 2, 147), *мурúгий* 'черный, грязный' (Картотека Рязанской Мешеры), *мурúглый* 'пасмурный, сумрачный' (Деулинский словарь 301), *мурúгий*, *-ая*, *-ое* 'грязно-пепельный (о цвете кошачьей шкурки — у скорняков)' (нижегор.) (Филин 18, 279), укр. *мурúгий*, *-а*, *-е* разг. 'темносерый, с темными полосами, пегий' (Словн. укр. мови IV, 830), диал. *морúгий* 'рыжий или темносерый с темными полосами' (Васильк. у.) (Гринченко II, 446). Сюда же субстантивированные формы **morqga*: польск. диал. *trąga*, *tręga* 'полоса на коже; сорт яблок' (Warsz. II, 1058), словин. *morqga* ж.р. 'полоса; лошадь или корова с полосами; худой конь с выступающими ребрами, подыхающий' (Sychta III, 107); укр. *мурúга* м.р. 'вол серо-белой масти с продольными

узкими полосами другого, более темного цвета' (Гринченко II, 456); **morqъъ*: н.-луж. *mórg* м.р. 'лоскуток; пятно' (Muka Sł. I, 930), польск. *morqъ* 'полоса на более темном фоне: полосатое животное' (Warsz. II, 1040), словин. *m^hrag* м.р. 'пестрая полоса' (Lorentz. Pomor. I, 539).

С другой огласовкой корня **marqъъъ* (см.). Праслав. **marqъъ*: *morqъъ* 'пестрый' образовано с помощью суф. -*qъъ* от корня **mor-*: **mar-* со значением 'темного цвета, пестрый'. Суф. -*oъъ* соответствует др.-инд. -*an-ga* в названиях животных и в прилагательных, обозначающих цвет. См. Sławski. Zaręys.—Słownik prasłowiański I, 67—68; Pokorny I, 734; Преобр. I, 570; Фасмер III, 14; Brückner 344; ЕСУМ 3, 539; Махек связывает **morqъъъ* с **mъrgati*, лит. *márgas* 'пестрый' (см. Machek 293 в статье *merhy*).

**morqъъъъ*: чеш. *moroutný* 'большой; угрюмый, сердитый' (морав.) (Kott I, 1065), *morútný* 'сердитый; усталый' (Kott VI, 1028), диал. *morotný* 'угрюмый, сердитый' (Kott. Dod. k Bart., 57). *morútný* 'утомительный (о работе), усталый' (Bartoš. Slov., 205).

Производное от **moriti* (см.), словообразовательная структура та же, что в **mogqъъъъ* (см.). Ср. Machek², 374.

**morska*: словц. *mrásku* вместо *vrásku* 'морщины' (Kálal 342).

Соотносится с глг. **morskati* (см.) др. ступенью чередования см. **mъrsčina*, **mъrska*, **mъrsčiti*.

Родственно лтш. *mārskla* 'складка жира, двойной подбородок' < *mārsk-* (см. Фасмер II, 659; иначе Machek², 698). Миклошич сербохорв. *vráska* 'морщина' выводит также из **mraska*, но форма **mraska* в южно-славянских языках не зафиксирована. Скок высказывает мысль о том, что сербохорв. *mraska* и *vráska* могут быть разного происхождения (Skok. Etim. rječn. II, 471).

**morskati*: сербохорв. диал. *mrāskati*, -ам 'хмуриться, морщиниться' (РСА XIII, 135).

Ср. **morska* (см.), **morščiti* (см.). С другой ступенью огласовки **mъrska*, **mъrsčiti* (см.).

**morščiti* I: ст.-чеш. *mraščiti*, -šči 'сморщить, нахмурить' (Gebauer II, 405), чеш. *mraštiti* 'морщить', *mraštiti se* 'морщиться' (Kott I, 1073; Jungmann II, 499), словц. *mraštiti* 'стягивать в морщины, морщить (о лице)' (SSJ II, 187), *mraštiti (sa)* 'морщиться; хмуриться' (Kálal 342), диал. *mraščiči sa* 'морщиться' (Orlovský. Gemer., 184). Сюда же производное словц. *mrašt'* ж.р. 'морщины, хмурость (на лице)' (Kálal 342).

Гл. на -*iti*, образованный от **morska* (см.) См. Machek², 380, в статье -*mrsknouti*.

**morščiti* II: чеш. уст. *mraštiti* 'бросать, швырять' (Jungmann II, 499).

Ср. с другой огласовкой **mъrskati* 'бросать, кидать' (см.).

**moršiti*: русск. диал. *морoшúть* 'моросить (о дожде)' (Ярославский областной словарь 6, 59), *морoшúть* 'моросить (о дожде)' (волог., костр.) (Филин 18, 277), *mъraš'yt'* 'моросить' (Słown. starowieców,

153), *мрашійть* 'виднеться, представляться' (Даль³ I, 55), блр. диал. *марашыць, марушыць* 'моросить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 32).

Сюда же вторичные формы: русск. *моросіть* безл. 'идти мелкому дождю, ситничку, бусить' (Даль³ II, 911), *моросіть* 'накрапывать мелкими каплями (о дожде)' (Ушаков II, 262), *мáросить* 'моросить (о дожде)' (перм.), безл. 'лихорадить' (перм.) (Филин 17, 376), укр. диал. *марясіт* 'моросит (про дождь)' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 123), блр. диал. *моросіць, морусіць* 'моросить' (Тураўскі слоўнік 3, 91), *мырасіць* 'идти мелкому, как сквозь сито, дождю' (Бялькевіч, Магіл., 269), *марасіць, марусіць* 'моросить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 32).

Гл., производный от **торхъ* (см.), ср. **torzga* (см.), **тырголити* (см.), **тыргати* (см.), **тырґити* (см.).

**торґъ*: русск. диал. *мóрошь*, род.п. -а, и -у, м.р. 'пасмурная погода' (том.) (Филин 18, 277), *мóрошь* ж.р. то же, что *мóрок* 'ненастная, пасмурная погода' (Словарь Приамурья, 158), блр. диал. *марóша* ж.р. 'мелкий дождь' (Сцяшковіч. Слоўн., 254).

Сюда же вторичные русск. *мóрось* ж.р. 'бус, бусенец, ситуха, ситовник, мельчайший дождь' (Даль³ II, 911), диал. *мóрось* 'мелкий моросящий дождь' (арх.) (Картотека СТЭ), укр. диал. *мóрос*' ж.р. 'мокрая, сырая, с затяжными дождями погода' (Никончук. Матеріали до лексичного атласу української мови, 107) (Правобережне Полісся), блр. диал. *мóрась, мóрысь* ж.р. 'моросящий дождь' (Юрчанка, Мсцісл., 130), *мóрась* ж.р. 'мелкий дождь' (Бялькевіч. Магіл., 265), *мóрысь* 'мелкий дождь, туман' (Народнае слова, 133), *мóрась* 'мелкий дождь' (Сцяшковіч. Слоўн., 261), *мáрась* ж.р. 'мелкий дождь с туманом' (Сцяшковіч. Слоўн., 253).

Сюда же парадигматический вариант русск. диал. *моросá* 'мелкий частый дождь' (костр.) (Филин 18, 274), *моросá* ж.р. 'очень мелкий дождь, изморось' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 33), *моросá* 'мелкий моросящий дождь' (арх.) (Картотека СТЭ), *моросá* 'морось, изморось' (Ярославский областной словарь 6, 59), блр. диал. *моросá* ж.р. 'мелкий дождь; медлительный человек' (Тураўскі слоўнік 3, 91).

Производное от гл. **торґити* (см.).

**торґыльпъ*: русск. диал. *мóрошень*, м.р. то же, что *мóрок*, 'ненастная пасмурная погода' (Словарь Приамурья 158). — субстантивация прилагательного.

Сюда же русск. *мóросный (день)* 'когда моросит' (Даль³ II, 911), *морóсной* 'ненастный, дождливый' (Сл. Среднего Урала II, 142), *морóсный* 'пасмурный (о погоде)' (Словарь Приамурья, 158), *моросный* 'ненастный, пасмурный' (Словарь русских говоров Кузбасса, 120), *морóсный, мóросьный, -ая, -ое* 'пасмурный, ненастный' (вят., свердл., арх.) (Филин 18, 274).

Производное прилаг. с суф. -ып от **торґъ* (см.).

**торгва*: болг. (Геров) *мрáва* ж.р. 'насекомое муравей', диал. *мрáва*

'муравей' (РБЕ II, 104; Шклифов БД VIII, 266; Кръшно, Поповско, Ез. Лит. XIII, 1958, № 6, 443; БДА II, к. 199, БДА I, к. 193), *мравá* 'муравей' (БДА I, к. 193, БДА II, к. 199), *морáва* 'муравей' (Пирински край, 634), *морáвѣ* мн. 'муравьи' (Стойчев БД II, 204), *мрѣва* 'муравей' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *мрава* ж.р. 'муравей' (И-С), блр. диал. *мúрава* ж.р. 'муравей' (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Парадигматический вариант древнего праслав. **morvъ* с переводом слова в актуальное склонение на -а.

О географии лексемы см. ОЛА, вып. 1, М., 1988, Карта № 41.

***могвагь**: сербохорв. *мрãвãр*, род.п. *mrãvãra* м.р. 'вид птицы из породы дятлов' (RJA VII, 42), *мрãвãр* м.р. 'муравьиный лев; муравьед; вертиголова' (РСА XIII, 119), польск. диал. *mrowiarz* м.р. 'наименование медведя' (Warsz. II, 1059).

Производное с суф. -агь от **morva* (см.) **morvъ* (см.).

***morvenišče**: ст.-чеш. *travenišče* ср.р. 'муравейник' (Rozk. 610), (Gebauer II, 406), чеш. *travenišť*, ср.р. 'муравейник' (Kott I, 1074), *travenisko*, род.-п. -а, ср.р. 'муравейник' (Kott VI, 1036), словц. *travenisko* 'муравейник', перен. 'что-либо напоминающее муравейник' (SSJ II, 188).

Производное с суф. -išče от основы **morven-*, ср. **morvenъсь* (см.).

Ареал распространения лексемы см. ОЛА, вып. 1, М., 1988, карта № 42.

***могвенькъ**: ст.-чеш. *travenek* м.р. 'муравей' (Šimek 81).

Производное с суф. -ъкъ от основы **morven-*, см. еще **morvenъсь*.

***могвеньсь**: ст.-чеш. *travenec*, род.п. -нцѣ м.р. 'муравей' (NRada 1445 и др.) (Gebauer II, 405), чеш. *travenec* м.р. 'муравей' (Jungmann II, 500, Kott VI, 1036), диал. *brablenec* 'муравей' (Kott I, 87 с пом. "Na Mor."), *brablenec* 'муравей' (Gregor. Slov. slavkov.-bučov., 26), *brablenec* 'муравей' (Svěrak. Boskov., 106), словц. *travenec* 'муравей' (Sloven.-rus. slovn. I, 414).

Производное с суф. -ъсь от осложненной суф. -ен- основы слова **morvъ* (см.) (См. Machek², 378).

***могвица**: болг. (Геров) *мрãвица* ж.р. ум от *мрãва* 'муравей', сербохорв. *трãвица* ж.р. то же, что *трав* (RJA VII, 42; РСА XIII, 121), *Mravica*, наименование двух сел (RJA VII, 42), словин. *тrowica* ж.р. 'муравей' (Lorentz. Pomor. I, 514), укр. *мураві́ця* соб. 'мелкие насекомые' (цит. по: ЕСУМ 3, 536).

Производное с ум. суф. -ица от **morva* (см.).

Ареал лексемы см. ОЛА вып. 1, М., 1988, карта № 41.

***могвiкъ**: сербохорв. *Мравик*, фамилия (РСА XIII, 120), ст.-чеш. *travík* м.р., в качестве имени собств. *Jan Mrawijk* и др. (Gebauer II, 406), в.-луж. *mrowik* 'муравьиный спирт' (Трофимович).

Производное с суф. -iкъ от **morvъ* (см.).

***могвина**: болг. диал. *мрãвина* 'муравей' (БДА I, к. 193), сербохорв. *мрãвина* ж.р. увел. к *мрав* 'муравей' (РСА XIII, 120), в.-луж. *тrowina* ж.р. 'род муравьев' (Pfuhl, 383).

Производное с суф. -ина от **morva* и **morvъ* (см.).

***morvínъjъ**: укр. *мураві́ний*, -а, -е 'муравьиный' (Гринченко II, 454), блр. диал. *муравіны* прилаг. 'муравьиный' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84), со смягчением основы сербохорв. *mráviňŭjŭ*, -ъá, -ъê 'муравьиный' (РСА XIII, 121).

Сюда же чеш. *Mravín*, название деревни (Profous III, 144—145), польск. *trawin* м.р. бот. 'название растения' (Warsz. II, 1059).

Производное прилаг. с суф. -инъ от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

***morvín'акъ**: болг. диал. *mrъvín'ък* м.р. 'муравейник; множество' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89), *mravín'ак* 'муравей' (БДА IV, к. 338), *морові́н'ок* м. 'муравей', перен. 'кроткий человек' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), *mravín'ок* м.р. 'муравейник' (М.С. Младенов. Из лексиката в Кюстендилско. — БД VI, 144), сербохорв. *mráviňak* м.р. 'муравейник', *mráviňâk* м.р. 'муравьиное гнездо, в котором живут муравьи; птица Junco torquilla; источник в Шумадии' (RJA VII, 43; РСА XIII, 120—121), диал. *mravíňok* м.р. 'муравейник' (Hraste—Šimunović I, 568).

Сюда же с меной ёгласных болг. (Геров) *бръбѣнѣкъ* 'муравей' диал. *бробѣнѣкъ*, *брабѣнѣкъ*, *бравѣнѣкъ* 'муравей' (Георгиев).

Производное с суф. -акъ от прилаг. **morvínъjъ* (см.), точнее — от его варианта с мягкой основой.

***morvínъсь**: болг. *бръбѣнец* м.р. вм. *мравинец* (Младенов БТР), сербохорв. *mravinas* м.р. то же, что *trav*, 'муравей; муравейник; фамилия в Хорватии' (XVII в.), 'раст. *Origanum vulgare*' (RJA VII, 42), *mravíňas* м.р. 'раст. *travinas*'; название сел в Боснии и Далмации; 'муравейник' (RJA VII, 43), диал. *mravíňac*, -ъца м.р. 'муравейник; земля из муравейника, в которой остались муравьи' (РСА XIII, 121), *mravíňas* м.р. 'раст. *Origanum vulgare*' (Hraste—Šimunović I, 568), словен. *mravínes*, род.п. -*nca* м.р. 'муравей'; мн. 'озноб' (Plet. I, 608), Ареал лексемы см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

Производное с суф. -ьсь от **morvínъ* (см.).

***morvistъjъ**: цслав. *мравистъ* прилаг. *formicis refertus* (Mikl.), болг. (Геров) *mráviŭstŭjŭ* прилаг. 'где много муравьев', польск. *mrówisty*, *mrowisty* 'полный муравьев' (Warsz. II, 1059).

Прилаг. с суф. -ист- от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

***morvišče**: сербохорв. *mravište* ср.р. 'муравейник' (RJA VII, 43; РСА XIII, 121—122); диал. *mravišče* 'муравейник' (Hraste—Šimunović I, 568), словен. *mravišče* ср.р. 'муравейник' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mravisko* ср.р. 'муравейник' (Pass. 352), (Gebauer II, 406), *mravišče* ср.р. 'муравейник' (Alx. V. 2039 и др.) (Gebauer II, 406), *mravišče* ср.р. 'муравейник' (Brez. Snar. NUK 54786 1 сл.) (Ст.-чеш., Прага), чеш. *mravisko*, *mraviště* ср.р. 'муравейник' (Kott I, 1074, Jungmann II, 500), *Mraviště* назв. места (Kott VI, 1037, Profous III, 145), диал. *brahisko* 'муравейник' (Bartoš. Slov., 23), в.-луж. *mrowiščo* 'муравейник' (Pfuhl 383), н.-луж. *mrowiščo* ср.р. 'муравейник' (Muka Sł. I, 910), польск. *trawisko*, диал. *mrówisko*, *mrówizccze* 'муравейник' (Warsz. II, 1059), словин. *mravišče* ср.р. 'муравейник' (Ramuš, 108), *mravišk'o*, *mravišče*, *mravišče*, *morovišk'o* 'муравейник' (Lorentz. Pomor. I,

514, 510, 490), *m'arvíšče* устар. 'муравейник' (Sychta III, 53), *mr'ovíšče*, *mr'ovíško* ср.р. 'муравейник' (Sychta III, 126), др.-русск. цслав. *мравѣице* (Жит. Ио. черн. апр. 11) (Срезневский II, 183), русск. *муравѣице* 'гнездо и жилье муравьиной общины' (Даль³ II, русск. диал. *муровѣице* 'муравейник' (Сими́на, 77), *муравѣице* 'муравейник' (Словарь Красноярского края, 203), укр. *муравѣице* ср.р. 'муравейник' (Гринченко II, 454).

Производное с суф. *-išče* от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

Соотношение вариантов наименования муравейника *morv-isko*, *murav-isko*, *morven-isko*, *morv-išče*, *murav-išče* см. ОЛА, вып. 1, М., 1988, карта № 42.

**morviti*(se): сербохорв. *mrāviti* 'вызывать мурашки; вызывать беспокойство' (РСА XIII, 121), в.-луж. *trōwić* 'копошиться, кишеть' (Pfuhl 383, Трофимович 127), н.-луж. *trōjś se* 'кипеть (о муравьях); кишеть как муравьи' (Muka Sl. I, 939), польск. *trōwić się* 'роняться, сновать, кишеть, как муравьи' (Warsz. II, 1059), словин. *trōvić sq* 'кишеть' (Lorentz. Pomor. I, 514), *mārvjlc* 'трясти, знобить' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 606), *trōvić sq* 'кишеть' (Sychta III, 126), *marvić sq* 'злиться; роняться, кишеть' (Sychta III, 53).

Гл. на *-iti* от **morvъ* (см.).

**morvitjъ*: сербохорв. *mravić* м.р. ум. от *trav*, *Mravić*, фамилия, *Mravići* мн., село в Боснии (RJA VII, 42; РСА XIII, 121).

Производное с суф. *-itjъ* от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

**morvja*: болг. (Геров) *mравѣ* ж.р. 'муравей', диал. *мрвѣ'а* 'муравей' (Н. Ковачев. Севлиевско. БД V, 30; БДА IV, к. 338), *мрвѣ'а* 'муравей' (БДА II, к. 199), *мрвѣ'а* 'муравей' (БДА II, к. 199), сербохорв. *travja* ж.р. 'муравей' (RJA VII, 43), *Мравѣ*, фамилия (РСА XIII, 122), словен. *mrāvlja* 'муравей, Formica'; мн. 'мурашки (на коже)' (Plet. I, 608).

Сюда же деминутив сербохорв. *travjica* ж.р. 'муравей' (RJA VII, 43).

Производное с суф. *-ja* от **morva* (см.).

**morvjlnjъ*: словен. *travljnji* прилаг. 'муравьиный' (Plet. I, 608), русск. диал. *муравлѣный*, *-ая*, *-ое* 'муравьиный' (Словарь говоров Подмосковья, 274), *муравлиный*: *муравлиная кучка (кочка)* 'муравейник' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 39), укр. диал. *муравлѣний* 'муравьиный' (Гринченко II, 455; Словн. укр. мови IV, 827).

Прилаг. с суф. *-in-*, образованное от **morvjъ* (см.) и **morvja* (см.).

morvjšče: сербохорв. диал. *mrāvšjште*, *mrāvšjште* ср.р. 'муравейник' (РСА XIII, 122), словен. *travljšče* ср.р. 'муравейник' (Plet. I, 608), русск. диал. *муравлѣице* ср.р. 'муравейник' (Деулинский словарь, 301).

Производное с суф. *-išče* от **morvjъ* (см.) и **morvja* (см.).

**morvjiti*: словен. *travljiti*: *travljiti mi* 'меня знобит' (Plet. I, 608).

Гл. на *-iti* от **morvja* (см.) или **morvjъ* (см.), ср. с тем же значением **morviti*.

**morv'jь*: сербохорв. *trāvaļ*, род.п. *trāvja* м.р. 'муравей' (RJA VII, 42), др.-русск. *муравель* м.р. 'муравей' (Назиратель, 494, XVI в. — СлРЯ XI—XVII вв., 9, 308), русск. диал. *мурáвль*, мн. *муравлi* 'насекомое, род Formica, коего мелкий вид водится в жилых домах и кухнях' (Даль³ II, 940), *мурáвль* м.р. 'насекомое муравей' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 39), *мурáвль* м.р. (*мурáв'ь*, *мурáв'*, *мурáв'и*), мн. *муравлi* 'муравей' (Деулинский словарь, 301), *муравéль*, род.п. -*вля* м.р. 'муравей' (Словарь говоров Подмосковья, 274), *муравéль*, *мурáвль* м.р. 'муравей' (Словарь русских донских говоров 2, 147), *моравлi* мн. 'муравьи' (Чуваш. АССР) (Филин 18, 254), укр. *муравéль*, -*вля* м.р. 'муравей' (Гринченко II, 454), диал. *мурáль*, род.п. -*ля* м.р., -*муравель* 'муравей' (Вх.Лем.) (Гринченко II, 455), *murav'el* 'муравей' (терноп.) (Dejna. Tarnopolszczuzyna, 122), *муравéль* м.р. 'муравей' (Материалы до словника буковинських говірок, 5, 96), блр. диал. *муравель* м.р. 'муравей' (Шаталава, 106).

Производное с суф. -*ь* от **morvь* и **morvь* (см.).

Подробно о географии лексемы см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

**morvo?*: блр. диал. *мрóва* ср.р. 'топкое болото' (Шаталава, 106).

Блр. диал. слово, зафиксированное в Пинском р-не Брестской обл., имеет зап.-слав. (польск.) огласовку. Несмотря на условность включения единичных образований в праслав. словник, слово интересно тем, что корень его совпадает с **morka* 'болото' при другом суффиксальном оформлении.

О сохранении полонизмов в говорах Белоруссии см. Типалогія славянсіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур. Мінск, 1977, 244—245.

**morvun'akъ*: болг. (Геров) *мраву́някъ* м.р. 'муравейник; муравей', *мраву́няк* м.р. 'сложно устроенное жилище муравьев; все муравьи, живущие в одном муравейнике; движение многих живых существ в одном месте' (БТР), диал. *мраву́н'ак* 'жилище муравьев' (М. Младенов. БД III, 107), *мрв́у́н'ък* м.р. 'жилище муравьев', перен. 'множество' (Н. Ковачев. Севлиево. БД V, 30), *мрв́у́н'ък* 'муравейник' (Ст. Ковачев. Троянский говор. — БД IV, 215), *мрв́у́н'ак* 'большой муравей; жилище муравьев; группа муравьев' (Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 194), *мраву́н'ак* 'муравей' (БДА II, 199), *мраву́няк* 'муравейник' (СбНУ XLIV, 530), макед. *мравуњак* 'муравейник' (И-С), сербохорв. *travun'ak* 'муравейник' (RJA VII, 44).

Производное со сложным суф. -*un'-akъ* от **morva* (см.). Возможно, вторичное преобразование из **morvin'akъ* (см.).

**morvun'ka*: болг. (Геров) *мраву́нка* ж.р. 'муравей', диал. *мрв́у́нкъ* ж.р. 'муравей' (П. Китипов Казанлъшко. БД V, 129), *мрв́у́нкъ* 'муравей' (Ралев БД VIII, 146), *мраву́нка* ж.р. 'муравей' (Кръшно, Пооповско; ЕзЛит XIII, 1958, № 6, 443), *мрв́у́нка* 'муравей' (БДА I, к. 193; БДА II, к. 199; БДА IV, к. 338).

Производное со сложным суф. *-un-ьka* от **torva* (см.). Возможно, местное образование.

***торвь**: болг. диал. *мраф* м.р. 'муравей' (Т. Бояджиев. Дедеагачко БД V, 234), *мраф* м.р. 'муравей' (Т. Бояджиев, Гюмюрджинско. БД VI, 57), *мраф*, *мрьф* 'муравей' (БДА I, к. 193), макед. диал. *мрав* м.р. 'муравей' (И-С), сербохорв. *mrâv* м.р. 'муравей'; особый вид крупных муравьев, мурашки (на теле человека); *Mrav*, фамилия в Боснии (с XV в.); 'змея *Zamenis gemenensis*' *Mravi* м.р. мн., поселок в Боснии (RJA VII, 41—42; PCA XIII, 118—119), диал. *mrôv* м.р. 'муравей' (Hraste—Šimunović I, 569), словен. *mrâv* м.р. 'муравей' (Plet. I, 608), полаб. *torvě* ном.-асс.рл- (**torvyu*) 'муравей' (Polánski—Sehnert 97), русск. диал. *мұрав* 'муравей' (Картотека печорского словаря), блр. диал. *мұраў* м.р. 'муравейник' (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Парадигматический вариант древнего праслав. **torvь* (см.) с переводом его в основу на *-o*.

***торвьъ**: русск. диал. *муравой*: как *муравья* кочка 'об отсутствии порядка' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, стр. 40).

Возможно, сюда же субстантивированное блр. диал. *мұраво* ср.р. 'муравейник' (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Прилаг. от **torvь* (см.).

***торвька**: болг. (Геров) *мравка* ж.р. 'нас. *Formica*, муравей', *мравка* ж.р. 'насекомое *Formica*' (БТР; РБЕ II, 104), диал. *мравка* ж.р. 'муравей', перен. 'хороший человек' (М. Младенов. БД III, 107), *мравка* 'муравей' (БДА III, к. 269, БДА I, к. 193, БДА IV, к. 338, БДА II, к. 199), макед. *мравка* ж.р. ум от *мрава* 'муравей' (Кон.), словц. диал. *mravka* 'муравей' (SSJ II, 188), в.-луж. *mrówka* 'муравей' (Pfuhl 383), ст.-польск. *mrówka* *Formica* (Sł.stpol. IV, 360), *Мровка*, виленский мясник. 1643 г. (Тупиков, 316), польск. *mrówka* ж.р. 'зоол. *Formica*, насекомое муравей' (Warsz. II, 1060), диал. *mrúfska* 'муравей' (Tomasz., Łop., 152), словин. *mrónka* ж.р. 'муравей' (Sychta III, 125), блр. диал. *муроўка* ж.р. 'божья коровка' (Шаталава 106).

Производное с ум. суф. *-ьka* от **torva* (см.).

***торвькъ**: болг. диал. *мрьок* м.р. 'муравей' (Т. Бояджиев. Дедеагачко БД V, 234), сербохорв. *mrâvak*, род. п. *mrâvka* м.р. умен. к *mrav* 'муравей', *Mravak*, фамилия, назв. змеи, наименование раст. (RJA VII, 42; PCA XIII, 119), чеш. *mravek*, род.п. *-vka* м.р. 'больной, измученный человек, а также и животное' (Kott VI, 1036), словц. *mravky* 'муравейник' (Kálal 343), *mrjavok* 'муравей' (Kálal 344).

Производное с суф. *-ькъ* от **torvь* (см.).

***торвьсь**: болг. *мравчи* прилаг. от *мравка* 'муравей' (РБЕ II, 105), чеш. *mravčí* прилаг. 'муравьиный' (Jungmann II, 500 с помет. "слвц."), польск. *mrówczy* 'муравьиный' (Warsz. II, 1060), словин. *mróvčji* 'муравьиный' (Ramult, 108).

Прилаг. с суф. *-ь* от **torvькъ* (см.) и **torvьka* (см.).

***торвьсь**: сербохорв. *mravac*, род.п. *mravca* м.р. 'муравей', умен. от

trav (RJA VII, 42), *mrávac* м.р. ум. и ласк. к *мрав* 'муравей', перен. 'маленькое, слабое существо', *mrávcu* мн. 'ощущение покалывания под кожей, мурашки' (РСА XIII, 124), *Mrávaц*, фамилия (РСА XIII, 119), словен. *trávec* м.р. 'муравей' (Plet. I, 608), чеш. *travec* м.р. 'муравей' (Kott I, 1074, Jungmann II, 500 с помет. "слвц."), диал. *travec* 'муравей' (Bartoš. Slov., 207), слвц. *travec* м.р. 'муравей' (SSJ II, 188; Kálal 343), диал. *trávec* м.р. 'муравей' (Orlovský. Gemer., 184), *travec*, род. п. *-ca* м.р. 'муравей' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó, 245), *travec* (Štolc. Slovak. v Juhosl., 75), *Mравec*, прозвище (Palkovič. Slov. v Mad', 350).

Производное с ум. суф. *-сь* от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

Ареал лексемы см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

**morvъ*: болг. диал. *мравѣ* 'муравей' (БДА I, к. 193), словен. *trāv*, род.п. *-i* ж.р. 'муравей' (Plet. I, 608), русск. диал. *мурáвѣ* ж.р. 'муравей' (Картогтека Рязанской Мещеры), *мурáвѣ* 'муравей' (Подвысоцкий 94).

Архаическая форма, восходящая к и.-е. **morvŷ*. (См. F.Slawski. Zarzys. — Słownik prasłowiański I, 84).

**morvъjevъjъ*: в.-луж. *trowjowu*, *-a*, *-e* 'муравьиный' (Pfuhl 383), н.-луж. *trojowu* 'муравьиный' (Muka Sł. I, 939), русск. *Муравьев*, фам. (с. XVI в. (Веселовский. Ономастикон, 207), укр. *Муравйбова* ж.р., гидроним бас. Дона (Словн. гідронім.України, 379), блр. диал. *мураўёвы*, прилаг. 'муравьиный' (Янкова, 196).

Прилаг., образованное с суф. *-ев-* от **morvъ* (см.). Возможно, позднее образование.

**morvъje*: болг. диал. *mráve* мн. собир. 'муравьи' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), *мръйѣ* 'муравей' (БДА II, к. 199), сербохорв. *travje* ср.р. собир. от *trav* (RJA VII, 43), словен. *trāvje* ср. собир. 'муравьи' (Plet. I, 608), в.-луж. *trowjo* 'муравей' (Pfuhl 383), польск. диал. *trówie* 'муравейник' (Warsz. II, 1060), блр. диал. *мураўѣ* собир. 'муравьи' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84), *мураўѣ* ср.р. 'муравейник' (Сцяшковиц, Грод., 291), *мураўѣ* ср.р. собир. 'муравейник' (Янкова, 196).

Производное с суф. соб. *-је* от **morva* (см.), **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

**morvъja*: болг. (Геров) *мравика* ж.р. 'муравей', диал. *мравйѣ* ж.р. 'насекомое муравей' (Стойков. Банат., 143), в.-луж. *trowja*, *trjowja* ж.р. 'муравей' (Pfuhl 383), н.-луж. *troja* ж.р., стар. и диал. *trowja* 'муравей' (Muka Sł. I, 939), др.-русск. цслав. *мравика* ж.р. 'муравей' (Патерик Син., 292 XV ~ XII в.; Панд. Ант. XI в. и др.) (Срезневский II, 183; СлРЯ XI—XVII вв., 9, 287).

Парадигматический вариант ж.р. к **morvъjъ* (см.)

**morvъjŷjъjъ*: русск. *муравьиный* 'к муравьям относящийся' (Даль³ II, 940), укр. *Муравйн* м.р., гидроним бас. Дона (Словн. гідронім. України, 379).

Прилаг. с суф. *-ин-* от **morvъjъ* (см.).

**morvъjŷše*: др.-русск. *мравыище* 'муравейник' (Разъезж. 1555 г.) (Срезневский III, 160'), *мравиище* ср.р. 'муравейник' (Физ., 233).

XV—XVI вв.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 287), муравьище, моравьище ср.р. 'муравейник' (А. сб. Мих., 148. 1529 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 308), русск. диал. *муравьище* ср.р. 'гнездо и жилье муравьиной общины; кочарник от множества этих куч' (арх.) (Даль³ II, 940), *муравьицо* 'муравейник' (Подвысоцкий 94), *муравьице* ср.р. 'надземная часть жилища муравьев; муравейник' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 318).

Производное с суф. *-išče* от **morvъjъ* (см.).

**morvъjъ* I: ст.-слав. *мравии* ж.р. 'муравей', *μῦρμηξ*, *formica* (SJS 18, 232; Mikl. 382), болг. *мравей* м.р. 'муравей' (Дювернуа 1240), др.-русск. *муравей*, *моравей* (*моровей*) м.р. 'муравей' (Травник Любч., 706. XVII в. ~ 1534 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 308), *Муравей*, 1495 г., *Моравей*, 1536 г. (Тупиков 316), Иван *Муравей* Олуповский, мелкий вотчинник, конец XV в. (Веселовский, Ономастикон, 207), *моровой* 'муравей' (Джемс, 81), русск. *муравей*, *-вья* м.р. 'небольшое насекомое из отряда перепончатокрылых, живущее большими сообществами' (Ушаков II, 280; Даль³ II, 940), диал. *моравей*, род.п. *-вья* м.р. 'муравей' (волог., костр.) (Филин 18, 254), укр. *муравий* м.р. 'муравей' (Гринченко II, 454), диал. *моравей*, *муравей* м.р. 'муравей' (П.С. Лисенко: Словник польських говорів, 128), блр. *Муравей*, фам. (Бірыла, 289).

О распределении диалектных форм в слав. языках см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

Праслав. **morvъ*, **morvъ*, **morvъjъ* с многочисленными перестройками в фонетике и распределении по родам и парадигмам продолжает исходное **morvŭj* (см. Sławski. Zaręys. — Słownik prasłowiański I, 83).

Слово восходит к и.-е. эпохе и имеет соответствия, прямые или косвенные в большинстве и.-е. языков: ср. др.-исл. *maurr* (< *maura-*), швед. *тура*, дат. *тыре*, ср.-нидерл. *tiere* (< **teur-*), арм. *mrjiwn* и др.

Форма с ломанным удвоением **mor-m(o)-* представлена в лат. и греч. ср. лат. *formica* < **mormi-* (Ernout—Meillet³ 247), греч. *μῦρμηξ*, *μῦρμοξ*.

Форма с вариативностью сонантов *m* ~ *μ* представлена в слав., иран. и кельтских языках: авест. *maoriš* > перс. *mōr*, согд. *zm'wrc*, др.-ирл. *moirb* < **morv(i)*.

Форма с метатезой **μor-m-* в др.-инд. *valmika* 'муравейник', *vatrá* 'муравей', греч. *βῦρμαξ*, *βόρμαξ*.

"Экспрессивность ломанного удвоения в данном слове можно было бы характеризовать, как "визуальную оноματοпэю"... сопоставляемую в принципе с удвоением в глаголе вращения (др.-инд.: *var-vart-*) и в слове для колеса (греч. *κύκλος*)" (Т.В. Гамкрелидзе, Вяч. Вс. Иванов. Индоевропейский язык и индоевропейцы. II, Тбилиси, 1984, 222).

Огласовка *-o-* из редуцированного под влиянием *-μ-*, т.е. и.-е. **m_oru-* > **moru-* 'муравей' (Гамкрелидзе—Иванов. Указ. соч. I, 174).

В качестве осторожной гипотезы можно привлечь к этому же

корню русск. диал. *марморки* и *мормыш* 'рачок-бокоплав' (См. М.А. Осипова. К этимологии рус. *мормыш*, *мормышка*. — "Этимология 1986—1987, М., 1989, 164—171), В случае, если это слово восходит к праславянскому (**търтузь*), то мы имеем форму, близкую к лат. и греч. Ср. еще **торморъ* II.

Из литературы см. E. Förstemann. Sprachlich-naturhistorisches — KZ III, 1854, 50; J. Zubatý. Slavische Etymologien. — AfsI Ph XVI, 1894, 400; Miklosich 202; Berneker II, 79; Trautmann BSW 70; Vaillant. Gramm. comparée II, 1, 96—107; J. Otrębski Studja indoeuropeistyczne, 1939, 41; Brückner 346; Słownik prasłowiański I, 83; Фасмер III, 11; Machek² 378; Skok. Etim. rječn. II, 462; Bezljaj Etim. slovar sloven. jez. II, 199; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 962. О мифах, связанных с муравьями, см. Мифы народов мира, т. 2, 181—182.

***торвьъ II**: болг. (Геров) *мравий*, *-вика*, *-вие* прилаг. 'муравьиный', *мрăви* прилаг. 'муравьиный' (БТР), макед. *мравју* прилаг. 'муравьиный' (И-С), сербохорв. *travi* прилаг. то же, что *traviini* 'муравьиный' (RJA VII, 43), словен. *trâvji* прилаг. 'муравьиный' (Plet. I, 608), польск. *trówi* прилаг. 'муравьиный; муравейниковый' (Warsz. II, 1059).

Прилаг. с суф. *-ъъ* от **торвь* (см.).

***торвьъпкъ**: др.-русск. *муравейникъ*, *моравейникъ* м.р. 'муравейник' (Кн. ям. новг., 118. 1601 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 308), русск. *муравейник* м.р. 'гнездо и жилье муравьиной общины; самая мелкая порода нашего медведя' (Даль³ II, 940), диал. *муравейник* 'мусор с муравейника, хвоя' (Симина 77), *turav'ejn'ik* 'муравейник' (Słown. starogowiersów, 157), *муравейник* 'небольшой медведь, раскапывающий муравейники; куча, ссыпаемая муравьями' (Добровольский 422), блр. *муравейник* 'муравейник' (Блр.-русск., 457), диал. *муравейник* м.р. 'муравейник' (Бялькевич. Магіл., 267), *муравейник* (Сцяшкович, Грод., 291), *муравейник* м.р. 'муравейник' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84).

Производное с суф. *-ікъ* от прилаг. **торвьъпъъъ* (см.).

***торвьъпъъъ**: др.-русск. цслав. *мравийный* прилаг. 'муравьиный' (Усп. сб., 142. XII—XIII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 287), русск. *муравейный* 'к муравьям относящийся' (Даль³ II, 940). Сюда же субстантивированное укр. *Муравійна* ж.р., гидроним бас. Днепра (Словн. гідронім. України, 379).

Прилаг. с суф. *-ъп-* от **торвьъ* (см.).

***торвьъпкъъъ**: др.-русск. *Моровийск*, город в Черниговской земле (Ипат. л., 1139 г., Лавр. лет., 344).

Одна из возможных версий происхождения данного топонима — образование с помощью суф. *-ъск-* от личн. им. соб. *Моровий*. См. подробно Ет. сл. літоп. геогр. назв. Південної Русі, 89.

***торвьпкъ**: болг. *мравник*: "Той показва еще какъ тѣзи мравички правѣтъ *мравницитѣ* си (стайчки дѣто живѣѣтъ мрави)... (Историята на человека (прев.), сп. "Читалище", 1875, Архив болг. възрождения — София), в.-луж. *trôwnik* м.р. 'муравьиный спирт' (Pfuhl, 383), польск. *trôwnik* 'муравейник' (Warsz. II, 1060), русск. диал. *муравнік*

‘муравейник’ (Симина, 77), укр. *муравнік* м.р. ‘муравейник’ (Гринченко II, 455), диал. *муравнік* м.р. ‘муравейник’ (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів, 129), блр. диал. *мураўнік* м.р. ‘муравейник’ (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84), *мураўнік* м.р. ‘муравейник’ (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Производное с суф. *-ikъ* от **торвьльѣ* (см.).

**торвьльѣ*: сербохорв. *travni* прилаг. то же, что *travli*, ‘муравьиный’ (в словаре Ступли) (RJA VII, 43), в.-луж. *trōwnu* прилаг. ‘муравьиный’ (Pfuhl, 383).

Прилаг. с суф. *-ьл-* от **торвь* (см.) и **торвь* (см.).

**торвьськьѣ*: макед. *mравски* ‘муравьиный’ (И-С), сербохорв. *trâski* прилаг. то же, что *traviŋi*, *travli* ‘муравьиный’ (в словаре Ступли) (RJA VII, 44), словен. *trâvski* прилаг. ‘муравьиный’ (Plet. I, 608).

Прилаг. с суф. *-ьsk-om* **торва* (см.), **торвь* (см.) или **торвь* (см.).

**торвь*: ст.-слав. *морь* род.п. *-а*, м.р. ‘чума’, *λοϊμός*, *pestilentia* (SJS 18, 228, Mikl.), болг. (Гергов) *моръ* м.р. ‘болезнь, от которой погибают многие, чума; мор, падеж’, *мор* ‘мор’ (Дювернуа 1238), *мор* м.р. ‘эпидемическая болезнь, от которой погибают в большом количестве люди и животные’ (РБЕ II, 100), *мор* ‘заразная смертельная болезнь или природное бедствие, от которого в данной области погибает большое количество людей или животных’ (БТР), диал. *мор* ‘заразная болезнь, эпидемия, от которой умирают люди и животные’ (М. Младенов. БД III, 107), *мор* м.р. ‘мор’ (Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 194), макед. *мор* м.р. ‘мор; чума’ (И-С), сербохорв. *môr* м.р. ‘мор’ (Вук), *môr*, род.п. *môra* м.р. ‘смерть, мор, чума’ (RJA VI, 927), словен. *môr*, род.п. *môra* м.р. ‘смерть, чума, эпидемия’ (Plet. I, 601), ст.-чеш. *mor* м.р. ‘чума’ (Gebauer II, 398—399), чеш. *mor* род.п. *-и*, м.р. ‘каждая гибельная широко распространяющаяся эпидемическая болезнь’, *mor ovčí* ‘чума у овец’, *mor psí* ‘чумка у собак’ (Kott I, 1062), диал. *môr* ‘мор’ (Bartoš. Slov., 209), словц. *mor* м.р. ‘в старину каждая широко распространяющаяся заразная болезнь, приводящая к большой смертности’, мед. ‘тяжелая инфекционная болезнь; некоторые эпидемии у животных’ (SSJ II, 177), диал. *mor* ‘чума; эпизоотия’ (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 245), *mor* м.р.: “Dakod’i velé lud’i umrelo na mor” (Orlovský. Gemer., 183), в.-луж. *mór* м.р. ‘эпидемия, чума’ (Pfuhl 378), н.-луж. устар. *mór* м.р. ‘чума, моровая язва’ (Muka Sł. I, 929), ст.-польск. *mór* ‘мор, зараза’, бот. ‘раст. *Lycopodium clavatum* L.’ (Sł. stpol. IV, 347—348), польск. *mór* ‘внезапная и распространенная смертность среди людей или животных; чума’ (Warsz. II, 1056), диал. *mór* ‘моровое поветрие’ (Kusała 185), *môr* м.р. ‘эпидемия’ (Brzez., Złot. 260), словин. *môr* м.р. ‘смерть’ (Lorentz. Pomor. I, 543), др.-русск. *морь* ‘смертельная болезнь’ (Гр. Наз. XI в., л. 31 и мн. др.) (Срезневский II, 175—176), *морь* м.р. ‘повальная смерть (от голода, эпидемии)’ (Патерик Син., 221. XI—XII вв. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 260—261), *морь* (Творогов 83), русск. *мор*, *-а* м.р. ‘чума, моровая, смертная зараза,

язва, повальная смерть' (Даль³ II, 907), диал. мор 'яд, отрава' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 31), мор 'чума' (яросл.), 'яд, отрава' (чкалов.; сиб.) (Филин 18, 254), укр. *mip*, род.п. *móru* м.р. 'мор, смертность' (Гринченко II, 431), мор м.р. 'смертельная эпидемия' (Словн. укр. мови IV, 799), диал. *mip*: Як умирають люди (І. Верхратский. Про говор галицких лемків, 435), ст.-блр. мор 'чума' (Д 352) (Скарына I, 331), блр. мор устар. 'мор' (Блр.-русс., 455), диал. мор м.р. 'повальная смерть' (Слоўнік паўночн.-заход. Беларусі 3, 76).

Производное с огласовкой -о- от **merti* (см.).

Родственно лит **māras*, мн. *marai* 'мор, чума', др.-инд. *maras*, *māras* м. 'смерть, мор', *marakas* 'чума'. См. Verneker II, 80; Trautmann BSW 186, Фасмер II, 651, Brückner 344; Machek² 373.

***могъкъь**: русск. *мóркий* 'кого легко уморить, хлибкий' (Даль³ II, 908), диал. *моркóй* 'заморенный' (урал.) (Филин 18, 266).

Прилаг. с суф. -ьк- от гл. **moriti* (см.). Возможно, местное образование.

***могь**: слвц. стар. *moru*, *mǫr*, *miru*, *mír* ж.р. 'вид ночных бабочек' (SSJ II, 180—181).

Парадигматический вариант к **mora* (см.). Махек приводит слвц. *mora*, *morka*, *zmora*, *múra*, *mura*, *mur*, *mara* и др. См. Machek² 383. О взгляде на превращение человеческой души в ночную бабочку см. подробно V. Vážný. O jménech motýlů v slovenských nářečích. Bratislava, 1955, 60—69.

***могьсе**: др.-русск. *морьце* ср.р. 'небольшое внутреннее море' (АИ IV. 387. 1672 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 270), русск. диал. *морцó* ср.р. 'большое соленое озеро, отдельное, либо ковшом, с проливом, протоком в море; залив, отделенный пересыпью, наносом' (астрах.) (Даль³ II, 905), *морцó* 'озеро, образуемое расширением рукавов в устье реки' (Ушаков II, 263 с помет. "обл."), *морцó* ср. р. 'глубокое озеро' (Элиасов 212), *мóрице* ср. р. фольк. 'море' (пск.), *морцó* ср.р. 'морской залив или прибрежное соленое озеро' (астрах., касп., сарат., урал.) (Филин 18, 280).

Производное с ум. суф. -ьсе от **mor'e* (см.).

***могьсе**: словен. *mótes*, род. п. -*rca* м.р. 'убийца' (Plet. I, 602).

Производное с суф. -ьсь от гл. **moriti* (см.).

***могьька**: словин. *mórka* ж.р. 'ветер с моря; сторона к морю, север' (Sychta III, 114).

Производное с суф. -ька от **mor'e* (см.).

***могььница**: болг. *мóрници* 'мурашки на теле' (БТР), диал. *мóрници* 'мурашки на теле перед лихорадкой или во время охлаждения' (Дебърско; ИССР II, 1906—1907, 298), *мóрници* мн. 'озноб' (Петков. Еленски речник. — БД VII, 89), макед. *морници* мн. 'дрожь, озноб' (И-С), словен. *morǫnica* ж.р. 'какая-то болезнь' (Plet. I, 602), словин. *m'orǫnica* ж.р. 'мифологическое существо в виде старухи, разносящей в полночь по деревьям моровую язву' (Sychta III, 106).

Производное с суф. -ница от прилаг. **могььь* I; субстантивация.

*могънѣкъ: словен. *morńik* м.р. 'морьяк; ветер с моря' (Plet. I, 602), диал. *morńik:marńik* 'ветер с юго-запада' (Tomines 130), словин. *mořńik* м.р. 'ветер с моря, северный ветер' (Sychta III, 115).
Производное с суф. *-ikъ* от *могънѣъ II (см.).

*могънѣъ I: болг. (Геров) *морńный*, *-рнь* и *-рень*, *-рна*, *-рно*, прилаг. 'усталый, утомленный; имеющий отношение к морю, болезни', *мбрен* 'утомленный, усталый' (Дювернуа, 1236), диал. *моран*, *морен* 'усталый; тяжелый; усыпляющий' (Стойчев БД II, 209), *морен* прилаг. 'утомительный' (СБНУ XLIV, 530), *морен* 'утомительный' (Шапкарев-Близнев БД III, 243), сербохорв. *тоган*, *тогна* прилаг. 'такой, который морит, причиняет смерть; утомительный, трудный' (RJA VII, 1), словен. *morńen*, *-рна* 'тепловатый' (Plet. I, 602), чеш. *morńí*, *morńý* 'относящийся к морю' (Kott I, 1065), *morńý* 'моровой (о язве)' (Kott VI, 1026), диал. *morńý* 'моровая язва' (Bartoř. Slov., 205), *morńí* 'моровой' (Kubín. Āech. klad., 198). ст.-слвц. *morńý* прилаг. "Morný plaga na dobitek." (Minus Civitatis Rosenbergensis Prot. Ruřomberok s.d. (1601, 1599) ftk. 4.22a, 14. (Ист. слвц., Братислава), русск. *морńный* 'к морю относящийся, морящий, утомительный' (Даль³ II, 907), диал. *морноў* 'заморенный, тощий, хилый' (сев.) (Даль³ II, 907), *морноў* 'утративший свежесть, увядший, поблеклый; чахлый, слабый, тощий' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 313—314), *морноў* 'худой, тощий' (арх.) (Картотека СТЭ), *морноў*, *-ая*, *-ое* 'слабый, болезненный' (Опыт словаря говоров Калининской обл., 128), *морноў* 'истощенный, высохший, вялый' (Сл. Среднего Урала II, 141), *морноў* 'заморенный' (Подвысоцкий 92), *морно* нареч. 'обильно, сильно' (лить слезы) (Элиасов 210), *морноў*, *-ая*, *-ое*, *морный*, *-ая*, *ое* 'тяжелый, утомительный, трудоемкий (пск., твер., перм., иркут.), 'несытный, плохой (о пище, корме)' (арх.), 'голодный' (арх., сев.-двинск., пск., смол.) 'худой, изморенный' (перм., арх., сев.-двинск., волог., пск., калин., яросл. и др.), 'не налитой, сморщенный (о плодах, семенах)' (перм., свердл., иркут.), 'утративший свежесть, увядший, поблекший' (перм.), 'маленький' (твер.) (Филин 18, 268), *морноў* 'имеющий плохой аппетит (о человеке или животном); худой, изморенный, болезненный' (Ярославский областной словарь 6, 59).

Сюда же русск. диал. *морня* м. и ж. 'худой, истощенный человек' (Элиасов 210).

Прилаг. с суф. *-ьл-* от *могъ (см.).

*могънѣъ II: сербохорв. *тоган*, *тогна* прилаг. 'морской' (RJA VII, 1), чеш. *mořńí* 'морской' (Kott I, 1065), словин. *mořńí* прилаг. 'морской' Sychta III, 115; Lorentz. Pomor. I, 540).

Прилаг. с суф. *-ьл-* от *могъ'e (см.). Любопытно отметить словообразовательную параллель с лат. *marńinus* 'морской' (отличие в количестве суффиксального гласного *í*).

*могънѣъ III: русск. диал. *морноў* 'пасмурный, ненастный' (Сл. Среднего Урала II, 141), *морный*: *морная* *ночь* 'темная ночь' (Элиасов 210).

сов 210), *морно* нареч. безл. сказ. 'жарко, тепло' (том.) (Опыт 116). Прилаг., образованное с суф. -ьл- от **tora* (см.).

Ср. еще русск. диал. *морька* 'туча' (Сл. Среднего Урала II, 142; Филин 18, 282).

***морьскъѣ**: ст.-слав. **моръскъ**, **-ьн** прилаг. 'морской, моря' (gen.), τῆς θαλάσσης; maris (Mikl., SJS 18, 228), болг. (Геров) *морскый*, *-ска*, *-ско* прилаг. от *море*, 'морской', *морски* прилаг. 'морской' (Дювернуа 1237), *морски*, *-а*, *-о*, прилаг. 'принадлежащий морю; живущий или растущий в море; присущий, свойственный морю; находящийся на берегу моря' (РБЕ II, 102), диал. *морски*, *-ска* прилаг. 'относящийся к морю, морской' (Стойков. Банат. 143), *морьци* прилаг. 'морской' (Шклифов. БД VIII, 266), *морьци*, *-а*, *-у* прилаг. 'морской' (Журавлев. Криничное, 184), сербохорв. *mòrski* прил. *marinus*, 'относящийся к морю; связанный с морем' (RJA VII, 14), диал. *morski*, *-â*, *-ô* 'относящийся к морю' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brišk., 537), словен. *mòrski* прилаг. 'морской' (Plet. I, 603), диал. *morski marinus* (Stabéj 90), ст.-чеш. *mořsky*, *-rský* прилаг. 'морской' (ŽWittb. 32, 7 и др.) (Gebauer II, 400—401), *morský* 'морской' (Novák. Slov. Hus., 66), чеш. *mořský* 'относящийся к морю, морской' (Kott I, 1065; Jungmann II, 492), словц. *morský* прилаг. 'морской' (SSJ II, 179), диал. *morski: mrskú chorobu* (Orlovský. Gemer., 183), в.-луж. *mòrski* 'морской' (Pfuhl 379), н.-луж. *mòrski* 'морской' (Muka Śl. I, 932), ст.-польск. *morski* 'связанный с морем, относящийся к морю' (Śl. stpol. IV, 327), польск. *morski*, устар. *morzski* прилаг. к *morze* (Warsz. II, 1043), диал. *morski* прилаг. к *morze*; в знач. суц. *morska* ж.р. 'север как сторона света' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 250), *m^oořsk'i* прил. к *morze* (Brzez., Złot. II, 256), *morski* прилаг. к *moře* (Sychta. Słown. kociewskie II, 133), словин. *mòrki* прилаг. 'относящийся к морю' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 662), *morsk'i* прилаг. 'морской' (Sychta III, 113), др.-русск. *морьскыи*, *морескыи* прилаг. от сл. *море*, 'морской' (Лук. XXI. 25. Остр. ев.; Изб. 1073 г. и мн. др.) (Срезневский II, 176), *морьской* (*морьскый*), прилаг. 'относящийся к морю, свойственный морю' (Изб. Св. 1076 г., 177 и мн. др.), 'относящийся к плаванию по морям и крупным озерам, связанный с морским флотом' (Правда Рус. — пр. 31. 1282 г. ~ XII в. и др.), 'заморский' (Козм., 16. 1670 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 269), *морьскыи* (10 об., 11 — Творогов, 83), *Морской*: Михайло *Морской*, сотник Стародубского полка. 1672. Ю.З.А. IX, 910) (Тупиков 706), русск. *морско́й*, *-ая*, *-ое* прилаг. к *море*; 'связанный с мореплаванием; связанный с военным флотом' (Ушаков II, 263), диал. *морьско́й*, *-ая*, *-ое* 'морской' (новг., смол.) (Филин 18, 282), ст.-укр. *морьскый* прилаг. 'морской' (XV ст. ВС 34 зв.) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 614), укр. *морський*, *-а*, *є* 'морской' (Гринченко II, 446), *морський*, *-а*, *-є* прилаг. к *море*; 'связанный с плаванием по морю или военным флотом' (Словн. укр. мови IV, 806), ст.-блр. *морскии* (*морьскыи*)

прилаг. к *море* (ДЦ 98 б.) (Скарына 1, 332), диал. *марская варона* 'чайка' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 36).

Прилаг. с суф. *-ьsk-* от **mor'e* (см.). О.Н. Грубачев (Этимологический словарь славянских языков. Проспект, пробные статьи М., 1963, 62) пишет: "Праслав. **morьskъ(jь)*, стоящее в непосредственной связи с праслав. **mor'e* (см.), имеет любопытные словообразовательно-лексические (полные) соответствия в герм. языках, напр. герм. **marisko* (ж.р.), откуда сев.-нем. *Marsch* ж. 'низменность', др.-сакс. *mersk*, ср.-в.-нем. *marsch*, ср.-нидерл. *maersche* 'пастбище, выгон, особенно на берегу', англосакс *mer(i)sc* 'болото', сюда же норв. *merski* 'земля, страна', первонач. — 'прибрежная страна' (см. о герм. словах Kluge¹⁸, 463, специально — Nehring, *Iadg.* **mari*, **mori*. — *Festschrift F.R. Schröder*, 1959, 131). Т. обр., праслав. и герм. языки представляют общее именное производное от и.-е. **mari*, а именно и.-е. диал. **marisko-s*, **mariska* (ж.). Иное адъективно-субстантивное производное от того же имени представлено в галльск. *Mori-nī*, лат. *marinus* 'морской' — и.-е. диал. **marinos*...

В связи с лат. *marinus* ср. слав. **морьнь(jь)* (см.).

**morza*: сербохорв. *mrza* ж.р. 'ненависть, ссора' (в словаре Стулли (RJA VII, 45).

Производное с огласовкой *-o-* от **myrzi*, **myržeti* (см.).

**morzakъ*: в.-луж. *mrózak* м.р. 'сивый; кличка быка' (Pfuhl 383), словин. *mrozák* м.р. 'сивый конь; мужчина с проседью' (Sychta III, 128). — Сюда же в.-луж. *mróza* ж.р. 'серая лошадь' (Pfuhl 383).

Производное с суф. *-akъ* от незасвидетельствованного прилаг. **morzъ* 'цвета инея'. (См. Machek², 379; Schuster-Šewc. 13, 963).

В 19-м выпуске 578 словарных статей.

**Этимологический словарь славянских языков. Праславянский
Э 90 лексический фонд. Выпуск 19 (**męs*⁽¹⁾*arь* — **morzakъ*).— М.:
Наука, 1992. — 254 с.
ISBN 5-02-011121-X**

Выпуск Словаря построен на исчерпывающем охвате славянских лексикографических источников (диалектных, литературных, исторических). Особое внимание уделяется праславянским диалектизмам ограниченного распространения. Максимально используется этимологическая литература. Значительное место в анализе материала занимает словообразовательный аспект. Этимологические этюды ключевых слов в некоторых случаях носят монографический характер, это такие слова, как **męso*, **męzdra*, **mogyla*, **mokožь*. Нередко дается новая этимологическая интерпретация.

Для языковедов — специалистов по этимологии, лексикологии, а также этнографов и историков.

Научное издание

**Этимологический словарь
славянских языков**

Праславянский лексический фонд

Выпуск 19

(*męs^(.)arь – *morь)

*Утвержден к печати
Институтом русского языка РАН*

Редактор издательства *Т.М. Скрипова*
Художник *А.Г. Кобрин*
Художественный редактор *И.В. Монастырская*
Технический редактор *Л.В. Русская*
Корректор *Л.М. Сахарова*

Набор выполнен в издательстве
на электронной фотонаборной системе

ИБ № 50028

Подписано к печати 14.05.92
Формат 60 × 90 1/16. Бумага офсетная № 2
Гарнитура Таймс. Печать офсетная
Усл.печ.л. 16,0, Усл.кр.-отт. 16,0, Уч.-изд.л. 18,4
Тираж 1535 экз. Тип. зак. 3254

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Наука" 117864 ГСП-7,
Москва В-485, Профсоюзная ул., д. 90

Ордена Трудового Красного Знамени
1-я типография издательства "Наука"
199034, Санкт-Петербург В-34, 9-я линия, 12